This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

https://books.google.com

Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.

+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.

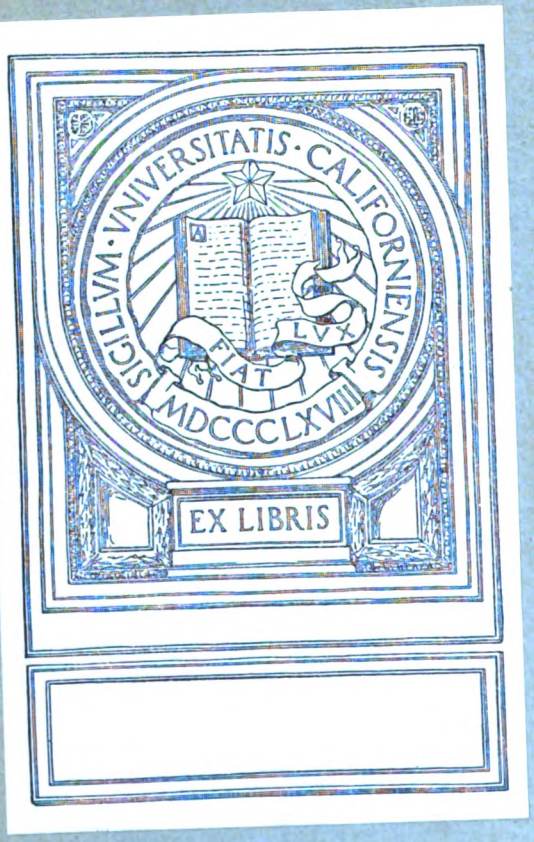
+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.

+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Fr. P. ARMENGOL VALENZUELA
ARZOBISPO DE GANGRA

GLOSARIO ETIMOLÓGICO

De
Nombres de Hombres, Animales, Plantas, Ríos y Lugares, y de Vocablos incorporados en el Lenguaje Vulgar, aborígenes de Chile, y de algún otro país americano.

Vol. II

Santiago de Chile
IMPRENTA UNIVERSITARIA
BANDERA 130
1918

Digitized by Google

ES PROPIEDAD

UNIV. OF
CALIFORNIA

Digitized by Google

PC4852
V.3
1918
V.2
MAIN

ADVERTENCIA

Cuatro años ha tardado la impresión del primer volumen de este *Glosario*, por haberse hecho por entregas trimestrales de a dos pliegos en la «Revista Chilena de Historia y Geografía»; por esto hemos resuelto publicar este segundo y último volumen rápidamente y con independencia de dicha Revista.

Santiago y Abril de 1918.

M186182

Digitized by Google

Digitized by Google

UNIV. OF CALIFORNIA

GLOSARIO ETIMOLÓGICO

5381. **Macá,** un monte de tres mil metros de altura entre el canal Gay y el estuario de Aisen, del *malca(ntu)*, girlanda, o del vocablo argentino *macá*, del guaraní *mca(mbira)*, un pato silvestre, como llaman a los grebos o hualitas.

5382. **macaco,** persona negra y deforme, del portugués *macaco*, que es el nombre de una especie de mono.

5383. **macahuai,** una yerba medicinal contra la apoplegía, del aymará *maka*, parecido, y *huay(cha)*, el poleo =parecido al poleo.

5384. **Macal,** un lugarejo de Huenchullami, departamento de Curepto, de *maquial*, lugar poblado de *maquis*. véase, nombre colectivo formado a la española, de *maquí*,

5385. **macana,** maza, clavo, porra, arma ofensiva de los indígenas del Perú y Chile y otros, del quichua y aymará *makay*, *maccaña*, golpear, aporrear, y de la partícula instrumental *na*=instrumento de aporrear, que en araucano se llama *loncoquilquil*, cabeza de mochudo.

5386. **macano,** color canela o pardo obscuro, con que tiñen los tejidos de lana, del quichua *macnu*, colorado, grana fina.

Digitized by Google

BIBLIOTECA NACIONAL

5387. **Macaya**, aldea de Tarapacá en la quebrada de Mamiña, del aymará *macaya*, maldiciente, insultante.

5388. **Macimán**, un cacique de Tucapel, de *machi*, médico, curandero, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor médico.

5389. **Macó**, maicó, maicain, antigua denominación indígena del lago Panguipulli, y un fundo de Calle-Calle, de *mahù(n)*, lluvia, y de *co*, agua=agua de lluvia, o de *mayco(ñu)*, tórtola.

5390. **Macol**, fundo de San Sebastián, departamento de San Carlos. Mancollo, Pascual, indígena de Chaulinec, 1776, de *meñculn*, cargar.

5391. **Macul**, lugarejo de Ñuñoa, departamento de Santiago, de *mancuùln*, dar a otro la mano derecha, forma de juramento.

5392. **Maculmávida**, fundo de Nacimiento, de *mancuùln*, jurar dándose la diestra, y de *mahuida*, monte= monte del juramento.

5393. **macuñ**, en Chiloé, un chaleco de piel humana que llevan los machis, de *macuñ*, manta, poncho.

5394. **macurca**, dolores y punzadas a consecuencia de ejercicios repetidos y violentos, agujetas, del quichua *makarkuy*, golpear repentina y brevemente.

5395. **macha**, un marisco de concha, *solen Dombeyi*, de *macha*, que essu nombre indígena, de *mathan*, apelmazar.

5396. **Machac**, caserío de Aldachildo, en la isla de Lemui, de *macha*, véase, y de *c(o)*, agua=agua de machas.

5397. **Machalí**, aldea de Rancagua, en la confluencia del Serpa y del Cadena, afluentes ambos por el norte del Cachapoal, de *mathan*, apelmazar, y de *lile*, piedra=piedras apelmazadas.

Digitized by Google

5398. **Machamolle,** fundo de Lolol, departamento de Santa Cruz, de *mathan*, apelmazar, y de *molle*, véase= molle apelmazado.

5399. **machi,** médico, curandero supersticioso, de *machi*, médico, y éste de *maychùn,* propinar filtros de yerbas.

5400. **machia**, en Iquique, granada sin dientes (Román), tal vez del quichua *machhín,* molledos.

5401. **Machil,** caserío de Puluque en su costa occidental, de *machil(u),* participio presente de *machín*, cura el *machi*=el que cura con dicho sistema.

5402. **Machildad,** un estuario y caserío en la costa occidental de la isla de Puluqui, lo mismo que Machil, con la diferencia de que éste se ha formado con la desinencia española *dad*=curación por medio de machis.

5403. **machitún, machitucar,** en Chiloé, hacer una curación por medio de machis; de machitún y *ca*, fórmase el verbo, *machitucar*, que significa lo mismo.

5404. **machucho,** en Chiloé, un animal fabuloso que bala como cabro y viaja sólo de noche, y el niño que bautizan con sangre de culebra y crían en una cueva para brujo, de *machiun*, reflejo de *machin*, curarse, y de *che*, hombre=hombre embrujado, contaminado tal vez con el español *machucho.*

5405. **machulla**, el descendiente de europeo e indígena, del quichua, *machu*, anciano, y de la partícula *lla,* diminutiva=ancianito.

5406. **maden**, otro nombre del *teniu, teneo, tinel,* véase, que es un árbol llamado vulgarmente palo santo, de *madùm, madom*=tizón.

5407. **madi**, una planta anual, de cuya semilla se extraía antes aceite, de *madi,* la melosa, *madia sativa.*

5408. **Madihue**, fundo de San Nicolás, departamento

Digitized by Google

de San Carlos, de *madi*, melosa, y de *hue*, lugar de=melosal.

5409. **madrelahuén**, en Chiloé, yerba medicinal contra enfermedades uterinas, de *madre*, y de *lahuen*, medicina=medicina del útero.

5410. **Maduam**, Clorinda, indígená de Chelín, 1872, de *ma(mùll)*, leña, y de *duam*, cuidado=cuidado de la leña.

5411. **Mafil**, otro nombre del río Pichoy, fundo y estación de ferrocarril, en sus inmediaciones, de *mavùln*, abrazar=abrazo.

5412. **Magate** (del toro), fundo de Llico, departamento de Vichuquén, de *magetun*, juntarse a beber=abrevadero del toro.

5413. **magno**, en el norte, una fruta de que se hace un pan llamado *parara*, en Bolivia, del aymará *makhno*, una fruta que tiñe en morado.

5414. **Magñil**, un cacique que incendió Los Angeles, en 1820, de *magil(u)*, participio de *magin*, haber avenida =viene la avenida.

5415. **Magolhue**, un lugar de la misión de Panguipulli, de *meñculn*, cargar, y de *hue*=cargamento.

5416. **Magoma**, fundo de Callecalle, en Valdivia, de *malcon*, coger al vuelo, y de la partícula transitiva *ma*= cogido al vuelo, peloteado, o como *macó*, con el que se identifica.

5417. **Mague**, un valle en la provincia de Valdivia, de *maque* o *maqui*=el maqui, véase.

5418. **maguei**, una planta amarilídea, *agave americana*, del mejicano, *Maguey* o metl.

5419. **Maguemo**, lugar de Dalcahue, departamento

Digitized by Google

de Ancud, de *magen*, juntarse a beber, y de *mo*, en=lugar de bebida.

5420. **Mahuenahuel,** Laureano, de Valdivia, 1916, de *mahùn*, *mahuen*, lluvia, y de *nahuel*, tigre=tigre de lluvia.

5421. **Mahuida**, un guerrero indígena, auxiliar de los españoles, en 1634, de *mahuida*=montaña.

5422. **Mahuidanche**, montaña al suroeste de Gorbea, de *mahuida*, montaña, y de *che*, hombre=gente montaraz.

5423. **Mahuinhue**, en Chiloé, una especie de patata. de *maun*, *mahùn*, llover, lluvia, y de *hue*, lugar de=lugar de lluvia, tal vez por producirse en terreno húmedo.

5424. **Mahuis,** Juan, indígena de Río Bueno, 1723, de *mahuid(a)*, monte, montaña.

5425. **Maiai,** una región de la provincia de Valdivia, de *maian*, introducirse en la carne.

5426. **Maicó**, fundo de Huerta, departamento de Loncomilla, de *maùn*, lluvia, y de *co*, agua=agua de lluvia.

5427. **maico,** adjetivo aplicado al *choro* mal desarrollado, pequeño o imperfecto, del quichua *maclla*, miserable.

5428. **Maicoñanco,** Florentín, indígena de Castro, 1728, de *mayco(ñu)*, tórtola, y de *ñamcu*, aguilucho=aguilucho tórtola.

5429. **Maiche** (hacer), en Chiloé, llamar a otro por señas, y un paso de la cordillera en Cautín, de *maychùn*, llamar por señas, y propinar filtros amorosos.

5430. **Maichi,** puerto de cordillera, en la provincia de Cautín, lo mismo que el anterior.

5431. **Maichin**, un río en los bosques de reserva de

Digitized by Google

Villarrica, Florentín, de Castro, 1730, de *maychùn*, hacer señas.

5432. **Maichique**, fundo de Palmilla, departamento de San Fernando, de *maychùn*, llamar por señas, y de la partícula de actualidad *que*=hace señas.

5433. **maichiu**, en Chiloé, una azuela para sacar troncos, de *maychihue*=azuela de los indígenas.

5434. **Maichull**, Juan, de Castro, 1723, de *maychùn*, hechizar, y de *ll(anca)*=llanca hechizada.

5435. **maigo**, hermafrodita, del quichua *maclla*, *magllа*, hermafrodita, que en mapuche es *athay*.

5436. **Maiguillahue**, una bahía, y punto al sur de Punta Ronca, de *may(chún)*, señal, y de *gillahue* (de *gillan* y hue), petición=petición de señales.

5437. **Maihue**, laguna y boquete de la cordillera al sur del macizo de Panguipulli, y un lugarejo de Callecalle, de *malhue*, *malhue*=un vaso de madera para beber.

5438. **maihuen**, una planta cactácea (*quisco*) de la cordillera de Talca y Linares, de *malluen*, como escribe el P. Havestadt, *malghen*, mujer, por suponérsele del género femenino.

5439. **Mailcu**, Antonia, de Matao, 1826, de *mallcu(ra)*, (de mall(*o*), y *cu(ra)*, (piedra blanca)=piedra bezar.

5440. **Mailé**, caserío de Temuco y fundo de Río Negro, departamento de Osorno, y otro de Temuco, lo mismo que *mailef*, véase.

5441. **Mailef**, fundo y estación de ferrocarril en S. José de Valdivia, de *mañ(que)* (convertida la *ñ* en *y*), cóndor, y de *ler(i)*, voló=voló el cóndor.

5442. **Mailén**, maillén, islita en el seno de Reloncaví, al suroeste de la de Tenglo, de *malghen*, *malluen*, mujer, joven.

Digitized by Google

5443. **Maillanca**, Adolfo, indígena de Nalhuehue, en Río Bueno, de *may(an)*, labrar a machete, y de *llanca*, piedra verde=piedra labrada a machete.

5444. **Mailleco**, el río Malleco, véase.

5445. **maillico**, una yerba ranunculácea de la cordillera, *psychrophila andicola*, lo mismo en todo que *mellico*, *melico*, véase.

5446. **Maillín**, islita contigua a la de Huar en el seno de Reloncaví, Maillines, lugarejo de Laja, idéntica a *Malliña*, véase.

5447. **Maimai**, Candelaria, indígena de Queilén, 1890, de *maymay*, granzas=desecho.

5448 **Maimalicán**, fundo de Quilimarí, departamento de Petorca, de *mayma(y)*, granzas, desperdicios, y de *licán* cuarzo, cristalino=desperdicios de licán.

5449. **Maimilli**, río de Cudapupulli en Villarrica, el río Cruces, fundo de Panitao, y lugarejo de Laja, islote en el seno de Reloncaví, de *mamùlly*, tercera persona de *mamùlly*, cortar leña.

5450. **Mainguyahue**, Pedro, elector de Presidente en 1915, de *mañ(que)*, cóndor, y de *ghùyagh*, pareja=pareja de cóndores.

5451. **Mairehue**, la provincia de Catirai, véase, de *may(pun)*, labrar tierra, y de *rehue*, distrito=distrito de labranza.

5452. **Maipul**, Juan, indígena de Valdivia, 1916, de *maypul(u)*, participio de *maupún*, labrar la tierra=labrador.

5453. **Maipillo**, fundo del departamento de Loncomilla, diminutivo español de Maipo, véase.

5454. **Maipo**, volcán, río y departamento de la provincia de O'Higgins, de *maipun*, romper, arar la tierra,

Digitized by Google

españolizado de *maipún*, se le acentuó en conformidad a la prosodia española.

5455. **Maipón**, riachuelo afluente del Chillán, de *maipùn*, romper, o labrar la tierra.

5456. **Maiponolipillán**, uno de los caciques que se rebelaron contra don Pedro de Valdivia en la fundación de Santiago, de *maipunoli*, primera persona negativa de subjuntivo de *maipun*, romper la tierra, y de *pillañ*, rayo=cuando yo rayo no rompo la tierra.

5457. **Maipú**, aldea, estación del ferrocarril y parroquia al suroeste de Santiago, de *maypun*, romper la tierra. En *maipú* se ha conservado la ortografía del verbo indígena con la caída de la desinancia, y en *maipon* con la conversión de la *u* en *o*, por esto retienen dichos vocablos el acento agudo indígena.

5458. **Maipué**, río confluente sur con Río Negro, del Rahue, y un fundo de Puerto Montt, de *maypun*, labrar la tierra, y de *hue*, efecto del verbo=labranza de la tierra.

5459. **Maiquiau**, Juan, indígena de Temuco, de *mañ(que)*, cóndor, y de *au(ca)*, rebelde=cóndor rebelde.

5460. **Maiquillahue**, bahía y punta al sur de Punta Ronca, en la costa de Valdivia, de *mañ(que)*, cóndor, y de *llahueñ*, frutilla silvestre=frutilla del cóndor.

5461. **maitén**, un árbol celastríneo muy hermoso, medicinal, de buena madera y sus hojas muy apetecidas del ganado vacuno, y tan común en todo Chile, que ha dado nombre a innumerables parajes en toda la República, de *mantùn*, *maytùn*, *maghtùn*, *maùtún*, *maitenus boaria*, de *mag(en)*, semilla, y de *thûn(a)*, almuerzo=almuerzo de semillas, o bien de *them(ùmn)* criadero=criadero de semillas.

Digitized by Google

5462. **Maitenco**, fundo de Portezuelo, departamento de Itata, de *mayten*, y de *co*, agua=agua del maitén.

5463. **Maitenhuapi**, fundo de Pencahue, departamento de Talca, de *mayten*, y de *huapi*, isla=isla del maitén.

5464. **Maitenrehue**, fundo de la comuna de Nacimiento, de *mayten*, y de *rehue*, parcialidad=parcialidad del maitén.

5465. **Maitil**, nombre de varón indígena, de *maytùl(u)*, participio presente de *maythún*, pisar en vago=el que pisa en vago.

5466. **maito**, en el norte, envoltorio o rollo de totora, del quichua, *mayttu*=gavilla, haz.

5467. **maiz**, mais, la tan conocida gramínea americana y su fruto, es de origen antillano, aparece idéntico en el Maya o Yucateco y con la forma *marisí* en el chayma, lengua de la familia caribe.

5468. **malacate**, cabrestante que movido por caballerías, sirve para extraer minerales o agua, del mejicano *malacatl*, (de *maca(choa)*, volver al rededor; y de *atl*, caña) =huso.

5469. **Malal**, fundo de la comuna de Nacimiento, de *malal*, corral, cercado, fortaleza.

5470. **Malalcahuellu**, valle en las fuentes del Cautín y lugarejo de Mariluán, de *malal*, corral, y de *cahuellu*, caballo=corral de caballos.

5471. **Malalcura**, fundo de Quilleco, departamento de Laja, de *malal*, cercado, y de *cura*, piedra=cercado de piedras.

5472. **Malalche**, fundo de Collipulli y otro de Nueva Imperial, reducción de Cholchol, de *malal*, corral, y de *che*, hombre=corral de hombres.

5473. **Malalhual**, Juan, indígena de Padre Las Casas

Digitized by Google

1916, de *malal*, corral, y *hual(a)*, un pato=corral de patos.

5474. **Malalhué**, un río y paraje de la cordillera de Chillán, donde tuvo su último refugio la banda de los Pincheiras en 1832, de *malal*, corral, y de *hue*, lugar de =lugar de corrales.

5475. **Malambo**, lugarejo de la comuna de Rengo, de *mallan*, coger papas silvestres, y de *po(ñi)*, papa=colección de papas.

5476. **Malche**, fundo de Ercilla, departamenta de Collipulli, de *mallche*, el pejerrey grande, el pequeño se llama *yuli*.

5477. **Malchehue**, (pichi), arroyo y fundo de Panguipulli, de *mallche*, pejerrey, y de *hue*, lugar de=lugar de pejerreyes.

5478. **Malchingue**, nombre de varón indígena, de *mal*, falda de vestido, y de *chinghe*, el chingue=faldas de chingue.

5479. **Malehuichun**, Cristina, indígena de Quinterquen, 1902, de *malle*, tierra blanca, de *huythun*, corriente de agua=corriente de tierra blanca lo mismo que *malleco*.

5480. **Malgamalga**, sierra al norte de Casablanca, de donde nace el río Quilpué, notable por el oro que le sacaron los indios peruanos y después los chilenos bajo Pedro de Valdivia, del quichua *markaimarkai(lla)*=fácil de transportar a brazos.

5481. **malhue**, vaso de madera para acarrear agua, o para beberla, de *malhue*, que significa eso mismo.

5482. **Malhueco**, fundo de la comuna de Constitución, de *malhue*, jarro, y de *co*, agua=jarro de agua.

5483. **Malhuen**, fundo de Llico, departamento de Vichuquén, de *mallúen*, por *malghen*, niña, doncella, mujer-

Digitized by Google

5484. **Malí**, sobrenombre de Quintrinqueo, (véase), de *malin*, lanceta de pedernal para sajar.

5485. **Maliantu**, un cacique de Valdivia, de *malenantü*, período del día, que va de ocho a nueve de la mañana, casi como la hora de tercia de los latinos, tal vez de *mariuùn*, diez del alba, y de *antù*, día=diez del día.

5486. **Malíguen**, José, indígena de Riobueno, 1793, de *malin*, lanceta, y de *gen*, tener=tener lancetas.

5487. **Malihuaico**, Magdalena, indígena de Concepción, 1589, de *mallin*, laguna, y de *hueyco*, ciénaga=ciénaga de laguna.

5488. **Malihue**, fundo de Callecalle en Valdivia, de *mali(n)* fragmentos de un pedernal negro llamado *quenpù*, para dar sangrías, y *hue*, lugar de = lugar de lancetas.

5489. **Malihuenu**, cacique que tomó parte en el parlamento de Quillén en 1641, de *mali(n)*, lanceta, y de *huenu*, arriba=lanceta de lo alto.

5490. **malin**, en Chiloé, pedacitos de vidrio para sajar, de *malin*, lanceta del pedernal, *quenpù*, para sajar.

5491. **Maliquéu**, nombre de varón indígena, de *mali(n)*, lanceta, y de *quenpù*, un pedernal negro=lanceta de *queupu*.

5492. **Malmalicán**, un distrito de la subdelegación de Cóndores en Petorca, de *malmal*, osamenta de animales muertos, y de *lican*, plato=plato de huesarones.

5493. **Malo**, fundo del departamento de Valdivia, de *mallo*, tierra o greda blanca.

5494. **maloco**, una reducción indígena en Angol, igual en todo a *Malloco*, véase.

5495. **Malomacuñ**, una isla al sur de la de Manzano

Digitized by Google

cerca de Gualaihué, de *mallo*, greda blanca, y de *macuñ*, poncho=poncho blanco.

5496. **malón, maloca**, asalto, hostilización para robar y matar por venganza o pillaje, de *malón*, verbo y sustantivo a la vez, de éste se derivan, *malocán*, maloquear con idéntica significación.

5497. **maltón**, persona de 12 a 14 años, o bestia joven y bien crecida, aumentativo español del quichua, *malta*, cordero o ternero de uno a dos años.

5498. **Malvén**, riachuelo, caserío y estación del ferrocarril al este de Nacimiento, de *malhuén*, hacer vasos de madera, o de *malluén*, mujer joven.

5499. **Malvoa**, paraje y subdelegación de Rere y estación del ferrocarril, a cinco kilómetros de S. Rosendo, de *ma(mù)llvoe*, derivado verbal de *mamùlln*, hacer leña =leñador, maderero.

5500. **malla**, una planta de flor amarilla *tropaeolum aduncum*, y un pajarito amarillo, del quichua, *malla*= una planta pequeña.

5501. **Mallaca**, un mineral de Chañarcillo en el departamento de Copiapó, de *mallacán*, cocinar y comer papas silvestres, o del quichua, *mallacay*, tener hambre.

5502. **Mallacavén**, caserío de S. Carlos del Ñuble, igual a *mallocavén*, véase.

5503. **Mallalauquén**, nombre indígena del volcán y hermoso lago de Villarrica, del cual nace el río Toltén, de *malla*, papas silvestres, o de *malle*, tierra blanca, y de *lavquén*, lago=lago de las papas silvestres, o de la greda blanca.

5504. **Mallalelmo**, paraje en Catiray, de *malla*, papa silvestre, y de *lemu*, bosque=bosque de papas silvestres.

5505. **Mallarauco**, *Mallarauquito*, fundos de María

Digitized by Google

Pinto, departamento de Melipilla, de *malle*, tierra blanca, y de *ragh*, greda, y de *co*, agua=agua de greda blanca.

5506. **Malleco**, *mailleco*, laguna andina, de la cual nace el río del mismo nombre, que juntándose con el Huequén y el Picoiquén forma el río Vergara, y da nombre a una provincia, de *malle*, greda blanca, y de *co*, agua= agua de greda blanca.

5507. **Mallermo**, riachuelo y fundo entre S. Fernándo y Pichilemu, de *malle*, tierra blanca, y de *rùmùn*, estar enterrado=entierro de tierra blanca.

5508. **Malleruca**, lugarejo de la provincia de Colchagua, de *malle*, tierra blanca, y de *ruca*, casa=casas de tierra blanca.

5509. **Mallin**, laguna, pantano desecado, vega; Mallines plural español del anterior, distrito de Cantera, departamento de Laja, de *ma(u)llen*, llover actualmente o haber agua.

5510. **Malliña**, *maillín*, islita pegada por el oriente a la isla de Huar, a la cual se pasa a pie enjuto en la baja marea, de *mallín*, pantano, de *ñann*, *llan*, perderse= pantano perdido.

5511. **Malliqueupu**, guerrero indígena de Tomen 1774, de *mali(n)*, lanceta, y de *queupù*, pedernal negro=lanceta de *queupu*.

5512. **mallo**, en Chiloé, guiso de solo papas, de *mallon*, guiso de legumbres, porque la condimentaban con *mallo*, tierra blanca.

5513. **Malloa**, aldea de Caupolicán y fundo de Nacimiento, de *mallo*, tierra o greda blanca, y de *hue*, lugar de=lugar de greda blanca.

5514. **Mallocavén**, lugarejo de S. Gregorio, departa-

Digitized by Google

mento de S. Carlos de Ñuble, de *mallo*, greda blanca, y de *caveñ*, espino=espino de greda blanca.

5515. **Malloco**, aldea del departamento de Victoria y otra de Quillota, que se llama también *Boco*, de *mallo*, greda blanca, y de *co*, agua=agua de greda blanca.

5516. **Malloga**, fundo de Lota, departamento de Lautaro, de *malloco*, (véase) o de *mallocan*, hacer el guiso, *mallo*, véase.

5517. **Mallol**, indígena de Castro, 1737, de *mallol(u)*, participio presente de *mallon*, hacer guiso de legumbres =el que hace dicho guiso.

5518. **Mallolauquén**, nombre indígena, del lago de Villarrica, de *mallo*, tierra blanca, y de *lavquen*, lago= lago de tierra blanca.

5519. **Mallon**, Diego, indígena de Castro, 1735, de *mallon*, hacer y comer el *mallo*, guiso de legumbres.

5520. **Mallueco**, laguna de Quilén, de *mallo*, greda blanca, y de *hueyco*, charco=charco de greda blanca.

5521. **Malluquetal**, un aliado indígena de los españoles, en 1553, de *mallo*, guiso de legumbres, y de *cùthal*, fuego=fuego para cocer el *mallo*.

5522. **mallutún**, en Osorno, hervido, puchero de carne, de *mallutun*, cocer, sancochar=cocido.

5523. **Mamaguampa**, un volcán en la cordillera limítrofe entre Tarapacá y Bolivia, del aymará, *mama*, madre, grande, y *huampu*, navío=navío grande.

5524. **Mamahualla**, *(mamagualla)*, un fundo de Calle; calle en Valdivia, de *mamù(ll)*, madera, y de *hualle*, roble pequeño=madera de *hualle*.

5525. **Mamahuta**, fuentes de la quebrada Miñimiñi, en Tarapacá, del aymará, *mama*, metal en piedra, y de *huta(ña)*, venir=proveniencia de metal.

Digitized by Google

5526. **mamancona**, mujer vieja y gorda, del quichua, *mama*, señora, y del afijo de plural, *cuna*, *mamacuna*= matrona.

5527. **mambullita**, en Chiloé, un juego de niños, en que se esconden todos menos uno, que los ha de buscar con los ojos vendados, de *maumillan*, jugar al esconderse; vocablo muy estropeado, en boca de niños de habla castellana.

5528. **mamei**, árbol clusiáceo de excelente fruto, *mammea americana*, vocablo antillano.

5529. **Mamelicán**, Pascual, indígena de Calbuco, 1735, de *mamù(ll)*, madera, y de *lican*, plato =plato de madera.

5530. **Mami**, un río en la altiplanicie de Tacna, del aymará *mami*=pupila de los ojos.

5531. **Mamiaña**, lugar de Tarapacá, del aymará, *mami*, pupila, y de *hanaña*, cubrir=pupila cubierta.

5532. **Mamiña**, pueblo de Iquique, en la quebrada de su nombre, del aymará, *mami*, pupila, y de *ñaña*, curada de una enfermedad=pupila curada.

5533. **mampato**, caballo o animal pequeño, especialmente bajo y rechoncho, del quichua y aymará, *hampattu*, sapo, con la permutación de la aspirada *h* en *m*.

5534. **Mamuimalal**, paraje de Loncoche hacia la cordillera, de *mamùll*, madera, y de *malal*, corral=corral de madera.

5535. **man**, en Chiloé, tabla de alerce torcida hacia la derecha, de *man*, mano y lado derecho.

5536. **managel**, en Chiloé, pedregal grueso y áspero, de *mùnagel(u)*, participio presente de *mùnagen*, ser pequeño, corto=lo que es pequeño y corto.

Digitized by Google

5537. **Manao,** bahía y lugarejo al sur de la rada de Chacao, de *mañahue,* sombrero de piel de zorro o gato montés, que usan en sus fiestas los indígenas.

5538. **Manarami,** un cacique contemporáneo de Tarata, del quichua *manaracmi,* todavía no está.

5539. **Mancapichun,** Santiago, indígena de Huillinco, en Chonchi, de *mañque,* cóndor, y de *pichuñ,* pluma= pluma de cóndor.

5540. **mancaya,** nombre genérico del lirio o azucena, doble, estropeo de vocablo quichua, *hamancay,* lirio.

5541. **Mancó,** fundo de la Florida, departamento de Puchacay, de *man,* lado derecho, y *co,* agua=agua de la derecha.

5542. **Mancocheo,** Coluán, Vital, elector político, 1915, de *mancùn,* cocear, y de *cheu(que),* avestruz=avestruz, coceador.

5543. **Mancón,** guerrero del *Arauco Domado,* v. 10, cant. 11, de *man,* mano derecha, fortuna, y *conn,* entrarse =entrada de la fortuna.

5544. **Mancoño,** nombre de mujer índígena, de *maycoñu,* tórtola, con permutación de *y* en *n.*

5545. **Mancuán,** fundo de Río Negro, departamento de Osorno, de *mancùn,* cocear, y de *an(tu)* sol=sol que acocea.

5546. **Mancuenai,** antiguo cacique de Nahuelhuapi, de *mañque,* cóndor, y de *huenùy,* camarada=camarada del cóndor.

5547. **Mancullu,** Agustín, indígena de Chaulinec, 1762, de *mancùlu,* partipio presente de *mancùn,* cocear= el que cocea.

5548. **Mancupán,** guerrero indígena, muerto en la

Digitized by Google

batalla de Perquenco en 1881, de *mancùn*, cocear, y de *pagi*, león=coces de león.

5549. **Manchill**, Francisco, indígena de Castro 1739, de *man*, mano derecha, y de *chùll*, prendedor o botón= prendedor de la mano derecha.

5550. **Manchipián**, nombre de varón indígena de *mancha*, quedo, despacio, y de *piann*, reverberar el sol en espejo o agua=reverbero lento.

5551. **Manchué**, riachuelo de Panguipulli, de *munchùn*, sacudir, y de *hue*, acción del verbo=sacudimiento.

5552. **mandioca**, la fécula que se extrae de la yuca amarga, que se llama también *casava*, y pan de tierra, del guaraní, *madioc*, *mandió*.

5553. **Manelicán**, Pascual, de Calbuco, de *magen*, convite, y *lican*, plato=plato de convite.

5554. **Mangel**, indígena de Vilupulli, 1836, de *mageln* convidar a beber=convite.

5555. **Manguedehue**, fundo de San José de Valdivia, de *mañque*, cóndor y de *deuù*, ratón=ratón cóndor.

5556. **Manguelapi**, Ignacio de Linbín, 1772, como *manguelipi*, véase.

5557. **Manguelipi**, cacique de Doguell (Gorbea), de *mañque*, cóndor, y de *lùpi*, pluma=pluma de cóndor.

5558. **Manguié**, guerrero indígena muerto en Tucapel en 1556, de *mancùn*, cocear, y de *hue*, efecto del verbo =coceamiento.

5559. **Manguir**, Manuela, indígena de Valdivia, 1916, de *mañ(que)*, cóndor, y de *gùrù*, zorra=zorra cóndor.

5560. **Manhuelay**, *Manihuelay*, Pedro, de Quetalco, 1851, de *mann*, tener buena suerte, y de *hue*, permanencia, y la partícula negativa *la*=no tiene buena suerte.

5561. **maní**, una planta hedisárea, y su fruto, *caca-*

Digitized by Google

huate, alfónsigo de tierra, *arachis*, *hipogaea*, del guaraní, *mandubí*. Un cerro y quebrada al oriente de la pampa de Tarapacá, del quichua *many(a)*, reunión.

5562. **Manihue**, lugarejo de la subdelegación de Antuco, de *magin*, avenida, y *hue*, lugar de=lugar de avenidas.

5563. **Manihueico**, lugar en la costa de Contao, al sur de la boca del Reloncaví, de *magin*, avenida, y de *hueyco*, ciénaga=ciénaga de avenida.

5564. **Manihulai**, Mercedes, de Dalcahue, 1852, de *manihue*, (véase), lugar de avenidas, y de la negación, *lay*, tercera persona=no es lugar de avenidas.

5565. **Maninahuel**, Juana, de Chaulinec, 1762, de *magi(n)*, avenida, y *nahuel*, tigre=tigre de avenida.

5566. **Maninė**, fundo de San José de Valdivia, de *magin*, avenida, y de *gen*, haber=haber avenida.

5567. **Manqueantu**, antiguo cacique de Mariquina, de *mañque*, cóndor, y de *antù*, sol=cóndor del sol.

5568. **Manio**, fundo de Panguipulli, de *magin*, avenida, y de *hue*, lugar de=lugar de avenidas.

5569. **Maniqueo**, Manuel, indígena de Pocuno, 1912, de *many*, tercera persona, de *mann*, tener fortuna, y de *queu(pù)*, pedernal negro=pedernal que trae buena fortuna.

5570. **Manque**, aldea de Pisagua en la cordillera de Oscaño, del aymará *manqhue*, cueva o profundidad para esconderse.

5571. **Manqueclén**, nombre indígena, del río diamante, de *mañque*, cóndor, y de *clen*, cola=cola de cóndor.

5572. **Manquecuel**, río tributario austral del Bureo,

Digitized by Google

y subdelegación de Mulchén, de *mañque*, cóndor, y de *cuel*, lindero=lindero del cóndor.

5573. **Manqueche**, Antonio, indígena de Panguipulli, 1915, de *mañque*, cóndor, y de *che*(*uque*), avestruz=cóndor avestruz.

5574. **Manquecheo**, Huichapán José, elector político de Meullín, 1915, de *mañque*, cóndor, y de *cheu*(*que*), avestruz=cóndor avestruz; véase *Hueichapan*.

5575. **Manquechao**, paraje en puerto San Antonio del lago Nahuelhuapi, de *mañque*, cóndor, y de *chao*, padre=cóndor padre.

5576. **Manquechiu**, Ventura, indígena de Caguachi, 1848, de *mañque*, cóndor, y de *chiu*(*que*), el tiuque=tiuque cóndor.

5577. **Manquegua**, Manquehue, fundo de la Providencia en Santiago, otro de Casablanca, y otro de Curepto, etc., de *mañque*, cóndor, y de *hue*, lugar de=lugar de cóndores.

5578. **Manquehuala**, Faustino, indígena de Antilhue, de *mañque*, cóndor, de *huala*, pato=pato cóndor.

5579. **Manquel**, Dionisio, indígena de Panguipulli, 1912, de *mañque*, cóndor, y de *l*(*ùpi*), pluma=pluma de cóndor.

5580. **Manquelaf**, fundo de Callecalle en Valdivia, de *mañque*, cóndor, y de *lav*(*quen*), laguna=laguna del cóndor.

5581. **Manquelepi**, Antonio, de Mechuque, 1901, de *mañque*, y de *lùpi*=pluma de cóndor.

5582. **Manquén**, Eustaquio, indígena de San José en Valdivia, 1910, de *mancùn*, cocear=coces.

5583. **Manqueñio**, José, indígena de San José de Val-

Digitized by Google

divia, 1911, de *mañ(que)* cóndor, y *geñiun*, rehusar comer =cóndor que rehusa comer.

5584. **Manqueo**, indígena de Maquegua, 1911, de *mancùn*, cocear, y de *hue*, acción del verbo=coceadura.

5585. **Manquepan**, Hilario, de Lumilla, 1913, de *mañque*, cóndor, y de *pagi*, león=cóndor león.

5586. **Manquepillán**, Ignacio, de Pichoy en Valdivia, 1915, de *mañque*, cóndor, y de *pillañ*, volcán=cóndor del volcán.

5587. **Manques**, río tributario por la derecha del Laja, plural español, de *mañque*, cóndor=los cóndores.

5588. **Manquevunai**, un cacique que residía al norte de Nahuelhuapi, en 1778, de *mañque*, el cóndor, y de *vunay*, pudrióse=pudrióse el cóndor.

5589. **Manquián**, Lorenzo, indígena de Cholchol, 1911, de *mañque*, cóndor, y de *ant(ü)*, sol=cóndor del sol.

5590. **Manquibú**, guerrero indígena muerto en la batalla de Guadava, de *mañque*, buitre, y de *pu(e)*, vientre= vientre de buitre.

5591. **Manquicán**, Catrileo, Juan, de Lebu, 1912, de *mañque*, buitre, y de *can(iu)* plumaje=plumaje de buitre (véase Catrileo).

5592. **Manquichao**, paraje en Nahuelhuapi, de *mañque*, cóndor, y de *chao*, padre=cóndor padre.

5593. **Manquilef**, Manuel, indígena de Temuco, 1910, de *mañque*, cóndor, y de *lev(i)*, voló=voló el cóndor.

5594. **Manquilepi**, José Dolorindo, elector de Linlín, 1915, de *mañque*, cóndor, y de *lùpi*, pluma=pluma de cóndor.

5595. **Manquimiliu**, fundo de Quirihue, departamento de Itata, de *mañque*, cóndor, y de *mùrihue* (de *mùrin* y de *hue*) ahogo=ahogo del cóndor.

Digitized by Google

5596. **Mantán**, un monte en la isla Lucaye, de las Guaitecas, de *mantan*, hacer o ir poco a poco, despacio.

5597. **Manulla**, punta al sur de Paquica, en la costa de Tarapacá, del quichua *manu*, deuda, y de *lla*, afijo diminutivo=deudita.

5598. **Manzagneyea**, paraje de Panguipulli, de *manza(na)* y *ñùyñùin*, desmenuzar, y de *hue*=desmenuzar manzanas.

5599. **Manzanaco**, lugar y riachuelo de Victoria, de manzana, y *co*, agua=agua de manzana.

5600. **Mañau**, Juan, indígena de Queilén, 1861, de *mañahue*, bonete de cuero de zorro o gato montés.

5601. **Mañedehue**, riachuelo de Panguipulli, de *magen*, semilla, y de *deuù*, ratón silvestre=semilla de ratón.

5602. **Mañehue**, Mañeo, un marisco de concha conoidal univalva, y un lugar de Toltén, de *mùñen*, bañarse, y de *hue*, instrumento=baño.

5603. **Mañi**, monte en la ribera izquierda del Loncomilla, de *magin*, avenida de río, porque contra la base del monte se estrella el Loncomilla, después de recibir el Achibueno.

5604. **Mañiao**, Clementina, de Puerto Octay, 1915, de *mañahue*, bonete de piel de zorro o de gato salvaje, de los indígenas.

5605. **Mañil**, Juan, indígena contemporáneo, de Quichilca, en Valdivia, de *magilen*, estar de avenida de río.

5606. **Mañilahual**, una especie de *mañíu*, de hojas grandes, en las islas de Chiloé y cordilleras del continente, de *mañíu*, véase, y de *lahuan*, ciprés=ciprés mañío.

5607. **Mañilhuenu**, cacique huilliche, hermano de don José María Santa Cruz, realista, en 1819, de *magil(u)*,

Digitized by Google

participio presente de *magin*, haber avenida, y de *huenu*, arriba=avenida que viene de arriba.

5608. **Mañín,** riachuelo, afluente sur del Cautín, de *magin*, avenida.

5609. **Mañinhuenu,** cacique de Collico, en la región del Cautín, 1855, de *magin*, avenida, y de *huenu*, arriba= avenida de arriba.

5610. **Mañinales**, río, afluente del Aisen, nombre colectivo formado y pluralizado a la española, de *magin*= avenidas.

5611. **Mañío**, Mañíu, un árbol cupresineo *saxegothea conspicua*, una reducción indígena de la Imperial, y una islita en el abra de Comau, y canal de Hornopirén, de de *mañiu*, y éste de *mañumn*, agradecer, estimar.

5612. **Mañquell**, nombre de varón indígena, de *mañque*, cóndor, y de *llanca*, chaquira=chaquira del cóndor.

5613. **Mañqueu**, nombre de varón indígena, de *mañque*, cóndor, y de *hu(ala)*, un pato=pato cóndor.

5614. **Mañqueyeco**, nombre de varón indígena, de *mañque*, cóndor, y de *yecu* (véase), un pato negro=cóndor *yeco*.

5615. **mape**, la médula de los huesos, del quichua *mapa*, que en aymará es *mapha*, cera, y en araucano *viluquen*=tuétano.

5616. **Mapolicán,** un antiguo guerrero indígena de Mariquina, de *mapu,* tierra, y de *licán*, plato=plato de la tierra.

5617. **Mapocho**, río que nace de una laguna en el interior de los Andes, al noreste de Santiago, atravesándola y después de un variado curso se descarga en el Maipo, al sur de San Francisco del Monte, de *mapu*, tierra, región, y de *che*, gente=tierra de gente, o gente de la tierra. El

Digitized by Google

cambio de la última *u* de *mapu* en *o* es tan frecuente y común en araucano como en todas las lenguas, y el de la *e* de *che* en *o* se debe a que se le ha dado una terminación masculina para concordarlo con río.

5618. **mapuche**, denominación literaria que se da a los habitantes aborígenes de Chile, como quien dice autóctono, indígena; ellos, sin embargo, se llamaban simplemente *che*, hombres, como todos los pueblos indígenas de América; de *mapu*, tierra, y de *che*, hombre=hombre de la tierra.

5619. **mapucho**, en Chiloé, calificativo que se da al tabaco cultivado en el archipiélago, de *mapuche* (véase), cuya *e* final se ha mudado en *o* para concordarlo con tabaco expreso o subentendido.

5620. **Mapulhue**, lugarejo del departamento de la Imperial, de *mapuln*, naturalizar, dar derecho de ciudadanía, y de *hue*, acción del verbo=naturalización.

5621. **Maquelma**, paraje del departamento de Mulchén, de *magelman*, convidar a beber.

5622. **Maquehua**, aldea, sobre la ribera sur del riachuelo de Casablanca, aldea de Arauco, en la margen derecha del río Laraquete, y antigua provincia araucana entre los ríos Quepe y Cautín, de *maque*, maqui, y de *hue*, lugar de=lugar de maquis.

5623. **Maquento**, fundo de Hualqui, departamento de Concepción, de *maque*, el maqui, y de *ntu*, afijo de colectividad=bosque de maquis. *Maquetos*, plural del anterior, fundo de la Huerta de Loncomilla.

5624. **Maqui**, *maque*, nombre de un arbusto camélico, *aristotelia maqui*, fundo de Ovalle y fundo de Puchacay; *Maquis*, fundo de Constitución. Los vocabularios indígenas registran *cùlon*, *clon*, *queldon*, como nombre de esta

Digitized by Google

planta y ninguno, que se sepamos, anota *maqui*, como vocablo indígena, de *maquin*, envidia.

5625. **Maquiento**, fundo de Hualqui, igual en todo y más correcto que *Maquento*, véase.

5626. **Maquihualo**, fundo de Hualqui, departamento de Concepción, de *maqui* y de *hualùn*, nacerse las semillas =nacimiento de semillas de *maqui*.

5627. **Maquihueno**, serranía en el límite norte de la parroquia de Vichuquén, de *maqui*, el maqui, y *huenu*, arriba=maqui de la altura.

5628. **Maquilef**, preceptor indígena de Temuco, de *maquin*, envidiar, y de *lev(i)*, voló=voló envidiado.

5629. **Maquilemo**, una sierra al norte de Pumanque, de *maqui*, y de *lemu*, bosque=bosque de maquis.

5630. **Maquil**, nombre de varón indígena, de *maquil(u)*, participio presente de *maquin*, envidiar=envidioso.

5631. **mara**, la liebre; vocablo de los mapuches argentinos, con que designan la vizcacha, *lagotis trichodactylus*, tal vez de la denominación completa aymará *mara hiskacha*, conejo o vizcacha de año, porque *mara* significa año en aymará.

5632. **Marabuta**, una joven, hija del cacique de Mariquina, novia de Alicán, en tiempo de la conquista, de *mari*, diez, y de *vuta*, grande, marido=diez maridos.

5633. **maraca**, juego con tres dados de seis figuras, que se introducen en un cubilete de lata u otro material, se baten y revuelven en todo sentido, produciendo con ello un ruido como de matraca, a la cual se le nombra también *uaraca*, del guaraní *tupy*, *maracá*, mbaraca.

5634. **Marai**, un mineral de la Ligua, y un molino de dos piedras para quebrantar metales, del quichua *maran*, *maray*=batán.

Digitized by Google

5635. **Marbén**, sitio de una misión en la región subandina de la Araucanía, como *malvén*, véase.

5636. **marcacho**, *malcacho*, *malcacha*, una planta ciperácea, de *moll*, desnudo, y de *cachu*, yerba = pasto desnudo.

5637. **Marcandei**, dos caciques, padre e hijo, que encontró en el Huasco don Pedro de Valdivia, de *mallcantuy*, tercera persona de *mallcantun*, ponerse guirnalda en la cabeza=se puso guirnalda.

5638. **Marquirabe**, lugar de Codpa en Arica, del quichua, *marca*, pueblo, y de *rapay*, derramar=pueblo disperso.

5639. **Marchihue**, lugarejo de S. Fernando, antes de Alcones, en el ferrocarril a Pichilemu, y fundos de la Estrella y Pichilemo, de *maldún*, palpar, probar, y de *hue*, acción del verbo=manoseo, palpamiento.

5640. **marehuepul**, ofrenda a los difuntos, de *mari*, diez, y de *huepùll*, arco iris, bonanza=diez bonanzas.

5641. **Mareande**, una región indígena, cuya ubicación se escapa, de *mari*, diez y *antù*, sol=diez soles.

5642. **Mareomán**, antiguo cacique de Cañete, de *mari*, diez, y de *umaughn*, dormir y cama=diez camas.

5643. **marepu**, *majepu*, el camarón, dice Gay, pero es una especie de jaculatoria que repiten los indígenas cuando pescan camarones, de *mari*, diez, y de *epu*, dos=doce.

5644. **Marhue**, fundo de Cuncos, departamento de La Unión, de *mùrhuen*, un par de cosas, o de amigos inseparables.

5645. **mari**, en Chiloé, calificación que se aplica a un buey de color plomizo, de *madi*, melosa, porque ese color toman los animales que se rozan con la melosa.

5646. **Mariangin**, un paraje de la Araucanía, cuya ubi-

Digitized by Google

cación no recuerdo, de *mari*, diez, o muy, y de *agin*, seco=muy seco.

5647. **Mariante**, un guerrero pariente y lugarteniente de Caupolicán, de *mari*, diez, y de *antù*, sol=diez soles.

5648. **Maricahuín**, Ventura, indígena de Maullín, 1850, de *mari*, diez, y de *cahuín*, convite=diez convites.

5649. **Maricán**, cacique contemporáneo de Panguipulli, de *mari*, diez, y de *can*(*iu*), plumaje=diez plumajes.

5650. **Maricó**, Juan de Dios, indígena de Quehui, 1874, de *mari*, diez, y de *co*(*a*), lechuza=diez lechuzas.

5651. **Maricoi** Upil, Antonio, elector inscrito en 1915, de Caucahue, de *mari*, diez, y de *coy*(*am*), roble=diez robles, y de *ùpúl*, zarcillos de plata.

5652. **Maricoyán**, antiguo cacique de los pantanos de Lumaco, de *mari* y *coyam*, como el anterior=diez robles.

5653. **Marian**, Juan, de Forrahue, 1827, de *mari*, diez, y *an*(*tù*), sol=diez soles.

5654. **Maricheo**, cacique contemporáneo de Toltén, de *mari*, diez, y de *cheu*(*que*), avestruz=diez avestruces.

5655. **Maricunga**, valle, lugarejo, cuesta y salar de Puquios, en el departamento de Copiapó, de *mari*, diez, y de *cùga*, linaje, apellido=diez linajes o familias; enteramente idéntico a *Mariquina*, véase.

5656. **Marichahuín**, Candelaria, indígena de Maullín, 1875, de *mari*, diez, y de *chahuiñ*, horcón=diez horconos.

5657. **mariguanzas**, muzarañas que usan los *machis* y curanderos supersticiosos; movimientos y gestos burlescos o payasadas, de *mari*(*marin*), saludar o dar las gracias, y de *hue*, acción, salutación, o acción de gracias; de *mari-*

Digitized by Google

hue, *marigua*, se derivó con la desinencia española *ancia*, *anza*, *mariguanza*, salutación grotesca.

5658. **Marihuaico**, Muyeiñanco, Florentín, indígena de Castro, 1723, de *mari*, diez, y de *hueyco*, charco=diez charcos, y de *muyey*, prueba la comida, y de *ñamcu*, aguilucho=prueba el aguilucho.

5659. **Marihuala**, cacique que asistió al parlamento de Quillén en 1641, de *mari*, diez, y de *huala*, un pato=diez patos.

5660. **Marihuaul**, cacique contemporáneo de Chumai, de *mari*, diez, y de *huaùl*, gargüero=diez gargüeros.

5661. **Marihuapi**, fundo de Callecalle, en Valdivia, de *mari*, diez, y de *huapi*, isla=diez islas.

5662. **Marihueno**, *Marihuano*, *Marigüeno*, un guerrero indígena bajo Caupolicán; monte famoso en las guerras de la conquista europea, situado sobre la ensenada de Arauco y que se enlaza por el este con las sierras de Catirai; y una laguna en los Andes, de la cual nace el río Maule, de *mari*, diez, y de *huenu*, altura=diez alturas.

5663. **Marilebi**, un cacique embajador de Ayllapagui, de *mari*, diez, y de *lùpi*, pluma=diez plumas.

5664. **Marilaf**, Juan, cacique de Mulchén en 1757, de *mari* diez y de *lav(quen)* laguna=diez lagunas.

5665. **Marileubu**, antiguo guerrero indígena auxiliar de los españoles, de *mari*, diez, y de *leuvu*, río=diez ríos.

5666. **Marilén**, Dolores, indígena de Quinchao, 1820, de *mari*, diez, y de *len*, ciprés=diez cipreses.

5667. **Marileo**, caserío de Traiguén, un capitán auxiliar de los españoles y un cacique de Traiguén, de *mari*, diez, y de *leu(vu)*, río=diez ríos; éste era de apellido *Colipi*, véase.

Digitized by Google

5668. **Marilican**, Antonio de Puerto Varas, 1916, de *mari*, diez, y de *lican*, plato de barro=diez platos.

5669. **Marilihue**, fundo de San Rafael, departamento de Coelemu, marilihua, caserío de la Imperial, de *mari*, diez, y de *lihua*, adivino = diez adivinos.

5670. **Marilincopi**, un cacique abajino, respecto de Cautín, 1882, de *mari*, diez, de *linco*, ejército, y de *pi(ru)*, gusano = diez ejércitos de gusanos.

5671. **Marilonco**, capitán de Lautaro, de *mari*, diez, y *lonco*, cabeza = diez cabezas.

5672. **Mariluan**, un cacique en 1777, un fundo de Hualqui y otro de Nacimiento, y un departamento de Malleco, de *mari*, diez, y de *luan*, guanaco = diez guanacos.

5673. **Marill**, Pablo, indígena de Quinchao, 1830, de *mari* diez, y de *ll(anca)*, piedras verdes que sirven para joyas y para pagar a los deudos, los homicidios de sus parientes, y de aquí redención de homicidio = diez pagas de homicidio.

5674. **Marillmó**, una caleta al sur del morro de Comau, y canal entre la isla de Llancahué y la de Lilehuapi, de *marill*, véase, y de *mó*, en = lugar de diez llancas, o pagas de homicidio.

5675. **Marimán**, cacique de Arauco que raptó a Crea, mujer de Aynaval, y un fundo de Nacimiento, de *mari*, diez, y de *mañ(que)*, cóndor = diez cóndores.

5676. **Marimani**, Pablo, indígena de Linlín, de *mari*, diez, y de *magi(n)*, avenida = diez avenidas.

5677. **Marimay**, María, indígena de Notuco, 1842, de *mari*, diez, y de *may(may)*, granzas = diez granzas.

5678. **Marimari**, fórmula de salutación, Dios te guarde, salve, además la carne que cubre los costillares de la

Digitized by Google

res; de *mari*, seguido de *mari*, diez por diez = ciento, esto es: estés cien veces bien, *plurimam salutem dico*, mil gracias, o sea cien gracias; en quichua, *chunca chunca*, que es lo mismo.

5679. **Marimeli**, islotes cubiertos de vegetación en el estuario de Reloncaví, 14 en número, de *mari* diez, y de *meli*, cuatro = catorce.

5680. **Marinamu**, marinamo, marinambo, ave con cinco dedos en cada pie, y hombre con dedos más numerosos de los ordinarios, de *mari*, diez, y de *namun*, pie, pierna = diez pies.

5681. **Marinahuel**, Juana, de Achao, 1764, de *mari*, diez, y de *nahuel*, tigre = diez tigres.

5682. **Marinao**, fundo de Hualqui, y un banco al norte de Talcahuano; Marinau, un antiguo cacique indígena, de *mari*, diez, y de *nahuel*, tigre = diez tigres.

5683. **Mariñan**, un cacique de Toltén en 1787, de *mari*, diez, y de *ñam(cu)* aguilucho = diez aguiluchos.

5684. **Maripan**, Clemente, indígena de Valdivia, 1915, de *mari*, diez, y de *pagi*, león = diez leones.

5685. **Maripangui**, guerrero indígena, auxiliar de los españoles, 1654, de *mari*, diez, y de *pagi*, león = diez leones.

5686. **Maripil**, un adivino indígena que anunciaba terremotos, de *mari*, diez, y de *pill(añ)*, terremoto = diez terremotos.

5687. **Maripillan**, nombre de indígena, de *mari*, diez, y *pilláñ*, rayo = diez rayos.

5688. **Mariqueo**, Manuel, indígena de Valdivia, 1915, de *mari*, diez, y de *quen(pù)*, pedernal negro = diez *queupos*.

5689. **Mariquina**, una comarca y el río Cruces, for-

Digitized by Google

mado del Chedque y del Pelecahuín, en la provincia de Valdivia, de *mari*, diez, y de *cùga*, linaje, familia=diez linajes.

5690. **Mariquirque**, nombre de varón indígena, de *mari*, diez, y de *quirque*, lagarto o sapo=diez lagartos.

5691. **Maritata**, canal cubierto de pieles de oveja para hacer pasar por él metales pulverizados, con una corriente de agua, para que depongan el polvo del metal precioso entre la lana; un arnero metálico movido a sangre o a vapor, un estanque batán para lavar metales triturados, aparato en una palabra, para beneficiar metales, es maritata en Chile; pero desde el Perú a Méjico, significa trebesos, y mercancías de poco valor; del aymará *marintatha* =entrar huyendo.

5692. **Marituco**, *madintuco*, un paraje y un fuerte a una legua de Yumbel, de *madi*, melosa, *tùcun*, sementera =sementera de melosa.

5693. **Mariu**, Antonio, indígena de Quenac, 1854, de *mari*, diez, y de *hu(ala)*, un pato=diez patos.

5694. **Marivutai**, un antiguo cacique de Malalhue, de *mari*, diez, y de *vuthay*, padre=diez padres, o viejos.

5695. **marmal**, *malmal*, grandes huesos descarnados, *malmaliento*, huesudo, de *malmal*=huesaron.

5696. **Marquirabe**, paraje de Codpa en Arica, del quichua, *marcu*, artemisa, y de *rappi*, hojas=hojas de artemisa.

5697. **Maruel**, valle de la jurisdicción de Angol, de *mùrùlel*, participio de *murüln*, aparear=apareado.

5698. **Marvel**, guerrero edecán de Pelentaru, 1596, idéntico al anterior.

5699. **masca**, en el norte una yerba polígala eficaz

Digitized by Google

contra desintería, del quichua, *mashcay*, buscar=buscada, en araucano se dice *quelenquelén.*

5700. **masua**, planta tropeoléa de tubérculos comestibles llamados *massua*, del quichua, *mashua*, una planta de la familia del mastuerzo.

5701. **Matalqui**, *Metalqui*, un cabo en la costa occidental de la isla de Chiloé, *mùthancùn*, estrellar, chocar =choque.

5702. **Matamuqui**, una salitrera de Pisagua, del aymará, *matta*, *charqui* menudo, y de *mukhi*, haldada=haldada de charqui.

5703. **Matao**, punta, playa y caserío al suroeste de la isla de Quinchao, de *mathan*, apelmazar, y de *hue*, efecto del verbo=apelmazamiento.

5704. **Mataquín**, aldea de Aldachildo en la isla de Lemuy, de *mathan*, apelmazar, y de *cù*, afijo puramente expletivo=apelmazamiento.

5705. **Mataquito**, río formado del Lontué y Teno, de *matu*, apriesa, y de *cùtùn*, empaparse=se empapa apriesa, o abunda de agua y corre velozmente.

5706. **mate**, un vaso de calabaza pequeña y la infusión de una planta del Paraguay, que se toma en él, del quichua, *matti*=vaso de calabaza.

5707. **Matilla**, aldea de Pisagua, del quichua, *mattillay*, apretar=apretamiento.

5708. **matico**, una planta ciperácea del Perú, medicinal y especialmente vulneraria, *piper angustifolium*, del quichua, *mattiklo*, oreja de Abad, o bien, de *mattikuy*, apretarse, porque cierra heridas.

5709. **Maticorena**, fundo de Penco, departamento de Concepción, *mathicau*, animal doméstico, y de *renù*, cueva =cueva de animal doméstico.

Digitized by Google

5710. **Matillana**, una salitrera del Cantón de Cocina, en Iquique, del quichua, *mattillay*, apretar, y del afijo de instrumento *na*=apretador.

5711. **matra**, en la frontera, huesarón con médula, de *mùtha*, cosa gruesa. *Matratucar*, significa romper dichos huesos para aprovechar la médula, de *matra* y *tun*, tomar, y de *ca*, partícula factiva=tomar la médula de los huesarones.

5712. **Maule**, *maulle*, *maulli*, río caudaloso entre las provincias de Talca, Maule y Linares, nace de la laguna de Marihuenu en Los Andes y desagua en el Pacífico, un riachuelo afluente del Maipué en los confines de los departamentos de Carelmapu y Osorno, lugarejo de Calera, mineral de Coronel, etc., de *mahùn*, *maùn*, llover, y de *lle* o *le*, partículas de actualidad, que expresa la idea de estar o ser actualmente, *maùlen*, *maùllen*, *maullin*, está lloviendo, o cayendo, arrastrando agua.

5713. **Maucó**, corriente de agua y paraje en Quillota, de *mahù(n)*, lluvia, y de *co*, agua=agua de lluvia.

5714. **Maulicán**, el cacique que tomó prisionero y tuvo cautivo a Pineda Bascuñán, de *mau*, lluvia, y de *licán*, plato de barro=plato de agua de lluvia.

5715. **Maullén**, un fundo de Puerto Montt, de *maullén*, estár lloviendo o lleno de agua, véase en *Maule*.

5716. **Mauchil**, un islote al sur de la isla de Coldita, de *maychùlu*, participio de *maychùn*=él que hace señales.

5717. **Maullín**, río caudaloso y pintoresco, que nace del lago Llanquihue y desagua en el Pacífico, villa y puerto fluvial en el mismo río, en el departamento de Carelmapu, de *maullén*, mahullín, *maullin*=*mallin*, llover actualmente, estar lleno de agua, véase Maule.

5718. **Maunca**, fundo de Niblinto, departamento de

Digitized by Google

Chillán, de *mahùn*, lluvia, y de *co*, agua=agua de lluvia.

5719. **Mauré**, caserío de Tarata, departamento de Tacna, del aymará, *mauri*, nombre de un pez de a palmo.

5720. **May**, María, de Quenac, 1854, de *mayan*, labrar palos.

5721. **Mauremangue**, cacique muerto en la batalla de Tolmilla 1565, de *miauln*, traer, y de *mañque*, cóndor =cóndor traedor.

5722. **mayaco**, nombre que se da en algunas partes al gallinazo, *cathartes urubu*, del quichua *mallacay*, tener hambre.

5723. **Mayahua**, un paraje de Chauques, undécima subdelegación de Ancud, de *mallâ*, patata silvestre, y de *hue*, lugar de=lugar de papas silvestres.

5724. **Mayai**, fundo de Toltén y otro de Quinchilca en Valdivia y un tributario de la laguna Huillinco en Castro, de *mayay*, tercera persona de *mayan*, labrar palos =labra palos.

5725. **mayo**, *mayu;* un arbolito de flores amarillas, arbusto sofóreo. *Mayes*, *Mayos*, fundos de Palmilla, Upeo y otros lugares, de *mayu Edwarsia* chilensis. Los indígenas lo usaron contra los fríos.

5726. **Mayutermo**, fundo de San Ignacio, departamento de Bulnes, de *mayu*, el mayo árbol, y de *temu*, el temo árbol=temomayo.

5727. **meca**, estiércol especialmente humano, de *mecan*, estercolar, de *me*, estiércol y de la partícula factiva *ca*=estiércol.

5728. **Mecara**, paraje de Antofagasta, del aymará *mekharo*, un plato de *hicho* que es una paja como esparto.

5729. **Meco**, fundo de San Ignacio, departamento de

Digitized by Google

Bulnes y un paraje cerca del río Cautín, de *mùcu*, nabos y semilla de nabos.

5730. **Mecopulli**, lugar a 68 kilómetros al sur de Ancud, de *mùcu*, semilla de nabos, y de *puulli*, tierra=tierra de nabos.

5731. **Mecol**, José, indígena de Calbuco, 1735, de *me*, estiércol, y de *coll(huin)*, cámaras=cámaras de estiércol.

5732. **Mecura**, paraje de Chauques, undécima subdelegación de Ancud, de *me*, estiercol, y *cura*, piedra=estiércol petrificado.

5733. **mechai**, un árbol y su fruto comestible, *berberis* Darwini, un estuario al sur de Queilén y una papa de Chiloé, de *mùchay*, un arbusto llamado michai (véase) de *mùchan*, estar doblado=mechai, árbol.

5734. **Mauropande**, padre de Orompello, «Arauco Domado», v. 31, cant. 10, de *rupaan*, pasar, y *antú*, día= todo el día, y de *mau*, lluvia=todo el día de lluvia.

5735. **Mechaico**, riachuelo y lugarejo en la ribera izquierda del San Antonio, de *múchay*, árbol, y de *co*, agua =agua de mechai, véase.

5736. **mechamapu**, en Chiloé, papa que sale bifurcada de la tierra, de *mùchan*, estar doblado, y de *mapu*, tierra=tierra doblada.

5737. **mechiu**, en Chiloé, una torcida muy gruesa, o tizón, de *mùchiu*, tizón encendido para alumbrar.

5738. **Mechuñ**, nombre de individuo indígena, de *mùthoùn*, sacudir, y de *ñ(amcu)*, aguilucho=aguilucho sacudido.

5739. **Mechuque**, una isla del grupo de Chauques, y lugarejo y puerto en la misma, de *mùthoùn*, sacudir, y de la partícula de actualidad *que*=se sacude.

5740. **medan**, en Chiloé, banquete para el cual los

Digitized by Google

convidados llevan su cuota de comestibles, de *medan*, regalar para ser correspondido.

5741. **meducar**, *medundar, meucar*, cabecear de sueño, de *meducan*, de *medun*, cabecear, y de la partícula exomativa *ca*.

5742. **Megüinto**, fundo de Cobquecura, departamento de Itata, de *mehuyn(ca)*, la malva y del afijo colectivo *ntu*=bosque de malvas.

5743. **mehue**, *mehuellin*, en Chiloé, una yerba medicinal usada por los machis, de *men*, estercolar y de *hue*, instrumento=medio de evacuar; el segundo viene de *me*, estiércol, y de *huellin*, vaciar=vaciar el vientre. ¿Será la pichoa?

5744. **Mehuehue**, un lugar de La Unión, de *mehue*, (*men* y *hue*), estercolero, y de *hue(que)*, huanaco=estercolero de huanaco.

5745. **mehuellin**, en Chiloé, yerba medicinal entre machis, de *me*, estiércol, y de *huellin*, vaciar=expulsión de estiércol.

5746. **Mehuin**, *Menhuin*, río de Valdivia que nace de los montes situados al oeste de San José de Mariquina y desagua en la bahía de Chanchan, y un lugarejo sobre su margen derecha, de *mehuyn(ca)*=las malvas.

5747. **Meipo**, lugarejo de la comuna de Coelemu, de *maypun*, labrar la tierra para sembrarla=labranza de terreno.

5748. **Mela**, lugarejo de Cobquecura, departamento de Itata, de *mùllagh*=caracoles de tierra.

5749. **Melangue**, *melanhue*, paraje de Quetalmahue, segunda subdelegación de Ancud, de *mùlan*, moler, y de *gen*, ser molido machacando=está machacado.

Digitized by Google

5750. **Melauquén**, un afluente del Toltén, de *me*, estiércol, y de *lavquén*, lago=estiércol del lago.

5751. **melda, meldán** (hacer), en Chiloé, aplastar, hundir, de *mùlan*, moler machacando; aquí la *l* se pronuncia *ld*, como en *pelde*=pele.

5752. **Melcohue**, fundo de San Nicolás, departamento de San Carlos, de *mùllco*, yerba mora y guiso condimentado con ella, y de *hue*, lugar de=lugar de yerba mora.

5753. **meldo**, en Chiloé, harina tostada de trigo mezclado con linaza en mayor cantidad, y pan o comida con esta harina cruda, de *mùldu, mùllu*, pan de linaza, o de maíz.

5754. **Melhueve**, lugarejo de Llico, en Vichuquén, de *mùlhue*, de *mùln* y *hue*, fabricación, compostura, y de *voe, ve*, afijo de sustantivos verbales=fabricador.

5755. **melí**, en Chiloé, una planta mirtácea de hojas fragantes parecida a la luma y aun mayor que ella, de *meliy*, es cuatro veces más grande o más dura que la luma, o tiene las hojas en grupos de a cuatro, de *melín*, ser cuatro.

5756. **Melián**, Daniel, indígena de Quelén, en Dalcahue, de *meli*, cuatro, y *an(tù)*, sol=cuatro soles.

5757. **Melicande**, antiguo caudillo de Angol, *melico*, véase, y *antù*, sol=melico del sol.

5758. **Melico**, *mellico, mallico*, fundo de Río Claro, de Talca, y una planta muy medicinal y famosa entre los curanderos indígenas, *psychrofila andicola*, de *meli*, cuatro, y de *co*, agua=cuatro aguas, o de *malli(n)* laguna, o de *melli* un poco=agua de laguna, o un poco de agua.

5759. **Melihual**, nombre de varón indígena, de *meli*, cuatro, y de *hual(a)*, un pato=cuatro patos hualas.

Digitized by Google

5760. **Melihuechún**, Simón, indígena de Chacao, 1845, de *meli,* cuatro, y de *huechún,* punta = cuatro puntas.

5761. **Melihueñ**, Candelaria, de Quelén, en Dalcahue, de *meli,* cuatro, y de *hueñ(i)*, muchacho=cuatro muchachos.

5762. **Melilebu**, riachuelo, afluente del río Bravo, tributario de la laguna Huillinco, de *meli*, cuatro, y de *lepùn,* región=cuatro regiones.

5763. **Melilonco**, María, indígena de Huyar, en Quinchao, 1766, de *meli*, cuatro, y de *lonco*, cabeza=cuatro cabezas.

5764. **Melill**, una punta al Este de la isla de Mechuque, de *meli*, cuatro, y de *ill*, escama de pescado=cuatro escamas.

5765. **Melillán,** un cacique que encontró Pastene en Lepilmapu en la costa de Osorno, 1544, de *meli*, cuatro, y de *llan(ca)*, unas piedras verdes=cuatro llancas.

5766. **melimeta,** carnero o vacuno que tiene más de los dos cuernos ordinarios, de *meli,* cuatro, y de *mùtagh*, cuerno=cuatro cuernos.

5767. **Melimpo**, fundo de la comuna de Arauco, de *melín*, ser o haber cuatro, y de *po(ñi)*, papa=hay cuatro papas.

5768. **Melimoyu**, un monte de los Andes, frente al archipiélago de Guaitecas, de *meli,* cuatro, y de *moyu*, pecho de mujer=cuatro pechos, porque ostenta cuatro picos como pechos de mujer.

5769. **Melín.** *Meliñ*, un cacique de Purén en 1870, de *meli,* cuatro, y de *ñ(amcu)*, aguilucho=cuatro aguiluchos.

5770. **Melinao**, Esteban, indígena de Panguipulli, 1910, de *meli*, cuatro, y de *nahuel*, tigre=cuatro tigres.

Digitized by Google

5771. **Melinchipe**, fundo de Traiguén, en Malleco, de *melín*, ser cuatro, y de *chipùmn*,=hacer rebosar=cuatro derrames.

5772. **Melipangui**, Manuela, indígena de Quinchao, 1775, de *meli*, cuatro, y de *pagi*, león=cuatro leones.

5773. **Melipichún**, Roberto, indígena de Quetalmahue, 1900, de *meli*, cuatro, y de *pichuñ*, pluma=cuatro plumas.

5774. **Melipilla**, ciudad cabecera del departamento del mismo nombre en la provincia de Santiago, de *meli*, cuatro, y de *pilla(ñ)*, trueno=cuatro truenos o rayos.

5775. **Melipulli**, nombre indígena del sitio en que está fabricada la ciudad de Puerto Montt, de *meli*, cuatro, y de *pùlli*, colina=cuatro colinas.

5776. **Meliquén**, caserío del departamento de la Imperial, de *meli*, cuatro, y de la partícula de actualidad *que* =es cuatro, o de *melican*=juego del cuatro.

5777. **Meliqueo**, *Meliqueu*, indígena de Achao, 1781, de *meli*, cuatro, y de *queù(pù)*, pedernal negro=cuatro pedernales.

5778. **Meliquilque**, cacique contemporáneo, de *meli*, cuatro, y de *quirque*, lagarto, o *clilque*, halcón=cuatro lagartos o halcones.

5779. **Meliquina**, fundo de Calle-Calle, en Valdivia, de *meli*, cuatro, y de *cùga*, linaje, familia=cuatro familias.

5780. **Melirehue**, comarca de Villarrica, de *meli*, cuatro, y de *rehue*, parcialidad, distrito=cuatro distritos.

5781. **Meliripo**, *Melirupe*, paraje de la sexta subdelegación de Arauco, en la falda de Nahuelbuta, de *meli*, cuatro, y de *rùpù*, camino=cuatro caminos.

Digitized by Google

5782. **Melitacún**, antiguo cacique de Tucapel, de *meli*, cuatro, y de *tacún*, cobija, vestido=cuatro cobijas.

5783. **Melitaún**, antiguo cacique de la costa de Arauco, de *meli*, cuatro, y de *thaun*, junta=cuatro juntas.

5784. **Melitrunlebí**, Agustín, indígena de Llanchid, 1900, de *meli*, cuatro, de *thùn*, piojo, y de *levi*, corrió velozmente=se escaparon cuatro piojos.

5785. **Melivilu**, un cacique de Maquehua, 1852, de *meli*, cuatro, y de *vilu*, culebra=cuatro culebras.

5786. **meliviño**, un caracol de forma globular, *helix laxata*, de *meli*, cuatro, y de *vuùngey*, está nervudo=cuatro nervios.

5787. **meloñes**, *melonhues*, en Chiloé, caracoles de mar sabrosos, de *mùlon*, caracol de mar.

5788. **melpún**, *melputo* (hacer), en Chiloé, recoger las faldas las mujeres para trabajar, de *mùlpùntun*, arrojar a un lado, aventar.

5789. **mella**, desde Valdivia al Sur, pan de harina de trigo previamente hecho germinar, de *mùldu* o *mùlln*, pan de linaza o de maíz.

5790. **Mellado**, José, indígena de Mitrafquén, 1912, corrección vulgar de *mùllagh*, *mùllau* = caracoles de tierra.

5791. **mellauvilu**, una planta urticácea, *pilea elegans*, de *mellagh*, caracol de tierra, y de *vilu*, culebra=culebra caracol.

5792. **Mellche**, subparaje de Trapilhue, en Cautín, de *mallche*, permutada en *e* la *a* de la primera sílaba=pejerrey grande.

5793. **melle**, en Chiloé, la palanca con que se voltean los tepes al sembrar las papas y el obrero que la usa, de

Digitized by Google

mùlle(ll), el interior y lo más fuerte de la madera, lo mismo que *pelliñ*.

5794. **Melleyco**, riachuelo y fundo de Alcadeo, en Chonchi, de *mùllell*, corazón de la madera, y de *co*, agua= agua de pellines.

5795. **mellío**, en Chiloé, pedacito de vidrio que sirve de lanceta para sangrar, de *mellihuey* (de *melli*, un poquito, y de *hue*)=queda un poquito, un pedacito.

5796. **mellicolahuén**, pócima prodigiosa, de *mellico*, *melica*, yerba medicinal (véase), y de *lahuén*, medicina= medicina de melico.

5797. **Mellicante**, antiguo guerrero indígena, de *mellico* (véase), y de *antù*, sol=melico del sol.

5798. **mellico**, la misma famosa planta medicinal de las regiones frías y nevadas descrita en *melico*, véase.

5799. **Mellicuchu**, Luis, indígena de Castro, 1728, de *melli*, algunos, un poquito, que es *meli*, cuatro, como quien dice unos cuatro, y de *cuthù*, arador de la sarna=algunos aradores de sarna.

5800. **Mellid**, antiguo cacique aliado de los españoles, de *mɐ*, estiércol, y de *llid*, sedimentos=sedimentos de estiércol.

5801. **mellihuaca**, *melihuaca*, sinónimo de *melimeta*, véase, de *meli*, cuatro, y de *huaca*, vaca=vacuno de cuatro cuernos.

5802. **Mellil**, una laguna en la jurisdicción de Queillén, de *mùllell*, el corazón de la madera.

5803. **mellingao**, la fécula o almidón que se extrae del afrecho echándolo en remojo, de *mùñen*, bañar, y la partícula factiva *ca*, *mùñencan*, hacer remojar, y de *hue*, el efecto del verbo=remojamiento.

5804. **mellingue**, zorra u oveja con patas de color

Digitized by Google

castaño claro, o color de guanaco, de *me*, estiércol o desechos, y dé *llige*, *lige*, el lingue = desechos de lingue, cuyas cortezas son de ese color.

5805. **mellulle**, en Chiloé, el trigo que después de cosechado conserva el cascabillo que le cubre, de *mallùn* cosechar maiz, y de la partícula de actualidad *lle*,=grano cosechado como maiz.

5806. **memichún**, en Chiloé, una especie de papas, de *me*, estiércol, y de *michuñ*, gato=estiércol de gato.

5807. **Menco**, Manuel, cacique contemporáneo de Remehue; *Mencu*, Luis, de Río Bueno, 1793, de *meñcun*, carga.

5808. **Mencuantu**, antiguo cacique de Valdivia, de *meñcu*, tinaja para guardar chicha, y de *antù*, sol=tinaja del sol.

5809. **Mencupellu**, un antiguo cacique de las cercanías de Valdivia, de *meñcu(n)*, carga, y de *pellu*, almeja= carga de almejas.

5810. **Menchi**, una islita de las Chauques menores, de *mùnchùn*, sacudir=sacudimiento.

5811. **Menchor**, Juana, indígena de Chaulinec, 1764, de *mùnchùlù*, participio presente de *mùnchùn*, sacudir= el que sacude.

5812. **Menchuán**, una isla del archipiélago de Chonos, al oeste de la Tenquelén, de *mùnchùn*, sacudir y de *a(ntù)*, sol=sol sacudido.

5813. **Menchuqueo**, *Mechiqueo*, cacique de Cautín, uno de los caudillos indígenas del levantamiento de 1881, de *mùnchùn*, sacudir y de *queu(pù)*, pedernal negro= pedernal sacudido.

5814. **Menelhue**, paraje de la comuna de San Carlos

Digitized by Google

del Ñuble, de *mùñeln*, bañar a otro, y de *hue*, instrumento =bañadera.

5815. **menguillao**, en Ñuble, afrecho hervido, comida de puercos, o mazamorra de afrecho, de *mùgen*, siempre cotidiano, y de *llaghn*, distribur, y de *hue*, efecto del verbo=repartición cotidiana.

5816. **Mengol**, fundo de Quirihue, y *Mengolillo*, de Chillán Viejo, de *meñculn*, cargar, echar carga a los animales.

5817. **menroy**, en Chiloé, el apio; este vocablo lo anota sólo el P. Hernández, los demás lexicógrafos registran *panul* por *apio*; de *mùn(a)*, pequeño, corto, y de *rogh*, ramas=pequeñas y cortas ramas.

5818. **Menmencabí**, paraje de las inmediaciones de Osorno, de *men*, estercolar duplicado para denotar muchedumbre o intensidad, y de *cabi*, *cavi*, (cahuín) parcialidad =parcialidad de estercoleros.

5819. **Menqui**, caleta en la costa occidental de Chiloé, al sur, del río Chepu, de *meñcue*, tinaja para guardar chicha.

5820. **menoco**, *menuco*, *menucal*, pantano, pozo, tremedal; *Menucos*, un fundo de Antuco, de Laja, de *mùnùmn*, restituir, devolver, y de *co*, agua = agua devuelta.

5821. **Mentral**, fundo de Antuco, departamento de Laja, de *mùntual(u)*, participio de futuro, de *mùntun*, arrebatar por la fuerza = lo que ha de tomarse por fuerza.

5822. **Menul**, riachuelo de Quicaví, de *mùnul* =envoltorio, atado.

5823. **Menuñé**, en Chiloé, una especie de papas, de *mùnu(l)*, atado, envoltorio, y de *gen*, ser, tener=es un atado.

5824. **Meñauquén**, una isla en el archipiélago de

Digitized by Google

Chonos, de *mùñan*, vaciarse, con el recíproco *u* y la partícula de actualidad *que*=se está vaciando.

5825. **Meñculén,** Cristóbal, de Castro, 1739, *meñcu(n)*, carga, y de *len*, partícula de actualidad=está cargado.

5826. **Meñir,** fundo de Nacimiento, de *me*, estiércol, y de *gùrù*, zorro=estiércol de zorro.

5827. **meño,** *meñú*, en Chiloé, suceso raro, extraño, de *mùñumn*, devolver, restituir, porque la narración de semejantes sucesos se corresponde con otra.

5828. **Meñón,** Juana, indígena de Añihue, 1825, de *mùñumn*, devolver, restituir, restitución.

5829. **mepua,** *mepoa*, en Chiloé, hojas de tiaca para calafatear las embarcaciones, de *mùpun*, volar, dar alas, y de *hue*, efecto del verbo=el dar alas para volar.

5830. **mepul,** en Chiloé, recogida de peces que han quedado en el corral después de la bajamar, de *mùpul(u)*, participio presente de *mùpun*, aletear=el que aletea.

5831. **mepullín,** en Chiloé, la parte más gruesa y sabrosa de la morcilla, el ano y pudendas humanas, de *me*, estiércol, de *pu*, prefijo de plural, y *lli*, orificio=orificios del estiércol.

5832. **Mequehue,** fundo de Santa Bárbara, departamento de Laja, de *mequen*, trabajar inútilmente, y de *hue*, efecto del verbo=pasatiempo.

5833. **Mequita,** un fundo de Pisagua, del aymará *muqhuitaña*, oler=olor.

5834. **Merhueve,** caserío de Vichuquén, de *mùrhuen*, aparear, y de *ve*, afijo de derivados verbales equivalentes a los en *dor*, en español=apareador.

5835. **Merilipe,** fundo de San José, de Valdivia, de *mùry*, tercera persona de *mùrn*, ser dos, y *lùpi*, pluma=un par de plumas.

Digitized by Google

5836. **Merililupe,** fundo de Arauco, de *mùrùly*, apareó, tercera persona de *mùrùln*, aparear, y de *lùpù*, pluma =juntó dos plumas.

5837. **mero,** un pajarito de mal agüero, *dasyphala livìda* o marítima, según es de la cordillera o de la costa, de *meru*, onomatopéyico tal vez.

5838. **merquén,** ají molido con sal y algunas especias para condimentar manjares durante los viajes, *Merquén*, un lugarejo de Lautaro, de *mejcún* o *medquén*=mote, harina.

5839. **merulahuén,** una yerba medicinal, *linum selaginoides*, de *meru*, el mero, pájaro, y *lahuén*, yerba=yerba del mero.

5840. **Mesacún,** unos llanos de la provincia de Malleco, de *mùdacùn*, hacer y comer mazamorra, o puches.

5841. **Mesamávida,** monte y lugarejo de Linares, y una colina sobre la ribera norte de Duqueco, de *mesegh*, tinaja, y de *mahuida*, monte=monte como tinaja.

5842. **Metahue,** fundo de San Pablo, departamento de Osorno, de *metahue*, cántaro que fácilmente se transporta a mano.

5843. **Metalqui,** un cabo en la costa occidental de Chiloé, al sur de Cocotué, de *mùthancùn*, estrellar, chocar =choque de las olas.

5844. **metán,** en Chiloé, un trozo de alerce antes de ser reducido a tabla, de *metán*, llevar en brazos=brazado.

5845. **Metanqui,** un estuario de la isla Quehue, y un fundo de la de Chelín, de *mùthancùn*, estrellar, chocar= choque de olas.

5846. **metraucán,** guiso mal hecho y de ingredientes incoherentes; cualquiera cosa revuelta y espesa, de

Digitized by Google

mùthoun, remecer, sacudir, y del infijo factivo, *ca*=sacudimiento.

5847. **metrencarse**, encaramarse, treparse, de *mùtencùn* o *mthencun*, como escribe el P. Valdivia, estacar clavando, martillar=clavarse.

5848. **Metrenco**, lugarejo de Temuco, de *mùtug*, *mùthùm*, tronco, o *mùthen(que)*, estaca, y de *co*, agua de tronco o estaca.

5849. **metrenquén**, en Chiloé, estaquilla que sirve de apoyo a los estacones del corral de pesca, *mùtenquen*, *mùthenquen*, estacar=estaca.

5850. **Mentrenquil**, fundo de S. Rafael, de Coelemu, de *mùtencùln*, estacar, clavando=cierro con estacas clavadas.

5851. **Metri**, un paraje de la cuarta subdelegación de Llanquihe, cerca de Reloncaví, de *methùl*=cabezal, almohada.

5852. **Metritrumao**, riachuelo que desagua en el mar por la parte suroeste de Ancud, de *mùthù(m)*, tronco, y de *thumau*, montón=montón de troncos.

5853. **Metrón**, metrún, una planta onagraria, vulneraria para contusiones y heridas, vulgarmente flor de la noche, don Diego de la Noche, porque sus flores amarillas se abren al anochecer, *venothera*, *berteriana*, de *mùthoun*, garrotear=garrotazo, porque cura sus efectos.

5854. **Metucalcha**, un audaz indígena de Cañete, que intentó asesinar a D. García Hurtado de Mendoza, con un puñal oculto en un cesto de fruta, que le presentó; más D. García, advertido oportunamente por Colocolo, previno el golpe y perdonó a Metucalcha, de *methù*, *cunus*, y de *calcha*, *pili pudendorum*=cuni pili.

5855. **Metui**, una punta en el fondo del seno de Re-

Digitized by Google

loncaví, al norte de la de Chaica, lo mismo que *metri*, véase.

5856. **Metuntrumao**, playa en que revientan las olas del mar, escribe el Dr. Lenz, en lo cual parece haber sido mal informado, porque es seguro que en Ancud no se conoce más que *metritrumao*, que es el riachuelo poco há descrito, con la pronunciación de *metritrumao*, el cual desagua en una playa arenosa, donde, como en todas las playas, revientan las olas del mar.

5857. **Meucapi**, Francisco, de Calbuco, 1785, de *mau*, soga, y de *capi*, vaina de legumbre=soga, o sarta de vainas.

5858. **meucar**, meducar, meduncar, cabecear, dormitar, de *medun*, cabecear de sueño, y de la partícula exomática, *ca*=cabecear.

5859. **Meuco**, *mauco*, antiguo guerrero de Marihuano, de *maù(n)*, lluvia, y de *co* agua=agua de lluvia o bien de *meu(lén)*, remolino, y de *co*, agua=remolino de agua.

5860. **Meulén**, fundo de Toltén, departamento de Villarrica, de *meulen*, remolino de viento, torbellino.

5861. **Meulín**, *Meullín*, isla del archipiélago de Chiloé, al oriente de la de Quinchao, de *meulen*, torbellino de viento.

5862. **Meuquén**, fundo de la comuna de Temuco, y fortaleza en Villarrica, de *mevcùn*, *mevcutùn*=soplar el fuego con la ropa.

5863. **miaia**, yerba para adormecer, el *chamico*, estramonio, *datura*, de *mia(un)*, andar, y de *yau*, hacer lo que significa el verbo, *miaya*=divagar, andar divagando.

5864. **Mialqui**, aldea del departamento de Ovalle, sobre la ribera de Río Grande, *miauln*, andar trayendo para

Digitized by Google

vender, y de la partícula de actualidad *que*= venta en viaje.

5865. **mico**, un mono pequeñito de la zona tórrida, del chayma, *mico*, niño de pecho.

5866. **Miconquén**, distrito de Pilhuén, del departamento de Mulchén, de *mùcun*, semilla de nabos, y de la partícula de actualidad, *que*=haber nabos, *yuyos*.

5867. **micha**, michay, michaicillo, arbustos espinosos de la familia de las Berberis, con que se tiñen lanas de amarillo, de *mùchay*=palo amarillo.

5868. **Michahue**, fundo de Victoria en Mariluán, de *mùchan*, ser doble, y de *hue*, efecto del verbo= doblez.

5869. **Michanguén**, *mùchanguen*, paraje de Cancahue, novena subdelegación de Ancud, de *mùchan*, ser doble, y de *gen*, ser=ser doblado.

5870. **michi**, voz con que se llama al gato, *ñayqui*, *ñarqui* en araucano, es vocablo onomatopéyico e idéntico en varias lenguas americanas e indoeuropeas.

5871. **Michil**, Ignacio, indígena de Matao, 1702, de *mùchul*(*hué*)=hurgonero, atizador.

5872. **Michilla**, una caleta en Cobija, departamento de Tocopilla, del aymará *micchiña*, flecha, tirar flechas.

5873. **Michimalongo**, cacique de Aconcagua o Quillota, que se rebeló contra Valdivia, de *mùthign*, sacudir con palo, y de *ma*, infijo transitivo, y *lonco*, cabeza, jefe =cabeza sacudida, o apaleada.

5874. **michimávida**, monte al norte del golfo Corcobado, *minche*, abajo y demás, *mahuida*, monte=monte de abajo.

5875. **Michingo**, fundo de la Rinconada, departamento de Parral, de *mùthighn*, sacudir, y de *co*, agua= agua sacudida.

Digitized by Google

5876. **Michingueo**, un cacique arribano, en 1882, de *muthighn*, sacudir, y de *queu(pú)*, pedernal=pedernal sacudido, desgranado.

5877. **michuñ**, en Chiloé, el gato, combinación de *michù, michi*, con *ñ(ayque)*, gato = gato.

5878. **michuñe**, en Chiloé, una papita negra y alargada que se cuece con el calor del cuerpo, de *mùhùln*, atizar el fuego, y de *gen*, ser=es atizado el fuego.

5879. **migñao**, en Chiloé, la *huañaca*, o *sanco*, (véase) miñao.

5880. **Milahue**, fundo de San José de Valdivia, de *milla*, oro, y de *hue*, lugar de = mina de oro, o de *mùlahue* =molino.

5881. **milcao**, en Chiloé, una masa de papas ralladas o machacadas, con manteca, que se fríe, cuece o asa, de *mùlcayùn*, resbalar, y de *hue*, acción del verbo = resbalamiento.

5882. **Milco**, fundo de Quilleco, departamento de Laja, de *mùllco*, yerba mora y guiso condimentado con ella.

5883. **Milenrehue**, arroyo de Nacimiento, de *mùlen*, estar, y de *rehue*, distrito = distrito de permanencia.

5884. **Milifquen**, fundo de San José de Valdivia, de *mùlv(ùn)*, rocío, y de la partícula de actualidad, *que* = haber rocío.

5885. **Milito**, fundo de Coelemu, de *mùletun*, estar otra vez habitando un lugar.

5886. **miltrán**, andrajo, miltamiento, andrajoso, lo mismo que el que sigue (véase).

5887. **miltrin**, miltrun, trigo cocido y después molido, de *mùltùn o mùlthuñ*, que llaman aparejo, añade Febrés.

5888. **millaacull**, por *millaecull*, es el grillete, grillos, instrumentos de prisión, compedes; (el grillo insecto,

Digitized by Google

gryllus, se llama en araucano *chullco*, *chullin*, *rùrù*) de *milla*, oro y *ecull*, poncho listado=poncho con listas amarillas.

5889. **Millacalbui**, Miguel, indígena de Achao, 1762, de *milla*, oro, y de *callvùy*, tercera persona de *callvùn*, ser azul=oro azul.

5890. **Millacalquín**, caudillo indígena de Purén, y otro que destruyó a Valdivia en 1601, 1594, de *milla*, y de *calquín*, águila=águila de oro.

5891. **Millacán**, mujer indígena, contemporánea de Pitrufquén, de *milla*, oro, y de *can*(*in*), penacho=penacho de oro.

5892. **Millaco**, fundo de Cauquenes, de *milla*, oro, y de *co*, agua=agua de oro.

5893. **Millacoi**, indígena de Mitrafquén, 1912, de *milla*, oro, y de *coy*(*am*), roble=roble de oro.

5894. **Millacoya**, fortaleza y pueblo fundado por don García Oñez de Loyola, sobre la ribera austral del Biobío, junto al riachuelo Rele, del araucano *milla*, oro, y del quichua, *Koya*, princesa, que tal era su esposa doña Clara Beatriz, descendientes de los Incas del Perú=princesa de oro.

5895. **Millaculu**, José, indígena de Notuco, 1836, de *milla*, oro, y de *culu*, cresta, (el P. Valdivia, Febrés escribe *cùllu*, canasto=canasto o cresta de oro.

5896. **Millaculupi**, Miguel, de Castro, 1828, de *milla*, oro, y de *colùpi* (de *co* y *lùpi*) agua de plumas=agua de plumas de oro.

5897. **Millacupai**, nombre de varón, indígena, de *milla*, oro, y de *cùpay*, tercera persona de *cùpan*, venir=vino oro.

5898. **Millacura**, cacique de las riberas del Maipo, en

Digitized by Google

tiempo de la fundación de Santiago; de *milla*, oro, y de cura piedra=piedra de oro.

5899. **Millacuya**, Millacunya, cacique de la vega del Maipo, en 1548, de *milla*, oro, y de *cuya*, la comadreja= comadreja de oro; o de *cùga*, linaje=linaje de oro.

5900. **Millachicui**, indígena de Ichuac en Lemui, de *milla*, oro, y de *chicull*, cosquillas=cosquillas de oro.

5901. **Millachihuai**, Luis, indígena de Castro, 1728, de *milla*, oro, y de *chihuay*, neblina, (la *d*=*j* francesa)=neblina de oro.

5902. **Millachihue**, cacique indígena, compañero del P. Valdivia, de *milla*, oro, y de *thihue*, laurel=laurel de oro.

5903. **Millachingue**, nombre de varón indígena, de *milla*, oro, y de *chige*, *chinghe*, el chingue=chingue de oro.

5904. **Milladomuche**, una quebrada en el confín meridional de la jurisdicción de Angol, de *milla*, oro, y de *domu*, hembra, y de *che*, hombre=mujer de oro.

5905. **Millaguao**, fundo de San Nicolás en San Carlos del Ñuble, de *milla*, oro, y de *huaùl*, garganta=garganta de oro.

5906. **Millagué**, nombre de varón indígena, de *milla*, oro, y de *gen*, tener=dueño de oro.

5907. **Millaguir**, una mujer indígena contemporánea de Valdivia, de *milla*, oro, y de *gùr*(*ù*), zorra=zorra de oro.

5908. **Millahual**, nombre de varón indígena, de *milla*, oro, y de *hual*(*a*), un pato=huala de oro.

5909. **Millahuán**, un cacique pehuenche, en 1760, de *milla*, oro, y de *huan*(*que*), avestruz=avestruz de oro.

5910. **Millahue**, un río tributario del Choapa, y otro

Digitized by Google

que unido con el Quilacoya, lo es del Biobío, y un paraje en la costa occidental de Chiloé al suroeste de Ancud, de *milla*, oro, y de *hue*, lugar de=minas o lavaderos de oro.

5911. **Millahuechún**, Martín, de Castro, 1739, de *milla*, oro, y de *huechun*, remate=remate de oro.

5912. **Millahueico**, un paraje cerca de Temuco, de *milla*, oro, y de *hueyco*, charco=charco de oro.

5913. **Millahuén**, un indígena de Arauco, de *milla*, oro, y de *huen(thu)*, varón=varón de oro.

5914. **millahuilo**, mellavilou, una yerba semejante al berro, que crece en las ciénagas, de *milla*, lo mismo que *mellauvilu*, de *milla*, oro, y de *huyli*, uñas=uñas de oro.

5915. **Millahuillín**, un fundo con minas de carbón fósil, de Purulon en Valdivia, de *milla*, oro, y de *huyllin*, la nutria=nutria de oro. *Millahuillin*, llaman también unas piedras que se restregan en la siembra para fecundizar la tierra, que son la misma cosa que *cupuca*, véase; este vocablo se compone de *mùlan*, moler machacando, y de *huellin*, vaciar=vaciar lo machacado.

5916. **Millahuin**, lugar de colonización en Villarrica, de *milla*, oro, y de *huim*, querencia=querencia de oro.

5917. **Millai**, un cordón de cerros al este de Constitución, de *milla*, oro, y de *y(ayma)*, vena=vena de oro.

5918. **Millalanco**, José, indígena de Queilén, 1852, de *milla*, oro, y de *llancùn*, hundimiento, pérdida=pérdida de oro.

5919. **Millal**, Cecilio, de Quenac, 1864, de *milla*, oro, y de *al(ca)*, gallo=gallo de oro.

5920. **Millalauco**, un embajador de Caupolicán a don García Hurtado de Mendoza, de *milla*, oro, y de *lavquen*, mar=mar de oro.

5921. **Millaldeo**, Jacoba, indígena de Rauco, 1837, de

Digitized by Google

milla, oro, y de *leu(vu)*, río. (La *l* entre vocales se pronuncia *ld*)=río de oro.

5922. **Millaleomo**, millalelmo, caudillo indígena, que se batió con Quiroga en Talcamávida, de *milla*, oro, y de *lemu*, bosque=bosque de oro.

5923. **Millalén**, cacique de la Imperial, 1855, de *milla*, oro, y de *len*, ciprés=ciprés de oro.

5924. **Millalelvun**, un caserío de Temuco, de *milla*, oro, y de *lelvun*, llanura=llanura de oro.

5925. **Millalemu**, millalelmo, millalermo, un cacique que se batió con Quiroga en Talcamávida, de *milla*, oro, y de *lemu*, bosque=bosque de oro.

5926. **Millaleu**, riachuelo que corre de Tarohuín a Huillinco en Chonchi, de *milla*, oro, y de *leu(vu)*, río=río de oro.

5927. **Millalién**, antiguo cacique de la boca del Toltén, de *milla*, oro, y de *lighhuen*, resplandor=brillo de oro.

5928. **Millalig**. nombre de mujer indígena, de *milla*, oro, y de *ligh(en)*, resplandor=resplandor de oro.

5929. **Millalighen**, un paraje de Río Bueno, de *milla*, oro, y de *lighen*, resplandor=resplandor de oro.

5930. **Millalinco**, nombre de indígena común en Tenaun, de *milla*, oro, y de *linco*, ejército, muchedumbre= muchedumbre de oro.

5931. **Millalión**, antiguo cacique de Toltén, de *milla*, oro, y de *lliuñ*, catarata o caída de agua=catarata de oro.

5932. **Millalipe**, un antiguo cacique araucano, de *milla*, oro, y de *lipi*, pluma=pluma de oro.

5933. **Millalón**, Antonio, indígena de Valdivia, 1916, como Millalongo, Millalonco, véase.

Digitized by Google

5934. **Millalongo**, Egidio, indígena de Achao, 1912, de *milla*, oro, y de *lonco*, cabeza, cabello=cabello rubio.

5935. **Millamán**, indígena de Puracuina en Pitrufquén, 1909, de *milla*, oro, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor de oro.

5936. **Millamar**, fundo de Valdivia, de *milla*, oro, y de *mal(al)*, corral=corral de oro.

5937. **Millanao**, Juan, indígena de Puerto Varas, 1915, de *milla*, oro, y de *nahuel*, tigre=tigre de oro.

5938. **Millanca**, indígena del Mapocho, 1592, de *milla*, oro, y de *anca*, cuerpo=cuerpo de oro.

5939. **Millaneco**, lugarejo y minas de carbón de Lebu de *milla*, oro y de *nùcùrn*, ceñir, ceñidor=ceñidor de oro.

5940. **Millaneni**, Santiago de Cahuachi, 1849, de *milla*, oro, y de *gùne(l)*, señal=señal de oro.

5941. **Millaneri**, Mateo, indígena de la isla de Tac, 1901, de *milla*, oro, y de *gùrù*, zorro=zorro de oro.

5942. **Millanguel**, de Chaulinec, Manuel, 1762, de *millangelu*, participio, de *millangen*, ser dorado=dorado.

5943. **Mimillanhue**, fundo de Lebu, y arroyo tributario del Quilacoya, en Rere, de *millan*, beneficiar oro, y de *hue*=laboreo de oro.

5944. **Millanhuis**, Manuel, indígena de Ñirimapu, 1915, de *milla*, oro, y de *hue*, lugar de=lugar de oro, (en plural, español).

5945. **Millanque**, guerrero, indígena, a las órdenes de Caupolicán, de *millán*, beneficiar oro, y de la partícula de actualidad, *que*=trabajar en minas de oro.

5946. **Millanqui**, Juan, de Panguipulli, 1912, de *millanquey*=saca oro.

Digitized by Google

5947. **Millante**, Juan, indígena de Panguipulli, 1915, de *milla*, y de *antù*, sol = sol de oro.

5948. **Millantué**, un cerro cerca de Castro, de *millantún*, (de *milla* y *entún*), sacar oro, y de *hue*, efecto del verbo = saque de oro.

5949. **Millantu**, fundo de Rinconada de Laja, y nombre de individuo indígena, de *milla*, oro, y del afijo de colectividad, *ntu* = depósito de oro.

5950. **Millantún**, asiento carbonífero de Nacimiento, de *millantún*, sacar oro de las minas.

5951. **Millanturo**, guerrero del «Arauco Domado», v. 4. cant. 11, de *millantún*, sacar oro, y de *ru(la)*, palmo = un palmo de oro sacado.

5952. **Millañir**, fundo de la comuna de Nacimiento, de *milla*, oro, y de *gùr(ù)*, zorro = zorro de oro.

5953. **Millao**, Pascual, indígena de Castro, 1825, de *milla*, oro, y de *hue*, lugar de = mina de oro.

5954. **Millapal**, un antiguo cacique de Maquegua, de *milla*, oro, y de *pal(i)*, bola para jugar a la chueca = bola de oro.

5955. **Millapán**, un cacique araucano, en 1882, de *milla*, oro, de *pagi*, león = león de oro.

5956. **Millapén**, caserío del departamento de Mulchén, de *milla*, oro, y de *pen*, hallar = hallazgo de oro.

5957. **Millapi**, Ignacio, indígena de Calbuco, 1728, de *milla*, oro, y de *pi(nu)*, pajita = pajita de oro.

5958. **Millapiguda**, Miguel, indigena de Calbuco, 1728, de *milla*, oro, y de *pigùda*, picaflor, colibrí = picaflor de oro.

5959. **Millapinda**,, un paraje de la jurisdicción de Tenaun, lo mismo que Millapiguda, véase.

Digitized by Google

5960. **Millapiy,** José, indígena de Río Bueno, 1735, de *milla,* oro, y de *pùy(el),* centella=centella de oro.

5961. **Millapó,** nombre de varón, indígena, de *milla,* oro, y de *po(co),* sapo=sapo de oro.

5962. **Millapoa,** comarca de Nacimiento, donde Oñez de Loyola, fundó Millacoya, y el arroyo Rele que corre por allí, y un valle de Arauco, donde D. García Hurtado derrotó dos veces a los Araucanos, de *milla,* oro, y de *pue,* vientre=vientre de oro.

5963. **Millapué,** valle de Arauco, donde D. García Hurtado derrotó segunda vez a los Araucanos, los mismo que anterior.

5964. **Millaqui,** río, afluente del Renaico por el sureste, de *milla,* oro, y de *cù(u),* brazo=brazo de oro.

5965. **Millaquirque,** nombre de varón, indígena, de *milla,* oro, y de *quirque,* lagarto=lagarto de oro.

5966. **Millarapue,** paraje situado en la falda occidental de la cordillera de Nahuelbuta, y el mismo *Millapoa,* véase, de *milla,* oro, y de *rùpùhue,* caminos=caminos de oro.

5967. **Millarauco,** embajador de Caupolicán, a D. García Hurtado, de *milla,* oro, y de *ragh-co,* agua de greda=agua gredosa de oro.

5968. **Millareu,** guerrero, indígena, a las órdenes de Caupolicán, de *milla,* oro, y de *reu,* ola=ola de oro.

5969. **Millarupo,** idéntico, enteramente a *millarapue,* de *milla,* oro, y de *rùpù,* camino=camino de oro.

5970. **Millatrai,** nombre de mujer indígena, de *milla,* oro, y *thay(ghen),* cascada=cascada de oro.

5971. **Millaunquén,** Pedro, indígena de Río Bueno, 1735, de *milla* y de *un,* ir, y de la partícula de actualidad, *que*=ir por oro.

Digitized by Google

5972. **Millauquén**, arroyo, tributario del Ninhuen, y fundo de San Gregorio, departamento de San Carlos, *mil(la)*, oro, y de *lauquen*, lago, río=río de oro.

5973. **Millaura**, mujer del *Arauco Domado*, pág. 265, v. 6, de *milla*, oro, y de *ùrùm*, encías=encías de oro.

5974. **Millavil**, nombre de varón indígena, de *milla*, oro, y de *vil(u)*, culebra=culebra de oro.

5975. **Millavilcún**, nombre de individuo indígena, de *milla*, oro, y de *villcun*, lagartija=lagartija de oro.

5976. **Millayeco**, hijo mestizo de Quibalebo, de *milla*, oro, y de *yecu*, un pato negro=yeco de oro.

5977. **Millequino**, guerrero indígena, bajo la bandera de Ainavilu, de *milla*, oro, y de *cùno*, atado de paja=atado de paja amarillo, aureo.

5978. **Millipin**, fundo de San Gregorio, en San Carlos del Ñuble, de *mùllo*, el vallico, joyo, y de *ipùn*, barrer= barrida de vallico.

5979. **millo**, en Chiloé, una gramínea que produce una semilla embriagadora, que parece ser el *lolium temulentum*, *yoyo*, de *mùllo*, el cerebro, porque lo perturba.

5980. **Millonhue**, una punta al sur de bahía Carnero, en Arauco, de *mùlon*, caracoles de mar y de lugar de= lugar de caracoles.

5981. **milloque**, una vianda compuesta de zapallo y del fruto del peumo, de *mùlu* o *mlu*, masa de avellanas o de linaza, o *mùl-lu*, pan de linaza o de maíz, y de la partícula de actualidad, *que*=hacer dicha masa o pan u otra, igualmente amarilla.

5982. **Millupillán**, cacique contemporáneo de Chedque, *mùllu*, pan de linaza o maíz, y de *pillan*, difunto o espíritu de difunto=pan de difunto.

Digitized by Google

5983. **Mincha**, aldea de Illapel sobre el ribazo norte del Choapa, de *minche*, debajo, de abajo, subentiendo río.

5984. **Mincheu**, nombre de varón indígena, de *mùnchùn*, sacudir, y de *hu(ala)*, un pato=huala sacudida.

5985. **Minchimávida**, *Michimávida*, monte nevado de 2,440 m. de elevación, en la costa del continente frente a Chiloé, de *minche*, abajo, y de *mahuida*, monte=monte de abajo. Llámase también *Challapirén*, véase.

5986. **minga**, *mingaco*, reunión amistosa de gente para hacer un trabajo sólo por la comida y bebida, y la retribución de la propia cooperación, o también por un jornal determinado, del quichua y aymará *minkay*, *minkaña*, alquilar gente para algún trabajo. *Mingaco*, es derivación del quichua *minkakuy*, rogar a uno le ayude en algún trabajo prometiéndole algo. *Mincan*, araucano, significa lo mismo que los verbos quichua y aymará, pero parece introducido por la invasión incaica.

5987. **Mingre**, monte, del departamento de Constitución, de *mùn(a)*, pequeño, y de *gùrù*, zorro=zorro pequeño.

5988. **Mininco**, río, afluente por la derecha del Malleco, de *mùñen*, bañarse, y de *co*, agua=agua de baño.

5989. **Mino**, un volcán en la cordillera de Tarapacá. del aymará, *minu*, paja u otra materia que se echa en el barro para darle consistencia.

5990. **miñao**, en Chiloé, gachas de harina tostada con caldo de cerdo, condimentado con ají, cebollas, etc., que en otras partes se llama *huañaca*, *sanco*, *cupilca*, de *mùnan* o *muñan*, caber, ser capaz y de *hue*, efecto del verbo=capacidad, cabida.

5991. **Miñequerén**, riachuelo de la subdelegación de.

Digitized by Google

Panguipulli, de *mùñen*, bañarse, y de la partícula de actualidad *cùle*, *cle*, *mùñecùlen*=está bañándose.

5992. **Miñihue**, lugar de Laja, de *muñen*, bañarse, y de *hue*, instrumento=baño.

5993. **Miñimiñi**, una quebrada de Tarapacá, que nace en Chalcane y se junta a la de Camarones, del quichua, *miñi*, el hilo con que se abre paso a la lanzadera, repetido para indicar pluralidad=lisos.

5994. **Miñique**, monte nevado de la cordillera de Antofagasta, al oriente de Toconao, del quichua, *minnic*, participio presente de *minniy*, estar en ayunas=el que está en ayunas.

5995. **Miño**, monte de la cordillera de Antofagasta, del quichua, *minniy*, estar en ayunas.

5996. **miñumiñe**, *ñumiñe*, una planta rastrera que produce un fruto sabroso y blando, *rubus geoides*, *mùñumn*, restituir, devolver, duplicado para denotar muchedumbre, porque produce muchos frutos y muchas ramificaciones=restituciones.

5997. **mira**, *miramira*, un arbusto chileno, dice el Dr. Lenz citando a Gay, *gachnatía rígida*, de *mùrùmn*, aparear, juntar de dos en dos, tal vez por tener órganos pareados.

5998. **Mirahualai**, una serranía de la costa al norte del río Palena, de *mùrhuen*, un par de cosas y del infijo negativo *la*, *mùrhuelay*, no es par, no tiene compañero.

6999. **Miralli**, Rosa, indígena de Temuco, de *mùrùly*, tercera persona, de *mùrùln*, aparea y de *lle* partícula de actualidad=aparea, se junta con otro.

6000. **Mirihue**, menos correcto, *mirrihue*, un tributario del Laja, y un fundo de Quilleco, de *mùrùln*, aparear, y de *hue*, efecto del verbo=apareamiento, junta con otro.

6001. **Mirilihua**, fundo de la comuna de Vichuquén,

Digitized by Google

de *mùrùln*, aparear, y de *llihua*, adivino=adivinos apareados.

6002. **Miriñao**, Manuel, indígena de la Imperial, 1912, de *mury*, tercera persona, de *mùrn*, ser par, y de *nahuel*, tigre=un par de tigres.

6003. **Mirique**, afluente izquierdo del Laja, de *mùrùln*, aparear, y de la partícula de actualidad *que*=apareamiento,

6004. **Mirque**, fundo de Yumbel, departamento de Rere, de *mùrclen*, ser un par.

6005. **Mirquihue**, fundo de Carelmapu, *mùrcùn*, ser un par, y de *hue*, efecto del verbo=apareamiento.

6006. **Miscante**, monte y aldea de Calama sobre la ribera sur del Loa, del quichua, *miscay*, llegar a la edad madura, y de *anta*, metal=metal adulto.

6007. **Misque**, caudillo indígena derrotado y ahorcado en 1561 en las cercanías de Yumbel, y fundo de Yumbel, departamento de Rere, de *misqui*, *mijqui*, miel, que en quichua y aymará es *misqqui*, *miski*.

6008. **Misquihue**, paraje y fundo de Maullín, departamento de Carelmapu, de *misqui*, miel, y de *hue*, lugar de=lugar de miel.

6009. **mita**, el turno de trabajo obligatorio impuesto a los indios por sus encomenderos, y el de las cuadrillas de mineros, de *mita*, vez turno, vocablo común al quichua y aymará, *mita*, *mitta*.

6010. **mitahue**, en Chiloé, fruta silvestre y no comestible, de la *peta*, *pitra*, de *metahue*=cantarito.

6011. **mitayo**, turnero, obrero o peón que trabaja por turno, del quichua, *mittayok*, trasportado a Chile en la forma *mitayo*.

6012. **Mitima**, en plural mitimaes, antiguamente eran

Digitized by Google

colonos trasladados de una región o de un pueblo a otro; más tarde, indígenas enganchados como auxiliares en los ejércitos conquistadores, del quichua, *mitma*, y aymará, *mihma*, advenedizo, morador oriundo de otra parte.

6013. **mitiqui**, un arbusto tubuliflore semejante al *mitiriu*, y de la misma especie, *auxenia mitiqui*, de *mùtighn*, sacudir con palo, y de la partícula *cù* que no afecta el significado del verbo=sacudido.

6014. **Mitrafquén**, afluente del alto Biobío, y paraje regado por el mismo, de *mithovn*, sacudir, y de la partícula de actualidad, *que*=sacudimiento.

6015. **mitran**, andrajo, *mitramiento*, haraposo, de *mùthann*, ser burdo, grosero o doblado.

6016. **Mitrenquén**, *metrenquén*, *mutrenquén*, lugarejo de Lliuco, departamento de Ancud, de *mùtenquen*, hincar estacas a golpes=estacada.

6017. **Mitrin**, fundo de Pencahue, departamento de Talca, de *mùthighn*, sacudir, hacer caer fruta a palos.

6018. **Mitrinhue**, fundo de Nacimiento, de *mùthùmn*, llamar, y de *hue*, efecto del verbo=llamamiento, convocación.

6019. **mitriu**, una planta tubuliflora medicinal contra la gonorrea, semejante al mitique, pero de hojas más angostas, de *mùthighn*, sacudir, y de *hue*=sacudimiento, *euxenia mitriu*.

6020. **moca**, en Copiapó, tartamudo, del quichua y aymará, *moko*, *moco*, mudo; en araucano es *quetho*.

6021. **Moco**, uno de los farellones en la ribera izquierda de la boca del Maullín, de *moncol*, redondo.

6022. **Mocodeu**, un cerro al oriente de San Felipe, de *monco(ll)*, redondo, y de *deuù*, ratón=ratón redondo.

Digitized by Google

6023. **Mocón**, un lugarejo y fundo de la comuna de Castro, de *moncolln*, ser redondo=el redondo.

6024. **Mocopulli**, una ciénaga y llanura en la mitad casi del camino de Ancud a Castro, donde tuvo lugar una de las últimas batallas de la independencia, de *moncoll*, redondo, y de *pùlli*, tierra, loma=loma redonda.

6025. **Mocha**, la isla de este nombre, al noreste de la desembocadura del Cautín y frente a la del Tirúa, los indígenas la tuvieron por el paradero de las almas de sus difuntos, de *muchan*, besar y venerar=adoración, veneración.

6026. **Mocha**, aldea de Tarapacá, al norte de Pachía, del quichua, *muchhay*, besar y adorar, idéntico al araucano *muchan*.

6027. **moche**, en Chiloé, un trozo de alerce de dos varas de largo con el peso de cincuenta tablas; hoy se dice, generalmente, *mocho*, y significan con ello un tronco, trozo de cualquiera madera, que hincado en tierra sirve para fijar en el las vigas que han de servir de fundamento al edificio, de *mùthùn*, tronco.

6028. **Moil**, Luis, indígena de Cahuachi, 1910, de *muyl(u)* o *moyl(u)*, participio de *muyn*, estar hinchado=el que está hinchado.

6029. **Molbunante**, un indígena, cuñado de Tailhueno, de *mollvùn*, sangre, y de *antù*, sol=sol sanguíneo, o rojo.

6030. **Molbuntureu**, Juan, indígena de Nercón, 1723, de *mollvùn*, sangre, y de *thaureu*, churrete=churrete sangriento.

6031. **molcacho**, *mol*, *morcacho*, una paja o pasto de que gustan los caballos, que parece ser lo mismo que *hual-*

Digitized by Google

cachu o *huacacho*, de *moll*, desnudo, y de *cachu*, pasto, yerba=yerba desnuda.

6032. **Molco**, riachuelo y fundo de Panguipulli, paraje al sur de Boroa y un fundo de Chanco, de *moll*, desnudo, y de *co*, agua=agua desnuda o siempre agua.

6033. **Molchén**, un hijo de Lautaro o de Petehuelén, *Arauco Domado*, pág. 602, v. 53, de *moll*(*vùn*), sangre, y de *che*, hombre=ser hombre sanguinario.

6034. **Molchón**, comarca de Angol, de *mùlthuñ*, trigo, cocido primero y después molido.

6035. **Molfiqueo**, José, indígena de Loncoche, de *mollvún*, sangre, y de *queu*(*pù*), pedernal de que se hacían lancetas para sangrar=pedernal para sangrar.

6036. **mofuenmamel**, un arbusto espinoso de las provincias de Valdivia y Chiloé, *rhamnus diffusus*, de *mollvùn*, sangre, y de *mamùll*, madera, palo=palo de sangre, sanguíneo.

6037. **Molhue**, un riachuelo de Cuncos, departamento de La Unión, de *mol* o molcacho, y de *hue*, lugar de=lugar de molcacho.

6038. **Molhuén**, fundo de Llico, departamento de Vichuquén, de *molhue*, véase, verbalizado=lugar donde hay molcachos.

6039. **Molhuilla**, *morhuilla*, *molvilla*, una punta al sur de la de Bocaniple, en la costa del departamento de Cañete, de *moll*, siempre, y de *huylán*, embarrar=siempre embarrado.

6040. **Molivilo**, Manuel, indígena de Valdivia, 1914, de *moll*(*vùn*), sangre, y de *vilu*, culebra=culebra sanguínea, color de sangre.

6041. **Molpichagua**, lugar de Lantaro, de *mùlpùn*(*tun*), botar, y de *thahua*, pellejo=pellejo botado.

Digitized by Google

6042. **moluche**, denominación aplicada a los indígenas de la Araucanía propiamente dicha, y a los de las faldas orientales de los Andes, al norte del río Limay, de *mollv(ùn)*, sangre, y de *che*, hombre=hombre de sangre o sanguinario.

6043. **Molul**, reducción indígena de Villarrica, de *mulul*, una *ampelidea*, llamada vulgarmente, *parrilla*, *voqui colorado*, *cissus striata*.

6044. **Molulco**, una laguna de la jurisdicción de Queilén, de *mulul* (véase), parrilla, y de *co*, agua=agua de parrilla.

6045. **Mollaca**, fundo de Huasco, departamento de Freirina, mineral de cobre en el cerro de Tamaya, *Moltacas*, fundo y lugarejo de Rapel, departamento de Ovalle, *Mollaca*, una planta poligonia, trepadora, de frutos azucarados, y cuyas raíces son medicinales, *Muchlenbeckia sagittifolia*, el *Quilo*, del quichua, *mullaca*, yerbas silvestres de comer, esto es, el fruto.

6046. **Molle**, lugarejo de Iquique, estación de Tierra Amarilla, en Copiapó, fundos varios desde Vallenar hasta Combarbalá, y otros en las formas molles, mollecito, desde La Serena hasta Maule, del quichua, *mulli*, árbol fúnebre, cuya fruta, como pimienta, sirve para hacer chicha, *Ichinus molle*, mientras que el molle chileno es algo diverso, *litrea* molle.

6047. **Mollepampa**, distrito de Lluta, en Arica, del quichua, *mulle*, el molle, árbol, y *pampa*, llanura=llanura del molle.

6048. **Moncibai**, un antiguo Capitán auxiliar de españoles, araucano, de *mon*, fertil, y de *thipay*, salió=salió fértil.

6049. **Moncol**, un cerro del departamento de Temuco,

Digitized by Google

Moncul, tributario del Cautín, y un fundo de la Imperial y otro de La Unión, de *moncoll*, redondo.

6050. **Moncoll**, una de las islas menores del grupo de Chauques, de *moncoll,* redondo=isla redonda.

6051. **Moncopulli**, lo mismo que *Mocopulli*, (véase), y pronunciado con más corrección.

6052. **Morcún**, una reducción indígena de la jurisdicción de Arauco, de *mùrcùn(on)*, aparear=apareamiento.

6053. **Mondaca**, laguna andina, origen del Río Claro, y fundo de Molina, departamento de Talca, de *mon*, fertilidad, y de *davcan*, aporcar, golpear=aporcadura fertilizante.

6054. **Monhuaca**, un lavadero de oro en Petorca, de *mon*, fértil, y de *huaca,* vaca=vaca fecunda.

6055. **Monlauquén**, Domingo, indígena de Rahue, en Osorno, 1910, de *mon*, fértil, y de *lavquen*, lago, río=lago fértil.

6056. **Montupil**, Manuel, indígena de Valdivia, 1916, de *montun*, librarse, y de *pil(un)*, orejas=orejas libradas, salvadas.

6057. **Monquell**, antigua reducción de Collipulli, de *mogeln*, dar vida y sustento.

6058. **Monqui**, nombre de un indígena de los Cuncos, 1915, de *mogei(un)*, mejorar de una enfermedad=convaleciente.

6059. **Monquitray**, José María, cacique de Chubut, en la Patagonia argentina, de *mon*, fértil, y de *quethay*, 3.ª persona de *quethan*, cultivar la tierra=cultiva tierra fértil.

6060. **Montriel**, lugar de la playa al sur de Quillaipe, cuarta subdelegación de Puerto Montt, de *mothiel*, participio de *mothin*, con una *n* demás en la primera sílaba, engordar=engordado, engorda.

Digitized by Google

6061. **Montuicaniuqueu**, nombre de mujer indígena, de *montuy*, se escapó, de *caniu*, cresta, penacho, y de *queu*(*pù*), pedernal negro=se escapó la cresta de pedernal.

6062. **Moñoi**, José, indígena de Rauco, departamento de Castro, de *mùñùy*(*ùn*), negar algo meneando la cabeza.

6063. **Moquegua**, Moguegua, antigua misión de Tucapel, fundo de Puchacai, y otro de Cobquecura, departamento de Itata, de *mogen*, vivir, y de *hue*, instrumento= víveres, sustento.

6064. **Moquella**, aldea de Camiña, departamento de Pisagua, del quichua, *muqquiylla*, poco, pequeño.

6065. **Moquén**, aldea de Valdivia, de *mogen*, vida, salud, tener de que vivir, o de *monquen*, ser fértil.

6066. **morocho**, maiz, generalmente duro, que se usa pelado y cocido, un poco mayor que la *curahua* araucana, con la cual se identifica en el significado, del quichua, *muruchhu*, duro, *muruchhu sara*, maiz duro, del mismo modo en aymará, *murochi tonco*, maiz duro.

6067. **Morcun**, una reducción indígena de Arauco, de *mollcùn*(*on*) desnudar=desnudación.

6068. **Morque**, un fundo de Quillén, departamento de Llaima, de *murque*, harina de granos tostados.

6169. **Motalqui**, un puerto descrito por el indígena Juan Levién a Moraleda en 1788, de *muthancùn*, *mùthoncùn*, apalear, como metalqui.

6070. **mote**, trigo o maiz hervido en legía hasta hacerle saltar el hollejo, de *muthi*, *moti*, en quichua, *mutti*, cualquier grano o legumbre cocida, en aymará *motti* significa lo mismo.

6071. **Motri**, un cacique de la antigua frontera, al sur del Malleco, 1669, de *mothi*, gordo=el gordo.

Digitized by Google

6072. **Moya**, Moyas, fundos de Upeo, departamento de Curicó, de *moyu*, mamas, pechos de mujer.

6073. **Moyaca**, por mollaca, un cerrito al norte de Quillota, del quichua, *mullaca*, nombre del *quilo*, véase *Mollaca*.

6074. **Moyau**, nombre de mujer indígena, de *moyu*, ubres y de *au(ca)*, yegua=ubres de yegua.

6075. **Moyoco**, colina en la parte norte de la ciudad de Quillota, de *moyu*, pecho de mujer, y de *co*, agua = agua de pechos, véase, *mollaca*, *moyaca*.

6076. **Moyuco**, río tributario del Chubut, en la Patagonia Argentina, de *moyu*, pecho de mujer, y de *co*, agua =agua de pechos.

6077. **Moyunmahuida**, un paraje cerca de la cordillera de Longaví, de *moyu*, pecho de mujer, y de *mahuida*, monte=monte, a manera de pecho.

6078. **Moupes**, fundo de Quidico, departamento de Cañete, de *mu*, mucho, grande, y de *upen*, olvidar=muy olvidado.

6079. **Muca**, río, del departamento de Temuco, de *mu*, mucho, y de *ca*, partícula verbalizante, *mucán*, aventajar.

6080. **Mucal**, fundo de Curepto, de *mucu*, bledo, *mucual*, un sustantivo colectivo español, en *al*=bledal.

6081. **mucama**, criada de mano, en el Brasil y Argentina y en Chile y Perú, por imitación y contacto, del Tupiguaroni, *mucamba*, *mucama*, esclava predilecta, del guaraní, *mocambuhara*, ama de leche.

6082. **Muco**, reducción, indígena de Pillanlelbun, en Temuco, de *mucu*, bledos, o nabos.

6083. **Mucó**, río y fundo al oriente de Lautaro, de *mu*, mucho, y de *co*, agua=agua abundante.

6084. **Muco**, en Tacna, maíz preparado con la masti-

Digitized by Google

cación para hacer chicha, del quichua y aymará, *muku, moko.*

6085. **Mucre**, mutre más correcto, lo de sabor agrio, acerbo, ácido, astringente, de *mùtùn*, estar salobre, amargo, o agrio; *acidum, acerbum, esse, habere acrimoniam, acorem, acescere, Havestad.*

6086. **Mucun**, un paraje y comuna de La Unión, de *mùcun*; semilla de nabos, o *yuyos.*

6087. **Muchaileufu**, riachelo y fundo de Antilhue, en Valdivia, de *mùchay, mechai*, un árbol, y de *leuvu*, río = río del mechai.

6088. **Muchaquelén**, Narciso, indígena de Achao, 1776, de *mùchan*, estar doblado, y de *cùlen*, cola = rabo doblado.

6089. **muchen**, espuela, especialmente de madera, de *mùcheg* = espuela de palo.

6090. **muchu**, una planta umbelífera, vulgarmente *anisillo, asteriscium chilense*, de *muchù*, una fruta de que hacen chicha los puelches.

6091. **muchung**, en Chiloé, alerce tronchado por la mitad, de *mùtug, mùthùm*, tronco.

6092. **Mudai**, *muyai*, murai, bebida fermentada de cebada, maíz o de otros granos, de *muday.*

6093. **mude**, planta medicinal para deshacer las nubes de los ojos, en unión con otras, de *mudín*, evitar, precaver un peligro, *mudiun*, reflejo, cerrar los ojos al percibir un movimiento de amenaza; parece ser lo mismo que *mudehua*, que sigue.

6094. **mudegua**, el árbol llamado vulgarmente *palo santo, tinel, tineo, tiniu, Weinmannia, tricosperma*, de *mùdín*, y de *hue*, efecto del verbo precaverse = precaución.

6095. **mué**, (hacer) en Chiloé, probar una comida o be-

Digitized by Google

bida nuevas, también pronuncian otros *muin*, de *muyen*, probar comida o bebida primerizas.

6096. **Muguén**, fundo de la comuna de Loncoche, de *mogen*=vivir, tener salud.

6097. **Muiclén**, Juan, indígena de Achao, 1776, de *muy*, hinchazón, y de *cle*, infijo de actualidad=estar hinchado.

6098. **Muicopué**, muilcopué, punta al sur de bahía Manzano, en la costa de Llanquihue, de *muin*, y de *cù*, hinchar, y de *pué*, vientre=vientre hinchado.

6099. **Muiguero**, fundo de Constitución, de *muin*, estar hinchado, y *gùrù*, zorro=zorro hinchado.

6100. **Muillimo**, fundo de Quidico, departamento de Cañete, de *muin*, estar hinchado, y de *llimeñ*, piedra de afilar=piedra hinchada.

6101. **Mula**, fundo de San José de Valdivia, *Mulas*, fundo de Pinto, departamento de Chillán, de *mùllagh*, caracoles de tierra.

6102. **mulacachu**, una planta calificada por Gay de *malva nicaensis*, de *mùllagh*, caracol, y de *cachu*, yerba=yerba del caracol.

6103. **Mulanecu**, un paraje de la cordillera de Curicó, de *mùllgh*, caracol, y de *ñùcum*, abrigo=abrigo de caracoles, si no fuese de mulas.

6104. **mulcar**, en el sur, curar las vasijas de barro untándolas con grasa antes de ponerlas al fuego, y también quemar la ropa al plancharla, de *dùmillcon*, hacer fuego con astillas, lo mismo que *chimulcar* (véase), con la caída de la primera sílaba.

6105. **mulcué**, en Chiloé, el pellejo en que se recibe lo que se muele a mano en las piedras de moler, de *mur-*

Digitized by Google

quén, hacer harina tostada, y de *hue*, instrumento=instrumento de harina tostada.

6106. **Mulchei**, una isla del archipiélago de Chonos, de *mollchey*, tercera persona de *mollchén*, ser sanguinario (véase *mollchén*)=hay hombres sanguinarios.

6107. **Mulchén**, río, afluente izquierdo del Bureo, que nace de la laguna Ral, ciudad cabecera del departamento de su nombre, en la misma confluencia del Mulchén con el Bureo, de *mol*, una yerba, el *molcacho* (véase), y de *themn*, criarse=crianza de molcacho.

6108. **Mulif**, Juan, indígena de Vilupulli, departamento de Castro, de *moliv(ùn)*, sangre=echar sangre.

6109. **Mulilahuén**, un río de Panguipulli, de *moli-(vùn)*, sangre, y de *lahuén*, yerba medicinal=yerba para curar la sangre.

6110. **Mulito**, caserío y distrito de Esperanza, en Collipulli, de *mollvútun*, sacar sangre, sangrar.

6111. **Mulpitué**, un paraje al sur del río Cautín, de *mùlpùntun*, arrojar a un lado, y de *hue*, efecto del verbo =apartamiento.

6112. **Mulpun**, un lugar de la provincia de Valdivia, de *mùlpun*, hollín=hollinado.

6113. **mulun**, una planta berberídea, de frutos negros y ácidos, *berberis buxifolia*, tal vez el *mùhay* (véase), de *mùlun*, caer rocío=rocío.

6114. **mulul**, en Chiloé, planta medicinal llamada vulgarmente parrilla, lo mismo que *molul*, véase.

6115. **Mullibre**, lugar de Tarapacá, del quichua *mulli*, el molle, árbol, y de *piruru*, tortera del huso=tortera de molle.

6116. **mulla**, en Chiloé, calzones burdos de lana, que

Digitized by Google

llevan los marineros, de *mùtha* (=mucha, muya=mulla), grueso, burdo.

6117. **mulhuén,** fruta de un arbusto de las dunas del sur, dice el Dr. Lenz, lo que no es exacto, cuyas bayas son muy dulces, pues parece ser la fruta de *myrtus uñi*, la murta o murtilla, de *mu*, muy, y *ilued*, *illed*, *illes*, dulce, muy dulce.

6118. **mullure,** un arroyo tributario de Camarones, en Tarapacá, del aymará *mullu*, piedra o huesos, o concha colorada, de que hacen gargantillas, y *ri*, afijo de derivado verbal=fabricante de esas piedras.

6119. **Muncubai,** antiguo guerrero indígena, aliado de los españoles, de *monco(ll)*, redondo, y de *pay*, vino= vino redondo, íntegro.

6120. **Muncun,** fundo de San José de Valdivia, de *moncolln*, ser redondo=es redondo.

6121. **Mune,** *muni*, riachuelo y lugar de colonización, en el departamento de Villarrica, de *mùnul*, atado, envoltorio.

6122. **Munilhue,** *munilque*, *muñilque*, estación de los Angeles a Mulchén, y unos serrijones al frente y sobre la ribera sur del Biobío, de *mùnul*, atado, envoltorio y de *hue*=lugar de atados o envoltorios.

6123. **Muntuel,** *muntuiel*, Juana, indígena de Maullín, 1875, de *montuel*, participio de *montun*, librarse, escaparse=librada, *Liberata*.

6124. **munulahuén,** yerba del mero, *merulahuén Linum* helaginoides, planta de hojas filiformes y flores blancas, muy pequeñas, de *mùnul*, atado, y de *lahuén*, medicina=atado de medicina.

6125. **Munulmalal,** un paraje de la cordillera, al

Digitized by Google

oriente de Loncoche, de *mùnul*, envoltorio, y de *malal*, corral=corral de envoltorios, atados.

6126. **muño** (hacer), y *amuñar*, *apañuscar*, *muño* es además bolas o pelotones de harina tostada, o *sanco* con poca agua, de *mùnuln*, hacer envoltorios o atados.

6127. **Mupui**, nombre de varón indígena, de *mùpuy*, tercera persona de *mùpun*, aletear, (de *mùpu*, ala)=aleteó.

6128. **Muque**, una reducción indígena en Villarrica, de *mucu*, una especie de bledos o de nabos.

6129. **Muquén**, lugarejo de Toltén, departamento de Villarrica, de *mùcùvn*, atar la paja con que se techa.

6130. **Muquihue**, un lugar en la ribera derecha del río Maullín, de *mùcù(vn)*, atar la paja con que se techa en el enmaderado, y de *hue*, efecto del verbo=atadura del techo pajizo.

6131. **Murcullanca**, un indígena aliado de los españoles, que volvió a los suyos en 1639, de *mùrcù(non)*, aparear, y de *llanca*, piedras verdes=un par de *llancas*.

6132. **murque**, en Chiloe, harina de trigo u otro grano tostado previamente, de *murque*, que significa eso mismo.

6133. **mutra**, una tira de tela de cualquiera especie, de *mùtha*, craso, burdo.

6134. **Mutre**, persona tartamuda, o de confusa y mala pronunciación, tonto, estúpido, áspero al gusto, de *mùtha*, estúpido, tardo de ingenio, y grosero.

6135. **Mutri**, *mutre*, una isla en el canal nevado Hornopirén al sur de la desembocadura del río Comau, de *mothi*, gordo, grueso.

6136. **Mutrico**, una punta y riachuelo al sureste de Pudeto, *mothi*, gordo, y de *co*, agua=agua gruesa.

6137. **Mutro**, se usa en el mismo sentido que *mutre*,

Digitized by Google

y tiene la misma etimología que es *mùtha*, que el P. Havestadt escribe *mta* e interpreta, *bardum*, *solox*, *crassum*, donde están incluidos *mutra*, *mutre* y *mutro* menos este *último*, en la acepción de vacuno sin o de cuernos pequeños, pero en este caso se deriva de *mùthagh*, cuerno por antifrasis, sin cuernos, como propone el señor Román.

6138. **Mutrun**, morro sobre la ribera izquierda de la desembocadura del Maule al oeste de Constitución, de *mùthurn*, tropezar, porque en él tropieza el Maule=tropezón.

6139. **Mutui**, Rosa, indígena de Tenaun, 1850, de *mùtùy*, tercera persona de *mùtùn*, ser salobre, amargo, agrio=es amarga, agria.

6140. **Mutun**, yerba medicinal para partos, idéntico a *metrun*, véase.

6141. **Mutupín**, fundo de S. Carlos de Ñuble, de *mutu*, el mismo, y de *pin(ù)*, pulmón=el mismo pulmón.

6142. **Mututica**, una fortaleza en las inmediaciones de Angol, de *mutu*, sin falta, el mismo, y de *tica*, (que es quichua y aymará a la vez), adobe=el mismo adobe, o sólo adobe.

6143. **Muy**, un estuario al sur del de Reloncaví, y norte de la punta de Aulen, de *muy*, hinchazón.

6144. **Muyecheuque**, nombre de varón indígena, de *muyen*, probar cosas nuevas, y de *cheuque*, flamenco=flamenco probado.

Digitized by Google

N

La *n* se cambia mutuamente con la *ñ*, sustituye a la *g* nasogutural, y muchas vdces se omite en la pronunciación.

6145. **Nabacón**, un guerrero indígena, bajo Ainavilo en 1610, de *nahuel*, tigre, y de *con(a)*, mocetón=mocetón tigre.

6146. **Nabalvuri**, caudillo indígena, bajo Pelentaru, 1602, de *nahuel*, tigre, y de *vuri*, espaldas=espaldas de tigre.

6147. **Nabatabo**, arroyo y lugarejo de San Carlos del Ñuble, de *napúmn*, mojar, y de *tavu*, casa=casa mojada.

6148. **Nacto**, Pascuala, indígena de Queilen, 1884, de *naghtun* (de *naghn* y *tu*), volver a bajar, o de *gaghtuhue*, jeringa.

6149. **Nactui**, nombre de un brujo indígena, de *nagh·tuy*, 3.ª persona de *naghtun*, bajar otra vez=volvió a bajar.

6150. **Naculpichún**, antiguo guerrero indígena, de *necul*, carrera, y de *pichuñ*, pluma=carrera de plumas.

6151. **Nachavelcoi**, Eduardo, indígena de Valdivia, 1915, de *ñalcha*, flojo, suelto, y de *vùlco*, recipiente de agua=suelta el agua el recipiente.

6152. **Nachur**, caserío de Huarilihue, departamento de Coelemu, de *nagh*, bajo, y de *chùll*, asa=asa baja.

6153. **Nadí**, fundo de Ahui, 1.ª subdelegación de Ancud, de *gùdi(n)*, cubrir, tapar, *ñedi*, *nadi*=ciénaga, tremedal.

6154. **Naduam**, Pascual, indígena de Chaulinec, 1918,

Digitized by Google

de *nagh*, bajo, y de *duam*, pensamiento=paciencia, humildad.

6155. **Naduhue**, *naduve*, fundo de Sauzal, departamento de Cauquenes, de *gadu*, una cebolla o bulbo comestible, *cebolleta*, y de *hue*, lugar de=lugar de cebolletas. Tal vez *escilla chloroleuca*.

6156. **Nagalquín**, Pedro, indígena de Elquen, 1872, de *nagh*, bajo, y de *allcùn*, oído=oído bajo.

6157. **Nagalhue**, otro nombre de la laguna *Lanalhue*, *Llanalhue* (véase), de *naghùln*, abajar, y de *hue*, efecto= abajamiento, depresión. Ortografía y etimología más correctas que *lanalhue*.

6158. **Nagtoltén**, una reducción indígena, cerca del río Toltén, de *nagh*, hacia abajo=hacia abajo del Toltén.

6159. **Nagl**, *Nal*, punta, golfete y parroquia, en la ribera norte del golfo de Quetalmahue, noroeste de Ancud, de *naghùln*=abajamiento.

6160. **Nagpailicán**, nombre de varón indígena, de *nagh*, abajo, *pay*, vino, y de *lican*, cristal de roca=abajo vino el cristal de roca.

6161. **Nagpailín**, nombre de individuo indígena, de *nagh*, abajo, de *pay*, vino, y de *lin(co)*, ejército=vino el ejército abajo.

6162. **Nagpayantu**, nombre de varón indígena, de *nagh*, abajo, y de *pay*, vino, y de *antù*, sol=bajó el sol.

6163. **Naguayán**, un mineral de Antofagasta, del aymará, *nuahuaña*, sacudir=sacudimiento.

6164. **Naguean**, Manuel indígena de Valdivia, 1912, de *naghy*, bajó, y de *an(tù)*, sol=bajó el sol.

6165. **Naguil** Coyopai, Antonio, elector indígena de la 12.ª subdelegación de Ancud, de *naghùln*, abajar=aba-

Digitized by Google

jamiento, y de *coyoln*, relumbrar, y de *pay*, vino=vino relumbrando.

6166. **Naguil**, Bartolo, indígena de Aucar, 1846, de *naghùln*, bajar=abajamiento.

6167. **Naguilán**, fundo de Corral, en Valdivia, de *naghùln*, bajar, y de *an(tù)*, sol=bajada o puesta del sol.

6168. **Naguilcar**, Magdalena, indígena de Meulén, 1883, de *naghùln*, bajar, y de *car(a)*, pueblo=pueblo rebajado.

6169. **Naguín**, Antonio, de Matao, 1831, de *naghùmn*, bajar=abajamiento.

6170. **Naguimán**, Sebastián, de Castro, 1732, de *naghy*, bajó, y de *mañ(que)*, cóndor=bajó el cóndor.

6171. **Naguiñ**, Isabel, de San Juan, en Dalcahue, 1830, de *naghù(ln)*, bajar, *ñ(ancu)*, aguilucho=aguilucho bajado, aterrado.

6172. **Nagull**, Perseverancia, mujer indígena, de Chau linec, 1825, de *nagn*, bajar y de *ùll(cùn)*, enojarse=enojo pasado.

6173. **Nagullpell**, Cristina, de Quicaví, 1825, de *naghúln*, bajar, y de *pel*, cuello=cuello rebajado, inclinado.

6174. **Nahil**, Nail, Ventura, indígena de Huar, 1895, de *nayùl(u)*, participio de *nayùn*, tener cosquillas=cosquilloso.

6175. **Nahuac**, islita de las Chauques Menores, de *naghhue*, bajada, y de *c(o)*, agua=bajada del agua.

6176. **Nahualcar**, nahuelcar, Luis, de Apiao, 1883, de *nahuel*, tigre, y de *car(a)*, población=población de tigres.

6177. **Nahuanguer**, María, de Calbuco, 1730, de *nehuen*, fuerza, y de *gùr(ù)*, zorra=zorra fuerte.

6178. **Nahue**, Nagüe, una caleta en la bahía de Con-

Digitized by Google

chalí, una punta y un pueblo al sur de la desembocadura del Toltén, de *ñahue*=hija.

6179. **Nahuelanca,** cacique guerrero con Pailacar en 1577, de *nahuel*, tigre, y *anca*, cuerpo=cuerpo de tigre.

6180. **Nahuelauca**, Manuel, de Cheñiao, 1911, de *nahuel*, tigre, y de *auca*, cerril=tigre cerril.

6181. **Nahuelbai**, indígena, Capitán de amigos en tiempos de Oñez de Loyola, de *nahuel*, tigre, y de *huay(qui)*, lanza=lanza de tigre.

6182. **Nahuelbún**, fundo de Traiguén, de *nahuel*, tigre, y de *vùn*, carne=carne de tigre.

6183. **Nahuelbuta,** cordillera central, que se extiende desde el Biobío, y fundo de Cauquenes, de *nahuel*, tigre, y de *vutay*, es grande, alto=tigre grande.

6184. **Nahuelcar,** Juan, indígena de Quicaví, 1912, de *nahuel*, tigre, y de *car(a)*, población=población de tigres.

6185. **Nahuelcó**, paraje y riachuelo del departamento de Angol, de *nahuel*, tigre, y de *co*, agua=agua del tigre.

6186. **Nahuelcura**, indígena de Valdivia, de *nahuel*, tigre, y de *cura*, piedra=piedra del tigre.

6187. **Nahuelcheo,** Juana, mujer de Quinterquén, de *nahuel*, tigre, y de *cheu(que)*, avestruz=avestruz tigre.

6188. **Nahuelduam,** Tránsito, mujer de Ahoni, 1862, de *nahuel*, tigre, y de *duam*, intención=intención de tigre.

6189. **Nahuelgala,** Nahuelhuaba, cacique cristiano de la Imperial, de *nahuel*, tigre, y de *huala*, un pato= pato tigre.

6190. **Nahuelguer,** mujer indígena de Calbuco, 1759, de *nahuel* tigre, y de *gùr(ù)*, zorro=zorra tigre.

Digitized by Google

6191. **Nahuelgen**, Juan, indígena de Caucahue, 1915, de *nahuel*, tigre, y de *gen*, ser=ser tigre.

6192. **Nahuelgueri**, Valentín, de Calbuco, 1735, de *nahuel*, tigre, y de *gùrù*, zorro=zorro tigre.

6193. **Nahuelhual**, nombre de hombre indígena, de *nahuel*, tigre, y de *hual(a)*, una especie de pato=pato tigre.

6194. **Nahuelhuan**, Isidro, indígena de Ancud, de *nahuel*, tigre, y de *huan(que)*, avestruz=avestruz tigre.

6195. **Nahuelhuapi**, aguas termales en la ribera del seno de Reloncaví, y lago andino en el límite de Chile y la Argentina, de *nahuel*, tigre, y de *huapi*, isla=isla de tigres.

6196. **Nahuelhucil**, Painepil, Juan, indígena de Temuco, 1916, de *nahuel*, tigre, y de *uthin*, ojos=ojos de tigre, orejas azules, véase *painepil*.

6197. **Nahuelhueco**, Rufina, indígena de Chaulinec, 1909, de *nahuel*, tigre y de *hueyro*, ciénaga, charco=charco del tigre.

6198. **Nahuelhuel**, Miguel, indígena de Tromen, 1912, de *nahuel*, tigre, y de *huele*, izquierda, desgracia= tigre de mal agüero.

6199. **Nahuehuen**, un paraje de la isla de Chaulinec, de *nahuel*, tigre, y de *huen*, asociación=los tigres.

6200. **Nahuelhueno**, uno de los caciques que concurrieron al parlamento de Quilén en 1641, y fundo de San José, de Valdivia, de *nahuel*, tigre, y de *huenu*, arriba= tigre de arriba.

6201. **Nahuelhueico**, lugarejo de Lumaco, departamento de Traiguén, de *nahuel*, tigre, y *hueyco*, charco= charco del tigre.

6202. **Nahuelhuinca**, nombre de un personaje de un

Digitized by Google

cuento, de *nahuel*, tigre, y de *huinca*, español, extranjero=extranjero tigre.

6203. **Nahuellanca**, Juan, indígena de Castro, 1736, de *nahuel*, tigre, y de *llanca*, chaquira, collar=collar del tigre.

6204. **Nahuelhuinca**, un personaje de un cuento, de *nahuel*, tigre, y de *huinca*, español=español tigre.

6205. **Nahuelpán**, Cayulepi, un cacique de Punvalal, de *nahuel*, tigre, y de *pagi*, león, y de *cayu*, seis, y de *lùpi*, plumas=león tigre, seis plumas.

6206. **Nahuelpe**, Abelino, indígena de Chacao, de *nahuel*, tigre, y de *pe(l)*, cuello=cuello del tigre.

6207. **Nahuelpillán**, Domingo, indígena de Castro, 1732, de *nahuel*, tigre, y *pillañ*, trueno, rayo=tigre rayo.

6208. **Nahuelpichun**, un antiguo cacique de Purén. de *nahuel*, tigre, y de *pichuñ*, plumaje=plumaje de tigre,

6209. **Nahuelquin**, Juana, de Quellón, 1877, de *nahuel*, tigre, y de la partícula verbalizante *cùn*=es tigre.

6210. **Nahuelbuén**, Rani, Gerardo; elector indígena de Caucahue, lo mismo que *Nahuelhuen*, véase, y de *renùn*, cangrejo.

6211. **Nahueltoro**, fundo de Niblinto, en Chillán, de *nahuel*, tigre, y de *toro*=toro tigre, atigrado.

6212. **Nahueltripai**, cacique de la ribera del Malleco, y un fundo de Collipulli, de *nahuel*, tigre, y *thipay*, salió =salió el tigre.

6213. **Nahuelvuri**, el mismo guerrero indígena llamado *Nabalvuri*, *Navalvuri*, véase.

6214. **Nahuenante**, José, indígena de Tenaun, 1912, de *nehuén*, fuerzas, y de *antù*, sol=fuerzas del sol.

6215. **Nahuenpán**, Petrona, indígena de Liumilla,

Digitized by Google

en Villarrica, de *nehuén*, fuerzas, y de *pagi*, león=fuerzas de león.

6216. **Nahueto**, arroyo afluente del Carampangue, de *ñahue*, hija, y del afijo *tu*, cosa de=cosa de niñas, hijas.

6217. **Nahuilto**, fundo y lugarejo de Chonchi, departamento de Castro, y una abra al sur de la de Chadmó, llamada Huildad, de *naghùln*, bajar, y de la partícula iterativa *tu*=bajada repetida, tal vez porque la marea baja y sube hasta seis metros.

6218. **Nahuín**, Antonio, indígena de Quehue, 1883, de *naghùmn*, bajar=rebajamiento, depresión.

6219. **Nahuiñ**, Juana, indígena de Calen, de *naghùln*, bajar, y de *ñ(amcu)*, aguilucho=aguilucho derribado.

6220. **Naicura**, fundo de Llico, de Vichuquén, y otro de la Requínoa, departamento de Caupolicán, *nayùn*, de airarse, y de *cura*, piedra=piedra airada.

6221. **Nail**, *nahuill*, Rosa, indígena de Quicaví, 1849, de *naghùln*, bajada=bajada, abatimiento.

6222. **Nailef**, nombre de varón indígena, y de un fundo de La Unión, de *nay(ùn)*, airarse, y de *lef(i)*, voló=voló airado.

6223. **Naillanca**, María, de Calbuco, 1762, de *nagh*, bajo, y de *llanca*, chaquira=chaquira baja, de poco valor.

6224. **Naimán**, Rosa, indígena de Quinchao, 1825, de *naghi*, bajó, y de *mañ(que)*, cóndor=bajó el cóndor.

6225. **Naimén**, Diego, indígena de Achao, 1773, de *nagh*, hacia abajo, y de *men*, ir=ida hacia abajo.

6226. **Nainco**, otro nombre de Loncoche, de *nagùmn*, bajar, y de *co*, agua=agua bajada.

6227. **Naipai**, Juan, indígena de Calbuco, de *nagh*, hacia abajo, y de *pay*, vino=vino hacia abajo.

Digitized by Google

6228. **Naipué,** fundo de Valdivia, de *nagh*, abajo, y de *pue*, vientre=vientre bajo.

6229. **Naitai,** Inés, indígena de Río Bueno, 1725, de *nagh*, abajo, y de *thay(ghen)*, cascada=cascada de abajo.

6230. **Naitray,** Juana, indígena de Río Bueno, 1780, de *nay(ùn)*, airarse, y de *thay(ghen)*, cascada=cascada airada.

6231. **Nalcahue,** valle al oriente del ferrocarril de Gorbea a Loncoche, y fundo de Callecalle, en Valdivia, de *nalca*, pecíolo comestible del pangue, y de *hue*, lugar de=lugar de nalcas.

6232. **Nalcayeco,** isla del archipiélago de Chonos, en el istmo de la península de Taitao, de *nalca* (véase *nalcahue*), y de *yecu*, un pasto negro=nalca del yeco.

6233. **Nalcún,** Pedro, indígena de Calen, 1832, de *nalcùn*, soltarse, desatarse=soltura, libertad.

6234. **Nalhue,** fundo de Sauzal, departamento de Cauquenes, de *naln*, soltarse, y de *hue*, efecto del verbo=soltura.

6235. **Nalhuehue,** reducción de Río Bueno, de *nalhue* (véase), soltura, y de *hue*, lugar=lugar de soltura.

6236. **Nalñir,** *Neipán*, indígena de Valdivia, 1910, de *naln*, soltarse, y de *gùr(ù)*, zorro, y de *neg(ùn)*, resollar, y de *pagi*, león=zorro suelto, resuello de león.

6237. **Naltagua,** lugarejo de Chocalán, departamento de Melipilla, de *naln*, soltarse, y de *thahua*, una ave acuática, *fulica*, polla de agua=tagua suelta.

6238. **Namaipel,** José, indígena de Chonchi, 1837, de *ñamay*, futuro de *ñamn*, perderse, y de *pel*, cuello=cuello perderá.

Digitized by Google

6239. **Name**, fundo de Sauzal, departamento de Cauquenes, de *ñamùmn*, perder=pérdida.

6240. **Namelauca**, Micaela, indígena de Añihue, 1825, de *gam*, todo, y de *laucán*, pelarse=totalmente pelada.

6241. **Namén**, Bartola, indígena de Añihue, 1843, de *ñamùmn*, perder=pérdida.

6242. **Namenante**, Martín, indígena de Meulín, 1825, de *ñamùmn*, perder, y de *antù*, sol=sol perdido, eclipsado.

6243. **Namill**, José, indígena de Calbuco, 1761, de *ñamumn*, perder, y de *mill(a)*, oro=oro perdido.

6244. **Namín**, Pascuala, indígena de Linlín, 1880, de *ñamùmn*, perder=pérdida.

6245. **Naminahuel**, Juan, indígena de Hamuco, de *ñamùmn*, perder, y de *nahuel*, tigre=tigre perdido.

6246. **Namonpelel**, Diego, indígena de Castro, 1730, de *namun*, pie, pierna, y de *peleln*, mostrar=muestra piernas.

6247. **Nampai**, lugarejo de Mulchén, de *ñamn*, perderse, y de *pay*, vino=vino a perderse.

6248. **nampe**, la mariposa, *lepidópteros*, de *nampenampe*, las mariposas, de *ñampen*, acabarse, sinónimo de *llancùn*, morirse, y de *llanquellanque*, otro nombre de la mariposa, que muere y acaba presto=efímera.

6249. **Namuncura**, *Namuncur*, *Namoncura*, un antiguo guerrero indígena, subalterno de Butapichún, 1627, de *namun*, pierna, y de *cura*, piedra=piernas de piedra.

6250. **Namtuihuala**, nombre de varón indígena, de *ñamn*, perderse, de la partícula iterativa *tu*, *ñamtuy*, 3.ª persona, de *namtun*, perder, y de *huala*, una especie de pato=perdióse de nuevo el pato.

Digitized by Google

6251. **Namunlican**, antiguo cacique de la Imperial, de *namun*, pie, pierna, y de *lican*, cuarzo trasparente= pies de cuarzo.

6252. **nana**, herida, dolor o enfermedad de los niños, del quichua *nanay*, estar enfermo, sentir dolor.

6253. **Nanalcar**, Luis, de Meulín, 1825, de *nalnaln* (naln repetido), soltar, y de *car(a)*, pueblo=pueblo suelto.

6254. **Nanalhue**, un monte en la cordillera de Nahuelbuta, de *naln*, soltar, repetido para expresar intensidad, y de *hue*, efecto del verbo=gran soltura.

6255. **Nancagua**, *Nancahue*, villa y estación del ferrocarril en San Fernando, y un fundo de Lumaco, departamento de Traiguén, de *ñamcan*, perderse, acabarse, y de *hue*, efecto del verbo=perdición, extinción.

6256. **Nancanoi**, Domingo, indígena de Caleu, 1780, de *ñamcan*, perderse, y de *noy*, pasó (ríos)=pasó el río para perderse.

6257. **Nancanti**, Pascual, de Meulín, 1825, de *ñamcan*, perderse, y de *antù*, sol=sol perdido, eclipsado.

6258. **Nancucheo**, cacique de una reducción de Collipulli, de *ñamcu*, aguilucho, y de *cheu(que)*, avestruz=aguilucho avestruz.

6259. **Nancucuchu**, cacique cunco que maltrató y depredó a los misioneros jesuítas, de *ñamcu*, aguilucho, y de *chu(chu)*, chucho=aguilucho chucho.

6260. **Nancuduam**, Juan, indígena de Aldachildo, 1845, de *ñamcu*, aguilucho, y de *duam*, intención=intenciones de aguilucho.

6261. **Nancul**, fundo de Callecalle, en Valdivia, de *ñanculn*, clavar la cabeza del enemigo para celebrar el triunfo; nombre de persona.

6262. **Nanculauquén**, hijo de Mañín, cacique de Co-

Digitized by Google

llico, de *ñamen*, aguilucho, y de *lavquen*, mar=aguilucho del mar.

6263. **Nanculén**, fundo de La Unión, de *ñamcu*, aguilucho, y de *lighen*, blancura=aguilucho blanco.

6264. **Nanculien**, Juan, cacique de Bureo, 1762, de *ñamcu*, aguilucho, y de *lighen*, blancura, claridad=claridad de aguilucho.

6265. **Nanculpi**, Diego, de Castro, de *ñancu*, aguilucho, y de *lùpi*, pluma=pluma del aguilucho.

6266. **Nancumil**, un indígena contemporáneo, de Pitrufquén, de *ñamcu*, aguilucho, y de *mill(a)*, oro=aguilucho de oro.

6267. **Nancunahuel**, antiguo guerrero indígena, de *ñamcu*, aguilucho, y de *nahuel*, tigre=aguilucho tigre.

6268. **Nancupilo**, José, de Maquehua, de *ñamcu*, aguilucho, y de *pillu*, pillo=pillo aguilucho.

6269. **Nancupillán**, antiguo cacique de Rivinco, en Osorno, 1651, de *ñamcu*, aguilucho, y de *pillañ*, rayo o trueno=aguilucho rayo.

6270. **nandu**, *ñandu*, encajes que fabrican en el Paraguay, del guaraní, *ñandu(quie)*=tela de araña.

6271. **Nanduan**, Pascual, indígena de Aldachildo, 1845, lo mismo que *nancuduam*, véase.

6272. **Nangalien**, guerrera indígena, antigua de Mariluano, de *ñamcu*, aguilucho, y de *lighien*, blancura =aguilucho blanco.

6273. **Nanguian**, Domingo, indígena de Castro, 1730, de *ñamcu*, aguilucho, y de *an(tù)*, sol=aguilucho del sol.

6274. **Nangùr**, lugar de Nal, 1.ª subdelegación de Ancud, de *ñamn*, perderse, morirse, y de *gùr(ù)*, zorro= zorro muerto.

Digitized by Google

6275. **Naní**, pequeño estuario en Ahui, península de Lacui, de *ganù(e)*, una canasta.

6276. **Nanihue**, afluente izquierdo en San José, y fundo de Callecalle, de *ganùhue*, una canasta grande.

6277. **Nanilco**, lugar de Panguipulli, de *geniln*, apresurarse, y de *co*, agua=agua apresurada.

6278. **Nanque**, paraje de Ahui, 1.ª subdelegación de Ancud, de *ñamcùn*, perderse=pérdida.

6279. **Nanqui**, Pablo, indígena de Cogomó, departamento de Ancud, 1912, de *ñamcùn*, perderse, acabarse, morirse.

6280. **Nantoco**, aldea en la ribera norte del río Copiapó, de *nentun*, sacar, y de *co*, agua=agua sacada.

6281. **Nañac**, fundo de la comuna de Collipulli, de *ñamn*, acabarse, repetido, *ñamnñamn*, perderse del todo, y de *c(o)*, agua=agua totalmente perdida, desaparecida.

6282. **Nañaripu**, fundo de Pitrufquén, de *ñamn*, repetido para expresar intensidad, y de *rùpù*, camino=camino perdido.

6283. **Nao**, islote que se convierte en península en la baja, frente a punta Trentelhue, al sur de la boca de Reloncaví, de *gadu*, como *ñao*, véase.

6284. **Naotavo**, arroyo que baña a San Carlos del Ñuble, de *ñahuel*, tigre, y de *tavo*, casa=casa del tigre.

6285. **nape**, un cangrejo que sirve de cebo para pescar, de *nape*, o *ñape*=cangrejo.

6286. **Napried**, salitrera de Pisagua, del quichua, *ñaupariy*, (ñaupa antes, riy ir), ir antes=ida anterior.

6287. **Naquiante**, nombre de varón indígena, de *naghi*, bajó, y *antù*, sol=bajó el sol.

6288. **Naquicheo**, nombre de hombre indígena, de *naghi*, bajó, y de *cheu(que)*, avestruz=bajó el avestruz.

Digitized by Google

6289. **Naquil**, Carmen, indígena de Panguipulli, 1910, de *naghùl* = abajamiento.

6290. **Narileo**, José, de Valdivia, 1918, de *nùrin*, encantar, y de *leu(vu)*, río = río encantado.

6291. **Narimán**, Rosa, indígena de Quinchao, 1825, de *nùrin*, encantar, y de *mañ(que)*, cóndor = cóndor encantado.

6292. **Narquianca**, nombre de individuo, de *ñarqui*, *ñayqui*, gato, y de *anca*, cuerpo = cuerpo de gato.

6293. **Natihue**, Sebastián, indígena de Calbuco, 1761, de *nathi*, natre, (véase), y de *hue*, lugar de = lugar de natre.

6294. **natre**, natri, un arbusto solanáceo, cuya infusión amarguísima, es febrífuga, una laguna de la jurisdicción de Queilén, de *nathi*=el natre.

6295. **Natu**, fundo de la comuna de Cañete, de *naltun*, desatar, soltar = soltura.

6296. **Nauco**, fundo de la comuna de Quirihue, de *naghn(naun)*, bajada, descenso, y de *co*, agua = bajada de agua.

6297. **Naucupillán**, indígena astuto de Reñihue, que engañó a Gamboa, de *gaucùn*, lavarse las manos, y de *pillán*, volcán = volcán lavado.

6298. **Naunau**, nombre de individuo indígena, de *naghn(nau)*, bajada, repetido para denotar muchedumbre o intensidad = bajadas.

6299. **Naupacante**, uno de los caciques del departamento de Quillén, 1641, *nau(nagh)*, bajar, de *paca(roa)*, sapo, y de *antù*, día = bajó el sapo del día.

6300. **Naupai**, José, indígena de Calbuco, 1728, de *nagh*, abajo, y de *pay*, vino=vino abajo.

6301. **Naupailli**, nombre de varón indígena, de *nagh*,

Digitized by Google

abajo, de *pay*, vino, y de *lli(d)*, borra=vino abajo la borra.

6302. **Naurimañ**, Valentín, de Curaco de Vélez, de *nùrin*, hechizar, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor hechizado.

6303. **Nauto**, Miguel, indígena de Compu, 1915, de *naghtun*, rebajar=abatimiento.

6304. **Navalburi**, nahuelburi, lo mismo que *Nababuri*, véase, cacique de Angol, que llamó a D. García Oñez de Loyola, y previno a Pelentaro para que lo matara en Curalava=espaldas de tigre.

6305. **Navalpichún**, Isidro, de Matao, 1776, de *nahuel*, tigre, y *pichuñ*, plumaje=plumaje de tigre.

6306. **Navill**, Feliciana, indígena de Chacao, 1846, de *napùmn*, mojar, y *ll(anca)*, llaca=llanca mojada.

6307. **avao**, un paraje al sur del Cautín, de *navùn*, estar mojado, y de *hue*, efecto del verbo=humedad.

6308. **Navataro**, fundo de San Carlos de Ñuble, de *navùn*, estar mojado, y de *tharu*, traro=traro mojado.

6309. **Navotán**, fundo de la comuna de San Carlos del Ñuble, de *navùn*, estar mojado, y de *than*, árbol caído= palo mojado.

6310. **Nayahue**, una de las islas de Desertores en el golfo de Chiloé, de *nayùn*, enfadarse y tener cosquillas, y de *hue*, efecto del verbo=cosquillosidad.

6311. **Nayalguín**, Juan, de Queilén, 1852, de *nayùln*, hacer cosquillas, y de *gen ser*=ser cosquilloso.

6312. **Nayán**, José, indígena de Quilquico, 1903, de *nayùn*, tener cosquillas=cosquillas.

6313. **Nayohue**, paraje de Chauques, de *nayùn*, enfadarse, y de *hue*, efecto del verbo=encolerizamiento.

6314. **Neacunto**, un pasto que crece a la altura de

Digitized by Google

un metro, de *geycùn*, remecer, y de *tu*, iterativo=remecimiento frecuente.

6315. **Nebuco**, lugar, riachuelo y estación al sur de Chillán, de *nùpu*, un boqui y de *co*, agua=agua de boquis.

6316. **Necahuín**, y Nicahuín, Ignacio, indígena de Chacao, 1882, de *ñi*, suyo, y de *cahuiñ*, diversión=fiesta de él.

6317. **Necolgud**, cacique costeño, que con su intervención salvó la vida al obispo Morán en 1778, de *necul*, apriesa, y de *ghùd(en)* odiar=odio pasajero.

6318. **Necucheo**, Juan, indígena de Apiao, 1908, de *necul*, carrera, y de *cheu(que)*, avestruz=carrera de avestruz.

6319. **Neculán**, Jerónimo, indígena de Valdivia, 1916, de *necul*, carrera, y de *an(tù)*, sol=carrera del sol.

6320. **Neculante**, mozo, hijo de Maulicán, cacique que cautivó a Pineda Bascuñán, de *necul*, carrera, y de *antù*, sol=carrera del sol.

6321. **Neculbedi**, un antiguo cacique de Arauco y una variedad de plantas orquídeas terrestres, *chlorea*, de *necul*, carrera, y de *vùdù*, perdiz=carrera de perdiz.

6322. **Neculbud**, el mismo cacique araucano anterior, con diversa pronunciación.

6323. **Neculguru**, Gaspar, de Calbuco, 1862, de *necul*, carrera, y de *gùrù*, zorro=carrera de zorro.

6324. **Neculhual**, paraje del departamento de Villarrica, de *necul*, carrera, y de *hual(a)*, un pato=carrera del pato.

6325. **Neculhuenel**, un antiguo cacique y una fortaleza en las márgenes del Biobío, de *necul*, carrera, y de *gùnel*, bandera, insignia=carrera de la insignia.

6326. **Neculhuéno**, una reducción de la Araucanía,

Digitized by Google

de *necul*, carrera, y de *huenu*, arriba=carrera de arriba.

6327. **Neculhueque**, cacique de Colhue, 1784, de *necul*, carrera, y de *hueque*, guanaco=guanaco de carrera, veloz.

6328. **Neculmán**, Pedro, cacique Pichín, Carahue, 1852, de *necul*, carrera, y de *máñ(que)*, cóndor=cóndor veloz.

6329. **Neculpaimal**, cacique de Caririñi, sublevado en 1882, de *necul*, carrera, *pay*, vino, y de *mal(al)*, fortaleza=apriesa vino la fortaleza.

6330. **Neculpan**, indígena contemporáneo de Panguipulli, de *necul*, carrera, y de *pagi*, león=león corredor.

6331. **Neculqueo**, Manuel, cacique de Hualacura, que tenía 100 años, en 1882, de *necul*, carrera, y de *queu(pù)*, pedernal negro de que hacen lancetas para sangrar= lanceta veloz.

6332. **Neculiripai**, antiguo cacique de Valdivia, de *neculn*, correr, y de *thipay*, salió=salió corriendo.

6333. **Neculván**, cacique contemporáneo de Toltén, de *necul*, carrera, y de *huan(que)*, avestruz=avestruz corredor.

6334. **Nef**, una punta al suroeste de la isla de Talcán, de *nùv(cùn)*, medir a brazadas=mide brazadas.

6335. **nefuén**, el árbol y la fruta del avellano chileno, de *gevuñ*, *gevuiñ*, nombre indígena de dicho árbol, *guevina avellana*.

6336. **negacho**, los rizomas del pangue que crecen en la arena, de *rùgan*, cavar, y de *cho(yù)*, brote=brote cavado.

6337. **Neguemañ**, Magdalena, de Achao, 1766, de *negùmn*, mover, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor movido.

6338. **Nengán**, María, indígena de Quinchao, 1779,

Digitized by Google

de *negn*, moverse, y de *an(tù)*, sol=movimiento del sol.

6339. **Negen**, Martín, indígena de Achao, 1771, de *negùmn*, mover=que mueve a otros.

6340. **Negüe**, Juan, indígena de Compu, departamento de Castro, 1875, de *nehuen*, fuerzas=fortaleza.

6341. **Negüén**, Fernando, indígena de Achao, 1762, de *nehuen*, fuerzas=fortaleza.

6342. **Neguimi**, fundo de Curanipe, en Chanco, de *negùmy*, 3.ª persona de *negùmn*, mover=movió.

6343. **Neguinto**, fundo de Cobquecura, departamento de Itata, de *negùmn*, mover, y del afijo, *tu*, cosa de=cosa movimiento.

6344. **Nehual**, Antonio, de Panguipulli, 1912, de *nehueln*, forcejar.

6345. **Nehue**, Antonio, de Calbuco, 1915, de *nehue* =fortaleza, fuerzas.

6346. **Nehuelthome**, Domingo, indígena de Angol, 1592, de *nehueln*, apretar con fuerza, y de *thome*, totora =totora apretada.

6347. **Nehuentué**, paraje de la comuna de Imperial, de *nehueltun*, esforzarse, hacer fuerzas, y de *hue*, efecto del verbo=esfuerzo.

6348. **Neico**, María, indígena del estuario de Chacao, 1848, de *geycùn*, temblar, estremercerse = estremecimiento.

6349. **Neicucheo**, Mercedes, indígena de Choén, 1825, de *geycùn*, temblar, y de *cheu(que)*, avestruz=avestruz que tiembla.

6350. **Neicuhué**, Lorenzo, indígena de Calbuco, 1793, de *geycùn*, temblar, y de *hue*, efecto del verbo=estremecimiento.

6351. **Neicurehui**, Martín, indígena de Calbuco, 1794,

Digitized by Google

de *geycùn*, temblar, hacer contorsiones, y de *rehue(tun)*, reunión de machis=gesticulaciones de los machis en sus curaciones.

6352. **Neicutai**, *naicutai*, nombre de mujer indígena, de *geycùn*, estremecerse, y de *thay(ghen)*, catarata=catarata estremecida.

6353. **Neiquele**, *neiguel*, Juana, indígena de Calbuco, 1793, de *nayùquely*, 3.ª persona, y de *nayùqueln*, causar enojo=enojó.

6354. **Nel**, Agustina, de Cucao, 1836, de *nieln*, conservar un depósito.

6355. **Nelquihue**, *Nerquihue*, aldea, y fundo de Vichuquén, de *nelcùmn*, soltar, y de *hue*, efecto del verbo =soltadura.

6356. **Neltume**, lugarejo de Callecalle, en Valdivia, de *gùln*, estar amontonado, y de *tumu*, pata=patas amontonadas.

6357. **Nemén**, Gavino, indígena de Queilén, 1854, de *gemen*, ir allá=ida a otra parte.

6358. **Nena**, punta al sur de la de Morhuila, de *gùnan*, desperdiciarse, malograrse.

6359. **Nenén**, José, indígena de Huite, 1840, de *gùnen*, industria, habilidad.

6360. **Nengan**, María, de Quinchao, 1775, de *negùmn*, mover=movimiento.

6361. **Nenguel**, José, indígena de Lliuco, de *negel*, participio de *negn*, moverse=movido.

6362. **Nenocumel**, José, de Chaumec, 1781, de *geno(chi)*, si no, y de *cùmel(en)*, estar bien=sin estar bien.

6363. **Nenún**, Margarita, de Quetalco, 1825, de *gùñùn*, avenirse=concordia.

Digitized by Google

6364. **Neñám**, Magdalena, de Linlín, 1825, de *ge(y)*, es, y de *ñam(cu)*, aguilucho=es o tiene aguilucho.

6365. **Nepué**, Juan, indígena de Calbuco, 1759, de *nùpu*, un boqui, y de *hue*, lugar de=lugar de boquis.

6366. **Nequemán**, Magdalena, indígena de Achao, 1763, de *ñùcù(m)*, abrigo, y de *mañ(que)*, cóndor=abrigo de cóndor.

6367. **Nercón**, caserío, de Castro, María, indígena de Rauco, 1912, de *gùrcùn*, estar represado, hinchado= represa.

6368. **Neremnamun**, sabañones, (el P. Valdivia, los llama *ulu*, tallo), de *rerúm*, pulga, nigua y de *namun*, pie =pulga de los pies.

6369. **Neritalia**, antiguo guerrero o indígéna de Marihuano, cuñado de Nangalién, de *gùrù*, zorro, y de *tharihue*, (*tharin*, atar, y *hue*), atadura=atadura de zorro.

6370. **Nerquihue**, *Nelquihue*, *Nilquihue*, 5.ª subdelegación de Vichuquén, de *gùrcùn*, estar represado, y de *hue*, efecto del verbo=represamiento, o *gùln*, y *hue*, amontonamiento

6371. **Nesulmán**, cacique de Boroa, 1915, de *nùdol*, jefe, principal, y de *mañque*, cóndor=cóndor jefe.

6372. **Netical**, antiguo guerrero indígena, de Mariquina, de *ñùthùm*, *nothùm*, tieso, y *cal*, pelo=pelo tieso.

6373. **Netimanque**, antiguo guerrero indígena, de Maquegua, de *nùthùm*, tieso, y de *mañque*, cóndor=cóndor tieso.

6374. **Netror**, Agustín, indígena de Compu, 1842, de *nùthum*, tieso, y de *r(agh)*, greda=greda tiesa.

6375. **Neucopillán**, un cacique, primo hermano de *nevcùn*, brazada, y de *pillañ*, volcán=volcán de brazadas.

Digitized by Google

6376. **Neuguel,** *Neuquel*, José de Lliuco, 1845, de *nùvcùel*, participio de *nùvcùn*, medir a brazadas=medido a brazadas.

6377. **Neun,** Antonio, indígena de Apiao, 1909, de *noun*, aprovechar más que otros=aventajado, o de *geun*, vivir, reflejo del verbo *gen*, ser, haber.

6378. **Neuneulef,** indígena de Temuco, 1910, de *noun*, aventajarse, repetido, para denotar intensidad, *lev(i)* corrió velozmente=corrió con mucha ventaja.

6379. **Neuque,** un afluente del Ñuble, y un monte al norte de Tomé, de *nevcùn*, brazada=de una brazada.

6380. **Neuquén,** río y región, al oriente de los Andes en la latitud del río Cautín, de *nevcùn*, medir por brazas =mide brazas.

6381. **Nevoco,** fundo de San Carlos, y otro de Chillán Viejo, que también se dice *nebuco*, de *nùpu*, una plantea trepadora, y de *co*, agua de voqui.

6382. **Neyimán,** Juan, indígena de Futrué, 1908, de *neyùn*, resollar, y de *mañ(que)*, cóndor=resuello de cóndor.

6383. **Neyupán,** nombre de individuo indígena, de *neyùn*, resollar, y de *pagi*, león=resuello de león.

6384. **Niberde,** Agustín, de Añihué, 1780, de *nivn*, orearse, y de *aldùn*, ser mucho=muy oreado.

6385. **Niblinto,** aldea de Chillán, y un río cerca de Coihueco, afluente norte del Ñuble, de *nivn*, orearse y de *pilintun*, helar, helada=helada, desaparecida, subida.

6386. **Nicá,** una hierba medicinal, *senecio rutaceus*, de *niga(y)*, fastidio, saciedad, indigestión, porque cura estas indisposiciones.

6387. **Nicaicura,** fundo de Nacimiento, de *nigay*, enfadoso y de *cura*, piedra=piedra enfadosa.

Digitized by Google

6388. **Nicaragua**, fundo de la comuna de Chanco, de *nicá*, véase, de *rehue*, distrito=distrito de la *nicà*.

6389. **Nicu**, cacique cunco, que condujo desde Chiloé a los misioneros jesuítas, de *nicùm*, abrigo, amparo.

6390. **Niculbuc**, cacique de Arauco en 1887, de *necul*, carrera, y de *vuc(uñ)*, hígado=hígado de o para correr,

6391. **Nicunlauta**, fundo de Roma, departamento de San Fernando, de *nicùm*, abrigo, cercado, y de *lautha* laucha=abrigo de lauchas (véase *lircunlauta*).

6392. **Nicureo**, Juan, de Valdivia, 1913, de *gicum*, sangría y de *reu*, ola=ola de sangría.

6393. **Niche**, fundo de San Vicente, Niches, fundo de Pelarco y otro del Empedrado, Niches 3.ª subdelegación de Curicó, de *gùchin*, pisonear, terraplenar=terrapleneamiento.

6394. **Nie**, *Nia*, Nicolasa, indígena de Tenaun, 1840, de *nievn*, hacer gestos o visajes=musaraña.

6395. **Nielol**, una sierra y fundo de Temuco, de *nien*, tener y de *lol(o)*, hoyo, cangrejera=tiene cangrejeras.

6396. **Nigua**, un díptero de los países tropicales cuya hembra fecundada penetra en la carne de los animales para poner sus huevos, vocablo antillano, taino o cubano. En quichua se llama *piqui*, y en aymará, *suti*, en araucano no tiene nombre, porque en el sur de Chile no existe= *pulex penetran.*

6397. **Nigual**, *Nihual*, fundo y antiguo cacicado de San José en Valdivia, de *gù(ño)*, buche, y de *hual(a)*, pato =buche de pato.

6398. **Nigüinto**, fundo de Cobquecura, departamento de Itata, de *nehuentun* hacer fuerzas=esfuerzo.

6399. **Nihualhue**, población del departamento de Im-

Digitized by Google

perial, de *nigual*, véase, y de *hue*, lugar de=lugar de buches de pato.

6400. **Nihue**, fundo de Loica, en Melipilla, de *nùyù*, el chupón, la fruta, y de *hue*, lugar de=lugar de chupones.

6401. **Nihuel**, una islita del grupo de Desertores, de *nehueln*, hacer fuerza a otro, acometer=acometida.

6402. **Nihuinco**, fundos de Sauces, Rere, Nacimiento y Quitaco, de *nùyñuin*, cernir, y de *co*, agua=agua cernida.

6403. **Nilahue**, río y lugarejo de Paredones, en Vichuquén, y fundos de San Carlos y de Cailecalle en Valdivia, de *gilan*, vadear ríos, y de *hue*, efecto del verbo=vado.

6404. **Nilcahuin**, una reducción de Villarrica, de *gil*, lirio colorado, y de *cahuin*, reunión, fiesta=fiesta del lirio colorado.

6405. **Nilcunlauta**, fundo de San Fernando, de *gùlcùn*, estar amontonado, y de *lautha*, ratoncito=ratoncitos amontonados.

6406. **Nilian**, Antonio, indígena de Forrahue, 1912, de *nùrùn*, ceñir, y de *an*(*tù*) sol=sol ceñido, o con círculo.

6407. **Nilandoro**, un guerrero indígena, que traicionó a Angilemo en Millapoa, por quitarle una mujer, de *gilan*, vadear río, y de *dollùm*, conchas de río=conchas del vado.

6408. **Nilminco**, fundo de Mulchén, de *gil*, lirio colorado, y de *meñcuñ*, carga=carga de lirios.

6409. **Nilpe**, distrito de Lautaro, departamento de Llaima, de *nùlpi*, arvejilla, *lathyrus*.

6410. **Nilquihue**, una sierra al sur de Pumanque, de *gùlcùn* (gùln-cù), estar amontonado, y de *hue*, amontonamiento.

Digitized by Google

6411. **Nille**, Pascual, indígena Butachauques, de *gùlli(u)*, el *pehuen*, piñón, *araucaria imbricata*.

6412. **Nimahue**, fundo de Nacimiento, de *gùman*, llorar, y de *hue*, efecto del verbo=llanto.

6413. **Nimalac**, canal entre los de Melchor y de James, de *gùman*, llorar, y de *laco*, (*la-co*), agua muerta o podrida=agua muerta llorada, o que hace llorar.

6414. **Ninhue**, un monte y una aldea del departamento de Itata, de *nuin*, errar el camino, y de *hue*=extravío, como Quirihue.

6415. **Ninhuei**, una hierba que toman las mujeres que crían para aumentar la leche, de *nùnhuey*, derivado del anterior=todavía toma.

6416. **Nininco**, *Niningo*, *Nïñinco*, río de Angol, paraje de Purén, fundo Rere y puerto Rojas, cercanía de Valdivia, *ñùyñïun*, cernir, y de *co*, agua=agua cernida.

6417. **Ninquihue**, tercera estación al norte de Chillán, de *gùncùn*, refregar, y de *hue*, efecto del verbo=fricción.

6418. **Nipihue**, riachuelo de Valdivia, en San José, de *nùpù*, una planta trepadora, y de *hue*, lugar de=lugar de voquis.

6419. **Niquén**, afluente izquierdo del Perquilauquén, de *nicùm*, abrigo, atajo, atajadizo.

6420. **Niquinco**, un afluente norte del Bureo, de *nùcùm*, atajo, reparo, y de *co*, agua=agua atajada.

6421. **Nirivilo**, aldea del departamento de Constitución, de *gùrù*, zorro, y de *vilu*, culebra=culebra zorro.

6422. **nirre**, una planta cupulífera, *fagus pumilio*, de *nùrùn*, ceñir=rodeada por el invólucro de sus flores.

6423. **Nirreico**, fundo de Cuncos, departamento de La Unión, de *nirre*, véase, y de *co*, agua=agua de nirre.

Digitized by Google

6424. **Niscón**, riachuelo y fundo de San Javier en La Unión, de *gùrclen*=estar represado.

6425. **Nitinango**, *Nitinanque*, antiguo guerrero indígena, de *nùthùm*, tieso, y de *ñamcu*, aguilucho=aguilucho tieso.

6426. **Nitón**, Rosa, indígena de Huillinco, 1896, de *gùton*, cinta o faja con que se atan las trenzas del pelo.

6427. **Nitrai**, fundos de San José y de Callecalle, en Valdivia, de *nùthaun*, insultarse a gritos=regaño.

6428. **Nitrán**, Tránsito, indígena de Calbuco, 1759, de *nùthaun*, contar cuentos=cuentista.

6429. **Nitrao**, manantiales termales al este de los de Copahue, departamento de Laja, de *nùthaun*, vocearse enojado.

6430. **Nitrihuala**, Felipe, indígena de Valdivia, 1916, de *nùthùm*, tieso, y de *huala*, un pato=pato tieso.

6431. **Nitrihue**, caserío de Cerro Negro, en Puchacay, de *nùthùm(clen)*, estar estirado, y de *hue*=estirantez.

6432. **Nitrito**, aldea de Santa Bárbara, en La Laja, de *gùthùn*, apretar el pescuezo, y de *tu*, afijo iterativo=matar apretando el pescuezo.

6433. **nitrohue**, en la frontera, cintillo con adornos de plata para atar el cabello, de *gutonn*, ponerse cintillo en el pelo, y de *hue*, instrumento=cintillo para el pelo.

6434. **Niucucheo**, Antonio, indígena de Mechuque, 1887, de *nùvcùn*, tener brazadas de tamaño, y de *cheu(que)*, avestruz=avestruz de brazadas grandes.

6435. **Niucho**, lugar de la subdelegación de Dalcahue, de *niugtun*, estancarse=estancamiento.

6436. **Nivequetén**, *Niviquetén*, nombre indígena del río Laja, de *nùvcùtun*, medir repetidas veces brazadas.

Digitized by Google

6437. **Nivico**, una parcialidad de la Araucanía, cuya ubicación se escapa, de *nivy*, tercera persona de *nivn*, orearse, y de *co*, agua=agua oreada.

6438. **Noaza**, una quebrada en el departamento de Pisagua, del aymará, *nuasu(ña)*, helarse una parte de chacra y la otra no.

6439. **Nochaco**, fundo de Puerto Montt, de *ñocha*, una planta bromilácea, véase, y de *co*, agua=agua de ñocha.

6440. **Notraco**, *Notruco*, fundo de Huailahue, de *nothu*, el ciruelillo, y de *co*, agua=agua del ciruelillo.

6441. **Nochún**, *Nuchán*, fundo de Lliuco, en Ancud, de *nothùmn*, estirar=estiramiento.

6442. **Nogueche**, fundo de Cobquecura, departamento de Itata, de *no*, excelente, y de *gechi*, afijo adverbial que equivale al español *mente*=excelentemente.

6443. **Nogulhue**, *Nugulhue, Nogurhue*, fundo de Cobquecura, departamento de Itata, de *nugoln*, sonar, y de *hue*, instrumento=sonajero.

6444. **Nohuillano**, Zoilo, indígena de Valdivia, 1914, de *nouy*, tercera persona de *noun*, aventajarse, y de *llann*, perderse, sumergirse=perdióse adelantado, aventajado.

6445. **Noin**, *Nain, Nairo*, un cacique de los alrededores de Cholchol, de *noin*, comer con exceso, o de *nayùn*, airarse, o de *nayùn-ron*, cortar airado respectivamente.

6446. **Nomehualve**, hijuela de colono en Villarrica, de *nome*, a la otra parte, y *hualhue*, ciénaga=ciénaga de la otra banda.

6447. **Nometabla**, fundo de San José de Valdivia, de *nome*, a la otra parte, y de tabla=tabla de la otra banda.

6448. **Nompitra**, fundo de San José de Valdivia, de

Digitized by Google

nom(e), de la otra banda, y de *pùtha*, peta, patagua=patagua de la otra banda.

6449. **Noncollantu**, Bartolo, indígena de Castro, 1730, de *ñomclen*, estar quieto, tranquilo, y *antù*, sol=sol tranquilo.

6450. **Noncuable**, paraje de Ahui, 1.ª subdelegación de Ancud, de *noncùavulu*, participio de pretérito pluscuamperfecto de *noncùn*, pasar río=el que habría de haber pasado.

6451. **Nonoco**, riachuelo de la subdelegación de San José de Valdivia, de *goigoin*, murmullo, y de *co*, agua=murmullo de agua.

6452. **Nonque**, Rufina, indígena de Tenaun, 1825, de *ñonque*, pellejos cosidos para colchón o cobertor.

6453. **Nonquén**, *Norquén*, aldea de Hualqui, en Concepción, de *nonquén*, pasar río, o de *norquén*, ser derecho.

6454. **Nontué**, desembocadura al suroeste del lago Lacar, de *nontun*, trasportar a la otra parte, y de *hue*, efecto del verbo=puerto.

6455. **Nopai**, nombre de varón indígena, de *non*, pasar, y de *(cù)pan*, venir=pasó el río hacia acá.

6456. **Noroa**, fundo de Sauzal, departamento de Cauquenes, de *norùmn*, enderezar, y de *hue*, efecto del verbo =enderezamiento.

6457. **Norquén**, aldea de Concepción, de *nor*, derecho, y de la partícula de actualidad *que*=ser derecho.

6458. **Norruna**, fundo de Callecalle, en Valdivia, de *nor*, derecho, y de *ùña*, araña venenosa=araña derecha.

6459. **Notor**, Pedrosa, indígena de Compu, 1852, de *notulevn*, apostar a correr.

6460. **notra**, en Chiloé, una especie de patatas, de

Digitized by Google

nothu, ciruelillo, porque son rojas como la madera del árbol.

6461. **Notros**, lugarejo de Santa Bárbara y otra de Nueva Imperial, plural español *nothu*, *notro*, ciruelillo= los ciruelillos.

6462. **Notrué**, un paraje de Aucar, cerca de Quemchi, de *nothu*, ciruelillo, y de *hue*, lugar=lugar de ciruelillos.

6463. **Notuco**, cadena andina cerca del volcán y lugarejo de Chonchi en Castro, de *notu*, *nothu*, ciruelillo, y de *co*, agua=agua de ciruelillo.

6464. **Notué**, un río que desagua en la laguna de Cucao, departamento de Castro, de *notu*, ciruelillo, y de *hue*, lugar de=ciruelillar.

6465. **Nounolve**, un paraje de Ahui, 2.ª subdelegación de Ancud, de *noun*, aventurarse, y de *noln*, pasar a otro a través de agua, y de *voe* o *ve*, desinencia de derivados verbales activos=pasador, barquero, atrevido.

6466. **Nubeide**, Agustín, indígena de Añihue, de *nun*, coger, y de *pelde*, barro=barro cogido.

6467. **Nuco**, ave nocturna de mal agüero, buho grande, fundo de Villa Alegre de Linares, de *nucu*=el nuco.

6468. **Nucucheo**, Alejandrino, indígena de la 7.ª subdelegación de Ancud, de *nucu*, el nuco, y de *cheu*(*que*), flamenco=flamenco nuco.

6469. **Nudquén**, un río en la cordillera donde nace el Maule, de *nùd*(*o*), principio, y de *que*, partícula de actualidad=el principio u origen.

6470. **Nuguei**, nombre de mujer indígena, de *nougey*, 3.ª persona de noungen, (de *noun*, ensobercerse, y de *gen*, ser)=es soberbia.

6471. **Nugulhue**, fundo de Quirihue, de *nugoln*, sonar, y de *hue*, efecto del verbo=sonajera.

Digitized by Google

6472. **Nuhue** fundo de Loica en Melipilla, de *nun*, coger, y de *hue*, efecto del verbo=colección, cosecha.

6473. **Nuiquecheu**, Rosa, indígena de Tenaun, 1825, de *nuinquén*, perderse en el camino, y de *cheu*(*que*), avestruz=avestruz extraviado.

6474. **Nulihual**, paraje de Quicaví, de *gùln*, estar amontonado, y de *hual*(*a*), una especie de pato=patos amontonados.

6475. **Nulile**, fundo de Chillán, de *nùn*, recoger, y de *lile*, peñasco=peñascos recogidos.

6476. **Numancura**, cacique de Neuquén, 1907, de *gùman*, llorar, y de *cura*, piedra=piedra del llanto. ¡O corrupción de namuncura, véase.

6477. **Numei**, nombre de mujer indígena, de *nun*, coger, y de la partícula *me*, ir, 3.ª persona de *nunen*=fué a coger.

6478. **Numiante**, Juana, indígena de Calbuco, 1761, de *ñuymi*(*aun*), andar perdido, y de *antù*, sol=sol extraviado.

6479. **Numpai**, fundo de Duao en Talca, de *numun*, oler, y de *pay*, vino=vino oloroso.

6480. **Nunahuel**, quebrada y cerros al sur de Quicaví, de *nun*, coger, y de *nahuel*, tigre=tigre cogido.

6481. **Nunguepangui**, cacique Virgue de Virquén, 1633, de *nùge=ivunche*, y de *pagi*, león=león ivunche.

6482. **Nunquén**, Juan, indígena de Ríobueno, 1795, de *nun*, coger, y de la partícula de actualidad, *que*=colección, caza.

6483. **Nuñco**, Rufina, indígena de Tenaun, de *gùñcun*, remilgarse=remilgo, delicadeza.

6484. **Nupangui**, fundo de Ercilla, departamento de Collipulli, de *nun*, coger, y de *pagi*, león=caza de leones.

Digitized by Google

6485. **Nuque**, nombre de mujer indígena, de *ñuque*, madre, tía materna=tía.

6486. **Nuquepangui**, antiguo cacique de Virquenco, de *nun*, cazar, y de la partícula de actualidad, *que*, y de *pagi*, león=caza de leones.

6487. **nusnuschavo**, constipación, catarro con tos, de *nud*(*ùv*), puntada (en la costura), y de *chavo*, catarro, calentura, (de *thavon*, quebrar, quebrarse) = catarro con puntadas.

Ñ

La *ñ* se sustituye a la *n* y reemplaza como ella en las transcripciones a la *g* gutural y alguna vez también a la *ll* y a la *y*.

6488. **ñaca**, mazamorra de harina tostada con azúcar, hacer ñaco una cosa, es convertirla en mazamorra a golpes, del aymará, *ñaka*, mojado.

6489. **ñachi**, *nochi*, *niachi*, sangre aun caliente, aliñada con ají y sal; en Magallanes guiso de riñones y sangre de avestruz, del quichua *ñati*, entrañas, asaduras.

6490. **ñadi**, en el sur, pantano, tremedal. *Ñadis*, fundo de San José y otro de Callecalle, en Valdivia, de *gùdi*(*hue*), tapa, porque los pantanos están cubiertos de agua y hierba.

6491. **Ñaduhue**, fundo de Sauzal, departamento de Cauquenes, de *gadu*, una cebolleta silvestre, *comanthera bifolia*, y de *hue*, lugar de=lugar de *ñadus* o cebolletas.

6492. **Ñadín**, un río de la subdelegación de Panguipulli, de *gùdin*, tapar, cubrir.

6493. **ñago**, animal de patas bajas, pequeño, y tratándose de aves lo mismo que *pachango*, de *ñagh*, abajo=bajo.

Digitized by Google

6494. **Ñahue**, una caleta en la bahía de Conchalí, una punta y población en la boca del Toltén, de *ñahue*=hija.

6495. **Ñamhue**, asiento de una misión en Valdivia, de *ñamn*, perder, matar, y de *hue*=homicidio.

6496. **Ñamcahue**, un cerro en el departamento de Angol, de *ñamcan*, perderse, morirse, y de *hue*, perdición =muerte.

6497. **Ñamcal**, lugarejo de Curepto, de *ñam(cu)*; aguilucho, y de *cal(quin)*, águila=águila aguilucho.

6498. **Ñamcapulli**, un cerro de Traiguén, de *ñamcan*, perderse, y de *pulli*, tierra, loma=loma perdida.

6499. **Namcu**, una parcialidad de Catiray, de *ñamcu*, una especie de águila pequeña, *buteo erytrhronotus*.

6500. **Ñamcuche**, un guerrero cunco sanguinario, 1651, de *ñamcu*, aguilucho, y de *che*, hombre=hombre aguilucho.

6501. **ñamculahuén**, una planta de flores amarillas, retamilla, *linum aquilinum*, de *ñamcu*, aguilucho, y de *lahuen*, yerba=yerba del aguilucho.

6502. **Ñamcupan**, nombre de varón indígena, de *ñamcu*, aguilucho, y de *pagi*, león=león aguilucho.

6503. **Ñamcupel**, Nazario, indígena de Petrohué, de *ñamcu*, aguilucho, y de *pel*, cuello=cuello de aguilucho.

6504. **Ñamecul**, Hernando, de Castro, 1729, de *namùmn*, perder, y de *cùll(u)*, canasto=canasto perdido.

6505. **Ñamenlepi**, Ignacio, de Castro, 1730, de *ñamùmn*, perder, y de *lùpi*, pluma=pluma perdida.

6506. **Ñanache**, nombre de un brujo indígena, de *yana*, criado, y de *che*, gente=criado de la gente.

6507. **Ñanco**, *Ñamco*, población de la comuna de Ercilla, departamento de Collipulli, de *ñamcu*, aguilucho.

6508. **Ñancofilo**, de Nalhuehue, en Río Bueno, Can-

Digitized by Google

delaria, 1910, de *ñamcu*, aguilucho, y de *vilu*, culebra= culebra aguilucho.

6509. **ñancolahuén**, un subarbusto ramoso medicinal, contra indigestiones, *linum aquilinum*, de *ñamcu*, aguilucho, y de *lahuen*, yerba medicinal=yerba del aguilucho.

6510. **Ñanconahuel**, un indígena contemporáneo de Quillén, de *ñamcu*, aguilucho, y de *nahuel*, tigre=tigre aguilucho.

6511. **Ñancuché**, un guerrero cunco, muy sanguinario, de *ñamcu*, aguilucho, y de *che*, hombre=hombre aguilucho.

6512. **Ñancul**, región destinada a la colonización en Villarica, de *ñamculn*, ensartar la cabeza del enemigo y levantarla como en triunfo.

6513. **Ñanculef**, nombre de varón indígena, de *ñamcu*, aguilucho, y de *lev(i)*, voló=voló el aguilucho.

6514. **Ñanculepi**, Ignacio, indígena de Castro, 1736, de *ñamcu*, aguilucho, y de *lùpi*, pluma=pluma de aguilucho.

6515. **Ñancupillán**, guerrero de Arauco, fallecido prisionero en 1636, de *ñamcu*, aguilucho, y de *pillañ*, rayo=aguilucho rayo.

6516. **ñandù**, el avestruz americano, *rhea americana* del guaraní, *ñandu*, que significa lo mismo.

6517. **Ñango**, río, punta y playa al poniente de la isla de Chiloé y sur de punta Azúcar, de *ñamcu*, aguilucho.

6518. **ñanque**, *ñaqui*, pellejos que sirven de camas en las cunas, o de pellones en las monturas, de *ñaghcùn*, (*naghn*, y *cù*), bajar, estar debajo.

6519. **Ñanquelei**, nombre de individuo indígena, de

Digitized by Google

ñamcùn, perderse o morirse, y de la partícula *le*, estar= está perdido.

6520. **ñanquelo**, *ñanqueleto*, *yanquelo*, trocito de carne de res que se halla entre el solomo y el costillar, de *ñamcùlu*, participio presente, de *ñamcùn*, perderse=lo que se pierde.

6521. **Ñanquinco**, riachuelo de Panguipulli, de *ñamcùn*, desaparecer, y de *co*, agua=agua desparecida.

6522. **ñaña**, madre, nodriza, tía, amiga, hermana mayor, del quichua, *ñaña*, hermana, tía, amiga de una mujer, o del araucano *ñañùg*, suegra, tía materna del marido, y nuera, o de *ñeñe*, entenado y madrastra.

6523. **ñañcha**, (de metal), desperdicio, residuo, de *llañn*, escurrirse, perderse, y de *thann*, caer=lo que cae escurrido.

6524. **Ñañache**, nombre de un brujo indígena, de *yayùn*, enloquecerse, enfurecerse, y de *che*, hombre=hombre enfurecido.

6525. **ñañita**, *ñañita*, provincia de O'Higgins, trozos de carne, muy suaves y sabrosos, que se encuentran detrás del lomo de la res, de *gùnùn*, tener hambre, y de *tu*, iterativo y causativo, *gùnùtun*, causar hambre=apetitos.

6526. **ñao**, *nao*, planta amarilidácea de bulbos comestibles, y de flores azules, *cebollita* o *papita del campo*, *conanthera bifolia*, de *gadu*, raíz comestible, o *piquepique*, según Valdivia.

6527. **Ñapeco**, lugar de Río Frío, departamento de Carelmapu, de *ñapùd*, granizo, y de *co*, agua=agua de granizo.

6528. **ñapo**, una especie de junquillo o mimbre de que se hacen cestos, de *gùpun*, doblegarse=material flexible, y mejor de *nùpu*, un boqui.

Digitized by Google

6529. **ñapunta**, una quila enana de la cordillera, de *gùpuntun*, doblegarse de nuevo=muy flexible.

6530. **ñauca**, *naucas*, *nauque*, (en tiempo de), cualquiera cosa de época remota, del quichua y aymará, *ñauqui*, delante, ante, usado en vez del quichua, *naupa*, anterior, pasado.

6531. **Ñauco**, un lugar en los deslindes de la parroquia de Gualleco y Curepto, y una clase de patatas en Chiloé, de *ñagh ñau*, abajo, y de *co*, agua=agua abajo, (de tierra) acuoso.

6532. **Ñautu**, Santiago, indígena de Queilén, 1868, de *gaun*, sembrar desparramando a mano la simiente, y de la partícula iterativa *tu*=nueva siembra.

6533. **Ñebuco**, un lugarejo de Curepto, de *nùpu*, una planta trepadora, y de *co*, agua=agua de voqui.

6534. **ñecla**, una cometa pequeñita con palos de escoba por maderos, y en sentido figurado, persona enclenque, de *gùcùlu*, participio presente, de *gùcun*, no poder algo=impotente.

6535. **ñecle**, por hombre pequeño y enclenque, está en lugar de *ñecla*, y tiene su etimología; pero cuando se dice *ojo ñecle*, se deriva de *gehueñclen*, ojo que está curándose de cualquiera enfermedad de *gehueñn*, curar los ojos, y de *clen*, partícula de actualidad, estar.

6536. **Ñedico**, fundo y riachuelo de Traiguén, de *gùdin*, tapar, y de *co*, agua=agua tapada.

6537. **ñedu**, (hacer), en Chiloé, pelar un pellejo, haciendo podrir el pelo o lana previamente, de *gedun*, arrancar de raíz el pelo.

6538. **ñegle**, en Chiloé, individuo que tiene un ojo enfermo, lo mismo que *ñecle*, véase.

Digitized by Google

6539. **Ñehuén**, Margarita, indígena de Puqueldón, 1745, de *gehueñn*, curar los ojos enfermos.

6540. **ñeigle**, *ñeile*, en Chiloé, banco de choros, ostras u otro marisco, de *gùlùmn*, amontonar=amontonamiento.

6541. **Ñelco**, una caleta al sureste de la isla de Quenac, de *gùln*, juntar, y de *co*, agua=amontonamiento de agua.

6542. **Ñelhuén**, Gregorio, indígena de Pehuenco, 1912, de *gen*, dueño, y *huenu*, cielo=dueño del cielo, que hace llover.

6543. **Ñenén**, Juan, indígena de Maullín, 1850, de *gùnen*=astucia, ingenio.

6544. **ñeque**, (tener), valor, osadía, arrogancia, de *ñedqueñ*, atrevido, valiente=audacia.

6545. **ñereo**, *ñireo*, una tablita para apretar la trama en el tejido, de *gùren*, tejer, y de *hue*, instrumento=instrumento de tejer.

6546. **ñiachi**, sangre aliñada con sal y ají para comérsela aún caliente, como *nachi*, véase.

6547. **Ñid**, nombre de mujer indígena, de *ñùd(o)*, principio, punta, culata, etc.,=culata.

6548. **Ñida**, un lugar de Manao, 7.ª subdelegación de Ancud, de *gùdaln*, obligar a hacer, instar.

6549. **Ñidol**, cacicado de las riberas de Lumaco, de *nùdol*, jefe, cabeza.

6550. **Ñiequén**, lugarejo al noroeste de Loncoche, de *nien*, tener, y de la partícula de actualidad *que*=posesión.

6551. **ñifla**, *ñifle*, expresiones de origen español con que se niega o desprecia alguna cosa; están por *ñife*, *ñafe*.

Digitized by Google

6552. **Ñihue**, una punta al norte del Toltén, de *ñidhue(n)*, ahorcar=horca.

6553. **Ñihuipán**, nombre de individuo indígena, de *nùhui(rn)*, estirar el pescuezo, y de *pagi*, león=león de pescuezo estirado.

6554. **ñilhue**, la cerraja, *sonchus oleraceus*, con hojas desarticuladas, pero suaves; diferénciase del *tholtho*, cerraja espinosa, de *ñùllhue*, de *gùln*, estar amontonado, y de *hue*, efecto del verbo=amontonamiento.

6555. **ñilbo**, girón de ropa vieja, lonja de charqui o cosa semejante colgada para que se oree, de *ñivlu*, participio de *ñivn*, orearse=lo que se orea.

6556. **Ñilol**, un cacicado en las riberas del río Lumaco, de *nùdol*, cabeza, jefe, principal; cuando está en lugar de *Nielol*, (véase), tiene su etimología especial.

6557. **Ñilpe**, reducción de Traiguén, y otra de Cholchol, de *nùlpi*, alverjilla.

6558. **ñimito**, (hacer) en Chiloé, recoger del suelo, lo que sobra de algo, de *ñùmitun*, rebuscar, recoger del suelo.

6559. **Ñinope**, fundo de San José, en Valdivia, de *gùnùn*, concordar y de *pen*, encontrar=hallar avenimiento.

6560. **ñinquil**, planta de vara de alto, hojas como de naranjos y flores como las de maravilla, medicinal, quizás el naranjillo o huillipatagua, *villarezia mucronata*, de *gùncùn*, refregar, *gùncùl(u)*, participio=el que se refriega.

6561. **ñinquimiñio**, en Chiloé, un trozo de madera con que se levanta un extremo de la piedra de moler para darle la inclinación necesaria, para que caiga la harina, de *ñuncu (di)* lamano de la piedra de moler, y de *murùmn*, acompañar una cosa con otra, aparear, y de *hue*, efecto del verbo=acompañamiento de la piedra de moler.

Digitized by Google

6562. **ñiñil**, *ñisñil*, una enea, o *vatro* pequeño, que crece en los lugares húmedos de Coquimbo, de *nùirn*, estirar el pescuezo, repetido para significar exceso=pescuezo muy estirado.

6563. **ñipa**, arbusto de una especie de escallonieas, de *ñipùmn* orear, secar, *escallonia macrantha*. Ñipa no puede ser la *nipa* española porque ésta es una pandánea, especie de palmera, mientras que nuestra ñipa es una escalloniea, o un arbusto con flores oblongas y denticuladas.

6564. **Ñipaco**, fundo del departamento de Angol, de *ñipa*, véase, y de *co*, agua=agua de ñipa.

6565. **Ñipán**, dos fundos, alto y bajo de Quilaco, departamento de Laja, de *ñipan(tu)*, véase=bosque de ñipas.

6566. **Ñipanto**, fundo de Portezuelo, departamento de Itata, de *ñipa*, y de la partícula de colectividad *ntu*=ñipal, bosque de ñipas.

6567. **Ñipas**, (Ranquil de), aldea de Coelemu, de *ñipa*, de *ñipùmn*, orear, secar, véase, *rancùl*=carrizo.

6568. **Ñipe**, fundo de San José en Valdivia, de *nùpu*, un voqui como *coghùll*, Febrés; *funes silvestres*, Havestadt; parece ser el voqui blanco o parrilla, *cissus striata*.

6569. **Ñiquén**, río y fundo de San Carlos del Ñuble, de *ñùcùm*, abrigo contra el viento=lugar abrigado.

6570. **Ñire**, *ñirre*, la *fagus pumilio*, que dejamos anotada con la pronunciación *nirre*, nire, y tiene por tanto la misma etimología sin que embarace la *ñ* por *n* de esta forma, siendo comunísima en boca araucana la prolación de *ñ* por *n* y viceversa, ni tampoco ha de causar extrañeza la *rr* por *r*, porque esta permutación es también comunísima en labios españoles, por más que los araucanos no pronuncien jamás fuerte o doble la *r*.

Digitized by Google

6571. **Ñirehuán**, *Ñirevao*, *Ñire huán*, *Nireguao*, un río afluente derecho del Aysen, y un valle, de *gùrù*, zorro, y de *huan*(*que*), avestruz=avestruz zorro.

6572. **Ñiremapu**, un lugar de la Araucanía, de *gùrù*, zorro, y de *mapu*, tierra=tierra de zorros.

6573. **Ñirivilo**, *Nirivilo*, *Guirivilo*, villa de Constitución en la falda suroeste del monte Mingre, de *gùrù*, zorro, y de *vilu*, culebra=zorro culebra, animal fabuloso mitad zorro y mitad culebra.

6574. **ñisca**, negación completa o parcial, una *nisca*, o *nada*, de *ñiska*, participio pasado del verbo quichua *ñiy*, decir=dicho, llamado tal que tal vez no es, o no es absolutamente.

6575. **ñisñil**, una enea enana de Coquimbo, véase *ñiñil*, de *llid*, sedimento, borra, y de *gùln*, montón=montón de borra, o como *ñiñil*.

6576. **Ñiumepán**, nombre de individuo indígena, de *nivn*, orearse, de *me*, estiércol, y de *pagi*, león=estiércol seco de león.

6577. **ñivo**, *ñío*, raspadura de planta medicinal y bolita que se hace de la misma para usarla como *cala*, de *gùvn*, ocultarse=algo que se oculta o introduce en el vientre para exonerarlo.

6578. **ñoco**, puñada que se da poniendo el brazo derecho hacia adelante, de *ñor*, derecho, y de *cùu*, brazo= brazo derecho. La omisión de la *r* en la primera sílaba proviene de que el araucano pronuncia esa letra con tanta suavidad que no se siente.

6579. **ñocoi**, en Chiloé, un banco de mariscos, de *llocoy* por *locoy*, tercera persona de un verbo formado de *loco*, un marisco de concha, *llocoy*=hay locos.

6580. **Ñochas**, fundo de Carampangue en Arauco, de

Digitized by Google

ñocha, una planta broméliacea, *bromelia Landbeckii*=las ñochas.

6581. **Ñochaco**, fundo de Callecalle en Valdivia, paraje de puerto Octay, de *ñocha*, véase, y de *co*, agua= agua de ñochas.

6582. **Ñochún**, *Nuchún*, fundo de Lliuco, subdelegación de Ancud, de *nothùn*, *nùthùm*=tieso, extendido.

6583. **ñonchi**, *ñonchi*, *ñoncha*, arrugado como uva seca de *nogn*, nublarse la mies, envanecerse, y de la partícula oxornativa, *chi*=vano, vacío.

6584. **ñongo**, tonto, *ñonguera*, tontería, de *ñom*, callado, modesto, y de *gen*, ser=ser callado, modesto o casto.

6585. **Ñonque**, *Nonqui*, Manuel, indígena de Chacao, 1846, y pellejos que sirven de cama, de *ñonque*, pellejos cosidos que se usan como colchón o cobertor.

6586. **ñorbo**, una planta pasionaria *passiflora punctata*, del quichua, *ñorbo*, planta que da una flor aromática.

6587. **Ñorquinco**, valle y río afluente por el norte del Chubut, en la Patagonia argentina, de *norcùn*(*on*), enderezar, y de *co*, agua=agua enderezada.

6588. **Ñuble**, río de la provincia del mismo nombre, que nace en las vertientes del noreste del Nevado, de Chillán, y un fundo de Chillán Viejo, de *gùvlu*, participio presente de *gùvn*, desaparecer, ocultarse=el que se oculta.

6589. **ñuco** (hacer), hacer ñuco una cosa es reducirla a polvo o gachas, idéntico a *ñàco*, de *gùñucan*, desmenuzar, la pérdida de la primera sílaba resulta de que *gù* debería pronunciarse sin vocal *ñ*, o con la brevísima *e* o *i*, y habría resultado *ññucan*=desmenuzamiento.

6590. **ñufla**, cualquieracosa de poco o ningún valor, lo mismo que *ñifla*, véase.

Digitized by Google

6591. **Ñuguelhue,** lugar al sur de punta Puchepo, de *nugoln,* sonar, y de *hue,* efecto del verbo=ruido.

6592. **Ñugulhue,** punta al sur de la de Pucheco, en la costa de la provincia de Maule, llámase también *Calán,* de *nugoln,* sonar, y de *hue,* instrumento=sonajera.

6593. **ñuil,** una yerba orquídea, *spiranthes diuretica,* de *ñuilu,* participio de *ñuin,* perderse en el camino=el que se pierde en el camino.

6594. **ñulñul,** el gato de mar, *lutra felina,* de *ñulln,* huirse, repetido para denotar intensidad=muy huidor, uraño.

6595. **Ñuipán,** nombre de individuo indígena, de *ñuin,* extraviarse en el camino, y de *pagi,* león=león extraviado.

6596. **ñumiñé,** el fruto del *miñumiñe,* véase, y la misma planta, de *ñumín,* recoger, y de *gen,* ser=ser recogido.

6597. **Ñunquepán,** nombre de varón indígena, de *ñun,* coger, de la partícula de actualidad *que,* y de *pagi,* león=león que caza.

6598. **ñuño,** una planta irídea de varias especies, *sisyrinchium,* llamada vulgarmente *huilmo,* de *gùlgù(ln),* que es el verbo *gùln,* amontonarse, reunirse, repetido para indicar intensidad=muy amontonado.

6599. **Ñuñoa,** villa en las afueras sureste de Santiago, de *ñuño,* huilmo, y de *hue,* lugar de=lugar de ñuños o huilmos.

6600. **Ñupangui,** fundo de Ercilla, en el departamento de Collipulli, de *ñun,* coger, y de *pagi,* león=caza de leones.

6601. **ñurga,** excremento humano, de *ñùlln,* huirse, ocultarse, y de la partícula factiva *ca*=hacer huir u ocul-

Digitized by Google

tarse, que es lo que más conviene, o del aymará *ñusaña*, podrirse, podredumbre.

O

La *o* se permuta indiferentemente con la *u* y alguna vez con la *a*.

6602. **oca**, una planta oxalídea, anual, con tubérculos comestibles, *oxalis crenata*, del quichua, *occa*, *oka*.

6603. **Ocoa**, riachuelo tributario del Aconcagua, aldea y estación del ferrocarril en Quillota, de *ùùvco*, manantial, y de *hue*, lugar=lugar de manantiales.

6604. **ocorí**, un ave de rapiña, el halcón, *falco parvierus*, de *ocori*, un ave de rapiña, de *ùcùln*=detener.

6605. **Ocote**, en las provincias últimas del norte, ano, del quichua, *occoti*, *okoti*=sieso, ano.

6606. **Ocoyunta**, un cacique de Guarpes, en tiempo de la fundación de Mendoza, de *ùllcuy*, enojóse, tercera persona de *ùllcùn*, enojarse, y *ùntu*, valiente=enojóse el valiente.

6607. **Ocué**, un riachuelo de San José en Valdivia, de *ùcun*, detenerse, morar, y de *hue*, efecto del verbo=detención.

6608. **Ochunca**, *Lochunca*, un indígena de Santiago en 1585, de *uchun*, derramarse, y *ca*(*n*), cántaro=cántaro derramado.

6609. **Oenchun**, Juan, indígena de Achao, 1771, de *huenthun*, (de *huenthu*, varón), ser esforzado=valiente.

6610. **Ofqui**, istmo que une la península de Taitao con el continente, de *ovcùn*, sorber, chupar, probar.

6611. **Ofude**, fundo de Pitrufquén, de *un*, irse, y de *vùdù*, perdiz=perdiz ida.

Digitized by Google

6612. **Ofún**, paraje de Caicumeo, en Ancud, de *opun* =estar lleno, llenarse.

6613. **Ojanco**, *Oyanco*, mineral de Tierra Amarilla, en Copiapó, de *ùdan*, dividir, y de *co*, agua=repartición de agua.

6614. **ojota**, calzado de cuero sin curtir, que consiste en una plantilla atada al pie con correas, del quichua, *usuta*, *uchuta*, *ochota*, en araucano se llama *quelle*, y en yagán (Tierra del Fuego), *quilli*.

6615. **Olacapata**, un monte y lugar al oriente de Susques, en la cordillera de Antofagasta, del aymará, *ullasca(ña)*, esperar, y de *pata*, grada=grada de espera.

6616. **Olca**, un volcán en la frontera oriental de Tarapacá, del quichua, *urku*, cerro, monte.

6617. **Olchusuma**, un río de la altiplanicie de Tacna, del aymará, *ullchu(chuña)*, dejarse ver, y de *suma*, hermoso=dejarse ver hermoso.

6618. **Olmopulli**, una aldea y un afluente por el sur del río Maullín, de *ùlùmùn*, estar sabroso, y de *pnùlli*, tierra=tierra sabrosa.

6619. **Olmué**, aldea del departamento de Limache, de *ùlùmun*, tener sabor, y de *hue*, efecto del verbo=saboreamiento.

6620. **Olvera**, guerrero indígena que se batió con Zárate en Mallo, y con Morán en los Infantes, de *ùl(un)*, la cura que hace el *machi* chupando, y de *hueran*, malearse =empeora con la cura.

6621. **Ollagua**, volcán al noroeste de Ascotán y última estación chilena en el ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, del aymará, *ullaña*, mirar, y de *hua*=mirador, de donde se ve.

6622. **olluco**, en el norte, unas raíces comestibles, del

Digitized by Google

quichua, *ullucu*, raíces comestibles que probablemente son la *oca oxalis crenata*.

6623. **Onangali**, guerrero indígena que con Anganamón y Pelantaro tomó el fuerte de Aillapoa, 1599, de *unen*, primero, y de *calù(l)*, carne humana=la primera carne.

6624. **Oncol**, un cerro en el morro Bonifacio, de la provincia de Valdivia, de *encoln*, subir una cuesta a gatas=empinado, escarpado.

6625. **Ongolmo**, una parcialidad y un guerrero indígena de Arauco, de *encoln*, subir a gatas, y de *mo*, en= subiendo a gatas.

6626. **Onoi**, un riachuelo de San José, en Valdivia, de *uñoy*, tercera persona de *uñon*, volver=dar vueltas y revueltas.

6627. **Onoimi**, el delfín, llamado *tunina*, y en Chiloé *cahuel*, de *onoymi*, cetáceo, ballena.

6628. **Ontenanahuel**, indígena contemporáneo de Panguipulli, de *ùntu*, valiente, y de *nahuel*, tigre=tigre valiente.

6629. **Oñoico**, un lugar a diez kilómetros al oeste de Carahue, de *uñoy*, tercera persona de *uñon*, volverse, y de *co*, agua=vuelve el agua.

6630. **Oñoquintui**, un liquen, cuya infusión usan los indígenas como filtro, de *uñon*, volverse, y de *quintuy*, tercera persona de *quintun*, buscar=vuelve a mirar.

6631. **opteme**, *optem*, un ave acuática del archipiélago de Chonos, de *op(un)*, llenarse, cumplirse, y de *themn*, crecer=crecimiento cumplido.

6632. **Oqueldan**, un riachuelo o arroyo al norte de Quellón, de *ùquelùn*, *ùqueln*, atar, ligar el cuello, o bien de *un*, irse, y de *cùlon*, maqui=maqui ido.

Digitized by Google

6633. **Orcuma**, un arroyo tributario del de la quebrada de Camarones en Tarapacá, del aymará, *orcoma*, hermana única de muchos hermanos.

6634. **Orilongo**, *Orolongo*, un monte de Putaendo, de *ùrùn*, *ùdùm*, encías, y de *lonco*, cabeza=cabeza de las encías.

6635. **Oroco**, río tributario del Chamiza, en Llanquihue, de *uru(án)*, vaporizar, y de *co*, agua=agua vaporizada.

6636. **orocoipo**, una yerba santalácea, cuya raíz en infusión es digestiva y laxante, lo mismo que *codocoypo*, *myoschilos oblonga*, de *ùrùm*, encías, y de *coypu*, el coipo =encías de coipo.

6637. **Orompellu**, un guerrero indígena, ayudante de Caupolicán, en su primera campaña contra los españoles, 1557, y un cacique de Valdivia, a quien hizo matar don García Hurtado, porque estimó que le guiaba mal en la conquista del sur de Chile, de *ùrùm*, encías, y de *pellu*, una almeja=encías de almeja.

6638. **Oropeumo**, un fundo de Cobquecura en el departamento de Itata, de *udu(amn)*, descuidar, y de *pegu*, el peumo=peumo descuidado.

6639. **Oruro**, región y ciudad de Bolivia, donde termina el ferrocarril de Antofagasta a dicho país, del aymará, *ururi*, hijo querido, lucero de la mañana.

6640. **Orresqui**, en Tarapacá, atronado, furioso, del aymará, *uri*, indómito, bravío, y de *haque*, hombre=atronado, airado, furioso.

6641. **Oscaño**, un monte de la cordillera de Pisagua, del aymará, *occaña*, lazada de soga, hilo, u otra cosa.

6642. **Otarola**, un fundo de Tongoy, departamento de

Digitized by Google

Ovalle, de *ùthar*, pepita, y de *ulo*, brote, tallo=brote de pepita.

6643. **Otinhue**, un fundo de San Gregorio, en el departamento de San Carlos, de *uthinn*, mirar, y de *hue*, instrumento=mirador.

6644. **Otuai**, un puerto en la costa oriental de la península de Tres Montes. El nombre se lo dió el Capitán King, en honor del Almirante Rob. Weller, *Otway*, cuya pronunciación correcta sería *Othué*, en vez de *Otuai*.

6645. **Ouangali**, guerrero que tomó el fuerte de Millapoa, en compañía de Anganamón y Pelantaro, en 1599, de *gañcoly*, 3.ª persona de *gañcoln*, someter, sujetar=sometió, o como Onangali.

6646. **Ouchén**, una isla perteneciente al grupo de *Pichi* Chauques o Chauques menores, de *vochén*=haber olas.

6647. **oullí**, con ortografía francesa en la botánica de Gay, por *huylli*, una yerba agapantha, llamada vulgarmente *huillipatagua*, *leucocoryne ixioides*.

P

La *p* representa en araucano las labiales *b* y *f*, que realmente dicha lengua no tuvo, y en los derivados sustituye a la *v*, como *apùmn*, acabar, de *av*, fin, *lepùmn*, hacer volar, de *levn*, volar, y se permuta con la labial *m*.

6648. **paca**, en el norte, rubia, parda, subentendiendo lana, del quicha *ppako*, rubio, bayo, con desinencia femenina a la española.

6649. **Pacancan**, Martina, indígena de Quehue, 1770, de *pa(ñi)*, solana, y de *cancán*, asar=solana que asa.

Digitized by Google

6650. **Pacagua**, un fundo de Pisagua, cerca de Camiña, del aymará *paca*, una especie de águila, y de la partícula exornativa *hua*=el águila.

6651. **pacai**, una planta mimosa del Perú, *inga reticulata*, del quichua *pakay*, árbol y fruta sabrosa.

6652. **pacarua**, es el nombre indígena de un sapo grande, de *pacarua, pacaroa*.

6653. **Paccha**, salitrera del cantón de Zapiga, en Pisagua, del quichua *ppaccha*=manantial, chorro de agua.

6654. **Pacollo**, lugar de la subdelegación de Tarapacá, del quichua *pacuyok*, noble, de *pacu*, orejera, y del afijo *yok*, que indica posesión=el que usa orejeras o pendientes.

6655. **paco**, sobrenombre que el pueblo da a los guardias de ciudad, del quichua y aymará *pako, paco*, alazán, bayo, castaño, quizás porque llevaban antes prendas de vestir de ese color.

6656. **Pacón**, distrito de Pencahue, departamento de Talca, de *pecón*, subir a gatas.

6657. **Pacollai**, población y 5.ª Subdelegación, a una legua de Tacna, del aymará *paco*, yerba que se come verde y cruda, en quichua *paku*, y de *llay(ta)*, una yerba negra comestible=ensalada de *llaita*.

6658. **Pacayuyo**, una yerba, maleza de los sembrados, *galinsoga parviflora*, del quichua *pakuy*, comer yerbas crudas, y de *yuyu*, hortaliza=hortaliza que se come cruda.

6659. **pacul**, arbusto poligáleo, de propiedades astringentes en alto grado, *krameria cistoidea*, de *piancùlu*, participio de *piancùn*, estar vistoso, lucido=el que está vistoso, lucido.

6660. **Pacumiña**, una subdelegación de Tarapacá, del

Digitized by Google

quichua *pakuy*, comer hierbas, y de *minnic*, el que está en ayunas=el que ayuna, de comer hierbas.

6661. **Pacha**, salitrera de Pisagua, cerca de Zapiga, del quichua, *ppachha*, vestido.

6662. **Pachacamac**, un fundo en Ocoa, departamento de Quillota, del quichua *Pacha-camac*, de *pacha*, mundo, y *camac*, participio de *camay*, producir, crear=creador del mundo. Nombre de un lugar, cerca de Lima, donde hubo antiguamente un templo dedicado al creador del mundo.

6663. **pachacona**, *pachacoña*, en Chiloé, una especie de patatas, de *pacha*(*ùn*), desparramar, y de *coñi*, hijo= hijos desparramados.

6664. **pachacho**, pequeño y corto de piernas, animal, especialmente gallina, de *pùchùtun* (de *pichi*, *pùchù*), pequeño, y de *tu*, activo e intensivo, empequeñecer=muy pequeño.

6665. **Pachagua**, un fundo de Quirihue, de *pùtha*, peta o petagua, árbol, y de *hue*, lugar de=patagual.

6666. **Pachahue**, un lugar de la Rinconada, en el departamento de La Laja, idéntico en todo al anterior.

6667. **Pachama**, lugarejo de Belén, en el departamento de Arica, del quichua *ppachhama*(*uka*)=vestido viejo.

6668. **Pachango**, fundo de Cauquenes. Bajo y rechoncho, aplicado a las gallinas, semejante a *pachacho* (véase), de *pùchù*, pequeño, y de *anca*, cuerpo=cuerpo pequeño.

6669. **Pache**, lugar al norte de Mocha, en Tarapacá, del quichua *apachiy* (con aféresis de la *a*), hacer llevar= transporte.

6670. **Pacheta**, un lugar al norte de Tarapacá, aldea de Copiapó, del quichua *apachita* (con aféresis de la *a*), adoratorio, donde depositan piedras u otros objetos los

Digitized by Google

transeuntes, del quichua *apachita*, de la misma etimología que el anterior.

6671. **Pachía**, sexta subdelegación de Tacna, cerca de Tarata, del quichua, *pacchiy*, palmotear en fiestas y bailes.

6672. **Pachica**, lugarejo de Iquique, cerca de Caigua, del quichua, *paschicum*, camarón.

6673. **Pachingo**, aldea de Tongoy, departamento de Ovalle, de *pùchin*, ser poco, y de *co*, agua=escasez de agua.

6674. **pacho**, no es más que forma abreviada de *pachacho* y *pachango*, y tiene la misma etimología, *pùchù*.

6675. **Pachoco**, en Chiloé, nombre dado al chincol, *fringilla matutina*, una variante de *pacho*, con la terminación *oco*, que es lo más verosímil.

6676. **Padafquén**, riachuelo, de San José, en Valdivia, de *pùthafcùn*, dar papirotes=papirote.

6677. **padal**, en Chiloé, la capa superior de los techos de casas hecha con paja ratonera, llamada en araucano, *lin*, de *padal*=cobertura sobrepuesta al techo.

6678. **Padermes**, fundo de San Nicolás, departamento de San Carlos, de *padùmn*, cargar al hombro, con desinencia, plural española.

6679. **Paduco**, fundo de Coronel, departamento de Lautaro, de *pùdu*, venado, y de *co*, agua=agua del venado.

6680. **Pae**, una caleta, en el estuario de Chadmo, al sur de Queilén, de *paun*, llegar=llegada.

6681. **Paguibao**, Florentino, indígena, de Forrahue, 1914, de *pagi*, león, y de *huaul*, pescuezo=pescuezo de león.

Digitized by Google

6682. **Paellán**, Antonio, de Queilén, 1854, de *payll(a)*, sosegado, y de *an(tù)*, sol=sol sosegado.

6683. **Pafián**, José del Carmen, cunco de Osorno, 1916 de *pavy*, reventó, y de *an(tù)*, sol=reventó el sol.

6684. **Pagicheu**, Bartolo, de Palqui, 1776, y José, de Río Bueno, 1790, de *pagi*, león, y de *cheu(que)*, avestruz=avestruz león.

6685. **Pagichige**, nombre de indígena, varón, de *pagi*, león, y de *chige*, el chingue=chingue león.

6686. **Pagilef**, nombre de individuo indígena, de *pagi*, león, y de *lev(i)*, corrió velozmente=corrió el león.

6687. **Pagihueque**, nombre de varón indígena, de *pagi*, león, y de *hueque*, guanaco=guanaco león.

6688. **Paguinao**, María, indígena, de Forrahue, 1914, de *pagi*, león, y de *nahuel*, tigre=tigre león.

6689. **Pagiquiu**, Ignacio, indígena, de Temuco, 1911, de *pagi*, león, y de *cùu*, mano=mano de león.

6690. **Pagilto**, Ignacio, indígena, de Temuco, 1911, de *pagil*, una yerba medicinal, y de *ntu*, afijo, de colectividad=muchedumbre de pañiles.

6691. **Paginamún**, Andrés, indígena, de Malleco, 1770, de *pagi*, león, y de *namùn*, pie=piés de león.

6692. **pagua**, pahua, hernia, *pahuento*, el que la padece, de *pahua*=quebradura.

6693. **Pahiyenco**, un lugar de la Araucanía, de *pay(lla)*, con una *h* errónea, y de *yenco*, sapo grande, (dueño del agua)=sapo tranquilo.

6694. **pahuacha**, significa lo mismo que *pahua*, y una calabaza redonda, y cualquiera fruta u objeto semejante a calabaza redonda, de *pahua*, hernia, y de *huada*, calabaza=calabaza como hernia.

6695. **Pahuel**, Francisco, indígena, de Temuco, 1910,

Digitized by Google

de *pahuael*, participio, *pahuan*, quebrarse=potroso, *pahuento*.

6696. **pahuendún**, en Chiloé, un arbusto lechoso, de la familia de las asclepídeas, *cynoctunun pachyphyllum*, de *peughn*, retoñar y de la partícula iterativa *tu*=volver a retoñar.

6697. **Pahuíl**, caserío y arroyo al norte de Reloca, de *pahuil*, cabestro, o de de *pahuel*, participio de *paùn*, llegar.

6698. **Pahuilmo**, fundo de María Pinto, departamento de Melipilla, de *pahuil*, sufrimiento, y de *mo*, en=con sufrimiento.

6699. **Paidanca**, *Caicheo*, Manuel, elector de la subdelegación de Ancud, de *paylda*, de espaldas, y de *anca*, cuerpo, y de *cay*(*u*) seis, y de *cheù*(*que*), flamenco=cuerpo de espaldas, seis flamencos.

6700. **Paicarba**, guerrero indígena, de Caupolicán, muerto en Millapoa, de *pay*(*lla*), de espaldas, tranquilo, y de *carahue*, ruinas, de *fortín*=ruinas de fortín tranquilas.

6701. **Paicaví**, río, fundo y caserío, y un cacique de Quidico, en Cañete, de *pay*(*lla*), sosegado, pacífico, y de *caví* (cahuíñ), reducción=reducción pacífica.

6702. **Paicil**, Juan, indígena, de Osorno, 1915, de *pay*(*la*), sosegado, y de *dill*(*e*), cigarra=cigarra sosegada.

6703. **Paico**, riachuelo, y aldea de Melipilla, fundo de San José de Valdivia, de *pay*(*la*) de espaldas, tranquilo y de *co*, agua=agua tranquila, como *paidanco* y *paillaco*.

6704. **Paichíl**, Lorenza, indígena, de Linlín, 1773, de *pay*(*la*) y *dill*(*e*) como *paicil*.

6705. **paico**, yerba anual guenopodiácea, *ambrina pinnatisecta*, muy estimado como digestivo y estimulante, del quichua, *payko*.

Digitized by Google

6706. **Paidahue**, *Paidahuen*, lugarejo de San Felipe, en Aconcagua, de *paylan*, *payldan*, estar tranquilo, y de *hue*, efecto del verbo=tranquilización.

6707. **Paidancar**, Francisco, indígena, de Cautín, 1851, de *paila*, *paylda*, pacífico, y de *car(a)*, pueblo=pueblo pacífico.

6708. **Paidanco**, Damián, indígena, de Chacao, de *paildan*, ser tranquilo, y de *co*, agua=agua tranquila.

6709. **Paidil**, un cacique de Puracaví, 1759, *pay(lda)* o *payla*, y *dille*, cigarra=cigarra sosegada.

6710. **Paiguiriñanco**, José, indígena, de Calbuco, 1752, de *payla*, tranquilo, *gùrù*, zorro, y *ñamcu*, aguilucho=aguilucho zorro tranquilo.

6711. **Pahiyenco**, lugar de la Araucanía, de *pay(lla)*, tranquilo, y de *yenco*, un sapo que conserva el agua, *gen*, dueño, y de *co*=dueño del agua tranquilo.

6712. **Paihuano**, aldea del departamento de Elqui, de *payla*, suave, y *huenu*, arriba, altura=altura suave.

6713. **Paihuen**, lugarejo de Chincolco, en Petorca, de *pay(la)*, pacíficamente, y de *hue*=estar en paz, tranquilo.

6714. **Pailacar**, caudillo indígena, que derrotó con fuerzas de caballería a los españoles en Purén, en 1575, de *pay(lla)*, tranquilo, y de *car(a)*, pueblo=pueblo tranquilo.

6715. **Pailad**, estuario al sur de la rada de Queilén, de *payldalén*, *payllalén*, estar de espaldas, o sosegado.

6716. **Pailca**, fundo de Pisagua, cerca de Santa Catalina, del quichua y aymará, *pallca*, encrucijada y división de caminos.

6717. **Paildad**, estuario y caserío al sur de Queilén, en la costa oriental de Chiloé, igual en todo a *pailad*, véase.

Digitized by Google

6718. **Pailahuala**, un cacique de Chanchán, de *payla*, sosegado, y de *huala*, un pato=pato sosegado.

6719. **pailahue**, un césped o hierba rastrera empleada en infusión como filtro, de *paylan*, estar de espaldas, o sosegado, y de *hue*, efecto del verbo=pacificación.

6720. **Pailahueque**, estación del ferrocarril de Renaico a Temuco, de *payla*, tranquilo, y de *hueque*, huanaco doméstico=huanaco sosegado.

6721. **Pailamachu**, cacique de Purén, elegido generalísimo araucano en 1593, de *paila*, tranquilamente, y de *maichún*, propinar filtros=el que suavemente se concilia, el amor de alguien con filtros, véase *Puillamacu*.

6722. **Pailañir**, Angel, indígena, de Nahuelhe, en Río Bueno, 1750, de *paila*, tranquilo, y *gùr(ù)*, zorro=zorro tranquilo.

6723. **Pailapifil**, lugarejo de San José, de Valdivia, de *payla*, pacífico, y de *pivill(ca)*, pífano=pífano pacífico.

6724. **Pailataro**, un Toqui sucesor de Antihueno, y un valle de la Araucanía, de *payla*, sosegado, y de *tharu*, el traro=traro sosegado.

6725. **Pailimo**, lugarejo de la Estrella, en San Fernando, de *pay(la)*, tranquilo, de *llùmn*, ocultar=tranquilamente oculto.

6726. **Paillacahue**, un cerro en el departamento de Arauco, de *payllacan*, apaciguar, y de *hue*, efecto del verbo=apaciguamiento.

6727. **Paillacalquín**, cacique de Cauquenes, 1586, de *paylla*, tranquilo, pacífico, y de *calquin*, águila real=águila pacífica.

6728. **Paillacaniu**, nombre de mujer indígena, de *paylla*, de espaldas, y de *caniu*, melena=melena de espaldas.

Digitized by Google

6729. **Paillacari**, Eduardo, de Aucar, 1843, de *paylla*, de espaldas, suavemente, y de *carùy*, es verde=suavemente verde.

6730. **Paillaco**, fundo y estación de la Unión, de *paylla-co*=agua tranquila.

6731. **Paillacotán**, Miguel, 1786, de *paylla*, de espaldas, y de *cùthan*, enfermedad=enfermedad suave.

6732. **Paillacón**, Antonio, indígena de Gualaihue, 1899, de *paylla*, tranquilo, y de *con(a)*, mocetón=mocetón tranquilo.

6733. **Paillachaca**, paraje distante una legua de la antigua Imperial, de *paylla*, de espaldas, y de *chacay*, un árbol así llamado=chacai de espaldas.

6734. **Paillacheu**, nombre de varón indígena, de *paylla*, de espaldas, y de *cheu(que)*, avestruz=avestruz de espaldas.

6735. **Paillafa**, *pellaf*, una laguna de Panguipulli comunicada con la de Calafquén, de *pay(lla)*, de espaldas, y de *llava(ñ)*, bolsa, y el segundo, de *pùlla(d)*, escarcha, y de *av*, término=bolsa de espaldas, y término de la escarcha.

6736. **Paillaguir**, nombre de mujer indígena, de *paylla*, de espaldas, y de *gùr(ù)*, zorra=zorra de espaldas.

6737. **Paillagru**, Antonio, indígena de Castro, 1728, lo mismo en todo que el anterior, de *paylla* y de *gùrù*.

6738. **Paillahuala**, Miguel, indígena de Castro en 1728, de *paylla*, sosegado, y de *huala*, un pato=pato manso.

6739. **Pallahuano**, un cacique del partido de Concepción, de *paylla*, tranquilo, y de *huenu*, altura=altura suave o tendida.

Digitized by Google

6740. **Payllahuén**, un paraje de Arauco, de *paylla-huen*, haber sosiego y tranquilidad=lugar pacífico.

6741. **Paillahueñe**, Tomás, indígena de Ancud, 1912. de *paylla*, tranquilo, y de *hueñi*, mozo=mozo tranquilo,

6742. **Paillahuinén**, Pedro, indígena de Castro, 1728, de *paylla*, de espaldas, y de *huynùn*, extenderse=extendido de espaldas.

6743. **Paillal**, Francisco, cacique de Nielol, 1883, de *payllal(en)*, estar sosegado=pacífico.

6744. **Paillalco**, Francisco, indígena contemporáneo, aldea y estación de ferrocarril en la Unión, de *paylla(len)*, estar sosegado, y de *co*, agua=agua tranquila.

6745. **Paillalef**, cacique contemporáneo de Pitrufquén, de *paylla*, tranquilamente, y de *lev(i)*, corrió=corrió tranquilamente.

6746. **Paillalemu**, nombre de varón indígena, de *paylla*, tranquilo, y de *lemu*, bosque=bosque tranquilo,

6747. **Paillalep**, Ambrosio, cacique de Pitrufquén, de *paylla*, de espaldas, tranquilo, y de *lep(ùn)*, parcialidad=parcialidad tranquila.

6748. **Paillaleu**, nombre de varón indígena, de *paylla*, tranquilo, y de *leu(vu)*, río=río tranquilo.

6749. **Paillaleví**, Miguel, indígena de Castro, 1732, de *paylla*, tranquilamente, y de *levi*, escapó velozmente corrió tranquilamente.

6750. **Paillalile**, nombre de individuo indígena, de *paylla*, tranquilo, y de *lile*, peñasco, y un pato=pato lile manso.

6751. **Paillalli**, fundo y caserío de Traiguén, de *paylla*, pacífico, y de *lli*, principio=principio tranquilo.

6752. **Paillamacu**, lo mismo que Pailamacho, cacique

Digitized by Google

de Purén, elegido *Toqui* o Generalísimo en 1593 hasta 1604, de *paylla*, boca arriba, y de *macu(ñ)*, manta=manta boca arriba.

6753. **Paillamán**, Julián, indígena de Apiao, 1911, de *paylla*, sosegado, y de *mañque*, cóndor=cóndor manso.

6754. **Paillmañ**, nombre de varón indígena, idéntico en todo al que precede.

6755. **Paillamón**, Ventura, indígena de Chelín, 1845, de *paylla*, tranquilamente, y de *amón*, caminar=camina tranquilamente.

6756. **Paillán**, nombre de indígena muy común, de *payllán*, estar acostado de espaldas, o ser pacífico.

6757. **Paillanca**, Diego, indígena de Calbuco, 1765, de *paylla*, de espaldas, y de *anca*, cuerpo=cuerpo tendido de espaldas.

6758. **Paillanti**, *paillande*, Isidora, indígena de Tac, 1853, de *paylla*, tranquilo, suave, y de *antù*, sol=sol suave.

6759. **Paillantu**, Isabel, indígena de Curaco, 1762, de *paylla*, y de *antù*, lo mismo que el anterior.

6760. **Paillañ**, nombre de indígena, de *paylla*, tranquilo, manso, y de *ñ(amcu)*, aguilucho=aguilucho manso.

6761. **Paillao**, cacique contemporáneo de Trompulo, en Temuco, de *paillán*, ser tranquilo, y de *hue*=tranquilidad.

6762. **Paillapagi**, Pedro, indígena de Río Bueno, 1730, de *paylla*, manso, y de *pagi*, león=león manso.

6763. **Paillapifi**, arroyo y paraje llamados también Nanihue, de San José de Valdivia, de *paylla*, suave, y de *pivi(llca)*, flauta=flauta suave.

6764. **Paillapoco**, nombre de antiguo indígena, de

Digitized by Google

paylla, de espaldas, y de *poco*, sapo=sapo tendido de espaldas.

6765. **Paillaquín**, nombre de individuo indígena, de *payllacún*, estar de espaldas, o tranquilo y sosegado.

6766. **Paillaregua**, un fortín de la antigua frontera, cerca de Yumbel, de *paylla*, pacífico, y de *rehue*, distrito, parcialidad=distrito pacífico.

6767. **Paillataru**, toqui araucano, en 1562, una quebrada cerca de Arauco, de *paylla*, tranquilo, y de *tharu*, el traro=traro tranquilo.

6768. **Paillatureu**, Juan, de Castro, 1729, de *paylla*, sosegado, y de *thureu*, chureto, *upcecerthia*=churrete sosegado.

6769. **Paillauñun**, nombre de indígena, de *paylla*, tranquilo, y de *ùñun*, *ghùñun*, ave=ave sosegada.

7770. **Paillayau**, José, indígena de Río Bueno, de *paylla*, tranquilo, y de *llau(cha)*, rata=rata tranquila.

6771. **Paillihue**, arroyo afluente del Duqueco, y fundo de Los Angeles, de *paylla*, de espaldas, y de *ihue*, plato= plato de espaldas.

6772. **Painco**, arroyo y lugar de Lautaro, de *payne*, azul celeste, y de *co*, agua=agua azul.

6773. **Paine**, un arroyo tributario por el sur del Cachapoal, aldea y estación del ferrocarril en Maipo, y un paraje entre Maullín y Carelmapu, de *payne*, color celeste =celeste.

6774. **Paineanca**, Diego, indígena de Purapel, 1589, de *payne*, azul, y de *anca*, cuerpo=cuerpo azul.

6775. **Painecura**, cacique de Hualacura, en 1885, de *payne*, celeste, y de *cura*, piedra=piedra celeste.

6776. **Painechine**, Rosa, indígena de Notuco, 1836,

Digitized by Google

de *payne*, celeste, y de *chige*, *chiñe*, el chingue=chingue azul.

6777. **Painefilu**, antiguo cacique de Maquegua, de *payne*, azul, y de *vilu*, serpiente=serpiente azul.

6778. **Paineguir**, José, indígena de Valdivia, 1915, como *paineguru*, véase.

6779. **Painegüili**, cacique de Elicura, a las órdenes de Utablame, de *payne*, azul, y de *huyli*, uña=uñas azules.

6780. **paineguru**, en Chiloé, el zorro del archipiélago, de *payne*, azul, y de *gùrù*, zorro=zorro azul, *vulpes fulvipes*.

6781. **Painehuala**, guerrero indígena, jefe de una división de Lautaro, de *payne*, azul, y de *huala*, un pato=pato azul.

6782. **Painel**, Juan, indígena de Calbuco, 1757, de *paynel*, participio de *paynen*, teñir azul=teñido azul.

6783. **Painemal**, un cacique contemporáneo de Carùrùgi, de *payne*, celeste, y de *mal*, falda de la ropa=falda azul. Francisco, hijo del cacique de Boroa, traído a Santiago por el P. Antonio Alemán, jesuíta, en 1577, educado y ordenado sacerdote, murió cura de Coyanco.

6784. **Painemilla**, un cacique auxiliar, de la Imperial, de *payne*, azul, y de *milla*, oro=oro azul.

6785. **Painén**, Acuinao, Segundo, indígena elector de Huavanco, en Temuco, de *payne*, azul, y de *ñ(amcu)*, aguilucho=aguilucho azul.

6786. **Paineñ**, nombre de individuo indígena, y de un cacique de Imperial, de *payne*, azul, y de *ñ(amcu)*, aguilucho=aguilucho azul; y de *acuy*, llegó, y de *nahuel*, tigre =llegó el tigre.

6787. **Paineñancu**, Alonso Díaz, hijo de español y de mujer indígena, que llegó a ser generalísimo o toqui de

Digitized by Google

las huestes araucanas, de *payne*, azul, y de *ñamcu*, aguilucho=aguilucho azul.

6788. **Painepán**, nombre de varón indígena, de *payne*, celeste, y de *pagi*, león=león azul.

6789. **Painepil**, nombre de individuo indígena, de *payne*, azul, y de *pil(co)*, garganta=garganta azul.

6790. **Painequeo**, Jacinto, de Boyeco, en Temuco, 1915, de *payne*, azul, y de *queu(pù)*, pedernal=pedernal azul.

6791. **Painequir**, José, indígena de Valdivia, 1915, de *payne*, azul, y de *gùrù*, zorro=zorro azul.

6792. **Painevilu**, Alberto, indígena contemporáneo de Maquehua, de *paine*, azul, y de *vilu*, culebra=culebra azul.

6793. **Paiñancu**, un cacique auxiliar de los conquistadores, de *pay(lla)*, sosegado, y de *ñamcu*, aguilucho= aguilucho manso.

6794. **Paiñel**, Juan, indígena de Agoní, 1854, de *payñel*, participio de *payñén* (*paynén*), teñir de azul=teñido de azul.

6795. **Paipihuenu**, nombre de mujer indígena, de *pay(lla)*, tranquilamente, y de *pihuén*, ir, seguir hablando= sigue hablando tranquilamente.

6796. **Paipó**, fundo de San José de Valdivia, de *poypoy*, ahito, empacho.

6797. **Paipote**, quebrada y estación de ferrocarril, en Copiapó, del aymará *pay*, desierto, y de *phuti*, tristeza= tristeza de desierto.

6798. **Paiquil**, Catalina, indígena de Quinchao, 1771, de *pay(lla)*, sosegado, y de *quil(quil)*, mochuelo=mochuelo sosegado.

Digitized by Google

6799. **Pairo**, Filomena, indígena de Paillad, 1854, de *payro*, lirio colorado.

6800. **Paitanas**, nombre que llevaba, en 1540, el valle de Huasco, del quichua *palltay*, sobrecargar, y de la partícula de instrumento *na*=sobrecarga.

6801. **Palanamún**, antiguo cacique de Toltén, cristiano mestizo, de *pala*, pies a manera de los del pato, y de *namún*, pie=pies de pato.

6802. **Palauquén**, laguna en las fuentes del Ñuble, de *papay*, madre, y de *lavquén*, laguna=laguna madre.

6803. **Palca**, aldea de Tacna, del quichua y aymará *pallca*, encrucijada de caminos.

6804. **Palco**, fundo de Coronel, en el departamento de Lautaro, de *pal*, palo, brote, y de *co*, agua=agua de brotes.

6805. **paldán**, una hierba medicinal contra picaduras venenosas, de *payldán*, estar tranquilo=medicina sedativa.

6806. **palde**, en Chiloé, un chuzo de madera para pescar marisco o arrancar *chupones*, de *pal*, *pald*=palo, brote.

6807. **Palebón**, un zanjón en Caicumeo, 5.ª subdelegación de Ancud, de *palù*, araña picadora, y de *von*(*cun*), ser largo=largura de araña.

6808. **Palelo**, lugar de Quetalmahue, 2.ª subdelegación de Ancud, de *pùlùlu*, participio de *pùlùln*, ser hueco, cóncavo=el que es hueco.

6809. **Palén**, fundo de Quirihue, departamento de Itata, de *palùm*, huésped, hospedaje.

6810. **Palena**, río de la provincia de Llanquihue, que nace de una gran laguna de la cordillera, con el nombre

Digitized by Google

de *Carileufu*, río verde, y desemboca en el golfo Corcovado, al sur de punta Guala, de *palù*, araña picadora, y de *na*(*huel*), tigre=araña tigre.

6811. **Palgua**, lugarejo de Loncomilla, de *pal*, palo, brote, y de *hue*, lugar de=abundancia de palos o brotes.

6812. **Palguín**, *Palquín*, caserío, fortín y aguas termales de Toltén en Villarrica, un arbusto llamado además *pañil* (véase) *buddleya globosa*, de *palgén*, de *pal*, palos, y de *gén*, tener, o *cùn*=tiene palos o brotes.

6813. **Palhuén**, riachuelo y fundo de Gualleco en Curepto, de *pal*, palo, y de *huen*, asociación y muchedumbre, donde hay retoños y brotes; es además nombre de un arbusto espinoso, *adesmia arborea*.

6814. **Palhuilmo**, fundo de Curacaví, departamento Melipilla, de *pal*, brote, *hueylmo* o *ñuño*=brotes de huilmo.

6815. **Palidad**, un distrito de Queilén, departamento de Castro, de *pali*, la bola con que se juega a la chueca, y de *datum*, perseguir=persecución de la bola de la chueca.

6816. **Palicura**, paraje de Quetalmahue, segunda subdelegación de Ancud, de *pali*, bola de la chueca, y de *cura*, piedra=bola de piedra.

6817. **Palihue**, fundos de Santa Juana y otros puntos más, de *pali*, bola de la chueca, y de *hue*, lugar de=lugar donde se juega a la chueca.

6818. **Palinco**, fundo de Rere, de *palin*, jugar a la chueca, y de *co*, agua=agua del juego a la chueca.

6819. **Paliocabí**, fundo de Chocalán, en Melipilla, de *palihue*, (véase) campo de chueca, y de *caví*, (*cahuin*), reducción=reducción del campo de chueca.

Digitized by Google

6820. **Palique**, fundo de Cañete, de *paliquén*, jugar a la chueca = juego de chueca.

6821. **Palmico**, fundo de Rere, de *pùlmi*, un coleóptero, moscón, *cantharis femoralis*, y de *co*, agua = agua de pilmes.

6822. **palopalo**, en Chiloé, un marisco semejante a un caracol cónico y puntiagudo, de *palpal*, como el que sigue, (véase), con la adición de una *o*, a ambos elementos, confundiéndose con el palo, que es la traducción de *pal*, que es un palo aguzado para hacer hoyos.

6823. **Palpal**, riachuelo y caserío de Bulnes, de *pal*, palo o brote repetido en señal de muchedumbre, como *callecalle*, con el cual se identifica en la significación = muchedumbre de brotes o palos.

6824. **Palpalén**, *Palpallén*, un monte de Valdivia, y un arbusto tubulífero, *senecio denticulatus*, de *palpal*, (véase) palos, y *le* o *lle*, infijos verbalizantes de actualidad = haber palos.

6825. **Palpalguén**, península al oriente de la isla de Mechuque, de *palpal*, muchedumbre de palos, y de *geu*, haber = lugar de palos.

6826. **Palmil**, lugarejo de Chanco, de *pùlmi*, un moscón venenoso, como expresa Febrés, y de *ile*, hinchazón = hinchazón de pilmi.

6827. **Palpi**, fundo de Paine, departamento de Maipo, y un arbusto escrofulariíneo, llamado yerba dulce, *carceolaria thyrsiflora*, tal vez de *pùlpù(l)*, que es una planta trepadora de diversa especie, pero que puede haberse aplicado su nombre a ésta, por servir también de filtro como élla.

6828. **Palqui**, Parqué, una aldea de Ovalle, y un luga-

Digitized by Google

rejo de Quinchao, y un arbusto rectembrio, demasiado conocido, de *pailalquén*, estar manifiesto, por lo muy común y conocido. Palquial la muchedumbre de palquis, y un fundo de Machalí en Rancagua.

6829. **Palquibudi**, fundo y caserío del departamento de Curicó, de *palqui*, el palqui, arbusto, y de *vùdù*, perdiz = palqui de la perdiz.

6830. **Palquimán**, Juan, indígena de Cholchol, 1910, de *palqui*, el palqui, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor del palqui, o conocido.

6831. **palquín**, *palguin*, *pañil*, un arbusto escrofulariíneo muy vulnerario, *buddleya globosa*, como *pelguin*, véase.

6832. **Palta**, paraje y cerros al norte de Nancagua, en Tarapacá, una ave semejante al pato, y una planta laurínea de la América tropical, llamada con vocablo mejicano *aguacate*, *persea gratissima*, del quichua y aymará, paltay, palta, *palltay*, que significa sobrecarga.

6833. **paltrahuan**, hombre pesado y torpe, de *pùlchayen*, llevar en peso=el que ha menester de ser llevado en peso.

6834. **paluche**, unos pendientes muy grandes que usan las mujeres del pueblo, en Tarapacá, del quichua, *palu*, lagartija, y de la partícula diminutiva, *cha*, *palucha* =lagartijita.

6835. **Palvitad**, estuario, y río en el golfo de Corcovado al sureste del surgidero de Yelcho, de *pal*, palo, y de *huythatun*, tirar, arrastrar=arrastre de palos.

6836. **palla**, mujer noble y de sangre real, según afirma el Inca Garcilaso; pero después se aplicó a mujer galana, bailarina y concubina. En Chile es puramente de uso literario, en este sentido; mas, en el significado de

Digitized by Google

mentira o invención y de contienda versificada tiene algún uso, del quichua, *pallay*, recoger, rebuscar, seleccionar.

6837. **pallaco**, o *pallquen*, mineral que se recoge en los desmontes a veces furtivamente, del quichua *pallakuy*, recoger, y del infijo, *ku*, para sí)=recoger para sí: palla, quear, pallaquero, son derivados.

6838. **Pallad**, una reducción indígena de la Imperial, de *pùllad*, escarcha.

6839. **Pallafquén**, riachuelo de San José, 12.ª Subdelegación de Valdidia, de *payk(a)*, tranquilo, y de *lavquen*-lago, río=río tranquilo.

6840. **Pallaleve**, *Melián*, indígena elector, en Caucahué, 1916, de *paylla*, tranquilamente, y de *levi*, voló= voló tranquilamente; de *meli*, cuatro, y de *antù*, sol=cuatro soles.

6841. **pallalla**, *payaya*, *pachacha*, el juego a las chapitas, del aymará, *pallalla*, cosa llana como una tabla, como son las chapitas, o discos, o monedas con que se juega.

6842. **Pallanca**, nombre de varón indígena, de *paylla*, de espaldas, y *anca*, cuerpo=cuerpo de espaldas.

6843. **Pallauquén**, fundo de Yumbel, departamento de Rere, enteramente idéntico a *pallafquen*, véase.

6844. **pallar**, recoger y seleccionar minerales según su respectiva calidad, es un verbo español, formado del verbo quichua *pallay*; el mismo origen tiene en el sentido de recitar coplas de improviso, o de disputar en rima; *pallar* y más comunmente en plural pallares, es adjetivo que se junta con ciertos frejoles grandes y planos, *frejoles pallares* phaseolus coccineus, y en este caso parece venir del aymará, *pallari*, participio presente del verbo *pallaña*, recoger, eligiendo, o escoger=el que se escoge.

Digitized by Google

6845. **Pallinpulli**, fundo de Nacimiento, de *palin*, jugar a la chueca, y de *puùlli*, tierra=tierra de juego a la chueca.

6846. **Pallu**, *palu*, la araña venenosa, que también se llama *ùna*, *latrodectus formidabilis* de *palù*.

6847. **Pama**, riachuelo, lugarejo de Combarbalá, de *pauman* alcanzar a un lugar, de *paun*, y de *men*, ir=llegada.

6848. **Pamahue**, paraje de Ahui, 1.ª Subdelegación de Ancud, de *paumen*, alcanzar hasta, y de *hue*, efecto del verbo=llegada.

6849. **Pamaico**, lugar de la provincia de Santiago, de *paumay*, 3.ª persona de *pauman*, alcanzar, y de *co*, agua= alcanzó el agua.

6850. **Pamitonco**, fundo de Pichilemu, de *pramù(n)*, levanta, y de *thonco*, un vaso de madera redondo=vaso levantado.

6851. **Pampa**, una aldea de La Serena y muchos lugares y fundos en todo Chile, del quichua y aymará, *pampa*, campo, llanura, estepa, etc. En araucano *vuta lebvùn*.

6852. **pampino**, en Chiloé, buey blanco con pintas negras en el lomo; adjetivo formado de *pampa*=de las pampas.

6853. **Pamulemu**, fundo de Curaco, en Collipulli, de *pramùn*, con pérdida de la r, levantarse, gloriarse, y de *lemu*, bosque=bosque enaltecido.

6854. **pana**, el hígado de los animales, y en Chiloé una especie de patatas, de *pana*=hígado.

6855. **pananas**, individuo torpe, mentecato, pesado, del quichua, *ppanrayay*, hacerse torpe, inhábil, o bien del español, *panarra*, *panarius*.

Digitized by Google

6856. **panca**, en el norte, hoja seca de mazorca de maíz, del quichua, *ppanka*=hoja de maíz.

6857. **pancora**, nombre de una especie de cangrejos, niña gorda y barrigona, o de cara colorada, del quichua, *apankoray*, cangrejo, con aferésis de la *a*. *Pancoras*, es un mineral de Llico, en Vichuquén.

6858. **Pancul**, fundo de Callecalle, en Valdivia, caserío de Imperial, de *pencul*(*men*), (de *pen*, ganancia, y *culmen*, necesitar), codiciar.

6859. **pancurria**, *pancutra*, *pancucha*, *gualpatras*, *resbalosas*, etc., guiso hecho de trozos de masa, cocidos en caldo o agua caliente, de *pan*(*un*), comer pan sin otra cosa, y de *cothùn*, *cochiun*, remedar, remedo de pan; o del aymará *pankutha*, cocer carne en grandes pedazos; *gualpatras*, podría proceder de *huallu*, andar al rededor, y de *putha*, barriga=resbalar al rededor del vientre, y las demás formas variantes familiares y jocosas.

6860. **Panchil**, Millatanco, Manuel, indígena de Calén, inscrito elector en 1917, de *penchuln*, ser o estar antes de otro; de *milla*, oro, y de

6861. **Panchuelai**, Santiago, indígena de Quetalco, 1863, de *penchún*, ser antes, y de *huelay*, 3.ª persona de futuro, de *hueln* renovar=renovará antes.

6862. **Panchulef**, cacique de Putué, de 1882, de *penchun*, adelante primero, y *levi*, corrió velozmente=corrió primero.

6863. **Pangal**, fundo de Cauquenes y otro de Cobquecura. *Pangalillo*, *Pangalito*, fundo de Carampangue, de *pangue*, *panque*, el pangue, *gunnera scabra*, formando un colectivo español y un diminutivo.

6864. **Pangue**, fundo de Vicuña, en Coquimbo y mu-

Digitized by Google

chos otros en otros puntos, hasta Lebu, de *panghe*, *panque*, una planta halógea *gunnera scabra* o *chilensis*.

6865. **Pangueco**, fundo de los Angeles, departamento de Laja, de *pangue*, (véase), y de *co*, agua=agua de pangue.

6866. **Panguerehue**, reducción indígena de Arauco, de *pangue* (véase), y de *rehue*, distrito=distrito del pangue.

6867. **Panguetareo**, *Panguitureo*, cacique de Villarrica, hijo de Chamiante, de *pagi*, león, y de *thureu*, el churrete, un pájaro=churrete león.

6868. **Panguicui**, Teresa, indígena de Valdivia, 1910, de *pagi*, león, y de *cuù* mano=mano de león.

6869. **Panguihuapi**, una punta al occidente de la isla grande de Chiloé, de *panghe*, el pangue, y de *huapi*, isla =isla del pangue.

6870. **Panguién**, nombre de un indígena de Panguipulli, de *pagi*, león, y de *huén*, asociación=los leones.

6871. **Panguilef**, nombre de individuo indígena, de *pagi*, león, y de *lev(i)*, corrió=corrió el león.

6872. **Panguilelfún**, fundo de Panguipulli. *Panguillelfu*, fundo de San José en Valdivia, de *panghe*, el pangue, y de *lelvn*, llanura=llanura del pangue.

6873. **Panguilemo**, fundo de San Clemente, departamentos, y otros en diversos puntos, de *pague*, y de *lemu*, bosque=bosque de pangues.

6874. **Panguín**, fundo y caserío de Temuco, de *pagùm*, la enfermedad llamada siete cueros.

6875. **Panguinilahue**, un paraje en Purulón, subdelegación de Valdivia, de *panghe*, y de *gilahue*, vado=vado del pangue.

6876. **Panguidahue**, fundo de San José, en Valdivia,

Digitized by Google

de *panque*, el pangue, y de *dahue*, quínoa, semilla=semilla de pangue.

6877. **Panguipillán**, María, indígena de Valdivia, 1582, de *pagi*, león, y de *pillañ*, trueno=trueno o rugido de león.

6878. **Panguipulli**, y también *Guanahue*, un lago que se desagua en el de Riñihue, un monte nevado y una región y población indígena, de *panque*, pangue, y de *puùlli*, tierra=tierra de pangues.

6879. **Panguitagüe**, *Panguitahue*, una cuesta en Nahuelbuta, cerca de Cañete, de *pagi*, león, y de *thaun*, junta=junta de leones.

6880. **Panguitur**, indígena de Llamico, 1915, de *pagi*, león, y de *thur(eu)*, churrete, pájaro=churrete león.

6881. **Pangurco**, río confluente con otro en el Biobío, de *pagi*, león, y de *urcùn*, fatigarse=cansancio de león.

6882. **Pania**, fundo de Parral, de *pañagh*, solana, trascrita la *ñ* con *ni* como en latín, y a la antigua en español.

6883. **Paniagua**, *paniahue*, lugarejo de San Fernando y fundo de Portezuelo, de *pañagh*, solana, y de *hue*, lugar de=lugar para tomar el sol.

6884. **Paniante**, José, indígena de Calbuco, 1755, de *pañi, pañagh*, solana, y de *antù*, día=día de sol,

6885. **Panichini**, Antonio, indígena de Compu, 1868, de *pagi*, león, y de *chige*, el chingue=león chingue.

6886. **Panigualgo**, antiguo guerrero indígena de Arauco, de *pagi*, león, y de *hualhue*, murmullo, gruñido, (de *hualhualn, hualn*, y de *hue*), rugido de león.

6887. **Panilonco**, lugarejo de Paredones, departamento de Vichuquén, de *pagi*, león, y de *lonco*, cabeza=cabeza de león.

Digitized by Google

6888. **Panimávida**, población y baños termales de Yerbas Buenas, departamento de Linares, de *pagi*, león, y de *mahuida*, montaña=montaña del león.

6889. **Panincani**, Miguel, de Chacao, de *pagi*, león, y de *cani(u)*, penacho=penacho de león.

6890. **Panipani**, Miguel, indígena de Chacao, 1845, de *pagi*, león, duplicado para significar muchedumbre o intensidad=leones o muy león.

6891. **Paniri**, un paraje en el camino de los Incas al este de Calama, del aymará, *piniri*, participio de *piniña*, hablador=parlero.

6892. **Panitao**, lugarejo y parroquia de Llanquihue al suroeste de Puerto Montt, de *pañi*, solana, y de *thaun*, reunión, junta=junta de solana.

6893. **Panitrú**, Domingo, indígena de Valdivia, 1915, de *pagi*, león, y de *thu(te)*, caderas=caderas de león.

6894. **Panlun**, fundo de Matanzas, en el departamento de San Fernando, de *pagi*, león, y de *llumn*, esconderse=guarida de león.

6895. **pano**, (hacer), en Chiloé, comer harina tostada a secas o pan solo, de *panun*, que significa lo mismo.

6896. **Panonotro**, una reducción de Cañete, de *pañu(d)*, blando, suave, y de *nothu*, ciruelillo, árbol=ciruelillo suave.

6897. **Panquehue**, aldea y viña de San Felipe de Aconcagua, caserío de Rengo, y fundo de la Florida en Puchacay, Panquehuito, lugarejo de Curimón, de *panque*, el *pangue*, y de *hue*, lugar de=lugar de pangues.

6898. **Panquenilahue**, un fundo en la provincia de Valdivia, de *panque*, pangue, y de *gilahue*, vado=vado del pangue.

Digitized by Google

6899. **Panquerehue**, una reducción y misión de los Jesuítas en Arauco, de *panque*, el pangue, y de *rehue*, distrito=distrito del pangue.

6900. **Panquico**, *panqueco*, un lugarejo de La Unión, de *panque*, pangue, y de *co*, agua=agua de pangues.

6901. **Panquinao**, José María, indígena de Forrahue, 1912, de *pagi*, león, y de *nahuel*, tigre=tigre león.

6902. **Panto**, fundo de Pinto, departamento de Chillán, de *pantho*, la flor del *poquil*, con que se tiñe amarillo.

6903. **Pantucura**, un antiguo cacique de Malalhue, de *pantho*, flor de póquil, y de *cura*, piedra=piedra de la flor de póquil.

6904. **Pantucuero**, nombre de varón indígena, de *pantho*, flor de póquil, y de *cuel*, lindero=lindero de flor de póquil.

6905. **panucar**, comer harina tostada con la mano a secas, de *panun*, comer harina o pan a secas, y de la partícula factiva *ca*.

6906. **Panul**, aguada al sur de Punta Plata en Antofagasta, *Panulcillo*, mineral de cobre en Ovalle, *Panules*, un mineral de Coquimbo, de *panul*, una hierba como apio muy usada en la farmacopea indígena, *ligusticum panul*.

6907. **Panulemu**, fundo de Collipulli, de *panul*, (véase), y de *lemu*, bosque=bosque de panul.

6908. **Panzuel**, fundo de Linares, de *penchuel*, participio de *penchun*, anticiparse, estar delante de otro= adelantado, anticipado.

6909. **pañi**, solana, resolana, de *pañi*, en Hernández, aparece *pañagh*, y en nombres registrados aquí anteriormente *paniá*=lugar para tomar el sol.

Digitized by Google

6910. **Pañiahue,** aldea de San Fernando, de *pañagh,* solana, y de *hue,* lugar de=lugar de solana.

6911. **pañihue,** en Chiloé, enfermedad de granos, persona de mal carácter, de *pañi,* solana, y de *hue,* lugar de=lugar de solana.

6912. **pañil,** un arbolito de la familia de las escrofulariáneas, *buddleya globosa,* de hojas muy vulnerarias, de *palgel(u)* participio presente del *palgen,* tener brotes=el que tiene brotes.

6913. **pañitucar,** tomar el sol en la solana de casa, de *pañitun, pañaghtun* con la adición de la partícula de adorno, *ca*=gozar de la solana.

6914. **Pañinao,** cacique de una reducción de Collipulli, de *pagi,* león, y de *nahuel,* tigre=tigre león.

6915. **Paona,** fundo de Vallenar, de *paun,* llegar, alcanzar, y de *na(huel),* tigre=tigre alcanzado.

6916. **papaya,** fruta, y papayo el árbol, una planta *papayácea,* de la zona tropical de América, del Maipure, y Tamanaca, dialecto del aravaak, idioma que prevalecía en las Antillas y costas circunvecinas; los Maipures moran en la región media del Orinoco, y los tamanacas en el bajo Orinoco, *mapaya.*

6917. **Papir,** fundo de la provincia de Valdivia, de *pavùln,* reventar=reventazón.

6918. **Papuya,** *pupuya,* caleta y aldea en la costa de Colchagua, de *pu,* prefijo, de plural, y de *puùya,* tallos de cardones=los cardones; o de punpuya=sobaco.

6919. **Paque,** fundo de San Gregorio, en el departamento de San Carlos, de *pacù(cha),* tubo de caña para beber chicha, o cuchara.

6920. **Paqui,** un cerro al sur de Conchi en Calama; del quichua *ppaquiy,* quebrar=quebrado, desigual.

Digitized by Google

6921. **Paquia**, lugar de Antofagasta, del aymará, *paquiña*, quebrar=quebrado.

6922. **Paquica**, una punta y caleta al sur de Punta Arenas, en la costa de Antofagasta, del quichua, *ppaquiska*, quebrado.

6923. **Paquilmo**, paraje al norte de Melipilla, de *pa(gi)*, y de *cùlmun*, mortaja=mortaja de león.

6924. **Paquiro**, un suino de la América tropical, *sus torquatus, pecari*, en francés (véase) y *pecary*, en inglés, del caribe, *backira, paquerá*, en Chaima.

6925. **Paquiza**, un paraje de Tarapacá, del aymará, *paquisiña*, quebrarse por sí mismo.

6926. **Para**, un fundo de Tacna, de *para*, que en quichua significa lluvia, y en aymará la frente.

6927. **paraca**, en Chiloé, ráfaga de viento con turbión de agua, *paracas*, puerto del Perú, donde desembarcó la expedición chilena, 1880, como a diez millas de Pisco, del quichua, *paraykon(chui)*, torbellino.

6928. **Paracahuín**, río, afluente derecho del Cautín, que nace del lago *Mallalauquén* o de Villarrica, de *para(m)*, nieve, y de *cahuiñ*, junta=junta de nieve.

6929. **Paraguay**, un lugarejo de Curepto, de *prahue*, escalera, de *pùran. prun*, subir, y de *hue*, instrumento= instrumento para subir. Paraguay, nombre de un río y de la República del mismo nombre en Sud América, es vocablo guaraní, que se descompone así: *paragoa*, papagayo, e *hi*, agua=agua del papagayo.

6930. **Paraihuano**, guerrero indígena, del Mapocho, en 1541, de *pùray*, o *pray*, subió, 3.ª persona de *pran*, subir, y *huenu*, arriba=subió arriba.

6931. **Paramal**, un cerro en la subdelegación del Reventón de Paposo, vocablo de formación española de pá-

Digitized by Google

ramo, con el afijo de colectividad, *al*=lugar de páramos.

6932. **parampahue**, en Chiloé, un listón de madera o de hueso de ballena, que sirve para cruzar y apretar la urdimbre del tejido, de *pùramn*, levantar, de *pa* [de (*cù*)*pan*], venir, y de *hue*, instrumento=instrumento de venir a levantar.

6933. **Parancán**, Domingo, indígena de Castro, 1728, de *pramcan*, levantar, encumbrar=encumbramiento.

6934. **Parañao**, un mineral de Taltal, de *pran*, subir, y de *nahuel*, tigre=subida del tigre.

6935. **Parañare**, monte, al norte de Antofagasta, del aymará, *paraña*, de frente espaciosa, y del *ri* o *ru*, desinencia de acusativo=al de frente espaciosa.

6936. **Paraucán**, María, indígena de Thuyar, 1838, de *pra*, prefijo, adverbial, de valde, y de *aucán*, alzarse= alzarse inútilmente.

6937. **Parga**, caleta entre punta Estaquilla y punta Quillagua o Godoy al norte de la boca del Maullín, de *pùrcù*(*yen*), que se compone de *pùrn*, estar llena la luna, y de *cùyen*, luna=luna llena.

6938. **Pargua**, caserío de Carelmapu en el extremo sur del continente a la ribera del canal de Chacao, lo mismo que *Perhue*, véase.

6939. **Parhuén**, variante de *Palhuen* y lo mismo que él en todo, véase.

6940. **Parí**, un guerrero indígena que militó bajo las órdenes de Caupolicán, de *pùry*, 3.ª persona de *pùrn*, teñirse bien, y mejor aun de *palù*=araña venenosa.

6941. **Parinacota**, un pico de la cordillera al sur del Tacora, y una laguna al pie de la cordillera de Pisagua, del quichua *parihuana*, el flamenco, ave, y *cocha*, laguna =laguna de flamencos.

Digitized by Google

6942. **parlampán**, en Chiloé, persona mal trajeada y haraposa, de *pùr(cùyen)*, luna llena, y de *lampa*, lobanillo =lobanillo de luna llena.

6943. **Parna**, estación del ferrocarril longitudinal entre Combarbalá y Cabildo, de *pùran*, subir=subida.

6944. **Parpalén**, una ciénaga en las inmediaciones de Osorno, lo mismo que *palpalén*, véase.

6945. **Parquemó**, fundo de Dalcahue, de *parqui*, *palqui*, y de *mo*, en=lugar de palquis.

6946. **parquina**, en Chiloé, un hermoso arbusto de hojas semiovadas, verdes por encima y blanquizcas por debajo, y de flores amarillas muy fragantes; parece un diminutivo de *parqui* o *palqui*.

6947. **Pasaqueña**, un caserío de Tarapacá, del aymará *phasa*, tierra de condimento, salsa, y de *qheuña*, un árbol bueno para leña y carbón=salsa de *queña*.

6948. **Pasazoya**, una laguna, en Pisagua, del quichua *ppaccha*, manantial, chorro, y de *shulla*, rocío=rocío de manantial.

6949. **Pascana**, en Tacna y Tarapacá, alojamiento de arrieros, del quichua *pascay*, desatar la carga, soltar, y del afijo de instrumento *na*=descarga, o soltura de la recua.

6950. **Pascota**, segundo distrito de Palca en Tacna, del quichua y aymará *pachacuti*, tiempo de guerra, fin del mundo.

6951. **Pasire**, el que entrega la fiesta terminado el año que ha corrido al *caturire*, quien la recibe para dirigirla al año siguiente, del aymará, que es un participio activo en *ri* formado del verbo castellano *pasar*, como *caturire*, es participio activo del verbo aymará *catuña*, to-

Digitized by Google

mar, *caturi*, además con el afijo de término *ru*=al que toma.

6952. **Pasquemó**, fundo al sur de Dalcahue, de *padùmcùn*, llevar al hombro, y de *mo*, en=donde todo se lleva a hombros.

6953. **Pastahue**, lugarejo de Santa Fe en el departamento de Laja, de *pùd*, espeso, de *thaun*, juntar, y de *hue*, efecto del verbo=junta espesa.

6954. **Patacón**, aldea de Vichuquén, aumentativo español de *pataca*, ciento, vocablo común al quichua, *pachae*, y al aymará, pataca.

6955. **Patacha**, covadera o depósito de *huano* en Pica, del quichua *patachay*, hacer escalinatas, y pacificar a los que riñen.

6956. **Patagua**, un mineral de Cabildo en la Ligua, fundo de Curacaví, y de muchos otros en diversos puntos, de *pùthahue*, de *pùtha, pitra, peta*, una planta *mirtácea*, y de *hue*, lugar de, o abundancia de, abundancia de petas o pitras=patagua, árbol tiliáceo, *tricuspidaria dependens*.

6957. **Pataguaco**, lugarejo de Rere, de patagua, la patagua, y de *co*, agua=agua de la patagua.

6958. **Patagual**, es un lugarejo de Putaendo, un fundo de Callecalle y otros. Pataguas, fundo de Curacaví y otros lugares, y palaguilla, fundo también de Curacaví, derivados todos de patagua.

6959. **Patahuacó**, fundo de Los Angeles, en el departamento de Laja, de *pùthahue*, patagua, y de *co*, agua =agua de patagua.

6960. **patasca**, en Tacna y Arica, un guiso semejante al *chupe* (véase), de *ppataska*, participio del verbo quichua *ppatani*, reventar, abrirse=reventado, abierto.

Digitized by Google

6961. **patai**, en Mendoza, pan de algarro, del quichua *ppatay*, reventar como granada o grano.

6962. **patirupoñi**, en Chiloé, una especie de patatas, de *patiru*, corrupción de padre o sacerdote, y de *poñi*, patatas=patatas del padre.

6963. **patranca**, en Chiloé, una ave acuática, tal vez el pájaro niño, *spheniscus Humbold*, de *pinùthan*, compuesto, de *pi(chi)*, poco, *uùthan*, levantarse, con la partícula de adorno *ca*, *piuùthancan*, levantarse poco, ser bajo, no volar.

6964. **patraquear**, robar el dinero a uno del bolsillo, o quitárselo con astucia, de *pùltantun*, *pulthancún*, arrebatar una cosa y huir con ella, llevando debajo del brazo; la desaparición de la *l* de la primera sílaba y de la *n* en la segunda, se explican porque esas dos letras en fin de sílaba se pronuncian muy suavemente en araucano.

6965. **patuleco**, y en Chiloé, patulejo, el que tiene algún defecto de formación en los pies o piernas, de *pata*, castellano, y de *lecuù*, que es *(chuv)lecuù*, con aféresis de *chuv*, zurdo, *chulleco*, de pies chullecos o zurdos.

6966. **Pauvue**, nombre de varón indígena, de *paun*, llegar, bastar, y de *vae*, sufijo de derivados equivalente al *dor* español, llegador, conseguidor.

6967. **Pavana**, fundo de Rengo, de *pahuán*, quebrarse o padecer hernia=hernia; no es la pavana, baile español.

6968. **Pavas**, un indígena de Lleupeco, en 1915, de *pahua*, hernia, quebradura, en plural español=quebraduras.

6969. **pavedcoñ**, jeringa, de *pavùdcoñ*, de *pavùmn*, reventar, y de *co*, agua=reventar, hacer salir con fuerza agua.

Digitized by Google

6970. **Paviante**, nombre de varón indígena, de *pavi*, tercera persona de *pavn*, reventar, y de *antù*, día=reventó el día.

6971. **Payahuala**, Santiago, indígena de Yutui, departamento de Castro, de *paylla*, tranquilo, y de *huala*, un pato=pato tranquilo.

6972. **Payahuinto**, fundo de Callecalle, en Valdivia, de *paylla*, tranquilo, y de *huimtun*, aquerenciarse=querencia tranquila.

6973. **Payén**, un monte al oriente de Antuco, abundante en oro, de *padùmn*=cargar en hombros.

6974. **Payllacotán**, Domingo, indígena de Calbuco, 1765, de *paylla* y de *cuthan*, enfermo=enfermo tranquilo o de espaldas.

6975. **Payllataru**, generalísimo o toqui indígena, en 1562, de *paylla*, tranquilo, y de *tharu*, el traro, ave=traro tranquilo.

6976. **Payacave**, paraje entre Chocalán y Aculeo, de *payun*, barba, y de *cave(ñ)*, espino=barbas de espino.

6977. **payos**, payanos, aborígenes del archipiélago de Chonos, transportados y establecidos al sur de la isla de Chiloé y en otras islas australes del mismo archipiélago de Chiloé, de *payum*, barba, por ser más barbados que los indígenas continentales.

6978. **Payquira**, *payquina*, un cerro con minerales de cobre, al sureste de Iquique, del quichua *pay*, el, y de *qquirai*, arrimar a algo=él se arrima.

6979. **Payunlame**, nombre de varón indígena, de *payum*, barba, y de *lame*, lobo marino, foca=barba de foca.

6980. **Pecán**, María, indígena de Chaulinec, de *percán*, moho, hollín del metal=mohosa u oxidada.

6981. **Pecanchugai**, Tránsito, indígena de Chaulinec,

Digitized by Google

1914, de *percán*, moho, corrupción de *chùcay*, 3.ª persona de *chùcan*, estar separado=está separada o libre de corrupción.

6982. **pecarí**, un puerco silvestre de la América tropical, llamado en español *paquiro*, mientras que *pecarí* es forma francesa, del caribe *backira*, y en chayma *paquera* =*sus torquatus*.

6983. **Pecatrué**, fundo de Chonchi, departamento de Castro, de *pùdcan*, desparramarse, y de *thue*, recodo, círculo=recodo desparramado o extendido.

6984. **Pecoiqueñ**, riachuelo afluente del Vergara, que nace en la cordillera de Nahuelbuta, de *pecoy*, tercera persona de *pecon*, subir a gatas, y de *cùñe*, mellizo= sube a gatas el mellizo.

6985. **Peconchiguai**, Pedro, indígena inscrito como elector en Chaulinec, de *pecon*, subir a gatas, y de *chihuay*, neblina=subir arrastrándose de la neblina.

6986. **pecontra**, en la frontera, lobanillo, sobrehueso y nudo de la madera, de *pecotun*, remendar=remiendo.

6987. **pecú**, en Chiloé, enfermedad del alerce, que consiste en cubrirse el tronco de manchas cenicientas, de *pùdcu*, levadura, contaminación.

6988. **pechaicutrán**, diarrea, estreñimiento, de *pùchagn*, estar apartado y solo, y de *cuthan*, enfermedad= enfermedad que obliga a estar solo.

6989. **Peche**, en Chiloé, una clase de patatas, y un paraje en Ancud, de *pùchù*, pequeño.

6990. **pechua**, en Chiloé, planta cuya decocción en vino se retiene eficaz contra el pasmo, de *pùchon*, zahumar, y de *hue*, efecto del verbo zahumerio, (véase pichoa).

6991. **Pedacura**, riachuelo que separa por el norte la

Digitized by Google

parroquia de Quilquico de la de Dalcahue, de *pedan*, hallar lo perdido, y de *cura*, piedra=piedra hallada.

6992. **pedai**, en Chiloé, una planta que mezclada con hinojo y lampazo y frita en grasa se emplea para disolver tumores, de *pùday*, tercera persona, de *pùdan*, suspirar=suspiró.

6993. **Pedegua**, fundo de Petorca, de *pede*, barro, y de *hue*, lugar de=barrizal.

6994. **Pedehue**, fundo de Roma, departamento de San Fernando, y otro de Petorca, lo mismo que peldegua o peldehue, véase.

6995. **pedi**, en Chiloé, el orzuelo, de *pedu(n)* que en araucano significa eso mismo.

6996. **Peduco**, un arroyo y fundo de Cauquenes, y fundo de Chanco, de *pùdu*, venado, y de *co*, agua=agua del venado,

6997. **Pegeipán**, nombre de varón indígena, de *pegey*, tercera persona pasiva de *pen*, hallar, y *gen*, ser, y de *pagi*, león=fué visto el león.

6998. **Pegeitrai**, nombre de mujer indígena, de *pegey*, como en *pegepan* (véase), y de *thay(ghen)*, cascada=hallóse la cascada.

6999. **Peigueipil**, un antiguo cacique guerrero, de *pey*, vió, y *queypilln*, salpicar=vió salpicar.

7000. **Peguel**, Juana, indígena de Chaulinec, 1775, de *pegeln*, hacer ver, mostrar=hacerse ver, exhibirse.

7001. **Pegerai**, nombre de mujer indígena, de *pegen*, pasiva, de *pegen*, ser visto, y de *ray(ùn)*, flor=fué hallada una flor.

7002. **Pegutrai**, Juan, indígena de la ribera del río Futa, de *pagu*, el peumo, árbol de las lauríneas, *crypto-*

Digitized by Google

carya peumus, y de *thay(ghen)*, cascada = cascada del peumo.

7003. **Pehuelche**, indígena de las pampas argentinas, variante de puelche.

7004. **pehueldén**, una enredadera leñosa, dice el doctor Lenz, tomándolo de Gay, *hydrangea scandeus;* pero parece que es lo mismo que *pahuendun*, véase.

7005. **pehuén**, un hermoso árbol abietíneo, el pino chileno, *araucaria chilensis*, de *pen*, y de *hue*, visión, ver aún más=vistosísimo.

7006. **Pehuenco**, río tributario del Quillén, en el departamento de Malleco, de *pehuen* (véase), y de *co*, agua =río del pehuén.

7007. **pehuenche**, denominación aplicada a los habitantes de ambas vertientes de los Andes, desde el Biobío hasta Maullín, de *pehuen*, pino, y de *che*, hombre=gentes de los pehuenes.

7008. **Pehuentureo**, Juana, indígena de Chacao, 1846, de *pehuen*, araucaria chilena, y de *thurau*, churrete, ave=churrete del pehuén.

7009. **Pehuño**, fundo de Curanipe, en el departamento de Chanco, de *pen*, hallar, y de *uño*, chuecha=chuecha hallada.

7010. **peico**, en Chiloé, un harinado muy claro, de *(co)pùllca*, con aféresis de la primera sílaba=mazamorra.

7011. **Peine**, aldea de Antofagasta, del aymará, *ppuñu*, en quichua *puyñu*=cántaro.

7012. **Pelacó**, paraje a media legua de Arauco, de *pùllad*, escarcha, y de *co*, agua=agua de escarcha.

7013. **Pelagua**, fundo de Yerbas Buenas, en Linares, de *pùllad*, escarcha, y de *hue*, lugar de=lugar de escarcha.

Digitized by Google

7014. **Pelahuén**, una región de Lebu y un río argentino cerca de Mendoza, llamado también *Atuel* y *Tumayán*, de *pùllad*, escarcha, y de la partícula de asociación, *huen*=muchas escarchas.

7015. **Pelahuenco**, fundo de Quillén, en Llaima, y otro de Lebu, de *pùlladhuen*, muchas escarchas, y de *co*, agua=agua de escarcha.

7016. **Pelaicoñhue**, nombre de mujer indígena, de *pelay*, 3.ª persona negativa de (*pen*)*pelan*, no encontrar, y de *coñhue*, cordero o hijo recién nacido=no encontró el cordero.

7017. **Pelaipán**, nombre de mujer indígena, de *pelay*, no encontró, y de *pagi*, león=no encontró al león.

7018. **Pelal**, riachuelo de Quepe, departamento de Villarrica, de *pùllad*, escarcha.

7019. **Pelantaro**, *Pelentaro*, cacique de Purén y Toqui araucano, que mató al Gobernador Martín García Oñez de Loyola, con sus propias manos y con la espada del mismo Loyola, en Curataba, a orilla del río Lumaco, en 1598; fué el primer caudillo indígena que organizó fuerzas de caballería araucana, destruyó muchos fuertes y ciudades y dió mucho que hacer a los españoles, durante largo tiempo, de *pelan*, no ver, no encontrar, y de *tharu*, traro=traro no visto, ni encontrado, incomparable; en caso que *pelentaro* fuera genuino y no simple variante, sería de *pelen*(*tu*), lodazal, y de *tharu*=traro del lodazal.

7020. **Pelarco**, aldea y fundo del departamento de Talca, de *pùllad*, escarcha, y de *co*, agua=agua de escarcha.

7021. **Pelcho**, fundo de Pencahue en el departamento de Talca, de *pùl-lu pùldu*, mosca=las moscas.

7022. **Pelchoquín**, fundo de Florida, departamento de

Digitized by Google

Puchacay, *Pelchuquín*, riachuelo y caserío de San José de Valdivia, que se pronuncia también y más correctamente Pelduquín, de *pùldu*, mosca, y de la partícula verbalizante, *cùn*=haber moscas o lugar de moscas.

7023. **Peldehua**, *Pedehue*, fundo de Colina, lugarejo de la isla de Quehue, departamento de Quinchao, de *pelde*, *pele*, barro, y de *hue*, lugar de=barrizal.

7024. **Pelduquín**, aldea de Valdivia, véase *Pelchoquín*.

7025. **Pelebei**, caudillo indígena muerto en la batalla de Guadaba, de *pele*, barro, y de *hue*, lugar de=lugar de barro, y de aquí *pelehuey*=hay todavía barro.

7026. **Pelecahuín**, río y reducción indígena de Valdivia, de *pele*, barro, y de *cahuiñn*, junta, reunión=reunión de barro.

7027. **Peleco**, aldea de Cañete, de *pele*, barro, y de *co*, agua=agua de barro, barrosa.

7028. **Pelehue**, fundo de Chillán Viejo, de *pele*, barro, y de *hue*, sufijo de muchedumbre=lodazal.

7029. **Pelequén**, aldea y estación, en el departamento de Caupolicán, de *pele*, barro, y de *que*, partícula verbalizante=haber barro.

7030. **Pelesne**, fundo de Chillán Viejo, de *pelde*, baro, y de *gen*, haber=lodazal.

7031. **Pelmil**, lugarejo de la provincia de Valdivia, de *pùlmi*, un moscón venenoso, *cantharis femoralis*, y de *il(e)*, hinchazón=hinchazón de pilmi.

7032. **Pelo**, riachuelo de Macó, departamento de Valdivia, *pelo*, *pelon*, luz, claridad.

7033. **Pelocura**, *Pelolcura*, fundo de Cobquecura, en el departamento de Itata, y una reducción marítima en

Digitized by Google

la Imperial, *pelulcura*, de *pùlol*, roña, y de *cura*, piedra= piedra roñosa o con *carachas*, véase.

7034. **Pelomenco**, afluente derecho del Vergara, de *pùlomen*, un moscardón, y de *co*, agua=agua de moscardones.

7035. **Pelquitrohue**, río del departamento de Cañete, de *pùlqui*, flecha, y de *thrown*, dispararse, estallar, y de *hue*, efecto del verbo=estallido de flecha.

7036. **Pelentaro**, cacique que efectuó la muerte de don Martín García de Loyola, de *pelùm*, huésped, y de *tharu*, traro=traro huésped, o como *Pelantaro*.

7037. **Peltacaví**, paraje contiguo a la Imperial, *pùltun*(*tun*) separar, o sacar en peso, y de *caví*(*cahuiñ*) reducción=reducción separada, arrancada.

7038. **Pelú**, fundo de Corral, en Valdivia y una punta al sureste de la isla de Cailin, y nombre de una planta sofórea, de flores amarillas, cuya corteza es vomitoria, de *pùlu*, *edwardisia maenabiana*.

7039. **Peluca**, fundo de Antuco, en el departamento de Laja, de *pùlulcan*, (de *pùluln* y *ca*), estar hueco y torcido=hueco y torcido.

7040. **Pelulcura**, *pelolcura*, parcialidad marítima de la Imperial, de *pùlul*, hueco y torcido, y de *cura*, piedra= piedra hueca.

7041. **Pelún**, fundo del departamento de Lautaro, de *pelúm*=huesped.

7042. **Pelumpén**, arroyo y caserío de *Olmué*, en Limache, de *pelùmn*, hospedar, y de *pe*, partícula que denota que se efectúa actualmente lo que el verbo significa= hospedaje.

7043. **peluquecho**, en Chiloé, desnudo o en pelo, vocablo híbrido, de pelo español, y del araucano, *quechí*, de-

Digitized by Google

sinencia adverbial, como *mente*, en castellano=en pelo, o en pelotas.

7044. **Pelvín**, fundo de Lota, en el departamento de Lautaro, de *pùdhuin*, una sanguijuela, *fasciola hepatica*= *pirhuin*.

7045. **Pellahue**, paraje del departamento de Cauquenes, de *pùllad*, escarcha, y de *hue*, lugar de=lugar de escarcha.

7046. **Pellahuén**, *pellahue*, extenso fundo de Quidico, departamento de Cañete, de *pùllad*, escarcha, y de *hue*, lugar de=lugar de escarcha.

7047. **Pellahuenco**, fundo de Quillén, departamento de Llaima, de *pellahuen*, (véase), y de *co*, agua=agua de escarcha.

7048. **Pellahuenu**, parcialidad de Purén, de la cual fué cacique el famoso Ancanamun, de *pùllad*, escarcha, y de *huenu*, arriba=escarcha de arriba.

7049. **Pellahuinto**, fundo de Coshuenco, de *pùllad*, escarcha, y *huimtun*, aquerenciarse=querencia de escarcha.

7050. **Pellaifa**, una laguna cerca de la de Calafquén, de *pùllad*, escarcha, y de *pa(v)*, hinchazón=hinchazón de escarcha.

7051. **pellante**, en Chiloé, una planta medicinal contra la ictericia, de *pùllad*, escarcha, y de *antù*, día=escarcha del día.

7052. **Pallaquén**, comarca contigua a Purén, de *pùlladquén*=haber escarcha.

7053. **Pelleco**, un lugar al norte del río Cautín, y otro en Huyar, departamento de Quinchao, de *pelle*, lodo, y de *co*, agua=agua lodosa.

7054. **Pelleullo**, una isla de las Chauques occidenta-

Digitized by Google

les, de *pelle*, barro, y de *ulo*, renuevos o tallos de quila= renuevo del barro.

7055. **Pellicón**, *pillicón*, Miguel, indígena de Meulín, 1883, de *pùllcón*, levar anclas, zarpar.

7056. **Pellín**, fundo de San Rafael, en Coelemu, *pellines*, otros tres fundos más de Coelemu y en Constitución, de *pellín*, el corazón y lo más duro del roble, que también se dice *mùllel*.

7057. **Pellomenco**, riachuelo y distrito de Rucapillán, en el departamento de Angol, de *pùllomén*, moscardón, *bombus chilensis*, y de *co* agua=agua de moscardones.

7058. **Pelluco**, fundo y lugarejo de Puerto Montt, de *pellu*, una almeja, y de *co*, agua=agua de almejas.

7059. **Pelluhue**, paraje de Chanco, lugar de baños en la playa de Curanipe al sur de la bahía de Chanco, *pellu*, almeja, y de *hue*, lugar de=lugar de almejas.

7060. **pellupellu**, en Chiloé, un arbusto dafnoide, variante, de *pillopillo*. Véase después.

7061. **Pelluque**, fundo de Reloca, en el departamento de Chanco, de *pellu*, una almeja, y de la partícula de actualidad *que*=lugar de almejas, lo mismo que *pelluhue*.

7062. **Pemehue**, una cordillera al poniente de los lagos de Gualletué y Rucanuco, de *pen*, mirar, de *me*, infijo verbal con la significación de ir, y de *hue*, instrumento= mirador.

7063. **Pemohue**, un cerro de Nacimiento, de *pegu*, el peumo, y de *hue*, lugar de=lugar de peumos.

7064. **Pemohuel**, fundo de Dalcahue, 12.ª Subdelegación de Ancud, de *peñmun*, hallar, y de *huell*, uno sin compañero=uno solo hallado, no se encontró otro.

7065. **Pemuco**, aldea de Yungay, en el Ñuble, y un

Digitized by Google

fundo de Santa Bárbara, en La Laja, de *pegu*, peumo, y de *co*, agua=agua de peumos.

7066. **Pemulemu**, fundo de Curaco, en Collipulli, de *pegu*, peumo, y de *lemu*, bosque=bosque de peumos.

7067. **Pencagua**, Pencahue, lugarejo de Parral y fundos de Quirihue, de *penca*, cucurbitácea americana, el *zapallo*, y de *hue*, lugar de=zapallar.

7068. **Pencahue**, caserío del departamento de Talca, fundo de Caupolicán y otros, lo mismo que *pencagua*, véase.

7069. **Penco**, aldea en la bahía de Talcahuano, entre Tomé y el mismo Talcahuano, primitivo asiento de Concepción, un tributario del Valdivia y un fundo de San José de Valdivia, de *pegu*, que debe pronunciarse casi *pengu* o *pencu*, el peumo, o bien de *pegu*, peumo, y de *co*, agua=agua de peumo, como explica Febrés.

7070. **Pencoleufu**, lugar de colonización en Villarrica, de *pegu*, el peumo, y de *leuvu*, río=río del peumo.

7071. **penchaico**, en Chiloé, planta medicinal contra empacho y fiebre, de *pùntùy*, 3.ª persona de *pùntùn*, participar, y de *co*, agua=agua participada.

7072. **Pencho**, Pancho, nombre de varón indígena, de *penchún*, estar antes que otro=anterior.

7073. **Penchalef**, cacique de Antipulli, cerca de Pitrufquén, de *penchu*, anticipadamente, y de *lev(i)*, voló=voló anticipadamente.

7074. **pendo**, en el Ñuble, pareja de jóvenes, varón y mujer sentados juntos, de *pùnaln*, pegar, juntar, y de *hue*, efecto del verbo=conjunción, apegamiento.

7075. **peneca**, colegial pequeño, principiante y amigo de niñerías, de *pùñen*, niño, y de la partícula factiva *ca*, *pùñencan*, hacer niñerías.

Digitized by Google

7076. **Penehue**, un cerro en la subdelegación de Purulon, de *pùnen*, lloviznar, y de *hue*, efecto del verbo= llovizna.

7077. **Peneitui**, Margarita, indígena de Maquehua, 1908, de *pegeytuy*, 3.ª persona de *pegetún*, parecer lo perdido, donde aparece conjugado el verbo pasivo *pegén*, ser hallado, y el sufijo iterativo *tu*=pareció lo perdido.

7078. **Penguerehue**, una reducción de Arauco, de *pegén*, ser hallado o descubierto (de *pen* y *gen*), y de *rehue*, distrito=distrito descubierto.

7079. **Peninhueco**, distrito de Copiulemu, departamento de Puchacai, de *penùn*, marchitarse, y de *hue*, efecto del verbo, y *co*, agua=agua de plantas marchitas.

7080. **Peninhueque**, fundo de Florida, en el departamento de Puchacai, de *penùn*, estar marchito, y de *hueque*, guanaco=guanaco marchito.

7081. **Penir**, Martina, indígena de Chacao, 1845, de *pen*, ver, hallar, y de *gùr(u)*, zorra=zorra hallada,

7082. **Penoi**, Severo, indígena de Linao, 1845, de *pùnoy*, 3.ª persona de *pùnon*, pisar=pisó, dejó huella.

7083. **Pentrulei**, nombre de varón indígena, de *penchuley*, 3.ª persona de *penchulén* o *penthulén*, preferirse, ponerse adelante de los otros=se antepone a los demás.

7084. **Peñalolén**, lugarejo de los alrededores de Santiago, de *pùñad*, caña de trigo o gavilla, y de *lolén*, cangrejera, como compuesto de *lolo*, agujero, y de *ùni*, un cangrejo, o valle entre dos montes, como apunta el P. Valdivia=caña de trigo de la cangrejera o del valle.

7085. **Peñel**, Asunción, indígena de Chacao, 1846, de *pùyel*, rayo, o bien de *pegeel*, participio pasivo de *pegen*, hallado, visto.

7086. **peneñeng**, en Chiloé, dos alerces que viven

Digitized by Google

juntos y unidos, de *pùñeñn*, ser niño, y de *egn*, sufijo de plural=los niños.

7087. **Peñihue**, tributario norte del Toltén, y fundo de San Rafael, en Coelemu, de *peñi*, hermano, y de *huen*, asociación=hermanos.

7088. **Peñilauque**, fundo de Hualqui, en Concepción, y *Peñilauquén*, fundo de Cobquecura, de *peñi*, hermano, y de *lavquen*, laguna=lagunas hermanas.

7089. **Peñitún**, guerrero indígena subalterno de Caupolicán, de *peñitun*, hermanarse=hermanamiento.

7090. **Peñoleo**, cacique patriota que militó bajo el General Bulnes, de *pùno(n)*, vestigio, y de *leu(vu)*, río= vestigio de río.

7091. **Peñonanco**, riachuelo de la subdelegación de Panguipulli en Valdivia, de *pùno(n)*, pisada, y de *ñancu*, aguilucho=pisadas de aguilucho.

7092. **Peomo**, guerrero indígena dependiente de Michimalongo, de *peuma*=ensueño, dicha.

7093. **pepoi**, en Chiloé, bejucos o mimbres de que se hacen sogas y cestos, de *poypohuen*=un bosqui muy fino.

7094. **Pequeipil**, un antiguo cacique guerrero, de *pequeñ*, el pequén, y de *pil(co)*, gaznate=gaznate de pequén.

7095. **Pequén**, aldea de Villa Prat, departamento de Lontué, y un fundo de Casablanca, de *pequeñ*, una especie de mochuelo, *noctua cunicularis*, de *pen*, mirar, y de *que*, partícula de actualidad=mirador.

7096. **Pequenco**, río de Traiguén, de *pequeñ*, (véase) el pequén, y de *co*, agua=agua del pequén.

7097. **Pequeñún**, pegueñín, paraje de Ancud, corrupción de *pugueñun*, véase adelante.

Digitized by Google

7098. **perampahue**, en Chiloé, una parte o palo del telar, de *pùramn*, levantar, de *pa*, venir, y de *hue*, instrumento=instrumento para venir a levantar.

7099. **Perán**, Antonio, indígena de Quicaví, de *pran*, *pùran*, subir=subida.

7100. **perancal**, en Chiloé, dolor de estómago causado por el frío, de *pùlladcal(u)*, participio p. de *pùlladcan* escarcharse=lo que se escarcha.

7101. **Perancán**, Candelaria, indígena de Llanchid, 1900, de *pùran*, subir, y de *can(iu)*, plumaje=plumaje subido.

7102. **Peranchuhuai**, Rudecindo, indígena de Gualaihué, de *pùran*, subir, y de *chiguay*, neblina=neblina subida.

7103. **peranchuchuguichaí**, pehuenche argentino, de *pùran*, subir, de *chuchu*, abuela, y de *huychay*, 3.ª persona de *huythan*, hurtar, tirar para sí=tira para sí la abuela subida.

7104. **Perasco**, la fortaleza de Chihuaihue, prima facie híbrido, de peras, y de *co*=agua de peras; pero podría ser de *pùllad*, escarcha, y de *co*, agua=agua de escarcha.

7105. **Perayantu**, Juan de Dios, indígena de Quehue, 1845, de *peray*, 3.ª persona de *pùran*, subir, y *antù*, sol= subió el sol.

7106. **percán**, moho y enmohecerse, *hypomycetes*, de *percan*, adoptado en el lenguaje=*moho*, hollín.

7107. **Perentureo**, Lorenzo, indígena de Chacao, 1842, de *pùrùn*, estar llena la luna, y de *thùreu*, el churreto=churreto de luna llena.

7108. **Perhue**, punta al sureste de Puluquí en direc-

Digitized by Google

ción al seno de Reloncaví, de *pùrn*, estar la luna llena, y de *hue*, efecto del verbo=plenilunio.

7109. **Perihuaico**, volcán y lago en los Andes de Villarrica, de *pire*, nieve, y de *hueyco*, charco=charco de nieve.

7110. **péril**, un subarbusto tubulífero, que desde Santiago al sur se llama *brea* por haberse usado su resina como tal, *tessaria absinthinoides* D. C., de *porùln*, ensuciar, cambiada la *o* de primera sílaba en *e*=ensuciado, porque está cubierto de pelos, que le dan aspecto blanquecino y por la resina.

7111. **perimonto**, en la frontera, fenómeno, cosa extraordinaria, y tal vez de mal agüero, de *perimontu*, *perimol*, que significa lo mismo, de *pen*, ver y de *rùmùn* o *dùmn*, estar enterrado o sumergido=cosa oculta vista.

7112. **Peripillán**, un lugar de Osorno, *peri*(*mol*), extraordinario, y de *pillañ*, volcán, trueno, rayo, etc.=fenómeno atmosférico extraordinario.

7113. **Permi**, fundo de Carampangue, de *pùlmi*, *cantharis femoralis*=moscones negros venenosos.

7114. **Perpér**, en Chiloé, la chicha más espesa y más débil, de *perper*=borra, asiento de cualquier líquido.

7115. **Perquenco**, arroyo, fundo y subdelegación de Traiguén, de *percùn*, peerse, ventosear, y de *co*, agua= agua contra flatos.

7116. **perquilahuén**, *perquilagüén*, *perquillauquén*, una yerba purgativa, tal vez la *pichoa*, (véase) de *percùn*, pedo, flato, y de *lahuén*, remedio=remedio carminativo.

7117. **Perquilauquén**, río que nace de las inmediaciones del nevado Longaví, y junto con el río de este nombre afluye en el Loncomilla, de *perquiñ*, plumaje, penacho, y de *lavquén*, lago, río=río con penacho.

Digitized by Google

7118. **Perquimanque**, cacique que asistió al parlamento de Quillén en 1641, de *perquiñ*, plumaje, y de *mañque*, cóndor=plumaje de cóndor.

7119. **Perquimande**, un cacique entrevistado por Pastene en sus exploraciones por la costa del sur, de *perquiñ*, plumaje, y de *antu*, sol=plumaje del sol.

7120. **Perquín**, fundo y estación de Duao en el departamento de Talca, de *perquiñ*=penacho.

6121. **Perquive**, *perquife*, *pelquife*, unos coleópteros negros, llamados vulgarmente pedorros, de *percùn*, peerse, del sufijo verbal *voe, ve*, equivalente al *dor* castellano =peedor.

7122. **Perú**, nombre del antiguo imperio de los Incas, tomado al parecer de la lengua de los Mohos o Moxos, indígenas de las faldas orientales de los Andes de Bolivia, relacionados con la gran familia Arawak, y significa sapo y joven.

7123. **Peruán**, un cacique guerrero de Arauco contemporáneo de Caupolicán, de *pùro(qún)* cadillos=cadillos del sol.

7124. **perucha**, en Chiloé, una especie de papas amarillas; si no es un diminutivo español de pera, sería de *pùrn*, teñir, y de *chodn*, teñir amarillo=teñida en amarillo.

7125. **Peruquina**, un lugar y estación en Chiloé cerca de Castro, de *pìru*, gusano, y de *cùna*, paja cortadera =gusano de cortadera.

7126. **pesacar**, *pechacar*, en el sur hurtar algo al descuido, de *pedan*, hallar algo olvidado, y de la partícula factiva o exornativa *ca, pedacan*=encontrar.

7127. **Petacas**, fundo del Olivar en el departamento de Caupolicán, otro en Caripe, y un mineral en Tierra

Digitized by Google

Amarilla de Copiapó, de *petaca,* caja de cuero o correas, que viene del *nahuatl,* o mejicano, *petlatl,* estera, y de *ca(lli),* casa=casa de esteras.

7128. **Petaco,** lugarejo de Florida departamento de Puchacay, de *pùta,* una mirtácea del sur o tiliácea del norte, la patagua, y de *co,* agua=agua de patagua.

7131. **Petachay,** fundo de Tacna, del quichua, *ppectachay,* (de *ppecta,* arco y de *cha,* partícula verbalizante)= tirar con arco.

7129. **Petán,** en Chiloé, lugar poblado, de *petas, pùtha,* la peta, y de *ntu,* afijo de colectividad, *pùthan(tu)*=bosque de petas.

7130. **petate,** estera fina que sirve de alfombra, del *nahuatl, petlatl*=estera.

7132. **Petehuelén,** antiguo guerrero indígena de Caymanque, de *petu,* todavía, y de *huelen,* ser desgraciado= todavía es desgraciado.

7133. **Peterehue,** *peteregüe,* parcialidad indígena de Catiray, de *púthen,* quemarse, y de *rehue,* distrito=distrito quemado.

7134. **Peteroa,** volcán en la cordillera de Talca, y lugarejo en la margen austral del Lontué, de *pùthen,* quemarse, y de *rogh, rou,* rama=ramas quemadas.

7135. **Petersalén,** fundo de Cauquénes, de *pùtir,* chispa, y de *chalin,* despedirse=despedida de chispas.

7136. **Peticán,** Agustín, indígena de Dalcahue, 1840, de *pùthen,* quemar, y de *can,* cántaro=cántaro quemado.

7137. **Petinmapu,** paraje de Arauco, de *piùthùn,* estar colgado, y de *mapu,* región=región pendiente.

7138. **Petorca,** río, villa y departamento de Aconcagua, de *pùthoncùn,* dar picotazos=picotazo.

7139. **petra,** *peta,* un arbusto mirtacéo, del sur, *euge-*

Digitized by Google

nia multiflora, y un fundo de Carampangue, de *pùtha*, peta, petra, pitra, patagua, son otras tantas variantes.

7140. **Petraco**, riachuelo de Dalcahue, de *pùtha*, petra, véase, y de *co*, agua=agua de petas.

7141. **petrencarse**, impetrecarse, sumirse o encaramarse de salto sobre algo, de *piùthùn*, estar colgado, y de la partícula factiva, *ca*=colgarse.

7142. **Petrenco**, lugar de Villarrica, de *pùthemn*, quemar, y de *co*, agua=agua quemante.

7143. **petrenque**, *petrenquen*, nombre que se da al macho de la *trenca*, ave, es vocablo onomatopéyico, y variante del mismo nombre de la *trenca*, tenca, que reproduce bastante fielmente el canto de dicha ave.

7144. **Petrenquines**, un paraje en el interior de la cordillera de Antuco, de *pùthencùn*, quemazón, en plural español=quemazones.

7145. **Petriu**, (altos de) cerros, al sur de Quicaví, de *pithiu*, una ave trepadora, el *pitihue*, *colaptes pitigüe*.

7146. **Petrohué**, río que se descarga por dos bocas en la cabeza del seno de Reloncaví, después de recorrer un curso precipitado y escabroso, saliendo del lago de Todos los Santos o Esmeraldas, de *pùthon*, humear, y de *hue*, efecto del verbo=humareda.

7147. **Petú**, riachuelo de San José de Valdivia, de *petùn*, de *pen*, ver, y de *tu*, partícula iterativa, volver a ver=descubrimiento.

7148. **Petucura**, rocas de remolinos en el canal de Chacao, de *petùn*, hallar lo perdido, y de *cura*, piedra= piedras descubiertas, o que se vuelven a ver después de desaparecer en las altas mareas.

7149. **Petumilla**, antiguo cacique, de los alrededores

Digitized by Google

de Arauco, de *petun* (véase *petù*), recobrar lo perdido, y de *milla*, oro=oro recobrado.

7150. **peuca**, la hembra del *peuco*, y mujer ratera, especialmente de gallinas, (véase *peuco*).

7151. **peuco**, ave de rapiña, semejante al gavilán europeo, un lugar sobre el canal de Castro, que también se dice *peuque*, de *peun*, mirarse mutuamente, y de la partícula exhortativa, *cù*, o de la de actualidad, *que*, *peucùn*, ojear aves, *peuquén*, estarse mirando mutuamente.

7152. **Peucuante**, cacique, que asistió al parlamento de Quillén, 1641, de *peucu*, el *peuco* (véase), y de *antù-sol*=peuco del sol.

7153. **Peuculleufu**, lugar y río, de Villarrica, de *peu, co* (véase *peuco*), y de *leuvu*, río=río del peuco.

7154. **peucheñ**, en Chiloé, hombre o animal muy viejo, de *pihuychén* (véase), o de *peun*, recelarse, y de *che*, hombre=hombre que da miedo.

7155. **peulbodu**, dolor de oídos, de *peuln*, torcer, y de *voru*, hueso=hueso torcido.

7156. **peutún**, en Chiloé, dormir sobre piedras para tener sueños alegres, de *peun*, recíproco de *peu*, ver, y de la partícula iterativa de *tu*=volverse a ver.

7157. **Peugueregua**, parcialidad indígena, cerca de Arauco, de *peughen*, primavera, y de *rehue*, distrito=distrito de primavera.

7158. **Peulla**, río, que nace del Tronador y desagua en el lago de Todos los Santos, de *peughn, peun*, brotar las plantas, y de *lle*, partícula de actualidad, *peullea(n)*, donde brotarán los árboles, futuro del verbo *peullén*.

7159. **Peullán**, *Emiliana*, indígena, de Puluque, 1912, de *peun*, recelar, y de *llann*, escurrirse, perderse=se escapó recelosa.

Digitized by Google

7160. **Peumo**, un árbol chileno, de las lauríneas, *cryptocaria, peumus*, de *pegu, (pengu, peñu, peumo, pemu)*, capital del departamento de Cachapoal, lugarejos y fundos de varias partes; peumos, peumal, peumería, varios fundos de diversos lugares.

7161. **Peupeu**, colonia del departamento de Llaima, de *peun*, recelar repetido para denotar intensidad=donde se recela y se está siempre en guardia.

7162. **Peuque**, una punta y surgidero al sureste de Codico, de *peun*, estar sobre aviso, y de la partícula de actualidad, *que*=está sobre aviso y recelando.

7163. **Peuqueante**, uno de los caciques que asistieron al parlamento de Quillén, en 1641, de *peghca peuca*, anticipado, oportuno, y de *antù*, sol=sol oportuno.

7164. **peutún**, en Chiloé, dormir sobre las piedras para tener buenos sueños, de *peu(man)*, soñar, y de la partícula iterativa, *tu*=volver a soñar.

7165. **Peuveico**, un tributario del Luquinhue y una sierra cerca del lago Calafquén, de *peun*, recelar, temer, y de *hueyco*, charco=charco temido.

7166. **Peye**, Celedonio, indígena de puerto Octay, 1916, de *pùyel*=centella.

7167. **piañé**, en Chiloé, una clase de patatas, de *pia(nn)*, estar muy blanco y reluciente, *age*, cara=cara reluciente.

7168. **Pibicura**, paraje en la ribera norte del Biobío, donde existió el fuerte de Jesús, de *pùvi(ñ)*, suelto, y de *cura*, piedra=piedra suelta.

7169. **piblo**, en el sur, hilo torcido, generalmente de lana, torzal, de *pivùlln*, hilar=hilado.

7170. **Pica**, aldea del departamento de Tarapacá, en la falda occidental de la cordillera, del quichua, *ppikay*, coger flores, frutas u hojas de árbol.

Digitized by Google

7171. **picana**, una vara con punta de hierro para picar a los bueyes, de *picar*, español, y de la partícula instrumental quichua, *na*.

7172. **Picarquín**, fundo de San Francisco, en el departamento de Rancagua, de *pùlcangen* (de *pùlcan* y *gen*) =ser resbaladizo.

7173. **Pico**, guerrero indígena, subalterno de Michimalongo, un lago y río, en los Andes patagónicos, y un molusco cirriépoda, bellota de mar, *balanus psittacus*, de *pincùn*, taladrear=taladro.

7174. **picochihuín**, en Chiloé, una yerba que usan los brujos, de *pincùn*, agujerear, y de *chivùn*, sajar; sajadura =sajadura agujereada.

7175. **Picoiquén**, *Picoyqueñ*, un río tributario del Vergara en Angol, de *pincùn*, agujerear con punzón, y de la partícula de actualidad, *que*=estar taladrando; o bien como *pecoiqueñ* (véase), que es lo mismo.

7176. **Picoldo**, *Picoyo*, guerrero indígena contemporáneo de don García Hurtado, de *pincùlltun*, tocar la flauta llamada *pincullhue*=toque de *pincullhue*.

7177. **Picolhue**, lugarejo y subdelegación de Mulchén, de *pincùllhue*, flauta de los indígenas, llamada también *pithucahue*, de *pinculn*, hacer agujeros con punzón=agujereada, como la *quena* de los aymarás.

7178. **Picolicán**, antiguo guerrero indígena, de *pincùn*, taladrar, y de *lican*, plato de barro=plato taladrado.

7179. **Picollo**, antiguo guerrero indígena, de *pincùlhue*, flauta, que en aymará se pronuncia pincollo, aquí ha perdido la *n* de pin.

7180. **Picolto**, antiguo guerrero, de *pincùlltun*=corneta.

7181. **Picoltué**, *Pigultué*, fundo de Mulchén, de *pin-*

Digitized by Google

cùlltun, tocar la flauta, y de *hue*, efecto del verbo=toque de flauta.

7182. **piconca**, en Chiloé, una especie de patatas, de *piconcan*, *picùncan*, agujerear con taladro=agujereada.

7183. **Piconcheu**, Magdalena, indígena de Matao, 1773, de *picon*(*can*), agujerear, y de *cheu*(*que*), avestruz= avestruz agujereado.

7184. **Picorete**, un pico en el límite norte de Valparaíso, de *picu*, norte, y de *rethù*, bastón=bastón del norte.

7185. **Picul**, fundo de la Rinconada, en el departamento de Laja, de *picul*(*u*), participio presente de *picun*, nortear, o soplar cualquier viento=ventoso.

7186. **Piculai**, uno de los caciques que asistieron al parlamento de Quillén, en 1641, de *pincùlay*, tercera persona negativa de *pincùn*, taladrar=no taladró.

7187. **Piculhue**, un valle en las inmediaciones de Arauco, de *piculn*, hacer norte y de *hue*, efecto del verbo =donde nortea.

7188. **picum**, *picume*, en Chiloé, una clase de patatas, de *picum*, el viento de la región del norte, tal vez por venir la semilla del norte.

7189. **Picumleufo**, una hijuela indígena, en el fundo de Murquén, en Loncoche, de *picun*, norte, y de *leuvu*, río=río del norte.

7190. **Picumpill**, nombre de varón indígena, de *picum*, norte, y de *pill*(*añ*), trueno=trueno del norte.

7191. **Picuná**, Nanto, Vicente, elector político en 1915, de *picún*, norte, y de *na*(*huel*), tigre=tigre del norte.

7192. **Picunleo**, río, cerro en Mulchén y boquete de la cordillera en la provincia de Biobío, de *picun*, nortear, y de *leuvu*, río del norte.

Digitized by Google

7193. **picunche**, de *picúm*, norte, y de *che*, hombre= hombre del norte; así se llamaban los que moraban al norte de quien hablaba, como *huilliches veliches* a los que quedaban al sur.

7194. **Picuntra**, Pedro, indígena de Castro, 1739, de *picúm*, norte, y de *tha(yghen)*, catarata = catarata del norte.

7195. **picuntrehua**, en Chiloé, perro pequeño, de *picúm*, norte, y de *thehua*, perro=perro del norte.

7196. **picuntú**, en Chiloé, caballo grande, en contraposición al de Chiloé que es pequeño, de *picúm*, norte, y del sufijo *tu*, que significa cosa propia u originaria de= originario del norte.

7197. **Picuntureo**, Antonio, indígena de Aldachildo, en Lemui, de *pìcúm*, norte, y de *thureu*, nombre onomatopéyico del churreto, pajarillo *upucerthia*=tureo o chureo del norte.

7198. **picuta**, en Chiloé y Llanquihue, colina generalmente al norte de un pueblo o muy azotada por el norte u otro viento, de *picún*, nortear, y del sufijo iterativo *tu*, lugar muy azotado del viento.

7199. **picha** (hacer), en Chiloé, limpiar el trigo del cascabillo que lo envuelve, de *pichuln*, aventar cualquier grano.

7200. **Pichaco**, dos fundos de Hualqui en el departamento de Concepción, de *pùtha*, la *peta*, *petra*, *pitra*, nombre de varias mirtáceas del sur y de la patagua, y de *co*, agua=agua de petas o pataguas.

7201. **Pichachén**, un macizo de Los Andes, al este del volcán y boquete de la cordillera Antuco, de *pùlchuyen*, llevar en peso, con la radical un poco deteriorada.

7202. **Pichagua**, una punta al noreste de la isla de

Digitized by Google

Coldita, de *pùtha,* la peta o patagua de Chiloé, y de *hue,* lugar de=lugar de petas.

7203. **Pichalo**, punta al sur de la caleta de Junín, en Pisagua, del quichua, *picharayay,* tener siempre barrido.

7204. **Pichamán**, fundo de Nirivilo en el departamento de Constitución, de *pichù,* pequeño, y de *mañ(que),* buitre=buitre pequeño.

7205. **pichana**, en Chiloé, escoba de ramas de árbol y una ramosa, pero sin hojas, de Atacama, *baccaris spatioides,* del quichua, *pichay,* barrer, limpiar, en aymará *pichaña,* y del sufijo de instrumento *na*=escoba.

7206. **pichanga**, juego de naipes generalmente entre cuatro personas, y en la Argentina y sur de Bolivia, vino nuevo y dulce sin fermentar, del quichua, *pichanqui,* segunda presente de *pichay,* barrer=tú barres.

7207. **pichanilla**, mineral de Illapel, diminutivo español del quichua *pichana,* escoba=escobilla.

7208. **pichapicha**, un árbol muy parecido a la patagua escribe el P. Hernández, la misma patagua escribe el Dr. Lenz; de *pùtha pùtha,* que significa muchedumbre de petas, y *pùthahue,* que es la etimología de patagua, abundancia de petas, de manera que etimológicamente uno vale lo mismo que el otro.

7209. **Pichasca**, aldea de Coquimbo, del quichua, *pichaska,* participio de *pichay,* barrer=limpio y basura.

7210. **Piche**, lugarejo de Illapel, fundo de Alhué, *piches,* mineral de la Providencia, en Santiago, de *pichù,* pequeño.

7211. **picheli**, nombre vulgar de la *rara, phytotoma rara,* que trae el Dr. Gay en su zoología, quizás se usó en alguna parte, porque el nombre vulgar común es *rara,* y en araucano *camthù, canthi,* de *pùchùlu,* poco, pequeño.

Digitized by Google

7212. **pichén**, en Chiloé, una hierba eficaz contra cólicos e indigestiones, hierba quenopodiácea, el paico, *ambria pinnatisecta*, de *pichùn*, el paico, por ser muy pequeñas sus hojas=ser pequeño.

7213. **Pichí**, fundo de Molina, departamento de Lontué, y un arbusto curembrío de hojas muy pequeñas, numerosas y apretadas y flores blancas solitarias y numerosas; úsanlo los campesinos como remedio contra los *pirgüines* en las cabras, y como diurético, *fabiana imbricata*, de *pichi*, pequeño, por serlo en extremo sus hojas.

7214. **Pichibelco**, fundo de Sauzal, en el departamento de Cauquenes, de *pichi*, pequeño, y de *vùlco* (de *vùl*, vasija, y de *co*, agua), vasija de agua=pequeño torrente.

7215. **Pichibudis**, fundo de Llico, en Vichuquén, de *pichi*, pequeño, y de *vùdù*, perdiz, en plural español=las perdicitas.

7216. **Pichibureo**, un río tributario del Bureo, en Mulchén, y un fundo en el mismo lugar, de *pichi*, pequeño, y de *Bureo* (véase)=pequeño Bureo.

7217. **Pichica**, un fundo de Iquique, del quichua, *pishic*, un arbusto, el sauco.

7218. **Pichicai**, José, indígena de Río Bueno, 1726, de *pichilcay*, tercera persona de *pichilcaun*, achicarse, humillarse=se humilló.

7219. **Pichicó**, un riachuelo de Traiguén, de *pichi*, pequeño, y de *co*, agua=agua pequeña o poca.

7220. **Pichicolquín**, un cacique contemporáneo de Carvallo y Goyeneche, de *pichi*, pequeño, y de *calquín*, convertida la *a* en *o*, águila=águila pequeña.

7221. **Pichicolu**, un estuario al norte de Gualaihué, de *pichi*, pequeño, y de *colu*, tierra roja=pequeña tierra roja.

Digitized by Google

7222. **Pichicomol,** fundo de Callecalle, de *pichi*, pequeño, y de *comul(u)*, participio de *comùn*, mirar con gusto =pequeño mirador.

7223. **Pichicona,** Antonio, indígena de Nalhuehue, en Río Bueno, 1902, de *pichi*, pequeño, y de *cona*, mocetón esforzado=pequeño valiente.

7224. **Pichicoreo,** fundo de Quillén, en el departamento de Laja, de *pichi*, pequeño, y de *coreu* (de *co*, agua, y de *reu*, ola), pequeñas olas de agua.

7225. **Pichicovudleuvu**, un río y vado del mismo, en la cordillera de La Laja, de *pichi*, pequeño, de *covud*, armadillo, quirquincho, y de *leuvu*, río=río del armadillito.

7226. **Pichicui**, una caleta en la bahía de Arauco, surgidero en el fundo de Guaquendel, departamento de Petorca, y caserío cerca de Llico, en Vichuquén, de *pichi*, pequeño, y de *cuù*, brazo=pequeño brazo de mar, cala.

7227. **Pichicullín**, nombre de varón indígena, de *pichi*, pequeño, y de *cullín*, paga, bienes=pequeña paga.

7228. **Pichicura**, lugarejo de Osorno, de *pichi*, pequeño, y de *cura*, piedra=piedrecita.

7229. **Pichicuyín**, fundo de San José, en Valdivia, de *pichi*, pequeño, y de *cuyùm*, arena=pequeño arenal.

7230. **Pichicholhuahue**, fundo de Los Angeles, de *pichi*, pequeño, de *chollhua*, almeja, *mitylus magellanicus*, y de *hue*, lugar de=lugar de pequeñas almejas.

7231. **Pichidalle**, fundo de Parral, de *pichi*, pequeño, y de *dallù*, *daghllù*, cangrejo=cangrejitos.

7232. **Pichidangui**, *pichidanqui*, surgidero de Limarí, en el departamento de Petorca, de *pichi*, pequeño, y de *thagì*, balsa de pasar ríos=pequeña balsa.

7233. **Pichidegua**, parroquia en la banda de Cacha-

Digitized by Google

pual, y fundo de Quilimarí, en Petorca, de *pichi*, pequeño, y de *deuù*, ratón del campo=ratoncillo.

7234. **pichigrasa**, *pichisebo*, etc., partículas aisladas de grasa o sebo que hay, o también un poco de cualquiera cosa, como *pichilón*, un poco de carne, de *pichi*, poco, sustantivado, y del segundo elemento=un poco de grasa, un poco de sebo, etc.

7235. **Pichiguao**, fundo de Requínoa, departamento de Caupolicán, de *pichi*, pequeño, y de *huaul*, garganta, valle cercado de cerros=vallecito.

7236. **Pichihuapi**, islote al sureste de Millahue, en la bahía de Carnero, de *pichi*, pequeño, y de *huapi*, isla= islita.

7237. **Pichihualihueico**, cerros en el límite oriental del departamento de Angol, de *pichi* pequeño, de *hualy*, murmuró, sonó, 3.ª persona de *hualn*, murmurar el agua, y de *hueyco*, charco=pequeño charco murmurador.

7238. **Pichihue**, río y fundo de Quinchilca, en Valdivia, de *pichin*, ser poco, pequeño, y de *hue*, efecto del verbo=empequeñecimiento o pequeñez.

7239. **Pichihuelemu**, guerrero indígena hijo de Cholhueman, a quien salvó de la muerte que le quería dar Reinoso, don García Hurtado, de *pichihue*, (véase) y de *lemu*, bosque=pequeñez del bosque.

7240. **Pichihuelqui**, lugarejo de Coronel, en el departamento de Cauquenes, de *pichi*, pequeño, y de *huellqui*, algo, algunos=algo pequeño.

7241. **Pichihuén**, un pez acantoptirigio, muy estimado en Coquimbo, de *pichi*, pequeño, y del sufijo de asociación *huen*=los pequeños o los pocos juntos.

7242. **Pichihuilliche**, nombre que se daba a los indígenas que moraban desde el Toltén hasta Chiloé, de *pichi*,

Digitized by Google

pequeño, y de *huylliche* (véase), gente del sur=pequeña gente del sur.

7243. **Pichil**, río afluente por el norte del Rahue y fundo de Osorno, de *pichùl(u)*, pequeño.

7244. **Pichilaguna**, fundo de Frutillar en Llanquihue, de *pichi* y *laguna*, dicción híbrida=lagunita.

7245. **Pichilafquén**, el lago del cual nace el río Cautín, de *pichi*, pequeño, y de *lavquén*, laguna=lagunitas.

7246. **Pichilcura**, lugarejo de Osorno, de *pichùl(u)*, pequeño, y de *cura*, piedra=piedrecita.

7247. **Pichilemo**, fundo de Vichuquén y una caleta al norte de Cáhuil, departamento de San Fernando, de *pichi*, y de *lemu*, bosque=bosquecito. Pichilemu es también nombre de indígena.

7248. **Pichilén**, un cacique de Collipulli, de *pichi* y de *len*, ciprés=pequeño ciprés.

7249. **pichilhue**, en Chiloé, cordel pendiente de las vigas para sujetar el tejido u otra cosa, de *piuthùln*, colgar, y de *hue*, instrumento=colgadura.

7250. **Pichilmán**, paraje de Temuco, de *pichil(u)*, pequeño, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor pequeño.

7251. **Pichilolenco**, un fundo de Collipulli y otro de Angol, de *pichi*, pequeño, y de *Lolenco* (véase), agua de cangrejos=pequeño Lolenco.

7252. **Pichilo**, fundo de Carampangue, en Arauco, de *pichilù*=pequeño.

7253. **Pichiluanco**, fundo de Quilleco, en La Laja, de *pichi*, pequeño, y de *Luanco* (véase), agua del guanaco =pequeña de huanacos. Otro Pichiluanco hay en Pinto, de Chillán.

7254. **pichilla**, en Chiloé, una especie de patatas, de

Digitized by Google

pichùlu, pequeño, por contaminación con chiquilla resultó *pichilla*.

7255. **Pichillán**, José, indígena de Río Bueno, 1780, de *pichi*, pequeño, y *llanca*, chaquira=pequeña chaquira.

7256. **Pichimai**, nombre de un brujo de un cuento, de *pichimay*, tercera persona de *pichiman*, durar o tardar poco=duró poco.

7257. **Pichimalleco**, río tributario del Malleco, de *pichi*, pequeño, y de *Malleco* (véase)=pequeño Malleco.

7258. **Pichimallín**, nombre indígena del lago de Todos los Santos, o Esmeraldas, en contraposición al de Nahuelhuapi, de *pichi*, pequeño, y de *mallin*, lago=lago pequeño.

7259. **Pichimán**, *Pichimañ*, indígena de Cahuenté, y un paraje en la ribera sur del Maule, de *pichi*, pequeño, y de *mañ(que)*, cóndor=condorcito.

7260. **Pichimanc**, cacique de Tapico en 1885, de *pichi*, pequeño, y de *mañque*, cóndor=cóndor pequeño.

7261. **Pichimanque**, mujer indígena que en 1541 gobernaba el valle de Copiapó, de *pichi*, pequeño, y de *mañque*, cóndor=pequeño cóndor.

7262. **Pichimávida**, lugarejo de Lo Valdivia, en el departamento de Lontué, de *pichi*, pequeño, y de *mahuida*, montaña=montañita.

7263. **Pichín**, fundo de Santa Juana, en el departamento de Lautaro, y una sierra en el centro de la isla de Chiloé, y el paico, *ambruna pinnasecta*, *un pichín*; de algo en el lenguaje popular, equivale a una pizca, un poquito.

7264. **Pichinga**, el jefe de los danzantes en la fiesta de Andacollo, de *pichigen*, ser pequeño, o de *pichilcan*, humillarse.

Digitized by Google

7265. **Pichingal**, *pichinal*, lugarejo de Molina, en Lontué, un colectivo español en *al*, de *pichin*, el paico (véase)=paical.

7266. **Pichinguala**, fundo de Carampangue, en Arauco, de *pichin*, ser pequeño, y de *huala*, un especie de patos=patitos.

7267. **pichingue**, vocablo con que las nodrizas acarician a los niños, de *pechigen*, ser pequeño.

7268. **Pichinguileo**, *Pinchinlco*, paraje de Tapihue, en el departamento de Talca, de *pechigen* o *pichin*, ser pequeño, y de *leu(vu)*, río=río pequeño.

7269. **Pichingo**, vocablo con que las nodrizas acarician a los niños, levantándolos y bajándolos, en los brazos, de *pichigen*=ser pequeño.

7270. **Pichipinalevi**, cacique que vendió el terreno para edificar la nueva Angol en 1832, de *pichi*, pequeño, de *pùna*, fruto del roble, y de *levi*, corrió velozmente, voló =voló el pequeño fruto de roble.

7271. **Pichipil**, guerrero indígena del 1636, de *pichi*, y de *pil(co)*, pescuezo=pescuezo pequeño.

7272. **Pichiniche**, desembarcadero al sur de Morro Comau, de *pichi*, pequeño, y de *gùchin*, apretar, pisonear, terraplenar=poco terraplenado.

7273. **Pichintún**, pichitun, un poquito, formas iterativas de *pichín*, ser poco y pequeño. *Pichintún* se llaman unos baños minerales de Caupolicán, departamento de Concepción.

7274. **Pichiñique**, mezquino, cicatero, miserable, tacaño, de *pichi*, poco, pequeño y de *mùcù nûcum*, abrigo, protección=pequeña protección, amparo.

7275. **Pichio**, fundo y pantanos de Coronel, de *pithiu* un pájaro trepador, el pitiu, *colaptes*, pitihue.

Digitized by Google

7276. **Pichipán**, Antonio, indígena de Valdivia, 1912, de *pichi*, poco, pequeño, y de *pagi*, león=león pequeño, cachorro.

7277. **Pichipelluco**, un riachuelo cerca de Pelluco, en Puerto Montt, de *pichi*, pequeño, y de *pelluco*, (véase) agua de almejas=pequeño pelluco.

7278. **Pichipicunleuvu**, un río cuya ubicación se olvida, de *pichi*, pequeño, de *picum*, norte, y de *leuvu*, río= pequeño río del norte.

7279. **pichipiñén**, nombre de mujer indígena, de *pichi*, pequeño, y de *piñén*, niño=niñita.

7280. **Pichiponhue**, fundo de San José de Valdivia, de *pichi*, pequeño, y de *poun*, *pun*, alcanzar hasta lo último, y de *hue*, efecto del verbo=pequeño, o de poco alcance.

7281. **Pichipudoco**, fundo de San José de Valdivia, de *pichi*, pequeño, y de *puùdu*, venado, y de *co*, agua=pequeña agua de venado.

7282. **Pichiquillaïpe**, islote al oeste de punta Quillaipe, de *pichi*, pequeño, y de Quillaipe (véase)=pequeño Quillaipe.

7283. **Pichiquillico**, riachuelo y fundo de Quillico en el departamento de Laja, de *pichi*, y de Quilleco (véase) =pequeño Quilleco.

7284. **Pichiquimávida**, fundo de Yerbas Buenas, en Linares, de *pichi* y de *cù*(*na*), paja cortadera, y de *mahuida*, montaña=pequeña Quimávida.

7285. **Pichinincán**, fundo de Parral, de *pichi*, y de *gùncùn*, refregar=pequeño refregón.

7286. **Pichirrenquél**, fundo de Portezuelo, en Itata, de *pichi*, y de *rancùl*, carrizo=pequeño carrizal.

7287. **Pichiropulli**, estación del ferrocarril en La

Digitized by Google

Unión, de *pichi*, y de *rogh*, rama, y de *puùlli*, tierra=pequeña tierra de ramas.

7288. **Pichiruche**, se dice del individuo de poco valer y despreciable, de *pichùlu*, pequeño, y de *che*, hombre= hombre pequeño.

7289. **Pichivoqui**, sierra, fundo de la Huerta, en el departamento de Loncomilla, de *pichi*, y de voqui, bejuco, mimbre, o sogas vegetales de una planta trepadora, el *boqui* (véase) pequeño boqui.

7290. **picho**, nombre que se da a los perros pequeños, de *pichù*, pequeño: con el mismo vocablo llaman en el sur de Colombia al perro, que pudo darlo el quichua *pisi*, *pichiù*, pequeño, porque los quichuas llegaron a ponerse en contacto con el sur de Colombia y dejaron muchos vocablos en las lenguas de aquella región.

7291. **pichoa**, pichoga, lepichoga, una planta lechosa de las euphorbiáceas, muy drástica, *euphorbia portulacoides*, de *pùthun*, haber mucho, y de *hue*, efecto del verbo, abundancia (de evacuaciones) vocablo eufémico. *Le* en *lepichoga*, está por la.

7292. **Pichoca**, fundo de Pichoi en Valdivia, *pùchocan*, humear.

7293. **Pichoi**, lugarejo y tributario izquierdo del río Cruces en S. José de Valdivia, con el Cayumapu (vease) de *pùchoy*, 3.ª persona de *pùchon*, humear=humeó.

7294. **pichoica**, voz obscena y vulgar, *cunus*, de *pùchoncan*, ahumar=ahumado.

7295. **pichol**, palillo generalmente con que cierra como cosiendo la boca de un saco, de *pithonn*, sembrar abriendo hoyos con un palo, *pithon(lu)*=el que agujerea.

7296. **picholear**, en Chiloé, aventar trigo o cualquier otro grano, de *pichuln*, aventar trigo o cebada; *picholear*,

Digitized by Google

andar de bureo, y jaranear, es español, derivado de *pichel* o *pichola*, vaso alto, redondo, más ancho del suelo que de la boca, con tapa engoznada y asa.

7297. **Picholén**, Juan, indígena de Temuco, 1911, de *pùcholén*, de *pùchon*, humear, y de la partícula de actualidad *le lle*=estar humeando.

7298. **pichón**, en Chiloé, hoyo que se hace en la tierra con un palo para sembrar papas, de *pithon*, que es la estaca con que se hace dicho hoyo.

7399. **pichonque**, en Chiloé, la abertura que hace el pollo en el cascarón para salir de él, de *pithoncùn*, picotear.

7300. **Pichoye**, paraje en los bosques de reservas fiscales de Villarrica, de *pùchollen*, (de *pùchon*, humear, y de la partícula de actualidad *lle*)=estar humeando.

7301. **Pichuinco**, fundo de Valdivia, de *pùduiñ*, *pirguìn*, donde la *d* aparece como *ch* o *sh*, y de *co*, agua= agua de pirguines.

7302. **Pichul**, Lorenzo, indígena de Chacao, 1845, de *pichuln*, limpiar trigo u otro cereal=limpiador de trigo.

7303. **pichula**, *veretrum*, *pichulita*, *veretillum*, de *piùthulen*, estar colgando, de aquí *pichulear*, ayuntarse.

7304. **Pichulauquén**, una laguna de Temuco, de *pichú*, pequeño, y de *lauquén*, laguna=pequeña laguna.

7305. **Pichuli**, Coleta, indígena de Lliuco, 1845, de *piùthuly* 3.ª persona, de *piùthuln*, ahorcar, colgar=colgó.

7306. **Pichún**, un fundo de Coronel, en Linares y otro de Nacimiento, de *pichuñ*, pluma=las plumas.

7307. **Pichuncura**, cacique de Rucalhue, 1770, de *pichuñ*, pluma, y de *cura*, piedra=plumas de piedra.

7308. **pichuncha**, ramera o manceba, del aymará, *phichuni*, conocido, famoso, y de *ccha*(*khehi carpa*), toldo

Digitized by Google

de diversos colores=ramera, mujer que frecuenta varios toldos.

7309. **Pichuncheo**, Remigio, indígena de Mechuque, de *pichuñ*, pluma, y de *cheu(que)*, flamenco, *phoenicopterus* =pluma de flamenco.

7310. **Pichunhual**, nombre de varón indígena, de *pichuñ*, pluma, y de *hual(a)*, un pato=pluma de pato.

7311. **Pichunlao**, cacique del sur del Malleco, 1878, de *pichuñ*, plumilla, espuma, y de *lav(quen)*, mar=espuma del mar.

7312. **Pichunluán**, guerrero indígena, de Arauco, 1878, de *pichuñ*, plumitas, pelo, y de *luan*, guanaco=pelo de guanaco.

7313. **Pichinmanque**, un antiguo cacique pehuenche, de *pichuñ*, pluma, y de *mañque*, cóndor=pluma de cóndor.

7314. **Pichunque**, embajador de Aillapagi, en 1773, de *pichuñn*, emplumar, y de la partícula de actualidad *que*=emplumado.

7315. **Pichunray**, Manuela, indígena de Riobueno, 1750, de *pichuñ*, plumaje, y de *ray(ùn)*, flor=plumaje de flores.

7316. **pichuñisa**, en Chiloé, gata pequeña, femenino, de *puchuño*, (véase), gato=gatita.

7317. **Pichuncague**, nombre de varón indígena, de *pichuñ*, pluma, y de *caghe*, pato real=pluma de pato real.

7318. **pichuño**, en Chiloé, el gato, de *pùchuñn*, espiar, acechar, hacer centinela, o de *pichi*, pequeño, y de *uño*, chueca, pequeña chueca, porque tiene uñas curvas como la chueca.

7319. **Pichuñmañ**, nombre de varón indígena, de *pichuñ*, pluma, y de cóndor=pluma de cóndor.

Digitized by Google

7320. **Pidavinco**, fundo de Sauces, en el departamento de Angol, de *pigda*, picaflor, y de *huincul*, cerro=cerro del picaflor.

7321. **pidcan**, en Chiloé, la serie de mareas bajas propicias para mariscar y pescar, de *pùdn*, ser espeso y extenso, y de la partícula factiva *ca*=hacer espesa y abundante (la pesca).

7322. **Pidei**, fundo de Pichoy en San José de Valdivia, de *pùday*, tercera persona del futuro de *pùdn*, extenderse, desparramarse, *cundir*=cundirá.

7323. **Pidén**, una ave zancuda, *Rallus bicolo*, de *pideñ*, que es también nombre de una yerba de los pantanos, de *pùdùn*, extenderse, cundir.

7324. **Pidenco**, lugarejo de Rinconada en La Laja, y otro en Ercilla de Collipulli, y lugar al norte de Loncoche, de *pideñ*, el piden, y de *co*, agua=agua del pidén.

7325. **Pideuco**, lugar de colonización en Gorbea, del prefijo del plural *pu*, de *deu*, *ceu*, un arbusto, *coriaria ruscifolia*, y de *co*, agua=agua de *deu*.

7326. **Pidihuinco**, fundo de Chimbarongo, de *pùdhùiñ*, el pirhuín, y de *co*, agua=agua de pirgüinis.

7327. **Pidilihuin**, arroyo tributario del Cautín, de *pùdu*, venado, y de *llihuyn*, cueva, guarida=guarida de venados.

7328. **Pidima**, *pidirma*, cerro y estación del ferrocarril al sur de Collipulli, de *pisima*, *pidima*, *pigima*, un juego con dados pintados, o granos de maíz=cosa pintada,

7329. **Pido**, una roca en la bahía de Lluico, 8.ª subdelegación de Ancud, de *pùdù*, *puùdu*, venado.

7330. **pidonco**, *pillonco*, *pionco*, desnudo, o con la sola camisa, o caballo descolado, de *piùncùn*, rasgarse.

7331. **Pidpid**, aldea de Castro, de *pùd*, espeso, dupli-

Digitized by Google

cado para denotar intensidad=muy espeso, tupido, (bosque).

7332. **Piduco**, riachuelo que atraviesa la ciudad de Talca, y un fundo de allí mismo, de *pùdu*, venado, y de *co*, agua=agua del venado.

7333. **pidulle**, *piduye*, incorrecto, lombriz intestinal, de *pidùll*, desván, porque vive en la parte superior del cuerpo, *ascaris vermicularis*.

7334. **piduñ**, en Chiloé, la sanguijuela, de *pidhuiñ*, el pirgüín, véase.

7335. **Pielsipipelco**, fundo de Callecalle en Valdivia, de *pelde*, barro, de *pùllpùll*, una planta trepadora, el boqui blanco, y de *co*, agua=agua de pilpil del barro.

7336. **piellu**, *piello*, en Chiloé, piedrecitas que se encuentran en la sal, y en Llanquihue, derrumbe en la cordillera con tierra, piedras y árboles, de *pùlli*, tierra.

7337. **Piguchén**, fundos de Putaendo, de Palmilla en San Fernando, Rinconada en Parral, Calle Larga en los Andes y otros; *Piguché*, montaña de alerces en la costa de Chiloé, de *pihuychen*, *pihùchen*, que es el nombre del vampiro, *desmodus d'orbigny*; pero que la fábula indígena convierte en una culebra que vuela y que chupa la sangre y mata al que la ve.

7338. **Pihua**, *pihue*, riachuelo de Corral en Valdivia, y un fundo de Calle Larga en los Andes, de *pihuen*, correr, rodar.

7339. **pihuatra**, en la frontera, silbidos por entre los dedos de ambas manos colocados delante de la boca, de *pivn*, chisguetear, y de *huatha*, panza=chisguete de la panza.

7340. **Pihuchén**, lugarejo de Parral no lejos de río

Digitized by Google

Bureo, de *pihuychen*, lo mismo que piguchén, véase *Pigultué*, lo mismo que *picultué*, véase.

7341. **Pihuel** en Chiloé, otro nombre, del *ñamcu*, aguilucho, de *pihuelu*, *pihueel*, participio de *pihuen*, ir, correr =el que corre o vuela, *buteo crytronotus*.

7342. **pihuelo**, chicha, mosto o chacolí con un poco de harina tostada que bebe el pueblo, de *pihuelu*, participio presente de *pihuen*, rodar=el que rueda y desciende apaciblemente en el estómago.

7343. **Pihuío**, *pigüío*, escaleras, una punta en el canal de Chacao al norte de la de Pugueñún, de *piun*, rasgarse, y de *hue*, efecto del verbo=rasgaduras.

7344. **Pijhuinco**, (la *j* de la primera sílaba suena como la *j* francesa), un paradero del ferrocarril entre Valdivia y Antilhue, de *pùdhuiñ*, pirgüin, y de *co*, agua=agua de pirgüines.

7345. **Pilai**, fundo de San Francisco de Rancagua, de *pillay*, *pilluay*, andas para trasportar cadáveres a la sepultura.

7346. **Pilanco**, distrito de Cuinco, en el departamento de Llanquihue, de *pillañ*, volcán, y de *co*, agua=agua del volcán.

7347. **pilapila**, planta malvácea, rastrera, refrescante de la sangre y febrífuga, en las fiebres inflamatorias, *modiola caroliniana*, de *pùllad*, escarcha, repetido para denotar intensidad=mucha escarcha, muy fresca.

7348. **Pilauco**, una quebrada y estación en Osorno, de *pùllad*, escarcha, y de *co*, agua=agua de escarcha.

7349. **Pilca**, fundo de Quihue en Itata, de *pùlcán*, resbalar=resbalón.

7350. **pilcahue**, en Chiloé, patatas escapadas en la recolección, y que se recogen cuando aparece el brote, de

Digitized by Google

pùlcan, resbalar, y de *hue*, efecto del verbo=resbaladura, porque se resbalaron en la tierra.

7351. **pilco**, en Chiloé, boca o cabezón del *poncho*, un lugar en un camino de Concepción, de *pilco*, canuto, gaznate; *pilco*, por un guiso especial, es más correcto *pirco*, véase.

7352. **Pilco**, cacique contemporáneo de Turata, en Tacna, de ascendencia antiquísima, del quichua, *pillko* (*pichiu*), un pájaro rojo.

7353. **Pilcomañ**, nombre de varón indígena, de *pilco*, cuello, y de *mañ*(*que*), cóndor=cuello de cóndor.

7354. **Pilcotur**, guerrero del «Arauco Domado», pág. 585, v. 2, de *pilco*, garganta, y *tur*(*eu*), el churrete, ave= garganta de churrete.

7355. **Pilcué**, paraje de Arauco, de *pùlcun*, hacer o beber *chicha*, y de *hue*, efecto del verbo=chichería.

7356. **Pilcún**, un monte en el continente frente a la isla de Talcau, de *pidcuñ*, cosa piramidal, o volcán=monte piramidal.

7357. **pilcunlil**, un barranco en el estuario de Chadmo, de *pidcuñ*, piramidal, y de *lil*, peñasco=peñasco piramidal.

7358. **pilcha**, un girón de cuero que se deja colgar del pescuezo del ganado, como marca, de *pùlcha*=arruga.

7359. **Pile**, un fundo de Quilaco y otro de Mulchén, arroyo de Nacimiento, de *pire*, nieve, o granza.

7360. **Pilén**, lugarejo de la comuna de Cauquenes, en el departamento del mismo nombre, de *piren*=granizo.

7361. **Pileo**, arroyo y fundo del departamento de Lautaro, de *pi*(*chi*), pequeño, y de *leu*(*vu*), río=río pequeño.

7362. **Pilfe**, pilfi, riachuelo y fundo de San José de Valdivia, de *pilvú*, un *boqui*, muy bueno para atar.

Digitized by Google

7363. **pilgao,** en Chiloé, molusco de concha bivalva, semejante a la *taca, amphudesma sólida,* de *pùlcan,* resbalar, y de *hue,* instrumento o efecto del verbo=resbaladero.

7364. **Pilguén,** fundo de Mulchén, de *pilqueñ,* trapos, ropa de vestir=manta de indio.

7365. **Pilguenlovilo,** un guerrero indígena mapochino, 1541, de *pilqueñ,* vestido, *lo(lo),* agujero, y de *vìlu,* culebra=agujero de culebra del vestido.

7366. **pilguado,** pilhuado, animal o planta, que crece y se estira de repente, muy delgado y enclenque, de pilguarse o apilguarse, verbo español, formado de *pilhua,* o de *pilhue.*

7367. **pilhua,** en Chiloé, bolsa tejida con fibras de árboles, o con ñocha, a manera de mallas, del quichua y aymará, *pirhua, pilhua, pillhuas,* troje de cañas embarradas, el último *pillhuas,* troje de paja; *piura,* que es variante de las anteriores, es troje para guardar maíz o quinua. Pilhua significa además defecto de crecimiento y desarrollo en hombres, animales y plantas, pero en este último caso se deriva de *pilhue,* (véase), tupición o contaminación.

7368. **pilhue,** en Chiloé, un cucaracho, que come los tallos de las patatas, y un riachuelo de Corral, de *pùdhue,* contaminación, de *pùdn,* y de *hue.*

7369. **Pilhuita,** riachuelo y fundo de Corral en Valdivia, de *pùl(du),* mosca, y de *huythun,* corriente de agua= corriente de moscos.

7370. **Pilico,** un lugar de la Araucanía, de *pili(u),* hielo, escarcha, y de *co,* agua=agua helada.

7371. **Piligua,** fundo de Llico, en el departamento de Vichuquén, de *pili(n),* helada, y de *hue,* lugar de=lugar de heladas.

Digitized by Google

7372. **Pililehue**, un paraje de Quetalmahue, del prefijo de plural, *pu*, convertida en *pi*, por aliteración con la siguiente *i*, de *lile*, peñascos, y de *hue*, lugar de=peñascales.

7373. **Pililo**, andrajo miserable, roto, de *pùlulen*, estar vacío, hueco y torcido=vacío, torcido.

7374. **Pilinhue**, fundo de la subdelegación de Panguipulli, de *pilin*, helada, y de *hue*, lugar de=lugar de heladas.

7375. **pilinquén**, una planta medicinal, sudorífera y refrescante, *decostea ruscifolia* o *jodinifolia*, de *pilin*, helada, y de la partícula de actualidad *que*, helar, refrescar.

7376. **Piliñ**, fundo de San José de Valdivia, de *piliñ*, helada, escarcha.

7377. **Pilipilé**, fundo de Santa Juana en el departamento de Lautaro, de *pili(ñ)*, helada, y de *pire*, nieve=nieve de helada.

7378. **pilma**, una bola de paja con que juegan en cueros pasándola por debajo de la pierna, de *pillma*=pelota para jugar.

7379. **Pilmay**, nombre de mujer indígena de Ríobueno, 1730, de *pillmay*, 3.ª persona de *pillman*, jugar a la pelota con *pilma*.

7380. **Pilmaiquén**, la golondrina *hirundo*, que se llama también *huyollco*, un río afluente sur del Ríobueno, que nace del lago Puyehue, y el pueblo de *Tramalhue* o San Pablo, y una comarca sobre la ribera norte del río Lebu, patria y cacicado de *Caupolicán*, de *pillmayquén*, de *pillman*, y de la partícula de actualidad *que*, jugar a la *pilma*.

7381. **Pilme**, Pilmi, un guerrero pehuenche, de *pùlmi*,

Digitized by Google

un coleóptero, o moscón negro venenoso, como explica Febrés, *cantharis femoralis.*

7382. **Pilmiguerunuante**, un caudillo pehuenche en 1770, de *pùlmi*, el *pilme*, (véase), de *gùrù*, zorro, de *nùn*, tomar, coger, y de *antù*, sol=toma sol el zorro pilme.

7383. **Pilnul**, Rosario, indígena de Gualaihué, de *pùl(mi)*, el pilme (véase), y de *ñuil(u)*, participio presente de *ñuin*, extraviarse=pilme que se extravía.

7384. **pilo**, esta pronunciación dan en el norte a la planta sofóroa *edwardisia macnabiana*, llamada en araucano *pùlu*, y que en el sur y los botánicos pronuncian *pelù*, véase.

7385. **Pilocoyán**, un pueblo del departamento de Linares, de *pùlu(l)*, hueco, y de *coyam*, roble=roble hueco.

7386. **Pilocura**, fundo de Linares, y *Pilolcura*, fundo de Valdivia, antigua reducción indígena, de *piluln*, estar hueco, y de *cura*, piedra=piedra hueca, con ojos como queso, dice Febrés.

7387. **Pilol**, una punta al oeste de la isla de Chiloé, de *piloln*, estar hueco.

7388. **Pilolcura**, un surgidero en la costa occidental de la isla de Cludhuapi, de *piloln*, estar hueco, y de *cura*, piedra=piedra hueca o con ojos como queso.

7389. **pilón**, persona o bestia desorejada, o con orejas despuntadas, de *pilun*, orejas, aplicado por antifrasis al que carece de ellas, o las tiene averiadas.

7390. **piloto**, en Chiloé, llaman al ave llamada en el norte churrete, del orden de los pajarillos, *upucerthia*, quizás porque vuela delante de las embarcaciones, o de *piloltun*, ahuecar, porque hace agujeros en las paredes de las barrancas para poner su nido.

7393. **pilpil**, pilpidén, pilpilén, pirpidén, variantes del

Digitized by Google

nombre de una ave zancuda ostrera, llamada además *Tiratira, haematopus palliatus*, de *pidpideñ*, avecita, de *pispisen, pijpijùn, pipillen*, piar, según el diverso gritar de las aves.

7392. **pilpil**, un arbusto trepador del género *boquila*, llamada vulgarmente *boqui blanco* o *pilpilboqui*, de *pùllpùll, lardizabala trifoliata*, diverso del *pùlpùl*, yerba o arbusto de cuyas hojas hacían los indígenas filtros.

7393. **Pilpilco**, un tributario del río Lebu y una aldea del departamento del mismo Lebu, de *pùllpùll*, una planta trepadora, véase *pilpil*, y de *co*, agua=agua de pilpil.

7394. **Pilpillehue**, una caleta en el continente noroeste del canal de Chacao, de *pulpùln*, sumistrar filtros, de *pùlpùl*, y de la partícula de actualidad *lle*, y de *hue*, efecto del verbo=suministración de tales filtros.

7395. **pilputra**, carne flaca y apiltrafada, de *pùl(cha)*, arruga, y de *putha*, barriga=arrugas de la barriga.

7396. **pilquén**, un paño ordinario para vestido de indígenas que se vende en la frontera, de *pilquen*=trapos, manta de indios.

7397. **Pilquenlovilo**, guerrero mapochino contemporáneo de la conquista, de *pilquen lu*, participio de *pilquern*, ser boquirajado, o boquituerto, y de *vilu*, culebra=culebra boquirajada.

7398. **Pilquiante**, nombre de varón, indígena, de *pùlqui*, flecha, y de *antú*, sol=flecha, rayo del sol.

7399. **Pilquicura**, lugarejo de Vichuquén, fundo de Valdivia, fundo del departamento de Cauquenes, de *pùlqui*, flecha, y de *cura*, piedra=flecha de piedra.

7400. **Pilquiguera**, cacique pehuenche, que asistió al parlamento de Tapihue, de *pùlqui*, flecha, y de *gùrù*, zorro=zorro flecha.

Digitized by Google

7401. **pilquil**, en Chiloé, tejido de varios colores fabricado en la isla, del *pilqueñ*=manta de indios.

7402. **Pilquín**, una ensenada al sur de la de Chadmo frente a la isla de Tranqui, de *pilquirn*, estar boquituerto.

7403. **Pilquimán**, cacique de Quintrilpe, 1915, de *pùlqui*, flecha, y de *mañque*=cóndor=cóudor flecha.

7404. **Pilquipulli**, un paraje cuya ubicación se escapa, de *pùlqui*, flecha, y de *puùlli*, tierra=tierra de flechas.

7405. **Pilquitacun**, cacique de Malloco en 1582, de *pùlqui*, flecha, y de *tacun*, tapadura, cubierta=aljaba de las flechas.

7406. **Pilquitregua**, un antiguo guerrero indígena de Arauco, de tiempo de Sotomayor, de *pùlqui*, flecha, y de *thehua*, perro=perro flecha.

7407. **Piltra**, girón de cuero que cuelga del cuello, frente o quijada de los animales vacunos como marca, idéntico *pilcha*(vease) de *pùlcha*, o *pùltha*, arruga.

7408. **Piltre**, fundo de los Angeles, departamento de La Laja, de *pùlthùn*, estar colgado. *Piltre*, *piltro*, arrugado y lacio, aplicado al rostro y a las frutas muy maduras, viene de *pultha*, *pùlcha*=arruga.

7409. **Piltrin**, en el sur, caspa y mugre que sale de la cabeza cuando se lava, de *pùlthùn*, estar colgado, estar pendiente.

7410. **Pilucura**, paraje de Ahuí, 1.ª subdelegación de Ancud, de *pùlul*, hueco y tuerto, y de *cura*, piedra=piedra hueca y tuerta.

7411. **Pilumin**, río afluente izquierdo del Vergara, de *pùlomen*, un himenóptero, el moscardón, *bombus chilensis* =moscardones.

7412. **Pilumpán**, nombre de varón indígena, de *pulún*, orejas, y de *pagi*, león=orejas de león.

Digitized by Google

7413. **Pilún**, un río afluente del Bíobío, de *pilún*, oreja =orejudo.

7414. **pilvén**, pez chileno de agua dulce que sólo crece hasta diez centímetros de largo, muy parecido al bagre-*trichomyeterus*, de *pùdhuen*, de *pùdn*, estar espeso, o desparramarse, y de *huen*, asociación, *pùdhuen*=espesura, desparramamiento; también se le pronuncia *pulvén*.

7415. **Pillacahue**, fundo de Quilaco, de *pillañcán*, tronar y trueno, y de *hue*, efecto del verbo=abundancia de truenos.

7416. **pillacura**, surgidero en el estuario de Chadmo, de *pilla(ñ)*, rayo, y de *cura* piedra=piedra de rayo.

7417. **Pillahue**, un riachuelo del departamento de Ancud, de *pùllad*, escarcha, y de *hue*, lugar de=lugar de escarcha.

7418. **Pillahuenu**, guerrero indígena, subalterno de Caupolicán, de *pilla(ñ)*, trueno, y *huenu*, arriba=trueno de arriba igual a Talcahuano.

7419. **Pillai**, una sierra al este de Constitución, y un lugarejo en la Comuna de la Huerta del Maule, de *pillùay*, andas para trasportar cadáveres.

7420. **Pillaimávida**, un fundo de Lebu, de *pillañ*, trueno, y de *mahuida*, montaña=montaña del trueno, como Talcamávida.

7421. **Pillalcoo**, paraje de Angol, de *pùllad*, escarcha, y de *co*, río=río de escarcha.

7422. **Pillalonco**, guerrero del *Arauco Domado*, pág. 87, v. 12, de *pùllad*, escarcha, y de *lonco*, cabeza =cabeza de escarcha.

7423. **pillan**, causa eficiente de varios fenómenos atmosféricos, como truenos, relámpagos, rayos, tempestades y huracanes, que se estima ser un espíritu superior, o el

Digitized by Google

alma de los antepasados, de *pillañ*, que probablemente se formó de *pùllú*, el alma o espíritu humano, y de *am* espectro, fantasma, y sería en su forma primitiva, *pùlluam*, fantasma o aparición del alma humana, y en su significado primordial héroe o semidiós; un monte en la Cordillera de La Unión y un estuario secundario dentro del de Reñihue.

7424. **Pillancar**, pillancuri, Martín, indígena de Maullín, 1901, de *pillañ*, volcán, y de *car(ù)*, ser verde=volcán verde.

7425. **Pillancur**, Inocencia, indígena de Lliuco, 1845, de *pillañ*, rayo, y de *cura*, piedra=piedra del rayo.

7426. **Pillanchini**, Diego, indígena de Castro, 1739, de *pillañ*, volcán, y de *chige*, (*chinghe*), el chingue=chingue rayo.

7427. **Pillanlelbun**, aldea y estación del ferrocarril en Temuco, de *pillañ*, trueno, y *lelbun*, llanura=llanura del trueno.

7428. **Pillanmahuida**, fundo de Lebu, de *pillañ*, trueno, y de *mahuida*, monte=monte del trueno.

7429. **Pillanquén**, Pillenquén, Juan, indígena de Achao, 1773, de *pillañ*, tronar, y de la partícula de actualidad, *que*=está tronando, tronador.

7430. **Pillapifil**, riachuelo de San José de Valdivia, de *pilla(ñ)*, trueno, y de *pivùll(ca)*, flauta=flauta del trueno.

7431. **pillauca**, pilluca, pilliuca, mentira, engaño, de *pilleucán*, engañar, contaminado con *pilloica*, véase.

7432. **Pilleico**, un arroyo de Purulón en Valdivia, de *pillelln*, engañar, y de *co*, agua=agua que engaña.

7433. **Pillempei**, Antonio, indígena de Quinchao, 1773, de *pilleln*, engañar, y de la partícula dubitativa *pe*, *pillelnpey*=parece que engaña.

Digitized by Google

7434. **Pillepille,** fundo de Cañete, y *pillipilli,* un mineral del mismo Cañete, de *pùllù,* el alma humana, duplicado para denotar muchedumbre=las ánimas.

7435. **Pillgún,** indígena de Calbuco, 1790, de *pùllcùm(a),* seno=seno del pecho.

7436. **Pillicau,** Pascuala, indígena de Hualaihué, 1890, de *pùlli,* alma, y de *cau(cau),* gaviota=alma de gaviota.

7437. **Pillilmeo,** fundo de Toltén, en el departamento de Villarrica, de *piliñ,* hielo, helada, y de *meu,* en, lugar de=lugar de heladas.

7438. **Pillico,** fundo de Pitrufquén, de *pelli(n),* el corazón del roble, y de *co,* agua=agua de *pellines,*

7439. **Pillimpillán,** lugarejo de Cañete, de *pelliñ,* el interior del roble, y de *pillañ,* rayo=rayo de o en el *pellín.*

7440. **Pillimpilli,** fundo de Nacimiento, de *pellín,* el corazón del roble, repetido para denotar muchedumbre =los *pellines,*

7441. **Pillincón,** Francisco, de Cahuachi, 1854, de *pùlli,* alma, y de *conu,* torcaza=alma de torcaza.

7442. **pillinhueque,** en Chiloé, mi alma, corazón mío, expresión de cariño, de *pùllù,* alma, de *ñi,* mío, y *hueque,* cordero indígena, el guanaco=cordero de mi alma.

7443. **pillo,** una zancuda de la familia de las cigüeñas, *cicoma magnaria,* de *pillu*=pillo.

7444. **Pillogualvé,** paraje de la misión Dallipulli, de *pillu,* pillo, y de *hualhue,* ciénaga=ciénaga del pillo.

7445. **pilloica,** mentira, engaño, enredo, del quichua *pilluy,* enredo, engaño, y de *cay,* ser, que hace abstractos los nombres concretos=embuste.

7446. **pillollo,** una yerba que sirve para curar el mal

Digitized by Google

de oídos, de *pilü(n)*, orejas, y de *ulo*, brote, tallo de caña =brote o tallo para las orejas.

7447. **Pillomallín**, lugarejo de Temuco, de *pillu*, el *pillo* (véase), y de *mallín*, laguna=laguna del pillo.

7448. **Pillón**, estuario al sur de Comau, de *pilùn*, orejas o asas de un recipiente cualquiera.

7449. **pillopillo**, un árbol dafnoide de forma piramidal, flores blanquecinas y de cáscara vomitiva, *daphnepillo pillo*, y un fundo de Putaendo, de *pullu*, el pillo, repetido para significar intensidad=muy pillo, zancudo como pillo.

7450. **Pillu**, un guerrero indígena muerto por Olmos en Marihuenu, de *pillu*=pillo.

7451. **Pilluco**, un paraje entre Lechahua y Quetalmahue cerca de Ancud, de *pillu*, el pillo, y de *co*, agua= agua del pillo.

7452. **pilludén**, pillundén, la violeta amarilla, *viola maculata*, de *pilún*, orejas, y *deuù*, ratón=orejas de ratón.

7453. **Pilluhualve**, paraje donde se fundó la misión de Dallipulli, cerca de La Unión, y existe hoy un caserío, de *pillu*, el pillo, y de *hualve*, ciénaga=ciénaga del pillo.

7454. **Pilluhuenu**, guerrero de Caupolicán, de *pillu*, el pillo, ave, y de *huenu*, arriba=pillo de arriba. Este indígena murió en un ataque a Penco y su mujer vino a enterrar su cadáver, se hizo cristiana y quedó con los españoles.

7455. **pillui**, en Chiloé, el juego que en las otras provincias se llama del pellizco, de *pilluy*, tercera persona de *pillun*, tener uno en el juego del cinco, (*quechu*)=tiene uno en el quechu.

7456. **Pillulebu**, guerrero indígena auxiliar de los

Digitized by Google

españoles entregado por Bernal al enemigo, de *pillu*, pillo, y de *lepùn*, parcialidad de un cacique=cacicado del pillo.

7457. **pillulo**, el que tiene todas las cartas desde el as hasta el rey en el juego de la pandorga, de *pillulu*, participio, presente de *pillun*, tener uno en el juego, del *quechua*, cinco=el que gana.

7458. **pillullo**, (hacer), dejar plantada a una mujer con quien se baile, y dejar burlada a una persona en cualquiera circunstancia, del quichua *pilluylla*, de *pilluy*, enredo, engaño, y de la partícula diminutiva *lla*=engañito.

7459. **Pillumán**, María, indígena de Matao, 1773, de *pillu*, el pillo, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor pillo.

7460. **pillunchuca**, yerba cuya infusión se toma para ser hábil ladrón, de *pilun*, orejas, y de *chùcan*, estar separado=apartar las orejas, conseguir no ser oído.

7461. **pillundeo**, *den-din*, en Chiloé, una yerba que se emplea para curar indigestiones, de *pilun*, orejas, y de *deuù*, ratón=orejas de ratón, *viola maculata*.

7462. **pillunto**, (hacer), pilluntear, en Chiloé, equivale a hablar al oído, de *piluntun*, desorejar, cortar las orejas.

7463. **pincopinco**, una yerba medicinal contra la sífilis, de *piñco* (pilco), caña, repetido para significar muchedumbre=cañas.

7464. **pimio**, mezquino, tacaño, miserable, del quichua *pimiy*, descantillar, cortar parte de la oreja o labio; *pimi* en quichua es sinónimo de *checta*, de donde salio *cheuto*.

7465. **pina**, fruto, o mejor dicho hongo que produce el roble chileno, *fagus obliqua*, hongo comestible, dulce, del cual los indígenas hacían chicha, *cyttaria Berterii*

Digitized by Google

Berk, de *pù(narn)*; estar pegado, adherirse, porque estos hongos están pegados al roble.

7466. **Pinalef**, Ramón, indígena del alto Biobío, 1912, de *pùna*, la fruta u hongo del roble, y de *lev(i)*, voló= voló el *dihueñe*, (fruta del roble mayor que la *pùna*), o de *pina*, manifiestamente=corrió públicamente.

7467. **pinatra**, el hongo comestible que nace en los robles o hayas de Chile, de *pùna*, fruta del roble, y de *tha (un)*, junta=muchedumbre de frutas de roble. Punatra es sinónimo de *pùnahue*, y coherente con *dihueñe*, otro nombre de dicho hongo, que significa compañero, de *pùna*, fruta del roble, y de *tha(un)*, reunión=reunión de dihueñes.

7468. **Pincol**, María, indígena de Curahue, 1905, de *pincùll(hue)*=plauta.

7469. **Pincos**, lugar y distrito de Achao, de *piñco*, cañas, en plural con desinencia española, lo mismo que pilco.

7470. **Pincoy**, pincoya, genio de la pesca macho y hembra en la mitología de los pescadores de Chiloé, de *pincullhue*=flauta, de *pincùn*, agujerear, flauta, en quichua es *pincuyllu*, *pincullu*, y en aymará *pincollo*, flauta de hueso.

7471. **Pincura**, fundo de Pinto, en el departamento de Chillán, de *pin*, hablar, sonar, y de *cura*, piedra=piedra sonora.

7472. **Pincha**, lugar de Melipilla, en Alhué, de *pigda*, picaflor, colibrí.

7473. **Pinchafil**, fundo de la comuna de Loncoche, de *pigùda*, picaflor, y de *vil(u)*, culebra=culebra picaflor.

7474. **Pinche**, fundo de Alhué en Melipilla, de *penchún*, anteceder, preceder, ser el primero.

7475. **Pinchoi**, en Chiloé, cerdo de varios colores, de

Digitized by Google

penchuy, tercera persona de *penchún*, estar antes=va delante, es el primero.

7476. **Pinda**, lugar en la isla de Quehue, fundo de Vilupulli cerca de Chonchi, y algún otro, de *pigda*, *pigùda*, *piura*=el picaflor.

7477. **Pindaco**, fundo de Ríobueno, de *pigda*, picaflor, y de *co*, agua=agua del picaflor.

7478. **Pindahualhue**, fundo de Caipulli, 6.ª Subdelegación de Ancud, de *pigda*, picaflor, y de *hualhue*, *ciénaga* =ciénaga del picaflor.

7479. **Pindal**, lugarejo de Mechuque, de *pindall*, nombre de varón indígena, de *pigda*, picaflor, y de *ll(anca)*, chaquira=chaquira picaflor.

7480. **Pindapulli**, un paraje cerca de Mocopulli, de *pigda*, picaflor, y de *puúlli*, loma=loma del picaflor.

7481. **Pindo**, estuario, en la costa norte de Quehue, de *pigda*, picaflor, masculinizado por contaminación con el género de picaflor.

7482. **Piné**, en Chiloé, pequeño, chiquillo, de *piñe(n)*, chiquillo, muchacho o muchacha.

7483. **Pinenear**, *pinenencar*, en Chiloé, pasar grandes necesidades y penurias, estar para morir de hambre, de *pùnen*, tener necesidad.

7484. **Pinga**, en Chiloé, nombre que se da al picaflor o colibrí, corrupción de *pigda*.

7485. **Pingo**, fundo de Hualqui del departamento de Concepción, de *pingo*, abreviación de *pingopingo*, véase.

7486. **Pingopingo**, un arbusto gnetáceo, llamado Solupe, sus hojas son depurativas y diuréticas, de *piñco*, caña o tubo, repetido para denotar muchedumbre; piñco, a su vez deriva de *pincùn*, agujerear con punzón=cañas, tubos, *ephedra-andina*.

Digitized by Google

7487. **Pingopingo**, unos cerros al Norte de Antofagasta, del quichua, *pincu*, aymará, *pinco*, el madero de la cumbre de la casa y la cumbre misma=las cumbres.

7488. **pingué**, (hacerse) en Chiloé, agrietarse las manos, de *pigen*, grietas en la cara, manos o pies, o engranujado.

7489. **Pinguidahue**, paraje en Guadava, 8.ª subdelegación de Angol, de *pingùda*, el picaflor, colibrí, *trochilus*, y de *hue*, lugar de=lugar de picaflores.

7490. **pinguera**, pinguerita, en Chiloé, *pingueda*, *pinda*, *pindra*, en otras partes, de *pingùda*, el picaflor, *trochilus*.

7491. **Pinhue**, lugarejo de Rinconada en los Andes, de *pin(u)*, paja menuda de trigo o cebada, y de *hue*, lugar de=pajares.

7492. **pini**, (hacer) en Chiloé, nublarse la mies, quedarse sin grano y sólo paja, de *pinu*, pajita que queda de la cosecha.

7493. **Pinguedo**, guerrero del *Arauco Domado*, pág. 199, v. 11, de *pigùda*=colibrí, picaflor.

7494. **Pino**, la carne picada y condimentada y cocida, con que se rellenan las empanadas, y un río de los Andes, y fundo de Rere, de *pinu*, paja menuda que deja la trilla de los cereales=pajitas. Un río afluente del lago Antuco, de *pùnon*=pisada, rastro.

7495. **Pinoachao**, boquete de la cordillera, en el departamento de Mariluán, de *pùno(n)* pisada, rastro, y de *achau(ll)*, gallina=pisada de gallina.

7496. **Pinoculenguerú**, nombre de mujer indígena, de *pùno(n)*, rastro, de *cùlen*, cola, y de *gùrù*, zorro=rastro de cola de zorro.

7497. **Pinocheu**, José, indígena de Ríobueno, de (*vù-*

Digitized by Google

no(n), pisada y de *cheu(que)*, avestruz=pisada de avestruz.

7498. **Pinoguir**, nombre de mujer indígena, de *pùnon*, pisada, y de *gùrù*, zorra=pisada de zorra.

7499. **Pinolevi**, fundo de Angol, de *pinu*, pajita, y de *lùvù*, romaza=pajita de romaza.

7500. **Pinotalca**, río costanero, sierra y lugarejo de Constitución, de *pùno(n)*, rastro, y de *thalca*, rayo=vestigio de trueno o rayo.

7501. **Pinotocol**, pueblo de Constitución, de *pùnon*, pisada, y de *thocole*, pericote=pisada. de pericote.

7502. **Pinquenaval**, antiguo cacique de Remihue, de *pincùn*, agujerear con punzón, y de *nahuel*, tigre=tigre punzoneado, agujereado.

7503. **Pintacura**, fundo de Cuzcuz en Illapel, de *pùntùn*, apartar, y *cura*, piedra=piedra apartada.

7504. **Pintuquén**, fundo de Pinto en el departamento de Chillán, de *pùntùn*, apartar, y de *que*, partícula de actualidad, estar apartado a trasmano.

7505. **Puntatani**, lugar al este de Arica, del quichua *pinta*, anzuelo con su caña, y *tañi*, una yerba llamada diente de león=yerba o cebo del anzuelo.

7506. **Pintiguidín**, Eugenio, indígena de Calén, de *pùntùn*, apartar, y de *gediñ*, cejas=cejas apartadas.

7507. **Pintilmapu**, fundo de Traiguén, de *pùntùel*, participio pasado de *pùntùn*, apartar, y de *mapu*, región=región apartada.

7508. **pinuca**, un marisco del género *Koloturia* de Chiloé, comestible, de hasta tres pulgadas de largo, de *piñuyque*, murciélago; llámase también *pinùn*, de *penùn*, marchitarse. *pinuca edulis.*

Digitized by Google

7509. **Pinuel**, nombre de varón indígena, de *punoel*, participio de *pùnon*, pisar=pisoteado.

7510. **pinucutran**, alfombrilla, de *pùnu*, peste, y de *cuthan*, enfermedad=enfermedad de peste.

7511. **Pinuiquihue**, lugar de Mulchén, de *piñuyque*, murciélago, y de *hue*, lugar de murciélagos.

7512. **piñacha**, un cangrejo pequeño de agua dulce que se usaba y se usa como cebo del anzuelo, *aeglea denticulata;* los araucanos llamaban estos cangrejos *ùni*, y los empleaban como cebo para pescar con anzuelo con tanta frecuencia, que formaron el verbo *ùnitun*, pescar con anzuelo, de *pùnatha*(*un*), lo mismo que pinatra, véase.

7513. **piñalvilcún**, en Chiloé, nalcas pegadas a las piedras, de *pùñàln*, adherirse, pegarse, y de *villcun*, lagarto=lagarto pegado.

7514. **Piñanchehue**, lugar de San Gregorio, en San Carlos del Ñuble, de *pùñamn*, unirse, pegarse, *che*, hombre, y de *hue*, lugar de=lugar de reunión de hombres.

7515. **piñén**, en Chiloé, un alerce pequeño junto con otros grandes, de *piñen*, *pùñen*=chiquillo.

7516. **piñén**, suciedad muy pegada al cuerpo humano especialmente a los pies y a las manos, de *pigen*, rajaduras o grietas de las partes del cuerpo humano, que se llevan expuestas al aire y frío.

7517. **Piñihue**, fundo de San Rąfael, en Coelemu, de *piñeñn*, ser niño, y de *hue*, afijo de nombres verbales abstractos=niñez.

7518. **piñimao**, lonja de carne delgada y blanda de la res más abajo del lomo, el filete, de *peñi*, hermano, y de *mau*, soga=lonja hermana, porque son dos.

7519. **Piñique**, fundo de San Francisco, en Rancagua, de *piñuyque*, murciélago.

Digitized by Google

7520. **piñol**, un árbol proteáceo, de cuatro a cinco metros de elevación; llamado además *corcolén*, *palo negro*, *guardafuego*, de *vùnnol(u)* participio presente negativo, de *vùnn*, fructificar los árboles=el que no fructifica.

7521. **piñonguear**, en la frontera, casarse, de *piñomn*, casarse=contraer matrimonio.

7522. **Piños**, fundo de Rinconada, en La Laja, de *piño*, manada, bandada o muchedumbre, cosas agrupadas; piño se deriva de piña o piñón, voces españolas.

7523. **Piñquenaval**, antiguo cacique de Renigua, de *pincùn* agujerear, y de *nahuel*, tigre=tigre agujereado.

7524. **piñuffa**, *piñufle*, despreciable, de poquísimo valor, baladí, de *pinu*, pajita; pelusa, y de *valin*, valer= vale una pelusa, *fiocci facere*.

7525. **pío**, un pajarillo de este nombre, *myobius parvirostris*, vocablo onomatopéyico, *pio*, por cascabillo del trigo, usado en Chiloé, viene de *pinu*, que significa cascabillo.

7526. **piopío**, en Chiloé otro nombre del *pilluy*, o juego del pellizco, onomapeya del piar de los pollos; lo mismo debe decirse de *pipiopá*, nombre de un baile con zapateo y escobilleo.

7527. **piola**, cuerda o cordel de cáñamo, de *piulu*, participio de *piuln*, torcer el hilo=el que hila o hilo. Este vocablo se identifica en su estructura fonética con el español *piola*, de pihuela, pero sólo en parte con relación a su significado, por lo que no se ha de extrañar que tenga diversa etimología.

7528. **pioquinto**, manjar, fabricado de tallos y raíces de trigo hecho germinar de propósito, machacando esto y colándolo se mezcla un poco de harina, y se le hace hervir hasta que se haga espeso y consistente, de *pivùr-*

Digitized by Google

cùn, chisguetear, y la partícula iterativa, *tu*=chisguete repetido.

7529. **pionco**, *pidonco*, desnudo de medio cuerpo a los pies, sin calzones, de *piùncùn*, rasgarse; Hernández traduce pionco por chiflo o silbato.

7530. **Piocol**, *piuucol*, Manuel, de Rilán, y otro indígena de Calbuco, en 1752, de *piùn*, rasgarse y de *col*(*col*), garrote=garrote rasgado.

7531. **pipí** (hacer), orinar, especialmente, tratándose de niños, de *pipi*(*yen*), hacer ruido o murmurar en voz baja.

7532. **Pipilcahuín**, paraje de los Cuncos, en el departamento de La Unión, de *pipin*, hacer ruido, enojar, y de *cahuín*, reunión, fiesta=fiesta bulliciosa.

7533. **Pipipilín**, fundo de Santa Juana, en Lautaro, de *pipin*, hacer ruido, y de *pilin*, granizo=ruido del granizo.

7535. **pique**, un insecto que penetra entre cuero y carne, la *nigua* (véase), *pulex penetrans*, del quichua, *piqui*=pulga.

7535. **Piquén**, punta al norte de la caleta de los Molles en el departamento de Petorca, de *pùque*, un hongo venenoso, convertido en verbo=haber hongos *piques*.

7536. **Piquihue**, amarra del hilado con los quilvos, en Chiloé, de *pùquiñhue* (de *pùquiñen* y de *hue*)=amarras del tejido.

7537. **piquilhue**, en Chiloé, un caracolito del mar, de *pillcù*(*la*), caracolillo del mar, y de *hue*, lugar de=lugar de dichos caracolitos, con metátesis de la *ll*. El mismo vocablo designa un *chigua* de *boquis*, que sirve para guardar luche.

7538. **piragua**, batea pequeña, que sirve también de cántaro; y en Chiloé, un molusco de concha con ocho pla

Digitized by Google

cas apretadoras, del orden de los oscabriones, llamado también *muñehues*, y una embarcación como canoa, del chayma, dialecto caribe de Cumaná, en Venezuela, *paragua*, mar, porque servía para viajar por mar.

7539. **Pirán**, en Chiloé, escamilla o caspa que sale de la costra de las llagas, de paran=nieve, como escribe el P. Valdivia, *pìren*.

7540. **Pirca**, pared de piedras sobrepuestas una sobre otras, sin argamasa, del quichua y aymará, pirca=pared.

7541. **Pirco**, guiso chileno de frejoles tiernos extraídos de su vaina, de maís y zapallo también tiernos, de *pidcu*=frejoles y maíz guisados juntos.

7542. **Pircun**, subarbusto o hierba fitolacácea, de raíz gruesa y sumamente drástica y emética, *anisomeria drástica*, de *percùn*, peerse, ventosear, y evacuar. El cambio de la *e* en *i*, tan frecuente en Araucano y en las transcripciones al español, ha desorientado a los más perspicaces araucanistas hasta tal punto, que han declarado no hallarse en los diccionarios de la lengua araucana la etimología de *pircun*, que pudo escribirse perfectamente y aun debió escribirse *pùrcùn*, siendo brevísima la primera *ù*.

7543. **Pircuncheu**, Antonio, indígena de Achao, 1845, de *percùn*, pedo, y de *cheu*(*que*), avestruz=pedo de avestruz.

7544 **Pircuntureo**, Angelino, indígena de Puchileo, 1845, de *percùn*, pedo, o estiércol, y de *thureu*, churrete, ave=estiércol de churrete.

7545. **Piren**, fundo de Toltén, en Villarrica, farellones en el seno de Reloncaví al norte de Caicura, y en Chiloé, masa de huevitos de ciertos pescados, de *piren*= nevada, granizada.

Digitized by Google

7546. **Pirenmahuida**, antigua reducción indígena en la cordillera, de *piren*, nevar, y de *mahuida*, montaña=montaña de nieve.

7547. **Pirepillan**, uno de los nombres indígenas del volcán Osorno, *pire*, nieve y de *pillañ*, volcán=volcán de nieve.

7548. **Pirgüin**, pirigüin, pidihuin, una sanguijuela que se cria en las aguas detenidas y cenagosas, que apesta los ganados cuando la beben con el agua; de *pidhuiñ*, *pùdhuiñ* *fasciola hepática*, de *pùdn*, ser espeso y de *huiñ(an)*, estar tendido a lo largo=que está tendido en lo espeso del agua. *Pirgüin*, fundo de Molina, riachuelo afluente izquierdo del Lontué, fundo de San Clemente en Talca, una punta en la Caleta de Huechucui en la península de Lacui en Chiloé, y aparece en composición de varios nombres de lugares.

7549. **Pirihuano**, fundo de Pitrufquén, departamento de Villarrica, de *pire*, nieve, y de *huenu*, altura=altura de nieve. Véase *Perihuaico*.

7550. **Pirihueico**, lago andino en la provincia de Valdivia, de *pire*, nieve, y de *hueyco*, charco=charco de nieve.

7551. **Pirlauquen**, laguna de la Imperial, cerca del mar, de *pire*, *nieve*, y de *lavquen*, laguna=laguna de nieve.

7552. **Pirque**, lugarejo del departamento de Victoria, fundo de Duao, y mineral de Carrizal Alto, y dos salitreras de Taltal de *pilque(ñ)* manta de indios, trapos, ropa y del quichua *pirkas*.

7553. **Pirquen**, una punta en el extremo sur del estuario de Tubildad, de *pilqueñ*, trapos, ropa vieja.

7554. **pirquin**, pirquen, pirquineo, pirquinear, pir-

Digitized by Google

quinero, trabajar al *pirquin*, beneficio de una mina agotada al tanto por ciento, trabajar con pocos fondos; de *pùlln*, hacer con esmero y diligencia una cosa, y de *cùn*, partícula en que terminan muchos verbos sin modificar su significado, *pùllcùn*, trabajar con esmero en algo, supliendo con la diligencia la escasez de recursos.

7555. **Piruanca**, Juan, indígena de Ríobueno, 1738, de *piru*, gusano, y de *anca*, cuerpo=cuerpo de gusano.

7556. **Piruca**, paraje y reducción indígena de Ríobueno, *piru*, gusano, y de la partícula factiva *ca*, agusanar=agusanamiento.

7557. **Pirucutran**, viruela, de *piru*, gusano y de *cutran*, enfermedad=enfermedad de gusanos.

7558. **Pirul**, trocitos de masa que saltan cuando se fríen en grasa o aceite muy caliente; tarugo para tapar espiches, y mate de forma alargada, de *pirul(u)* participio de *pirun*=agusanado, o de forma de gusano.

7559. **pirulí**, pirulín, carruaje pequeño y ligero, de *pirulén*, ser gusano o como gusano.

7560. **Pirulil**, punta y morro al sur de Cocotué en la costa occidental de Chiloé, de *piru*, gusano, y de *lil*, peñasco=peñasco de gusano o como gusano.

7561. **pirulo**, pirula, niño delgado de cuerpo y vivaracho, persona bien vestida y elegante, aunque sin gusto; individuo poco diestro en su oficio, de *pirulu*, participio presente de *pirún*, agusanarse=el que semeja gusano.

7562. **pisaca**, en el norte, la perdiz, del quichua y aymará *pisaka*, *ppisacca*=perdiz.

7563. **Pisagua**, puerto y capital del departamento del mismo nombre en Tarapacá, del quichua *pisi*, poco, y de *ahua*, urdimbre=poca o pequeña urdimbre.

7564. **pisco**, aguardiente y los tiestos a manera de

Digitized by Google

ánforas, en que viene de Pisco, ciudad del Perú, del quichua *pisko* o *pisccu*=ave, pájaro.

7565. **piscoiro**, piscoido, chico o chica muy vivo y rechoncho, de *pizcoytu*, *piscoitu*, *piroy*, en quichua *ppiskoynu*=la peonza o trompo.

7566. **Pisele**, fundo de Rinconada en el departamento do Parral, de *pidùll*, sobrado, la parte superior de la casa =desván.

7567. **Pishuinco**, fundo de Macó, 9.ª subdelegación de Valdivia, de *pùdhuiñ*, el pirgüiñ (véase), y de *co*, agua= agua de pirgüines.

7568. **Pisiga**, caserío de Pisagua, del quichua *pisiska*, participio de *pisiy*, faltar algo=falto, deficiente de algo.

7569. **Pisique**, una caleta en el estuario de Chadmó, de *pichín*, ser pequeño, y de la partícula de actualidad *que*=pequeñez.

7570. **pismanta**, baños termales de los indígenas en la cordillera de Mendoza, de *pichùman*, tardar poco=ir y volver con poca tardanza (véase pizmanta).

7571. **Pistala**, caserío de Tarata en Tacna, del quichua *pishtallay*, despellejar y descuartizar animales=carnicería.

7572. **Pisupisué**, un fundo de Valdivia, de *puùdu* o *pùdu*, venado, duplicado para denotar muchedumbre, y de *hué*, lugar de=lugar de manadas de venados, *cervus humilis*.

7573. **pita**, las fibras, el hilo hilado con ellas, y la misma planta llamada científicamente *agave americana*, *maguey* en arawaco, *metl* en mejicano, *chuchau* en quichua y *taucca* en aymará, del quichua *ppita*=lazo de ballestilla para cazar pájaros.

7574. **Pitacura**, paraje de Quetalmahue, 2.ª subdele-

Digitized by Google

gación de Ancud, de *pithau*, callo, y de *cura*, piedra=callo de piedra.

7575. **pitajaña**, pitajaza, una planta cáctea del orden cereus, de tallo alargado, flores tubulosas y bayas dulces, *cereus pitajaza*; además cosa mezquina y de poco valor, del quichua *pitahaza*=planta como cirio, espinosa y de fruto meloso.

7576. **Pitama**, fundo y lugarejo de Casablanca, de *piltán*, desgajar, y de *ma(qui)*, el maqui=maqui desgajado.

7577. **pitao**, árbol zantoxileo, llamado también canelillo, *pitavia punctata*, de *pithao, pithau*=callo de los pies o de las manos, su fruto semeja callo.

7578. **Pitapia**, fundo de Sauzal en el departamento de Cauquenes, de *pùtha, peta* o patagua, y de *pia(mn)*, estar o ser blanco, blancura=blancura de peta o peta blanca.

7579. **pitar**, fumar, de *pùthe*, sorber, aspirar el humo del tabaco, que se llama en araucano *pùtlem*.

7580. **Pití**, fundo de Bulnes en el Ñuble; *Pité* una punta en la costa de Ligua, de *pithù*, como, *pichù*, pequeño, poco.

7581. **pitío**, *pitiu, pichiu, pitihue*, ave trepadora *colaptes pitiguus*, de *pithiu*, voz onomatopéyica.

7582. **pitingue**, voz obscena y vulgar, que se registra aquí sólo para indicar su etimología, que es de *pithigen*, ser pequeño, pequeñez.

7583. **Pitizonte**, en Antofagasta, el aguardiente, del quichua, *ppitiy*, quebrar, y de *chunta*, la chonta un palmizio de madera tan dura como hierro=quiebra chontas.

7584. **pito**, una yerba que sirve para deshacer los cálculos de la vejiga, del quichua, *pito*, un pájaro que horada la piedra viva para hacer su nido, dando picotazos

Digitized by Google

con una yerba del mismo nombre en el pico. *Pito*, en Tarapacá, harina tostada de trigo, cebada, o maíz, del quichua, *pitu*, harina tostada preparada para fiambre o *cocaví*.

7585. **pitoitoi**, *pitroitroi*, nombre de tres especies de aves zancudas, *gambeta melanoleuca*, *totanus melanoleucus*, y *gambeta flavipes*, igual a *pitroitrocoi*, véase.

7586. **pitón**, en Chiloé, el pedúnculo de los zapallos, sandías y melones, *pithón*=estaca para sembrar papas.

7587. **Pitra**, una erupción cutánea, eczema, sarna, de *pithú*=sarna, de aquí *pitriento*, sarnoso. Pero pitra, de *pùtha*, la peta, un árbol, el nombre de un fundo de Arauco

7588. **Pitraco**, fundo de San José de Valdivia, de *pùtha*, peta, o *patagua*, y de *co*, agua=agua de patagua.

7589. **Pitracuicui**, fundo de Alamos, en Lebu, de *pùtha*, la peta, y de *cuyeuy*, puente de un solo madero= puente de peta.

7590. **Pitrai**, fundo de Choihue, en Ñuble, de *pithau*== callo.

7591. **Pitraleo**, río de Arauco, tributario del Carampangue, de *pùtha*, peta, y de *leu(vu)*, río=río de la peta.

7592. **pitrán**, en Chiloé, desnudo, andrajoso, mal vestido, friolento, y un alerce de corteza muy delgada, de *thithan*, cambiada la *th* en *p*, para evitar la cacofonía= andrajoso.

7593 **Pitras**, fundo de Rauco, en Curicó, plural español, de *pùtha*=las petas o pataguas.

7594. **Pitrehue**, fundo de San José de Valdivia, de *pùthen*, quemarse, y de *hue*, efecto del verbo=quemadura, incendio.

7595. **Pitrel**, en Chiloé, pequeño corral de piedras

Digitized by Google

para guardar los peces menudos, *pithùlù*=pequeños, o para pequeños.

7596. **pitrén**, en la frontera, el tabaco, de *pùthem*= tabaco.

7597. **Pitrén**, fundo de San José de Valdivia, de *pùthen*, quemar=quemazón.

7598. **Pitricar**, *putricar*, Carmelo, indígena de Huillinco, 1836, de *pùthen*, quemar, y de *car(a)*, población=pueblo quemado.

7599. **pitriento**, pitroso, sarnoso, roñoso, derivado español del araucano, *pithu*, sarna.

7600. **Pithilco**, fundo de Florida, de Puchacay, de *pithùln*, achicar, empequeñecer, y de *co*, agua=agua poca, pequeña.

7601. **Pitripán**, cacique moderno, de Tramalhue, de *pithù*, pequeño, y de *pagi*, león=león pequeño.

7602. **Pitriqueo**, cacique de una reducción de Collipulli, lenguaráz, de *pithù*, pequeño, y de *queu(pù)*, pedernal=pequeño pedernal.

7603. **pitroca**, ave acuática parecida a la tagua, que se sumerge manteniendo el pico fuera del agua, tal vez *gallinula crassirostris*, de *pithoncùn*, picotear.

7604. **pitroitroi**, *pitroitroi*, en Chiloé, una especie de trompo compuesto de una púa de madera con un contrapeso circular en la parte superior, se enrolla un cáñamo en la púa, se le encaja en una tablita agujereada y se tira con fuerza para que salte bailando; también se da este nombre a personas de piernas largas y flacas, de *pithoñ*, palo delgado y cosa aguzada, y de *thoy*, coyuntura, articulación=articulación larga y aguzada.

7605. **pitrola**, en Chiloé, un marisco de la especie *fissurella*, de *pi(chi)*, pequeña, y de *thollov*, *chollov*, cosa

Digitized by Google

concava y larga, teja, corteza de árbol=pequeña *trola*, corteza.

7606. **Pitronquenes**, río tributario de la laguna de Laja, de *pithroncùn*, picotear, picoteo, en plural español= picoteos.

7607. **Pitrontrún**, pitruntrún, en Chiloé, divieso, grano, y un fundo de San José de Valdivia, de *pithù*, sarna y de *thum(au)*, montón=montón de granos, o grano a manera de montón.

7608. **pitruca**, legaña, de *piuthùn*, estar colgando, y de la partícula exornativa, *ca*=la que está colgando.

7609. **Piftrufquén**, villa, en la margen del Toltén, cabecera del departamento de Villarrica, de *pùthevcùm*, salpicar, rociar.

7610. **Pitruco**, *pituto*, pichonto, pititín, epíteto afectuoso que se da a los niños pequeños, de *pithù*, pequeño y del afijo diminutivo español, *ico*=pequeñito.

7611. **Pitulpi**, nombre de varón indígena, de *pùthu(n)*, abundancia, y de *lùpi*, pluma=abundancia de plumas.

7612. **Pitureque**, en Chiloé, una especie de trompo, el mismo que se llama *pitrotroi* (véase), y una persona flaca y delgada, ligera en sus movimientos, de *pitho(n)*, palo o estaca para sembrar, y de *rùcùn*, mezquinar, mezquindad=mezquindad de estaca.

7613. **Piuco**, Juan, de Castro, en 1728, y apodo que se da a los habitantes de Chiloé, con lo que se pretende tacharlos, de apocados, cortos de genio, de poco trato, recelosos y rústicos, de *peucùn* (de *peun*, recelarse y la desinencia verbal, *cùn*)=receloso, desconfiado.

7614. **Piucol**, Santos, indígena de Puerto Varas, 1915, de *piu(que)*, corazón, y de *col(col)*, garrote=garrote de corazón de madera.

Digitized by Google

7615. **Piuchén,** *piuché,* el animal o alimaña fabulosa, que más comunmente se pronuncia *piguchén,* (véase a *pihuchén, pihuichén*), bosque de alerces, al poniente de Chiloé, vocablo onomatopéyico de canto del *piden,* con el cual lo confundieron los indígenas, oyéndolo cantar de noche.

7616. **Piuchil,** nombre de varón indígena, de *piuthùln,* colgar=el que cuelga o ahorca.

7617. **Piuchiún,** Felipa, indígena de Puchilco en Limarí, 1835, de *piùthùun,* infinitivo reflejo de *piuthùn,* estar colgado=colgarse.

7618. **Piule,** fundo de Quilaco, en el departamento de Mulchén, de *piulu,* hilo, hilado.

7619. **Piulentué,** paraje al sur del Biobío, de *piulen,* estar rajado, y *tué,* tierra=tierra rajada.

7620. **Piuli,** fundo de San José, de Valdivia, de *piùlu* =hilo, hilado.

7621. **Piulíl,** Catalina, indígena, de Calbuco, 1730, de *piun,* rajarse, y de *lil,* peñasco=peñasco rajado.

7622. **piulo,** en el sur, cuerda de lana, más o menos torcida para atar, de *piulu*=hilo.

7623. **Piulugudín,** Francisco, indígena de Quetalco, 1842, de *piulu,* hilo, y de *gùdiñ,* cejas=cejas de hilo.

7624. **piulle,** *piulles,* lo mismo que *pidulles* (véase).

7625. **piune,** un arbusto y alguna vez árbol proteáceo, llamado también *romerillo* y *huinque,* usado contra indigestiones, de *piune, lomatia ferruginea.*

7626. **Piulipoye,** una punta al sureste de la isla de San Pedro, de *piulu,* hilo, y de *puye=puye* como hilo.

7627. **Piunileufo,** riachuelo y paraje en el fundo de Muquen, al sur de Loncoche, de *piune,* romerillo, y de *leuvu,* río=río del romerillo.

7628. **piupihue,** una ave acuática del archipiélago de

Digitized by Google

Chonos, de *pispisn* o *pijpijn*, piar, y de *hue*, el efecto del verbo=el piamento, o la piadora.

7629. **piuque**, en Chiloé, los bofes de res, de *piuque*= corazón.

7630. **Piuquegúr**, *piuqueguri*, Antonio, indígena, de Ríobueno, 1730, de *piuque*, corazón, y de *guru*, zorro= corazón de zorro.

7631. **Piuquén**, Miguel, indígena, de Castro. Piuquenes, boquete de la cordillera en San José de Maipo, y un fundo de Linares, y una ave palmipedia chilena, *anser melanopterus*, de *piuqueñ*, de *peun*, recelarse, y de la partícula de actualidad *que*=recelo, desconfianza.

7632. **Piuquepagi**, Pedro, indígena de Ríobueno, 1728, de *piuque*, corazón, y de *pagi*, león=corazón de león.

7633. **Piuquepán**, nombre de varón indígena, de *piuque*, corazón, y de *pagi*, león=corazón de león.

7634. **piuqui**, (hacer), en Chiloé, amarrar el hilado de la urdimbre en los *quilvos* (véase), de *piulcùn*, hilar o torcer el hilo.

7635. **Piuquil**, Pedro, de Calbuco, 1757, de *piulcùn*, *piulcùlu*, hilar=hilador.

7636. **Piures**, una caleta entre cabo Rumén y Morro Coronel, de *piùr*, molusco de la familia de los tunicados, *ascidia*.

7637. **piuta**, (hacer), arrojar pelotillas de pan contra alguien, juego de muchachos, de *pùtha(vcùn)*, papirote, porque esta operación se verifica disponiendo los dedos lo mismo que para dar un papirote.

7638. **Piutipoye**, una punta al sureste de la isla de San Pedro, de *piuthùn*, estar colgado, y de *polle achira*, caña de India=achiras colgadas.

7639. **Piutiquediñ**, Eugenio, de Dalcahue, 1862, de

Digitized by Google

piuthùn, estar colgado, y de *quediñ*, vellón=vellón colgado.

7640. **Piutrén**, Panchito, indígena de Valdivia, 1915, de *piuthùn*, estar colgado=colgado, ahorcado.

7641. **Piutrihue**, un lugar de la Araucanía, de *piuthùn*, estar colgado, y de *hue*, instrumento=colgadura, horca.

7642. **Piutún**, María, indígena de Quehue, 1856, de *piuthùn*, estar colgado=colgado, ahorcado.

7643. **Piutumilla**, Iluinca, cacique de Pidenes en 1882, de *piuthùn*, estar colgado, y de *milla*, oro=oro colgado.

7644. **Pivadeuco**, distrito de Guadaba en el departamento de Angol, también *pivudeuco*, de *pilvù*, con la caída de la *l* en la primera sílaba boqui, y de *deuco*, (de *deu* y *co*), agua de *deu*=boqui de agua de *deuco*.

7645. **pivilcudo**, en el sur, pernilargo como flauta de caña, de *pivillca*=pífano, flauta.

7646. **Piyao**, alturas de Queilén, de *puùya*, el tallo de la flor de los cardones, y de *hue*, abundancia=cardonal.

7647. **piyoica**, por pilloica y *pallaica*, mentira, de *pallay*, que es verbo quichua, recoger, inventar=invención, embuste.

7648. **Piyuco**, riachuelo y lomaje entre Lechahue y Quetalmahue en la ribera sur del golfete de Ancud, de *pillu*, el pillo, ave, y de *co*, agua=agua del pillo.

7649. **Pizmanta**, el valle de Mendoza y unos baños sitos en el mismo, tal vez estos baños son los que hoy se llaman del Inca, de *pichinman*, y de la partícula iterativa *tu*, volver a tardar poco, lugar al cual se tarda poco en llegar y volver de él. Es lo mismo que *pismanta*, véase.

7650. **Poangue**, guerrero subalterno de Michimalon-

Digitized by Google

go, de *pu*, prefijo de plural y de interioridad, y *anca*, cuerpo=dentro del cuerpo, o entrañas, (véase puangue)

7651. **Poco**, un caserío de Quillota, de *poco*=sapo.

7652. **Pocoa**, lugarejo y asiento parroquial en el departamento de Talca, de *poco*, sapo, y de *hue*, lugar de= lugar de sapos.

7653. **Pocochay**, fundo y lugarejo de Coelemu, de *poco*, sapo, y de *thay*(*ghen*), chorro de agua, fuente=manantial del sapo.

7654. **Pocochile**, paraje de Mollepampa en Arica, del aymará, *poco*, madura, y de *echilli*(*hua*), paja para esteras =paja madura.

7655. **Pocohuén**, pocoihuén, paraje de la 4.ª subdelegación de Puerto Montt, de *poco*, sapo, y de *huen*, asociación=reunión de sapos.

7656. **Pocollay**, un riachuelo del departamento de los Andes, de *poco*, sapo, y de *llañn*, zabullirse=zabullimiento de sapos.

7657. **Pocomer**, un riachuelo del puerto de Corral en Valdivia, de *poco*, sapo, y de *mùr*, un par=un par de sapos.

7658. **Pocotureo**, Pedro, indígena de Meulín, 1846, de *poco*, sapo, y de *thureu*, el churrete, *upucerthia*=churrete sapo.

7659. **Pocoyán**, paraje y misión cerca del Toltén, de *pu*, prefijo de plural asimilada la *u* a la *o* que sigue por aliteración, y *coyam*, roble=los robles.

7660. **Pocuno**, fundo de Quidico, en el departamento de Cañete, del prefijo de plural, *pu*, y de *cùno*, atado de paja=atados de paja.

7661. **Pocura**, una sierra al sur de Villarrica, de

Digitized by Google

poeln, desechar una dádiva, y de *cura*, piedra=piedra desechada, piedra o tierra amarilla, la *polcura*.

7662. **Pocuro**, riachuelo tributario de Aconcagua, y aldea de Calle Larga, en el departamento de Los Andes, lo mismo que el anterior, masculinizado para concordarlo con río y pueblo, como quien dice *polcuro* o amarillo.

7663. **Poduco**, lugarejo de Santa Juana, departamento de Lautaro, de *puùdu*, *pùdu*, venado, y de *co*, agua= agua del venado.

7664. **Poe**, *poye*, en Chiloé, una planta bromeliácea y su fruto menor que el del *chupón*, *bromelia bicolor*, y una punta al sur de Chauchil, de *puùya*, unos cardones de que se hacen boyas. Poento, de *poe* y *ntu*, y de aquí *poental*, que significa selva de esos cardones.

7665. **Poehuapi**, península, punta y surgidero entre Gualaihue y Chauchil, de *poe* (*puùya*), unos chupones, y de *huapi*, isla=isla de los poes o cardones.

7666. **Poemo**, un guerrero de Michimalongo, de *poe*, *puùya*, cardón, y de *mo*, en=cardonal.

7667. **Poepán**, cacique del valle de Antellepu, en Angol, marido de Janequeo, de *pue*, vientre, y de *pagi*, león =vientre de león, o de *pu* y *elpa*, las descendencias, véase *pounan*.

7668. **poicao**, *poycao*, *poicado*, granado desarrollado, hablando de frejoles, habas y demás legumbres; *poico*, fruta demasiado madura, pasada, de *poyn*, hincharse, y de la partícula factiva, *ca*, crecer, desarrollarse, madurar.

7669. **Poipire**, región de colonización en Gorbea, de *poyn*; hincharse, y de *pire*, granizo=granizo hinchado.

7670. **poipoi**, harto, con el vientre muy lleno, aplicado especialmente a los niños, de *poinpoin*, intensivo de *poin*, hincharse=hartarse, llenarse de mucho alimento.

Digitized by Google

7671. **Poiporhue**, un fundo de Toltén, departamento de Villarrica, de *poyn*, hincharse, henchirse, y de *porhue*, de *porn*, ensuciar, y de *hue*, abundancia=lleno de suciedad.

7672. **Polapi**, lugarejo de Calama, en Antofagasta, del aymará, *pola*, mazorca verde de maíz, y del afijo *pi*, equivale al verbo sustantivo es o hay=hay mazorcas verdes de maíz.

7673. **polcas**, piedrecitas redondas, que ponen dentro del *cultrun* (tambor) los indígenas, de *pùlcan*, resbalar= las resbalosas.

7674. **Polcura**, lugarejo de Chincolco, en Petorca, monte de la cordillera, al sureste de Chillán; río afluente derecho del Laja; caleta de Colchagua y varios fundos en diversas partes, de *puelcura*, tierra amarilla=*polcura*.

7675. **Poldo**, fundo de Cobquecura, en el departamento de Itata, *pùldu* (*pul-lu*), moscas=las moscas.

7676. **Polhue** (pichi), fundo de San José de Valdivia, de *poeln*, despreciar, y de *hue*, efecto del verbo=desprecio, desaire.

7677. **Policai**, un lugar de la Comuna de Puerto Montt, de *pulicay*, 3.ª persona de *pulican*, labrar piedras =labro piedras, cantera.

7678. **Policán**, antiguo caudillo indígena, de *pu*, prefijo de plural, y de *licán*, cuarzo=los cuarzos.

7679. **Policheu**, antiguo guerrero indígena. de *poely*, 3.ª persona de *poeln*, desechar la dádiva, y de *cheu*(*que*), avestruz=desechó el avestruz.

7680. **Polihue**, fundo de Quiaco, en el departamento de Arauco, de *pulli*, cuesta, y de *hue*, lugar de=lugar de cuestas.

7681. **Polillao**, una caleta en la costa de la Serena, del

Digitized by Google

prefijo de plural *pu*, de *llilla*, palma, árbol, y de *hue*, lugar de=lugar de palma, palmar.

7682. **polmai**, en Chiloé, guiso de mariscos cocidos con el vapor del agua de su concha, y condimentados con cebolla, ají y otras especias, de *pùllmay*, 3.ª persona de *pùllman*, hacer muy bien una cosa=hízose muy bien.

7683. **Polmallehue**, una punta de la isla de Tabón, que se convierte en isla durante las altas mareas, de *por*, suciedad, de *malle*, tierra blanca, y de *hue*, abundancia= suciedad de mucha tierra blanca.

7684. **Polocué**, unos arrecifes y barrancos al sur de la playa arenosa de Cocotué, de *pùlul*, hueco y torcido, y de *cuel*, mojón, lindero=linderos huecos y tuertos.

7685. **Polol**, arroyo tributario del Malleco, de *pùlul*= hueco y torcido.

7686. **pololo**, un insecto coleóptero, muy zumbador cuando vuela, abejorro, *sanjuanito*, *anlacopalpus viridis*, persona molesta e insistente en sus pretensiones, especialmente en cortejar o galantear, de aquí *pololear*, pololeo, de *pùl-lulu*, participio presente de *pùllun*, verbo formado de *pul-lun*, mosquear, volar como mosca, *pullulu*, participio=el que mosquea, o vuela o importuna como mosca.

7687. **Polón**, fundo de Quilaco, en el departamento de Mulchén, de *pu*, prefijo de plural, y de *lom*, hondonada, quebrada honda=quebradas hondas.

7688. **Polpaico**, fundo de Lampa, al norte de Santiago, y arroyo que nace en Tiltil y afluye en el riachuelo de Lampa, de *por*, suciedad, de *pay*, vino, y de *co*, agua =agua que viene sucia.

7689. **Polquín**, fundo de Curanipe, en el departamento de Constitución, de *pollcù*, con una *n*, desinencia ver-

Digitized by Google

bal, trenza o cinta para atarse el cabello=hacer o usar dicha trenza.

7690. **poltra,** *poltre*, el conjunto de las ropas de la cama, de *pùlcha*, *pùltha*, arruga=ropas arrugadas.

7691. **Poluco**, un riachuelo del departamento de Collipulli, de *pùlu*, el pelú, árbol (véase), y de *co*, agua= agua de pelú.

7692. **Polulco**, riachuelo y paraje de Temuco, de *pùlul*, hueco y torcido, y de *co*, agua=agua hueca y torcida.

7693. **Polulo**, fundo de Alhué, departamento de Melipilla, de *pùl-lulu*, lo mismo que *pololo*, véase.

7694. **polleraquechi**, en Chiloé, un alerce de tronco irregular y deforme, del español *pollera*, y del araucano *gechi* o *quechi*, con el que pospuesto se forman adverbios semejantes a los en *mente* del español=a manera de pollera.

7695. **Polloico,** paraje en los arrabales de Osorno, de *polloy*, renacuajo, y de *co*, agua=agua de renacuajos. *Polloico*, algo crecido, tratándose de hombres o animales, se deriva del español pollo.

7696. **polloiquín,** en Valdivia, el *coltrao*=renacuajo, de *polloy*, renacuajo, y de *cùn*, partícula verbalizante= haber renacuajos.

7697. **Pollollo**, paraje en la costa oriental de la isla de Puluque, del prefijo de plural *pu*, y de *llolle*, nasa= las nasas.

7698. **Pomaire**, aldea al noreste de Melipilla, que fué antes de la conquista europea una población indígena, tal vez quichua, del quichua *pumarara*=salteador.

7699. **Pomata,** caserío de Arica, del aymará *pumatha*, comer el león la presa que ha cogido.

Digitized by Google

7700. **Pomicura**, fundo de Villa Alegre, en el departamento de Loncomilla, de *pumi(nu)*, adentro, y de *cura*, piedra=piedra de adentro.

7701. **Pompom**, fundo de San José de Valdivia, de *pompom*, grito o jaculatoria con que los indígenas llamaban a sus genios tutelares, en sus juntas religiosas.

7702. **pompoñ**, en Chiloé, una especie de musgo bastante crecido, de *poñpoñ*=pelusa, de la tela, la barba del roble.

7703. **Pomuyeto**, pomugueto, fundo de San Carlos del Ñuble, del prefijo del plural *pu*, y de *muñetun*, baño =baños.

7704. **poncha**, una manta de bayeta de castilla, para distinguirla del *poncho*, (véase adelante), que lo es de tejido del país.

7705. **Poncho**, manta con una abertura en el medio para meter por ella la cabeza y usarla como capa, de *poncho*, *pontho*, genuinamente araucano, de *pogtun*, hinchar, porque al usarlo aumentaba el volumen del cuerpo. *Ponchos*, un fundo de Duao, en el departamento de Talca.

7706. **Pongo**, en las provincias del norte, como en Bolivia, Perú y Ecuador, el muchacho indígena que hace de criado o sirviente, y en Tarapacá una acequia secundaria que lleva el agua de la principal, del quichua, *puncu*, puerta, portada, que en aymará suena *ponco*. La forma íntegra debió ser *puncu* (*camayok*), camayo=portero.

7707. **Ponio**, riachuelo de la provincia de Coquimbo, de *poñi*, patata, y de *hue*, lugar de=lugar de patatas.

7708. **Ponpón**, un peñón al sureste de la punta de Cullinto, y en Chiloé, un pasto que crece en las ciénagas y lugares húmedos, de *poñpoñ*=barba de roble y pelusa de la tela.

Digitized by Google

7709. **Poñen**, el río Andalién en su parte superior y un fundo de Florida en Puchacay, de *poñùn*, verbo derivado de *poñù*, papa=producción de papas.

7710. **Poñi**, la patata, *solanum tuberosum*, el lenguaje vulgar lo conserva en raros compuestos, de *poñi*, *poñù*.

7711. **piñiquiento**, (hacer) en Chiloé, sacar las papas sin haber sembrado antes trigo en el rastrojo, de *poñi*, papa, y de *quintun*, buscar=busca de papas.

7712. **Poopo**, estación del ferrocarril de Antofagasta a Oruro, la penúltima antes de Oruro, del aymará, *puu puu*, tierra blanda por estar mojada.

7713. **Popaine**, un surgidero de la isla de Puquitin, en el archipiélago de Chonos, de *pu*, prefijo de plural, y de *payne*, color celeste=celestes.

7714 **Popalhuen**, un paraje en la isla de Butachauques, de *pu*, prefijo de plural, y de *palhuen*, un arbusto espinoso, (véase)=los palhuenes.

7715. **Popeta**, riachuelo tributario del Maipo, y fundo de Chocalán en el Departamento de Melipilla, del prefijo de plural, *pu*, y de *pùtha*, peta o pataguas=las pataguas.

7716. **Popetán**, lugar en el interior de Quicaví, en el departamento de Ancud, lo mismo que la anterior, con la adición de una *n*, como para hacerlo sustantivo verbal.

7717. **Popetón**, paraje de la subdelegación de Ancud, del prefijo de plural *pu*, y de *pùthon*, humear y humo= humaredas.

7718. **Póquil**, un cerro de Melipilla y un fundo de Nacimiento, y una hierba tubuliflora, cuya flor muy aromática sirve para teñir de amarillo, de *pocùll*, póquil, *cephalofera aromática*.

7719. **Poquinda**, por Apoquindo, la aldea y baños termales al sureste de Santiago, aparece en cartas oficia-

Digitized by Google

les del obispo de Santiago, señor Medellín, forma que parece ser la genuina y verdadera, de *pu*, prefijo de plural, y de *cùnthal*, una planta parásita, *lorantus tetrandus*, el visco.

7720. **Porcas**, fundo de Vallenar, del quichua *purùrauka* plural español=bola de piedra arrojadiza para defensa de fortaleza. Porca llaman los niños la bolita blanca de piedra con rayitas negras o coloradas.

7721. **Pormallanca**, un antiguo cacique de Paicaví, de *porn*, ensuciarse, y de la partícula transitiva *ma*, y de *llanca*, piedra verde=llanca, collar ensuciado.

7722. **Porin**, riachuelo tributario del Rapel, de *porùnn*, ensuciar=sucio, turbio.

7723. **Poroma**, lugarejo de Iquique, hacer *poroma*, o poromear, en Tarapacá, es arreglar un terreno inculto, del aymará, *puruma*, en quichua, *purum*=salvaje, inculto, bravío.

7724. **Porongo**, fundo de Cauquenes, un cantarito de cuello largo, redoma de barro, y como adjetivo, sujeto pequeño y ridículo, de *puruncu*, cantarito; *purunku*, en quichua, es vaso de tierra cuellilargo, *phoronco* en aymará.

7725. **poroto**, la legumbre faseólea, llamada en español judía, alubia, habichuela, frejol, frisol, del quichua, *purutu*, en aymará, *phurutu*, en araucano se llama degùll. Poroto, fundo de Vicuña, Porotos, fundo y mineral de Vicuña.

7726. **Portún**, un cerro en la confluencia del Hualqui con el Biobío, de *portúmn*, ensuciar=suciedad.

7727. **poruma**, una piedra grande plana, en la superficie superior con hoyos alrededor, que servía de ara a los indígenas, y los hoyos eran para recibir la sangre de los

Digitized by Google

animales que sacrificaban, de *porùmman* de *porùun*, ensuciar, y de la partícula transitiva, ma=ensuciamiento, manchamiento.

7728. **poruña**, instrumento de cuerno, curvo y cóncavo, a manera de naveta, que sirve para separar el oro de las tierras auríferas por medio del agua; el mismo instrumento metálico o de otro material, que sirve como cucharón para coger mercancías menudas, para cambiarlas o venderlas, de *por*, suciedad, porquería, y de *uño*, la chueca, o sea el bastón terminado en una curva para golpear la bola con que se juega, llamado en griego y latín, *harpastum*=chueca para separar la suciedad. Este vocablo tiene muchos derivados.

7729. **Postahue**, un fundo de la Rinconada en La Laja y otro en nacimiento, de *pod(ùmn) pùdùmn*, contaminar, y *de hue*, efecto del verbo=contaminación.

7730. **Postahueco**, río que desagua en la laguna del Laja, de *postahue*, (véase) contaminación, y de *co*, agua= agua de contaminación.

7731. **Potimique**, Carmen, indígena de Riobueno, 1795, de *votùmùn*, engendrar hijos, y de la partícula de actualidad, *que*=fecunda.

7732. **poto**, ano de los animales, y parte trasera de cualquiera cosa, de *poto*, ano. Vocablo que no ofrece ninguna radical en araucano, y sólo en quichua se halla el adjetivo, *pputuy*, carnudo, rollizo, que bien podría aplicarse a las nalgas, ¿podrá tener alguna relación de origen con el hebreo, *pot pudendum mulieris*, de donde salió el obsceno y vulgar italiano pota? o con aymará, *photonco*, hoyo.

7733. **potoco**, individuo pequeño y rollizo, de *poto*,

Digitized by Google

asentaderas, y del afijo aumentativo español, *co*=nalgudo, o del aymará, *photonco*=hoyo.

7734. **Potonquili**, nombre de individuo indígena, de *pùthoncùn*, papirotear, y pe la partícula de actualidad, *le*, *pùthoncùley*=papirotea.

7735. **Potoquín**, el tábano, que también se llama, *colicoli*, y colihuachu, *tabanus depressus*, o *pangania depressa*, de *pùthoncùn* (*pùthoquiñ*), dar papirote=papirote.

7736. **Potosí**, célebre monte de Bolivia, por su altura y más todavía por sus minas de plata, del aymará, *putu*, una bóveda, y de *siy*(*thun*), lo más querido=lo más querido de la bóveda.

7737. **Potricura**, fundo del departamento de Arauco, de *pùthi*, pequeño, y de *cura*, piedra=piedra pequeña.

7738. **Pounán**, cacique de Antilepu, cerca de Angol, ahorcado por Sotomayor en 1584, del prefijo de plural, *pu*, y *ùñán*, amante=los amantes. Véase Poepán.

7739. **Poyas**, tribus indígenas del suroeste de la Patagonia, de *poy*, hinchazón, por ser de grande estatura.

7740. **Poyehuapi**, estuario al suroeste del canal de Yacaf, de *puye*, pececito muy pequeño, y de *huapi*, isla= isla de puyes.

7741. **Poyén**, en Concepción, el chupón, parásito que se desarrolla sobre los árboles viejos con flores moradas, el mismo que en Chiloé se dice, *poé* o *poy*, de *puùya*, bromelia bicolor.

7742. **Poyo**, distrito de la subdelegación de Gualaihué, al sur del estuario de Comau, de *puùyu*, venado=el venado.

7743. **Praiante**, cacique que asistió al parlamento de Quillén en 1649, de *pray*, subió, y de *antù*, sol=subió el sol.

Digitized by Google

7744. **Praiculu**, Benito, indígena de Castro, 1732, de *pray*, tercera persona de *pran*, subir, y de *cùluy*, una especie de frejoles=subió el frejol.

7745. **Praichuhuai**, Pascuala, indígena de Castro, 1732, de *pray*, subió, y de *chihuay*, neblina=subió la neblina.

7746. **Prailipayo**, Domingo, indígena de Castro, 1732, de *pray*, subió, y de *lipay*, hombro=subió el hombro.

7747. **Praipagi**, un pehuenche argentino, de *pray*, tercera persona de *pran*, subir, y de *pagi*, león=subió el león.

7748. **Praitué**, lugar de colonización en Gorbea, de *pray*, subió, y de *tué*, tierra=tierra que subió, alta.

7749. **Pran**, antiguo espía indígena, de *pram*(*ùn*)= arrogancia, osadía.

7750. **Pranecul**, antiguo guerrero indígena, de *pran*, subir, subida, y de *necul*, carrera=carrera de subida.

7751. **Pranlonco**, Pranloncón, Manuela, de Quehue, 1772, de *pramn*, levantar, y de *lonco*, cabeza=cabeza levantada.

7752. **Prarauque**, otro nombre indígena del volcán *Pirepillán*, hueñauca, o volcán de Osorno, de *pran*, subir, y de *raghquén*, lugar de greda=gredal elevado.

7753. **Pregupel**, riachuelo de Dalcahue, 12.ª subdelegación de Ancud, de *pùrùn*, pegarse, de *gen*, ser, y de *pel*(*e*), barro=barro pegado.

7754. **Priva**, una salitrera de Pisagua, del aymará y quichua *pirúa*, *piura*=troje.

7755. **Privenco**, fundo de la Rinconada en el departamento de Laja, de *pire*, nieve, de *uùn*, boca, y de *co*, agua=agua de manantial de nieve.

7756. **promaucaes**, los historiadores de Chile llama-

Digitized by Google

ron con este nombre a los indígenas del país desde el Maipo hasta el Maule primero, y después hasta el Biobío que no habían sido sometidos a la obediencia de los conquistadores, a imitación de los reyes del Perú, que así denominaron a los pueblos aun no conquistados, del quichua *puruma*, salvaje, inculto, y de *auka*, guerrero, adversario, que en aymará son idénticos: *purumauka*, enemigo aun no conquistado, o enemigo salvaje sin ley ni rey. Pronunciόse también *poromoacus*, *paramacas*, *promocaes*.

7757. **pron**, nudo de cualquiera especie y manojos de hilos de diversos colores, en los cuales anotaban con nudos los días que debían pasar para tener una junta, o el número de objetos que debían pagar en sus negocios, de *pron*=nudo. Los indígenas del Perú usaron sus *qquipus* de igual modo.

7758. **proquín**, el cadillo o amor de hortelano, de *vroquiñ*, cadillos, y de *proncùn*, anudar, *acaena argentea*.

7759. **Prucamadi**, Diego, de Castro, 1730, de *prun*, bailar, y de la partícula factiva *ca*, y de *madi*, melosa=melosa bailada.

7760. **pruloncón**, celebración de victoria, trofeo de los araucanos, que consistía en colgar una o varias cabezas del enemigo vencido en un canelo, o en levantarlas en las puntas de sus lanzas y en bailes y cantos guerreros, de *prun* (pùrun), bailar, y de *lonco*, cabeza=baile llevando una cabeza del enemigo.

7761. **Pruncheu**, Pedro, indígena de Chelín, 1879, de *prun*, bailar, baile, y de *cheu*(*que*), avestruz=baile de avestruz.

7762. **Púa**, aldea y estación del ferrocarril y fundo de Mariluán, de *puùya*, una planta bromeliácea, el *poe*.

7763. **Puadahue**, un riachuelo de Panguipulli, de

Digitized by Google

puùya, el *poe* (véase), y de *dahue(ll),* poza=poza del *poe.*

7764. **Puamó,** fundo de Valdivia, de *puùya,* poe, y de *mó,* en=lugar de poes o chupones.

7765. **Puancho,** un fundo y una punta en la costa de La Unión, del prefijo de plural *pu* y *anchù* por *antù,* sol= soles.

7766. **Puangue,** puanque, un riachuelo de Curacaví, tributario derecho del Maipo, del prefijo *pu,* dentro de, y de *anca,* cuerpo=dentro del cuerpo, entrañas.

7767. **Puante,** fundo de Callecalle en Valdivia, padre de Alejo, del prefijo de plural *pu,* y de *antù,* sol=soles.

7768. **Puaun,** fundo de Cobquecura, departamento de Itata, del prefijo de plural *pu,* y de *aun(a),* ola=las olas.

7769. **Pubinco,** una parcialidad indígena en las márgenes del río Purén, de *puviñ,* suelto, y de *co,* agua= agua suelta.

7770. **Pucacahue,** fundo de Quetalmahue, 2.ª subdelegación de Ancud, del prefijo de plural *pu,* y de *caucahue,* (de *caucau,* gaviota, y de *hue,* lugar de=lugar de gaviotas)=lugares de gaviotas.

7771. **Pucahuines,** fundo de Callecalle en Valdivia, del prefijo de plural *pu,* y de *cahuiñ,* junta=las juntas.

7772. **Pucai,** lugar de colonización en el departamento de Villarrica, de *pu,* prefijo de plural, y de *cay,* mata de *chupon, bromelia sphacelata*=chuponales.

7773. **Pucaihué,** punta al suroeste de cabo Corcovado, del prefijo de plural *pu,* y de *cay,* mata de *chupon,* y de *hue,* abundancia=chuponales.

7774. **Pucalán,** riachuelo y aldea del departamento de Quillota, de *pu,* prefijo de plural, y de *callan,* renuevo, palo=los renuevos o brotes.

Digitized by Google

7775. **Pucalón**, un lugar al sur de Boroa, de *pu*, prefijo de plural, y de *cùlon*, el maqui, árbol=los maquis.

7776. **Pucalume**, riachuelo de Coquimbo, del quichua, *puca*, rojo, y de *rumí*, piedra=piedra roja.

7777. **Pucalle**, río de Valdivia que desagua en el lago Rauco, de *pu*, prefijo de plural, y de *calla*, brote=brotes.

7778. **Pucano**, aldea de Valdivia y paraje de Quinchilca, de *pu*, prefijo de plural, y de *cañun*, barbas de roble o de otro árbol=barbas de roble.

7779. **Pucanquén**, paraje de la provincia de Santiago, de *pu*, prefijo de plural, y de *canqueñ*, un ganso chileno, *anser poliocephalus*=los canquenes.

7780. **Pucará**, fortín, fortaleza más o menos grande, lugar de Villarrica y otro en Calama, del quichua y aymará *pucará*, tal vez de *puca*, rojo, y de la partícula *rac*, hacerse antes lo que significa el vocablo a que se añade =hacerse antes rojo.

7781. **Pucaraco**, una ciénaga de Quetalmahue, 2.ª subdelegación de Ancud, de *pucará*, (véase), fortín, y de *co*, agua=agua del fortín.

7782. **Pucardo**, fundo de San José en Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y del español cardo=los cardos.

7783. **Pucari**, un banco al sureste de la isla de Huar, de *pu*, prefijo de plural, y de *cari*, verde=los verdes.

7784. **Pucas**, paraje en el límite de Antofagasta con la Argentina, del quichua y aymará *puca*, rojo en plural español=rojos.

7785. **Pucatrihue**, una punta al sur de la de Banderas en Valdivia, de *pu*, signo de plural, y de *cathùhue*, (de *cathùn*, cortar, y de *hue*, efecto del verbo)=cortaduras, o acequias.

7786. **Pucatué**, caserío de Aldachildo en Lemuy, y un

Digitized by Google

lugar de Terao al sureste de Chonchi, de *pu,* y de *cathù-hue*=cortaduras, lo mismo que *catrihue,* (véase).

7787. **Puclaro,** fundo y mineral de cobre de Vicuña, departamento de Elqui, de *pu,* y de claro, plural araucano de claro=los claros.

7788. **Pucomávida,** una montaña y un boquete de la cordillera en Laja, de *puco,* (*pu* y *co*), aguas, y de *mahuida,* montaña=montaña de las aguas.

7789. **Pucón,** río y aldea de Villarrica, provincia de Valdivia, de *pu,* prefijo de plural, y de *con(u),* torcaza=las torcazas.

7790. **Puconileuvu,** riachuelo y paraje al sur del Cautín, de *pu,* signo de plural, de *conu,* torcaza y de *leu-vu,* río=río de las torcazas.

7791. **Puconmávida,** monte y boquete de la cordillera en Laja, de *pucon,* véase, y de mahuida, monte=monte de las torcazas.

7792. **Pucono,** fundo de Callecalle, en Valdivia, de *pu,* prefijo de plural, y de *conu,* torcaza=las tórcazas.

7793. **Pucoreo,** una reducción indígena en alguna parte de la Araucanía, de *pu-co* aguas, y de *reu,* olas=olas de las aguas.

7794. **Pucos,** paraje de Antofagasta, plural español del aymará, *phucu,* olla=ollas.

7795. **Pucovo,** lugar de Quinchilca, de *pu,* prefijo de plural, y *covuñ,* caliente=las caldas.

7796. **Pucucolhue,** un paraje de Quetalmahue, 2.ª subdelegación de Ancud, de *pu,* nota de plural, y de *cocoll,* relbun, y de *hue,* lugar de=lugares de relbun.

7797. **Pucudegua,** fundo de Nancagua en S. Fernando, de *pu,* prefijo de plural y de *cùdehue llancas,* (véase) con que pagan los homicidios=las llancas.

Digitized by Google

7798. **Pucullan**, reducción de la ribera sur del Tolten, de *pu*, prefijo de plural, y de *cùllan*, ser camarada=los camaradas.

7799. **Pucunquen**, antigua denominación de la parroquia de S. Pedro, en Melipilla, de *pu*, nota de plural y de *cunquen*, canto y baile de iglesia=cantares religiosos.

7800. **Pucura**, fundo de S. José de Valdivia, de *pu*, signo de plural y de *cura*, piedra=las piedras.

7801. **Pucuraco**, paraje de Quetalmahue, 2.ª subdelegación de Ancud, de *pu*, signo de plural, y de *curaco* (de cura-co=agua de piedra) un arbusto trepador, de flores fragantes, *aralia valdiviana*=los curacos.

7802. **Pucureo**, una isla a 12 leguas de Valdivia (la Mocha?) que perteneció a D. Pedro de Valdivia, de *pu*, prefijo de plural de *cùreu*, el tordo o *quireu*=los tordos.

7803. **Pucuyen**, una laguna cerca del volcán Reñihué, de *pu*, signo de plural, y de *cuyùm*, arena=arenas, arenal.

7804. **Pucuyin**, río de Quinchilea en Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y de *cuyùm*, arena=arenas, arenal.

7805. **Puchabran**, riachuelo afluente del Puntra en Chiloé, de *pu*, prefijo de plural, y de *chaura*, arbusto *pernettia*=las chauras.

7806. **Puchacai**, riachuelo y caserío y departamento de Concepción, de *pu*, prefijo de plural y de *chacay*, el chacai, planta rámnea *calletia crenata*=los chacayes.

7807. **Puchachailhua**, una ensenada al oeste de punta Echenique en el estrecho de Magallanes, de *putha*, barriga, y de *challhua*, pez=barriga de pez.

7808. **Puchaman**, paraje al sur de Dalcahue, de *pu*, prefijo de plural, y de *thanman*, derribar, aplastar=aplastamientos.

Digitized by Google

7809. **Puchangao**, riachuelo de Quetalmahue, 2.ª subdelegación de Ancud, de *pu*, prefijo de plural y de *chag*, rama, y de *hue*, lugar de=lugar de ramas=pajonales.

7810. **Puchanhui**, riachuelo de Guaclaba en Purén, de *puchag*, ramas o brazos de río y de *hue*, abundancia= brazos de río, o ramas.

7811. **Puchanquin**, riachuelo afluente de la laguna de Cucao, en Chiloé, *Puchangui;* riachuelo de Yumbel, de *pu*, prefijo de plural, y de *chagcùn*, destrozar=destrozos.

7812. **Pucharo**, lugar de Coquimbo, de *pu*, prefijo de plural y de *tharu*, el traro, ave carnívora=los traros.

7813. **Puchecalco**, guerrero mencionado en «La Araucana», de *pùchù*, pequeño, y de *calcu*, brujo=brujito.

7814. **Pucheguin**, pucheguin, una punta en el continente frente a la isla de Maillén, de *pùthen*, quemarse, y de *gen*, ser=ser quemado.

7815. **Puchela**, denominación del hijo de español y de mujer con sólo un cuarto de sangre indígena, de *pùchúllu*, participio de *pùchùln*, disminuir=el que disminuye; o de *pùchuglu*, participio de *pùchugn*, estar apartado=que está distante de la sangre india.

7816. **Puchellen**, llanura de Vilupulli, al sur de Castro, de *pu*, prefijo de plural, y de *chùlle*, gaviota de cabeza negra=gaviotas.

1817. **Puchepad**, puchepel, alturas de Dalcahue, 12.ª subdelegación de Ancud, de *pu*, prefijo de plural, y de *chapad*, pantano=pantanos.

7818. **Puchepo**, una punta al sur de la bahía de Chanco en Maule, de *pu*, prefijo de plural, y de *thùpun*, golpe, azote=golpes, azotes (de las olas).

7819. **Puchilcan**, fundo de Caicumeo, 5.ª subdelega-

Digitized by Google

ción de Ancud, de *pu*, signo de plural, y de *chillca*, arbusto *baccharis*=chilcas.

7820. **Puchelco**, guerrero del «Arauco Domado», pág. 305, 12, de *pu*, prefijo de plural y de *thùlcùn*, padrastro de los dedos=padrastros.

7821. **Puchilco**, aldea de Puqueldón en Lemuy, de *pu*, prefijo de plural, y de *thilco*, una planta muy común en Chiloé, *fuchsia macrostemma*=las fucsias, *chilcos*.

7822. **Puchiquihue**, riachuelo de Quehue, de *pu*, prefijo de plural, y de *chùdcùhue* (*chùdcùn*), gotear y hue=goteras, destilaciones.

7823. **Puchinien**, fundo al sureste de la boca del estuario de Reloncaví, de *pùthi*, poco, y de *nien*, tener=tener poco.

7824. **Puchiquén**, fundo de Chanco, del Maule, de *pu*, de plural, y de *chùqeñn*, volver, vuelta=vueltas.

7825. **pucho**, colilla, resto de cigarrillo, pequeña cantidad que supera un número redondo, del quichua y aymará y araucano, *puchu*, pucho=sobras.

7826. **Puchoco**, una aldea, y dos minerales de carbón fósil de Coronel, en el departamento de Lautaro, *puchoquito*, otra aldea en el mismo Coronel, de *pùdu*, venado, y de *co*, agua=agua de venado, sinónimo de *piduco*, y de *pudoco* y *puzoco*, (véanse), que exhiben los diversos sonidos de la *d*.

7827. **Puchochailhua**, ensenada al poniente de punta Echenique, en el Estrecho de Magallanes, de *puchu*, sobra, y de *challhua*, pescado=sobras de pescado.

7828. **Puchón**, un paraje en Castro, de *pùchon*, humear la olla=humo, vaho.

7829. **Puchocomé**, riachuelo, afluente del Notué, que

Digitized by Google

lo es de la laguna de Huillinco en Castro, de *puchu*, sobras, y de *comù(chen)*, peñascos=restos de peñascos.

7830. **Puchucui**, una caleta al sur de la de los Molles, en el departamento de Petorca, de *puchu*, restos, y de *cuù*, brazo=resto de brazo, véase *pichicui*.

7831. **Puchuncaví**, aldea, y laguna llamada también de Campeche, en el departamento de Quillota, de *puchun*, sobrar, y de *cahuín*, reunión, fiesta=sobras de la fiesta.

7832. **Puchunco**, una fortaleza indígena, en Arauco, de *puchùn*, sobrar, y de *co*, agua=sobras de agua.

7833. **Puchuncheo**, Domingo, indígena, de Añihué, 1842, de *pùchuñn*, acechar, acecho, y de *cheu(que)*, aves truz=avestruz acechado.

7834. **puchusco**, en lugar de *pucho*, colilla de cigarro, y también por cacho de cualquiera cosa, del quichua, *puchusca*, participio de pretérito de *puchuy*, sobrar=lo sobrado.

7835. **Puda**, fundo de Coelemu, y una yerba tropeolea de hermosas flores, llamada vulgarmente *suspiro*, de *pùdan, pusan*, suspirar=suspiro.

7836. **Pudahuel**, lagunas que forma el riachuelo Lampa, antes de vaciarse en el Mapocho, y un lugar al sur de Dalcahue, de *pu*, prefijo de plural, y de *dahùell* o *dauùll*, pozas, heces=las pozas.

7837. **Pudapuda**, fundo de Penco, de *pùda(n)*, suspiro, flor, repetido para indicar muchedumbre=los suspiros.

7838. **Pudelle**, riachuelo de Quetalmahue, que desagua en la playa de Cocotué, de *pu*, nota de plural, y de *dùlli(v)*, astilla=astillas.

7839. **Pudencho**, lugar de colonización nacional, en

Digitized by Google

Villarrica, de *pu*, prefijo, de plural, y de *dencho*, amo=los amos.

7840. **Pudeto**, ría, río, y lugarejo, casi barrio al sureste de Ancud, de *pu*, signo de plural, y de *dùto*, *achupalla*, *chupón*, *bromelia sphacelata*=los chupones.

7841. **Pudilafquén**, un paraje al sur del estuario de Comau, de *puùdu*, venado, y de *lavquen*, laguna=laguna del venado.

7842. **Pudoa**, paraje donde se fundó Ancud, de *pùdu*, venado, y de *hue*, lugar de=lugar de venados.

7843. **Pudoco**, riachuelo y fundo de San José, de Valdivia, de *puùdu*, venado, y de *co*, agua=agua del venado.

7844. **Pudoré**, fundo de la comuna de Curepto, de *puùdu*, venado, y de *re*(*hue*), parcialidad=parcialidad del venado.

7845. **Pudú**, *pudué*, un fundo en Putú, departamento de Curepto, y otro en Coelemu, de *púdu*, venado, y de *hue*, lugar de=lugar de venados.

7846. **Puduhuapi**, isla del archipiélago de Chiloé, sobre la costa del golfo de Corcovado, de la que la separa un estrecho canal, de *puùdù*, venado, y de *huapi*, isla=isla del venado.

7847. **Pueamui**, nombre de individuo indígena, de *pue*, vientre, y de *amuy*, tercera persona, de *amun*, caminar, andar=caminó el vientre.

7848. **Puelche**, los indígenas de las faldas orientales de los Andes, el viento Este, y una caleta en el seno de Reloncaví, de *puel*, fastidioso, (*púeln* de *pué*, vientre, saciar, hostigar), y de *che*, hombre=hombre fastidioso.

7849. **Puelmañ**, un antiguo pehuenche de ultra cor-

Digitized by Google

dillera, de *pueln*, desairar, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor desairado.

7850. **Puelo,** río que tiene su origen en las faldas del Tronador, atraviesa el lago Talaguatagua y desagua en el canal de Reloncaví, por el sur, de *puel-lu*, participio presente, de *pueln*, fastidiar=el que fastidia.

7851. **Puelpan,** un cacique de Panguipulli, y el joven indígena Victoriano, que estuvo en el Seminario de Ancud, en tiempo del señor obispo Solar, y era hijo del cacique de Mailef, y un afluente del Maullín, de *puel*, fastidioso, y de *pagi*, león=león fastidioso.

7852. **Puelpún,** afluente del Maullín y lugarejo de Maullín, en el departamento de Carelmapu, de *puellpu*= útero, madre de las hembras.

7853. **Pueñ,** Victorio, indígena de Bajo Imperial, de *pue*, vientre, y de *ñ(amcu)*, aguilucho=vientre de aguilucho.

7854. **Puetil,** Juana, indígena de Riobueno, 1740, de *pué*, vientre, y de *thili*, el trile=vientre de trile (véase).

7855. **Pufude,** fundo de San José en Valdivia, del prefijo de plural, *pu*, y de *vùdù*, perdiz=perdices.

7856. **Pugamávida,** fundo de San Nicolás, en San Carlos, de *pùlcan*, resbalar, y de *mahuida*, monte=monte resbalado.

7857. **Pugamil,** fundo de San Rafael en Coelemu, de *peughen*, primavera, y de *mùl(vùl)*, rocío=rocío de primavera.

7858. **Puguel,** Domingo, de Calbuco, 1767, de *pu*, prefijo de plural, y de *ghùl*, cantos.

7859. **Pugulmen,** fundo de Callecalle, en Valdivia, de *pu*, prefijo, y de *ghùlmen*, cacique, rico, noble=caciques.

Digitized by Google

7860. **Pugueñún**, punta y caserío a seis millas al este de Ancud, sobre el canal de Chacao, de *pu*, prefijo de plural, y de *ghùñum*, *ùñum*, *ùnm*, ave, pájaro=los pájaros.

7861. **Puguiñi**, una cuesta en la subdelegación de Panguipulli, de *pu*, prefijo de plural, y de *ghùñi uñi*=las murtas.

7862. **Pughio**, puhío, un lugar al norte de Pugueñún, de *puùyu*, el venado, *cervus humilis*=el venado.

7863. **Pugulmún**, una caleta al sur de la bahía de Chacao, de *pù*, prefijo de plural, y de *cùlmun(un)* amortajar=las mortajas o amortajados.

7864. **Puguiri**, fundo de San José de Valdivia, de *pu*, nota de plural, y *giorù*, zorros=zorros.

7865. **Puguirre**, fundo de Callecalle en Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y de *gùrù*, zorro=los zorros.

7866. **Puico**, fundo del Empedrado. en Constitución, de *puy(e)*, el puye, pececito muy pequeño, y de *co*, agua =agua de puyes.

7867. **Puilé**, fundo de San José, de la provincia de Valdivia, de *puilli*, tierra=terreno.

7868. **Puilipoye**, punta al sureste de la isla de San Pedro, *puùlli*, tierra, y de *puùya*, un *chupón*=tierra de chupones.

7869. **Puijaral**, fundo de San Nicolás, en San Carlos del Ñuble, colectivo español, de *puùya*, una especie de cardón=cardonales.

7870. **Puinaol**, Rosario, indígena de Huillinco, en Chonchi, 1890, de *pu*, prefijo de plural y de *inaul(u)* participio activo de *inaun*. andar juntos=los van juntos.

7871. **Puipuyen**, puipuyenes, fundos de Yerbas Buenas, en Linares, de *poypohuen*, bejucos delgados con que hacen cestos muy finos, que sirven para colar la chicha,

Digitized by Google

que se deriva de *paypoin*, duplicación de *poin*, hincharse, y de *hue*, efecto del verbo=hartazgo, empacho.

7872. **Puirome**, piurome, cacique de lo Coyunchos en tiempo de Sotomayor, de *piùn*, rasgar, y de *rume*, junquillo=junquillo rasgado.

7873. **Pulafquén**, fundo de Toltén en Villarrica, de *pu*, prefijo de plural, y de *lanquén*, laguna=lagunas.

7874. **Pulai**, un monte de 6,500 metros, en la cordillera de Antofagasta, del quichua, *pulayay*=enmohecerse.

7875. **Pulaipulai, o pulalpulal**, una hierba medicinal contra apostemas y lamparones, de *pùllad*, barbas, o líquenes de los robles, repetido para denotar pluralidad= barbas de robles.

7876. **Pulanqui**, tercera subdelegación de Carelmapu, de *pu*, prefijo de plural, y *lagùmn*, matar=matanzas.

7877. **Pular**, un monte de Antofagasta, del quichua, *pullur*(*qui*)=pestañas.

7878. **Pular**, región de colonización en Villarrica, de *pu*, prefijo de plural, y de *lar*, barranca, derrumbe= derrumbes.

7879. **Pulayo**, riachuelo de Osorno, afluente del Rahue, de *pu*, prefijo de plural, y de *loyùn*, estar aparragado, chaparro=chaparros.

7880. **pulcu**, en la frontera la chicha de cualquiera fruta o grano, de *pùlcu*, *pùllcu*, bebida fermentada.

7881. **pulchén**, ceniza muy fina y blanca que al apagarse las brasas queda, de *apulchén*=flor de la ceniza.

7882. **puldu**, nombre vulgar entre los indígenas y los chilenos que viven con ellos, de *pùldu*, *pùl-lu*=mosca.

7883. **Pulegón**, laguna de Quetalco en la 12.ª subde-

Digitized by Google

legación de Ancud, de *pu*, nota de plural, y de *llecùm*, almáciga=almácigas.

7884. **Puleufu**, un riachuelo de Loncoche, y un fundo de San José de Valdivia, de *pu*, nota de plural, y *leuvu*, *rio*=ríos.

7885. **pulicán**, sierra al suroeste de Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y de *licán*, cuarzo trasparente=los cuarzos.

7886. **pulicay**, arroyo tributario del Coihuín al Este de Puerto Montt, de *pulicay*, 3.ª persona de *pulican*, labrar piedras=labra piedras.

7887. **Pulil**, fundo de San José de Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y de *lil*, peñasco, risco=riscos.

7888. **Pulila**, fundo de Quirihue, en Itata, de *pu*, prefijo de plural, y de *lila*, patio, era=las eras.

7889. **Pulilehue**, unas alturas al Norte de Cocotué, de *pu*, nota de plural, y de *lile*, peñasco, y de *hue*, abundancia=peñasquerías.

7890. **Pulín**, fundo de la Estrella, en San Fernando, de *pu*, signo de plural, y de *lin*, paja ratonera=pajas ratoneras.

7891. **pulingue**, reducción indígena de Loncoche, de *pu*, prefijo de plural, y de *lige*, lingue=los lingues.

7892. **Pulitre**, fundo de Portezuelo, en Itata, de *pu*, nota de plural, y de *lithi*, el litre (véase)=los litres.

7893. **Pulmahue**, fundo de Huiñoco, en Loncoche, y un cerro al Norte de la Parroquia de Ligua, de *pùllman*, hacer bien, y de *hue*, efecto del verbo=buena hechura, esmerada formación.

7894. **Pulmun**, un arrecife al sureste de la punta Chogon, en Dalcahue, de *pu*, prefijo de plural, y de *l(ù)mun*, engullir=engullimientos.

Digitized by Google

7895. **pulmutún**, una ensenada a 5 millas al norte de Quicaví, de *pùl(u)*, *pelù*, árbol, y de *mùthum*, tronco= troncos de *pelú*.

7896. **Pulón**, fundo de Toltén, en Villarrica, de *pu*, dentro, y de *lom*, hondonada=dentro de la hondonada.

7897. **Pulpica**, fundo de Rafael, en Ovalle, de *pùlpùlcán*, hacer filtros, de *pùlpùlcan*, o revolver el pilpil en agua para que llueva=ensalmo para conseguir lluvia.

7898. **pulpuye**, en Copiapó, renacuajo, de *pueln*, desdeñar, y de *puye*, pececito pequeño=puye desdeñado.

7899. **pulque**, licor embriagante, saludable y eminentemente diurético, que se fabrica del jugo del maguei, *agave* americana, haciéndolo fermentar veinticuatro horas, después de extraerlo del maguei por medio de incisiones practicadas en el tronco de dicha planta; el licor con el mismo nombre de *pulque*, ha sido conocido desde tiempo inmemorial en Colombia, esto es Nueva Granada, Venezuela, Méjico y Antillas. Clavijero en su Historia de Méjico, no habiéndolo encontrado en ninguna de las diversas lenguas de Méjico, supuso que habían llevado de Chile el vocablo *pùlcu*, vino o cualquiera bebida embriagante; pero no es admisible por varias razones; del caribe o arawak, *pulcre*, vino, sinónimo y afín del araucano *pùlcu*.

7900. **Pulquiñir**, Ignacio, indígena de Valdivia, 1815, de *pùlqui*, saeta, y de *gùr(ù)*, zorro=zorro saeta.

7901. **pultre**, el sitio del cuajo del vacuno, o el cuajo mismo, de *pùlcha* o *pùlta*, arruga.

7902. **Pulué**, riachuelo de Pugueñun en el departamento de Ancud, de *pùlu*, árbol, (véase), y de *hue*, lugar de=lugar de pelús.

Digitized by Google

7903. **Pulul**, un cerro en el departamento de Laja, de *pùlul*, hueco y torcido=el hueco y torcido.

7904. **Pulumén**, una ciénaga de Quiquel en Dalcahue, de *pùllomen*, el moscardón, *bombus* chilensis=moscardones.

7905. **Puluqui**, una isla del Archipiélago de Chiloé al noreste de la de Calbuco, llamada también isla de San Ramón, de *pu*, prefijo de plural, y de *lùcu(ñ)*, costra, corteza de árbol=cortezas.

7906. **pulvén**, *pilvén*, un pez de agua dulce de diez centímetros de largo muy parecido al bagre, *trichomycterus*, de *pùl(ul)*, tuerto, y de *uùn*, boca=boca tuerta.

7907. **pulla**, *pullo*, en Chiloé, la cabrita y el cabrito, de *puùyu*, el venado. En Chiloé, como en muchas otras partes pronuncian *y*, tanto la *y* como la *ll*, y al escribirlas confunden la una con la otra.

7908. **Pullafquén**, riachuelo de San José de Valdivia, de *pu*, prefijo del plural, y de *lavquen*, laguna=lagunas.

7909. **Pullay**, un fundo de Cobquecura en Itata, un lugar en el valle de Elqui, y un árbol parecido al aromo en Coquimbo, de *pùllad*, escarcha, y barbas de roble=escarcha.

7910. **pullay**, en las provincias del norte de Chile y de la Argentina, donde pronuncian *pujllai*, *pusllai*, un muñeco, personificación del carnaval, que llevan a enterrar con una parodia de sepelio de un cadáver al terminar el carnaval, del quichua, *pucllay*, jugar, divertirse, burlarse.

7911. **Pullalli**, fundo de Ligua, de *pu*, prefijo de plural, y de *llallùg*, araña=las arañas.

7912. **Pullamávida**, fundo de San Gregorio en San

Digitized by Google

Carlos del Ñuble, de *pùlla(d)*, escarcha, y de *mahuida*, monte=montaña de escarcha.

7913. **Pullamú**, fundo de Coihueco en Chillán, de *pu*, prefijo de plural, y de *llamuù*, cangrejo=cangrejos.

7914. **Pullaullau**, fundo de Constitución y otro de Callecalle en Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y de *llaullau*, hongo del coihue=los llaullaus.

7915. **Pullenque**, una punta en el golfete de Quetalmahue, *pullinque*, laguna de Panguipulli, de *pu*, prefijo de plural, y de *llùnqui*, rana=las ranas.

7916. **Pullili**, un cacique pehuenche argentino, de *puùlli*, tierra, y de *li(l)*, peñascos=tierra peñascosa.

7917. **Pullingue**, fundo de Callecalle en Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y de *lige*, el lingue, (véase)=los lingues.

7918. **Pullinqui**, un paraje de Panguipulli, de *pu*, prefijo de plural, y de *llinqui*, ranas=las ranas.

7919. **Pullipe**, riachuelo de San José de Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y de *llùped*, pestaña=las pestañas.

7920. **pullo**, en Tarapacá, poncho de lana de oveja, frisudo, del quichua, *pullu*=poncho lanudo.

7921. **Pulluche**, un canal de Chonos al sur de la isla de Ribero, de *pullum*, culpar, y de *che*, hombre=hombre culpable.

7922. **Pullué**, una laguna en la provincia de Cautín, de *pùl-lu*, mosca, y de *hue*, lugar=lugar de moscas.

7923. **Pulluquén**, un cerro y lugar en el departamento de Loncomilla, de *pùl-lu*, mosca, y del afijo de actualidad, *que*=mosquería.

7924. **Puma**, lugarejo de Coihueco en Chillán, del quichua y aymará, *puma*, león, fiera, en araucano, *pagi*, *thapial*.

Digitized by Google

7925. **Pumahue**, fundo de Callecalle en Valdivia, de *puma*, león, y de *hue*, lugar de=lugar de leones.

7926. **Pumaitén**, fundo de San Vicente en Caupolicán, de *pu*, nota de plural, y de *maiten*, un árbol, (véase) =los maitenes.

7927. **Pumalhue**, un cerro al norte de Ligua, de *pu*, prefijo de plural, y de *malhue*, jarro de madera=jarros de madera.

7928. **Pumalín**, bahía, fundo y lugarejo en el continente al sur del golfo de Ancud, *Pumalino*, lugar de Chacao, 7.ª subdelegación de Ancud, de *pu*, nota de plural, y de *mallín*, laguna=lagunas.

7929. **Pumanque**, aldea de Vichuquén, *Pumanqui*, lugarejo de Puerto Montt, de *pu*, prefijo de plural, y de *mañque*, cóndor=cóndores.

7930. **Pumanta**, *pismanta*, un valle de la cordillera, donde había cuatro manantiales de agua sulfurosa de diversa temperatura, que los indígenas aprovechaban contra enfermedades sifilíticas, de *pu*, prefijo, y de *mantan*, ir despacio=los que van despacio.

7931. **Pumañio**, fundo de Chacao, 7.ª subdelegación de Ancud, de *pu*, prefijo de plural, y de *mañiu*, el mañio (véase)=los mañios.

7932. **Pumento**, fundo de San José de Valdivia de *pu*, nota de plural, y de *mùntun*, quitar por fuerza, despojar=despojos.

7933. **Pumillahue**, fundo de San José de Valdivia y paraje de Chiloé, al sureste de Ancud, de *pu*, nota de plural y de millallahue (de *millán* y hue), mina de oro=las minas de oro.

7934. **Pumiri**, monte de donde nace la quebrada de Camiña en Pisagua, del aymará, *pumari*, participio pre-

Digitized by Google

sente de *pumaña*, comer el león la presa=león que come su presa.

7935. **Pumpai**, Pumpué, Pedrosa, de Viluco 1837, de *pun*, adentro, y de *pay*, vino=vino adentro.

7936. **Pumpullo**, pumpullo en Atacama y Coquimbo, el renacuajo o *coltrau*, de *pog(cùn)*, estar hinchado, y de *puye*, pescadito=pescadito hinchado.

7937. **Pumucapa**, fundo y lugarejo de Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, de *mu*, mucho, y de *capi*, vainas de legumbres=abundantes capis.

7938. **Pumulmun**, unos bajíos frente al canal de Caucahué, de *pu*, prefijo de plural, y de *mùlmulùn*, temblequear=temblequeos.

7939. **Pumunquen**, fundo de Curepto, en la provincia de Talca, de *pu*, prefijo de plural, y de *mùgen*, ser semejante, parecerse uno a otro=los que se parecen.

7940. **Pumunul**, fundo de Gualleco, departamento de Curepto, de *pu*, nota de plural, y de *mùnul*, envoltorio, haldada=haldadadas.

7941. **Pumuñun**, unas rocas en el canal de Chacao, de *pu*, nota de plural, y de *mùñumn*, restituir=restituciones, esto es, que aparecen despues de haber desaparecido.

7942. **Puna**, páramo muy alto y frío y la dificultad de respirar y malestar que en él se sufre, del quichua *puna*, sierra fría abierta a todo viento.

7943. **Punahuel**, un paraje al oeste de Quilquico, en el departamento de Castro, de *pu*, nota plural, y de *nahuel*, tigre=los tigres.

7944. **Punanqui**, lugarejo de Llanquihue, de *pùnarcùn*, pegarse una cosa con otra=adhesión conyucción.

Digitized by Google

7945. **Puncul**, fundo de Pitrufquén, de *poncùln, pogcùln,* estar las arvejas medio grandes o hinchadas= arvejas granadas.

7946. **Punche**, en el norte, frangollo cocido en agua solo, y alguna vez con un poco de azúcar ordinaria, que los mineros comen frío, del inglés, *punch*, que generalmente se pronuncia punche.

7947. **Punchema**, fundo de Chanco, provincia de Maule, *Punchemo*, riachuelo de Cauquenes, de *puñ*, adentro, y *themùmn*, criar=dentro del criadero.

7948. **Punchemo**, riachuelo de Cauquenes que desagua en el Pacífico entre Chanco y Reloca, de *puñ*, dentro, y de *themùmn*, criadero=dentro del criadero.

7949. **Punchué**, fundo y Riachuelo, del departamento de Osorno, de *punchuln*, echar la culpa, y de *hue*, efecto del verbo=inculpación.

7950. **Punchuncheo**, José, indígena de Quehue, de *punchuln*, inculpar, y de cheu(que), flamenco=flamenco inculpado.

7951. **Pundillo**, en Chiloé, el trecho que queda entre dos camellones, de *pùñ*, dentro, y de *dillu*, camellón=el surco.

7952. **Punduquen**, unas quebradas de Rauco, en Castro, de *puñ*, adentro, y de *duquen*, medir a jemes=medida a jemes por dentro.

7953. **Punelon**, fundo de San José de Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y de *gùlun*, entrada o recodo=recodos.

7954. **Punequen**, otro nombre indígena, que además de los de *Talca* y *Lochingo*, llevaba la isla de Santa María, situada al norte de la punta de Lavapié y oeste de la

Digitized by Google

bahía de Arauco, de *pùnen*, y de la partícula de actualidad *que* pegar, y lloviznar=pegadura o llovizna.

7955. **Punuhuenu**, José, de Calbuco, 1758, de *punuy*, tercera persona, de *punun*, anochecer, y de *huenu*, arriba =anochece arriba.

7956. **Punilahue**, un paraje en el departamento de Ancud, de *pu*, prefijo de plural, y de *gilahae*, de gilán vadear ríos y de hue, vado=los vados.

7957. **Puneri**, fundo de Toltén en Villarrica, de *pu*, nota de plural, y de *gùrù*, zorra=las zorras.

7958. **Punga**, ratero, ladrón, maletero, vocablo importado de la Argentina, donde significa el arte y astucia con que los *punguistas* roban, del guaraní *pungù*, hinchazón, porque llenan sus bolsillos vaciando los ajenos.

7959. **Punguise**, fundo de Pitrufquén, de *puñ*, dentro, y de *cùde*, colihues teas=dentro de los colihues.

7960. **Punilla**, paraje de Atacama, diminutivo español, de *puna* (véase)=pequeña puna.

7961. **Puniqueupu**, nombre de mujer indígena, de *puñ*, adentro, y de *queupù*, pedernal negro=pedernal de adentro.

7962. **Punirré**, río de Quinchilca en Valdivia, de *pu*, prefijo, de plural, y de *gùrù*, zorro=los zorros.

7963. **Punitaqui**, una aldea, un pico, y arroyo *Salala*, afluente del Limarí, en el departamento de Ovalle, del aymará *phuni*, desgreñado, y de *thaqui*, camino=camino desgreñado.

7964. **Punmávida**, *Pununmávida*, nombre de dos volcanes en la cordillera de Laja, de *pun*, noche, y de *mahuida*, montaña=montaña de la noche, por el humo negro que la obscurece.

Digitized by Google

7965. **Punoi**, río de San José de Valdivia, de *pùnyo*, 3.ª persona de *pùnon*, pisar, y pisadas=pisa y deja rastro.

7966. **Punotru**, un cerro al suroeste de Ancud, de *pu*, nota de plural, y de *nothu*, ciruelillo=los ciruelillos.

7967. **Punpún**, guerrero indígena, subalterno de Caupolicán, de *pun*, llegar lejos, duplicado para denotar intensidad, *punpun*=llegar muy lejos.

7968. **Punquelle**, en Chiloé, pasto grueso, que crece en los lugares húmedos, y cuyas raíces se usan para techar, de *pogcùn*, hincharse, y de la partícula de actualidad *lle*=rellenar el techo, rellenamiento.

7969. **Puntra**, río, fundo y estación en la mitad del ferrocarril de Ancud a Castro, de *puñ*, adentro, y de *tha(yghen)*, torrente, río pedregoso=dentro del río, o torrente.

7970. **Puntuai**, un cacique moderno, de Valdivia, de *pùntùay*, 3.ª persona de futuro de *pùntùn*, distribuir, apartar=apartará, hará a un lado.

7971. **Puntumalín**, un paraje habitado por Pehuenches, de *pùntùn*, hacer a un lado, y de *malín*, pedazo de pedernal para sajar=lanceta apartada.

7972. **Punu**, taparrabo que usaban los indígenas cuando se quitaban los vestidos para pelear o bailar, de *punun*, meterse adentro, y *punu*, llamaban a los hombres barbudos y a los animales peludos=lo de adentro.

7973. **Punucapa**, *pununcapa*, *punocapa*, un lugarejo y capilla de Valdivia, en la márgen derecha del río Valdivia, de *punun*, meterse dentro, y de *capar*, mitad; pero se sabe por tradición indígena que dicho lugar se llamó *cunucapa*, *cununcapa* antes, y por consiguiente su verdadera etimología es, de *cunùn*, mucho, y de *capi*, vaina de legumbres=muchos *capis*.

Digitized by Google

7974. **Pununmahuida**, un monte en la cordillera de Chillán, de *punun*, estar dentro, y de *mahuida*, monte= monte de adentro.

7975. **Pununmó**, lugarejo de Gualleco en el departamento de Curepto, de *pùnon*, rastro, pisadas, y *mo*, en= en las pisadas.

7976. **Pununul**, lugarejo de Curepto, cerca del Malpaso, de *pu*, prefijo de plural y de *gùñul(u)*, participio, presente *gùñùn*, tener hambre=los hambrientos.

7977. **Puñaco**, fundo de Callecalle, y estación del ferrocarril de Valdivia a la cordillera y Argentina, de *pùñad*, gavilla, y de *co*, agua=agua de las gavillas de paja.

7978. **Puñé**, paraje de Caucahue, 9.ª subdelegación de Ancud, de *pu*, prefijo de plural, y de *ge*, ojo=los ojos.

7979. **Puñelco**, playa y caleta al sureste de la isla de Quenac, de *pu*, prefijo de plural, de *gùln*, estar amontonado, y de *co*, agua=aguas amontonadas.

7980. **Puñeri**, fundo de Tolten en Villarrica, de *pu*, prefijo de plural, y de *gùrù*, zorro=las zorras.

7981. **Puñinquén**, punta, caleta y rocas al suroeste del estuario de Chacao, de *pu*, prefijo de plural, y de *gùncùn*, refregar=las fricciones.

7982. **Puñual**, fundo de Ninhue en el departamento de Itata, (San Agustín de), donde nació Arturo Prat, de *pu*, prefijo de plural, y de *ñual(u)*, participio presente, de *ñuan*, ser travieso o deshonesto=los traviesos.

7983. **Puñuhuil**, punta al sur del abra de Cocotué de *pu*, prefijo de plural, y de *ñuhuil(u)*, participio de *ñuhuin*, perderse en el camino=los que se pierden en el camino.

7984. **Pupelde**, caserío y primera estación del ferrocarril de Ancud a Castro, de *pu*, prefijo de plural, y de *pelde*, *pele*, barro=los barros, barrizal.

Digitized by Google

7985. **Puperas**, fundo de San José de Valdivia, de *pu*, nota de plural, y de *peras*, plural español, doble plural=las peras.

7986. **Pupetra**, un paraje de Putalcura en Dalcahue, de *pu*, signo de plural, y de *pùtha*, la peta, árbol=las petas.

7987. **Pupiaco**, riachuelo de Panguipulli, de *pu*, nota de plural, de *piann*, estar muy blanco, resplandecer, y de *co*, agua=aguas resplandecientes al reverberar del sol.

7988. **Pupilla**, lugarejo de Gualleco en el departamento de Curepto, de *pu*, nota de plural, y de *pilla(ñ)*, trueno o rayo=los truenos o rayos.

7989. **Pupio**, antes *pupuy*, aldea de Petorca sobre la margen izquierda del riachuelo Conchalí, de *pu*, nota de plural, y de *puùyu*, venado=los venados.

7990. **Pupirúa**, riachuelo costanero al norte de Chanco en Maule, de *pu*, nota de plural, y de *pirua*, (de *piru*, gusano, y de *hue*, abundancia), gusanera=gusaneras.

7991. **Pupitriu**, laguna y ciénaga de Tenaun, de *pu*, nota de plural, y de *pithiu*, el pitihue (véase)=los pitihues.

7992. **pupu**, en el norte, el ombligo, del quichua y aymará, *pupu*, ombligo, que en araucano es *vùdo*.

7993. **Pupunahue**, fundo de Callecalle en Valdivia, con minas de carbón de piedra, de prefijo de plural *pu*, y de *pùnahue*, de *pùna*, fruto u hongo comestible del roble llamado también *pinatra* (véase), y de *hue*, abundancia= abundancia de pinatras o dihueños.

7994. **pupusa**, una yerba de la cordillera de Antofagasta, eficaz contra los accidentes de *puna*, del aymará *phuphutha(ña)*, lloviznar=llovizna.

7995. **Pupuya**, islote, caleta y fundo de Palmilla en

Digitized by Google

San Fernando, de *pu*, signo de plural, y de *puùya*, achupalla, o chupón=los chupones.

7996. **Puquel**, riachuelo de Quetalmahue, 2.ª subdelegación de Ancud; de *pu*, nota pe plural, y de *cùll(eñ)*, lágrima=lágrimas.

7997. **Puqueldón**, pueblo y caleta en Lemuy, departamento de Castro, de *pu*, prefijo de plural, y de *cùlon*, el *maqui*, árbol, donde la *l* pronunciase *ld*=los maquis.

7998. **Puqueñún**, lugarejo de Ancud, lo mismo que *puguñun*, véase.

7999. **Puquepel**, riachuelo de Tenaun, 10.ª subdelegación de Ancud, de *pu*, prefijo de plural, y de *cùpùl*, enmaderación de casa=enmaderaciones de casa.

8000. **Puquereo**, paraje de Temuco, de *pu*, prefijo de plural, y de *cùreu*, el *quireo*, o tordo=los tordos.

8001. **Puquetín**, *puquetén*, la isla mayor de las Guaitecas, vulgarmente de la Asunsión, y un puerto en la misma, llamado hoy Melinka, de *pu*, prefijo de plural, y de *cùtùn*, empaparse=empapamientos o mojaduras.

8002. **puqui**, (hacer), en Chiloé, amarrar el hilado en los quilvos o quelgos, como pronuncian en Chiloé, de *pùqui(ñen)*=amarrar la tela.

8003. **Puquila**, *puquilla* erróneo, fundo de San José de Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y de *cùla*, la quila, (véase)=las quilas.

8004. **Puquilón**, paraje de Toltén hacia la costa, de *pu*, nota de plural, y de *cùlon*, el maqui, (véase)=los maquis.

8005. **Puquilvique**, fundo de Chanco, de *pocùull*, el *póquil*, (véase), y de *vùquen*, pedir=pedida de póquil.

8006. **Puquillay**, lugarejo y fundo de Nancagua en

Digitized by Google

San Fernando, de *pu*, nota de plural, y de *cùllay* el *quillai*, (véase)=los quillayes.

8007. **Puquillihue**, morro y antiguo fortín sobre la margen meridional de la bahía de Ancud, de *pu*, nota de plural, y de *cùllùhue* o *cùllillihue* (de *cùllùn*, apuntar, acertar en el blanco, y de *hue*, efecto del verbo) puntería=punterías.

8008. **Puquio**, fundo de la Estrella en San Fernando, *puquio* de Núñez, lugarejo de Pica en Tarapacá, *puquios*, lugarejo de Taltal, mineral de Huasco, fundo de Yerbas Buenas, de Yumbel y de Quilleco en Laja, del quichua pukyu, manantial, fuente, en aymará *phukhu* y en araucano *uùvco*, o *thayghen*.

8009. **Puquiterqui**, fundo de Chanco en provincia de Maule, de *pu*, prefijo de plural y de *cùtùlcùn*, empapar, mojar=las mojadas o inundaciones.

8010. **Puquitri**, pequeño desembarcadero en la ensenada de Chadmo en Castro, de *pu*, nota de plural, y de *cùthùn*, estrujar=estrujamientos.

8011. **Pura**, un volcán en la cordillera de Llanquihue mencionado por Carvallo, de *pura*=ocho.

8012. **Puracavi**, una parcialidad de Osorno, al sur de Ríobueno, de *pura*, ocho, y de *cahuiñ*, reunión=ocho juntas o reuniones.

8013. **Puracúina**, fundo de Pitrufquén, de *pura*, ocho y de *cùna*, paja cortadera (véase=ocho matas de cortadera).

8014. **Puracheu**, nombre de individuo indígena, de *pura*, ocho y de *cheu*(*que*), avestruz=ocho avestruces.

8015. **Puragudehue**, *puraquidehue* (véase), una sierra de Callecalle en Valdivia, de *pura*, ocho y de *cùdehue*

Digitized by Google

llancas, con que se pagan los homicidios=ocho llancas; *puraquidehue* que es lo mismo.

8016. **Purahilla**, nombre, que dieron alguna vez antes de ahora los indígenas al río Maullín y al lago Llanquihue, del cual nace, de *pura*, ocho y de *ayilla(rehue)*, ocho (distritos), parcialidad=parcialidades, que moraban en aquellos lugares.

8017. **Puraiñanco**, nombre de varón indígena, de *puray*, 3.ª persona de *puran*, ser ocho y de *ñamcu*, aguilucho=son ocho aguiluchos.

8018. **Puralaco**, fundo de Toltén en Villarrica, de *pura*, ocho, y de *laco*, agua muerta o podrida=ocho aguas podridas.

8019. **Puralihue**, fundo de Toltén, de *pura*, ocho, y de *lihue*, vida, aliento=ocho vidas.

8020. **Puran**, guerrero indígena subalterno de Caupolicán, que sirvió de espía para sorprender a Cañete, de *puran*, ser ocho=vale por ocho.

8021. **Puranquehue**, un zanjón en Caicumeo, 5.ª subdelegación de Ancud, de *pu*, prefijo de plural, y de *rancù(l)*, carrizo, y de *hue*, abundancia=carrizales.

8022. **Puranqui**, estación del ferrocarril de Osorno al sur, fundo y riachuelo de Quemchi, de *pu*, prefijo de plural, y de *rancù(l)*, carrizo=los carrizos.

8023. **Purapel**, rio de Cauquenes, afluente izquierdo del Perquilauquén, fundos de Sauzal y de Huerta de Loncomilla, caserío del Empedrado en Constitución, de *pura*, ocho y de *pel(e)*, barro=ocho barrizales.

8024. **Puraquidehue**, nudo de serranías entre La Unión y Valdivia, de *pura*, ocho, y de *cùdehue*, *llancas*, o piedras verdes con que pagan los homicidios=ocho llancas.

Digitized by Google

8025. **Puraquina**, fundo de Villarrica, de *pura*, ocho, y de *cùga*, linaje, familia=ocho familias.

8026. **Purei**, fundo y estación de ferrocarril de Calle-calle en Valdivia, de *pu*, nota de plural y de *rey(vun)*, mezcla=mezclas; de ríos, o de *pu* y *deuù*=los ratones, porque también se pronuncia *pudei*.

8027. **Purelon**, fundo y reducción indígena de San José de Valdivia, de *pu*, nota de plural, y de *rùlon*, arroyo, zanjón=los arroyos, zanjones.

8028. **Purema**, fundo de Coelemu, de *pu*, nota de plural, y de *rùmɛ*, junquillo=los junquillos.

8029. **Purén**, feraz comarca en el declive oriental de Nahuelbuta, donde existió una histórica fortaleza; aldea en en el departamento de Laja, lugarejo en Coltauco de Cachapoal, fundos de Angol y de San José de Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y de *rùmn* o *dùmn*, hundirse, sumergirse, sumergimiento=ciénaga, véase *puthayghen*.

8030. **Purenque**, riachuelo de Purulón, de *pu*, prefijo de plural, y de *rùgi*, colihues largos=varas de colihues.

8031. **Purento**, por otro nombre Asque, fundo de San José de Valdivia, de *puren*, ciénaga, y de *ntu*, afijo de colectividad=cenagal.

8032. **Pureo**, dársena natural en la ensenada de Compu, en Castro, y fundo de Toltén, de *pu*, prefijo de plural, y de *reu*, ola=las olas.

8033. **Purilari**, una quebrada al oriente de Ascotán, del aymará *puri(ña)*, hospedaje, y de *lari(lari)*, cimarrón =hospedaje del cimarrón.

8034. **Purilauquén**, río que desciende de la sierra al sur del monte Challapirén y descarga en el golfo de Corcovado por una ría, frente al extremo norte de la isla de

Digitized by Google

Llahuenhuapi, de *pùrùn,* estar llena la luna, y de *lavquen,* laguna,=laguna del plenilunio.

8035. **Purimávida,** fundo de San Rafael, en Coelemu, de *pùrùn,* teñir bien, y de *mahuida,* monte=monte teñido.

8036. **Puringue,** fundo de San José de Valdivia, de *pu,* nota de plural, y de *rùgi,* colihues grandes=los colihues.

8037. **Puripica,** un río de San Pedro de Atacama, del quichua *puri(na),* camino, y de *ppicay,* coger flores, fruta u hojas de plantas=camino de coger flores.

8038. **Puritana,** río y baños termales al sureste de San Pedro de Atacama, del aymará *ppuritaña,* tocar o pertenecer algo a alguno=pertenencia.

8039. **Purmudón,** un cerro al sur de la parroquia de Molina, de *pùdn,* estar espeso, y de *mùdan,* hacer gachas =gachas espesas.

8040. **Puro,** un fundo y caserío de Melipilla, al sur del río Maipo, de *pùrun, prun,* diversión con baile y canto. *Puro,* un juego semejante al de pares y nones, de *pura,* ocho, o *purapura,* juego del ocho, habiendo dado terminación masculina a *pùra* por referirse a juego.

8041. **Purovile,** fundo de Santa Bárbara de Laja, de *pùrun,* bailar, y de *vilu,* culebra=culebra que baila.

8042. **Purquén,** un guerrero indígena muerto en la batalla de Guadaba, de *pùrcù(y)em,* luna llena=plenilunio.

8043. **puru,** en Chiloé, canto de las faenas agrícolas, de *pùrun, prun,* baile y canto, una quebrada con agua a dos leguas de Arauco, llamada río Cruces, porque tiene piedrecitas con cruces, afluye en el Laraquete.

8044. **Puruhue,** fundo de Ocoa, en Quillota, de *po-*

Digitized by Google

rùmn, ensuciar, y de *hue*, efecto del verbo=ensuciamiento.

8045. **Purulón**, fundo y caserío de San José de Valdivia, lo mismo que *purelon*, véase.

8046. **Purulén**, un cerro en Valdivia, de *pu*, nota de plural, y de *rùlen*, romadizo=romadizos.

8047. **Purungue**, fundo de San José, en Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y de *rùgi*, colihue=colihues.

8048. **Purunlú**, reducción de la Imperial, de *pùrunlu*, participio de *pùrun*, bailar=el que baila.

8049. **Puruñanco**, Andrés, indígena de Panguipulli, 1911, de *pùrun*, baile, y de *ñamcu*, aguilucho=baile del aguilucho.

8050. **Purutún**, riachuelo y caserío en la ribera norte del Aconcagua, departamento de Quillota, de *pu*, prefijo de plural, y de *rùthon*, matorral=los matorrales.

8051. **Pusaltahue**, una cantera de cancagua, entre punta Corona y Ahui, en la bahía de Ancud, de *pùdamn*, echar tragos, y de *thaun*, reunión=reunión para beber.

8052. **puscana**, en el norte, el huso y un arbusto espinoso, el *guañil* o *huañio* (véase), del quichua, *puchcana* (de *puchcay*, hilar, y de la partícula instrumental *na*= huso.

8053. **pusitunga**, en Tarapacá, el aguardiente fuerte ordinario, del aymará, *phusa*, caña, y *tonco*, maíz=caña de maíz.

8054. **Putabla**, un fundo de San José de Valdivia y otro de San Pablo de Valdivia, de *pu*, prefijo de plural, y del español *tabla*=las tablas.

8055. **Putaco**, riachuelo y paraje al sur del Cautín, de *pùtha*, la peta, pitra, o patagua, y de *co*, agua=agua de las petas.

Digitized by Google

8056. **Putaendo,** río tributario del Aconcagua y villa cabecera del departamento del mismo nombre en la provincia de Aconcagua, de *vuta,* grande, y de *ùmtu,* bravo, mentado como cruel=grande bravo, fué tal vez el nombre de algún cacique de la región. *Buta Emtu* escribe Putaendo el señor Medellín en sus cartas al rey.

8057. **Putagán,** fundo, lugarejo y riachuelo tributario del Loncomilla en Linares, de *pu,* prefijo de plural, y de *thayghen,* manantial, chorro, arroyo pedregoso=ciénaga, véase *puren.*

8058. **Putahueco,** riachuelo de La Laja, de *vuta,* grande, y de *hueyco,* charco=charco grande.

8059. **Putala,** caserío de Tarata, en Tacna, del aymará *putaña,* acabar, y de *laa,* casi=casi acabado.

8060. **Putalcura,** riachuelo afluente del Chepo, fundo y estación del ferrocarril de Chiloé, de *vutal(u),* participio presente de *vutan,* ser grande, y *cura,* piedra=piedra grande.

8061. **Putana,** río y baños termales de Atacama, en Antofagasta, del aymará *putaña,* acabar=acabamiento, conclusión.

8062. **Putani,** lugarejo de Tacora en el departamento de Tacna, del aymará *putaña,* acabar=término.

8063. **Putapichún,** toqui o generalísimo de las huestes indígenas en 1626-1655, de *vuta,* grande, y de *pichuñ,* pluma=pluma grande. Lo mismo que *Butapichun,* véase.

8064. **Putatana,** paraje de Arica al Oriente, del aymará *putataña*=acabar del todo.

8065. **Putecalhue,** la bahía y ensenada de Queilén, de *pùthen,* quemarse, y de *callhue,* mata, brotes=matas quemadas.

8066. **Putemún,** putremún, lugarejo en el extremo

Digitized by Google

Norte de la bahía de Castro, de *pu*, prefijo de plural, y de *themùmn*, hacer crecer, criar=criaderos.

8067. **Putentén**, un paraje en Chauques, 11.ª subdelegación de Ancud, de *pu*, prefijo de plural, y de *thegtheg*, cerrillo en cuya cima se salvaron los pocos hombres que escaparon del diluvio=los cerrillos.

8068. **Putil**, una quebrada en Aucar, paraje de Quem chi, de *pùtir*=chispa.

8069. **Putina**, caserío de Tarata, departamento de Tacna, del quichua *pputy*, entristecerse, y de la partícula de instrumento, *na*=tristeza.

8070. **Putincoi**, caserío de Castro, de *piùthùn*, estar colgado, y de *coy(am)*, roble=roble colgado.

8071. **Putique**, fundo y lugarejo de Achao en Quinchao, de *pu*, prefijo de plural, y de *tùque*, árbol palo muerto=los tiques.

8072. **Putrachoique**, cañada y arroyo tributario del río Genua en la Patagonia austral, de *putha*, barriga, y de *choyque*, avestruz=barriga de avestruz.

8073. **Putraguán**, putragán, fundo de Esperanza en el departamento de La Unión, de *pu*, nota de plural, y de *thayghen*, manantial=ciénagas.

8074. **Putraiguén**, putraiguén, putragán, putagán, pantanos profundos con lama en la superficie y donde brota mucha agua, de *pu*, prefijo de plural, y de *thayghen*, ciénaga=ciénagas.

8075. **putrar**, el piojo del cuerpo humano, de *phùtar* =piojo.

8076. **Putre**, aldea y parroquia de Arica, del aymará *phuti*, o quichua *pputy*=tristeza.

8077. **Putreguel**, fundo de San José de Quinchao, de

Digitized by Google

pu, prefijo de plural, y de *theghùl*, ave fría, *treile*=los treiles.

8078. **Putrel**, riachuelo y fundo de Pichoy, 10.ª subdelegación de Valdivia, de *pùtheel*, participio pasado de *pùthen*, quemarse=el quemado, o la quema.

8079. **Putroco**, riachuelo y fundo de San José de Valdivia, de *pùthon*, humear, y de *co*, agua=agua ahumada.

8080. **Putrón**, putrono, fundo de la comuna de Ancud, de *pùthon*, humear=humo.

8081. **Putrué**, *putú*, arroyo, aldea y parroquia en el departamento de Curepto, de *pùthun*, abundar, y de *hue*, efecto del verbo=abundancia.

8082. **Putué**, una llanura antes de llegar a Villarrica, de *pùthun*, abundar, y de *hue=putrué*, abundancia.

8083. **Putuene**, fundo de Cuncos, en el departamento de la Unión, de *putun*, beber, y de *huenù*, maestro=maestro de bebida.

8084. **Putupi**, Pedro, indígena de Cule, 1757, de *pùthun*, abundar, y de *pi(ru)*, gusano=abundancia de gusanos.

8085. **Putuchara**, salitrera de Negreiros, en Pisagua, del aymará *putu*, bóveda, y de *chara*, pierna=pie de bóveda.

8086. **Putumalín**, paraje cerca del volcán Laja, de *pùthun*, abundar, y de *malin*, lanceta de pedernal=abundancia de lancetas.

8087. **Puyamávida**, dos fundos de San Carlos del Ñuble, de *puùya*, planta bromeliácea, *cardon, chagual, puya coarctata*, y de *mahuida*, montaña=montaña de puyas.

8088. **Puyanhue**, río afluente del Moncul, que a su vez lo es del Cautín, de *puùya*, el cardón, y de *hue*, lugar de=lugar de cardones.

Digitized by Google

8089. **Puyas** (las), fundo de la Florida, en Puchacay, plural español, de *puùya*, bromeliácea, llamada vulgar mente chagual, cardón y puya, y *poe*, en Chiloé=las puyas o cardones.

8090. **Puyaral**, fundo de San Nicolás de San Carlos, en Ñuble, colectivo español de *puya*, véase.

8091. **Puyau**, nombre de mujer indígena, de *pullagh* (de *pu*, nota de plural, y de *llagh*, mitad, pedazo)=los muslos.

8092. **Puye**, un grupo de islitas en el archipiélago de Chonos, al norte de la de Tanquelén, de *puye*, pececito muy pequeño y casi trasparente, también se llama *cauque* ==puyes.

8093. **Puyeco**, riachuelo de Purulón, 10.ª Subdelegación de Valdivia, de *puye* (véase), y de *co*, agua=agua de puyes.

8094. **Puyehue**, paso de la cordillera, volcán y lago de la provincia de Llanquihue, al sur del lago Rupanco, del cual sale el río Pilmaiquén, de *puye*, el puye (véase), y de *hue*, lugar de=lugar de puyes.

8095. **Puyelaf**, nombre de individuo indígena, bastante común, de *puye*, el puye, y de *lav*(*quen*), lago=lago de puyes.

8096. **Puyencho**, paraje de Puerto Montt, de *pu*, prefijo de plural, y de *dencho* (la *d* suena *j* francesa), amo= los amos.

8097. **Puyerco**, lugar y fundo de Quenac, departamento de Quinchao, está por *puñelco*, véase, o *puñelco*- estaría por *puyelco*, y éste vendría de *puyel*, centella de, rayo, y de *co*, agua=agua de centella.

8098. **Puyo**, un fundo de Upeo, en el departamento de Curicó, y también las islitas de Chonos, que antes es-

Digitized by Google

tán con el nombre de *puye*, y en Chiloé el cabrito o cabrita, de *puùyu*, venado=el venado.

8099. **Puyuca**, nombre de mujer indígena, de *pullun*, acusar, y de la partícula factiva *ca*=echar la culpa.

8100. **Puyumén**, fundo de Panguipulli, de *pùdu*, *puju*, venado, y de *men*, estercolar=estercolero de venado.

8101. **Puyuquén**, lugarejo de San Javier de Loncomilla, de *pul-luque* como *puyuquen*, (véase)=lugar de moscas.

8102. **Puyuhuapi**, o *Cay*, canal que separa la isla Magdalena de la de Chonos, de *puùyu*, venado, y de *huapi*, isla=isla del venado.

8103. **Puzoco**, fundo de Callecalle, en Valdivia, de *puùdu*, venado (la *d* suena también *z*), y de *co*, agua=agua del venado.

IX-19-29.

Q

La *q* en las trascripciones reemplaza a la *c* y a la *g*.

8104. **Quaquizago**, un valle al sur del de Huasco, mencionado por Cristóbal Molina, de *cacùl*, *daghi*(*llu*), camarón atravesado.

8105. **Quatropillán**, Verónica, indígena de Huildad, 1912, de *cathùn*, cortar, y de *pillañ*, volcan=volcan cortado.

8106. **Quechamán**, Serafín, indígena de Puluque, 1912, *quechán*, manada, y de *mañ*(*que*), cóndor=manada de cóndores.

Digitized by Google

8107. **Quea**, un indígena contemporáneo de Tarata descendiente de los antiguos caciques de aquel lugar, del aymará, *qhea*=algodón.

8108. **quebul**, una yerba medicinal contra calenturas y tabardillos, de *quepùln*, rebuscar trabucando=rebuscado.

8109. **Queco**, lugar de Mulchén, de *que(ul)*, queule, de *co*, agua=agua del queule.

8110. **quecha**, (hacer) en Chiloé, aporcar las patatas, de *quethan*, labrar la tierra=remover la tierra.

8111. **quechán**, en Chiloé un jilguero de lomo pardo y mayor que el común, originario del archipiélago, de *quechán*, arrear, vencer y sacar tierra de un hoyo.

8112 **quechato**, *quechatún* (hacer) en Chiloé, lo mismo que hacer *quecha*, de *quethan*, y de la partícula iterativa, *tu*=volver a labrar la tierra.

8113. **queche**, en Chiloé, un guiso de patatas tostadas en arena caliente, con *luche*, de *cùchen* o *cochen* tostar.

8114. **queche**, (ir hecho) en Chiloé, ir a cuestas *al apa* (véase), de *cùchùn*, estrujar=ir estrujado.

8115. **Quechel**, nombre de mujer indígena, de *cùchùel* participio de *cùchùn*, estrujar=estrujada.

8116. **Quecheregua**, aldea de Traiguén, lugarejo de Molina, y fundos de Ercilla, Quinta y Matanzas, de *quechu*, cinco, y de *rehue*, parcialidad, distrito=cinco parcialidades.

8117. **quechi**, en Chiloé, derrumbe de un bosque, el cual en Llanquihue se llama *piello*, de *cùchùn*, estrujar=estrujamiento.

8118. **Quecheuco**, paraje en el camino de Cautín a Villarrica, de *quechu* cinco, y de *hueyco*, charco=cinco charcos.

Digitized by Google

8119. **Quechín**, en Chiloé, porción de milcao exprimido, de *cùchùn*, estrujar=estrujamiento.

8120. **Quechiquechi**, en Chiloé, el cernícalo, de *cùchicùchi*, anomatopeya del canto, o grito del cernícalo.

8121. **Quechitué**, riachuelo y fundo de Ancud, de *cùthù*, arrayán, y de *tué*, tierra=tierra de arrayanes.

8122. **quecho**, rebanada de sandía tempranera, que por escasa se vende a rebanadas, pieza de género de borde disparejo, de *quechùgn*, emparejar cortando.

8123. **Quechol**, un islote al lado de la *Mocha*, de *quemchol*, copete, o cabello cortado en la frente.

8124. **Quechua**, es el nombre del pueblo y lengua del Perú pronunciado muy aproximadamente a *qquechhua*, como se llama a sí misma aquella lengua; *qquechhua*, significa tierra caliente.

8125. **quechucahue**, un juego como el de la taba, que juegan con un palito piramidal, que cayendo cinco puntos, de *quechucán* (de *quechu* cinco y de la partícula factiva *ca*), jugar al cinco y de *hue*, efecto del verbo=juego del cinco.

8126. **Quechucahuín**, un volcán en la cordillera de Llanquihue según Carvallo, de *quechu*, cinco, y de *cahuin*, reunión, fiesta=cinco algazaras.

8127. **Quechuco**, fundo de San José de Valdivia y otros, de *quechu*, cinco, y de *co*, agua=cinco ríos.

8128. **Quechuipani**, Toribio, indígena de Puqueldón, 1845, de *quechuy*, tercera persona de *quechún*, ser cinco, y de *pañi*, solana=cinco solanas.

8129. **Quechumalal**, fundo de San José de Valdivia, de *quechu*, cinco, y de *malal*, corral=cinco corrales.

8130. **Quechumañ**, Mauricio, indígena de Calbuco,

Digitized by Google

1735, de *quechu*, cinco, y de *mañ(que)*, cóndor=cinco cóndores.

8131. **Quechumávida**, paraje en la provincia del Ñuble, de *quechu*, cinco, y de *mahuida*, monte=cinco montes.

8132. **Quechupulli**, fundo de San José de Valdivia, de *quechu*, cinco, y de *puùlli*, loma=cinco lomas.

8133. **Quechurehue**, laguna al poniente del lago de Villarrica, de *quechu*, cinco, y de *rehue*, parcialidad=cinco parcialidades.

8134. **Quechutureo**, guerrero hermano de Janequeo, que lo acompañó en sus campañas, de *quechu*, cinco, y de *thureu*, churrete, ave=cinco churretes.

8135. **Quechuvil**, nombre de varón indígena, de *quechu*, cinco, y de *vil(u)*, culebra=cinco culebras.

8136. **Quechuvilu**, Blanca, indígena de Maquegua, de *quechu* y *vilu*, como el anterior=cinco culebras.

8137. **Quedal**, un cabo que cierra por el sur la bahía de San Pedro en la costa de Llanquihue, de *cùthal*= fuego.

8138. **Quedeante**, Luis, indígena de Chauqui, 1753, de *cùde*, lumbrera, y de *antù*, sol=lumbrera del sol.

8139. **quedelquín**, la luciérnaga, insecto coleóptero *lampyris*, de *quedelquín*, (de *cudelcùn*, de *cùde*, colihue encendido para alumbrarse)=lumbrera.

8140. **Quedemán**, Vicente, indígena Butachauques, 1839, de *cùde*, colihues secos encendidos, lumbrera, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor lumbrera.

8141. **Quedenque**, paraje de Aconcagua, de *quedenquen*, alumbrar con colihues secos.

8142. **Quedetú**, nombre de mujer indígena, de *cùdetun*, alumbrar con colihues encendidos=alumbramiento.

Digitized by Google

8143. **Quedico**, querico, quidico, río, puerto y población al norte del río Tirúa en la provincia de Arauco, de *cùde*, colihues encendidos para alumbrar, y de *co*, agua= agua de colihues, velas.

8144. **Quedomañ**, Francisco, indígena de Tac, 1901, de *cùdu*, manta, y de *mañ(que)*, cóndor=manta de cóndor

8145. **quedqued**, un arbusto ericino llamado además *chaura permettia furens*, de *cùde*, varillas de coliu que sirven de antorchas repetido para indicar muchedumbre= antorchas.

8146. **Quegua**, (Portezuelo de), estación en Bolivia del ferrocarril de Antofagasta a Oruro, del aymará *quehua*=cojo.

8147. **Queguaco**, arroyo afluente en la cordillera del Biobío, de *quehuan*, pelear, y de *co*, agua=agua peleada.

8148. **Quehue**, lo mismo que *Quiahue*, (véase aldea de Vichuquén, de *quehue(ñun)*, gritar=gritería.

8149. **Quehuén**, fundo de Teno, departamento de Curicó, de *quehuñ(uu)*, gritar=gritería.

8150. **Quehui**, isla del departamento de Castro al oriente de la de Lemuy, de *cùuy*, insecto *edrioftalmo*, *llamado cien* o *milpiés*, *miriópodo*, *myriapoda*=milpiés.

8151. **Quehuir**, río afluente derecho del Maullín cerca de su boca, de *que*, estómago, y de *gùrù*, zorro=estómago de zorro. Lo mismo que *quenuir*, véase.

8152. **Quehuita**, una sierra de Quillagua en el departamento de Tarapacá, del aymará *qhueuitha*, llevar al hombro madera o piedras.

8153. **Quehullín**, queullín, isla arrimada a la punta de Aulén en el continente, al oriente de Puluqui, de *cùyllin*, acertar, apuntar, asestar, porque puede ser blanco y asestarle una flecha de tierra firme.

Digitized by Google

8154. **Queilen**, *Caalin*, *caylin*, *queill*, canal, puerto y aldea del departamento de Castro, de *cùlùyaun* o *gleyaun* (de *cùlù*, ladeado, y *iaun*, andar)=zozobrar.

8155. **queima**, un árbol de la provincia de Tarapacá parecido al tralhuén, del quichua, *kayma*=desabrido.

8156. **Queipul**, Comitral, un cacique de Valdivia, fallecido de 150 años en 1907, de *queypùln*, revolver=revoltijo, y *cum*, rojo, de *thal*(*thal*), traro=traro rojo.

8157. **Queitao**, islita despoblada al noreste de las Guaitecas, de *cùy*(*en*) luna y de *thaun*, juntar=juntar, conjunción de luna.

8158. **Quelantaro**, *quelutaro*, toqui o generalísimo araucano en 1656, de *quelùn*, ser rojo, y de *tharu*, el traro =traro rojo.

8159. **Quelapilla**, *queulapilla*, según Lovera, guerrero indígena, de Meuco, de *cùla*, tres, y de *pilla*(*ñ*) trueno o rayo=tres rayos.

8160. **Quelapillán**, Santos, indígena de Chacao, 1845, de *cùla* y *pillañ*, como el anterior=tres rayos.

8161. **Quelcun**, detención obligada de los navegantes o viajeros en un punto, mientras serena el tiempo, o reparan el accidente que los obliga a detenerse, y tienda que hacen para abrigarse, de *cùlcum*, rueda de pelo que hacen las indias en la cabeza, de *cùlco*, que es canasta, a causa de la forma redonda de la tienda, o de la canasta, o por el rodeo que hacen en la detención.

8162. **Quelchea**, una reducción indígena de la provincia de Valdivia, de *cùlche*, tripa, y de *hue*, lugar de=lugar de tripas.

8163. **Queldica**, un paraje al norte de Mocopulli, en Chiloé, de *quelin*, (la *l*=*ld*) ser rojo y de la partícula factiva *ca*, enrojecerse=enrojecimiento.

Digitized by Google

8164. **queldo**, en Chiloé, palo para remover las patatas que se asan en el rescoldo, de *cùlu* (la *l*=*ld*)=ladeado, garabato.

8165. **queldón**, el maque, en Puqueldón los maquis, una aldea de Quinchao, de *cùlon*, maqui, árbol, véase donde en otros muchos casos la *l* vale *ld*.

8166. **Quelecura**, cerrò en el límite norte de la parroquia de Vichuquén, de *quelù*, rojo, y de *cura*, piedra=piedra roja.

8167. **Quelén**, riachuelo, afluente del Choapa, un fundo de Petorca y un lugarejo de Osorno, de *cùlleñ*=lágrimas.

8168. **Quelenante**, Vicente, indígena de Calbuco, 1735, de *cùlen*, cola, y de *antù*, sol=cola o rayo de sol.

8169. **Quelencheu**, Francisco, indígena de Cailín, 1910, de *cùlen*, cola, rabo, y de *cheu*(*que*), avestruz=rabo de avestruz.

8170. **Quelenmangue**, cacique que asistió al parlamento de Quellón, en 1641, de *cùlen*, cola, y de *mañque*, cóndor=cola de cóndor.

8171. **Quelenhuapi**, un puerto de la costa meridional de Tenqueguen de las Guaitecas, de *cùlen*, cola, y de *huapi*, isla=cola de la isla.

8172. **Quelenpani**, Pedro, indígena de Puqueldón, 1845, de *cùlen*, rabo, y de *pagi*, león=rabo de león.

8173. **Quelenque**, riachuelo, afluente del Copiapó, de *cùlleñquen*=lagrimear, lagrimeo. Quelenquén, vega de Puchacay y fundo de Vichuquén.

8174. **Quelentaro**, *quelantaro*, *quelutaro*, cacique de Purén y *Toqui* en 1656, y fundo de Loica, en Melipilla, de *quelùn*, ser rojo, y de *tharu* (véase), el traro=traro rojo.

Digitized by Google

8175. **quelepicun**, en Chiloé, una clase de patatas, de *quelù*, rojo, y de *picum*, norte=roja del norte.

8176. **Quelenquelen**, *quelquelen*, yerba poligálea, llamada también clinclín, cuya raíz es muy diurética, *polygala stricta*; un fundo de Cañete, *qlenqlen*, un pájaro colorado, dice el P. Valdivia, tal vez el peuco, de *cùlen*, cola, repetido para denotar muchedumbre=colas o rabos.

8177. **Queler**, caserío y distrito de Chacao, 7.ª subdelegación de Ancud, de *cùlur*=mujer muy anciana.

8178. **quelguén**, una yerba del sur, llamada *comida de culebras*, *nertera depressa*, de *quellghen*=frutilla cultivada.

8179. **quelgos**, en Chiloé, el enjulio, que en otras partes se llama *quilvo* (véase), de *cùlhua*.

8180. **quelguén**, la frutilla cultivada, *fragaria* chilensis, de *quellghen*=la frutilla.

8181. **Quelhue**, nn río que nace del lago Caburga, de *quelùn*, ser rojo, y de *hue*=río colorado.

8182. **Queli**, lugarejo de San Javier, departamento de Loncomilla, de *queli*, rojo=el colorado.

8183. **Quelicura**, una sierra al norte de Pumanque, de *queli*, rojo, y de *cura*, piedra=piedra roja.

8184. **Quelihue**, fundo de Quidico en Cañete, de *quelùn*, ser rojo, y de *hue*, efecto del verbo=enrojecimiento.

8185. **Quelín**, Francisco, indígena de Chonchi, 1836, de *quelín*, ser rojo=el colorado.

8186. **Quelincheo**, Santiago, de Quinchao, 1832, de *quelín*, ser rojo, y de *cheu*(*que*), flamenco=flamenco rojo.

8187. **Quelipichún**, antiguo cacique pehuenche, de *quelù*, rojo, y de *pichuñ*, pluma=pluma roja.

8188. **Queliucoi**, Rosalía, indígena de Ichuac, 1846, de *quelùy*, jote, y de *coyam*, roble=roble del jote.

Digitized by Google

8189. **quelmahue**, quilmahue, una almeja de Chiloé, de *cùllman*, lamer, y de *hue*, instrumento=lambedera.

8190. **Quelme**, lugarejo de Vichuquén, cerro de Puchacay y caserío de Castro, de *cùlme(dun)* (de *cùl(u)* y *medun*), estar dislocado o removido.

8191. **quelmei**, en Chiloé, un marisco parecido a la *taca*, de *cùllmay*, 3.ª persona de *cùllman*, lamer=lamió.

8192. **Quelmen**, lugarejo de Teno en Curicó, de *cùllman*=lamer.

8193. **quelmenboca**, en Chiloé, una especie de patatas, de *culmen*, necesitar, codiciar, y del español *boca*= codicia de la boca.

8194. **Quelmi**, cerro del departamento de Puchacay, de *cùllme*=miserable.

8195. **quelmo** (hacer), en Chiloé, llevar colgados de una vara dos personas alguna cosa, de *cùll(a)*, compañero en faena, y de *mo*, con=con compañero.

8196. **Quelón**, distrito de Hornos en Illapel, de *cùlon*, un ábol=el maqui, véase.

8197. **Quelontaro**, antiguo guerrero indígena, de *quelùn*, ser rojo, y de *tharu*, el traro=traro rojo, Queluntaro.

8198. **Quelquihuén**, una reducción de Collipulli, de *cùlcùl*, y de *hue*, abundancia=selva de quilquil.

8199. **Quelquetén**, ensenada en el estuario de Chadmo y un paraje de Caipulli, 6.ª subdelegación de Ancud, de *cùlcùl*, planta polipodiácea, *lomaria chilensis*, y de *ten*, tener=donde hay *quilquil*.

8200. **Quelquetón**, un paraje de Caipulli, 6.ª subdelegación de Ancud, ensenada en el estuario de Chadmo, de *cùlcumtun*, echarse yerbas en la cabeza para que crezca el pelo, de *cùlcum*, rueda de pelo.

8201. **Quelquihuén**, reducción indígena de Collipulli,

Digitized by Google

de *cùlcùl*, quilquil (véase en *quelquetén*), de *huen*, asociación=reunión de *quilquiles*.

8202. **queltrehue**, el ave fría o frailecillo, llamado también *thegùl*, tregle, de *cùlthen*, ser o estar flojo, y de *hue*, efecto del verbo=flojera.

8203. **quelui**, el gallinazo o jote, *vultur aura*, de *quelùy*, 3.ª persona de *quelùn*, ser rojo=es rojo (la cabeza).

8204. **Queluimanque**, cacique que concurrió al parlamento de Quillén en 1641, de *quelùy*, jote, y de *mañque*, cóndor=cóndor jote.

8205. **Quella**, cerro y aldea a orillas del Perquilauquén y estación del ferrocarril de Parral a Cauquenes, de *cùlla*=compañero en faena, aparcero.

8206. **Quellaipe**, quellupe, nombre del volcán Calbuco y de un lugarejo en la playa sureste de Puerto Montt, de *cùllaipe(um)*, lugar de compañerismo, o de *quellupe(um)*, lugar de auxilio.

8207. **Quellalhue**, fundo de San José de Valdivia, de *cùllaln*, tomar camaradas y aparceros, y de *hue*, efecto=camaradería.

8208. **Quellao**, María, indígena de Calbuco, 1752, de *cùllan*, acompañar en faena, y de *hue*, resultado=camaradería.

8209. **quelleñlahuen**, una flor aromática que ponen en las puertas de sus habitaciones para alejar los maleficios del *huecuvu* (véase), de *cùlleñ*, lágrima, y de *lahuen*, medicina=medicina de lágrimas.

8210. **Quellepú** por quellaipe, punta, ensenada y lugarejo al sureste de Puerto Montt, de *cùllùpun* (*cùllùn*, apuntar, y de *pu*, llegar a)=llegar a acertar la puntería.

8211. **quelli**, en Chiloé, una especie de patatas, de *queli*, cosa roja=la colorada.

Digitized by Google

8212. **quelliguén,** del chucao, la misma planta descrita antes con el nombre de *quelguén, nertera de pressa,* de *quellghen*, frutilla, y de *chucau*, ave, *pteroptochus, ; ubecula*=frutilla de chucao.

8213. **Quellín,** Juan José, indígena de Quellón, 1914, de *cùllin,* apuntar, flechar=flechazo.

8214. **Quellón,** puerto y dos aldeas, Quellón viejo y nuevo en el extremo sureste de la isla de Chiloé, de *quellún*, auxiliar, socorrer=auxilio.

8215. **Quemchi,** puerto y aldea del departamento de Ancud, de *quemchu*, almagre=óxido arcilloso de fierro.

8216. **Quemchol**, un paraje al sur del río Cautín, de *quemchol*=copete o pelo cortado en la frente.

8217. **Quemchucahuín**, un volcán en la cordillera de Llanquihue (Carvallo), de *quemchu*, almagre, y de *cahuiñ*, reunión, fiesta=reunión de almagre.

8218. **quempe**, *quimpe*, en Chiloé, sartal, de *cùmpun*, trozar palos, *cùmpo*=trozo de cualquiera cosa.

8219. **Quempillén**, *quempillán*, riachuelo, afluente derecho de la ría de Pudeto, de *quem*, invierno, y de *pillañ*, tempestad, avenida=avenida de invierno.

8220. **Quempu**, una mina de plata en la cordillera de Rancagua, de *quempu*=suegro, yerno, o cuñado.

8221. **quempuante**, guerrero indígena, hijo de Pelentaro, 1630, de *cùmpun*, trozar y de *antù*, sol=trozo de sol.

8222. **Quemué**, un lugar de Castro, de *cùmuñ*, mortaja, y de *hue*, lugar de=lugar de mortajas.

8223. **quena,** en las provincias del extremo norte, una planta de los indígenas del Perú y Bolivia, del quichua, *qquena*, *quena*, y en aymará, *quena*, *pincollo,* flauta de caña con muchos agujeros.

Digitized by Google

8224. **Quenac**, isla y villa cabecera de la misma y de otras adyacentes en el archipiélago de Chiloé, al este de Quinchao, de *cùna*, paja cortadera, y de *c(o)*, agua=agua de paja cortadera.

8225. **Quenán**, Martín, indígena de Añohué, de *queñán*, equivocarse=equivocación.

8226. **Quenante**, Francisco, indígena de Chiñao, 1826, de *queñan*, equivocar, y de *antù*, día=día equivocado.

8227. **Quenco**, fundo de Santa Bárbara, en Laja; y otro de San José, en Valdivia, y en los Angeles, río afluente del Biobío, macetero de tierra cocida, de *quem*, invierno, y de *co*, agua=agua de lluvia.

8228. **quenchihueque**, una planta annua muy cálida, *tajetes glandulífera*, de *cùnthùn*, irse agua abajo, y de *hueque*, guanaco=guanaco río abajo.

8229. **Quencheñ**, Miguel, indígena de Quicaví, 1910, de *cùnthùn*, irse río abajo y de *ñ(amcu)*, aguilucho= aguilucho ido río abajo.

8230. **Quencheyahui**, Luis, indígena de Castro, 1736, de *quemchu*, tierra colorada, y de *llahueñ*, frutilla (fresa) silvestre=frutilla silvestre de tierra colorada.

8231. **Queneguado**, fundo del Empedrado, en Constitución, de *cùnu*, atado de paja, y de *uùa*, maíz=atados o sartas de maiz.

8232. **Quenehue**, fundo de San José de Valdivia, de *cùnu*, atado de paja y de *hue*, lugar de=lugar de atados dc paja.

8233. **Quenes**, una isla interior de Guaitecas, plural, español, de *cùñe*=mellizos.

8234. **Quenguel**, Silveria, indígena de Chacao, 1845, de *quegeln*, macizar=maciza.

Digitized by Google

8235. **queniá**, *queniao*, una punta al sur de Aucho en la costa oriental de Chiloé; *Queniao*, Francisco, de Puerto Octay, 1916, de *queñán*, equivocarse, y de *hue*, efecto del verbo=equivocación.

8236. **Queniago**, Juan, indígena de Forrahue, 1914, de *cùni*, travieso, y de *age*, cara=cara de travieso.

8237. **Quenomó**, paraje en la isla de Cailín al sur, de *cùno*, atados de paja, y de *mó*, en=donde hay atados de paja.

8238. **Queno**, una isla pequeña entre las de Calbuco y Tuvon, del departamento de Carelmapu, de *cùno*, atados de paja o de otra cosa.

8239. **Quenque**, paraje de Sauces en Angol, de *quencù(rn)* cortar para emparejar=emparejado.

8240. **Quenquehue**, fundo de Niblinto en Chillán, de *quencùrn*, emparejar, y de *hue*, efecto=emparejamiento.

8241. **Quenten**, Pascuala, indígena de Meulin, 1825, de *cùnthùn*, irse río abajo, bogar=bogador.

8242. **Quento**, playa y lugar en la margen izquierda del estuario de Castro, de *cùnthùn*, irse agua abajo, bogar =boga.

8243. **Quentrehueque**, fundo de San José de Valdivia, de *cùnthùn*, irse agua abajo, y de *hueque*, guanaco doméstico=guanaco ido aguas abajo.

8244. **Quenuante**, Francisco, indígena de queñiao, de *cùnu*, gangoso o mudo, y de *antù*, sol=sol mudo.

8245. **Quenuir**, un promontorio, lugarejo, tributario y laguna, cerca de la boca del río Maullín por su lado norte, de *que*, estómago, y de *gùrù*, zorro=estómago de zorro.

Digitized by Google

8246. **Queñco**, asma, papera, de *cùnco*, cosa apañuscada, apretada=apretamiento.

8247. **Queñe**, fundo de Tunga en Petorca, *queñes*, fundo de Molina en Lontué, y otro de Niblinto en Chillán, de *cùñe*, mellizo=los gemelos.

8248. **Queñi**, lugarejo de Curepto en la provincia de Talca, de *quegi*, cortadera, (por *cùna*, lo apunta el P. Valdivia)=paja cortadera. Queñis, paraje de Valparaíso.

8249. **Queñiao**, un paraje y distrito de la subdelegación de Chauques, de *queñan*, engañarse, y de *hue*, efecto del verbo=equivocación.

8250. **Queñio**, un pico en la sierra de Curichelonco, en la provincia de Aconcagua, de *ghùni*, murtilla, y de *hue*, lugar de=murtillar.

8251. **Queñoa**, una planta rosácea, *polylepis*, del quichua, *qquiñua*, árbol de la puna, cuya madera es buena para leña y carbón.

8252. **Queñualito**, ojo de agua en la cordillera de Antofagasta, del quichua *qquiñua*, un árbol de la puna, y del afijo colectivo *al*, y forma diminutiva española=pequeño queñual.

8253. **Queñun**, banquete con música y baile, dado por una persona en Chiloé a sus convidados, los cuales han de dar al anfitrión su respectivo escote, en especies o dinero, el escote mismo de *quegun*, pagar con vestidos u otros artículos, la mujer que se toma por esposa a los consanguíneos.

8254. **Queñuta**, una cordillera en el departamento de Tacna, del quichua, *qquiñuy*, horadar, y de *uta*, un microbio que roe la cara del hombre=agujero de *uta*.

8255. **Quepe**, fundo de Mulchén, río afluente, por el

Digitized by Google

sur de Cautín, y aldea a las márgenes del mismo, de *quepe*=cesped.

8256. **Quepelco**, riachuelo de Callecalle, de *quepùln*, trabucar, y de *co*, agua=agua trabucada.

8257. **quepu**, en Chiloé, parte del terreno de una siembra, y un distrito de Pencahue en el departamento de Talca, de *quepun*, campo inculto, pero cultivable, o parcelas como eras, de terreno cultivado.

8258. **Quepuan**, Antonio, indígena de Cochamó, 1904, de *queupù*, pedernal negro, y de *an(tù)* sol=pedernal del sol.

8259. **Quepuante**, cacique de la costa de Arauco subalterno de Lientur, y toqui después de Putapichun, de *queupu*, pedernal negro, y de *antù*, sol=pedernal del sol.

8260. **Quepuca**, cupuca, en Chiloé, piedra caliza, con cuyas raspaduras fertilizan los sembrados, frotando una con otra personas entendidas en la materia; una vez que la sementera empieza a fructificar, se queman flores de papas antes de salir el sol en honor de *la quepuca*, del quichua, *capuqquen*=predio, hacienda.

8261. **Quepucho**, quepucha, en Chiloé, el hijo o hija menor, o último, que vulgarmente en otras partes se dice *concho*, de *que*, boca del estómago, bofes, vientre, de *puchu*, sobras=sobras del vientre.

8262. **Quequelelfu**, fundo de Valdivia, de *quedenquén*, alumbrar, luciérnaga, y de *lelvun*, llano=llano de las luciérnagas.

8263. **Quereb**, Paula, indígena de Ahoni, 1854, de *cùrùv*=viento.

8264. **queregua**, en Chiloé, una especie de patatas, de *quelùn*, ser rojo o morado, y de *hue*, cualidad=lo que es rojo.

Digitized by Google

8265. **Querelema**, fundo de Paredones, departamento de Vichuquén, de *cùrù(v)*, viento, y de *lemu*, bosque= bosque ventoso.

8266. **Querquén**, fundo de San Francisco, en Rancagua, de *cùrin*, errar, y de la partícula de actualidad *que* =errar el camino, vagar sin rumbo.

8267. **quereo**, querehue, quirco, el tordo chileno, *agelaius curaeus*, de *creu*, *cùreu*, abreviación de *cùrùhue*, de *curùn*, ser negro, y de *hue*, propiedad abstracta=negrura. La primera *u* de *curù* se convirtió en *ù* por alteración con la segunda; es además voz onomatopéyica.

8268. **Queri** (Santa Ana de), lugarejo de Yerbas Buenas, en Linares, de *cùrù(v)*=viento, o de *cùde*, lumbrera, o *queli*, rojo.

8269. **Querico**, quidico, lugarejo de Los Angeles y el puerto de Quidico (véase), de *cùde*, colihues secos que se encienden para alumbrarse, y de *co*, agua=agua de colihues, teas.

8270. **Querimán**, José, indígena de Calbuco, 1754, de *cùrin*, extraviarse, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor extraviado.

8271. **Queronque**, una estación en el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, de *cùdunquen*, de *cudun*, y de la partícula de actualidad, *que*=ponerse o hacer ponchos.

8272. **Querquel**, fundo de Duao, en Talca, de *cùlcùl*, una planta polipodiácea como helecho=quilquil, véase.

8273. **Quesaguén**, una isla del archipiélago de Guaitecas, de *cùde*, colihues secos para encender, y de *gen*, haber=haber colihues teas.

8274. **Quespil**, Luis, de Castro, 1736, de *qued(iñn)*, trasquilar, y de *pil(co)*, pescuezo=pescuezo trasquilado.

8275. **Quesquechau**, fundo de Callecalle, en Val-

Digitized by Google

divia, de *cùd(an)*, trabajo, y de *quethan*, labrar la tierra y de *hue*, labranza=trabajo de labranza.

8276. **Quesquequechán**, hijuela de colono y río en Villarrica, de *quedellquein*, luciérnaga, y de *quechán*, manada=manada de luciérnagas.

8277. **Quetahue**, un tributario austral del Toltén y una reducción indígena ahí mismo, de *quethan*, labrar la tierra, y de *hue*, efecto del verbo=labranza.

8278. **Quetalco**, lugarejo y desembarcadero al norte de Dalcahue, departamento de Ancud, de *cùthal*, fuego, y de *co*, agua=agua caliente.

8279. **quetalhue**, el hogar o fogón, de *cùthal*, fuego, y de *hue*, lugar de=lugar del fuego.

8280. **Quetalmahue**, lugarejo, golfete y segunda subdelegación de Ancud, de *cùthalman*, (de *cùthal* y *ma*), hacer fuego, y de *hue*, efecto del verbo=fogata.

8281. **Quetalpillán**, Santos, indígena de Chacao, 1876, de *cùthal*, fuego, y de *pillañ*, volcán=volcán de fuego.

8282. **Quetaltehua**, lugar no lejos de Santiago, donde mantuvo un *tambo* el vecino de la capital Francisco Riberos en 1551, de *cùthal* fuego, y de *thehua*, perro=fuego de perro.

8283. **Quetatué**, paraje de Maquegua, de *quethan*, cultivar la tierra, y de *tué*, tierra=tierra de cultivo.

8284. **Quetecura**, quetelcura, fundo de Palmilla, en San Fernando, de *cùtùln*, empapar, y de *cura*, piedra =piedra empapada.

8285. **Quetemelea**, indígena hermano de Picolicán, de *quethe*, barbilla, y de *mùllagh*, caracol=mentón de caracol.

8286. **Quetén**, una isla de las Chauques menores, de *cùtùn*, estar empapado=empapada.

Digitized by Google

8287. **Quetena**, dos cerros, uno grande y otro pequeño en la cordillera de Antofagasta, del aymará *qhuethaña*=empujar.

8288. **Quetequete**, riachuelo afluente del Lontué y fundo de Tutuquén, en Curicó, de *cùthù*, arrayán, repetido para denotar muchedumbre=arrayanal. Como nombre del ave marina *alcedo torquata*, es onomatopéyico.

8289. **Queto**, una laguna en Quinchao y una ensenada en Queilén, en Chiloé, cercado de ramas o maderas derribadas, de *quetho*, desmochado=mocho.

8290. **Quetón**, Francisca, de Achao, 1762, de *cùtun*= manojo de paja.

8291. **quetra**, en Chiloé, la ceniza dura del fogón, de *cùtha*(*l*) o *cùtha*(*lhue*)=fuego o fogón.

8292. **Quetrahue**, fundo de San José, en Valdivia, en Chiloé retazo de terreno que el padre da al hijo para que lo cultive, porción de terreno donde se hace la primera siembra o la parte que se destina exclusivamente a siembra de papas, de *quethan*, cultivar la tierra, y de *hue*, el efecto y resultado de la acción del verbo=cultivo o labranza de la tierra.

8293. **Quetralmávida**, monte en el departamento de Traiguén, de *cùthal*, fuego, y de *mahuida*, monte=monte de fuego.

8294. **Quetralmó**, una punta en la jurisdicción de Queilen, de *cùthal*, fuego, y de *mo*, en y lugar de, como *hue* =lugar de fuego.

8295. **Quetredehuiñ**, un volcán en la cordillera de Malleco, de *cùthùn*, estrujar, y de *dehuiñ*, volcán=volcán estrujado.

8296. **Quetrelinmávida**, lugarejo del departamento de Itata, de *cùthùn*, estrujar, *lin*, paja ratonera, y de *ma-*

Digitized by Google

huida, monte=monte de paja ratonera estrujada o apretada.

8297. **Quetrelquén**, una punta al este de la isla de Lacao, de *cùthùln*, estrujar, y de la partícula de actualidad, *que*=estrujón.

8298. **Quetrepan**, nombre de varón indígena, de *quethe*, barbilla, y de *pagi*, león=barbilla de león.

8299. **quetripoñi**, en Chiloé una especie de patata, de *cùthùn*, estrujar, y de *poñi*, patata=patata estrujada.

8300. **Quetro**, un pato muy grande del archipiélago de Chiloé, de alas muy pequeñas, plumas como lana, de color plomo. En Chiloé las gallinas de color ceniciento. Una ensenada al sur de la punta de Queilen, y una laguna en la isla de Quinchao; de *quetho*=mudo, desmochado.

8301. **Quetroco**, riachuelo de Panguipulli, de *quetho*, mutilado, y de *co*, agua=agua mutilada.

8302. **Quetrodugun**, un volcán en la provincia de Valdivia, tal vez, el de Villarrica, de *quetho*, desmochado, mudo, y de *dùgun*, cosa sonido (pero *dùgun*, tal vez está por *dehuiñ*, volcán)=cosa desmochada, o sonido tartamudo.

8303. **Quetropilcun**, el volcán de Villarrica, de *quetho*, mutilado, mocho, y de *pidcuñ*, pirámide, volcán=volcán desmochado.

8304. **Quetropillán**, el volcán de Villarrica, de *quetho*, mocho, y de *pillañ*, volcán=volcán mocho.

8305. **Quetrue**, punta en el canal, entre la isla de Quihua y el continente, de *cùthùn*, estrujar, y de *hue*, efecto del verbo=estrujamiento.

8306. **Quetrulauquén**, ensenada o laguna, surgidero y lugarejo de la isla de Huar, de *quethu*, mutilado, y de *lavquen*, laguna=laguna mutilada.

8307. **Quetrupe**, paraje entre los Pehuenches argen-

Digitized by Google

tinos, de *cùthùpe(um)*, gerundio de *cùthùn*, estrujar=estrujamiento.

8308. **Quetú**, un paraje de Quinchao, de *cùtun*=manojo de paja o de otra cosa.

8309. **Quetulpillán**, Mercedes, indígena de Huite, 1845, de *cùtùln*, empapar, y de *pillañ*, volcán=volcán empapado.

8310. **Queuco**, lugarejo y riachuelo de Santa Bárbara, de *queu(l)*, el queule (véase), y de *co*, agua=agua de queule. En Queuco pidió al rey la erección de un obispado el cura Juan Mace, en 1718.

8311. **Queucupul**, Juan, de Linlín, 1832, de *queul*, el queule, fruta, y de *cùpuln*, envoltura = envoltura de queule.

8312. **Queulat**, río y estuario en el canal de Yacaf, de *queulu*, llama de fuego, y *ath(ù)*, quemadura o quejido del que se quema=quemadura de llama de fuego.

8313. **Queule**, un hermoso árbol, que vive entre el Ñuble y el río Queule, de fruta comestible, *adenostemum nitidum*, fundos de Cobquecura, de San Rafael de Coelemu, y de Penco. Río, puerto, en la boca del mismo, y paraje de colonización en la provincia de Valdivia, de *queul* o *queuli*=el queule.

8314. **Queuleito**, ojo de agua al oriente de Celola, en la cordillera de Antofagasta, del aymará, *qhuea*, algodón, y de *layta(ña)*, torcer mal=algodón mal torcido.

8315. **Queullín**, *queuillín*, isla separada del continente por estrecho canal, al sur del seno de Reloncaví, de *quenùn*, lengua, y de *llin(qui)*, rana=lengua de rana.

8316. **Queullo**, Pedro, indígena de Calbuco, 1735, de *cuù*, brazo, y de *lloy*, herida=herida del brazo.

8317. **Queupán**, cacique dueño del terreno en que se

Digitized by Google

fundó Temuco, de *queu(ùn)*, lengua, y de *pagi*, león=lengua de león.

8318. **Queupu**, nombre de mujer indígena, de *queupù*, pedernal negro con que se sangran y lanceta=lanceta.

8319. **Queupual**, nombre de varón indígena, de *queupu*, pedernal, lanceta, y de *al(ca)*, gallo=lanceta o espolón de gallo.

8320. **Queupuán**, Luis, indígena de Cochamó, 1912, de *queupù*, pedernal, y de *antù*, sol=pedernal del sol.

8321. **Queupuante**, nombre de individuo indígena, de *queupù*, pedernal negro, y de *antù*, sol=pedernal o lanceta (rayo) de sol.

8322. **queupué**, otro nombre de *quilpué* (véase), de *queupù*, pedernal negro, y de *hue*, abundancia=lugar de *queupus*.

8323. **Queupolicán**, de aquí Caupolicán, nombre del famoso caudillo, cacique de Pilmaiquén, en la ribera norte del río Lebo, que figuró con tanto brillo al principio de la conquista española, de *queupù*, pedernal negro, y de *lican*, cuarzo blanco trasparente=pedernal negro y cuarzo, o lanceta de cuarzo.

8324. **Queupunquén**, paraje a diez leguas del río Chubut, de *queupù*, un pedernal negro, y de *que*, partícula verbalizante=hay *queupus*.

8325. **Queupul**, tránsito indígena de Linlín, 1900, de *queypùln*, revolver=revoltijo.

8326. **Queupuliguén**, nombre de individuo indígena, de *queupù*, pedernal negro, y de *lighgen*, resplandor= resplandor de pedernal.

8327. **Queyehue**, fundo de Mulchén, de *cùlle*, *culleñ*, lágrima, y de *hue*, lugar de=lugar de lágrimas.

8328. **Queyll**, un desembarcadero al poniente de Quinchao, de *cùyl(u)*, feo.

Digitized by Google

8329. **Quiaca**, una punta al sur de Sama, en el departamento de Tacna, del quichua *quia*, podre, y de *aca*, estiércol no menudo=podre de estiércol. En Chiloé llaman *quiaca* al árbol *tiaca* (véase).

8330. **Quiacheo**, Agustín, indígena de Quicaví, de *cùyan*, acosar, y de *cheu(que)*, flamenco=flamenco acosado.

8331. **Quiagua**, Huenul, indígena elector de Caipulli, como *quiahue*, véase, y de *huenuln*, poner arriba=exaltación.

8332. **Quiahue**, riachuelo, afluente del Nilahue, y fundo y caserío de Vichuquén, y fundo de San Nicolás, en San Carlos del Ñuble, de *cùyan*, perseguir, y de *hue*, efecto del verbo=persecución.

8333. **Quial**, cacique de Nininco, en 1854, de *quiyal(u)*, participio de *quiyan*, acosar=acosador.

8334. **Quiapo**, *quiaupe*, *cuyapu*, *quipeo*, paraje en la costa de Arauco, al sur de la ciudad de este nombre, entre ésta y el río Lebo, de *cùyan*, perseguir, y de la partícula *pu* (*rpu*), ir a=ida a acosar. Quipeo es de *cùpen* y *hue*, barrenamiento.

8335. **Quicaví**, *quincaví*, punta, albufera y puerto en la costa oriental de Chiloé, del departamento de Ancud, lugar célebre por ser asiento de brujos, de *quimn*, conocer, saber, y de *cahuiñ*, junta para beber=reunión para aprender o consultar.

8336. **Quicuquén**, fundo de Linares, de *quecùn*, con el cambio de la *e* en *i*, moler maíz, y de la partícula de actualidad *que*=molienda de maíz.

8337. **quicha**, en Chiloé, atado de junquillos con que se atan las gavillas de las mieses, de *cùchun*, hacer atados de paja=atado.

Digitized by Google

8338. **Quichacahue,** riachuelo de Panguipulli, de *cùchan*, lavar, y de partícula *ca*, y de *hue*, instrumento =lavadero.

8339. **Quichahue,** fundo de Cauquenes, en Maule, de *cùchan*, lavar, y de *hue*, instrumento=lavandero.

8340. **Quichai**, nombre indígena de la sardina chilena, *engraulis chilensis*, de *cùchay*, 3.ª persona de *cùchan*, lavar=lava o se lava.

8341. **quichamó**, en Ñuble, nombre de un insecto muy fétido, de *cùchan*, lavar, y de *moy* (3.ª persona de *mon*)=necesita lavarse.

8342. **Quicharco,** fundo de San Fernando, de *cùchal*(*u*), participio de presente de *cùchan*, lavar, y de *co*, agua= agua de lavar.

8343. **quiché,** los aborígenes de Guatemala y su lengua, *quicheismos*, vocablos quichés introducidos en el español, de *quich*, en aquella lengua, escoger=escogido.

8344. **Quichén,** José, indígena de Tenaun, de *cùchen* =raíces de papas.

8345. **Quichicari**, Antonio, indígena de Linao, 1912, de *cùchùn*, estrujar, y de *cari*(*lan*), muerto=muerto estrujado.

8346. **Quichincheu,** Francisco, indígena de Quinchao, 1835, de *cùchùn*, estar mojado, y de *cheu*(*que*), avestruz =avestruz estrujado.

8347. **Quichitui**, riachuelo de Cogomó, afluente del Pudeto, paraje al norte de Puntra, de *cùchituy*, 3.ª persona de *cùchitun*, apretar=está apretado.

8348. **Quichua,** denominación del pueblo y lengua del Perú incásico, del quichua *qquéchhua*, tierra tropical, o cosa óptima y perfecta. Las dos sílabas de este vocablo

Digitized by Google

son demasiado guturales y fuertes, para ser pronunciadas por bocas indoeuropeas, por lo que los españoles las redujeron a la forma *quí-chua*.

8349. **quichui**, llagas de las vías excretorias, de *cùchuy*, 3.ª persona de *cùchùn*, estrujar, apretar=aprieta, o bien de *cùchiu*=ano.

8350. **Quichulev**, Juan, indígena de Ríobueno, 1735, de *cùchuu*, hacer atados de paja, y de *lev(i)*, corrió veloz mente=hizo velozmente atados de paja.

8351. **Quida**, mujer de Anguilemo, cacique de Millarapo, de *cùda(u)*=trabajo.

8352. **Quidel**, Juan, indígena de Trilco, 1912, de *cùdeln*, alumbrar con colihues encendidos=tea de colihues.

8353. **Quideñe**, quiriñe, *dihueñe*, pequeño, o *pinatra*, especialmente los que produce el gualle, de *cùdañ*=criadillas.

8354. **Quidián**, Ventura, indígena de Ahuí, 1911, de *cude*, lumbre, y *an(tù)*, sol=lumbre del sol.

8355. **Quidiante**, Casimiro de Queler, 1902, de *cùde*, antorcha, y de *antù*, sol=antorcha del sol.

8356. **Quidico**, querico, río, caleta y aldea de Cañete, de *cùde*, colihues secos para alumbrar, y de *co*, agua= agua de los colihues, teas.

8357. **Quido**, parcialidad de Quidico en Cañete, de *cùdu*=mantas, ropa.

8358. **Quidora**, la madre de *Talguén*, de *cùdu*, vestido, y de *ra(quin)*, honra=vestido honroso.

8359. **Quieco**, riachuelo de Laja, de *cùu*, brazo, y de *hueyco*, charco=brazo de charco.

8360. **Quigán**, Manuel, indígena de Queilén, 1867, y una yerba de pequeños y sabrosos frutos, de *cùgan*, tener linaje=de noble descendencia.

Digitized by Google

8361. **Quiguala**, lugar de Tarapacá, del aymará *qheuhuayllo*, cerrajas.

8362. **Quiguas**, paraje y distrito, Quetalmahue en Ancud, de *cùhuy*; quihua, (véase) en plural español.

8363. **Quihua**, islita al norte de la de Calbuco, y paraje y estación de ferrocarril al oriente de San Carlos, de *cùhuy*, un insecto edrioftalmo=ciento o milpiés.

8364. **Quihual**, Antonio, indígena de Ríobueno, 1728, de *quehual(u)*, participio de *quehuan*, pelear=peleador.

8365. **Quihuau**, Pedro, indígena de Ríobueno, 1730, de *quehuaun*, recíproco de *quehuan*, pelear=pelearse.

8366. **quijo**, cuarzo que acompaña a los metales de plata y oro, vocablo usado en el Perú, Bolivia y Chile, del quichua *chhekoy*, y del aymará *cchekliña*, labrar piedras=cantería.

8367. **quila**, una planta gramínea de la familia de las bambúceas, llamada tambien *coleu*, *colihue* por *coliu*, *chusquea quila*; y en Chiloé, una especie de patatas, de *cùla*= la quila.

8368. **Quilacahuín**, paraje y lugarejo de Osorno a la margen derecha del Rahue, de *cùla*, tres, y de *cahuiñ*, junta, reunión=tres juntas.

8369. **Quilacán**, quillacán, fundo del Algarrobito en la Serena, cacique de Yercumávida, asalto a Chillán en 1859, de *cùla*, tres, y de *can(iu)*, plumaje=tres plumajes.

8370. **Quilacanta**, cacique o curaca peruano del Mapocho en 1541, del quichua *quilla*, luna, y de *kantuc*, clavelina=clavelina de la luna.

8371. **Quilaco**, lugarejo de Quilleco en la Laja y otro de Cañete, de *cùla*, quila, y de *co*, agua=agua de quila.

8372. **Quilacoya**, riachuelo afluente derecho del Bio-

Digitized by Google

bío y estación del ferrocarril, de *cùla*, tres, y de *coya(m)*, roble=tres robles.

8373. **Quilachanquín**, fundo de Carampangue en Arauco, de *cùla*, tres, y de *chagcùn*, destrozar=tres trozos.

8374. **Quilaguirque**, Aurora, indígena de Meulín, 1839, de *cùla*, tres, y de *quirque*, lagarto=tres lagartos.

8375. **Quilahuelque**, Juan, de la 11.ª subdelegación de Ancud, de *cùla*, tres, y de *huelque*, algunos=algunos tres.

8376. **Quilahueque**, riachuelo de San José de Valdivia, de *cùla*, tres, y de *hueque*, guanaco silvestre=tres guanacos, y un cacique de Lumaco, socio de Orelie I, rey de la Araucanía en 1859.

8377. **Quilahuique**, Pedro, indígena de Meulin, 1828, de *cùla*, tres, y de *huilque*, zorzal con la caída de la *l*= tres zorzales,

8378. **Quilahuilque**, Antonio, indígena de Tenaun, 1912, de *cùla*, tres, y de *huilqui*, zorzal=tres zorzales.

8379. **Quilahuinque**, Juana, de Meulín, 1846, de *cùla*, tres, y de *huinqui*, un árbol (véase)=tres huinques.

8380. **Quilaica**, riachuelo de Dalcahue, de *cùlay*, hay tres, y de *co*, agua=tres aguas.

8381. **Quilalar**, riachuelo al oeste de punta Chacua en la costa sur de Chiloé, de *cùla*, tres, y de *lar*, barranca =tres barrancas o riscos.

8382. **Quilalebo**, un cacique detrás de la Imperial, que quiso casar su hija con Núñez de Pineda, de *cùla*, tres, y de *lepùn*, parcialidad, cacicado=tres cacicados.

8383. **Quilales**, fundos de los Angeles, de Rinconada y de Itata, vocablo español formado de *cùla*=lugar de quilas.

Digitized by Google

8384. **Quilaleu**, paradero del tren al norte de Itata, y nombre de varon indígena, de *cùla*, y de *leu(vu)*, río=tres ríos.

8385. **Quilaman**, fundo de Pemuco en Yungay, de *cùla*, tres, y de *mañ(que)*, cóndor=tres cóndores.

8386. **Quilamávida**, un caserío de Mulchen, de *cùla*, quila, y de *mahuida*, monte=monte de quila.

8387. **Quilamuta**, fundo de Alhué en Melipilla, de *cùla*, tres, y de *mùtagh*, cuerno=tres cuernos.

8388. **Quilán**, punta en el extremo sur de Chiloé e isla al sudoeste de la misma, de *cùlan(tu)*,=quilar, bosque de quilas.

8389. **Quilana**, paraje de Coquimbo, del quichua *quillana*, (quillay y na), luz de la luna y estrellas, *ale*, en araucano.

8390. **Quilanchico**, fundo de Hualqui en Concepción, de *cùlan(tu)*, quilar, y de *thùco*, ovillo=ovillo de quilas.

8391. **Quilanta**, lugarejo de Puerto Montt, de *cùla*, quila, y del afijo de colectividad *ntu*=quilar, bosque de quilas.

8392. **Quilantar**, en Chiloé, vocablo formado con desinencia española de *cùlantu*=bosque de quilas.

8393. **Quilañanco**, fundo de Lebu, de *cùla*, tres, y de *ñamcu*, aguilucho=tres aguiluchos.

8394. **Quilañaner**, fundo de los Alamos en el departamento de Lebu, de *cùla*, tres, y de *ñañùg*, suegra o nuera=tres suegras o nueras.

8395. **Quilapalo**, fundo de Quilaco en Mulchen, un caserío de Quinchao, riachuelo, valle y fundo de Nacimiento, de *cùla*, tres, y de *palùm*, lagarto=tres lagartos.

8396. **Quilapan**, llanura y fundo de Traiguen, fundo

Digitized by Google

de Mariluan, y nombre de varon indígena, de *cùla*, tres, y de *pagi*, león=tres leones. Un cacique de Lumaco partidario de Orelie, rey de la Araucanía en 1859.

8397. **Quilape**, cacique de Curacautín, de 1913, de *cùllan*, ser aparcero en una faena, y de *peum*, que forma gerundios y sustantivos verbales=aparcería, ayuda.

8398. **Quilapilun**, fundo de Colina en Santiago, de *cùla*, tres, y de *pilun*, oreja o asa=tres orejas.

8399. **Quilaprán**, riachuelo de San José de Valdivia, de *cùla*, tres, y de *pran*, subir=tres subidas.

8400. **Quilapuile**, quilapulli, riachuelo de Panguipulli, de *cùla*, la quila, y de *puùlli*, tierra=tierra de Quilas.

8401. **Quilaquilque**, un cacique ajusticiado en las guerras de la conquista, de *cùla*, tres, y de *quililque*, halcón=tres halcones.

8402. **Quilaqueo**, Juan, cacique de Curileufu, 1714, de *cùla*, tres, y de *queu*(*pu*), pedernal=tres pedernales.

8403. **Quilaquín**, río tributario del Duqueco, de *cùla*, tres, y de *cùn*(*u*), atados de paja=tres atados de paja.

8404. **Quilaquirque**, Aurora, indígena de Meulín, de *cùla*, tres, y de *quirque*, lagarto=tres lagartos.

8405. **Quilatapia**, quilitapia, aldea de Combarbalá, del quichua, *quilla*, luna, y de *tapiya*, agüero=agüero de la luna.

8406. **Quilayau**, nombre de varon indígena, de *cúlay*, es tres, y de *au*(*ca*), yegua cerril=tres yeguas.

8407 **Quilbobueno**, paraje y distrito de Santa Fe en Laja de *cúllvu*, una especie de patos, y de *huenu*, arriba=pato de arriba..

8409. **Quilbuco**, riachuelo, de Lautaro, de *cùllvu*, una especie de patos, y de *co*, agua=agua del pato.

Digitized by Google

8410. **Quilca**, (*hacer*) en Chiloé, detener a un animal con un lazo, sujetándolo a cada extremo sendas personas, de *cùlca*(*cùn*), zangolotear=zangoloteo.

8411. **Quilcal**, fundo de Nacimiento, de *cùllcal*(*u*) participio presente de *cùllcan*, enjuagar=enjuagador.

8412. **Quilco**, en el sur, cualquiera especie de canasto, de *cùlco*=canasto.

8413. **Quilchahue**, río, afluente de Donguil, de *cùlthen*, flojo, y de *hue*=flojedad.

8414. **Quilchamal**, un cacique patagón, del oeste del lago fortuna, de *cùlthen*, flojo, y *mal*(*al*) cercado=cercado flojo.

8415. **Quilche**, en Chiloé, las tripas de los animales, un fundo de Purulón, de Valdivia, de *cùlche*=tripas.

8416. **Quildaco**, punta y ensenada en el continente al norte de punta Aulén, de *cùla* (la *l* dentalizada en *ld*) quila, y de *co*, agua=agua de quilas.

8417. **quilde**, en Chiloé, anzuelo para pescar cangrejos, de *cùli* (convertida *l* en *ld*)=anzuelo.

8418. **Quildón**, sogas de cortezas de maqui, *huiras*, de *cùlon*, maqui (véase) árbol. La *l* se ha dentalizado en *ld*.

8419. **Quile**, fundo de Cobquecura, en Itata, *quiles*, fundo de Punitaqui en Ovalle, de *cùle*=cola.

8420. **Quilihuichacón**, en Chiloé, trozo rajado oblicuamente, de *cùlù*, ladeado, y *huychacùn*, tirar=tiradura ladeada.

8421. **Quilelto**, *quilento*=*cuadrupangui*, lugarejo de San Carlos a orillas del Ñuble, de *cùlùltun*, ladear=ladeamiento.

8422. **Quilén**, fundo de Cobquecura, fundo de Osorno, de *cùlùn*, estar ladeado=ladera.

Digitized by Google

8423. **quileniau**, nombre de mujer indígena, de *cullen-ny*, 3.ª persona de *cùllenn*, lagrimear, y de *au(ca)*, yegua=lagrimea la yegua.

8424. **Quilenpán**, Manuel, indígena de Valdivia, 1915, de *cùlen*, rabo, y de *pagi*, león=rabo de león.

8425. **Quilenprán**, un riachuelo de San José, y el indígena Manuel de Valdivia, de *cùlùn*, ladearse, y de *pran*, subir=subida ladeada.

8426. **Quilguén**, fundo de San José, de Valdivia, de *cùl(ùn)*, ladearse, y de *gen*, ser=tiene laderas.

8427. **Quilhueque**, Pablo, indígena de Ríobueno, 1740, de *cùl(a)* tres, y de *hueque*, guanaco=tres guanacos.

8428. **Quilhuica**, fundo de Lampa, en Santiago, de *cùlvuún*, fregarse el cuerpo en el baño, y de la partícula factiva *ca*=fricción del cuerpo al bañarse.

8429. **Quilhuiñé**, fundo de Chanco, de *cùlcùy*, frejoles, y de *gen*, haber=hay frejoles, *porotal*.

8430. **Quiliantu**, Lorenzo, indígena de Calbuco, 1752, de *cùlù*, ladeado, y de *antù*, sol=sol inclinado al occidente, tarde.

8431. **quiliau**, nombre de mujer indígena, de *cùlù*, ladeado, y de *au(ca)*, yegua=yegua ladeada, lunanca.

8432. **Quilicalcho**, en Chiloé, una variedad de manzanas, *cùlù*, ladeado, y de *calcha*, pelo=de pelos ladeados.

8433. **Quilico**, aldea de Vichuquén, de *cùlù*, ladeado, y de *co*, agua=agua ladeada, o variante de *quidico*, véase.

8434. **Quilicura**, *quelecura*, en el libro de Bautismos de Santiago, laguna y aldea al norte de Santiago, y fundo de Curanipe en Chanco, de *cùlù*, ladeado, y de *cura*, piedra=piedra inclinada, o de *quelù*, rojo=piedra roja.

Digitized by Google

8435. **Quilihué**, reducción indígena al norte de Paicaví, y un cacique de Lumaco, partidario de Orelie, rey de la Araucanía en 1859, de *cùlin*, pescar con anzuelo, y de *hue*, efecto del verbo=pesca con anzuelo.

8436. **Quilillán**, Juan, indígena de Valdivia, 1915, de *cùli*, anzuelo, y de *llan*(*cùn*), sumergirse=sumersión del anzuelo.

8437. **Quilillón**, Juan José, indígena de Cañete, 1910, de *cùli*, anzuelo, y de *ilon*, carne=carne, cebo del anzuelo.

8438. **Quilimari**, río al noreste de Petorca, que desemboca en Pichidangui, y aldea sobre la márgen sur del río de su nombre, de *cùla*, tres, y de *mari*, diez=treinta.

8439. **Quilinantu**, Pedro, indígena, de Calbuco, 1735, de *culùn*, inclinarse, y de *antù*, sol=inclinación del sol, tarde.

8440. **Quilipín**, cerro y fundo de Yerbas Buenas, en Linares y otro de Villa Alegre, en Loncomilla, de *cùlùpiñ*, látigos o sogas con que atan las cargas.

7441. **quilipuli**, en Tarapacá, cernícalo, del quichua, *qquilli*(*cha*), cernícalo, de *puric*, andador=cernícalo andador.

8442. **Quilirquehui**, una punta en el canal de Dalcahue, de *cùlù*, ladeado, y de *ùrcùhue*, (de *ùrcùn*, evaporar, y de *hue*)=evaporización inclinada.

8443. **Quilma**, fundo de San Fabián, en San Carlos del Ñuble, de *cùllman*, lamer=el que es lamido.

8444. **quilmahue**, *quilmay*, en Chiloé, un *chorito* muy sabroso, de *cullman*, lamer, y de *hue*, efecto del verbo= lambeadura, véase *quelmahue*.

8445. **quilmai**, en Chiloé, un arbusto voluble de her-

Digitized by Google

mosas y fragantes flores, *azahar de Chiloé*, *echites chilensis*, de *cùllmay*, 3.ª persona, de *cùllman*, lamer=lame.

8446. **Quilme**, río tributario del Biobío, *quilmes*, fundo de Callecalle, de *cullme*, convertida la *u* en *ù*=lombrices del agua, y también miserable.

8447. **Quilmeo**, fundo de Quinchilca, en Valdivia, de *cullmen*, codiciar, y de *hue*, efecto del verbo codiciar.

8448. **quilmo**, una yerba medicinal contra cálculos de la vejiga, riachuelo y fundo de Chillán Viejo, llamado también *Nevuco*, de *huilmo*, que también se llama *ñuño sisyrinchium*, tal vez de *gùln*, estar amontonado, unido a *gùlùmn*, amontonar; ninguna de la dos voces se encuentran en los diccionarios araucanos, pero se encuentran en boca del pueblo. Tanto *huilmo* como *ñuño* pueden derivarse de *gùlgùlùmn*.

8449. **Quilmolemo**, fundo de San Carlos del Ñuble, de *quilmo*, planta, el huilmo, y de *lemu*, bosque=bosque de huilmos.

8450. **quilo**, un arbusto trepador de las poligonias, de frutos azucarados, muehlenbeckia, *sagittifolia*, en el norte se llama con vocablo quichua, *mollaca*, (véase); hay varios fundos en diversos puntos que llevan su nombre, de *cùlu*, ladeado, porque tiene sus ramas flexuosas.

8451. **quilombo**, burdel, del portugués brasileño, *quilombo*, lugar donde se reunen los negros cimarrones, que se llaman allí *calhambola*.

8452. **Quilonco**, paraje de Temuco, de *cùlon maqui*, (véase), y de *co*, agua=agua de maquí.

8453. **quilpar**, en Tarapacá, señalar o marcar animales, del quichua, *chimpuy*, pronunciada *ch* como en latín=marcar.

Digitized by Google

8454. **quilpe**, en Chiloé, sonámbulo, o el que sufre pesadillas, de *cùlpen*, desvariar=desvarío.

8455. **Quilpo**, fundo de Llico, en Vichuquén, de *cùllpo*=tórtola.

8456. **Quilpoco**, fundo de Rauco, en Curicó de *cùllpo*, tórtola, y de *co*, agua=agua de tórtolas.

8457. **Quilpolemo**, fundo de Quirihue en Itata, de *cùllpo*, tórtola, y de *lemu*, bosque=bosque de tórtolas.

8458. **Quilpon**, fundo de Chillán, *cùllpon*, verbo formado de *cùllpo*, tórtola=cazar tórtolas.

8459. **Quilpué**, riachuelo y villa de Limache, arroyo, lugarejo y mineral de San Felipe y paraje de Dalcahue, 12.ª subdelegación de Ancud; de *cùllpo*, tórtola, y de *hue*, lugar de=lugar de tórtolas.

8460. **Quilpulco**, riachuelo de Lautaro, en Concepción, de *cùlpu*, tórtola, y de *co*, agua=agua de tórtolas.

8461. **Quilque**, una punta al sureste de la isla de Alao, fundo de la Rinconada, en Laja, arroyo que atraviesa la ciudad de los Angeles y fluye en el río Guaque, arroyo, afluente de la laguna de Cucau, de *quililque*=halcón pequeño.

8462. **Quilquén**, estación del ferrocarril de Angol a Traiguén, de *clenclen*, *quelenquelen*, (véase)=una yerba.

8463. **Quilquico**, lugarejo y asiento de parroquia, entre Dalcahue y Rilán en Castro, de *cùlcùl*, una planta, el *quilquil* (véase), y de *co*, agua=agua de quilquil.

8464. **quilquihuén**, en Chiloé, un marisco parecido a la macha, de *cùlquimn*, crujir, y de *hue*, efecto del verbo =crujimiento.

8465. **Quilquil**, un helecho de los lugares húmedos, riachuelo de San José, en Valdivia, de *cùlcùl*, *lomaria chilensis*. *Quilquil*, un mochuelo, es onomatopéyico.

Digitized by Google

8466. **Quilquilco**, fundo de Nacimiento, arroyo afluente derecho del Traiguén, y fundo de Calle-Calle, de *cùlcùl*, el *quilquil* (véase), y de *co*, agua=agua de quilquil.

8467. **Quilquilmó**, fundo de Huerta de Loncomilla, de *cùlcùl*, el quilquil, y de *mo*, en, pero aquí, como en casos semejantes es un afijo de colectividad como *hue*=lugar de quilquil.

8468. **Quilquilto**, fundo de Calle-Calle, en Valdivia, de *cùlcùl*, el quilquil (véase) y del afijo de colectividad, *tu*=lugar de quilquil.

8469. **Quilquipulli**, fundo de Calle-Calle, en Valdivia, de *cùlcùl*, el quilquil, una planta, y de *puùlli*, tierra=tierra de quilquil.

8470. **Quiltesi**, fundo de Coelemu, de *cùlthe*(*lu*) participio de *cùthen*, estar flojo, y del afijo adjetivizante, *chi*= flojo.

8471. **Quilteu**, fundo de Coelemu, probablemente el mismo que el anterior, de *cùtheu*, ave fría, véase *queltrehue*.

8472. **Quiltraquehue**, un paraje en el departamento de Valdivia, de *cùlthen*, flojo, y de la partícula verbalizante *cú*, y de *hue*, efecto del verbo=flojedad.

8473. **quiltro**, perro bullicioso y cobarde y pequeño, de *cùlthen*=flojo.

8474. **quilve**, en la frontera, una especie de pato, de *cùllvù*=ciertos patos.

8475. **Quilvimanque**, antiguo cacique de la Imperial, de *cùllvù*, un pato, y de *mañque*, cóndor=cóndor pato.

8476. **Quilvo**, fundo de Villa Alegre en Curicó, y otro de Rinconada en Laja, de *cùllvù*, una especie de pato.

8477. **quilvo**, madero cilíndrico en que se arrollan los extremos del tejido, el enjulio o enjullo, de *cùlhua* o *cù-*

Digitized by Google

lou, colihues o palos en que atan los ponchos para tejerlos.

8478. **Quilvobueno**, río afluente, del Guaque en Laja, de *cùllvu*, un pato, y de *huenu*, arriba=pato de arriba.

8479. **quilla**, en Valdivia, amigo, camarada, de *culla* =camarada, aparcero en una faena.

8480. **Quilla**, quebrada y caserío de Tarata, en Tacna, del aymará, *quilla*, sitio poblado de coca, o del quichua, *quilla*, luna.

8481. **Quillacanta**, cacique peruano del Mapocho, del aymará, *quilla*, campo de coca, y de *canta*, lazo=lazo del campo de coca.

8482. **Quillaco**, caleta en el estuario de Chadmó, de *cùlla*, camarada, y de *co*, agua=agua de camarada.

8483. **Quillacullín**, aldea de Osorno, de *cùlla*, camarada, y de *cullin*, hacienda=hacienda del camarada. Aparece también en la forma de *quillacuyan*, de *quilla(y)*, quillay (véase), y de *coyam*, roble=roble quillay.

8484. **Quillagua**, aldea de Pica, en Tarapacá, estación Tocopilla, del quichua, *quilla*, luna, y de *hua(ñuc)*, conjunción=conjunción de la luna. *Quillagua*, punta al sur de la caleta de Pargua y fundo de Maullín, en Carelmapu, de *cùlla*, camarada en faena, y de *hue*, afijo de abundancia=camaradería.

8485. **Quillahuasa**, lugarejo de Iquique, en Tarapacá, del quichua, *quilla*, luna, y de *huasa*, espaldas=espaldas de la luna.

8486. **Quillahue**, fundo de San José de Valdivia, de *cùlla*, camarada, y de *hue*=camaradería.

8487. **Quillai**, lugarejo de Paredones en Vichuquén, Mineral de Casablanca y fundo de Llico en Vichuquén. *Quillayes*, *quillaicillo*, otros fundos en otros lugares, de

Digitized by Google

cullay, un árbol peculiar de Chile, cuya corteza contiene una sustancia saponácea=quillay.

8488. **Quillaico**, arroyo de Junquillar de Putú, en Curepto, de *cùllay* el quillay, y de *co*, agua=agua del quillay.

8489. **quillailahuén**, una yerba medicinal, cuyo zumo aplicado a la fluxión de sangre de las narices, la detiene inmediatamente, de *cùllay*, el quillay, y de *lahuen*, yerba medicinal=medicina de quillay.

8490. **Quillailco**, un río tributario del Laja, de *cùllay*, el quillai, con un *l* parásita, y de *co*, agua=agua de quillay.

8491. **Quillaimávida**, fundo de Hualqui, en Concepción, de *quillay*, y de *mahuida*, monte=monte de quillay.

8492. **Quillaimó**, fundo de Rinconada, en el departamento de La Laja, de *quillay*, y de *mo*, lugar de=lugar de quillayes.

8493. **Quillaipe**, un lugarejo de Puerto Montt, véase *quellaipe*.

8494. **Quillaileñ**, Antonio, indígena de Panguipulli, de *cùllay*, quillay y de *legi*, corteza=corteza de quillay.

8495. **Quillaiquén**, fundo de Cachapoal, de *quillay* o *cullay*, y de la partícula de actualidad *que*=hay quillayes.

8496. **Quillaitún**, fundo de Alamos, en el departamento de Lebu, de *quillaytun*=lavar (la cabeza) con quillay.

8497. **Quillaiyai**, fundo de Rinconada, en el departamento de La Laja, de *quillay*, y de *yay* (*ma*), acequia= acequia del quillay.

8498. **Quillan**, Juan, indígena de Río Bueno, 1735, de *cùllan*, ser camarada y auxiliar en una faena.

8499. **Quillanca**, *quillanco*, *quillango*, manta de pieles

Digitized by Google

de guanaco que fabrican los tehuelches o patagones, y nombre de mapuche, de *cùllancan* (de *cùlla* y *ca*)=hacer de camarada y auxiliar en una faena, porque la hacen entre varios. Quillancan es un paraje de Coquimbo.

8500. **Quillapicuriche**, indígena de Pitrufquén, de *cùlla*, camarada, de *piy*, dijo, y de *curùche* (véase), hombre negro=camarada dijo el negro.

8501. **Quillaqueo**, Juan, indígena de Valdivia, 1912, de *cùlla*, camarada, y de *queu*(*pù*), pedernal negro con que sangran, lanceta=lanceta del camarada.

8502. **Quille**, ensenada en el estuario de Chadmó, de *cùllen*=lágrima.

8503. **Quilleco**, riachuelo y aldea al oriente de Los Angeles, de *cùllẹn*, lágrima, y de *co*=agua de lágrimas.

8504. **Quillelemo**, fundo de Casablanca, de *culle*, y de *lemu*, bosque=bosque de *culle*.

8505. **Quillén**, río que unido al Colpi y al Lumaco forma el Cholchol, aldea sobre la ribera norte del río de su nombre, estación de ferrocarril a 4 kilómetros de la aldea y fundo de Lumaco, en el departamento de Traiguén, riachuelo de Panguipulli, de *cùlleñ*=lágrimas.

8506. **Quillenhuaico**, riachuelo que comunica la laguna Natri con la ensenada de Compu, en Castro, de *cùlleñ*, lágrimas, y de *hueyco*, charco=charco de lágrimas.

8507. **Quillhuao**, José, indígena de Río Bueno, 1740, de *cùllhua* enjullo, y de *hue*, lugar de=lugar de enjullos.

8508. **Quillico**, lugar de Curicó, de *cùllin*, flechar, y de *co*, agua=agua flechada, o que cae como flecha.

8509. **Quillihue**, otro nombre de Dagllipulli (véase), o de un arroyo que nace en sus inmediaciones, de *cùllin*, asestar, apuntar con flecha, y de *hue*, efecto del verbo= flechazo.

Digitized by Google

8510. **Quillimpora**, una quebrada de Purén, de *cùllin*, flechar, y de *porùmn*, ensuciar=ensuciamiento de flechas.

8511. **Quillín**, *guillín*, río afluente del Cholchol, *Llanos de Quillín*, en las márgenes del mismo, al sureste de Purén Viejo, célebres por una batalla entre españoles y araucanos, en 1629, lugarejo de Traiguén, y fundo de San Nicolás, en San Carlos, y un vado en el Biobío, de *cùllin* o *cùllùn*, apuntar con flechas=flechazo. Es también nombre de individuo indígena.

8512. **quillipuma**, en Chiloé, el más querido en una familia, de *cùllin*, apuntar, y de *pùyñmo*, suegro o nuera =suegro o nuera, apuntado o blanco a que se dirigen.

8513. **quilliu**, el fruto del *pehuén*, de *gùlliu*=piñones,

8514. **Quillo**, paraje de Chacao, en Ancud, de *cùllu*= un canasto.

8515. **quilloiquilloi**, una planta alsinea, *stellariamedia*, de *quellauy*, 3.ª persona de *quellun*, favorecer=aprovecha mucho.

8516. **Quillón**, riachuelo y aldea de Puchacay, cerca de la confluencia del Quillón con el Coyanco, y una punta al norte de Comau, de *cùllumn*, lavarse la cara=una loción de la cara.

8517. **Quillorelén**, fundo de Santa Bárbara, en el departamento de La Laja, de *cùllumn*, lavarse la cara, y de *relen* (de *re* y *len*), estar solamente=estar solamente lavándose.

8518. **Quillota**, departamento y ciudad cabecera del mismo, en la margen izquierda del Aconcagua, y un fundo de Angol, de *cùllumn*, lavar la cara, y de la partícula iterativa *tu*, *cùllutun*, lavarse una y otra vez la cara.

8519. **Quilluco**, riachuelo de Lautaro, de *cùllun*, lavarse la cara, y de *co*, agua=agua de lavarse la cara.

Digitized by Google

8520. **Quilluñanco,** fundo de Alamos en Lebu, de *cùllu,* canasto, y de *ñamcu,* aguilucho=canasto, o nido de aguiluchos.

8521. **Quimal,** paraje al sur de la hoya del Loa, del aymará, *quemara*=hediondo.

8522. **Quimalauquén,** laguna en la cordillera de Valdivia, de *cùmuñ,* mortaja, y de *lavquen,* laguna=laguna mortaja.

8523. **Quimávida,** fundo de Coltauco en el departamento de Cachapoal, de *qui*(*du*) solo, y de *mahuida, montaña*=montaña solitaria.

8524. **quimba,** pirueta, cortesía exagerada en el baile, doblando el cuerpo, del quichua, *qquempiy,* arrollar ropa, u otra cosa propia.

8525. **Quime,** fundo de Florida en Puchacay, y en Chiloé, una enfermedad de los niños en las mucosas, de *cùme,* bueno=el bueno, que respecto de la enfermedad parece un eufemismo.

8526. **Quimpaza,** lugar de Pisagua, del aymará *qhuem,* papas muy buenas, y de *phasa,* una greda que emplean los indios como condimento de las papas=guiso de papas con greda.

8527. **Quimpeumo,** fundo de San Nicolás, en San Carlos, de *cùm*(*e*), bueno, y de *pegu,* peumo=peumo bueno.

8528. **Quimpo,** fundo de Mulchén, y en Chiloé, rama poblada de hojas, *quimpudo,* frondoso, de *cùmpun,* trozar y trozo=trozo.

8529. **Quimyau,** María, indígena de Compu en el departamento de Castro, de *quimn,* saber, y de *yaun,* andar=sabe andar.

Digitized by Google

8530. **quina**, corteza febrífuga de una rubiácea de la América tropical, del quichua, *quina* o *quinaquina*, *cinchona officinalis*. Quina, un fundo de Puchacay, de *cùna* =paja cortadera.

8531. **Quinahue**, aldea y fundo de Curicó, y otro de Lebu, de *cùna*, paja cortadera, y de *hue*, lugar de=lugar poblado de paja cortadera.

8532. **Quinamávida**, lugarejo de Linares, de *cùna*, cortadura, división, y de *mahuida*, monte=monte partido.

8533. **Quinan**, Purísimo, indígena de Lliuco, de *cùga*, linaje, y de *ñan(cu)*, aguilucho=linaje de aguilucho.

8534. **Quinanto**, *quiñanto*, fundo de Duao en departamento de Talca, de *cùna*, paja cortadera, y de la partícula de colectividad *ntu*=pajonal de cortadera.

8535. **Quinau**, nombre de mujer indígena, de *quiñ(e)*, uno, y de *au(ca)*, yegua cerril=una yegua.

8536. **Quinaumó**, ensenada en el estuario de Chadmó, de *cùnau* (*cùnahue*), lugar de cortadera, y de *mó* en=en el lugar de paja cortadera.

8537. **Quinayao**, Antonio, indígena de Riobueno, 1750, de *cùna*, división, y de *llahueñ*, frutilla silvestre= frutilla partida.

8538. **Quincahue**, fundo de Lebu, de *quimn*, saber, y de *gahuin*, cuidar chacras=saber cuidar chacras.

8539. **Quincanque**, cuesta y caserío de Melipilla, de *cùnn*, saber, y de *cancù(non)*, sentarse cruzadas las piernas=saber sentarse a piernas cruzadas.

8540. **Quincaví**, *quicaví*, puerto y aldea al sur de Quemchi en la costa oriental de Chiloé, de *quimn*, saber, y de *cahuiñ*, junta=junta para aprender.

8541. **Quinco**, lugarejo de Duao en el departamento de Talca, de *cùnco*=racimo.

Digitized by Google

8542. **quincha**, pared construída con carrizo, ramas o palos y generalmente revocada con barro. *Quinchaseca*, fundo de Toltén, del quichua y aymará *qquencha*, kencha, *quencha*=estera de totora, cierro de caña.

8543. **Quinchacahue**, riachuelo de San José de Valdivia, de *cùnchan*, emparejar, y de *cahue*, remo=remo emparejado.

8544. **quinchal**, soga con que se ata a los animales que van detrás de la carreta o en otra parte, de *cùnchal*(*u*) p. de *cùnchan*, marcornar=el que marcorna.

8545. **Quinchacar**, Ignacio, indígena de Castro, 1736, de *cùnchan*, juntar, aparear una cosa con otra, y de *cara*, pueblo=pueblo apareado.

8546. **Quinchahuala**, Mariano, indígena de Puerto Montt, de *cùnchan*, aparear, y de *huala*, una especie de pato=huala, pato apareado.

8547. **Quinchahue**, río afluente del Doguil, de *cùnchan*, aparear, y de *hue*, effeto del verbo=apareamiento.

8548. **Quinchamalí**, lugarejo en la confluencia del Chillán con el Ñuble, aldea de Antuco en el departamento de Laja, paraje en la ribera norte del Itata. *Quinchamalí*, una yerba santalácea muy vulneraria, y nombre de un antiguo cacique, de *cùnchan*, emparejar, y de *malín*, lanceta de queupú, un pedernal negro=lanceta emparejada.

8549. **Quinchamanque**, Juan, cacique pehuenche, en 1765, de *cùnchan*, parear, y de *mañque*, cóndor=cóndor pareado.

8550. **Quinchamañ**, indígena de Puluqui, 1912, de *cùnchan*, aparear, y *mañ*(*que*), cóndor=cóndor apareado.

8551. **Quinchamávida**, cerro y fundo de Parral, y fundo de Nacimiento, de *cùnchan* aparear, y de *mahuida*, monte=monte apareado.

Digitized by Google

8552. **Quinchao**, isla, la mayor después de Chiloé, de todo el archipiélago, aldea en el extremo sureste de la misma, llamada *vucha Quinchao*, vieja Quinchao, y el departamento, cuya cabeza está en la misma isla, de *cùnchan*, aparear, y de *hue*, efecto del verbo=apareamiento (con la isla de Lemui) *Quinchau*, un guerrero de Caupolicán.

8553. **Quinchaquillai**, fundo de Portezuelo en el departamento de Itata, de *cùnchan*, aparear, y de *cùllay*= quillay apareado.

8554. **Quinche**, río de Purulón en el departamento de Valdivia, de *cùnthùn*, bogar=navegable.

8555. **Quinched**, puerto, y lugarejo, distrito de Vilupulli, a la entrada del canal que da acceso a Castro, de *cùnthùn*, bogar aguas abajo y de la partícula iterativa *tu*, *cùnthùtun*=bogar una y otra vez.

8556. **Quinchén**, Mercedes, indígena de Quellón, de *cùnthùn*, irse río abajo=ida aguas abajo.

8557. **Quinchecoi**, Juan, indígena de Lebu, 1771, de *cùnthùn*, irse río abajo, y de *coy(an)*, roble=roble ido río abajo.

8558. **Quincheñán**, Paula, indígena de Palqui en Quinchao, 1825, de *cùnthùn*,bogar, y de *ñam(cu)* aguilucho =aguilucho que boga.

8559. **Quincheo**, indígena de Quicaví, de *cùnthùn*, bogar, y de *hue*=bogadura.

8560. **Quinchepanoy**, Juan, de Castro, 1739, de *cùnthùn*, bogar, y de *pùnoy*, 3.ª persona de *pùnon*, pisar=pisó viniendo agua abajo.

8561. **Quincheyahui**, Luis, indígena de Castro, 1736, de *cùnnthùn*, irse río abajo, y *llahuén*, frutilla=frutilla ida río abajo.

Digitized by Google

8562. **Quinchibán**, paraje de Arauco, de *cùnthùn*, bogar, y de *pan* (de *cùpan*), venir=venido bogando.

8563. **Quinchicari**, Antonio, indígena de Linao, de *cùnthùn*, bogar, y de *carùn*, ser verde=boga verde o crudo.

8564. **Quinchihue**, un mineral de Chañaral, y una planta anual tubuliflora muy cálida *tagetes glandulifera*, de *gùnthiu*=la flor colorada de la liga o quintral.

8565. **Quinchilca**, riachuelo afluente por el sur del Callecalle, y aldea en sus inmediaciones y a setenta quilómetros del Callecalle, de *cùnthùlcan* (de *cùnthùn*), venir río abajo, de la *l* transitiva, y de ca, factiva=hacer venir río abajo, a bogar abajo.

8566. **Quinchileo**, paraje de Arauco, de *cùnthùn*, bogar, y de *leu(vu)* río=río de bogar, navegable.

8567. **Quinchimañ**, Catalina, de Tac, 1901, de *cùnthùn*, bajar por el río, y de *mañ(que)* cóndor=cóndor bajado por el río.

8568. **Quinchipani**, paraje de la reducción de Tetraco, y nombre de individuo indígena, de *cùnthùn*, venir río abajo, y de *pagi*, león=león venido río abajo.

8569. **Quincho**, en Chiloé, cercado de estacones o de tablas; pero cuando es de tablones se dice comúnmente tapia, del quichua *quencha*, quincha, masculinizado en atención a los tablones o estacones.

8570. **Quinchol**, fundo de Santa Juana, en Lautaro, y otro en Lautaro, departamento de Llaima, de *quemchol*, copete o parte de cabellos o crines de la frente, que se cortan para dejar expedita la vista.

8571. **Quinchoquincho** (hacer), en Chiloé, *pedicoj*, o caminar en un pie, de *cùnthocùnthon*, de *cùnthon*, cojear =cojear mucho, andar cojeando.

Digitized by Google

8572. **Quinchocoi**, Juan, indígena de Linlín, 1772, de *cùntho*, cojo, y de *cay(am)* roble=roble cojo.

8573. **Quinchué**, riachuelo de la provincia de Valdivia, de *cùnthùn*, bogar, y de *hue*, efecto del verbo=agua navegable.

8574. **Quinchui**, Hilario, indígena de Castro, 1728, de *quinthuy*, 3.ª persona de *quinthùn*, irse río abajo=fuese río abajo.

8575. **Quindemán**, Martín, indígena de Castro, 1733, de *quinthùn*, irse río abajo, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor ido río abajo.

8576. **Quine**, en Chiloé, un bolsón de tejido ralo para llevar mariscos o frutas, de *cùnu*=atado de paja.

8577. **Quineauque**, paraje en el departamento de Santiago, de *quiñe*, uno, y de *avcùn*, pena=una pena.

8578. **Quinel**, cerro cerca de la laguna de Avendaño y fundo de Quillón en Puchacay, y nombre de indígena, de *quiñeln*, dar uno=que da una sola cosa.

8579. **Quinemanque**, Juan, un cacique pehuenche en 1775, de *quiñe*, uno, y de *mañque*, cóndor=un cóndor.

8580. **Quinemilla**, Pedro, indígena de Castro, 1737, de *quiñe*, uno, y de *milla*, oro=un oro.

8581. **quines**, repartimiento de indios en Concepción, plural español, de *cùñe*=mellizos.

8582. **Quineyáu**, María, indígena de Compu, 1868, de *quiñe*, uno, y de *llau* (*llagh*), mitad=una mitad.

8583. **Quinián**, José, indígena de Temuco, 1912, de *cùni*, ramada, y *an(tù)*, ramada=ramada del sol.

8584. **Quingue**, una punta en la costa de Valdivia, de *cùgen*=tonto, mañero, inútil. Quinguen, un fundo de San José de Valdivia.

Digitized by Google

8585. **Quinihue,** un guerrero de Llanquihue, 1774, de *cúni*, ramada, y de *hue*, lugar de=lugar de ramadas.

8586. **Quinio,** guerrero indígena subalterno de Llanquinahuel en 1774, de *cùni*, travieso, y *hue*, partícula sustantivante=travesura.

8587. **Quinilco,** Juan, indígena de Valdivia, 1915, de *cùn(u)*, gangoso, y de *ilca*, glotón=glotón gangoso.

8588. **Quinipato,** fundo de Canco, de *quiñe*, uno, y de pato=un pato, dicción híbrida.

8589. **Quinipeumo,** fundo de Duao, y otro de Linares, de *quiñe*, uno, y de *peumo* (*pegu*)=un peumo.

8590. **Quino,** río y aldea de Traiguén en la confluencia del *Quino* con Colpi, y lugarejo de Talca, de *cùno*= atados de paja; paraje a la vista de Leviluán.

8591. **Quinquebueno,** un fundo de Rere, de *cùncù-(mun)*, hacer ruido, y de *huenu*, arriba=ruido, murmullo de arriba.

8592. **Quinquegua,** fundo de San Carlos del Ñuble, Quinquehue, fundo de Rinconada en Laja, de *gùncùn*, refregar, y de *hue*, efecto del verbo=refregamiento.

8593. **Quinquerihue,** fundo de Dalcahue en Chiloé, de *gùncùn*, refregar, y de *rehui(ñ)*, camellón=camellón fregado.

8594. **Quinquimo,** *quinquino*, erróneo, fundo de La Ligua, de *cuncùmun*, hacer ruido el agua a la tierra= ruido.

8595. **quinquín,** clinclín, una planta ciperácea, cuyos frutos tienen ganchos con que se pegan, llamados vulgarmente *trun*, de *thun(a)*, puñado a dos manos, cadillos, *uncinia*, de *clinclin*, *clenclen*, de *clen*, *cùlen*, cola, repetido para denotar muchedumbre=colas o rabos.

Digitized by Google

8596. **Quintai**, fundo de Callecalle, de *cùntay*, 3.ª persona de *cùntan*, bogar=bogó.

8597. **Quintaleque**, fundo de Coelemu, de *cùntan*, bogar, y de *llecù(m)*, almáciga=almáciga bogante.

8598. **Quintalve**, fundo de Rengo, de *cùnthal*, una planta parásita el quintral (véase), y de *hue*, lugar de= lugar de quintrales.

8599. **Quintearongo**, cacique de Peteroa, 1582, de *quintuay*, 3.ª persona del futuro de *quintun*, buscar, y *lonco*, cabeza, jefe=buscará jefe.

8600. **Quintelo**, fundo de San Carlos en Ñuble, de *cùnthùlu*, participio de *cùnthùn*, venir río abajo=el que viene río abajo.

8601. **Quinterquén**, una punta al oriente de la isla de Cancahué, de *cùnthùn*, bogar, y de *ùrcùn*, cansarse= cansancio de bogar.

8602. **Quintil**, quintril, nombre indígena del sitio en que se fundó Valparaíso, de *cùnthùl(u)*, participio presente de *cùnthùn*, bogar=el que boga, o va río abajo.

8603. **Quintillán**, Nicanor, indígena de Puluqui, 1901, de *cùnthùn*, venir río abajo, y de *llan(ca)*, piedra verde= llanca venida aguas abajo.

8604. **quintoquín**, quintoquén, reducción del *Huiyllùmapu*, o región del sur, de *quintu-quen*, buscar actualmente=buscada.

8605. **Quintorome**, un hijo del cacique de Renohuelén en tiempo de la conquista, de *quintun*, mirar, y de *rumen*, pasar=pasar la vista, ser transparente.

8606. **Quintoya**, antiguo cacique aliado de los conquistadores, de *cùnthon*, renquear, y *yaun*, caminar=caminar renqueando.

Digitized by Google

8607. **Quintral,** unas plantas parásitas, cuyo fruto contiene liga, *loranthus*, de *cùnthal*=liga.

8608. **Quintralhue**, estación del ferrocarril de Valdivia a Temuco, de *cùnthal*, el quintral, y de *hue*, lugar de =lugar de quintrales.

8609. **Quintralquín,** Quintranquín, Quitraquín, península, punta y surgidero al sureste de la Pugeñun sobre el canal de Chacao, de *cùnthal*, el quintral, y de la partícula verbalizante, *cùn*=haber quintrales.

8610. **Quintrehueque,** un fundo en la provincia de Valdivia, de *cùnthùn*, irse río abajo, y de *hueque*, el guanaco=guanaco ido río abajo.

8611. **Quintrel,** Juan, de Conoco en 1915, y Quintrel Lemunao, cacique de la vega de Nueva Imperial, quintrel viene de *cùnthùel*, participio de *cùnthùn*, irse agua abajo, y *Lemunao*, de *lemu*, bosque, de *nahuel*, tigre=tigre del bosque.

8612. **Quintren,** un cacique de Tanahuillín, 1912, de *cùnthùn*, bogar=bogador.

8613. **Quintreo**, Calderón, indígena de Temuco, 1910, de *cùnthùn*, irse río abajo, y de *hue*, efecto del verbo=ida aguas abajo.

8614. **Quintril**, quintil, el fruto del algarrobillo, *balsamocarpon previfoliùn*, de *gùnthùl(u)*, participio presente de *gunchùn(thùn)*, desgranarse de suyo=el que se desgrana por sí mismo.

8615. **Quintrilpe**, colonia del departamento de Lautaro, de *cùnthùln*, (de cùnthùn, y de *l* transitiva), hacer bogar, y de *pe(um)*, desinencia de gerundio y de sustantivos verbales=lugar de bogar.

8616. **Quitrico**, arroyo y lugarejo de Puchacay, de *cùthùn*, estrujar, y de *co*, agua=agua estrujada.

Digitized by Google

8617. **Quintriqueo**, Francisco, indígena de Cañete, de *cùnthùn*, irse río abajo, y de *queu(pù)*, pedernal=pedernal arrastrado por el río.

8618. **Quintubei**, Lorenza, indígena de Mitrafquen, 1912, de *quintun*, buscar, y de *pey*, 3.ª persona de *pen*, encontrar=encuentra buscando.

8619. **Quintucheo**, Aurelia, indígena de Chacao 1854, de *quintun*, mirar, ojos, y de *cheu(que)*, avestruz=ojos de avestruz.

8620. **Quintué**, Filomena, indígena de *quintun*, mirar, y de *hue*, instrumento=mirador.

8621. **Quintuhuenu**, caudillo, o Toqui indígena del tiempo de la conquista, de *quintun*, mirar, y de *huenu*, arriba=mirada arriba, altamira.

8622. **Quintui**, Carolina, de Tac, 1901, de *quintuy*, 3.ª persona de *quintun*, mirar=mira.

8623. **Quintul**, Tránsito, de Forrahue, 1912, de *quintul(u)*, participio presente de *quintun*, mirar=la que mira.

8624. **Quintulev**, José, indígena de Ríobueno, 1730, de *quintun*, mirar, y de *lev(i)*, corrió veloz=miró velozmente.

8625. **Quintullanca**, Marcelino, indígena de Puluqui, 1912, de *quintun*, buscar, y de *llanca*, piedra verde=llanca buscada.

8626. **Quintupeo**, golfete al norte del de Cahuelmo en el estuario de Comau, de *quintun*, buscar, y de *peun*, hallarse (recíproco de pen, hallar)=el que se halla buscando.

8627. **Quintupurray**, Domingo, indígena de Valdivia, 1918, de *quintun*, mirar, de *pu*, nota plural, y de *ray(ùn)* flor=miraflores.

Digitized by Google

8628. **Quintuyanco**, Alberto, de Puluqui, 1912, de *quintun*, ver, y de *ñamcu*, aguilucho=vista de aguilucho.

8629. **Quintuya**, guerrero indígena, aliado de los españoles, de *quintuyay*, futuro de *quintun*, buscar=buscará.

8630. **Quintuyuca**, Alberto, indígena de Puluqui 1912 de *quintun*, buscar, y de *llùcan*, miedo=miedo buscado.

8631. **Quinua**, una planta quenopodácea peculiar de la América meridional, cultivada desde tiempo inmemorial en Chile y Perú por su fruto alimenticio, del quichua *quinoa* o *quinua* en araucano dahue, *chenopodium quinua*.

8632. **Quiñan**, Francisco, indígena de Pailard, 1859, de *cúga*, linaje, y de *an*(*tú*), sol=linaje del sol.

8633. **Quiñantu**, fundo de Duao en el departamento de Talca, de *cùga*, linaje, y de *antù*, sol=linaje o apellido del sol.

8634. **Quiñamán**, José, indígena de Panguipulli, 1912, de *cùga*, apellido, y de *mañ*(*que*), cóndor=apellido de cóndor.

8635. **Quiñar**, golpear con la púa del trompo el trompo del adversario, del quichua *quiñay*, chocar una cosa con otra, que en aymará es *kiñaña*, agujerear.

8636. **quiñe**, quiñeo, quiña, quiño, en Chiloé, son simdles variantes de quiñar, véase.

8637. **Quiñeauque**, paraje de Santiago, de *quiñe*, uno, y de *avcùn*, aflicción=una aflicción.

8638. **Quiñecabe**, fundo de Matanzas en San Fernando, de *quiñe*, uno, y de *cave*(*ñ*), espino=un espino.

8639. **Quiñemilla**, Pedro, indígena de Castro, 1731, de *quiñe*, uno, y de *milla*, oro=un poco de oro.

8640. **Quiñel**, Carmela, indígena de Mechuque, 1911, de *quiñeln*, dar poco, dar uno nada más.

Digitized by Google

8641. **Quiñeñahuel**, antiguo guerrero de Arauco, de *quiñe*, uno, y de *nahuel*, tigre=un tigre.

8642. **Quiñenao**, cacique de Malleco, en 1878, de *quiñe*, uno, y de *nahuel*, tigre=un tigre.

8643. **Quiñeperá**, Francisco, indígena de Rauco, 1837, de *quiñe*, uno, y de *pùra(hue)*, escalera=una escalera o una pera.

8644. **Quiñiguao**, fundo de San Nicolás en San Carlos, de *quiñe*, uno, y de *huaùl*, gargüero=un gargüero.

8645. **Quiñilco**, Juan, indígena de Valdivia, 1912, de *gùñilcan*, hacer sentir hambre=hambreador.

8646. **quiño**, golpe con la púa del trompo en el trompo del adversario, del quichua *quiñay*, chocar, que en aymará es *kiñaña*=agujerear.

8647. **Quiñomán**, paraje de Ahuí, 1.ª subdelegación de Ancud, de *cùnu*, mudo, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor mudo.

8648. **Quipanán**, nombre indígena de mujer, de *cùpan*, descendencia, y *an(tù)*, sol=descendencia de familia que toma su nombre del sol.

8649. **quipao**, en Linares, una calabaza que sirve de orinal, de *cùpau*, calabaza, Valdivia escribe *qpau* = venida.

8650. **Quipato**, fundo de Sauzal en Cauquenes, de *cùpatun* (de *cùpan* y *tu*), volver a venir=regreso.

8651. **quipeo**, una variante de *quiapo* (véase), de *qùpen*, barrenar, y de *hue*, efecto del verbo=barrenamiento.

8652. **Quipisca**, quebrada al este de la pampa Tamarugal en Tarapacá, del quichua *qquipisca*, participio de *qquipiy*, cargar=cargado.

8653. **quipo**, ramales de cuerdas de diversos colores con nudos de que, en el imperio de los Incas, se servían

Digitized by Google

para anotar números, fechas y algunas otras ideas sencillas, del quichua *qquipu*, que significa nudo, lo que en aymará se llamaba *chimpu*, y en araucano *pron*.

8654. **Quipón**, quilpón, fundo de Chilián, véase quilpón, pero *quipón* sería de *cùpon*, abrir cadáveres para ver de que han muerto; pero aquí es lo mismo que quilpón, véase.

8655. **Quipocó**, fundo de Rauco en Curicó, de *cùlpo*, tórtola, y de *co*, agua=agua de tórtolas.

8656. **Quipolemo**, lugarejo de Quirihue, véase quilpolemo, de *cùlpo*, tórtola, y de *lemu*, bosque=bosque de tórtolas.

8657. **Quiquel**, punto y lugarejo de Dalcahue hacia el noreste, de *cùlcùl*, una planta con cuyas raíces tiñen de rojo el pelo, véase *quiquihue*, en el cual como en los tres anteriores no se ha pronunciado la *l* de la primera sílaba.

8658. **Quiquemadi**, Inés, de Matao, 1764, de *quiqui*, la comadreja, y de *madi*, melosa=comadreja enmelosada.

8659. **Quiquepuilli**, reducción indígena al norte del lago Panguipulli, de *quique*, comadreja, y de *puùlli*, tierra =tierra de comadrejas.

8660. **Quiques**, fundo de Quillén en Llaima, de *quiqui*, el hurón o comadreja, *galictis vittata*.

8661. **Quiquilhue**, nombre indígena del río Gamboa, de Castro, en vez de *quilquilhue*, de *cùlcùl*, un helecho arborescente de ríos y pantanos, *lomaria chilensis*, y de *hue*, lugar de=lugar de quilquiles.

8662. **Quiquilto**, fundo de San José, de Valdivia, de *cùlcùl*, una planta, el *quilquil*, y *tu*, desinencia de colectividad=muchedumbre de quilquiles.

8663. **quiquiriche**, la semilla del espino, *acacia cavenia*, de *cùcùrn*, crujir, y de *ùthar*, pepita=pepita crujidora.

Digitized by Google

8664. **Quiracolla**, un personaje del «Arauco Domado», (pág. 408 v. 5), de *cùda(u)*, trabajo, y de *cùlla*, aparcero, camarada=camarada de faena.

8665. **Quirao**, fundo de Ninhue en Itata, de *cùdau*, trabajo.

8666. **Quirarhue**, fundo de San José, en Valdivia, de *curiyaun*, andar errando, y de *alhué*, difunto=difunto errante.

8667. **Quireu**, *cureu*, el tordo chileno, *agelauscuraeus*, de *cùreu*, *creu*, vocablo onomatopéyico, y a la vez denota negrura, de *curùn*, y de *hue*.

8668. **Quirianto**, fundo de Duao en Talca, de *cùrin*, errar el camino, y *antù*, sol=sol extraviado.

8669. **Quiricó**, una reducción de Tucapel, de *cùrin*, extraviarse, y de *co*, agua=agua extraviada.

8670. **Quirigua**, lugarejo de Llico en Vichuquén, de *cùrin*, errar el camino, y de *hue*, efecto del verbo=extravío.

8671. **Quirihue**, villa, capital del departamento de Itata, lo mismo que el anterior=extravío material o moral.

8672. **Quirinao**, José, indígena de Forrahue, 1912, de *cùrin*, extraviarse, y de *nahuel*, tigre=tigre extraviado.

8673. **Quirinca**, la vaina del fruto del espino, de *quelín*, ser rojo, y de la partícula factiva *ca*=enrojecido.

8674. **Quiriñeo**, serranía de Vichuquén, de *cùrin*, extraviarse, y de *ñehuel*, red=red extraviada.

8675. **quiriquichiu**, en Chiloé, una especie de manzanas, de *curù*, negro, y de *cùchiu*, asentaderas=asentaderas negras.

8676. **Quiripeumo**, fundo de Talca, de *cùrin*, extraviarse, y de *pegu*, peumo=peumo extraviado.

Digitized by Google

8677. **Quiriquina,** isla que cierra por el oeste la bahía de Talcahuano, un fundo de Cobquecura y otro de Coihueco, de *cùrin*, extraviar, y de *cùga*, linaje=linaje extraviado.

8678. **Quiriquiño,** fundo de Cobquecura, lo mismo que el anterior, sólo que aquí se le ha dado terminación masculina, véase Quiriquina.

8679. **Quironante,** antiguo caudillo indígena de la cordillera, de *cùron*, caderas, y de *antù*, sol=caderas del sol.

8680. **Quirque**, riachuelo, afluente del Laja, de *quirque*=sapo o lagarto.

8681. **Quirquepulli**, fundo de San José en Valdivia, de *quirque*, sapo, y *pùlli*, tierra=tierra de sapos.

8682. **Quirqueú,** Juan, indígena de Caucahué, de *quirque*, sapo, y de *hu(ala)*, un pato=pato sapo.

8683. **Quirquigueru**, cacique de Inapire, o región de las nieves, de *quirque*, sapo, y de *gùrù*, zorro=zorro sapo.

8684. **Quirquín,** Juana, indígena de la isla de Meulín, de *quirque*, sapo, *ñ(amcu)*, aguilucho=aguilucho sapo.

8685. **Quirquinahuel,** un cacique de Temuco, en 1881, de *quirque*, sapo, y de *nahuel*, tigre=tigre sapo.

8686. **Quirquincho**, un edentado con una coraza ósea, el armadillo, del quichua, *quirquinchu*, en aymará, *quirquichu*, y en araucano, *covud*, *dasypus minutus*.

8687. **Quisca**, fundo de Paine, *quiscal*, fundo de Elqui, y un *cactus* pequeño y redondo, llamado también quisquilla; *quiscal* en Chiloé, son las matas de *chupones*, del quichua, *quichca*=espina.

8688. **Quisco**, fundo, punta y caleta al sur de Valparaíso, el cactus alto que se levanta a manera de cirio,

Digitized by Google

cereus quisco, del mismo origen que el anterior, esto es del quichua *quichca*, espina.

8689. **Quishuguén**, nombre de varón indígena, de *quidu* o *quisu*, solo, y *huen*, ser=ser solo.

8690. **Quislluma**, ingenio de azufre en Tarapacá, del quichua *quich*(*quiy*), oprimir, y de *rumi*, piedra=oprimir piedras.

8691. **Quisma**, una quebrada de Tarapacá, en el Tamarugal, del quichua *qquisma*=madre o útero.

8692. **Quisochota**, una quebrada de Tarapacá, del quichua *quisa*, ortiga, y de *usuta*, calzado, ojota=ojota de ortiga.

8693. **Quisquelelfún**, fundo de Frutillar, en Llanquihue, de *cùdequen*, alumbrar, y de *lelvun*, llano=llano alumbrado.

8694. **Quisquileufu**, dos fundos en Río Negro, de *cùdqui*(*llhue*), faja o cinta para atar el cabello, y de *leufu*, río=río de cinta o como cinta.

8695. **Quistagana**, lugar de Pisagua, del aymará *quisti*, sucio, y de *ccana*, luz=luz sucia.

8696. **Quiusima**, fundo de Pisagua, del quichua *quihuy*, tronchar, y de *sima*, planta parásita de flor roja= *sima* tronchada.

8697. **quita**, quitra, la pipa de fumar o *cachimba* como vulgarmente se llama en Chile, de *quitha*, tubo o canuto que usan los machis sacrificadores para zahumar con humo de tabaco.

8698. **Quitaba**, fundo de San Gregorio, en San Carlos, de *quethan*, cultivar la tierra, y de *hue*, acción del verbo=cultivación de la tierra, o tierra cultivada.

8699. **Quitaco**, una reducción indígena, de *quitha*, tubo, y de *co*, agua=agua del tubo.

Digitized by Google

8700. **Quitahue**, paraje y estación de ferrocarril en Lontué y Talca, de *quethan* y *hue*, como *quitaba*, tierra de cultivo.

8701. **Quitalman**, un vado en el Biobío superior, de *cùthalman* (de *cùthal*, fuego, y de partícula verbalizante *ma*)=hacer fuego.

8702. **Quitana**, aldea y mineral de plata de la Compañía, en la Serena, del aymará *qhuitaña*, enviar=envío.

8703. **Quitapulli**, riachuelo de Panguipulli, de *quethan*, labrar la tierra, y de *puùlli*, tierra=tierra de labranza.

8704. **Quitayagüin**, fundo de San José, en Valdivia, de *quethan*, cultivar la tierra, y de *llahueñ*, frutilla silvestre=frutilla silvestre cultivada.

8705. **Quitayañir**, fundo de San José, en Valdivia, de *cùntan*, bogar, de *yaun*, ir, y de *gùr(rù)*, zorro=zorro que se fué bogando.

8706. **Quitelto**, fundo del departamento de San Carlos, en el Ñuble, de *cùtùln*, empapar, y de la partícula iterativa *tu*=empaparse a menudo.

8707. **Quitén**, lugarejo de Puerto Montt, de *cùtùn*, empaparse=empapamiento.

8708. **Quitenpan**, fundo de San José, en Valdivia, de *cùtùn*, pasmarse, y de *pagi*, león=león pasmado.

8709. **Quitento** o Cuadropangui, aldea de San Carlos, al occidente, y un fundo en Portezuelo, de Itata, de *cùtùn*, empaparse, y del afijo frecuentativo *tu*=empaparse a menudo.

8710. **Quito**, fundo de la Rinconada, en Parral, de *cùtun*, manojo de paja u otra cosa.

8711. **Quitón**, caserío de Osorno, de *cùtun*, manojo =de paja.

Digitized by Google

8712. **Quitoromé**, cacique Renohuelén, de *cùtun*, manojo, y de *rùme*, junquillo=manojo de junquillo.

8713. **Quitrahuaquín**, fundo de San José, en Valdivia, de *cùthagh*, mazorca, *choclo* de maíz, y de *huaquiñ*, pellejo en que duermen=colchón de hojas de *choclo*.

8714. **Quitratire**, fundo de Toltén, en Villarrica, de *quethan*, cultivar la tierra, y de *thùrn*, emparejar, arreglar=arreglo del cultivo.

8715. **Quitratué**, comarca y estación de ferrocarril entre Gorbea y Loncoche, de *quethan*, cultivar la tierra, y de *tué*, tierra=tierra cultivada.

8716. **Quitreleo**, fundo de Puchacai, de *cùthù*, arrayán, y de *leu(vu)*, río=río del arrayán.

8717. **Quitrico**, lugarejo de Quillón, en Puchacai, de *cùthù*, arrayán, y de *co*, agua=agua del arrayán.

8718. **Quitripín**, lugarejo de Ninhue, en Itata, de *cùthùn*, estrujar, y de *pin(pin)*, bofes=bofes estrujados.

8719. **Quitulhuepén**, ensenada en el estuario de Comau, de *cùtùln*, empapar, y de *huepemn*, agujerear=agujero empapado.

8720. **quiulla**, una gaviota de las lagunas de la cordillera, de *cùu*, mano, y de *lla(mi)*, estera=de manos como estera.

8721. **Quiuna**, un manantial de agua y una salitrera en Pisagua, del aymará *kiuna*=un pajarito de color pardo.

8722. **Quiutá**, lugar de colonización en Villarrica, de *cùutuan*, futuro de *cùutun*, echar mano, agarrar con la mano=echarán mano.

8723. **Quiutil**, una caleta y de las pocas utilizables en la ribera occidental de la isla grande de Chiloé a tres

Digitized by Google

millas al norte de la punta de Huentemó, de *cùu*, brazo (de mar), caleta, y de *tùl(ev)*, tiesto=tiesto de brazo de mar.

8724. **Quivolgo**, fundo que perteneció a la antigua Compañía de Jesús, y lugarejo en la ribera derecha del Maule cerca de su desembocadura en el Pacífico, de *cùpullhue*, cuna, de *cùpuln*, envolver, y de *hue*, efecto del verbo=envoltorio.

R

La *r*, que los araucanos profieren con tanta suavidad como los chinos, se cambia por la *d*, la *l* y la *y*.

8725. **Rabistrán**, raputrón, afluente por la derecha de Riobueno, de *rayvùn*, revolver, y de *thum(au)*, montón= montones revueltos.

8726. **Rabuco**, fundo de Ocoa en Quillota, de *rayvun*, revolver, y de *co*, agua=agua revuelta.

8727. **Racacha**, en Tarapacá y Tacna, una planta de raíces tuberosas divididas en ramas como cuernos de buey, espontánea en Bogotá y cultivada en Perú y Bolivia, donde se come como la patata, *arracha esculenta*, del quichua, *racacha*=raíz como turma de tierra.

8728. **Raco**, en San José de Maipo, viento fresco de la cordillera, de *racù(mn)* cerrar, encerrar=viento encerrado, encajonado, como se dice en otras partes.

8729. **Radal**, raral, ralral, un árbol proteáceo, llamado nogal silvestre, del verbo onomatopéyico, *rarán*, hacer ruido.

8730. **Radimadi**, río que atraviesa la ciudad de la

Digitized by Google

Unión, de *rarin*, *dadi*, una planta, y de *madí*, melosa= rarin melosa.

8731. **Radiñamcu**, Ignacio de Quicavi, 1826, de *rali*, plato, y de *ñamcu*, aguilucho=plato de aguilucho.

8732. **Rafigüi**, paraje de la provincia de Santiago, de *rayvùn*, revolver, y de *hué*, acción del verbo=revoltijo.

8733. **Ragi**, Martín, indígena de Curaco de Vélez, 1762, de *ragi*, mitad, quizás se subentiende, *huenthu*, hombre u otro semejante=medio hombre.

8734. **Ragileuvu**, riachuelo en la cordillera de Chillán, de *ragi*, mitad, y de *leuvu*, río=medio río.

8735. **Ragimanc**, un cacique de Quetahue, en 1880, de *ragi*, mitad, medio, y de *mañque*, cóndor=medio cóndor.

8736. **Ragipagi**, Francisco, indígena de Huar, 1765, de *ragi*, mitad, y de *pagi*, león=medio león.

8737. **Ragñaucu**, guerrero indígena, que atacó a Puren a las órdenes de Vilumilla en 1723, de *ragi*, mitad, y de *ñamcu*, aguilucho=medio aguilucho.

8738. **Raguil**, Nieves, indígena de Calbuco, 1790, de *ragil*(*en*), estar en la mitad=la que está en la mitad.

8739. **Raguco**, un volcán en la cordillera de Llanquihue, según Carvallo, de *racù*(*mn*), encerrar, y de *co*, agua =agua encerrada.

8740. **Rahuai**, en la Frontera, la parte más tierna de la *nalca*, que está debajo de tierra, de *rùgai*, tercera persona, de *rùgán*, hacer hoyo, cavar=se hace hoyo; *raguai*, en Chiloé es la parte más gruesa de la *nalca*.

8741. **Rahue**, río que nace del lago Rupanco y se une por el Sur con Riobueno; riachuelo de Cauquenes, que desagua en la ensenada de Chanco, y un boquete de la

Digitized by Google

cordillera al Sur del Biobío, de *ragh*, greda, y de *hue*, lugar de=lugar de greda.

8742. **Rahuecó**, riachuelo, afluente del Biobío, de *rahue*, (de *ragh* y *hue*), gredal, y de *co*, agua=agua de gredal,

8743. **Rahuil**, fundo de San Rafael en Coelemu, de *danuùll*, la *d* pronunciad *r*=poza de agua detenida.

8744. **Rahuilma**, yahuilma, el lorito de Chile, llamado vulgarmente *catita*, *psittacus smaragdinus*=cotorra.

8745. **Rahuilmaco**, fundo de Curaco en Collipulli, de *rahuilma*, la catita, y *co*, agua=agua de las catitas.

8746. **Raicahuín** reicahín, Juan, indígena de Calen, en Ancud, 1780, de *ray(ùn)*, flor, y de *cahuiñ*, reunión, fiesta=fiesta de la flor, juegos florales.

8747. **Raicamañ**, Ignacio, indígena de Quetalco, 1846, de *ray(ùn)* , flor, y de *camañ*, oficial=cultivador de flores.

8748. **Raicaucau**, Pablo, indígena de Calbuco, 1757, de *ray(ùn)*, flor, y de *caucau*, gaviota=flor de la gaviota.

8749. **Raicimancu**, antiguo cacique de Purén, de *ray(ùn)*, flor, y de *chimancu*, *(chimango)*, el tiuque=flor del tiuque.

8750. **Raicolín**, Martín, indígena de Castro, 1735, de *ray(ùn)* , flor, y *colín*, ser rojo=lo rojo de la flor.

8751. **Raicul-lleuca**, nombre de indígena, de *ray-v(ù)n*, flor, y de *cùll(u)*, canasto, y de *lleghcan(lleucán)*, producir=produce un canasto de flores.

8752. **Raigan**, José indígena de Osorno, 1912, de *rayghen*=flor.

8753. **Raihuai**, Carmen, indígena, de Ríobueno, 1795, de *ray(ùn)*, flor, y *huay(u)*, un arbusto=flor de huayu,

Digitized by Google

8754. **Raihué**, punta al oeste de la isla de Meulín, de *ray(ùn)*, flor, y de *hue*, lugar de=lugar de flores.

8755. **Railanca**, José del Carmen indígena, de Río-bueno, 1912, de *ray(ùn)*, flor, y de llanca, piedra verde= llanca florida.

8756. **Railao**, Manuel, cacique de Victoria, 1907, de *ray(ún)*, flor, y de *lav(quen)*, mar=flor del mar.

8757. **Railemu**, mujer indígena sobrina de Calbucoi cacique existente al sur del Renaico, en 1854, de *ray(ùn)*, flor, y de *lemu*, bosque=bosque de flores.

8758. **Railipayo**, Domingo, indígena de Castro, 1733, de *diaghllù*, (la *d* pronunciada *r*), camarón, y de *payun*, barbas=barbas de camarón.

8759. **Raill**, Rosario, indígena de Añihué, 1912, de *ray(ùn)*, flor, y de *ll(anca)*, piedra verde=llanca florida.

8760. **Raillanca**, antiguo cacique de Cayuhuano, de *ray(ùn)*, flor, y de *llanca*, joya=llanca florida.

8761. **Raiman**, Ignacio, indígena de Cholchol, 1912, de *ray(ùn)*, flor, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor de las flores.

8762. **Raimapu**, Domingo, indígena de Huildad, 1852, de *ray(ùn)*, flor, y de *mapu*, país=país de flores.

8763. **Raimenco**, punta y caleta al sur de la bahía de Arauco, de *ray(ùn)*, flor, y de *meñcun*, carga=carga de flores.

8764. **Raimilla**, Pedro, indígena de Ancud, 1912, de *ray(ùn)*, flor, y de *milla*, oro=flor de oro.

8765. **Rain**, Manuela, indígena de Queilen, 1852, de *rayùn*=flor.

8766. **Rainagulle**, paraje cercano de Pucará en Villa-rrica, de *rayùn*, flor, y de *eculla*, poncho listado=poncho listado con flores.

Digitized by Google

8767. **Rainahuel**, Mercedes, indígena de Queilén, 1902, de *ray(ùn)*, flor, y de *nahuel*, tigre=tigre de las flores.

8768. **Rainamon**, Francisco, indígena de Quicaví, de *ray(ùn)*, flor, y de *namun*, pié=piés de flores.

8769. **Rainao**, indígena contemporáneo, de *ray(ùn)*, flor, y de *nahuel*, tigre=tigre de las flores.

8770. **Rainaquil**, Valeriano, indígena de Terao, 1842, de *ray(ùn)*, flor, y de *gaquel*, concha=concha flor.

8771. **Raiñancu**, Juana, indígena de Tenaún, 1825, de *ray(ùn)*, flor, y de *ñamcu*, aguilucho=aguilucho de las flores.

8772. **Rainen**, *Acuinao*, Juan de Huavanco en Temuco, 1915, de *ray(ùn)*, flor, y de *nùn*, coger=recolección de flores.

8773. **Raipani**, Clotilde, indígena de Puluque, 1912, de *ray(ùn)*, flor, y de *pagi*, león=león de las flores.

8774. **Raipillan**, nombre de varon indígena, de *ray(ùn)*, flor, y de *pillañ*, volcán=flor del volcán.

8775. **Raique**, riachuelo de Cabo Blanco en Valdivia, de *ray(ùn)*, flor, y de la partícula de actualidad *que*, florecer=florecimiento.

8776. **Raiyulemu**, nombre de varón indígena, de *ray(ùn)*, flor, y de *lemu*, bosque=flor del bosque,

8777. **Raiquén**, un pájaro en parte fabuloso y en parte real, que se detiene en los caminos volando y parándose delante de los viandantes, llamado *caminante*, *certhilauda cunicularis*, de *dallquen*=mostrar el camino al extraviado.

8778. **Ral**, una laguna que da origen al río Mulchén al sur de Marven, de *ral(i)*, vaso o recipiente de madera.

8779. **Ralada**, porción de una sustancia semilíquida

Digitized by Google

como modelada en un plato, arrojada al suelo, de *rali*, plato de madera con la desinencia española *ada*, raliada= contenido de un plato.

8780. **Ralco**, una parcialidad indígena contigua a la de Collaque, de *ral*(*ral*), el radal, árbol, y de *co*, agua=agua de radal.

8781. **Raldican**, un guerrero caído en Guadaba, de *rali*, plato, y de *can*, cántaro=plato cántaro.

8782. **rale**, una fuente o artesa de madera, lebrillo de barro, y en Chiloé, orinal de madera, de *rali*=vaso o recipiente.

8783. **Ralehueno**, un paraje montañoso al sur de *Cucau*, de *rali*, plato, y de *huenu*, arriba=plato de arriba.

8784. **Raleón**, río que nace en la laguna de Gayutué y desemboca en el canal de Reloncaví, de *rùlon*, riachuelo, zanjón.

8785. **Raliante**, Domingo, indígena de Calbuco, 1752, de *rali*, plato, y de *antir*, sol=sol plato o como plato.

8786. **Ralícura**, o rucacura, un río afluente del Cautín, de *rali*, plato, o *ruca*, casa, y de *cura*, piedra=plato o casa de piedra.

8787. **Ralil**, Martín, indígena de Castro, 1735, de *rali*, vaso, y de *l*(*onco*), cabeza=cráneo del enemigo convertido en vaso.

8788. **Ralilmo**, unas rocas entre Coihuin y Quillaipe, al Sureste de Puerto Montt, de *ralil*, plato de calavera, y de *mo*, en=en el plato de calavera.

8789. **Ralilolen**, fundo de Roma en San Fernando, de *rali*, plato, y de *lolen*, cangrejera=cangrejeras en forma de plato.

8790. **Raliruca**, río afluente derecho del Cautín, de *rali*, plato, y de *ruca*, casa=casa como plato.

Digitized by Google

8791. **Raloncon**, un río afluente del *saco* de Reloncaví, de *rùlon*, zanjón, y de *conn entrar*=entrada de zanjón.

8792. **Ralun**, surgidero y caserío en la desembocadura del Petrohué, en el saco de Reloncaví, de *rùlun*, zabullirse=zabullidero (del río).

8793. **Raluza**, fundo de S. José en Valdivia, y un cacique del mismo lugar, de *dallun*, querellar, y de *che*, hombre=hombre querellado.

8794. **Ramir**, lugarejo de Vichuquén, de *rùmùln*, enterrar o tapar=enterramiento.

8795. **Ramolafquen**, parcialidad al sur de Valdivia, de *rùmùn*, estar escondido, y de *lafquen*, laguna=laguna oculta.

8796. **Rancagua**, ciudad cabecera del departamento de su nombre y de la provincia O'Higgins; *Rancahue*, fundo de Rinconada, en Laja y un paraje de Valdivia, de *renca*, escorzonera chilena *Achyphorus*, una planta liguiliflora, de propiedades medicinales semejantes a las del taraxaco, laxante suave, en las enfermedades del hígado, y de *hue*, lugar de=lugar de renca o escorzonera.

8797. **Rancahue**, paraje de la provincia de Valdivia, de *renca*, y de *hue*, como Rancagua, vease.

8798. **Rancahuin**, Pedro, indígena de Quetalco, 1862, de *ran*, apuesta, y de *cahuiñ*, reunión=reunión de apuestas.

8799. **Ranco**, lago donde tiene su origen Ríobueno, en La Unión, de *ran*(*ùm*), jaiba, y de *co*, agua=agua de jaibas.

8800. **Rancura**, una quebrada de Vichuquén, de *ran*, apuesta, y de *cura*, piedra=piedra de la apuesta o del riesgo.

8801. **Rancheuque**, valiente guerrero de Angol, que

Digitized by Google

acompañado de solo cinco combatientes acometió a García Ramón, y un riachuelo afluente sur del Biobío, de *rann*, arriesgar, y de *cheuque*, avestruz=avestruz arriesgado.

8802. **Rangel**, ranguel, fundo de Rere en Concepción, de *rancùl*, (conmutada la gutural fuerte *c* con la suave *g*) =carrizo.

8803. **Ranguil**, lugarejo de la Huerta de Vichuquén, de *rancùl*, (como en el precedente)=carrizo.

8804. **Ranin**, indígena de Quetalco con el nombre de bautismo Felipe, 1913, de *ranùm*=cangrejo, *jaiba*.

8805. **Ranque**, fundo de Rere, cerca de Talcamávida, de *rancù(l)*=carrizo.

8806. **Ranqueles**, indígenas de río quinto, al oeste de Buenos Aires, emigrados de *ráncùl*, carrizo en plural español=los carrizos, que abundan en aquella región.

8807. **Ranquelhue**, comarca y cacicado de Arauco, de *rancùl*, carrizo, y de *hue*, lugar de=carrizal.

8808. **Ranquelmo**, fundo de S. Rafael en Coelemu, de *rancùl*, carrizo, y de *mo*, en=en el carrizo, carrizal.

8809. **Ranquen**, Pedro, indígena de Meulun, 1853, de *rann*, arriesgar, y de la partícula de actualidad *que*=riesgo, arriesgado.

8810. **Ranqui**, Sebastián, indígena de Castro, 1733, de *rancù(l)*=carrizo.

8811. **Ranquil**, un lugarejo de Vichuquén, como *ranguel*, véase.

8812. **Ranquilcahue**, fundo de Niblinto y otro de Coihueco en Chillán, de *rancùlcan* (de *rancùln*, coger carrizo y la partícula factiva *ca)* hacer coger carrizo, y de *hue*, efecto del verbo=recolección de carrizo.

8813. **Ranquilco**, lugarejo de Matanzas y de siete

Digitized by Google

fundos en varios puntos desde Paredones hasta Rere, de *rancùl*, carrizo, y de *co*, agua=agua del carrizo.

8814. **Ranquilche**, Salvador, indígena de Mitrafquén, 1912, de *rancùlr*, carrizo, y de *che*, hombre=hombre del carrizo.

8815. **Ranquileo**, riachuelo afluente del Lumaco y fundo de Lebu, de *rancùl*, carrizo, y de *leu(vu)*, río=río del carrizo.

8816. **Ranquilhue**, Renquilhue, fundo de Paredones en Vichuquén, de *rancùl*, carrizo, y de *hue*, lugar de=carrizal.

8817. **Ranquimili**, fundo de San Clemente, en Talca, de *rancùl*, carrizo, y de *mùlu*, rocío=rocío del carrizo.

8818. **Ranquin**, Pedro, indígena de Tac, 1853, de *ran*, apostar, y de *cù*, partícula=apostador.

8819. **Ranqlmalin**, paraje de la cordillera frontera a los orígenes del Maule, de *rancùl*, carrizo, y de *mallin*, laguna=laguna del carrizo.

8820. **Rantul**, Antonio, indígena de Río-Bueno, 1790, de *rantul(u)*, participio presente de *ramtun*, juzgar=el que juzga.

8821. **Ranu**, río y rada al norte del cabo Compás, de *ranùm*=cangrejo.

8822. **Ranunlebo**, fundo al sur de la bahía de San Vicente, en Concepción, de *ranùm*, cangrejo, y *lepun*, reducción, cacicado=reducción del cangrejo.

8823. **Rañiguel**, fundo de Nacimiento, *Ramguil*, fundo de Mulchén, de *ragingelu*, participio presente de *ragingen* (de *ragin* y de gen) ser la mitad=el que es la mitad.

8824. **Rañibó**, Juan de Dios, de Collipulli, de *ragivoe*, derivado verbal de *raginn*, coger la mitad, y de *voe*, afijo que equivale a dor, *español*=el que coge la mitad.

Digitized by Google

8825. **Rañiquil**, fundo de Mulchén, de *ragi*, en medio, y de *cùl(a)*, la *quila*, bambú chileno=en medio de la quila.

8826. **Rañihué**, Rañigüel, fundo de Quitaco, en Mulchén, de *ragi*, mitad, y *huele*, lado izquierdo=mitad de la izquierda.

8827. **Rañipe**, cacique de Itamalal, en la provincia de Cautín, de *raginn*, tomar o beber la mitad dando la otra mitad, y de *pe(um)* en vez de *hue*, que es desinencia de gerundios y sustantivos verbales=repartición por mitad.

8828. **Rapa**, fundo de Santa Bárbara en La Laja, de *rapa*, una greda blanca muy fina, con que condimentaban algunos de sus guisos.

8829. **Rapaco**, lugarejo de La Unión, de *rapa*, greda blanca, fina, y de *co*, agua=agua de greda blanca.

8830. **Rapel**, río formado del Cachapoal y Tinguiririca, riachuelo y aldea de Ovalle, y fundo de Matanzas, en San Fernando, de *ragh*, greda, y de *pel(e)* barro=barro de greda.

8831. **Rapelco**, fundo y estación de ferrocarril en Mulchén, de *rapel*, barro de greda y de *co*, agua=agua de barro de greda.

8832. **Rapiantu**, valle cerca de los baños de Cauquenes, donde existe una piedra con inscripciones hasta ahora no descifradas, de *rapin*, vomitar, y de *antù*, sol=sol vomitado.

8833. **Rapico**, un río tributario del Bureo, en Mulchén, de *rapin*, vomitar, y de *co*, agua=agua vomitada.

8834. **Rapilermo**, fundo y caserío de Gualleco, en Curepto, de *rapùn*, flechar, y de *lemu*, bosque=bosque flechado.

8835. **Rapiman**, Rapimanque, antiguo cacique de Pu-

Digitized by Google

rén, de *rapùn*, flechar, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor flechado.

8836. **Rapimañ**, nombre común de varón indígena, lo mismo en todo como el que precede.

8837. **Rapihuano**, guerrero araucano contemporáneo de Sotomayor, de *rapùn*, flechar, y de *huenu*, altura= altura flechada.

8838. **Raquel**, un mineral en Lampa, de Santiago, de *rùcùl*=mollejas de ave.

8839. **Raquelhue**, laguna de Arauco y reducción de Tucapel, de *rancùl*, omitida la *n*, carrizo, y de *hue*, abundancia=carrizal.

8840. **Raquí**, fundo y subdelegación de Arauco, de *raqui*, una ave, la bandurria, *ibis melanopis*; *raqui*, se llama también un riachuelo tributario del Rahue.

8841. **Raquihueque**, un cacique de Colhué en 1730, de *raqui*, bandurria, y *hueque*, guanaco=guanaco bandurria.

8842. **Raquil**, Gaspar, indígena de Castro, 1730, de *raquilu*, participio de *raquin*, respetar=respetuoso.

8843. **Raquilhue**, y también *Lleulleu*, una laguna y una reducción de Cañete, de *rancùl*, con la caída de la *n*, carrizo, y de *hue*, abundancia=carrizal.

8844. **Raquimávida**, un cerro al sureste de Collipulli, de *raqui*, bandurria, y de *mahuida*, monte=monte de la bandurria.

8845. **Raquimura**, fundo de Toltén, *raqui*, bandurria, y de *mùrù(mn)*, aparear=apareamiento, o par de bandurrias.

8846. **Raquin**, un riachuelo tributario del Rahue, de *raqui*, bandurria, con la adición de una *n* final=la bandurria.

Digitized by Google

8847. **Raquinleuvu**, un río de la cordillera, en la latitud del Maule, de *raqui*, bandurria, ave, y de *leuvu*, río=río de la bandurria.

8848. **Rara**, (cerros de la), fundo de Villa Prat en Lontué, una ave del género *paseres*, que se come las plantas tiernas de legumbres, llamada además *calthi*, phytotoma, de *raran*, hacer ruido semejante al sonido de esas dos sílabas, voz onomatopéyica.

8849. **Rarí**, lugarejo de Yerbasbuenas en Linares, y un fundo de Vichuquén, de *rarín*, o dadín=la planta *Eugenia rarín*.

8850. **Rarín**, una quebrada al sur de Paredones, de *rarín*.

8851. **Rarinco**, lugarejo y riachuelo de los Angeles, y caserío de Castro, de *rarín*, una mirtácea, y *co*, agua= agua de rarín.

8852. **rarique**, una parcialidad indígena de Valdivia, de *rali*, escudilla de madera, vaso, y de la partícula de actualidad, *que*=hacer vasos de madera.

8853. **Rariruca**, estación del ferrocarril de Victoria a Curacautín, de *rarí(n)*, una planta, y de *ruca*, casa=casa de *rarín* (véase).

8854. **Ratico**, una reducción indígena en la Araucanía, de *rethù*, bastón, y de *co*, agua=agua del bastón.

8855. **Ratimadi**, un riachuelo tributario del Riobueno, de *rethù*, bastón, y de *madi*, melosa=cañas de melosa.

8856. **Rauco**, nombre primitivo del río Carampangue, que pasó a ser el nombre del primer fuerte y población, que establecieron en sus márgenes los conquistadores, y después se designó con el mismo nombre toda la región al sur del río, y finalmente toda una provincia, mientras

Digitized by Google

que el río quedó con el nombre de *Carampangue*, (véase) aldea de Curicó y otra de Castro, y varios fundos en diversos puntos; de *ragh*, greda, y de *co*, agua=agua de greda. De *rauco*, con la anteposición de una *a*, resulta *Arauco*.

8857. **Raugel**, antiguo guerrero indígena, aliado de los europeos, de *ragh*, greda, y de *geln*, formar, hacer= hacer basos de barro=alfarero.

8858. **Raulí**, fundo de Duao en Talca, un árbol cupulífero de excelente madera de construcción, que se cría desde el Maule al Cautín, de *ruylín*, Reulí, *fagùs procera*.

8859. **Raumevoe**, desde Valdivia al sur, el árbitro y juez en el juego del *Linao*, de *reghn*, repartir, de *men*, ir, y de *voe*, afijo de derivados verbales activos, equivalentes a los españoles en dor=el que va a ser repartidor.

8860. **Rauquien**, Rauquén, aldea de Talca vecina a la ciudad, fundo de Pencahue en la misma provincia, y otro en Villa Alegre, de Curicó, de reu ola, y de la partícula de actualidad, *que*, *reuquen*=haber olas.

8861. **Rautén**, fundo de Quillota, en la margen derecha del Aconcagua, de *reun*, haber olas y del afijo cualificativo *ten*, (que significa tener)=tiene olas.

8862. **Raviemó**, guerrero indígena subalterno de Caupolicán, de *rapùn*, flechar, y de *hue*, flechamiento, y de *mó*, en=en arrojar flechas (famoso).

8863. **Rayanpan**, Antonio, indígena, de Panguipulli, 1912, de *rayùn*, flor, y de *pagi*, león=león de las flores.

8864. **Rayén**, un varón indígena de Hualqui, 1586, de *rayùn*=flor.

8865. **Rayencheu**, José, indígena de Ríobueno, 1879, de *rayùn* flor, y de *cheu(que)*, avestruz=avestruz de las flores.

Digitized by Google

8866. **Rayenquén**, Juan, indígena de Ríobueno, 1795, de *rayùn*, flor, y de *que*, partícula de actualidad=florecimiento.

8867. **Rayeitai**, María, indígena de Ríobueno, 1795, de *rayù(n)*, florecer, y de *thay(ghen)*, cascada=cascada de flores, o florida.

8868. **Rayiante**, nombre de mujer indígena, de *rayù(n)*, flor, y de *antù*, sol=sol florido.

8869. **Rayihuenu**, nombre de varón indígena, de *rayù(n)*, flor, y de *huenu*, arriba=flor del cielo.

8870. **Rayilef**, nombre de varón indígena, de *rayù(n)*, flor, y de *lev(i)*, 3.ª persona de *levn*, volar=voló la flor.

8871. **Rayiqueupu**, nombre de mujer indígena, de *rayù(n)*, flor, y de *queupù*, pedernal, lanceta=lanceta florida.

8872. **Rayitrai**, nombre de mujer indígena, de *rayù(n)*. flor, y de *thay(gheu)*, cascada=cascada de flores.

8873. **Rayonan**, Florentín, indígena de Calbuco, 1720, de *rayùn*, flor, y de *an(tu)*, sol=flor del sol.

8874. **Rayiu**, nombre de varón indígena, de *rayù(n)*, flor, y de *hu(ala)*, un pato=pato de las flores.

8875. **Rayoman**, uno de los caciques que asistieron al parlamento de Quillén en 1641, de *rayù(n)*, flor, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor de las flores.

8876. **Rayumanque**, cacique que asistió al parlamento de Quillén en 1641, lo mismo que el anterior.

8877. **Rayunahuel**, Bartolo, indígena de Castro, 1750, de *rayù(n)*, flor, y de *nahuel*, tigre=tigre florido.

8878. **Rayumilla**, cacique que asistió al parlamento de Quillén en 1641, de *rayù(n)*, flor, y de *milla*, oro=flor de oro.

Digitized by Google

8879. **Rayupillán,** Isabel, indígena de Meulín, 1826, de *rayù(n)*, flor, y de *pillañ*, volcán=flor del volcán.

8880. **Rebellín**, fundo de Valdivia, de *re*, solo, puro, y de *pelliñ*, el corazón del árbol=puro *pellín*.

8881. **Rebul,** lugarejo de Los Angeles, de *reypuln*, revolver, mezcla=revoltijo, mezcolanza.

8882. **Rebulco**, fundo de Coihueco en Chillán, de *reypuln*, revolver, mezclar, y de *co*, agua=agua revuelta.

8883. **reca**, (hacer) en Chiloé asar pescados ensartados en un gancho, de *recán*=asar.

8884. **recacha**, añadidura y en Chiloé, además reprimenda, del quichua *kaichay*, atemorizar, con la partícula iterativa española *re*.

8885. **Recloma**, Redoma, doble nombre de una joven indígena, que sirvió a don Pedro de Valdivia de medianera para persuadir a los indígenas, que moraban en la ribera sur del Callecalle, le recibiesen de paz y le permitiesen fundar la ciudad de Valdivia, como lo efectuó en Febrero de 1552. *Recloma*, se deriva de *ren*, hacer frente, de la partícula *clo*, ayudar, y *ma*, que expresa relación con otro, *recloma(n)*, ayudar a otro a hacer frente. *Redoma* es simplemente de *re*, puro, solo, y de *domo*, mujer=pura mujer.

8886. **Recalhue**, arroyo tributario izquierdo del Biobío, de *recùln*, apoyarse, y de *hue*, efecto del verbo=apoyamiento.

8887. **Recolemo,** arroyo afluente del riachuelo Quilpué, de *rùcù*, mezquino, y de *lemu*, bosque=bosque mezquino.

8888. **Refoi**, un riachuelo de Panguipulli, de *rùvuy*, 3.ª persona de *rùvun*, repartir comida=reparte comida.

8889. **Regalante**, reglante, Domingo, indígena de

Digitized by Google

Castro, 1730, de *rùgaln*, enterrar en un hoyo, y *antù*, sol =sol dentro de hoyo.

8890. **Regaico**, de *rùgayco*, lo mismo que Renaico.

8891. **regañato**, en Chiloé, alerce u otro árbol arrancado de raíz, de *rùgan*, cavar, y de la partícula iterativa tu=cavado por una y otra vez.

8892. **regnato**, por *rengo* o *reño*, en Chiloé, la parte gruesa de la papa rallada, que no pasa por el tamiz, de *rùgen*, ser grueso, y de la partícula *tu*=grueso, engrosado.

8893. **Regüe**, fundo de Cobquecura y otro de Ercilla en Collipulli, de *rehue*, distribución=distrito.

8894. **Rehue**, río afluente sur del Malleco; cada una de las nueve parcialidades de una provincia o cacicado, *aylla rehue*, nueve distritos; el canelo *voyghe* que plantaban para colgar en él las ofrendas de sus rogativas, *qillatun*, y el que empleaban los *machis* para sus ceremonias curativas, de *reghn*, repartir, distribuir, y de *hué*, efecto del verbo: *re(ghn)hue*=distribución, parcialidad.

8895. **Rehuecau**, antiguo guerrero indígena, de *rehue*, parcialidad, y de *cau(cau)*, gaviota=distrito de la gaviota.

8896. **Rehuecollán**, lugarejo de Quillén en Llaima, de *rehue*, distrito, y de *coyam*, roble=distrito del roble. *Rehuecoyan*, nombre de varón indígena, idéntico al anterior aquí correcto y allí erróneo en su ortografía.

8897. **Rehuelhue**, riachuelo que desagua en el lago de Villarrica, un paraje en Carelmapu, de *rehueln*, levantar el árbol para la junta de rogativas, y de *hue*, efecto del verbo=junta de rogativas con su canelo.

8898. **Rehuemu**, un paraje al sur del río Cautín, de

Digitized by Google

rehue, parcialidad, y de *mu*, *mo*, en=en la parcialidad, o lugar de parcialidad.

8999. **Rehuén**, fundo de Mulchén, de *rehuen* o *rehuetun*, reunir las parcialidades=reunión de parcialidades.

8900. **Rehuencheu**, Juan, indígena de Añihué, 1842, de *rehue*, parcialidad, y de *cheu*(*que*), avestruz=avestruz de parcialidad.

8901. **Rehueque**, el carnero indígena o guanaco puro, de *re*, puro, sin mezcla, y de *hueque*, guanaco=guanaco puro.

8902. **Rehuesagüe**, antiguo cacique de Talcamávida, de *rehue*, parcialidad, y de *dahue*, quinua=quinua de parcialidad.

8903. **Reibenquén**, Benito, indígena de Chaulinec, de *reyvùn*, mezclarse, y de la partícula de actualidad *que* =mezcla, revoltijo.

8904. **Reibún**, arroyo afluente del Caraupe en Angol, de *reypun*, mezclarse, revolverse=mezcla.

8905. **Reibunhueico**, el mismo río Picoiquén después de unirse al Reibún, de *reypun*, mezclarse, y de *hueyco*, charco=charco mezclado.

8906. **Reicahun**, Juan, indígena de Quemchi, 1902, de *rey*(*vùn*), mezclarse, y de *cahuiñ*, reunión=reunión mezclada.

8907. **Reigolil**, un paraje en los bosques reservados del Fisco en Villarrica, de *rayghen*, flor, y de *lil*, risco=risco de flores.

8908. **Reihue**, fundo de Negrete en Nacimiento y afluente del Picoiquén, de *ray*(*ùn*), flor, y de *hue*, lugar de =lugar de flores.

8909. **Reilgobil**, paso de la cordillera por donde se comunica la provincia de Cautín con Neuquén en la otra

Digitized by Google

banda, de *rel*, en frente, delante, y de *covùr*, perezoso, armadillo=quirquincho del frente, quizás el Tronador.

8910. **Reipillán**, Rosario de Mechuque, 1902, de *ray(un)*, flor, y de *pillañ*, volcán=volcán florido.

8911. **Reimilla**, Victoria, indígena de Maullín, 1904, de *ray(ùn)*, flor, y de *milla*, oro=flor de oro.

8912. **Reinahuel**, un indígena antiguo de Nahuelhuapi, de *ray(ùn)*, flor, y de *nahuel*, tigre=flor de tigre.

8913. **Reinonoi**, indígena de Petrohué, 1912, de *ray(ùn)*, flor, y de *nonoy*, 3.ª persona de *nonon*, duplicación intensiva de *non*, cortar, superar=cortar muchas flores.

8914. **Reitud**, Cristóbal, indígena de Rahue, 1913, de *ray(ùn)*, flor, y de *tùd(cùn)*, gotera=gotera de flores.

8915. **Relananqueu**, Antonio, indígena de Meulín, 1853, de *rùlon*, zanjón, y de *ancùn*, secarse=zanjón seco.

8916. **Relbuantu**, guerrero indígena de Llamanuco, promotor de una sublevación en 1774, de *relvun*, el relbun, y de *antù*, sol=sol rojo.

8917. **Relbún**, fundo y caserío de Temuco, población de Yungay, fundo de San Rafael, en Coelemu, y una yerba rubiácea de los lugares húmedos, cuya raíz sirve para teñir de rojo, de *relvun*.

8918. **Relbunco**, fundo de Coihueco, en Chillán, de *relvun*, y de *co*, agua=agua de relbún.

8919. **Rele**, riachuelo tributario del Biobío, en Lautaro, y otro en Nacimiento, de *rùle*=romadizo.

8920. **Relemo**, caserío indígena de Arauco, de *re*, puro, solo, y de *lemu*, bosque=puro bosque.

8921. **Relgueleuvu**, la isla de los puercos en el río Cruces, de *relghe*, siete, y de *leuvu*, río=siete ríos.

8922. **Relguevilu**, nombre de individuo indígena, de *relghe*, siete, y de *vilu*, culebra=siete culebras.

Digitized by Google

8923. **Relio,** guerrero indígena de Villarrica, aliado de los españoles en tiempo de la conquista de *re*, puro, solo, y de *lihue*, valor=puro valor.

8924. **Relmoante**, guerrero indígena, que protegió y defendió al P. Valdivia, de *relmu*, arco iris, y de *antù*, sol =arco iris del sol.

8925. **Relmucahuín,** cacique que asistió al parlamento de Quillén, en 1641, de *relmu*, arco iris, y de *cahuiñ*, reunión=reunión de arcos iris.

8926. **Relmulcoi**, Pedro, indígena de Ahoní, 1854, de *relmu*, arco iris, y de *coy(am)*, roble=arco iris del roble.

8927. **Relmuta**, un indígena de Ilicura, que con Loncodeu y otros mató al cacique de Caroa, en Ilicura Queupuante, de *reln*, coger del frente, y de *mùtahh*, cuerno= cuerno que embiste de frente.

8928. **Reloca,** riachuelo y aldea en su boca, en Chanco, fundos de Ninhue, de Niblinto y de Coihueco, de *rùlo(n)*, zanjón, y de *ca(huin)*, reunión=reunión de zanjones.

8929. **Relomó,** unas minas de oro en el río Damas de la Imperial, paraje de Arauco, de *rùlo(n)*, zanjón, riachuelo, y de *mo*, en=en el riachuelo.

8930. **Reloncahuín**, cacique que asistió al parlamento de Quillén, 1641, de *rùlon*, zanjón, y de *cahuin*, reunión =reunión de zanjones.

8931. **Reloncaví** (seno de), brazo de mar al noreste del golfo de Chiloé, que se interna por varios kilómetros en la cordillera, y contiene diversos islotes, de *rùlon*, zanjón, y de *cahuiñ*, reunión=reunión de zanjones.

8932. **Relonhué**, paraje en el extremo sureste del seno de Reloncaví, de *rùlon*; zanjón, y de *hue*, lugar de= lugar de zanjones.

Digitized by Google

8933. **Relumulcai**, Pascual, indígena de Ichuac, 1845, de *rùlun*, zabullirse, y de *mùlcay(ùn)*, resbalar=se zabulló resbalando.

8934. **Relún**, paraje de Castro, de *rùlun*, zabulllirse= zabullón.

8935. **Relunquén**, fundo de Quidico en Cañete, de *rùlun*, zabullirse=zabullón.

8936. **Relunquien**, José Agustín, indígena de Meulín, 1854, de *rùlun*, zabullirse, y de *que*, infijo de actualidad =zabullón.

8937. **Remalcoi**, Eusebio, indígena de Juluy en Castro, 1903, de *rùmùln*, enterrar, y *coy(am)*, roble=roble enterrado.

8938. **Remeco**, paraje de Bahía Blanca, Argentina, de *rùme*, junquillo, y de *co*, agua=agua de junquillos.

8939. **Remehue**, fundo y caserío indígena de Osorno, de *rùme*, junquillo, y de *hue*, lugar de=junquillar.

8940. **remí**, nombre indígena del pejerrey, de *remi*, pejerrey, *atherina*, de *remi(aun)* (de *re*, solamente, y de *miaun*, andar)=vagar.

8941. **Remin**, Francisco, de Quiquel, en 1910, de *rùmùmn*, hundir, sumergir en el agua=hundimiento, sumersión.

8942. **Remulco**, uno de los pocos indígenas compañeros de Lautaro, que escapó con vida en el desastre de Mataquito, de *rùnùln*, enterrar, y de *co*, agua=agua enterrada.

8943. **Remulcoi**, *remolcoi*, Leonardo, indígena de Queilén, 1852, de *rùmùln*, enterrar, y de *coy(am)*, roble= roble enterrado.

8944. **Remunahuel**, Juan, cacique de Calbueo, 1751, de *rùmùn*, estar enterrado, y de *nahuel*, tigre=tigre enterrado.

Digitized by Google

8945. **Renaco,** *reñaco*, fundo de Quilaco, en Mulchén, y otro de Cholchol, de *rùgan*, cavar, pozo, y de *co*, agua= agua cavada o de pozo.

8946. **Renahue**, una parcialidad de Baquecha, en Mulchén, de *rùgan*, cavar, y de *hue*, efecto del verbo= excavación.

8947. **Renaico,** *Reñaico*, *riñaico*, río llamado en su curso superior *Tolpan*, y que unido al Vergara confluye en el Biobío, caserío y fundo de Curaco en Collipulli, de *rùgay*, tercera persona de *rùgan*, cavar, y de *co*, agua= agua que cavó, agua cavada.

8948. **Renalhue,** arroyo al sur del río Curihuillín, en Arauco, de *rùgaln*, cavar, y de *hue*, efecto del verbo= excavación.

8949. **Renca**, aldea y estación de ferrocarril al norte de Santiago, de *renca*, una yerba ligulífera, *achyrophorus renca*=escorzonera.

8950. **Rencanahuel,** cacique contemporáneo de Panguipulli, de *renca*, escorzonera, y de *nahuel*, tigre=escorzonera del tigre.

8951. **Rencura,** *renecura*, fundo de Vichuquén, de *ren(ù)*, cueva, y de *cura*, piedra=piedra de la cueva.

8952. **Rengan**, lugar de Collipulli, de *rùgan*, excavación, pozo, *ng* es el sonido más aproximado al que se ha querido representar en araucano con *g*.

8953. **Rengo**, un caudillo indígena de la conquista europea de Chile, y el nombre de la villa capital del departamento de Caupolicán, de *rencoy*=el calcañar.

8954. **Reni**, fundo de Hualqui, en Concepción, de *renù* =cueva.

8955. **renilla**, una planta perenne de la familia de las portuláceas, con flores purpúreas y hojas aovadas, llama-

Digitized by Google

da vulgarmente *pata de guanaco, yerba del corrimiento;* el pueblo la usa contra los dolores de cabeza, golpes y heridas, de *rùnùn,* tener el cuerpo molido, y de la partícula de actualidad *lle*=molimiento del cuerpo, o su remedio, *calandrina discolor.*

8956. **Renma**, Gaspar, indígena de Calbuco, 1735, de *renman,* hacer frente=embestida.

8957. **Renohuelén**, toda la región comprendida entre el río Loncomilla y el Perquilauquén; *Renohueles, renohueneles*, indígenas de dicha región; de *renù*, antro, cueva. y de *huelén*, infortunio=cueva de infortunio. *Renùhuelen* llamaron los indígenas el río Perquilauquén y la región circunvecina, y de aquí sacaron los autores españoles el Reinohuelén, y la traducción reino de Belén.

8958. **Renque**, una puntilla en el golfete de Quetalmahue, y un guerrero indigena de Purén, subalterno de Caupolicán, de *rùncùn*=salto.

8959. **renquecha**, ceniza o rescoldo en el fondo del fogón, en Chiloé, de *rùm(ùn)*, estar tapado, y de *cùtha(l)*, fuego=fuego tapado.

8960. **Renquil**, *renguil*, fundo de Ninhue, en Itata, de *rancùl*, donde la *a* se convirtió en *e*=carrizo.

8961. **Rentocura**, fundo de Quirihue, en Itata, de *rentho(ln)*, poner una cosa sobre otra, y de *cura*, piedra= piedras amontonadas unas sobre otras.

8962. **Renun**, Diego, indígena de Castro, 1733, *Renín*, indígena de Quetalco, 1851, y *Runín*, indígena de Quetalco, 1875; los tres vienen de *rùnùn*, tener el cuerpo molido.

8963. **Reñaca**, fundo de Viña del Mar. cerca de Valparaíso; *Reñaco*, caserío indígena de Malleco, de *rùgan*, cavar, pozo, y de *co*, agua=agua de pozo.

Digitized by Google

8964. **Reñeche**, fundo de Tomé, en Coelemu, y un caserío indígena en Collipulli, de *rùge*, grueso, y de *che*, hombre=hombre grueso.

8965. **Reñeco**, riachuelo y paraje de la Araucanía, de *rùge*, grueso, y de *co*, agua=agua gruesa.

8966. **Reñico**, aldea y estación de ferrocarril, en Tucapel de Rere, de *rùgi*, colihues (coliu), y de *co*, agua= agua de colihues.

8967. **Reñihué**, renigua, estuario o abra y caserío en el continente frente al golfo de Chiloé, de *rùgi*, colihues, y de *hue*, lugar de=lugar de colihues.

8968. **repo**, instrumento para sacar fuego compuesto de dos trozos de madera, el uno con un hoyo y el otro aguzado, hembra y macho; introdúcese el segundo en el hoyo del primero y se le hace girar entre las manos, hasta producir fuego con la frotación; un espino blanco o arrayán macho, *citharexylum cyanacarpun*, de *repu*, tal vez del verbo *rùpun*, labrar madera.

8969. **Repocura**, una comarca y monte entre el río Quillén y el Renaico, de *repu*, el repo, y de *cura*, piedra =piedra del repo.

8970. **Repuhuillín**, un río en el departamento de Valdivia, de *repu* (véase), y de *huyllin*, la nutria=nutria del repo.

8971. **Reputo**, fundo de Cañete, de *reputun*, sacar fuego con repo=donde se saca fuego con repo.

8972. **Reque**, un cacique rebelde ajusticiado en Valdivia, de *rùcù*=mezquino.

8973. **Requegua**, fundo de Huerta, en Loncomilla, y estación del ferrocarril de Pelequén a Peumo, de *rùcùn*, mezquinar, y de *hue*, efecto del verbo=mezquindad.

8974. **Requén**, reducción indígena del Lelvumapo o

Digitized by Google

provincia de los llanos, de *rùcùn*, mezquinar=mezquindad.

8975. **Requesahue**, un cacique de Talcamávida, 1612, de *rùcù*, mezquino, y de *dahue*, quinua=quinua mezquina.

8976. **Requinhua**, requingua, fundo de Valdivia, de *rùcùn*, mezquinar, y de *hue*, efecto del verbo=mezquindad.

8977. **Requínoa**, Requínua, villa y estación de ferrocarril al norte de Rengo, erróneamente por *Requinhua*, en todo como el anterior. El error ha provenido de que el vulgo pronuncia *quingua* por *quínoa*, y se ha creído rectificar la pronunciación, suponiendo que se trataba de *quínoa*.

8978. **Rere**, departamento y villa, capital del mismo, en Concepción, una ave trepadora que extrae a picotazos los gusanos de la madera, *picus magallanicus*=carpintero.

8979. **Reremó**, un río al sur del estuario de Comau, de *rere*, carpintero, y de *mó*, es lo mismo que *hue*=lugar de carpinteros.

8980. **Rerequeu**, Rerequeupù, un cacique de Trumau, en La Unión, de *rere*, carpintero, y de *queupù*, pedernal negro y lanceta para sangrar=lanceta de carpintero.

8981. **rescatire**, en Tarapacá, el individuo que recorría los pueblos para recoger los frutos comprados en verde, *rescatiri*, participio presente aymará del verbo español rescatar, al cual se añade *ri*, desinencia de participio en aymará=el que rescata.

8982. **Resu**, río de Cabo Blanco, en Valdivia, de *rethù*, bastón.

8983. **Reto**, aldea al norte de Pumanque, en San Fernando, de *rethù*, bastón y apoyo.

Digitized by Google

8984. **Retricura**, un paraje y una piedra, objeto de ofrendas y ritos supersticiosos de los viandantes indígenas, en el camino de Curacautín a Lonquimai, y un monte, de *rethù*, bastón y auxilio, y de *cura*, piedra=piedra del auxilio.

8985. **retrihue**, en la frontera, un adorno de plata usado por los indígenas, de *rùthin*, picar o pulir piedras, y de *hue*, efecto del verbo=pulimiento.

8986. **Retrillanca**, nombre de individuo indígena, de *rùthin*, pulir piedras, y de *llanca*, piedra verde=llanca pulida.

8987. **Retrilín**, (hacer) en Chiloé, lagrimar los ojos por la introducción de cuerpo extraño, de *rùthovn* o *rùthomn*, lagrimar a causa del polvo que entra en los ojos, y de *len*, partícula de actualidad, *rùthomlen*=estar lagrimando por el polvo.

8988. **Retrulhue**, en Chiloé, cualquiera extensión de terreno sembrado, de *retùln*, sembrar con un bastón o chuzo de madera, y de *hue*, efecto del verbo=siembra con un palo.

8989. **Retulemu**, fundo de Cauquenes en Maule, de *rethù*, bastón, y de *lemu*, bosque=bosque de bastones.

8990. **Retu**, riachuelo de Cabo blanco en Valdivia, de *Rethù*=bastón.

8991. **Reulí**, Isabel, indígena de Valdivia, 1915, de *u, ruili*, un árbol, el *raulí*.

8992. **Reuma**, Gaspar, indígena de Calbuco, 1765, de *reuma*, olas de agua y el ruido que ellas producen.

8993. **Reumailafquén**, Gabriel, indígena de Puconilenón, 1752, de *reumay*, olear, o hacer ruido, y *lavquén*, mar=mar fluctuoso.

8994. **Reumen**, cerros al noroeste del río Collileufu

Digitized by Google

y estación del ferrocarril de Valdivia a Osorno, de *reun*, hacer ruido u ondear, y de *men*, ir=ir a hacer ruido.

8995. **Reun**, Pedro, indígena de Añihué, 1912, de *reun*, hacer olas o ruido el agua.

8996. **Reunil**, Pedro, indígena de Puelo, 1913, de *reun*, olear, y de *ill*, escama de pescado=escama de las olas.

8997. **Reuquén**, Valeriano, indígena de Tranqui, 1852, de *reu*, ola, y de la partícula verbalizante *que*=ser fluctuoso.

8998. **Reureante**, guerrero indígena del tiempo de Sotomayor, de *reure(un)*, olear, y de *antù*, sol=oleadas de sol.

8999. **Revo**, un antiguo guerrero indígena aliado a los españoles, de *devu*, grande=el grande.

9000. **Reyinau**, nombre varón indígena, de *rayù(n)*, flor, y de *nahu(el)*, tigre=tigre florido, pintado.

9001. **Rianahuel**, islote al norte del Canal de Puluche o Wickam, de *rian*, rajar leña, y de *nahuel*, tigre=tigre rajado.

9002. **Ricarical**, un arbusto del desierto de Atacama, *lippia deserticola*, del quichua *ricay ricaylla*=conocible o conocida como el palqui.

9003. **Ricol**, sangre cuajada, de *rùcùl*, molleja de ave, tal vez por el color rojo oscuro de la sangre cuajada como el de las mollejas.

9004. **Richun**, Anselmo, indígena de Valdivia, 1915, de *rithomn*, enderezar=enderezamiento.

9005. **Rifos**, lugarejo de Quillón en Puchacay, de *rùvun*, repartir comida, hacer platos=repartimiento de comida.

Digitized by Google

9006. **Rigoil**, un paraje en la cordillera de Villarrica, que es una variante de *Reigolil*, véase.

9007. **Rignoldi**, lugarejo de San José en Valdivia, de *rùgoln*, moler harina cruda=molienda.

9008. **Rigolemo**, *regolemo*, un fundo y una angostura de Roma en San Fernando, de *rùgi*, colihue, y *lemu*, bosque=bosque de colihues.

9009. **Rihue**, fundo de Nacimiento, de *riu*, jilguero, convertida la desinencia *iu* en *ihue*, como en *copihue*, de *copiu*=el jilguero.

9010. **Rilan**, canal, aldea y parroquia al sureste de Castro en Chiloé, de *rùlon*, zanjón.

9011. **Rilin**, rilio, muchedumbre de cosas diversas y un paraje en Panquipulli, de *rùlin* o *dùllivn*, rajar astillas=astillas.

9012. **Rillacal**, Francisco, indígena de Calbuco, 1735, de *riyùn*, lagartos, y de *cal*, lana, pelo=pelo de los lagartos.

9013. **Rilmul**, Rosario, indígena de Gualaihué, 1893, de *lil*, risco, y *mul(ul)*, parrilla, planta=parrilla del risco.

9014. **Rimac**, el río que cruza a Lima, del cual proviene el mismo nombre de Lima, de *rimac*, participio presente de *rimay*, hablar=hablador, por los oráculos de Pachacamac.

9015. **Rimaiquen**, fundo de Coihueco en Chillán, de *llùmman*, hundirse, y de la partícula de actualidad *que*= hundimiento.

9016. **Rime**, fundo de San José en Valdivia, de *rùme*= junquillo.

9017. **Rimehue**, fundo de Callecalle en Valdivia, de *rùme*, junquillo, y de *hue*, lugar de=junquillar.

9018. **Rimehueico**, parcialidad indígena de Purén,

Digitized by Google

de *rùme*, junquillo y de *hueyco*, charco=charco del junquillo.

9019. **Rimento**, arroyo de S. José en Valdivia, de *rùme*, junquillo, y del afijo de colectividad *ntu*=junquillar.

9020. **Rimu**, una yerba oxalídea de flores amarillas, llamadas flores de la perdiz, de *rimu*=flor de la perdiz.

9021. **Rin**, fundo de Molina en Talca, de *dùmn*, *rùmn*, hundirse, sumergirse=hundimiento.

9022. **Rinco**, lugarejo de S. Rafael en Coelemu, de *rùmn*, hundirse i de *co*, agua=agua hundida.

9023. **Rincamávida**, fundo de Portezuelo, en Itata, de *rinco*, (véase) agua hundida y de *mahuida*, montaña= montaña de agua hundida.

9024. **Rincu**, María, indígena de Puqueldón, 1845, *rincùn*, ensartar peces con chuzos de colihues=pesca con estacas.

9025. **Rinico**, fundo de Lumaco, en Traiguén, de *rùgi*, colihue y de *co*, agua=agua de coligües.

9026. **Rininahue**, Riñinahue, una laguna en Valdivia, al este de la de Maihue, y fundo de S. José, de *rùgi*, colihue, y de *nahuel*, tigre=tigre de los colihues.

9027. **Rinquetral**, en Ancud, rescoldo o fuego debajo de la ceniza en el fondo del fogón, de *rum*(*ùn*), estar enterrado o tapado, y de *cùthal*, fuego=fuego enterrado en ceniza; lo mismo que *renquecha*, véase.

9028. **Riñaico**, río procedente del este del monte Llaima, tributario del Cholchol, de *rùgi*, excavación, pozo, y de *co*, agua=agua de excavación.

9029. **Riñihué**, lago en la base de los Andes, comunicado por medio de un emisario con el lago *Guanahue* o Panguipulli. Del Riñihué nace el Callecalle. Un monte

Digitized by Google

en las márgenes del Riñihué llamado además volcán Lájara. Riñihué, río de breve curso de Puerto Montt en Llanquihue, y un lugarejo ahí mismo; de *rùgi*, colihues, y de *hue*, abundancia=coligual.

9030. **Riñinahue**, fundo y paraje de Choshueco, de *rùgí*, colihue, y *nahuel*, tigre=tigre de los colihues.

9031. **Ripillan**, cacique contemporáneo de Renigua, de *rùpù*, camino, y de *llann*, perderse=pérdida de camino.

9032. **Ripofisa**, pequeña ensenada de Ahuí, segunda subdelegación de Ancud, de *rùpù*, camino, y de *ovicha*, pronunciación indígena de oveja=camino de ovejas.

9033. **Riquel**, en Maule y en Ñuble, *reque*, y en otras partes rique, riquen, de *rùcùl*=mollejas de aves=*conthùl* véase.

9034. **Rito**, una manta o *poncho* burdo, de *rùthù*= manta gruesa de hilos burdos.

9035. **Ritoque**, una caleta en la costa de Valparaíso' de *rithoquen*, estar o ser derecho=derecha.

9036. **Ritran**, pan u hogaza sin levadura, de *rithan*, áspero, o de *lithan*, lo que está duro como tierra apisoneada=duro.

9037. **Ritrio**, retritin, ritro, (hacer) en Chiloé lacrimar los ojos, por haberse introducido en ellos un cuerpo extraño, de *rùthon*, lagrimear los ojos y de *hue* o de *rùthelen*=estar cabizbajo.

9038. **Riuco**, una punta al norte de la isla de Añihue, de *riu*, jilguero y de *co*, agua=agua del jilguero.

9039. **Riyaral**, fundo de S. Nicolás, en S. Carlos, de *rùgan*, (riñan) cavar, arrancar, y *ral(ral)*, radal=radal arrancado.

Digitized by Google

9040. **Roa**, un arroyo de Puchacai, y lugarejo de S. Rafael, en Coelemu, de *rogh*, *rou*=ramas.

9041. **Robo**, sedimento negro de las ciénagas y pantanos con que se tiñe de negro=de *rovù*=barro negro.

9042. **Roca**, fundo de la Ligua en Aconcagua, de *ruca*=casa, choza, cabaña.

9043. **Rocalhué**, lugarejo de Quilaco en Mulchén, y otro en la Rinconada de Laja, de *ruca*, casa, y de *alhué*, difunto=casa del difunto.

9044. **Rocamilla**, nombre de mujer en una novela inédita del mercedario P. Juan Barrenechea=de *ruca*, casa, y de *milla*, oro=casa de oro.

9045. **Rocoto**, *ají* o pimiento grande y hueco, no demasiado picante, del quichua *roccoto*, rocoto=dicho ají.

9046. **Rocuán**, fundo de Talcahuano, de *rùcù*, mezquino, y de *an*(*tù*), sol=sol mezquino.

9047. **Rocul**, fundo del departamento de Itata, de *rùcùl*=mollejas de ave.

9048. **Rodalán**, una yerba onagraria, *yerba de la apostema*, *colsilla*, *semothera acaulis*, de *rùthan*, empuñar, abarcar con la mano, y del infijo de negación *la*, *ruthalan*, no abarcar, que no se puede contener en el puño.

9049. **Rodán**, fundo de Lontué, de *ruthan*, empuñar, abarcar con las manos=puñado.

9050. **Roguetear**, en el sur, ir diariamente a un lugar a comprar algo, de *roquiñtun*, proveerse de comestibles para el camino, de *roquiñ*, *cocaví*, y de *tu*, partícula factiva.

9051. **Roiroi**, riachuelo de Pilmaiquén, en La Unión, de *roy*, 3.ª persona de *ron*, descuartizar, repetido para denotar intensidad=descuartiza mucho. Podría ser también de *rogh*, *rou*, rama=ramaje.

Digitized by Google

9052. **rola**, individuo grosero y de poca inteligencia, de *rolthan*, empujar, porque se mueve y obra a merced de empujones.

9053. **Rolecha**, ensenada y lugarejo en el continente, de *ruln*, regalar algo para que sea devuelto, y *ùchañn*, mascar=regalo de mascar.

9054. **Romai**, la bahía de *Agua dulce*, en la costa norte del Estrecho de Magallanes, a unos 22 kilómetros al sur de Punta Arenas, de *rumey*, 3.ª persona de *rumen* (de *run*, ir, y de *me*, ir para allá) pasar=pasa para allá.

9055. **Ron**, un camino al norte de Puchacay, de *ron*, desollar=desollamiento.

9056. **Ronca**, punta en la costa de Valdivia, al sur de la de Nahue, de *runca*=peine.

9057. **Roncoñ**, Margarita, indígena de Calbuco, 1790, de *rùncùn*, saltar, o bien de *loncon*, hacer de cabeza o jefe.

9058. **Roncura**, punta al norte de la desembocadura de Mataquito, de *rón*, desollar, y de *cura*, piedra=piedra desollada.

9059. **Ronguel**, una reducción indígena cerca de Villarrica, de *rùgel(u)* participio presente de *rùgen*, ser grueso=el que es grueso.

9060. **Ronquiñ**, una reducción indígena de Tucapel, de *ronquiñ*, fiambre, provisión de viaje, *cocaví* con vocablo quichua.

9061. **Ropulli**, fundo y estación del ferrocarril en La Unión, de *ro(gh)*, rama, y de *puùlli*, tierra=tierra de ramas.

9062. **Roquilemu**, un distrito de Pile en Mulchén, de *roghúln*, enramar, y de *lemu*, bosque=bosque de ramas,

9063. **Ruai**, Antonio, indígena de Quehue, 1882, de

Digitized by Google

ruay, 3.ª persona de *ruan*, *run*, *un*, irse=se fué, partió.

9064. **Ruainao**, lugar de Achao, de *ruay*, 3.ª persona de *ruan*, irse, y de *nahuel*, tigre=se fué el tigre.

9065. **Ruaiquiantu**, Nicolás, indígena de Castro, 1839. de *ruanquén* (runqén), irse, pasar, y de *antù*, día=día ido.

9066. **Ruamán**, un paraje de Achao en Quinchao, de *ruan*, irse, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor que se fué.

9067. **Ruanco**, en Chiloé, animal vacuno de color blanco entreverado con pardo o rojo, de *luan*, guanaco con el *co* español=color de guanaco.

9068. **Rucacalguín**, lugarejo de Laja, y fundo de Quilaco en Mulchén, de *ruca*, casa, y de *calquín*, águila=nido de águila.

9068. **Rucacán**, una sierra en la jurisdicción de Gorbea, de *ruca*, casa, y de *can(iu)*, cresta, penacho=cresta de casa.

9069. **Rucaco**, una laguna en el departamento de Temuco, de *ruca*, casa, y de *co*, agua=habitación del agua.

9070. **Rucacalquín**, fundo de Mulchén, de *ruca*, casa, y de *calquin*, águila=nido de águila.

9071. **Rucacuche**, fundo de Valdivia, de *ruca*, casa, y *cuchi*, cerdo=casa de cerdos, pocilga.

9072. **Rucaculo**, fundo de San José en Valdivia, de *ruca*, casa, y de *cùllu*, canasto=canasto como casa.

9073. **Rucacura**, río y caserío de Imperial, de *ruca*, casa, y de *cura*, piedra=casa de piedra.

9074. **Rucachoro**, fundo de San Gregorio en San Carlos, lo mismo que *rucachoroi*, (véase)=nido de choroyes.

9075. **Rucachoroy**, una parcialidad huilliche, un río y lugar inexpugnable en la cordillera cerca del volcán

Digitized by Google

de Villarrica, de *ruca*, casa, y de *choroy*, papagayo pequeño, *catita*=nido de choroy.

9076. **Rucadiuca**, un banco en el río Toltén, bajo Carahue, y un paraje de Cañete, de *ruca*, casa, y de *diuca*, la diuca=nido de diuca.

9077. **Rucahue**, fundo de San José en Valdivia y sub paraje de Trapilhue, de *rucan*, fabricar casa, y de *hue* efecto del verbo=edificación de casa.

9078. **Rucahuehud**, fundo de Temuco, de *ruca*, casa, y de *huehuel*, el *chucau*, ave, (véase)=nido de chucau.

9079. **Rucaico**, una laguna andina, de donde nace el río Cautín, lo mismo que *rucaco*, (véase).

9080. **Rucalhue**, antigua misión y parcialidad, en un abra de la cordillera, donde nace el Biobío, de *ruca*, casa, y de *alhue*, difunto=casa del difunto.

9081. **Rucamanque**, lugarejo de Rere en la ribera sur del Cholhuán, de *ruca*, casa, y de *mañque*, cóndor=nido de cóndor.

9082. **Rucameo**, una de las lagunas de las cuales nace el Biobío, la otra es Gualletué, de *ruca*, casa, y de *meu*, en=en la casa (del río).

9083. **Rucamilla**, fundo de Mariluán, de *ruca*, casa, y de *milla*, oro=casa de oro.

9084. **Rucanahuel**, río afluente del Duqueco, de *ruca*, casa, y de *nahuel*, tigre=guarida de tigre.

9085. **Rucanancu**, laguna de la cordillera en la provincia de Cautín, de *ruca*, casa, y de *ñamcu*, aguilucho=nido de aguilucho.

9086. **Rucanelo**, fundo de San José en Valdivia, de *ruca*, casa, y de *nielu*, participio de *nieu*, tener=tiene casa.

9087. **Rucanuco**, laguna andina, que con otras da

Digitized by Google

origen al Biobío, de *ruca*, casa, y de *nucu*, un buho (véase)=nido de nuco.

9088. **Rucañanquín**, Rucañanguín, cacique, de *ruca-choroy*, de *ruca*, y de *ñamcùn*, deshacerse=casa deshecha.

9089. **Rucapequén**, una aldea y estación del ferrocarril entre Chillán y Bulnes, de *ruca*, casa, y de *pequeñ*, un mochuelo=cueva del *pequén*.

9090. **Rucapichín**, fundo de San José en Valdivia, de *ruca*, casa, y de *pichin*, el paico (véase)=morada del paico.

9091. **Rucapichún**, riachuelo de Pichoy en Valdivia, de *ruca*, casa, y de *pichuñ*, pluma=casa de plumas.

9092. **Rucapillán**, un pico del Nahuelbuta, parcialidad indígena y lugarejo de Angol, y nombre de antiguo guerrero indígena, de *ruca*, casa, y de *pillañ*, trueno=morada del trueno.

9093. **Rucaquiche**, fundo de la jurisdicción de Gorbea, de *ruca*, casa, y de *cùchig*, polilla=casa de la polilla.

9094. **Rucaraqui**, fundo de San José en Valdivia, de *ruca*, casa, y de *raqui*, bandurria, ave=nido de bandurria.

9095. **Rucarín**, Manuel, indígena de Valdivia, 1912, de *ruca*, casa, y de *rarin*, una planta, (véase)=casa de rarín.

9096. **Rucarpón**, fundo de Toltén, en Valdivia, de *ruca*, casa, y de *allvùn*, lastimarse, romperse=rotura de la casa.

9097. **Rucatraro**, lugar de Cholchol, de *ruca*, casa, y de *tharue*, traro=casa del traro.

9098. **Rucatehua**, lugar en la ribera norte del Maullín, de *ruca*, casa, y de *thehua*, perro=casa del perro.

Digitized by Google

9099. **Ruces**, fundo de Upeo, en Curicó, plural español, de *ruthen*, pellizcar=pellizcos.

9100. **Rucotolca**, fundo de Matanzas, en San Fernando, de *rùcu*, el pecho, y de *tulcan*, pegarse una enfermedad=infección del pecho.

9101. **Rucué**, arroyo tributario sur del Laja y fundo de Quillco, en Laja, de *rùcùn*, mezquinar, y de *hue*, efecto del verbo=mezquindad.

9102. **Rucul**, riachuelo afluente sur del Laja por el sur, de *rùcùl*, molleja de ave, que también se pronuncia *ruculhue*.

9103. **Rudana**, indígena de Caulín, 1912, de *ruthan*, tener en un puño, dominar=dominadora.

9104. **Rudipillán**, Rosa, indígena de Huijar, 1826, de *ruthin*, pellizcar, y de *pillañ*, volcán=volcán pellizcado.

9105. **Ruecha**, Francisco, indígena de Valdivia, 1916, de *ruen*, rascar, y de *cha(gn)*, partir=partir rascando.

9106. **Rugai**, Ruguai, Rosa, indígena de Chelín, 1870, de *rùgay*, tercera persona de *rugan*, cavar=cava pozo.

9107. **rugaluùn**, una sepultura, de *rùgaln*, hacer hoyo, y de *uùn*, boca=boca del hoyo o pozo.

9108. **Rugipillán**, Valeriano, indígena de Castro, de *rùgi*, colihue, y de *pillañ*, volcán=colihues del volcán.

9109. **Rugin**, Antonio, indígena de Achao, 1770, de *rùgen*, ser grueso.

9110. **Rugumadi**, Felipe, de Achao, 1766, de *rùgo*, harina, y de *madi*, melosa=harina melosa.

9111. **Ruhue**, fundo de Cobquecura, de *ruhueun*, *rureun*, rascarse los animales=donde se rascan los animales.

9112. **Ruicu**, María, indígena de Puqueldón, 1845, de *ruiln*, batir, y de *co*, agua=agua batida, o de *rùcu*, pecho.

Digitized by Google

9113. **Ruilquin**, José, indígena de Llinua, 1826, de *ruilcùn* (de *ruiln* y de *cù*), revolver, batir huevos=batimiento.

9114. **rulenco**, rulengo, enteco, desmedrado, enclenque, de *rùl(n)*, resfriarse, y de *encùn*, toser=toser, resfriado.

9115. **Rulo**, terreno sin riego, lugarejo de Coinco, en Caupolicán, y otro de Calbuco, y fundo de Lagunillas, en Casablanca. *Rulos*, lugarejo de Curacaví y fundo de San Fernando. *Rullo* (erróneo), fundo de Santa Bárbara, en Laja, de *rulu*=vega o llano húmedo.

9116. **Rulmau**, Manuel, indígena de Aldachildo, 1845, de *rulmehue*=gargüero, tragadero.

9117. **Rulón**, parcialidad indígena de la Imperial, de *rùlon*=quebrada, zanjón.

9118. **Ruluicaque**, nombre de varón indígena, de *rùluy*, tercera persona de *rùlun*, zabullirse, y de *caghe*, pato real=pato zabullidor.

9119. **Ruluilame**, nombre de varón indígena, de *rùluy*, tercera persona de *rùlun*, zabullirse, y de *lame*, lobo marino, foca=lobo zabullidor.

9120. **Rumellanca**, Victorino, indígena de Calbuco, 1759, de *rumen*, pasar, y *llanca*, piedra verde=llanca pasada o trasparente.

9121. **Rumen**, punta y bajos al sur de la de Raimenco, y estación del ferrocarril de Valdivia al sur, de *rumen*, pasar para allá de (*run* y *men*)=paso, pasaje.

9122. **Rumena** (de), cabo y lugarejo al sur de la ensenada de Arauco, de *rumen*, pasar, y de *ad*, frente, lado= frente pasada, otro lado.

9123. **Rumento**, fundo de Pichoy en Valdivia, de *rùme*, junquillo, y del afijo colectivo, *ntu*=junquillar.

Digitized by Google

9124. **Rumipillán**, Domingo, indígena de Quehue, 1771, de *rùmùn*, estar escondida, y de *pillañ*, volcán=volcán escondido.

9125. **rumpa**, en Coquimbo, una *quisca*, más pequeña que la ormata, del quichua, *rumppa*, rollizo.

9126. **rumpiata**, un arbusto sapindáceo de hojas y flores amarillas, de las provincias centrales *brigedesia incisifolia*, de *rùmn*, *dùmn*, sumergirse, y de *piantun*, ser blanco, resplandecer=resplandece sumergido.

9127. **Rumulhue**, un río que baja de Nahuelbuta y desagua por el norte en el Cautín, de *rùmùl*(*clen*), estar tapado o enterrado, y *hue*, efecto del verbo=enterramiento.

9128. **Runca**, fundo de San José en Valdivia y riachuelo de Pichoy, de *runca*=peine, carda.

9129. **Rungüe**, cada una de las varillas con que se revuelven en la *callana*, o tostadera, el grano que se tuesta, de *rùge*, colihue, o colihues largos; una estación del ferrocarril sobre Tiltil y una quebrada en Illapel.

9130. **Runico**, un fundo en Traiguén, de *rúnùn*, desfallecer, y de *co*, agua=agua desfallecida.

9131. **Runil**, Ambrosio, de Queguel, en Dalcahue, de *rùnùl*(*u*), participio, de *rùnùn*, estar desmayado=el que está desmayado.

9132. **Runihueno**, Pedro, indígena de Calbuco, 1757, de *rùnùn*, tener desconyuntado el cuerpo, y de *huenu*, arriba=desconyuntado por arriba.

9133. **Runín**, Eulogia de Quetalco, 1877, de *rùnùn*= estar desmayado.

9134. **runrún**, rumor, noticia un poco confusa, dicción española onomatopéyica, a la cual corresponde en araucano, *lulún*, *lululín*, ruido del mar o artillería.

Digitized by Google

9135. **Runtos**, paraje de la provincia de Valdivia, plural español, de *rùmn*, hundirse, y de la partícula iterativa *tu*=hundimientos.

9136. **Ruñín**, Gregorio, indígena de Butachauques, 1836, *Rugín*, Antonio de Achao, 1766, de *rùgén* =ser grueso.

9137. **Rupaimán**, Miguel, indígena de Calbuco, 1765, de *rupay*, tercera persona de *rupán*, pasar, y de *mañ(que)*, cóndor = cóndor que pasó.

9138. **Rupaivilcun**, nombre de varon indígena, de *rupay*, pasó, y de *vilcun*, lagarto = lagarto que pasó.

9139. **Rupanco**, llamado también *Llanquihue*, un lago al noreste del Llanquihue, con 160 kilómetros cuadrados de superficie, que da origen al río Rahue, de *rupan*, pasar viniendo, y de *co*, agua = agua pasada para acá.

9140. **Rupayán**, Constancio, indígena de Nahuelhuén en Riobueno, de *rupayán*, futuro de *rupán*, pasar= haber de pasar.

9141. **Rupayantu**, nombre de varón indígena, *rupay*, pasó, de *antú*, sol, día = día que pasó.

9142. **Rupumeica**, fundo de Choshuenco en Valdivia, y otro de Callecalle, de *rùpù*, camino, y de *medcùn*, *mejcùn*, moler, molino = camino del molino.

9143. **Ruquemandi**, Felipe, 1762, de *duque*, geme, y de *madi*, melosa = un geme de melosa.

9144. **Rurín**, en Chiloé, la abeja, de *dulliñ* = la abeja, donde aparece la *d* representada por *r* y también la *ll*.

9145. **Rutal**, fundo de Lampa cerca de Santiago, de *ruthal(u)*, participio de *ruthán*, empuñar, abarca, el que abarca en el puño.

9146. **Ruis**, Millán, indígena de Calbuco, 1737, de *llujù* = niño de pecho, o recién nacido, véase Millán.

Digitized by Google

9147. **Rutunhue**, paraje en la cordillera de Laja, de *rùthón*, matorral, y de *hue*, abundancia=abundancia de matorrales.

9148. **Ruypulli**, un monte en la provincia de Valdivia, de *ruy(lin)*, el raulí, árbol, (véase) y *pùlli*, tierra = tierra de raulís.

S

La *S*, que realmente no existe en araucano, está en estos vocablos araucanos en lugar de la *ch*, de la *d* o de *th*.

9149. **sabana**, extensa llanura desprovista por lo general de vegetación arbórea, en Nueva Granada y Venezuela, y en Méjico, además, con el significado de pasturaje, del caribe *chaoüai*, costas, playas del mar; semejante a *pampa*, quichua, y *lelvun*, araucano.

9150. **Sacaya**, paraje de Pica, en Tarapacá, del quichua *chacayay*, sacar agua.

9151. **sacho**, en Chiloé, un ancla construída de armazón de madera con piedras por lastre, del quichua *sacha* =rústico, montañés.

9152. **Safpu**, un fundo de Panguipulli, de *thavn* juntar, y *pu*, pasar, yendo=ida a junta.

9153. **Sagasca**, mineral de Iquique, en Tarapacá, del quichua *chacasca*, participio de *chacay*, atravesar=atravesado.

9154. **Sagllué**, estación del ferrocarril de Osorno al sur, de *daghllú*, camarón, y de *hue*, lugar de=lugar de camarones.

9155. **Saguasca**, fundo de Pisagua, de *sahuasca*, participio del verbo quichua *sahuay*, echar el lazo=enlazado.

Digitized by Google

9156. **Saillué**, un fundo de Valdivia, de *daghllu*, cangrejo, y de *hue*, lugar de=cangrejera.

9157. **sajuriana**, *securiana*, un baile popular de mucho zapateo y movimiento, del quichua *saykuray*, cansarse, y de la partícula de instrumento *na*=instrumento o medio de cansancio.

9158. **Salala**, aldea de Punitaqui, en Ovalle, del quichua *sallalla*=enamorado, mancebo.

9159. **Salapor**, *Salapora*, un cerro con un mineral de cobre, al oriente de La Serena, del quichua *sala*, cascajo, y de *purcash*, almuerza=almuerza de cascajo.

9160. **salomar**, en Chiloé, arrear a gritos el ganado, de *dallun*, chismear, acusar, y de la partícula transitiva *ma*, *dalluman*=acusarle.

9161. **Sama**, quebrada, río llamado en su origen *Chanmaya*, y aldea en el límite norte de Tacna, del quichua *samay*=descansar, respiración.

9162. **samacueca**, *zamacueca*, baile popular en pareja de hombre y mujer, del quichua *samaycuy*, inspirar física y moralmente.

9163. **Sambalai**, una angostura al oriente de Tarata, en Tacna, del quichua *samppa*, flojo, y de *lay(ka)*, brujo=brujo flojo.

9164. **Samo**, una aldea y un caserío sobre la ribera norte del río Guamalata, del quichua *samay*=descanso.

9165. **sancopuches**, mazamorra espesa, de harina de cualquier cereal o legumbre, todo un poco duro, del quichua y aymará *sanku*, *sanco*, y del español puches=masa, bollo y cualquiera comida sin caldo.

9166. **sandialahuén**, una planta rastrera verbenácea, emenagoga, *verbena erinoides*, de sandía, voz española, y de *lahuén*, yerba medicinal=yerba sandía.

Digitized by Google

9167. **Sangalán**, *Sangallán*, una punta en el canal de Chacao, de *thann*, caerse, y de *calla*, mata de árbol, *sancallán*=haber matas caídas.

9168. **sangricán**, guiso o comida de sangre, del español sangre, y del afijo verbalizante activo *ca*, por el estilo de *charquicán*, *thapican*=comida de sangre.

9169. **sanguluto**, bebida de harina tostada, desleída en agua fría, igual al ulpo, de *dagelu*, participio presente de *dagen* (*da* y *gen*), el que se usa, y de *uthun*, derramarse=el que se usa líquido.

9170. **Sanque**, Diego, cacique de Abtao, que acompañó a Moraleda en su exploración de los mares del sur, de *danquen*, persecución.

9171. **Sanquel**, un lugar en Neuquén, de *chagùl*, ramo, brazo o dedo.

9172. **Sapajagua**, fundo de Pisagua, del quichua, *sapa*, solo y de *kahua*, contienda=solo contienda.

9173. **Sapiche**, minas de cobre en La Serena, del quichua *chapichay*, echar raíces=arraigamiento, o del araucano *chape*, trenza de cabello, y de *che*, hombre=hombre de trenza.

9174. **Sapilegui**, *Sapalegui*, un cerro en el límite norte de Antofagasta, del aymará *cchapi*, espina, y de *leke*(*ña*), herir=herida de espina.

9175. **Saraxa**, fundo de Pisagua, del quichua *sara*, maiz, y *ashua*, chicha=chicha de maiz.

9176. **Sarco**, fundo y caleta en Freirina, de *thar*, padre y de *co*, agua=agua podrida.

9177. **Sariego**, en Chiloé, un gancho para colgar algo en él, de *tharin*, atar, amarrar, y de *econ*, trepar=trepar atado.

Digitized by Google

9178. **Saron**, aldea del departamento de Ovalle, del quicha *sarun*=en tiempo pasado.

9179. **Sascapa**, lugarejo de Lluta en Arica del aymara *saccapa*, una fruta como avellana de corteza muy dura, de que se hacen cascabeles.

9180. **Sauil**, un fundo en la provincia de Valdivia, de *dauùll*=pozas, hoyos llenos de agua.

9181. **Sayapai**,. una quebrada de Pisagua, del quichua *sayapay(a)*, mayordomo.

9182. **Sayapaya**, en el norte, sobrestante de indios, mayordomo, del quichua *sayapaya*, mayordomo=el que cuida los intereses de su amo.

9183. **Selanec**, una isla del archipiélago de Guaitecas, de *dellen*, volver de un lado a otro y de *nùc(um)*, abrigo =abrigo vuelto de un lado a otro.

9184. **Seltume**, un lugar de la novena subdelegación de Temuco, de *chel*, espantajo, y de *thome*, totora=espantanjo de totora.

9185. **Selugán**, un banco en el canal Chacao al sureste de Remolinos, de *chùluan*, *chùlùyan*, futuro de *chùlùn*, rebosar=haber de rebosar.

9186. **Sepihue**, caserío de Carelmapu, de *chepidn*, atorarse, y de *hue*, efecto=atoramiento.

9187. **Sepilloa**, región de la costa sur explorada por Pastene, de *thepen*, alegrarse y de *lloun* recibir, admitir= recepción alegre, como se la hicieron a Pastene los indígenas de las cercanías de la bahía de S. Pedro en Osorno.

9188. **Seriche**, fundo de Quirihue en Itata, de *chilli(mun)* o *chùlli(n)*, adormecerse algún miembro, y de *che*, hombre=hombre de miembro adormecido, tullido.

9189. **Sesquina**, un paraje de Tacna, del quichua, *segquena*, instrumento de rayar, regla, que en aymará sue-

Digitized by Google

na *sekeña*. La doble *q* y la *k* denotan una fuerte aspiración gutural, lo que ha dado lugar a la *s* final de la primera sílaba.

9190. **Seviche**, comida de marisco o pescado crudos en el norte, de *de*(*um*) sabroso y de *haydù* olla o plato de greda=plato sabroso.

9191. **Seyehuaico**, cerro de la Puna de Atacama, del quichua, *shaya*, cumbre, cima, y de *huayko*, quebrada, canal=quebrada de la cima.

9192. **Sibaya**, aldea de Tarapacá, del quichua *sipayay*, amancebarse=amancebamiento.

9193. **Sicusi**, en Tacna, flautista indígena en fiestas religiosas, del aymará *sicu*, *sico*, flautilla de caña y de la partícula *si*, que significa recíprocamente, o mucho, o muy bien=buen flautista.

9194. **Sifuncho**, Cifuncho, un mineral en Taltal, de *chivùn*, sajar y de *che*, hombre=hombre sajado.

9195. **Silala**, Celola, hoya y ojo de agua en la cordillera de Antofagasta, del aymará *silu*, estera de *hicho*, y de *llau*, borde o cinta al rededor de un vestido=repulgo de estera.

9196. **Silamapu**, una playa en la isla de Chiloé, y un río al norte del Palena, de *chilla*, raposa, y de *mapu*, región=tierra de raposas.

9197. **Silillica**, un volcan en la cordillera limítrofe de Tacna con Bolivia del aymará *cchilli*(*hua*), una paja como esparto, y de *llica*, red=red de paja.

9198. **Simba**, en Tacna, una cinta con que las mujeres indígenas atan el cabello, del quichua *simpa*=cinta, trenza de cualquiera materia.

9199. **Simpo**, en Chiloé, hoja de ratral o de maqui en que envuelven el tabaco *mopucho* o *fullingue*, los indíjenas

Digitized by Google

para hacer sus cigarrillos, de *chùmpoln arrollar envolver* =envoltorio.

9200. **Sinchiruca,** General quichua enviado por el Inca Tupac Yupanqui, en 1425, a la cabeza de cincuenta mil hombres, a conquistar a Chile, o *Chilli*, como se denominaba en el imperio incaico; del quichua *sinchi,* fuerte y de *rucu* anciano=anciano fuerte, valiente.

9201. **Sincere**, papirote dado en la oreja, de *thùnthùnùln*=hacer temblar.

9202. **Siñe**, fundo de Los Angeles en Laja, de *dige*, aparte=apartado.

9203. **Sipiga**, una aldea de Pisagua, del quichua *sipicay*, ahorcarse=horca.

9204. **Sipiza**, lugarejo de Iquique, del quichua *sipisca*, participio de *sipiy*, ahorcarse=el ahorcado.

9205. **siquimirique,** en Chiloé, baile de mucho movimiento y zapateo entre parejas, de *diquen*, alcanzar, y de *mùrùmque*, aparear=alcanzar al compañero.

9206. **Sipuca**, quebrada y lugarejo de Pica en Tarapacá, del quichua, *sippuska*, participio de *sippuy*, arrugarse=arrugado.

9207. **siquil**, adorno de plata que llevan pendiente del *tupu*, o prendedor las indígenas, de *chicùll*=cosquillas.

9208. **Sirca**, en el norte, vena y veta de metal; *sircar*, beneficiar una filón, del quichua y aymará=*sirka*, *sirca* =vena.

9209. **Sisquelán,** península al norte del istmo de Ofqui, de *chùdcùn*, gotear, y de *llann,* perderse, escurrirse =perdida, sumersión a gotas.

9210. **Sitahue**, fundo de San José en Valdivia, de *thithan*, desnudo, y de *hue*, cualidad=desnudez.

Digitized by Google

9211. **Sitajara**, caserío de Tarata en Tacna, del quichua, *chita*, corderito, y de *kara*, cuero=cuero de corderito.

9212. **Sitana**, lugarejo de Tacna, del quichua, *shitay*, arrojar, y de la partícula de instrumento *na*=arrojadera.

9213. **Sitani**, un riachuelo de Tarapacá, lo mismo que *sitana*, (véase), que sale de la laguna Parinacota.

9214. **siu**, *chiu*, *riu*, nombre onomatopéyico en araucano de jilguero, *chrisomitris campestris*.

9215. **siútico**, el que presume de elegante y aparece grotesco, del italiano, *zotico*=villano, rústico.

9216. **Sloga**, una salitrera de Pisagua, del quichua, *chicllusca*, participio de *chiclluy*, escoger=escogido.

9217. **Socaire**, lugarejo de Caracoles, en Antofagasta, del aymará, *sokhari*=llovizna, lluvia menuda.

9218. **Soco**, riachuelo afluente del Limarí, y baños termales de Ovalle, de *chocon*, estar empapado=mojamiento.

9219. **Socsoga**, en Tarapacá, la yerba cola de caballo, o del platero, del quichua, *socsuku*=enclenque, entecado.

9220. **Socoroma**, caserío de Arica, del quichua *soko*, canas, y de *rumu*, yuca=yuca blanca.

9221. **Soga**, lugarejo y distrito de Pisagua, del aymará, *soka*=un pato de laguna negro.

9222. **Solcura**, un paraje en la ribera del río Maullín, de *dollùm*, agujerear, y de *cura*, piedra=piedra agujereada.

9223. **Solupe**, un arbusto medicinal llamado vulgarmente *pingopingo*, *sphedra andina*, de *chùlùn*, rebosar, y de *pe*(*ùm*), afijo de gerundio o de sustantivo verbal=rebosamiento.

Digitized by Google

9224. **Sonior**, lugarejo de Tocona, en San Pedro de Atacama, del aymará, *suni*, páramo, desierto, y de *ur*(*pu*), neblina=neblina de páramo.

9225. **Sorire**, surire, un monte y laguna en la cordillera de Pisagua, del aymará, *suriri*, participio de *suriña* emplumarse=el que se empluma con plumas de avestruz.

9226. **soroche**, dificultad de respirar que se experimenta en lugares demasiado elevados, con dolor de las sienes, malestar general, vómito y hemorragia por las narices, del quichua, *sorochi*, suruchi, y en aymará *sorokchi*.

9227. **sorona**, un arbusto de las provincias centrales hasta Concepción, llamado vulgarmente *brea*, del quichua, *suruna*, (véase *soronal*)=lo que se derrama o cuelga de otro objeto.

9228. **Soronal**, salitrera y estación de ferrocarril en Iquique, del quichua *suruna*, (de *suruy*, derramarse granos de un saco, y del afijo instrumental *na*), y de la terminación española de colectividad *al*=lugar de derrames.

9229. **Sorongo**, un cacique mitimayo, de Apochame, de los alrededores de Santiago, en tiempo de Valdivia, y en la Serena un peinado especial que usan las mujeres, del quichua y aymará *chulluncu*, *echulluncu*, carámbano, o pedazo de hielo, en el primer caso y en el segundo, es el español, *zorongo*=moño de las mujeres del pueblo.

9230. **Sorosma**, arroyo tributario de Camarones, en Tarapacá, del quichua *surana*=alacena.

9231. **Soruco**, una aldea de Ovalle, de *chùlùn*, rebosar, y de *co*, agua=agua rebosada.

9232. **Sotamó**, manantiales termales sobre la ribera

Digitized by Google

norte del seno de Reloncaví, de *dúto*, *achupalla*, *chupon*, y de *mo* en o lo mismo que, *hue*=chuponal.

9233. **Sotaquí**, aldea de Ovalle, del quicha *chhutakuy*, extenderse, desperezarse.

9234. **Sotoca**, aldea y subdelegación de Tarapacá, del quichua *suttukuy*, gotearse=goteras.

9235. **Stateleufu**, teteleufu, río afluente del lago Nahuelhuapi, de *th(ù)thù*, ay que frío, y de *leuvu*, río=río frío.

9236. **Suajana**, en Tacna y Arica, un bolsón de paja, del quichua *suhuay*, robar, y de la partícula de instrumento *na*=instrumento para hurtar.

9237. **Suca**, lugarejo de Pisagua, del quichua y aymará *suca*=camellón, en araucano *dillu*.

9238. **sucurco**, zucurco, una planta umbelífera de Atacama, *mullinum rassifolium*, del quichua *sokorkuy*=arrancarse las canas.

9239. **suche**, cursi, rufián, del quichua *suchiy*=enviar regalos.

9240. **sucho**, en el Perú y Ecuador, raro en Chile, tullido, del quichua *suchu*=contrahecho, tullido.

9241. **Sulvaga**, un fundo de Pelarco en Talca, de *thol*, frente, y de *huaca*, vaca=frente de vaca.

9242. **sunco**, el manco, especialmente cuando tiene sólo el muñón de uno de sus brazos, que se dice también *zoco*, en el sentido de falto de un brazo, de *chonodcùu*=codo, porque en el codo termina el brazo lisiado.

9243. **Sulor**, ojo de agua cerca el límite occidental de la Puna de Atacama, del aymará *chulluri*, participio activo de *chulluña*, derretirse la nieve=el que derrite la nieve.

9244. **sumel**, botas del cuero de las piernas de los

Digitized by Google

caballos, sacadas íntegras y adaptadas frescas a la pierna, de uso, en la banda oriental, de *chumel*, participio pasado de *chumn*, hacer=hecho de por sí.

9245. **Suncho**, en Atacama, unos arbustos del desierto de la familia *baccharis*, *chilca*, del quichua *sunchu*=planta de flor amarilla.

9246. **Suque**, fundo de Chillán Viejo, de *chuquin*, robar=robo, salteo.

9247. **Surire**, monte y laguna de Pisagua, en la cordillera limítrofe de Tarapacá con Bolivia, del aymará *suriri*, participio presente de *suri*(*chaña*), adornarse con plumas de avestruz=el que se adorna con plumas de avestruz.

9248. **Suques**, lugarejo de Caracoles, en Antofagasta, del aymará *susca*=lechuza.

9249. **suruco**, en el norte, estiércol humano endurecido, que también pronúnciase *sorullo*, *surullo*, del quichua *surucuy*=irse cayendo o colgando de un saco roto.

9250. **Suto**, fundo y caserío al noreste de Loncoche, de *chutun*, guarecerse de la lluvia=reparo contra la lluvia.

T

9251. **Tabaco**, fundo de Vallenar, de *tabaco*, que es el nombre adoptado por todas las lenguas no americanas de la planta americana *Nicotina tabacum*. Según Oviedo dicha planta llamábanla los indígenas de las Antillas *cohiba* y tabaco decían la pipa en forma de V en que sorbían su humo por las narices. Lo cierto es que en quiché, lengua de Guatemala, en Centro América, el vocablo *tabac* significa fiar, vender a crédito, de donde pudo salir *tabaco*, como artículo que se vendía al fiado.

Digitized by Google

9252. **Tabalaste**, un antiguo cacique de Guarpes, en Mendoza, de *thahua*, piel, y de *ladtun*, apenar=enfermo de la piel.

9253. **Tabalaba**, otro nombre de Apoquindo, que puede ser lo mismo que *tovalava* (véase) o bien de *thahua*, pellejo, y de *lava(cha)*, sapo=pellejo de sapo.

9254. **Tabalén**, un paraje en Chile cuya ubicación se olvidó, de *tapùl*, hoja, y de *uùn*, boca=hojas de la boca, labios.

9255. **Tabalí**, aldeas de Punitaqui, en Ovalle, de *tavùly*, 3.ª persona de *tavùln*, aplanar=se aplanó.

9256. **Tablacucuí**, un lugarejo al sur de Macopulli, en Chiloé, vocablo híbrido de tabla y de *cucuy*, puente de una tabla.

9257. **Tablaruca**, playa y punta en la costa occidental, al sur de la isla de Chiloé, del español *tabla* y de *ruca*, casa=casa de tablas.

9258. **Tablil**, fundo de Putalcura, en Chiloé, de *tav*, junto a, y de *lil*, risco, peñascos=junto a los peñascos.

9259. **Tabo**, ensenada y fundo en la playa del límite norte de la provincia de Santiago, de *tavu*=choza, fogón.

9260. **Taboi**, río de Maquehua, en Temuco, de *thavoy* y 3.ª persona de *thavon*, quebrarse, tener tabardillo= quebróse.

9261. **Tabolanco**, talanco, un insecto ortóptero muy fétido, *anisomorpha* y aldeas de Limache y de Putaendo, de *thavon*, quebrarse o quebrar y lonco, cabeza=cabeza quebrada, o afiebrada, con chavalongo, véase.

9262. **Taboledo**, fundo de Nacimiento, de *tavu*, choza, y de *llùdù*, niño recién nacido=choza de niño de pecho. (Y mejor como el siguiente taboleo).

9263. **Tabolevo**, Tavoleo, Tauleo, tributario sur del

Digitized by Google

Biobío y fundo de Nacimiento, de *thavun, thaun*, junta, y de *leuvu*, río=junta, confluencia de río.

9264. **Tabon**, Tavon, lugarejo de la Rinconada, en los Andes, fundo de San Javier, en Loncomilla, paraje en la ribera de Itata compuesto de diversas islitas, isla del archipiélago de Chiloé, cerca de la de Calbuco, en forma de pata de gallo, que en las altas mareas se divide en las islas de Ito, Lin y Polmallehue, de *thavon*, quebrar, quebrarse=quiebra, quebradura.

9265. **Tabontinaja**, fundo y riachuelo de la Huerta de Loncomilla, de *thavon*, quebradura, y de tinaja=quebradura de tinaja.

9266. **Tabú**, Ramona, indígena de Ahoní, 1854, de *tavuù*=suelo.

9267. **Tabunco**, taunco, riachuelo y lugarejo de Gualleco, en Curepto, de *thavun*, juntarse, y de *co*, agua= junta de aguas.

9268. **Tabuncura**, fundo de San Fabián, en San Carlos, de *thavun*, junta, y de *cura*, piedra=junta de piedras, pedregal.

9269. **Tabumó**, fundo de Florida, en Puchacay, de *tavu*, habitación, y de *mo*, en, equivalente a *hue*=lugar de chozas.

9270. **Tac**, una isla del archipiélago de Chiloé en el departamento de Quinchao, y aldea en la misma isla, de *tac(un)*, tapar, cubrir=cobertura, sitio cubierto.

9271. **taca**, un marisco conquífero comestible, *Tacas* (de las), riachuelo de la islita de Quilán en el extremo sur de la de Chiloé, de *thaca, venus Dombeyi.*

9272. **tacán**, en Chiloé, porfiado, caprichoso, de *thùcan(chenolu)*, participio negativo de *thùcan(cheno-lu)*=atrevido, sin respeto.

Digitized by Google

9273. **Tacaquisto**, un antiguo caudillo de los indígenas Cuncos, de *thaca*, la taca, y de *cùchùtun*, apretar, estrujar=estruja tacas.

9274. **Tacna**, fundo de Requínoa, en Caupolicán, y departamento y ciudad cabecera en el extremo norte, del quichua *tacña*=abollado.

9275. **Tacoihue**, tocoihue, un paraje en Tenaún del departamento de Ancud, de *thgon*, quebrarse, y de *hue*, efecto del verbo=quebrantamiento.

9276. **Taconao**, aldea de Antofagasta, del aymará *tlac* y *canaùu*, continuadamente=continuación.

9277. **Tacora**, monte de seis mil metros de alto, aldea y fortaleza en la altiplanicie de los Andes, en Tacna, del aymará *tacura(na)*, quitar algo a otro, o del quichua *tacuruy*, desasogarse.

9278. **tacuaco**, dicción vulgar con que se expresa que una persona es deforme o descompuesta, gorda y pequeña, del quichua *tlacuikue*=ganado revuelto y mezclado.

9279. **Tacuará**, el bambú en el Brasil y Argentina, del guaraní *tacua*, *taccuará*, en quichua *pintuk*, en aymará *tocara*, y en araucano *cùla*=la quila.

9280. **Tacuchima**, guerrero indígena subalterno de Cayuncura, de *tacun*, tapar, y de *chima*, bua=bua cubierta.

9281. **Tacul**, María, indígena de Rilán, 1835, de *taculn*, cubrir=cubierta, tejado.

9282. **Tagol**, Juan, de Ríobueno, 1760; *Tagoll*, Francisco, de Tenaun, 1859, de *thagon*, quebrarse, y de *ll(anca)*, véase=llanca quebrada.

9283. **tagua**, una ave zancuda, *fuliea pocha*, de *thahua* =pellejo.

9284. **taguatagua**, una planta ciperácea, la estoquilla

Digitized by Google

o totora, *malacochaete riparia*, y una ave anfibia más comunmente llamada *tagua* (véase), de *thahua*, hollejo, repetido para denotar muchedumbre=pellejos.

9285. **Taipilabquén**, guerrero indígena de Quechereguas, en 1770, de *taypin*, hacer ruido, como de madera al quebrarse, o de piedras al chocar (de *thay* onomatopéyico, como *tras*, *talan*, y de *pin*, decir, sonar), y de *lavquen*, mar =ruido del mar.

9286. **Taiquín**, monte de Alcaldeo en Rauco, de *thaycùn*, hacer ruido la madera o piedras=ruido de palos.

9287. **Taitao**, península y cabo sobre el golfo de Penas, de *thaythayn*, de *thay*, ruido repetido), hacer mucho ruido al pisar hojas y madera delgada, y de *hur*, efecto del verbo=gran ruido de la madera y árboles.

9288. **Tala**, quebrada, río y caserío de Tarata, en Tacna, del aymará, *tala*=hechicero, brujo.

9289. **Talabaya**, caserío de Tarata, en Tacna, del aymará, *tala*, brujo, y de *paylla*, galardón=galardón del brujo.

9290. **Talagante**, aldea del departamento de La Victoria, del aymará, *tala*, hechicero, y de *canta*, lazo=lazo de hechicero.

9291. **Talamanta**, fundo de Pisagua, de *tallay*, descansar, y de *mantay*, extensión=extensión descansada.

9292. **Talami**, un morro al norte del departamento de Chachapoal, de *ta(pùl)*, hoja, y de *llami*, estera=estera de hojas.

9293. **Talana**, un mineral en Vicuña de Elqui, del aymará, *talaña*=alegrarse del mal ajeno.

9294. **Talanuco**, un fundo de Pisagua, del aymará, *tala*, brujo, y de *ñucu*, pelos, barba=barba de brujo.

9295. **Talca**, una provincia y su capital, entre la de

Digitized by Google

Curicó y el río Maule por el sur; un mineral de Punitaqui, fundo de Cobquecura, y otro de Frutillar, en Llanquihue, nombre primitivo de la isla de Santa María, caleta y mina de oro en Ovalle, surgidero y punta al norte de San Antonio, de *Thalca* o *Talca*=trueno, estampido de arma de fuego, y la misma boca de fuego.

9296. **Talcachima**, guerrero indígena bajo las órdenes de Caupolicán, de *thalca*, boca de fuego, y de *chima*, bubón=tumor de boca de fuego, pelota o bala.

9297. **Talcán**, nombre de individuo indígena y de una de las islas mayores de Desertores, de *thalcan*= tronar.

9298 **Talcao**, Francisco indígena de Rauco, en Castro, de *thalcan*, descargar armas de fuego, y de *hue*, efecto del verbo=descarga, cañonazo.

9299. **Talcacura**, lugarejo en Coronel de Cauquenes, y un fundo de Chillán Viejo, de *thalca*, trueno, y de *cura*, piedra=piedra de trueno, aereolito.

9300. **Talcahuano**, puerto y departamento de Concepción, un cacique guerrero a las órdenes de Lautaro y otro a las de Caupolicán, de *thalca*, trueno, y *huenu*, arriba=trueno de arriba, del cielo.

9301. **Talcahué**, uno islotes al sur de Cocotué en Ancud, de *thalca*, trueno, y de *hue*, lugar de=lugar de truenos.

9302. **Talcahuenu**, guerrero indígena bajo Lautaro y otro bajo Caupolicán, de la misma etimología que Talcahuano, véase.

9303. **Talcalonco**, fundo de San Carlos del Ñuble, de *thalca*, artillería, y de *lonco*, jefe=jefe de artillería.

9304. **Talcamara**, antiguo cacique de Arauco, de

Digitized by Google

thalca, cañón o fusil, y de *madom*, tizón=mecha de cañón o fusil.

9305. **Talcamávida**, villa de Rere, en Concepción, de *thalca*, trueno, y de *mahuida*, montaña=montaña del trueno.

9306. **Talcao**, Francisca de Rauco en Castro, 1837, de *thalcan*, tronar, y *hue*, efecto=tronadura, tronadera.

9307. **Talcapillán**, un cacique de los Chonos, de *thalca*, estruendo, explosión, y de *pillañ*, volcán=estruendo de volcán.

9308. **Talcapillilvo**, guerrero de Caupolicán, de *thalca*, trueno, y de *pillelvoe* (*pùyeln* centellear y de *voe* afijo de nombres verbales semejante a *dos* en español=trueno centelleador.

9309. **Talcarehue**, sierra, riachuelo y lugarejo de Roma, en San Fernando, de *thalca*, trueno, y de *rehue*, parcialidad=parcialidad del trueno.

9310. **Talcolingo**, fundo de San Gregorio, en San Carlos, de *thalca*, trueno, y de *linco*, ejército=ejército, muchedumbre de truenos.

9311. **Talcolongo**, fundo de S. Gregorio en San Carlos, de *thalca*, artillería, o fusilería y de *lonco*, cabeza= jefe de fusilería.

9312. **Talcura**, o Talcuna, minas de oro y estaño de Vicuña en Elqui, de *thal(thal)*, el traro y de *cura* piedra, o *cùna*, paja cortadera=piedra o paja cortadera del traro.

9313. **Talermu**, fundo de Florida en Puchacay, de *thar*, podre, y de *lemu*, bosque=bosque de podre.

9314. **Talguén**, Talcuén guerrero compañero de Tucapel, «Arauco Domado» (pág. 186. et alibi), de *thalca*, fusil, cañon etc., y de *uùn*, boca=boca de fuego.

9315. **Talguelvoru**, desfiladero en Elicura, de *thar-*

Digitized by Google

gel(u), lo que tiene podre, y de *voru*, hueso=hueso podrido.

9316. **Talhuán**, un mineral de Ninhue, de *thal(thal)*, buharro, y de *huan(que)*, avestruz=avestruz buharro.

9317. **Talhuén**, Talgüen, fundo de Tongoy en Ovalle, fundo de Requínoa en Caupolicán; Talhuenes, aldea de Rinconada en Parral, y un arbusto pubescente y espinudo *trevoa quinquenaria*, *de thùlvun*, estar descompuesto, suelto o desordenado, y de *hue*, aun más=desordenado por demás.

9318. **Talinai**, aldea y monte en la serranía costanera de Punitaqui en Ovalle, de *tharin*, atar, y de *ñay(que)*, gato=gato atado.

9319. **Talma**, Tarma, Luis, indígena de Mechuque 1911, de *tharman*, de *tharn*, ser purulento y de la partícula transitiva *ma*, el que tiene algo purulento.

9320. **Talmañ**, Tarmañ, José, indígena de Chelin 1872, de *thalma*, trarman, lo que es purulento, y *ñ(amcu)* aguilucho=aguilucho purulento.

9321. **Talmávida**, cacique rebelde ajusticiado en Villarrica, de *thar*, pus, y de *mahuida*, montaña=montaña purulenta.

9322. **Talmapillán**, tarmapillan, Rosa, indígena de Rauco, 1849, de *tharman*, ser purulento, y de *pillañ*, volcán=volcán purulento.

9323. **Talpén**, lugarejo de Putú en Curepto, de *tharpen*, haber o manar podre=manantial de podre.

9324. **Talquén**, fundo de Curaco en Quinchao y estación en el ferrocarril de Chillán a Pinto, de *tharn*, manar podre y de la partícula de actualidad que=manantial de podre.

Digitized by Google

9325. **Talquilla**, mineral de la Higuera en la Serena, diminutivo español, de *thalca*, (vease)=talquita.

9326. **Talquepén**, arroyo y fundo de Coihueco en Chillán, de *thal(ca)*, fusil, y de *cùpen*, barrenar=barreno de fusil, sacatrapos.

9327. **Taltal**, punta, puerto y ciudad capital del departamento del mismo nombre en Atacama, de *thalthal*= una ave, el gallinazo, o el traro.

9328. **Taltape**, fundo de Pisagua, del aymará, *thaltha*, babas, y de *apa*, carga=carga de babas.

9329. **Tamal**, masa de maíz tierno o seco, que se envuelve en hojas del mismo maíz y se cuece, del azteca, *tamalli*, en quichua se llama *huminta*.

9330. **Tamame**, un árbol de río Palena, aun no clasificado, de *themùmn*=hacer crecer, criar plantas.

9331. **Tamandua**, el hormiguero, animal que come hormigas *myrmecophaga jubata*, del guaraní, *tamandua*.

9332. **Tamanillo**, guerrero indígena de la conquista, auxiliar de los españoles, de *thamn*, cansarse y *anùllen* (de *anùn* sentarse y de *lle* actualidad)=sentarse cansado.

9333. **Tambembe**, asentaderas, nalgas, de *themvùl*, cosa redonda, y de *hue*, calidad abstracta=redondez.

9334. **Tamapilián**, Antonio, indígena de Chiloé, 1833, de thamay, 3.ª de futuro de *thamn*, sosegarse, y de *pillañ*, volcán=sosegóse el volcán.

9335. **Tamar**, cabo, puerto e isla en la ribera norte del estrecho de Magallanes, de *thanmal(en)*, estar aplastado=aplastamiento.

9336. **Tamarugo**, tamarugal, un árbol cesalpínico, espinudo, de Tarapacá, *colteria tinctoria*, del quichua *tamu*, basura, y *rucu*, afijo aumentativo=basurón.

9337. **Tamaya**, un cerro con minerales en Ovalle; *Ta-*

Digitized by Google

mayita, mineral en Chincolco, de Petorca, del aymará *thamasjaña*, dañarse mucho=echarse a perder.

9338. **Tambarria**, mesón o *tambo* de ínfima clase, del quichua *tampu*, *tambo*, mesón, y de la desidencia despectiva española arro, arrio=mesón ordinario.

9339. **Tambo**, lugarejo de Arica, aldea de Tunga, en Petorca, fundo de Palmilla en San Fernando, y otros más en otros puntos. Tambos, fundo de Tránsito en Vallenar; Tambillo, fundo de Nacimiento y otro de Valdivia, del quichua, *tampu*=posada, mesón.

9340. **Tambuburu**, una yerba medicinal buena para bizmas o emplastos confortativos, del quichua *tampu*, posada, y de *puru*, calabaza de corteza dura=calabaza de posada.

9341. **Tamelcura**, fundo de Ovalle, de *thamel*, participio de *thamn*, fatigarse, y de *cura*, piedra=piedra fatigada.

9342. **Tameme**, el indio que lleva el bagaje, del azteca o mejicano, *thamama*=cargador.

9343. **Tamentico**, lugarejo de Tarapacá, del aymará *tama*, manada, y de *ttica*, caja o plato de paja=muchedumbre de cajas o escudillas de paja.

3944. **Tames**, punta y caleta en Cobija de Tocopilla, del aymará *tamas*, en plural español=manada u ovillos.

9345. **Tamigtué**, lugar en el camino de Cautín a Villarrica, de *thamn*, fatigarse, y de *gùthué*, sofocación, (de *gùthùn*, sofocar, y de *hue*)=sofocación de cansancio.

9346. **Tampen**, fundo de Mulchén, de *thamn*, fatigarse, y de *pen*, buscar=buscar hasta cansarse.

9347. **Tampil**, en Chiloé, planta medicinal contra úlceras, *de thùnvùln*, desmoronar, de *thùnvùl*, terrón.

9348. **Tampufudi**, fundo de San José, en Valdivia,

Digitized by Google

de *tampu(tha)*, carne tapa barriga y de *vùdù*, perdiz=tapa barriga de perdiz.

9349. **Tana**, aldea de Pisagua, en la quebrada de Camarones, del quicha *tana*, frutas espinosas de varias plantas=abrojos.

9350. **Tanacura**, una reducción indígena de Cholchol, de *thanan*, machacar, y de *cura*, piedra=piedra machacada.

9351. **Tanahuao**, Tanguao, caserío y estación del ferrocarril de Talca a Constitución, de *thanahue*, (de *thanan*, machacar, y de *hue*, instrumento)=mazo, pisón.

9352. **Tanauso**, medicina de las enfermedades del hígado, de *thanan*, machacar, y de *ùthun*, hiel=hiel machacada.

9353. **Tanahuenu**, cacique que asistió al Parlamento de Quillén en 1641, de *thana(na)*, adarga, y *huenu*, arriba =adarga de arriba.

9354. **Tanahuillin**, lugarejo de Santa Juana, sobre un vado del Biobío, de *thana (na)*, adarga, y de *huyllin*, nutria=adarga de nutria.

9355. **Tanamilla**, guerrero indígena aliado de los españoles, en 1600, de *thana(na)*, adarga, y de *milla*, oro= adarga de oro.

9356. **Tanaquepu**, guerrero indígena puelche, que saqueó a Mendoza en 1660, de *thanan*, machacar, y de *queupù*, pedernal negro=pedernal machacado.

9357. **Tanca**, en Chiloé, tortilla que se hace en el molino, de *thúncùl* o *thencùl*=cosa dura, no sobada, véase *tauca*.

9358. **Tancaburo**, fundo de Ovalle, de *thaga(thaga)*, quijada, y de *voru*, hueso=hueso de quijada.

9359. **Tancatanca**, paraje en las riberas del lago Ti-

Digitized by Google

ticaca, del quichua *tanka*, rama de árbol, duplicado para significar muchedumbre=ramaje.

9360. **Tango**, aldea del departamento de Victoria, lo mismo que tanco, véase.

9361. **Tanco**, Tancu, fundo de Cobquecura en Itata, de *than*, palo caído, y de *co*, agua=agua de palo caído.

9362. **Tancor**, fundo de Melipilla, de *thencoll*, cosa redonda=redondo.

9363. **Tanglén**, río afluente meridional del río Cruces, de *than*, troncos secos, y de *gùlùmn*, amontonar= amontonamiento de troncos secos.

9364. **Tangbac**, isla del archipiélago de Chonos, que se escribe erróneamente *Taybac*, de *thage*, alcatraz, y de *huagh*, sapo=alcatraz sapo.

9365. **Tangol**, José, indígena de Tenaún, 1910, de *thagol(u)*, participio presente, de *thagon*, quebrarse o quebrar=el que quiebra.

9366. **Tangolongo**, Tanjalongo, Tongalongo, diversas transcripciones del nombre de un cacique de Quillota, socio de Michimalongo contra don Pedro de Valdivia, en los primeros tiempos de la conquista, de *thagon*, quebrarse, y de *lonco*, cabeza, cacique=cacique quebrado.

9367. **Tanguao**, arroyo, fundo y estación en el ferrocarril de Talca a Constitución, como *tanaguao*, o también como *changuao*, véanse.

9368. **Tangue**, surgidero y fundo de Tongoy, de *thagi*, balsa, o bien de *thage*, alcatraz, una ave.

9369. **Tanhue**, río afluente norte del Maullín, de *than*, árboles caídos, y de *hue*, lugar de=lugar de árboles caídos.

9370. **Tanhuentu**, Enrique, indígena de Castro, 1733,

Digitized by Google

de *thanhue*, (véase) y del afijo de la partícula de *natu*, colectividad *ntu*=muchedumbre de árboles caídos.

9371. **Tanhuille**, paraje y estación del ferrocarril entre San Rosendo y Agua del Obispo, de *than*, palo caído, y de *huylli*, troj=troj de palos caídos.

9372. **Tanilvoro**, fundo de Coihueco en Chillán, de *thanel*, participio de *thann*, derribar, y de *voro*, hueso= hueso derribado.

9373. **Tanlemu**, fundo de Placilla en San Fernando, de *than*, árbol caído, y de *lemu*, bosque=bosque de árboles caídos.

9374. **Tanome**, fundo de Estrella en San Fernando, de *tha(n)*, árbol caído que sirve de puente, y de *nome*, a la otra parte del árbol caído, o puente.

9375. **Tanaque**, reducción indígena de Tucapel, de *thanan*, machacar, y de *que(pe)*, césped, terrón=terrón machacado.

9376. **Tanqui**, Tranqui, una isla en frente de Queilén en el departamento de Castro, de *thagi*, balsa, porque tiene forma de tal, o porque está tan vecina de la isla de Chiloé, que fácilmente se llega a ella en balsas.

9377. **Tantauco**, paraje de Carcumeo al norte de Puntra, de *than*, árbol caído, de *thaun*, juntar, y de *co*, agua =agua de árboles caídos juntos.

9378. **Tantehue**, lugarejo de Chocalán, en Melipilla, de *than*, palo caído, y de *thùhue*, círculo=palo redondo o de círculo.

9379. **tantué**, en Chiloé, una planta medicinal para curar heridas, de *thantun*, derribar, y de *hue*, efecto del verbo=derribamiento, talvez es planta rastrera.

9380. **Tanuné**, un lugar al norte de punta de Cahuil, de *thanùmn*, hacer caer, y de *gen*, ser,=derribamiento.

Digitized by Google

9381. **Tapar**, fundo de Empedrado en Constitución, de *tùpùr* o *thùvùr*=polvo.

9382. **Tapedalle**, Juan, indígena de Palqui en Quinchao, 1781, de *thapùmn*, juntar, y de *daghllù*, camarón= camarones juntos, o junta camarones.

9383. **Tapella**, lugar de antiguo fortín sobre el Río Bueno, de *tapùl*, hoja, y de *llann*, perderse, caer=caída de las hojas.

9384. **Tapico**, posesiones de los indígenas en Nueva Imperial, de *thapi*, ají (pimiento), y de *co*, agua=agua de ají.

9385. **Tapicura**, fundo de Rinconada en la Laja, de *thapi*, ají, y de *cura*, piedra=piedra de ají, o para moler ají.

9386. **Tapaquilcha**, cerro y quebrada de la cordillera de Antofagasta, del aymará *tapa*, nido, y de *quilca*, puerta=puerta de nido.

9387. **Tapihue**, lugarejo de Casablanca, otro de Pencahue en Talca, fundo de Lampa en Santiago, riachuelo y fundo de Yumbel, de *thapí*, ají, y de *hue*, lugar de=lugar de ají, ajial.

9388. **tapioca**, fécula extraída de la raiz de la *yuca*, del guaraní, *typyoca*, que significa propiamente cuajada.

9389. **tapir**, un paquidermo de la América tropical, del tupí o guaraní del Brasil, *tapyra*, que en quichua se dice *sacha huaca*, vaca, y en el Ecuador se le llama *gran bestia*.

9390. **taptrué**, yerba medicinal para curar lamparones, de *thapùmn*, juntar, y de *thue*, lo redondo, tumor= tumor junto, juntatumor.

9391. **Taquera!**, fundo de Cauquenes, de *tùque*, tique, llamado *palo muerto*, en el sur y *olivillo* en el norte, *de*

Digitized by Google

tùque, gotoxicon punctatum, y de *ral(i)*, plato, escudilla= escudilla de tique.

9392. **taquesao**, yerba medicinal contra empeines y bubones, de *tha(vn)* recibir, y de *cùdau*, trabajo=trabajo recibido.

9393. **taqui**, en el extremo norte, cantares de los indígenas, del quichua, *taqui*=el canto, la música.

9394. **Taquia**, Francisco, cacique de Copiapó, en 1741, de *tancùn*, obedecer, y de *hue*, efecto del verbo=obediencia, tanto *taquia* como *taquihue* puede ser adulteración de *toquihue*, véase.

9395. **Taquihue**, una reducción indígena de Tucapel, de *tancùn*, obedecer, y de *hue*, efecto del verbo=obediencia.

9396. **Taquili**, *taquiri*, una isla en el lago Titicaca, aymará, *taquiri*, participio de *taquiña*, pisar, bailar=el que baila, bailarín.

9397. **taquiza**, en Tarapacá, barra de hierro para cavar o remover piedras, del aymará, *thaquicha(ña)*=hacer o abrir camino.

9398. **tara**, un árbol de hojas pinadas y flores amarillas, especie de algarrobo, de Tarapacá, del quichua, *tara*, árbol, cuyas vainas sirven para curtir, *coulteria tinctoria*.

9399. **Tarahuín**, una laguna al oriente de la de Huillinco en Castro, de *tara*, poste, y de *huim*, querencia= querencia de postes.

9400. **Taranquén**, cerros al noreste de Quillota, de *thar*, podre y de *ancùn* mermar=merma de podre.

9401. **Tarapacá**, provincia del Perú entre quebrada de Camarones por el norte, río Loa por el sur, cordillera de los Andes por el este y el Océano Pacífico por el oes-

Digitized by Google

te, anexada a Chile en 1882, de *tara* (véase) y de *pacac*, participio presente del verbo quichua, *pacay*, encubrir=el que encubre *taras*.

9402. **Tarapúl**, paraje de Loncoche en Villarrica, de *thar*, podre, y de *apuln*, llenar=lleno de podre.

9403. **tarasa**, una yerba malvácea de Tarapacá, del aymará, *thaarastaña*, tomar fresco.

9404. **Tarata**, aldea de Tacna, del aymará, *tharatha*, poner a enfriar lo que está caliente=enfriamiento.

9405. **Tarauván**, antiguo cacique de Arauco, de *thar*, postema, y de *avun*, madura=postema madura.

9406. **Tarcuán**, una reducción indígena de Catirai, de *tharcùan*, futuro de infinitivo de *tharcùn*, manar podre =lugar donde ha de manar podre.

9407. **Tarn**, bahía en el golfo de Penas, y Monte al norte de la bahía S. Nicolás en el estrecho de Magallanes, de *tharn*, haber podre=lugar de podre.

9408. **Tarmañ**, María, indígena de Quehui, 1873, de *thar*, podre, y de *mañ*(*que*), cóndor=podre de cóndor.

9409. **Tarpellanca**, fundo de Rinconada en departamento de Laja, y vado en el río Laja, de *tharpen* manar podre, y de *llancùn*, sumergirse=sumersión de podre.

9410. **Tarucachi**, caserío de Tarata en Tacna, del aymará, *taru*, cuarto de res, y de *cachi*, corral=cuarto de carne de corral.

9411. **Tarucaniu**, cacique que concurrió al parlamento de Quillen en 1641, de *tharu*, traro, y de *caniu*, cresta=cresta o moño de traro.

9412. **Taruchina**, guerrero indígena del Laja en 1579, de *tharu*, el traro, y de *chinay*, flecos de polainas=flecos o pluma de las patas del traro. Taruchina llamóse también un cacique de Itata, que con Quinchamalí engañó a Oñez de Loyola.

Digitized by Google

9413. **Tarumán**, José, indígena de Rauco, en Castro, de *tharu*, traro, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor traro.

9414. **Tarumei**, un cerro en la confluencia del río Colorado con el Lontué, de *tharu*, traro, y de *me*, partícula verbalizante, ir, *tharumey*=fuése el traro.

9415. **Taruñé**, fundo de Molina, en Lontué, de *tharu*, el traro, y de *ge*, ojos=ojos de traro.

9416. **Tarupil**, José, indígena de Río Bueno, 1770, de *tharu*, el traro, y de *pùl(qui)*, flecha=traro flecha, veloz.

9417. **Tarupilqui**, Juan, indígena del sur de Cautin, 1760, de *tharu*, el traro, y de *pùlqui*, flecha=traro como flecha, veloz.

9418. **Taruquilla**, cacique antiguo de Tabolevo, de *tharu*, el traro, y de *cùlla*, camarada=traro camarada.

9419. **Tarrahue**, distrito de Rahue, en Osorno, de *thara*, poste, y de *hue*, lugar de=lugar de postes.

9420. **Taslara**, fundo de Putaendo, de *tùd(cùn)*, chorrear, y de *larùmn*, destruirse=derrumbe por chorros de agua.

9421. **Tatajachura**, monte de los Andes, en Pisagua, del aymará *tahata*, lugar solitario, y *ccachura*, cuenda de la madeja=cuenda de la soledad.

9422. **Tatali**, lugarejo de Tongoi, en Illapel, de *thatha(rua)*, espaldilla, y de *lli*, principio=principio de la espaldilla.

9423. **Tatará**, un cerro y fundo de Freirina, de *thatarua*=espaldilla de res.

9424. **Tatihue**, fundo de Requínoa, en Caupolicán, de *dadi(n)* o *rarin*, una mata o subarbusto, y de *hue*, lugar de=lugar de *rarines*, *eugenia rarin*.

9425. **Tatio**, un cerro puntiagudo al oeste de San Pedro de Atacama, del quichua *tattiy*, cesar=cesación.

Digitized by Google

9426. **tato**, el *quirquincho* o armadillo, *sypus minutus*, del guaraní *tatú*=armadillo; tatú debería pronunciarse.

9427. **tauca**, bolsa grande para llevar dinero, o talega, o envoltorio de dinero, del quichua *tauka* = montón; *tauca*, pan subcinericio aliñado a veces con chicharrones o pan aplanado sin levadura, de *tavùln*, aplanar, y de la partícula factiva *ca*, *tavùlcan*=hacer plano.

9428. **Taucalón**, una isla de las Chauques menores unida a la de Voigue en las bajas mareas, de *thavùlcan*, aplanar, y de *lom*, hondonada=hondonada aplanada.

9429. **Tauco**, fundo de Quirihue, en Itata, y paraje de Rauco, en Castro, de *thaun*, juntarse, y de *co*, agua=reunión o junta de aguas.

9430. **Taucù**, fundo de Portezuela, en Itata, de *thavcùu* (de *thav* y *cùu*)=en mano propia, permuta.

9431. **Taulemo**, fundo de Placilla, en San Fernando, de *thav*, junto a, y de *lemu*, bosque=junto al bosque.

9432. **Taunco**, Tavunco, lugarejo de Gualleco, en Curepto, de *thaun* o *thavun*, juntarse, y de *co*, agua=junta de aguas o ríos.

9433. **Taunpen**, caserío de Arauco, de *thaun*, juntarse, y de *pen*, ver, hallar=junta, reunión.

9434. **Tauquelín**, teuquelín, isla del archipiélago de Chiloé, al N.E. de Quinchao, de *thaun*, juntarse, y de *cùlin*, pescar con anzuelo=junta para pescar con anzuelo.

9435. **tautau**, una planta mirtácea, cuyos frutos creen los indígenas que los comen unos sapitos amarillos llamados *thaulthaul*, vocablo onomatopéyico, origen del nombre *tautau*, o trautrau, que Febres traduce, unos sapitos amarillos.

9436. **Taunteve**, río tributario del Nudquén, en la

Digitized by Google

cordillera de Chillán, de *thaun*, juntarse, junta, y de *thùhue*, recodo=junta del recodos.

9437. **Tautauco**, un paraje al norte de Putalcura, en la cordillera de Chiloé, de *tautau*, (véase) una planta, y de *co*, agua=agua de *tautau*.

9438. **Tautil**, isla del seno de Reloncaví, de *thaun*, juntar, y de *thùl(evn)*, quebrar=quebradura unida.

9439. **tautué**, yerba buena para curar lamparones, de *thaun*, juntar, y del afijo iterativo *tú*, y de *hue*, efecto del verbo=nueva juntura.

9440. **Tavalaba**, paraje en Apoquindo o el mismo Apoquindo, de *thahua*, pellejo, y de *lava(cha)*, insecto, reptil, sapo=pellejo de sapo.

9441. **Tavie**, Eleuterio, indígena de Queilén, 1873, de *thavuùn*, (Valdivia escribe thahuùn), de *thav* y de *uùn*, boca=junto a la boca, mejillas.

9442. **Tavo**, fundo en el departamento de Melipilla, de *tavu*=cabaña, choza.

9443. **Tavolevo**, río, afluente izquierdo del río Biobío, de *thavu(n)*, junta, y de *leuvu*, río=junta de río, río de la choza.

9444. **Tavolgüen**, caserío de Cauquenes, de *thavoln*, quebrar y de *gén*, ser=ser o estar quebrado.

9445. **Tavolongo**, aldea de Putaendo y de Limache, de *chavon* o *thavon*, quebrarse, y de *lonco*, cabeza=cabeza quebraba, o acatarrada; vulgarmente se dice *chavalongo*, al tabardillo o fiebre.

9446. **Taulil**, paraje de Quetalmahue, segunda subdelegación de Ancud, de *thau(n)*, junta, y de *lil*, peñasco= junta de peñascos, peñasquería.

9447. **Tavun**, cerro de Collipulli, de *thavun*, junta, especialmente en la que se reune para entierros.

Digitized by Google

9448. **Tavunco**, una aldea de Vichuquén, de *tavun* o *thavun*, juntar, y de *co*, agua=junta de aguas.

9449. **tayasú**, un puerco de la América tropical, del guaraní tayasú, *sus labiatus*, de cuyos colmillos los indígenas hacen collares.

9450. **Tayab**, nombre del río Valdivia, al salir del lago *Riñihue*, de *than*, palos caídos, y de *yav(ùln)*, hacer a un lado=palos hechos a un lado.

9451. **Tayelhuelhue**, río de Valdivia, que nace al noreste del Ranco, de *thùyùln*, consolar, y de *hueln*, renovar, y de *hue*, efecto del verbo=renovación de consuelo.

9452. **tayu**, un árbol de las provincias del sur con dos espinas a la base de cada hoja, su corteza se considera vulneraria; de *tayu, flolovia diacanthoides*.

9453. **Tayuco**, riachuelo de Temuco, de *tayu*, el tayo, y de *co*, agua=agua del tayo.

9454. **Tebunquén**, fundo de Puchacay, de *thùvùnquén*=estar turbio.

9455. **Teca**, un río, afluente del Chubut, en la Patagonia Argentina, de *thùca*, una especie de centeno o de trigo blanco, de que los indígenas de Chile hacian harina cruda y tostada, y pan, pero que desde el tiempo del abate Molina, era ya desconocido.

9456. **Tecacura**, un paraje, cuya ubicación se me ha olvidado, de *thecan*, pasear, y de *cura*, piedra=paseo de piedra.

9457. **Tecahuano**, guerrero indígena de Villarrica, aliado de los españoles, de *thecán*, caminar, pasear, y de *huenu*, arriba=paseo por encima.

9458. **Tecai**, Feliciano, indígena de Chonchi, 1852, de *thecay*, tercera persona de *thecán*, pasear=paseó, caminador.

Digitized by Google

9459. **Tecala**, un río de Tarata, que más abajo se llama, *tala*, del aymará, *ttakhalli*, no peinado, desgreñado.

9460. **Tecalemo**, antiguo guerrero, indígena de Llanquihue, de *thùca*, una especie de centeno, y de *lemu*, bosque=bosque centeno.

9461. **Teco**, un fundo de Casablanca, y Pascual, indígena de Queilén, 1877,de *thùco*=ovillo.

9462. **Tecol**, *tucul*, Pedro, indígena de Yutui en Castro, 1903, de *thùcol(u)*, participio de *thùcon*, ovillarse=el que se hace ovillo, o de *tùculn*, sembrar.

9463. **Tecotué**, distrito de Guanaco en Itata, de *tucu(n)*, sementera, y de *tué*, tierra=tierra de sembrío.

9464. **Tecu**, Pascual, indígena de Queilén, de *thùco*, ovillo, o de *thùcùn*, frangollo.

9465. **tecuto**, en Chiloé y Llanquihue, el portero del lugar cerrado con ramas plantadas, donde se juega el *Linao*, de *tùcun*, hincar, meter adentro y del iterativo *tu*, *tùcutun*, plantar una y otra vez.

9466. **Téguel**, lugar de Dalcahue en Ancud, de *theghùl*, el ave fría o frailecillo, *vanellus cayanenses*.

9467. **Tegueltegueł**, una yerba medicinal contra el tabardillo, de *theghùl*, frailecillo repetido en señal de muchedumbre=los frailecillos.

9468. **Tehuaco**, farellones al sureste de Cocotué, y fundo de Quetalmahue en Ancud, de *thehua*, perro, y de *co*, agua=agua del perro.

9469. **Tehualco**, río afluente del Toltén, de *thehua*, perro, y de *l(ahuen)*, yerba medicinal, *thehual(ahuen)*, la calahuala, y de *co*, agua=agua de calaguala, *polypodium*.

9470. **Tehualda**, una mujer de la «Araucana», de

Digitized by Google

the(hua), perro, y de *huala*, (pronunciada la *l*, *ld)*, ave nadadora, *podiceps*=huala perro.

9471. **Tehualemo**, guerrero indígena aliado de los españoles, a quien Bernal entregó a los rebeldes en 1563, de *thehua*, perro, y de *lemu*, bosque=perro del bosque.

9472. **Tehue**, Antonio, indígena de Lliuco, 1845, de *thùhue*, recodo, círculo=redondo.

9473. **tehuelche**, nombre que se dan y les dan otros indígenas a los primitivos habitantes de la Patagonia, de *thuer*, círculo, redondo, y de *che*, hombre=hombre redondo.

9474. **Tei**, lugarejo de Castro, entre Quilquico y Dalcahue, de *thein*, madurar, estar en sazón o desarrollo completo, animal, planta o fruta.

9475. **Teiguel**, Juan, indígena de Queilén, 1852, de *theghùl*, frailecillo, *theghùl*, pronuncia el vulgo, *teiguel*, treile, tregle.

9476. **Teihue**, Eusebio, indígena de Caucahué, 1845, de *thein*, estar en sazón o maduro, y de *hue*, efecto del verbo=sazón, madurez.

9477. **Teinef**, una punta al norte de la de Cucao en la costa occidental de Chiloé, de *tein*, desmoronarse, y de *nùv(cù)*, braza=brazas desmoronadas.

9478. **Teldelde**, telele, en Chiloé, calambre, estremeciente, y ser trémulo, de *thùnthùnùln*, hacer temblar, temblequear.

9479. **Teipina**, Aurora, indígena de Apiao, 1851, de *thein*, estar maduro, y de *pùna*, fruta del roble, *dihueñe*= *dihueñe* maduro.

9480. **Tejetuf**, una salitrera de Pisagua, del aymará, *ttekhe*, *charqui* metido en un pellejo, y de *tupu*, medida =medida de charqui ensacado.

Digitized by Google

9481. **telelemó**, una cala en la ribera sur del estuario de Comau, de *thelalen*, estar pierniabierto, y de *mo*, en= donde está pierniabierto.

9482. **telenque**, encle, tembleque, enclenque y trémulo, de *thùnn*, temblar, de *clen* o *len*, y de *que*, partícula de actualidad, *thùnlenquen*=estar temblando.

9483. **Telicura**, fundo de Cañete, cerca de Contulmo, de *thelùn*, eructar, y de *cura*, piedra=piedra reventada.

9484. **teliupta**, una punta al sur del canal de *Caucahué*, de *thelùn*, eructar, y de *pùtha*, la peta, o patagua= patagua eructada.

9485. **Telquepagi**, Domingo, indígena de Chaulinec, 1766, de *thùlque*, cuero, y de *pagi*, león=cuero de león.

9486. **Telvu**, un paraje al norte de Quinchilca, de *thùlvun*, estar desordenado, descompuesto=desarreglo.

9487. **Telleb**, Claudio, indígena de Ahui, 2.ª subdelegación de Ancud, 1890, de *thùlev*=tiesto, olla rota.

9488. **Tembunquén**, fundo de la Florida, en Puchacay, de *thùnvùlclen*, estar torcido = tuerto, torcidura.

9489. **Temes**, una caleta y caserío en Tocopilla, del aymará, *tama*=ovillo o manada.

9490. **Teminco**, fundo de Lebu, de *themùmn*, criar, y de *co*, agua=agua de criadero o almáciga.

9491. **Temos**, fundo de Linares y río de Traiguén, de *temu*, un árbol, *eugenia temu*, que ha de ser, *themo*, con diferente ortografía=sano, robusto, hermoso.

9492. **Tempa**, fundo de Chonchi, en Castro, y *Tempe*, fundo de S. José de Maipo, en Santiago, de *thempan* =venida a tiempo y sazón.

9493. **Temuco**, una ciudad sobre la márgen derecha del Cautín, capital del departamento de su nombre y de la

Digitized by Google

provincia de Cautín, un riachuelo de Yungay en Chillán, de *temu*, un árbol (véase temos) y de *co*, agua=agua de temos.

9494. **Temui**, fundo, en el extremo noroeste de Guapacho, en la península de Lacui, de *temuy*, 3.ª persona de un verbo formado de *temu*=hay temos.

9495. **Temulemu**, fundo de Lumaco, en Traiguén, de *temu*, temo, y de *lemu*, bosque=bosque de temos.

9496. **Temumpulli**, Jacinta, indígena de Valdivia, 1910, de *themùmn*, criadero, y de *pùulli*, tierra=tierra de criadero.

9497. **Temúntico**, temuntuco, río afluente sur del Quepe, *themùmu*, criadero, y de *tùcun*, sementera=sementera de criadero.

9498. **Tenar**, un cerro, al este de San Pedro de Atacama, del quichua, *tana* abrojo, pegaso (véase tana), cadillo, y del afijo español de colectividad *al* o *ar*=abundan de cadillos.

9499. **Tenaún**, una punta, aldea y décima subdelegación de Ancud, de *thùna*, puñado a dos manos, almuerza, y de *aun(a)*, ola del mar=almuerza de olas.

9500. **tenca**, trenca, un ave cantora semejante a la calandria, *mimus thenca*, de *thencan* (de then y ca) venir a tiempo, ser oportuno; pero más bien debe considerarse como vocablo onomatopéyico, como todos los nombres de las aves canoras.

9501. **Tenef**, Serafina, indígena de Maullín, 1911, de *thùnùv(cùn)*, tener calambres=calambre viviente.

9502. **Tencuma**, un islote al sur de la isla grande de Chiloé, de *thùncù(n)*, helarse, y de *ma*, partícula transitiva=helársele.

Digitized by Google

9503. **Tenen**, Mauricio, indígena de Calbuco, 1790, de *thùnùn*, pisonear, machucar=machucamiento.

9504. **Tenequén**, fundo de San Nicolás, en San Carlos; *Tenequin*, fundo, y caserío de Quirihue, de *thùnùn*, pisonear y de la partícula expletiva *cùn*, que no altera la significación del verbo=pisoneamiento, tapia.

9505. **Tenev**, Juan, teneb, indígena de Calbuco, 1761, idéntico a tenef (véase).

9506. **Tenglo**, isla y lugarejo en la misma, al frente casi de Puerto Montt, separada por un estrecho canal, de *thùglù*, cancàgua blanca; tiene toda la apariencia de participio de presente del verbo *thùgn*, cesar, estancarse, *thùglu*, el que cesa, se acaba o estanca.

9507. **Teno**, río, lugarejo, estación de ferrocarril y villa de Curicó, de *thùno(vn)*, encogerse, tullirse.

9508. **Tenui**, Tineo, Tinel, *palo* santo, un árbol harinoso, cuya corteza es medicinal; *Weinamanni trichosperma*, de *thùnùùn* machacarse, pizonearse, porque se machacaba la corteza para tomar su infusión.

9509. **Tenquehuén**, isla del archipiélago de Chonos, de *thùncùn*, congelarse, y de *hùe*, efecto del verbo=congelamiento.

9510. **Tenquelén**, otro nombre indígena del río Futa, en Valdivia, de *thùncùlgen*, ser duro, crudo, no sobado.

9511. **Tenquetén**, rio afluente del Valdivia, de *thùncùn*, congelarse, y del afijo de derivados verbales, *ten*= congelable.

9512. **Tenquetil**, un islote al norte de la isla de Cahuachi, de *thùncù(l)*, crudo, no sobado y de *thil(que)*, pelle jo=pellejo crudo.

9513. **Tentén**, fundo de Castro, de *thegtheg*, cerritos más o menos elevados, en que se refugiaron los pocos

Digitized by Google

hombres que se salvaron del diluvio universal, según tradición de los indígenas de Chile, parece ser reduplicación del verbo *thùgn*, cesar, parar. Los *tentenes* son comunes en muchas regiones de Chile, especialmente en el sur.

9514. **Tenunco**, fundo de Lebu, de *thúnùn*, golpear, y de *co*, agua=agua golpeada.

9515. **Tepú**, arbolito mirtáceo de los lugares húmedos del sur, de *túpun*, aporrear, azotar, *tepualia stabularis*.

9516. **Tepuhueco**, una laguna al sur de la de Huillinco, en Castro, de *tepù* y de *hueyco*, charco=charco del tepú.

9517. **Tepuel**, cordillera de la Patagonia occidental, al sur del río Chubut, de *tùpuel*, participio de *tùpun*, aporrear, azotar=azotada.

9518. **Tepun**, un surgidero en el estuario del Chadmo, al sur de Queilén, en Chiloé, de *tùpun*, golpear, azotar=azotamiento.

9519. **Teque**, tique, un árbol llamado vulgarmente palo muerto, véase *tique*.

9520. **Tequel**, *trique*, *callecalle*, una yerba irídea, *libertia*; *Tequel*, fundo de Coronel, en Cauquenes, de *thùcùl*, o *thicùl*, frangollo, sémola.

9521. **Tequirque**, nombre del paraje donde se fundó la ciudad de La Serena, de *thùquer*(*cùn*), gravedad afectada, estar repantigado.

9522. **Teral**, aldea de Illapel, de *tallaln*, tupir, condensar=condensación, tupimiento.

9523. **Terán**, brazo de mar en el estrecho de Magallánes, de *tellan* o *dellan*, estar denso o tupido=densidad.

9524. **Terancán**, Domingo, de Choen, 1903, de *tellan*, estar tupido, y de *con*(*iu*), cresta=cresta tupida.

9525. **Terao**, punta y lugarejo de Chonchi al sur, de

Digitized by Google

tellan, estar tupido, y de *hue*, acción del verbo=tupición.

9526. **Terencún**, Juan, indígena de Lliuco, 1912, de *thùren*, canas, y de *cùn*=encanecer.

9527. **Tereucán**, Domingo, indígena de Choen, 1912, de *thùreu*, churrete, y de *can(iu)*, penacho=penacho de churrete.

9528. **Tereuma**, María, indígena de Tac, 1902, de *thureu*, churrete, ave, y de *ma(ñque)*, cóndor=cóndor churrete.

9529. **Termulemu**, fundo de Lumaco, en Traiguén, de *thùrùmùn*, activa de *thùrn*, arreglar, y de *lemu*, bosque =bosque arreglado.

9530, **Terucán**, Pascual, indígena de Linao, 1849, de *thùrùn*, componer, ajustar, y de *can*, cántaro=cántaro arreglado.

9531. **Teruel**, Antonio, indígena de Alao, 1831, de *thùrùn*, igualar, componer, del cual el participio es *thùrùel* =compuesto.

9532. **Terumán**, Pedro, indígena de Quetalmahue, 1915, de *tharu*, el traro, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor traro.

9533. **Terpoco**, personaje del *Arauco Domado*, (pág. 370, v. 7) de *thùr*, igual, exacto, perfecto, y de *poco*, sapo =sapo perfecto.

9534. **Teruquina**, Elías, indígena de Quetalmahue, segunda subdelegación de Ancud, de *thùrùm*, igualar, componer, y de *cùga*, linaje=linaje compuesto.

9535. **Tetele**, Tretele, desembarcadero al sur del morro Comau, de *thùgù(m)len*, estar acomodado.

9536. **Tetun**, Domingo, cacique de los Payos en Chi-

Digitized by Google

loé, de *thùthumn*, arreglar, ajustar un negocio=arreglador.

9537. **Teuco**, nombre del río Bermejo, en su curso superior, en la Argentina, de *deu*, un arbusto, *coriaria ruscifolia*, y de *co*, agua=agua de *deu* o *ceu*.

9538. **Teupa**, o Tal, una caleta y lugarejo de Chonchi en Castro, de *theun*, estar en sazón o completo, y de *pay*, vino=vino a estar en sazón.

9539. **Teuque**, un mocetón indígena de Temuco en 1800, de *thevcùm*, saltar=salto, saltador.

9540. **Teuquelén**, otro nombre del río Futa, de *thevcùm*, saltar, y de *le*, estar haciendo lo que significa el verbo=está saltando y sonando.

9541. **Teval**, un caserío de Illapel, de *thùvùr*=polvo.

9542. **Tevcavilcun**, nombre de varon indígena, de *thevcùn*, palpitar, moverse, y de *villcun*, lagartija=palpitación de lagartija.

9543. **Teyen**, Ursula, indígena de Calbuco, 1790, de *thùyùn*, regocijarse=regocijo.

9544. **Teyenante**, Francisco, de Calbuco, 1720, de *thùyùn*, alegrarse, y *antú*, día=día de alegría.

9545. **Tiaca**, una planta saxifrágea, de hasta dos metros de altura, cuyas ramas sirven de sunchos de toneles, *caldcluvia paniculata*, de *thiucan(hender)*, rajar=rajadura.

9546. **Tiahuanaco**, lugar de ruinas grandiosas, anteriores a la civilización incaica, en las riberas del lago Titicaca, en el Alto Perú, del aymará, *thia*, cerca de, al lado de, y de *huanaco*, el guanaco=al lado del guanaco.

9547. **tianguez**, mercado, prendería, del mejicano, o azteca, *tianguztli*, acción de vender y comprar.

9548. **Tianitao**, una punta en la costa suroeste del

Digitized by Google

golfo de Penas, de *rian*, leña rajada, y de *nùthaun*, disputarse, vocearse = vocerío de la corta de leña.

9549. **Tibolí**, fundo de Quirihue, de *thùpuli*, tercera persona de subjuntivo, de *thùpun*, aporrear = cuando le aporree, si no es él, no es el nombre italiano de la ciudad de *Tivolí*.

9550. **Tiburón**, un pez voraz y carnívoro, *squaluo carcharias*, vocablo antillano arawaco, o caribe.

9551. **Ticaco**, caserío de Tarata en Tacna, del quichua, *tica*, adobe, y de *ako*, arena = adobe de arena.

9552. **Ticacura**, fundo de Puchacay, de *tica*, adobe, y de *cura*, piedra = adobe de piedra.

9553. **Ticahue**, fundo de Sauzal en Cauquenes, de *thùcau*, que el vulgo pronuncia, *tricahue*, el papagayo mayor de Chile, *psittacus cyanolyseos*. Bien podría provenir de *ticán*, hacer adobes, y de *hue*, instrumento = adobera o adobería.

9554. **Ticalaco**, río de Tarata, que nace de los nevados vecinos, del aymará, *tica*, adobe, y de *lako*, gusano = gusano del adobe.

9555. **Ticao**, fundo de Rauco en Curicó, de *thùcau* = papagayo grande, vease *ticahue*.

9556. **Ticahuenu**, guerrero indígena de Curicó, de *thùcau*, papagayo, y de *huenu*, arriba = papagayo del cielo.

9557. **Ticnamar**, Tignamar, lugarejo de Belén en Arica, del quichua, *ticnu*, afortunado, y de *marar*, un árbol grande = *marar*, afortunado.

9558. **Tico**, lugar y capilla al sur de la isla de Tranqui, de *thùco* = ovillo.

9559. **Tictoc** o *Coca*, río en el continente, al sur de

Digitized by Google

punta Yeli, de *tùdc(un)*, gotear, gotera, y de *thoc(on)*, entumirse de frío=goteras entumecedoras.

9560. **tifo**, lleno, repleto, de *thùvo(nn)*, toser, o atragantarse al comer a prisa=atragantado.

9561. **Tihuel**, Roberto, indígena de Puluque, 1912, de *thùhuer*, recodo, círculo, redondo.

9562. **tihuén**, una gramínea, como *quila* de la hoya del Palena, de *thùhen*, ser redondo.

9563. **Tihuildad**, *Tuhuildad*, *Tubildad*, una abra en el canal de Caucahue, y lugarejo entre Quemchi y Huite, de *thùhuiltun*, regalar algo para ser correspondido= regalo que ha de ser restituído en algo equivalente, españolizado el *tun* en *dad*.

9564. **Tilama**, portezuelo, valle y fundo de Petorca, del quichua *ti(lla)*, indómito, cerril, y de *llama*, huanaco o llama=llama salvaje o *chúcaro*.

9565. **Tilco**, fundo de Coquimbo y aldea de Caupolicán, de *thilco*, el chilco, *fuchsia macrosperma*.

9566. **Tilcoco**, (Quinta de), aldea de Caupolicán, de *thilco* y *chilco* (véase *tilco*), y de *co*, agua=agua de chilco.

9567. **Tildao**, estuario en la isla de Quehue, de *thùla*, una garza blanca, y de *hue*, lugar de=lugar de garza. Nótese que la *l* del primer elemento se ha pronunciado *ld*.

9568. **Tilduco**, una punta al sur de Pumillahue, en la costa occidental de Chiloé, de *thilù*, hendidura, y de *co*, agua=agua de hendidura. Aquí la *ll* sonó *ld*.

9569. **Tilicura**, laguna y fundo de Vichuquén, fundo de Rauco, en Curicó, de *thili*, el *trili*, ave, y de *cura*, piedra=piedra del trili.

9570. **Tiliu**, punta al sur de la de Changuao, en Chiloé, de *dùlliv*=astillas.

Digitized by Google

9571. **Tiliviche**, aldea de Pisagua, cerca de Jazpampa, del aymará *ttiri*, costura, y de *vichi*, una de las bolas del *laque* (*liui*, en aymará)=costura de la bola del *laque*.

9572. **Talivoiré**, río afluente del Bududahue, de *tharin*, atar, y de *voru*, hueso=atado de huesos.

9573. **Tilomonte**, lugarejo de Caracoles, en Antofagasta, del aymará *tillu*, caspa, y del español monte=caspa del monte.

9574. **Tilopozo**, paraje de Antofagasta, del aymará *tillu*, caspa, y del español pozo=caspa del pozo.

9575. **Timpaina**, Pedro, indígena de Chelín, 1872, de *thùm*(*in*), tinieblas, y de *payne*, color celeste=tinieblas de color celeste.

9576. **Tiltil**, riachuelo tributario del Mapocho, aldea y serranía al noreste de Santiago, de *thiln*, rajarse tabla, pared o tierra, repetido para indicar intensidad, =rajarse mucho. *Tiltil*, pajar al aire libre, viene de *thùrn*, acomodar, ajustar, repetido=arreglo prolijo.

9577. **Tiluco**, lugarejo de La Unión, de *dillu*, surco, y de *co*, agua del surco.

9578. **Tilún**, Juana, indígena de Pitrufquén, 1909, de *dillun*, hacer surcos=surcadora.

9579. **Tinajacura**, fundo de San Rafael, en Coelemu, del español *tinaja*, y de *cura*, piedra=tinaja de piedra.

9580. **Tinaquepu**, cacique de Maquehua, que asistió al parlamento de Quillén, en 1641, de *thùna*, almuerza, y de *queupu*, pedernal que sirve de lanceta=almuerzo de *queupus*.

9581. **tincanque**, papirote, del quichua *ttincanqui*, 2.ª persona de *ttincay*, dar papirote=tú das papirotes; en el Perú dícese *ttincay*.

9582. **Tincao**, *trincao*, paraje de Quellón, de *thùgn*,

Digitized by Google

estancarse, parar, y de la partícula factiva *ca*, *thùgcan*, y de *hue*, efecto del verbo=estancamiento, paralización.

9583. **tincar**, arrojar una bolita con el dedo pulgar, del quichua *ttincay*=dar papirotes.

9584. **Tinguilomo**, fundo de San Gregorio, en San Carlos, de *thùgn*, cesar, estancarse, y de *lolma*, helada subida=helada subida que cesó.

9585. **Tinguiririca**, volcán, rio, y estación de ferrocarril en San Fernando, de *thùgùrn*, ser redondo o plano y de *lican*, cuarzo blanco brillante=*lican* redondo.

9586. **Tintinopillo**, fundo de Vallenar, de *thùnthùnùn*, temblar de frío, y de *pillu*, el pillo, ave=*pillo entumido*.

9587. **Tintivillo**, paraje, y estación del ferrocarril de Parral a Cauquenes, de *thinti*, crespo, y de *vilu* culebra= culebra crespa.

9588. **Tipaicheuque**, antiguo cacique indígena, de *thipay*, 3.ª persona de *thipan*, salir, y de *cheuque* avestruz =salió el avestruz.

9589. **Tipande**, paraje al sur del río Maipo, donde se reunieron los indígenas, y se fortificaron contra Valdivia, de *thipan*, salir, y de *antù* sol=salida del sol.

9590. **Tipantué**, un cacique muerto en Tucapel, a quien Lobera llama Tipancio, de *thipan*, salir, y de *tue* tierra=tierra de salida.

9591. **Tipauante**, cacique de Peteroa en 1582, de *thipaun*, reflejo de *thipan*, salir, y de *antú* sol=salióse el sol.

9592. **Tipaumó**, fundo de Chanqueahue en Caupolican, de *thipaun*, salirse, y de *mó* en, lugar de=lugar de donde se sale.

9593. **Tipia**, mineral de Taltal, y un arbusto *sinantáreo* del norte, del quichua *tipiy*, deshojar maiz, o quitar la

Digitized by Google

vaina a las legumbres=deshojar maiz o desgranar legumbres.

9594. **Tique**, *Teque*, un árbol euforbáceo, palo muerto; *Tiques*, una punta al sur de Yencouma, de *tùque*, *thique*, *negotoxicon puntatum*.

9595. **Tiqueco**, fundo de Riobueno, de *tùque*, el tique y de *co*, agua=agua de tique.

9596. **Tiqui, tiqui,...** voces con que se llama a comer las gallinas, de *Thicùl*=frangollo, de cualquier grano.

9597. **Tiquinico**, un arroyo al noroeste de punta Cogomó, de *tùque*, tique, y de *ñùcum* o *nicum*, abrigo=abrigo de tique.

9598. **Tiruca**, personaje del «Arauco Domado», (pag. 395, v. 4) de *thùrn thùrùn*, igualar, componer, y de la partícula factiva *ca*, hacer acomodar=componedor.

9599. **Titaguano**, personaje del «Arauco Domado», (pág. 358, v. 5), de *thitan*, desnudo, y de *huenu*, arriba= desnudo por encima.

9600. **Tirana**, aldea de Iquique en la pampa de Tamarugal, del quichua *tiray*, arrancar el pelo, y de la partícula de instrumento *na*,=pinza para arrancar la barba.

9601. **Tiratira**, ave de las riberas de los ríos, *haemotopus niger*=nombre onomatopéyico, como el de todas las aves que gritan o cantan.

9602. **Tiritaque**, una parcialidad indígena en la costa de Arauco, de *thùry*, 3.ª persona de *thùrn* (*thirn*) igualar, y de *tacùm*(*taquem*), piedra preciosa (P. Havestadt, Febrés explica, un pájaro)=piedra preciosa labrada.

9603. **Tirúa**, río que separa la provincia de Arauco de la de Cautín, y laguna de donde nace en la cordillera de Nahuelbuta, y una caleta al norte de su desemboca-

Digitized by Google

dura, de *thùrn*, emparejar, y *hue*, efecto del verbo=emparejamiento, igualdad.

9604. **Titicaca**, lago en la cordillera de los Andes, que separa el Perú de Bolivia, y una isla en el mismo, del aymará *titi* gato montés, y de *cacca*, los hijos de los empleados para coger gatos y preparar sus pieles, y tartamudo, y fantasma que tartamudea=fantasma de la hija del *titicamama*.

9605. **Titivilo**, lugarejo, y estación de ferrocarril de la Rinconada en Parral, de *titi*, plomo, y de *vilu*, culebra =culebra de plomo.

9606. **Tito**, un mineral de Lampa en Santiago; *Titón*, fundo de Vicuña en Elqui, de *thùthùmn*, arreglar o ajustar cosa o negocio.

9607. **Tiuque**, *chiuque*, *thiuque*, fundo de Linares, y un ave carnívora, *polyborus chumgo*, de *chiuque*, *thiuque*, voz imitativa de la que emite el pájaro.

9608. **Tiviliche**, Tiviliche, aldea de Pisagua al poniente de la quebrada de Zapiga, del quichua *tipi*, sobras, y de *llichha*, guiso de quinoa=sobras de guiso de quinoa.

9609. **Tizas**, salitrera de Iquique y fundo de Pencahue en Talca, de *tiza*, greda blanca, vocablo español tomado del *nahuatl*, *thaçacalie*, o *thazaculti*, y no de *tizzat* o *tizate*, que son corrupciones vulgares del anterior.

9610. **Tobalava**, fundo de Ñuñoa, en Santiago, y lugarejo, de *thovù*, perezoso, cobarde, y *lava(cha)*, insecto, sabandija=sabandija perezosa, cobarde.

9611. **Toboi** (isla de), paraje a 5 leguas oriente de Yumbel, donde combatió a Paillamacu en 1599 Quiñones, de *tho(lov)*, corteza de árbol, y de *voy(ghe)*, canelo=corteza de canelo. (Véase *tovoi*).

Digitized by Google

9612. **Tobuco**, fundo de Vichuquén, de *thovù*, flojo, y de *co*, agua=agua floja.

9613. **Tocifo**, paradero, a 5,400 m. sobre el mar del ferrocarril de la Oroya, del quichua, *tucsy*, punzonear, y de *pu*, partícula frecuentativa=punzoneamiento repetido.

9614. **Toco**, asiento salitrero y aldea de Tocopilla, del quichua y aymará, *thoco*, *thokho*=alacena o ventana. *Toco*, lugarejo en Pichidegua, de *thoco(n)*, estar entumido o traspasado de agua.

9615. **tococo**, en Copiapó, color café obscuro, de *thocon*, estar traspasado de frío, y de *co*, agua=traspasado de agua.

9616. **Tocoihue**, distrito de Teneaún, de *thocon*, estar traspasado de agua, y de *hue*, efecto del verbo=inundación.

9617. **Tocol**, *Tucol*, Irene, indígena de Cucau, 1842, de *thùcol(u)*, participio de *thùcon*, ovillar=el que ovilla.

9618. **Tocomán**, otro nombre del río Damas de Chillán, de *thocon*, entumirse, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor entumido.

9619. **Tocomar**, un paso o boquete de la cordillera, en Suques, de Antofagasta, del aymará, *thokho*, ventana, y de *mar(iña)*, huída=ventana de huída.

9620. **Toconao**, pueblo de Antofagasta, del aymará, *thocunactaña*=andar saltando por todas partes.

9621. **Toconce**, paraje en la cordillera de Antofagasta, del aymará *thocuntaña*, bajar a saltos.

9622. **Toconei**, *Tocoñei*, aldea no lejos del Maule, en el departamento de Curepto, de *thocon*, estar entumido de frío y agua, y de *gey*, 3.ª persona de *gen*, ser, *thocogey* =está entumido de frío.

9623. **Tocopilla**, puerto, departamento y villa cabece-

Digitized by Google

ra del mismo en Antofagasta del aymará, *ttoko*, alacena, y de *pilla*, sobra de comida=sobra de comida de la alacena.

9624. **Tocopuri**, ojos de agua en la cordillera de Antofagasta, del aymará, *thocu(ña)*, saltar, y de *puriña*, llegar=llegada de a saltos.

9625. **Tocotocare**, cerrillo en el límite de la Puna de Atacama, del aymará *thocuthocura(ña)*, verbo frecuentativo de *thocuña*, saltar=bajar saltando.

9626. **Tocotoco**, fundo de Lebu, de *thocon*, repetido para denotar intensidad, estar muy traspasado de agua= ciénaga.

9627. **Tocotué**, fundo de Quirihue, en Itata, de *thocon*, estar pasado de agua, y de *tué*, tierra=tierra llena de agua.

9628. **Tocuco**, lugarejo de Pachía, en Tacna, del quichua, *tocukuy*, acabarse, fenecer=terminación, fin.

9629. **Tofoi**, un arroyo afluente del Valdivia, de *thovùy*, 3.ª persona de *thovùn*, ser flojo, perezoso=es flojo.

9630. **Togogol**, otro nombre del río Cayucupil o Nuelas, de Arauco, de *thogothogol(u)*, participio de *thogn*, repetido, estar tupido=el que está muy tupido.

9631. **toica**, en Tarapacá, baile en general y en particular, el que se celebra al nombrar un jefe, un organizador de una fiesta religiosa, para el año venidero, del aymará *thoccoña*, *thocuña*, saltar, bailar, en quichua, *tusuy*, y en araucano, *choncan*.

9632. **toicagua**, en Tarapacá, adquisición de víveres para una fiesta religiosa que se hace la víspera por el jefe u organizador de la misma, del aymará, *thocuhuakhña*, caminar a saltos y aprisa.

9633. **Toiguén**, fundo de Portezuelo, en Itata, de *thog*, tupido, y de *gen*, ser=ser tupido.

Digitized by Google

9634. **Toigoi**, ensenada y playa al sur de Chonchi, en Castro, de *thog*, tupido, y *goi*(*goin*), ruido=ruido tupido, denso.

9635. **Tolamí**, morro en el límite occidente de la provincia de O'Higgins, de *tho*(*lov*), corteza de árbol, y de *llami*, estera=estera de corteza de árbol.

9636 **Tolhuaca**, monte y fundo de Mariluán, cerca de Victoria, de *thol*, frente, y de *huaca*, vaca=frente de vaca.

9637. **Tolhuán**, fundo de Ninhue, en Itata, de *thol*, frente, y de *huan*(*que*), avestruz=frente de avestruz.

9638. **Tolilco**, fundo de Vichuquén, de *thogli*, flaco, y de *co*, agua=agua flaca.

9639. **Tolmilla**, un cacique del partido de Concepción, 1582, río y pueblo en la ribera del Itata, de *thol*, frente, y de *milla*, oro=frente de oro.

9640. **Tololo**, un mineral de Carrizal, en Freirina, de *thou*, hendidura, y de *lolo*, cangrejera=hendidura de cangrejera.

9641. **Tolpan**, nombre que lleva el río Reinaco en su curso medio, de *thol*, frente, y de *pagi*, león=frente de león.

9642. **Toltén**, *Toltel leuvu*, río que nace del lago Mallalauquén, o de Villarrica, y desagua en el Pacífico entre el Cautín y el Mehuín, de *tholthoel*, participio de un verbo *tholthon*, de *tholtho*, cerrajas, hierba, haber o producir cerrajas=río que produce cerrajas.

9643. **Tolto**, paraje de Colchagua, de *tholtho*, cerraja, que también se dice *ñilhue*, *sonchus olearia*.

9644. **Tomasamelo**, cerro y laguna al este de Ascotán, del aymará *tuma*(*ña*) andar de casa en casa, y de *samara*(*ña*), descansar=descanso del andador.

9645. **Tomasvu**, un pueblo de Sama en el límite norte de Tacna, del aymará *tumaña*, andar al rededor, y

Digitized by Google

de *suu*, parte de un trabajo distribuído entre varios=parte del rodeo.

9646. **Tomate**, yerba anua y su fruto de origen americano, muy cultivada y generalizada en todo el mundo, *solanum lycopersicum* del mejicano *tomatl*. De aquí tomatal, tomatera, tomatillo, tomatón.

9647. **tomaticán**, salsa de tomate, o guiso cuyo ingrediente principal es el tomate; vocablo híbrido del azteca tomatl y de la partícula araucana factiva *ca*=hecho de tomates.

9648. **Tomé**, puerto y capital del departamento de Coelemu, fundo de Monte Patria en Ovalle, fundo de Cobquecura en Itata, de *thome*, totora, llamada también *taguatagua*, y con vocablo quichua *totora*, y de *hue*, lugar de=la estoquilla, *malacochaete riparia*=totoral.

9649. **Tomeco**, aldea de Rere en Puchacai patria del *Toqui* Butapichun, de *thome*, totora, y de *co* agua=agua de totora.

9450. **Tomelemo**, fundo de Gualleco en Curepto, de *thome*, totora, y de *lemu* bosque=bosque de totora.

9451. **Tomelmo**, un valle cerca de Imperial, de *thome*, totora, y de *lemu*, bosque=bosque de totora.

9452. **Tomelonco**, Tomelmo, paraje en Catiquichai, donde se fundó Cañete, y donde cayó en poder de los indígenas y fué ultimado don Pedro de Valdivia el 1.º de Enero de 1554, de *thome*, totora, y de *lonco*, cabeza=cabeza de totora, lo mismo que Longotoma, y un guerrero de Caupolicán, 1557.

9453. **Tomén**, antigua parcialidad y actual fundo de Callecalle en Valdivia, de *thomün*, haber sombra o nublados.

9454. **Tomenelo**, caserío y fundo de Cauquenes, de

Digitized by Google

thome, estoquilla, *totora*, y de *gelu*, participio presente de *gen*, tener=el que tiene totora.

9455. **Tomentuco**, Tomentaco, fundo de S. Luis Gonzaga de Rere, de *thome* totora, y del afijo colectivo *ntu* y de *co*, agua=agua de totoral.

9456. **Tomes**, lugarejo de Quintero, en Quillota, plural, español de *thome*, estoquilla, totora=totoras.

9457. **Tomoyo**, tomollo, borracho, un pez, *lathris viridis*, de *dumiñ*, estar a obscuras o en tinieblas, o de *do(mo)* y *moyu*, pecho=pecho de mujer.

9458. **Tompulo**, trompulo, un paraje en el camino de Quepe a Llaima, de *thompùlu*, participio de *thompùln*, inclinarse, torcerse=el que se tuerce.

9459. **Toncada**, en Chiloé, cabida de un *Tonco*, véase.

9460. **Toncar**, toncado, Ñuble y frontera, echarse a perder la siembra, de *thongn*, tupirse, y de la partícula *ca*, *thogcan*, hacerse tupida y envanecerse la siembra.

9661. **Tonco**, en Chiloé, vasija de madera o greda, redonda para dar de comer a los puercos, de *thonco*= plato de madera redondo.

9662. **Toncón**, fundo de la Rinconada de Parral, de *thoncon*=estar traspasado de agua y frío.

9663. **Tongoi**, bahía y villa de Ovalle, de *thog*, tupido, y de *goi(goin)*, ruido=ruido tupido.

9664. **Tongolemo**, Tongolmo, guerrero indígena lugarteniente y amigo de Caupolicán, que no obstante, lo traicionó y entregó al enemigo, de *thog*, tupido y de *lemu*, bosque=bosque tupido.

9665. **Tongro**, en alguna parte, la raíz del *pircùn*, de *tum(u)* patas de animales y *g(ù)rù*, zorro=pata de zorro.

9666. **Tonlemo**, lugarejo de la 4.ª subdelegación de Curepto, lo mismo que *tomelemo*, véase.

Digitized by Google

9667. **tonón**, la trama del tejido, subtegmen, como dice Havestadt, de *thonon*=trama.

9668. **tononhue**, los lizos del tejido, de *thononn*, preparar el tejido, y -de *hue*, afijo de instrumento=instrumento de tejer.

9669. **tontón**, *chonchón*, *cogcog*, *concón*, ave fatídica nocturna, que en Chiloé se llama *vauda*, y que no parece otra que el *guairao* o *huairao* (véase). Estos nombres son imitación del grito del pájaro, o del verbo *thonthon*, golpear el que llama, porque era creencia que el chonchón cuando gritaba en las cercanías de una habitación, anunciaba la muerte de alguno de sus moradores.

9670. **topatopa**, una planta escrofularínea, cuya flor amarilla se llama *capachito*, *arguenita*, porque tienen forma de bolsita, de *thaupithaupi*, que Febrés escribe *thau thaud*=calceolaria.

9671. **Topigua**, paraje y subdelegación de San Carlos, en Ñuble, de *thopìn*, abollarse, y de *hue*, efecto del verbo =abollamiento.

9672. **topinambur**, *tupinamba*, *tupinambo*, aguaturma, patata de caña, pataca, cotufa, y papa real, o papa de Jerusalén, una planta tubulífera del Brasil, *helianthus tuberosus*. *Tupinamba* es denominación de una raza indígena del Brasil, y viene del *Tupi*, *typy*, profundo, y de *namby*, oreja=oreja profunda, como *llùmapilun*, en araucano, significa oreja hundida o pequeña.

9673. **Topo**, *tupo*, en Tarapacá, porción de terreno, y un prendedor metálico o de otra materia, del quichua, aymará y araucano, *tupu*=medida lineal o de superficie, y prendedor.

9674. **Topocalma**, una punta como morro alto 124 m.

Digitized by Google

farellones al N.E., riachuelo y caleta al N. en la costa de Colchagua, departamento de San Fernando, de *tùpun*, *azotar*, y de *cùllman*, lamer = lamer azotando, lametón a azotes.

9675. **Topocura**, un antiguo caserío indígena de Itata, de *thopùn*, abollarse, y de *cura*, piedra = piedra abollada.

9676. **Toqueante**, antiguo cacique de Villarrica, de *thoqui*, generalísimo, y *antù*, dia = generalísimo del día.

9677. **Toquí**, Generalísimo e insignia de los que mandaban en tiempo de guerra, que consistía en una hacha de pedernal, de *thoqui*=general, en quichua, *toque*, en aymará, *toqueni*, sabio.

9678. **Toquigua**, toquihue, lugarejo de Zúñiga, en Caupolicán, otro en Curimón de los Andes; fundos de San Nicolás en San Carlos, y de Hualqui en Concepción, de *thoquín*, medir, y de *hue*, afijo verbal de instrumento = instrumento de medir, o medida.

9679. **Toquilemo**, fundo de Colquecura en Itata, de *thoquín*, medir, y de *lemu*, bosque = bosque medido.

9680. **Toraquín**, guerrero indígena de Purén, subalterno de Caupolicán, de *thorvacùn*, hacer espuma = espumante.

9681. **Torca**, laguna y fundo de Llico en Vichuquén, y otro de Parral, lugarejo de Putaendo y fundo de Puente Alto en Victoria, de *thorcùn*, mollejas de aves.

9682. **Torelmo**, guerrero indígena, bajo Caupolicán, de *thor*, espuma, y *elmen*, poner, ir a echar = echar espuma.

9683. **Toreoná**, Tureuná, Francisco, indígena de Quehue, Salvador de Tac en 1876, y otros, de *thureu*, el churrete, ave, y de *na(huel)*, tigre=tigre churrete.

Digitized by Google

9684. **Toriano**, un guerrero pehuenche realista en 1819, de *thori*, langosta, y de huano por *huenu*=langosta del cielo.

9685. **Tornicura**, uno de los caciques que asistieron al parlamento de Quillén en 1841, y un fundo de Villa Alegre en Loncomilla, de *thor*, espuma, de *ñi*, afijo posesivo de primera o tercera persona, y de *cura*, piedra = piedra de espuma, piedra pomez.

9686. **Torrahue**, distrito de Esperanza en La Unión, de *thor*, espuma y de *raghhue*, *rahue* (véase), agua de greda=espuma de agua de greda.

9687. **Tota**, (llevar a la) en Coquimbo, llevar a cuestas o sobre las espaldas una persona, llevar al *apa* (véase), del aymará *itutha*=llevo un bulto pesado como abrazándolo.

9688. **Totén**, nombre que suelen dar los etnólogos americanos a los grupos de individuos y familias, que viven relacionados por idénticos usos y costumbres, y significa casi lo mismo que el *clan* irlandés, o la *familia* y *gens*, latinas, o como el *admapu*, araucano, de *tot* u *ot*, del algonquin=lo que pertenece a alguien, lo que acostumbra. *Totùm* en araucano es hormiga, hormiguero.

9689. **Totora**, fundo de Coelepu, y una planta ciperácea *malachaete riparia* o *scirpus*, del quichua *ttotora*, junco, que en araucano se llama *thome* y en español estoquilla, diversa de la espadaña, llamada en araucano *vathu*, batro, y en quichua *matara*, *typha angustifolia*. Totoral, asiento minero en Serena, Totoralillo, aldea de la misma provincia.

9690. **Totoya**, pechos de mujer, de *thùyùn*, gozar, alegrarse, repetido como intensivo, *thùtùyùn*=gran contentamiento.

Digitized by Google

9691. **Tovoi**, Toboi, Tofoi, (islas de) paraje a seis leguas al oriente de Yumbel, donde tuvo lugar un encuentro entre Quiñones con Paillamacu en 1599, de *thovuy*, tercera persona de *thovun*, ser flojo=fué flojo. O de *thavoy*, tercera persona de *thavon*, quebrarse=está quebrada.

9692. **Toyel**, un río de la Argentina en la dirección de Reloncaví, de *thuyuel*, participio de *thuyulu*, amontonar=amontonado.

9693. **Toyelhue**, río de Valdivia, que nace en el extremo norte del lago Ranco y afluye por la derecha en río Bueno, de *thuyuln*, amontonar, y de *hue*, efecto del verbo=amontonamiento.

9694. **Traca**, fundo de San José, en Valdivia, de *thalca*, con la caída de la *l*=trueno.

9695. **Tracal**, un recipiente de cuero para transportar uva, de *tha(hua)calu*, participio de *tha(hua)can*, empellejar=el que empelleja.

9696. **Trafquin**, compañerismo, o relación por causa de comercio, de *thav-cùun*, permutar, tráfico.

9697. **Trafún**, fundo de San José de Valdivia, y río afluente del Luquenhue, de *thaun* o *thavun*, juntarse=junta.

9698. **Tragitragí**, reducción indígena de Cholchol, de *thagi*, balsa para pasar ríos, repetido para indicar muchedumbre=balsas.

9699. **Tragol**, Antonio, indígena contemporáneo de Quillén, de *thagol(u)*, participio de *thagon*, quebrar=el que quiebra, quebrador.

9700. **Traguen**, fundo de Gualleco, de *thayghen*, un torrente pedregoso, una cascada=cascada.

Digitized by Google

9701. **Trahua**, en Chiloé, la piel de cordero chamuscada para pelarla, y el ave, *thahuathua*=de *thahua*, pellejo.

9702. **Trahualhue**, otro nombre del río Pilmaiquén, de *thauln*, juntar, y de *hue*, efecto del verbo=conjunción, juntar.

9703. **Traihuileo**, río de Llanquihue, que desemboca en el Pacífico al sur de caleta Milagro, de *thahuy*, se junta, y de *leu(vu)*, río=se junta el río.

9704. **Traiguén**, departamento, y su capital en la provincia de Malleco, lugarejo de Ríobueno, y varios fundos desde Curicó hasta Valdivia, y en Chiloé, un salto de agua en que se bautizan los neófitos para brujos, isla en el archipiélago de Chonos, de *thayghen*=manantial, cascada.

9705. **traiùen**, o thaiyen escribe Havestad y *thayùen*, Valdivia=manantial, lo mismo que *pukyu*, en quichua, torrente, salto de agua o catarata (que más propiamente sa dice *lliuñ*), corriente de agua pedregoso. Se compone de la voz onomatopéyica *thay*, sonido, y de *huen*, asociación, haber=haber ruido.

9706. **Trailafquén**, fundo de San José, en Valdivia, de *thay*, ruido, y de *lavquen*, mar, laguna=ruido de la laguna.

9707. **Traillanca**, Diego, indígena de Valdivia, 1915, de *thay(ghen)*, cascada, y de *llanca*, piedra verde=cascada de llancas.

9708. **Traitraico**, un valle, pradera, al norte del lago Calalafquén, de *thaythayn*, hacer ruido, y de *co*, agua= ruido de agua.

9709. **Tralcapulli**, paraje en Panguipulli, de *thalca*, trueno, y de *puúlli*, tierra=tierra de truenos.

Digitized by Google

9710. **Traihue**, lo mismo que trangue, (véase), de *thage*, pronunciado thrañgue.

9711. **Traichén**, Juana, indígena de Riobueno, 1795, de *thein*, estar maduro y en sazón, y de *che*, hombre = persona madura.

9712. **Trailanque**, lugar de Temuco, de *thay(ghen)*, cascada, y de *llancùn*, caerse, escurrirse = caída de cascada.

9713. **Traillanca**, nombre de individuo indígena, de *thay(ghen)*, cascada, y de *llanca*, unas piedras verdes = cascada de llanca.

9714. **Traima**, nombre de varón indígena, de *thay*, o *thahuauy*, sonido, ruido, y de partícula transitiva, *ma* = sonar, hacer ruido.

9715. **Traipilauquén**, cacique de Arauco, que acompañó al obispo Morán a Concepción en 1787, de *thaypín*, (de *thay* y *pín*, decir *thay)*, hacer ruido las olas, y de *lavquén*, mar = ruido del mar.

9716. **Traipian**, nombre de individuo indígena, de *thaypián*, futuro de *thaypín*, hacer ruido = habrá de hacer ruido.

9717. **Traitraico**, paraje donde se fundó Nueva Imperial, de *thay(ghen)*, manantial repetido para denotar muchedumbre, manantial, y de *co*, agua = agua de manantiales.

9718. **Tralaca**, trelaca, enfermedad que causa el encogimiento de las cuatro extremidades de las bestias, de *thelan*, estar pierniabierto, y de la factiva *ca* = hacer, estar pierniabierto.

9719. **Tralacarse**, atrecalarse, estar pierniabierto o montado o horcajadas, de *thelán*, y de *ca* = hacer estar así.

Digitized by Google

9720. **Tralauquen**, tralauquín, en Chiloé, baraunda, gritería desordenada, de *thay*, ruido, y de *lavquén*, mar= ruido de mar.

9721. **Tralcacura**, risco y riachuelo de la subdelegación de Panguipulli, de *thalca*, trueno, y de *cura*, piedra= piedra de trueno, aereolito.

9722. **Tralcao**, fundo de Purulón en Valdivia, de *thalcán*, tronar, y de *hue*, efecto del verbo=tronadura.

9723. **Tralcapulli**, fundo de Callecalle en Valdivia, de *thalca*, trueno, y de *pùlli*, tierra=tierra de truenos.

9724. **Tralgul**, Juan, indígena de Puchilco en Lemuy, 1845, de *thùlgùl(u)*, participio de *thùlgùn*, pisar en vago= el que pisa en vago.

9725. **Tralhuén**, un arbusto ramnáceo, *trevoa puinquenervia*, de *thauln*, juntar, y de *hue*, efecto del verbo=junta, montón.

9726. **tralhue**, hilo grueso para tejer frazadas, de *thauln*, juntar, y de *hue*=reunión.

9727. **Tralicura**, un arroyo de Arauco, de *thauln*, amontonar, y de *cura*, piedra=piedras amontonadas.

9728. **Tralma**, *tarma*, Juan Antonio, indígena de Valdivia, 1916, de *tharn*, manar podre, y de la partícula transitiva *ma*=lleno de pus.

9729. **Tralmapillán**, Bernardo, indígena de Cahuachi, 1911, de *tralma*, véase, y de *pillañ*, volcán=volcán lleno de pus.

9730. **Trallafquén**, paraje indígena, de *thal(ca)*, trueno, y de *lavquen*, mar=trueno del mar.

9731. **tralpe**, en el sur de Chile, lana apelmazada, de *thamped(cùn)*, (Febrés escribe *tapedcùn*), aprensar, apretar =apretada.

Digitized by Google

9732. **Tramahue**, fundo de Mulchén, de *thanman*, aplastar, y de *hue*, efecto del verbo=aplastamiento.

9733. **Tramalhue**, nombre indígena de la villa de San Pablo, en Riobueno, de *thanmal*(*en*), estar aplastado, y de *hue*, efecto del verbo=aplastamiento.

9734. **trambollo**, vocablo registrado por el señor Román, pura y simplemente por haberlo recibido sin la menor indicación. Tal vez será sinónimo de *chulleco*, de *thùmvul*, o *thùmpùln*, tuerto, encorvado o inclinado.

9735. **trame**, lengua trabada o entorpecida a causa de enfermedad, de *thamùmn*, activo de *thamn*, cansarse= cansar, cansancio.

9736. **tramil**, el que tiene piernas débiles y mal seguras, de (*tham*) *thamùl*(*u*), participio de *thamthamun*, temblar y dar diente con diente de frío = tembleque de piernas.

9737. **Trampúe**, lugar de colonización, en Villarrica, de *thempùr*, troncos de árbol, y de *hue*, lugar de=lugar de troncos.

9738. **Trana**, *Triana*, fundo de San Gregorio, en San Carlos, y otro de San José en Valdivia, y otro de Arauco, y nombre de una caleta del mismo lugar, que se dice también *Triana*, de *thanan*, machacar y vaciar=machacadura.

9739. **Tranamán**, Pablo, indígena de Valdivia, en 1914, de *thanan*, machacar, y de *mañ*(*que*), cóndor=cóndor machacado.

9740. **Tranaquepe**, fundo de Quidico, en Cañete, de *thanan*, machacar, y de *quepe*, césped=césped machacado.

9741. **Trancalco**, lugarejo de Lebu, de *than*, árbol caído, y de *calcu*, brujo=brujo del árbol caído.

Digitized by Google

9742. **Trancoyán**, fundo de Portezuelo, en Itata, de *than*, palo caído, y de *coyam*, roble=palo caído de roble.

9743. **Trancura**, fundo de San Carlos, en Ñuble, y reducción de Villarrica, de *thann*, caerse, y de *cura*, piedra=piedra caída.

9744. **Tranglén**, río y valle y en las faldas de la cordillera de Temuco, y fundo de San José de Valdivia, de *thagon*, quebrarse, y de *len*, estar=estar quebrado.

9745. **Trangol**, *Tangol*, Miguel, indígena de Seltume, en Temuco, de *thagol(u)*, participio de *thagon*, quebrar= el que quiebra.

9746. **Trangolao**, fundo de Carampangue, en Arauco, de *thagon*, quebrar, y de *lavquen*, mar=mar quebrado.

9747. **trangue** o *tragüe*, el alcatraz, *pelicanos fuscus*, de *thage*.

9748. **trangues**, mercados, ferias, del mejicano, *tranquistl*.

9749. **Tranguílvoro**, un cerro en Cañete, de *thancùel*, participio de *thancùn*, caerse, y de *voru*, hueso=hueso caído.

9750. **Tranívoro**, *Tranyuílvoro*, cerro y fundo de Quidico, en Cañete, de *thagiln*, balsear, y de *voru*, hueso= hueso balseado o traído en balsa.

9751. **Tranolao**, cacique de Valdivia, de *thanùmn*, derribar, y de *lav(quen)*, mar=mar derribado.

9752. **Tranqui**, isla en la costa oriental de la de Chiloé en frente de Queilén, en Castro, de *thagi*, balsa porque en balsa puede atravesarse el canal estrecho que la separa de Chiloé.

9753. **Tranquilemo**, lugar de Constitución, de *thancùn*, caerse, y de *lemu*, bosque=bosque caído.

9754. **Trantuntuco**, *truntuntuco*, un riachuelo de San

Digitized by Google

José de Valdivia, de *thùnthùn*, estremecerse, y de *thùco*, ovillo=ovillo que se estremece.

9755. **trapalcarse**, sentarse en tierra con las piernas encogidas, de *tavùlcan*, aplanar=aplanarse.

9756. **trapalele**, en Chiloé, porción de masa sobada y recortada, cocida en agua y sal, de *tapùl*, hoja, y de *ely*, hizo=hizo hojas (de masa).

9757. **trapálputra**, la carne que cubre la barriga de la res, de *tapùl*, hoja, y de *pùtha*, barriga=hoja, tela de la barriga.

9758. **Trapatrapa**, volcán de la provincia de Biobío, arroyo que nace al sureste de Sierra Velluda y afluye en el río Pino, antes que éste desagüe en el lago Antuco. Trapa fundo de Santa Bárbara, en Laja, de *thapay* (P. Valdivia), yerba del rosario, duplicada para denotar muchedumbre=trapal, selva de yerbas del rosario.

9759. **trape**, en la frontera, cordel o torzal de lana, de *thapel*, cordel, sarta e hilado de la sarta.

9760. **Trapel**, un río y una reducción al norte del lago Calafquén, y en Chiloé asas de olla, de *thapel*=cordel y sarta.

9761. **trapelacucha**, en la Frontera, adornos de plata que usan las mujeres indígenas, de *thapel*, sarta, y de *acucha*, que es el vocablo español aguja=sarta de agujas.

9762. **trapeluto**, en Chiloé, costura con aguja de quila o madera en la ropa, de *thapel*, torzal, y de *utun*, irse= paso de torzal.

9763. **Trapén**, río y paraje de Panitao, en Puerto Montt; *trapén* en Llanquihue significa una vega cubierta de vegetación, especialmente de cañaveral, de *thapeln*, atar con cordel, o de *thapen*, *chapen*, hacer trenzas, trenzar=trenzado o enmarañado de matorrales.

Digitized by Google

9764. **trapi**, el ají, que en Méjico y Antillas, se llama *Chile*, de *thapí*, *capsicún*.

9765. **trapicán**, salsa de ají con agua y sal y cualquier condimento con ají, de *thapi*, pimienta de las Indias occidentales, *capsicum*, y de la partícula factiva *ca*=hacer algo de o con ají.

9766. **trapicar**, escozor de la boca por haber comido algo con mucho ají, o también picar o escocer los ojos, de *trapicán*, con desinencia española; *tripilcar* es lo mismo que trapicar.

9767. **Trapilhue**, paraje de Quepe, de *thapiln*, guisar o comer con ají, y de *hue*, efecto del verbo=comida con ají, ajiaco.

9768. **trapitol**, medicina indígena de las enfermedades del estómago, de *thapi*, ají, y de *thol*(*ov*), corteza=corteza de ají.

9769. **trarihue**, faja de lana con adornos de plata, de *tharin*, atar, y de *hue*, efecto del verbo=atadura.

9770. **trarilonco**, cinta o fajita de lana que usan los indígenas para atar el cabello, de *tharin*, atar, amarrar, y de *lonco*, cabello=atadura del cabello.

9771. **Trarimán**, Juan, indígena de Llanquihue, 1916, de *tharin*, atar, y de *mañ*(*que*), cóndor=cóndor atado.

9772. **Traripil**, José, indígena de Ríobueno, 1795, de *tharin*, atar, y de *pilc*(*o*), cuello=cuello atado.

9773. **Traro**, fundo y caserío de Molina, en Talca, de *tharu*, nombre onomatopéyico de un ave carnívora, el *traro*, *polyborus traru*.

9774. **Trarulemo**, lugarejo de Ancud, de *tharu*, el traro, y de *lemu*, bosque=bosque del traro.

9775. **Traruñé**, fundo de Molina, en Lontué, de *tharu*, el traro, y de *ge*, ojos=ojos de traro.

Digitized by Google

9776. **Tratrín**, varón indígena de Quidico, de *tha(nn)*, caer, y de *thùn*, piojo=piojo caído.

9777. **Traucalán**, un macizo de donde nace el río Tinguiririca con el nombre de río Portillo, de *thaun*, juntar, y de *callan*, brotar=brotes reunidos.

9778. **Trauco**, una caleta en la bahía de Arauco, y un ser fantástico, hombre contrahecho, vestido de *quilineja* (véase) y, como el fabuloso basilisco, mata a quien él ve primero, y muere antes de un año, si él es visto antes, y sobre todo, especie de sátiro o duende, que persigue a las mujeres jóvenes y tiene comercio prolífico con ellas; en Osorno se pronuncia *chauque*; de *thavcùun*, comerciar, traficar (de *thav*, junto a, y de *cùu*, mano, en propia mano)=permuta, tráfico de especies por especies.

9779. **Traucura**, río afluente del lago Villarrica, de *thav*, junto a, y de *cura*, piedra=junto a la piedra.

9780. **Traulemo**, fundo de Placilla, en San Fernando, de *thav*, junto a, y de *lemu*, bosque=junto al bosque.

9781. **traumén**, thavmamen, un arbusto con hojas de verde claro parecido al saúco, saúco falso, de *thavmen*, concurrir, o de *thavmamen*=ir a la junta.

9782. **traumo**, en Chiloé, el que participa con su cuota de comestibles a las comidas campestres, de *thavma*, chauma, parásito, gorrón, que come de todo y de todos.

9783. **trauquinto**, en el sur, comercio, cambalache, de *thav*, en retorno, y de *quintun*, buscar=buscar, retorno, trueque, permuta, cambio.

9784. **trauto**, en Chiloé, ayuda en cualquier cosa, de *thavtu*=en correspondencia, o retorno.

9785. **trautrau**, tautau, en Chiloé, un arbusto mirtáceo, espinoso, de flores amarillas, de *thauthaut*=una flor amarilla. *Trautrao*, en el Ñuble, legumbres sancochadas,

Digitized by Google

de *thav*, cerca de, y de *theun*, estar en sazón=estar cerca de sazón.

9786. **Trautuntuco**, truntruntuco, río de San José, en Valdivia, de *thavtun*, juntarse, y de *tùcun*, meterse=se mete juntándose.

9787. **trauna**, en Chiloé, almuerza, de *thuna* o *thùna* o *runa*=puñado a dos manos.

9788. **Travián**, nombre de varón indígena, de *thavy*, 3.ª persona de *thavn*, juntarse, y de *an*(*tù*), sol=juntóse el sol.

9789. **Travún**, un cerro en el departamento de Collipulli, de *thavuñ*, junta para enterrar cadáveres.

9790. **Trebuleo**, fundo de Talagante, en Santiago, de *thùvù*(*n*), turbio, y de *leuvu*, río=río turbio.

9791. **Trecacura**, arroyo tributario del Relmo, y fundo de Florida, en Puchacay, de *thùca*(*u*), loro, y de *cura*, piedra=piedra del loro.

9792. **Trecai**, Isidro, indígena de Huildad, 1868, de *thecay*, 3.ª persona de *thecan*, viajar por ver tierras=viajó, viajero.

9793. **trecalarse**, echarse boca abajo en el suelo, con pies y manos encogidos, trecalado, montado a horcajadas y a pelo en un caballo, de *thelacan*, estarse con las piernas abiertas.

9794. **treco**, en Linares, *trecol*, *tecu*, chicha de maqui, bebida que se hace exprimiendo el fruto del maqui, de *thùcùn*, frangollo, o cosa quebrantada.

9795. **Tréguiles**, fundo de Llico, en Vichuquén, y otro de Pelarco, en Talca. *Tréguil*, laguna andina de la cual nace el río Ñuble, de *theghùl*, frailecillo, ave.

9796. **Trehua**, riachuelo que nace en Puraquedehue,

Digitized by Google

tributario del Futa, y fundo de Callecalle, de *thehua*=el perro.

9797. **Trehuaco**, lugarejo y fundo de Callecalle, en Valdivia, de *thehua*, perro, y de *co*, agua=agua del perro.

9798. **Trehualemo**, fundo de Cobquecura, en Itata, de *thehua*, perro, y de *lemu*, bosque=bosque del perro.

9799. **Trehuanque**, fundo de Sauces, en Angol de *thehuanque*=alacrán, escorpión.

9800. **Trehuamiau**, nombre de individuo indígena, de *thehua*, perro, y de *miaun*, caminar=caminar de perro.

9801. **Trehuatraiguén**, paraje de Maduc en los Cuncos, de *thehua*, perro, y de *thayghen*, manantial=manantial del perro.

9802. **trehuel**, un baile indígena, de *thùhuer*=círculo, recodo, cosa redonda.

9803. **Trehulí**, Pascual, indígena de Alao, 1834, de *thùhue*, círculo, y de *li(l)*, piedra=piedra redonda.

9804. **treigue**, árbol salicíneo chileno, que crece junto a las corrientes de agua, de *theyghe*=sauce, *salix Humboldtiana*.

9805. **Treile**, en Chiloé, *trele*, el *queltehue*, ave fría, es corrupción de *théghùl*, *treguil*, véase.

9806. **Treimul**, Juan, indígena muerto en un lanzamiento de sus posesiones por la fuerza, en 1912, de *theyn* o *tein*, desmoronarse, y de *mul(ul)*, parrilla, una yerba medicinal=parrilla desmoronada.

9807. **trel**, en Chiloé, frailecillo, o ave fría, de *theghùl*, en otras partes se dice *tregle* o *treide*.

9808. **Treleucas**, fundo de Pinto, en Chillán, de *thùlevn*, quebrar, meter discordia, y de la partícula factiva *ca*, *thùlevca(n)*, en plural español=causa de discordias.

Digitized by Google

9809. **trelmo**, en Chiloé, entumecimiento de algún miembro o de todo el cuerpo, de *thùn namun*=temblar las piernas.

9810. **Tremigual**, María, indígena de Osorno, en 1900, de *themù(mn)*, criar, hacer crecer, y de *hual(a)*, una especie de pato=huala criada a mano.

9811. **Tremolemu**, *termolemo*, fundo de Lumaco, en Traiguén, de *themo*, hermoso, y de *lemu*, bosque=bosque hermoso, o de temos.

9812. **trempilcahue**, el barquero de las almas, el Queronte araucano, y nombre que dan a las viejas por burla, y agregan que es una vieja en figura de ballena, que viene a trasportar a la isla de la Mocha el alma de las que mueren, de *then(the)pùln*, temblequear, con la adición de la partícula expletiva *ca*, y de *hue*, efecto del verbo=temblequeo.

9813. **trempulli**, fundo en el interior de Queilén, de *them(o)*, robusto, hermoso, y de *puùlli*, tierra=tierra hermosa.

9814. **trenca**, *tenca*, un ave canora semejante a la calandria, *mimus tenca*, de *thenca*, voz onomatopéyica.

9815. **Trencao**, península al este de la isla de Añihue, de *thùncùn*, congelarse, y de *hue*, efecto del verbo=congelación.

9816. **Trenquehuen**, una isla del archipiélago de Chonos y una península al norte de la de Taitao, de *thencùn*, congelarse, y de *huen*, haber aún=congelamiento continuo.

9817. **Trenquelauquén**, no recuerdo si es una estación del ferrocarril de B. Aires al oeste, de *thùncùn*, congelarse, y de *lavquen*, laguna=laguna congelada.

9818. **Trentrén**, fundo de Pichoi en Valdivia, fundo

Digitized by Google

de Lebu, y cerro y puente de Arauco, de *thegtheg*=cerro en que se refugiaron los hombres que se salvaron del diluvio, registrado antes en la forma *Tentén*.

9819. **Trequel**, *thequel*, una planta irídea, llamada también *callecalle* y *trique*, (véanse), las rizomas son purgantes y diuréticas, *libertia caerulescens*, de *thùcùl*, frangollo, o cosa triturada, porque se machaca para usarla como medicina.

9820. **Trequelhuecuvu**, un cuero de los ríos y lagunas con uñas, que atrapa y mata a los que se bañan en los parajes donde mora, de *thùlque*, cuero, y de *huecuvu*, genio maléfico=cuero de maleficio. Los remolinos tal vez dieron origen a esta fábula.

9821. **Trequilmañque**, nombre de varón indígena, de *theghùl*, frailecillo, ave, y de *mañque*, cóndor=cóndor frailecillo.

9822. **Trerel**, en Chiloé, corrupción de *thegùl*, el frailecillo ave, en otras partes, se llama *treile*.

9823. **Tretelhue**, una punta en el continente, al sureste del seno de Reloncaví, que se une a la isla de Nao, en bajamar, de *thenthenn*, amedrentarse, y de *hue*, efecto del verbo=amedrentamiento.

9824. **Treumún**, *Treumùn*, otro nombre del *nothuo*, *notro*, ciruelillo, (véase), y Manuel, indígena de Forrahue, 1912, de *theun*, madurar, estar en sazón, y de *mùn(a)*, deficiencia=deficiencia de maduración.

9825. **Treuque**, José, indígena de Río Bueno, 1795, de *theuquen*, madurar, estar en razón=maduro.

9826. **Treuquean**, Francisco, indígena de Río Bueno, 1795, de *theuquen*, madurar, y de *an(tù)*, sol=sol maduro o en medio de su curso.

9827. **Treuquil**, nombre de varón indígena, de *thev-*

Digitized by Google

cùl(ù), participio presente, de *thevcùn*, moverse=el que se mueve.

9828. **Trevo**, un arbusto espinoso rámneo, llamado también tralhuén, de *thùlvun*, estar desordenado, y de *hue*, efecto del verbo=desorden, desarreglo.

9829. **Trevolhue**, caserío de la Imperial, de *thùvùln*, enturbiar, y de *hue*, efecto del verbo=enturbiamiento.

9830. **Trevulco**, fundo de Valdivia, de *thùvùln*, enturbiar, y de *co*, agua=agua turbia.

9831. **Trevuleo**, fundo de Talagante, de *thùvùn*, estar turbio, y de *len(vu)*, río=río turbio.

9832. **Triaco**, fundo de Arauco, de *thùun*, enfriarse, y de *co*, agua=agua fría.

9833. **Tricahue**, fundo y lugarejo de Laja, y fundo de Lolol, en Santa Cruz, de *thùcau*, el papayo más grande de Chile, *psittacus cyanoliseos*.

9834. **Tricahuera**, fundo de San Nicolás, en San Carlos, de *thucau*, loro, el *tricao*, y de la terminación española de colectividad y morada, *era*=nidos de loros.

9835. **Tricamán**, cacique pehuenche, socio de los Pincheiras, ajusticiado con ellos por el General Bulnes en el asalto de la Laguna en 1832, de *thùca(u)*, loro, y de *mañ (que)*, cóndor=cóndor loro, o *tricao*.

9836. **Tricauco**, río tributario por el sur del Traiguén, y fundo de Santa Juana en Lautaro, de *thùcau*, loro, y de *co*, agua=agua del loro, o *tricao*.

9837. **Tricao**, fundo de Upeo en Curicó, de *thùcau*, el papagayo o loro mayor de Chile=el loro.

9838. **Tricolguiri**, nombre de mujer indígena, de *thùcol(u)*, participio de *thùcon*, ovillarse, y de *gùrù*, zorra=zorra que se ovilla.

9839. **Trifrailao**, paraje al oriente de Pillanlelbún en

Digitized by Google

Temuco, de *thipay*, salió, y de *lav(quen)*, lago=salió el lago.

9840. **Trihueco**, fundo de Alamos en Lebu, de *thihue*, el laurel chileno, *pavonia semper virens*, y de *co*, agua= agua de laurel.

9841. **Trihuel**, Felipe, de Puluque, 1912.

9842. **Trilahue**, lugarejo de Vichuquén, de *thùla*, garza, y de *hue*, lugar de=lugar de garzas.

9843. **Trilaleo**, riachuelo y fundo de Petorca, de *thùla*, garza, y de *leu(vu)*, río=río de las garzas.

9844. **Trilallá**, un paraje cerca de Chillán, de *thùlla*, garza, y de *llany*, 3.ª persona de *llann*, escurrirse=escurriose la garza.

9845. **Trilcao**, fundo de Llico en Vichuquén, de *chillca*, la chilca *baccharis*, y de *hue*=lugar de chilcas.

9846. **Trilco**, un fundo en Llico, de Vichuquén, de *thilco*, el *chilco*, fucsia, *fuchsia macrostemma*.

9847. **Trile**, un pajarito negro con manchas amarillas debajo de las alas, poco mayor que el gorrión, del cual creyeron algunos había tomado el nombre de Chile, *xanthonus cayanensis*, de thili, chili=*trile*, onomatopéyico.

9848. **Trilico**, fundo de S. Nicolás, en San Carlos, de *thili*, avecilla negra, con una mancha amarilla debajo de cada ala *xanthonus cayenensis*, el *trilé*, y de *co*, agua=agua de trile.

9849. **Trilintroya**, un palo de veinte centímetros con una cuerda para maniatar reos, de *thùlirn*, dar punzadas, y de *thoy* coyuntura=punza coyunturas.

9850. **Triliquito**, fundo de Llico en Vichuquén, de *thili*, el trile (véase), y de *cùtun*, empaparse=empapamiento del trile.

Digitized by Google

9851. **Trilonhue**, un caserío de Pitrufquén en Villarrica, de *thi(li)*, el trile, y de *logn*, estar tupido, y de *hue*; *loghue*=espesura del trile.

9852. **Trincao**, un paraje al sur de Quellón, en Chiloé, de *thùgn*, parar, y de partícula factiva, *ca, thùgcan*, hacer parar, y de *hue*, efecto del verbo=paradero.

9853. **Trincul**, un paraje en Panguipulli, de *thúncùl* =rollo.

9854. **Trine**, un riachuelo de Valdivia, de *thùgy*, tercera persona de *tùgn*, estancarse=se estancó.

9855. **Trineo**, riachuelo de Angachilla en Valdivia, de *thùnùn*, pisonear, y de hue, instrumento=pison.

9856. **Tringlo**, un mineral de Ligua, de *thùglu*, una piedra porosa blanca=cancagua.

9857. **Trinquilemo**, Triquelemo, fundo y lugarejo de Rinconada en Laja, y otro de Mulchén, de *thùncun*, helarse, y de *lemu*, bosque=bosque helado.

9858. **Trintriquear**, tiritar o temblequear, de *thùnthùmn*, temblar de frío, miedo o vejez, y de la partícula de actualidad *que*, *thùnthùmquen*=estar temblando.

9859. **Tripué**, en la frontera, el azote o *rebenque*, de *thùpun*, azotar, y de *hue*, instrumento=instrumento para azotar.

9860. **Trinquincahuin**, fundo de las cercanías de Osorno, teatro en 1907, de luchas sangrientas, por su posesión, de *thùncùn*, helarse, y de *cahuin*, reunión=reunión helada.

9861. **Trintre**, río de Angol, y un cacique del mismo Angol, partidario de Orelie, rey de la Araucanía, *trintres*, se dicen tambien los pollos de plumas encrespadas, de *thinti*=crespo.

Digitized by Google

9862. **Triña,** nombre de varón indígena, de *thi(nthi)*, crespo y de *ña(mcu)* aguilucho=aguilucho crespo.

9863. **Tripailaf,** Luisa, indígena de Valdivia, 1912, de *thipay*, 3.ª persona de *thiphan*, salir, y de *lav(quen)* mar=salió el mar.

9864. **Tripaileuvu,** nombre de varón indígena, de *thipay*, 3.ª persona de *thipan*, salir, y de *leuvu*, río=salió el río.

9865. **Tripaipillán,** nombre de individuo indígena, de *thipay*, 3.ª persona de *triphan*, salir, y de *pillañ*, trueno =salió el trueno.

9866. **Tripantu,** el año solar. Es vocablo genuinamente araucano, formado de *thipan*, salir, y de la partícula frecuentativa, *tu*, salir repetidas veces. No viene del quichua, como supone el señor Guevara, porque en esa lengua el año se llama *huata* y en aymará *mara*.

9867. **Tripayañan,** cacique propietario de los terrenos, donde se fundó Temuco, futuro de *thipan*, salir, y de *ñam(cu)*, aguilucho=saldrá el aguilucho.

9868. **Tripayante,** Emilio, indígena de Panguipulli; Tripayanti, fundo de San José en Valdivia; *Tripayantri*, nombre de individuo indígena, de *thipay*, 3.ª persona de *thipan*, salir, y de *antù*, sol=salió el sol.

9869. **Triotrio,** (quedar) quedar sobrecogido, aturdido, aterrado, de *thùun*, enfriarse, amainar, repetido, para denotar intensidad, *thùùnthùùn*=enfriarse del todo, helarse.

9870. **Tripoca,** una especie de pato menor que la tagua, pato bola, pato rana, *crismutura ferruginea*, de *thùpun*, azotar, golpear, y de *co*, agua=agua azotada, o que golpea el agua.

9871. **Tripolimallo,** tierra de infusorios diatomáceos, sílice casi puro, de *thùpun*, golpear, de *lil*, peñasco, y de

Digitized by Google

mallo, tierra blanquizca y pintada=tierra blanca de peña golpeada.

9872. **Trique**, una yerba irídea, llamada también *téquel* y *callecalle; libertia*, de *thùcùl*, frangollo, o cosa fracturada, véase *tréquel: trique*, lo mismo que *triquin*, afrecho de cebada, que en quichua es *hamchhi*.

9873. **Triqueman**, un cacique pehuenche, que pereció en Palauquén, en 1832, de *thùncùn*, helarse y de *man(que)*, cóndor=cóndor helado.

9874. **Triquihuico**, un cuero con patas y uñas de los ríos, que coje y ahoga a los que se bañan, de *thùlque* cuero, y *hueyco*, charco=cuero de charco, véase *trequehuecuvu*.

9875. **Triquín**, en el sur, el frangollo o sémola y *ulpo* hecho de ella, de *thùcùn*, frangollo, o harina gruesa, trigo quebrantado.

9876. **Triquinua**, un guiso de frejoles y trigo, antes medio tostado, quebrantados y cernidos para separar el hollejo o salvado, de *thùcùnn*, triturar granos, y de *hue*, efecto del verbo=trituración o frangollo preparado.

9877. **Tritaleo**, fundo de Yungay, en Chillán, de *thithalen*, estar andrajoso, y de *hue*, efecto del verbo=estado de andrajoso.

9878. **Tritre**, el pez alosa o sabalo, de *thithi*=plomo.

9879. **Troca**, madeja de cordelillo para coser sacos, o tejer esteras, de *thogcan*, tupir, cerrar, cubrir.

9880. **Trocón**, otro nombre indígena del Andalién. río de Concepción, de *thocon*, estar traspasado de agua y frío.

9881. **Trofate**, un paraje a seis kilómetros de Calama, del aymará *thupata*=hombre bien hecho, hermoso.

Digitized by Google

9882. **Troful**, fundo de San José, en Valdivia, de *thuvùln*, enturbiar=enturbiamiento.

9883. **Trogolhue**, tributario del Imperial, de *thocol(e)*, ratón, y de *hue*, lugar de=ratonera.

9884. **Troihue**, lugar a 15 kilómetros de Castro, en la línea férrea, de *thoy*, nudo, coyuntura, y de *hue*, lugar de=lugar de nudos.

9885. **Trola**, corteza de árbol, astilla o raja de leña; de *tholov*=cosa cóncava, como teja, corteza de árbol.

9886. **Trolco**, fundo de Callecalle, en Valdivia, de *thol(tho)*, cerrajas, yerba, y de *co*, agua=agua de cerrajas.

9887. **Trolope**, otro nombre del volcán Trapatrapa, de *tholopùmn*, hacer cóncava una cosa a manera de teja= concavidad.

9888. **Troltro**, troltrol, una especie de cardo, planta espinosa, de cuyos tallos los indígenas hacían flautas, de *tholtho*, cerrajas, *argemone mexicana*.

9889. **Troltrohue**, fundo de San José, en Valdivia, de *tholthro*, cerrajas, y de *hue*, lugar de=lugar de cerrajas.

9890. **Tromacho**, un farellón al norte del desembarcadero de Chepo, en la costa occidental de Chiloé, de *thoma(ú)* montón, y *tho(mau)*, repetido para indicar muchedumbre=montones.

9891. **Tromcura**, fundo de Angol, *thom(e)*, totora, y de *cura*, piedra=piedra de la totora.

9892. **Trome**, la estoquilla y con vocablo quichua, totora, de *thome*, *cyperus negetus*.

9893. **Tromen**, un lugar de Temuco, y un río y paraje en el extremo sur del lago Lanalhue, en Cañete, de *thomàn*, ser sombrío, umbroso=lugar umbroso y fresco.

9894. **Tromeri**, fundo de Lumaco, en Traiguén, de

Digitized by Google

thomùry, tercera persona de *thomùrn*, *thomrcùn*, en los diccionarios, estremecerse el cuerpo=tembladera o tremedal.

9895. **Trompelhuenu**, fundo de Quilaco, en Mulchén, de *thompùl*, inclinado, y de *huenu*, arriba, altura=altura inclinada.

9896. **Trompulo**, riachuelo y paraje de Temuco, en el camino de Quepe a Llaima, de *thompùlu*, participio, presente de *thompùln*, encorvarse, torcerse=el que se tuerce.

9897. **Troncol**, en Chiloé, la parte de tela tejida y arrollada, de *thuncoln*, arrollar, envolver=arrollamiento, porque lo tejido va arrollado en el enjullo.

9898. **Troncon**, fundo de Penco y nombre que lleva el río Andalién en su curso intermedio, de *thoncùn*, dar topetadas.

9899. **Troncué**, en Chiloé. una barreta para cavar la tierra, de *thoncùn*, topetear y golpear, y de *hue*, instrumento=instrumento de golpear.

9900. **Trongol**, troncol, río tributario del Lebu, de *thoncùl(u)*, participio de *thoncùn*, dar topetadas=el que da topetadas.

9901. **Tronicura**, fundo de Sauces, en Angol, de *thogi*, 3.ª persona de *thùnùn*, machucar, y de *cura*, piedra=piedra machucada.

9902. **Tronlico**, fundo de La Unión, de *thogli*, flaco, y de *co*, agua=agua flaca.

9903. **Tronomoy**, la oruga de la mariposa *sphinxces tri*, de *thono(rn)*. agacharse, y de *moy*, 3.ª persona de *mon*, necesitar=necesita agacharse; llámanse también *monroy*.

9904. **Trontron**, una bolsita del escroto de animales, o de ubre de vaca u oveja, para llevar sal, de *thog*, repetido, para indicar intensidad=muy tupido.

Digitized by Google

9905. **Tropa**, Limbin, Lorenzo, indígena elector de Temuco, de *thopa*, manchas como las del tigre, y de *lùgvù*, raíz de cochayuyo,

9906. **Trópel**, Trope, en Chiloé, lobo marino ya viejo, de *thopel*, cogote, testuz, subentiendo *lame*, lobo=lobo de cogote, cogotudo.

9907. **Tropen**, fundo y lugarejo de Arauco, de *thopùmn*, disparar una arma de fuego=estruendo, disparo.

9908. **Tropir**, fundo de San José en Valdivia, de *thupùr*=polvo.

9909. **Tropon**, en Chiloé, una especie de pan de papas asado en el rescoldo, una bola de milcao, de *trophùmn*, disparar arma de fuego=estallido.

9910. **Troquian**, nombre de varón indígena, de *thoquin*, medir, y de *an(tù)*, sol=medida del sol, reloj, día señalado.

9911. **Trori**, Juan, indígena de Nutamallín, 1910, de *thori*=langosta.

9912. **Trorupul**, un lugar de colonización en Villarrica, de *thor*, espuma, y de *upull(en)*, estar lleno=está lleno de espuma.

9913. **Trotroca**, *chochoca*, en Chiloé, masa de fécula de patatas, que se asa sobre las brasas, del quichua y aymará *chuchuka*, *chochoca*, que es el maíz tierno cocido o asado, y secado al sol, que se guarda para cocinarlo después.

9914. **Trotroyecu**, una torta de harina o fécula de papas, que se asa en brasas; una pelota de la misma masa, que se asa ensartándolo en un asador, de *tho(un)*, rajarse, repetido para denotar intensidad, y de *yecu*, ir haciendo lo que significa el verbo=muy rajado o hendido se hace.

9915 **Trovalaco**, río que nace de los nevados vecinos

Digitized by Google

a Tarata en Tacna, del aymará *thupaña*, pulir, de *laco*, gusano=gusano pulido.

9916. **Trovolhue**, una laguna y el río que nace de ella en el departamento de Imperial, lo mismo que trevolhue, de *thùvuln*, enturbiar, y de *hue*, efecto del verbo =enturbiamiento.

9917. **Truftruf**, *thutrù*, fundo de la comuna de Temuco, río de Cañete, de *thuv*, ligero, veloz, duplicado para denotar intensidad=velocísimo.

9918. **Truga**, las larvas u orugas de las mariposas, de *thuvùg*, corcovado, que también se dice *chuva*, de *chovù*, perezoso, y *cuncuna*, véase.

9919. **Truilipilmi**, lugar de Temuco, de *thuiln*, llevar a otra parte, y de *pùlmi*, moscardón venenoso=moscardón llevado a otra parte.

9920. **Truitrui**, José, indígena de Panguipulli, 1900, de *thuy(ùn)*, alegrarse, duplicado para denotar intensidad =uno que se alegra mucho, muy alegre.

9921. **Trula**, en Chiloé, el cisne chileno, *cyguns nígricollis*, *de thulla* =una garza, dicen los diccionarios.

9922. **trulenco**, estropeado, contrahecho, débil, parecido a *rulenco*, pero no idéntico, de *tholencùn*, tropezar, golpearse, sacudir.

9923. **Trumau**, un río, afluente del Ñuble, y una aldea en la ribera norte del Río Bueno, de *thumaugh*=una arenisca muy delgada y fina.

9924. **Truminuico**, lugar y paraje en Lautaro, de Temuco, de *thùmin* o *dùmun*, oscuridad, y de *nucu*, buho =buho nocturno.

9925. **trumuique**, las larvas del insecto *amallopodes scabrosus*, que vive en las pataguas, de *chomùllco*=unas conchitas de la tierra.

Digitized by Google

9926. **Trumulguen**, Trumulquen, fundo de Rere, en Puchacay, de *thomugen*, (de *tomu* nube, y de *gen*, ser, haber), estar nublado.

9927. **trun**, las cápsulas ganchudas del fruto de varias especies de abrojos, de *thun*(*an*), abarcar, coger, apretar.

9928. **Truniento**, animal que lleva trunes adheridos a su piel.

9929. **Trunquicahuin**, fundo de Osorno, de *thùncùn*, congelarse, y de *cahuiñ*, junta, fiesta = fiesta pasmada.

9930. **truntronear**, sonar los bordones de los instrumentos de cuerdas que los tienen, *onomatopéyico* del sonido de dichos bordones.

9931. **trunucar**, trunuquear, zamarrear, tirar del pelo, sacudir, de *thùnùn*, pisonear, machacar, y de la partícula factiva *ca*, *thùnùcán*, zamarrear=sacudón.

9932. **Trupa**, un fundo de Cobquecura, en Itata, y nombre de una planta lechosa, cuya descripción se hallará en *Tupa*.

9933. **Trupán**, una aldea de Rere en Puchacay, de *thopán*, de muchos y varios colores, manchado.

9934. **Trupilca**, tupilca, lo mismo que *chupilca*, (véase).

9935. **Truquilemo**, fundo del Empedrado en Constitución, de *thoquin*, medir, y de *lemu*, bosque = bosque medido.

9936. **Trureo**, Chureo y Alico, paso de la cordillera al oriente de la villa de San Carlos, en las vertientes superiores del río Perquilauquén, de *thureu*=el churrete o chureto, ave, (véase *tureo*).

9937. **Trureu**, Loncomilla, cacique contemporáneo de Purulón, de *thureu*, el churrete, ave, y de *loncomilla*, (véase)=pelo de oro o rubio

Digitized by Google

9938. **Trureupil**, Juan, indígena de Temuco, 1910, de *thureu*, el churrete, ave, y de *pil(co)*, cuello=cuello de churrete.

9939. **Trutrac**, tructrac, en Chiloé, un ave zancuda llamada vulgarmente, bandurria, *ibis melanopis*, trutrac, es *onomatopeya*, del grito del ave, como es también *raqui*, que es su nombre genérico en araucano.

9940. **Trutrehuaca**, arroyo, afluente del Loncoche, de *thuthe*, cuadril, pierna, y de *huaca*, vaca=cuadril de vaca.

9941. **trutro**, trutre, tuto, tute, pierna de animales, de *thuthe*, *thuthu*, tute, que significa lo mismo, o cuadril.

9942. **Trutru**, riachuelo, afluente del Cautín, de *thuthu*, una piedra arenisca llamada con otro nombre araucano, *cancahua*.

9943. **trutruca**, trompeta, o clarín de guerra, o de fiesta, de *thuthuca*, lo mismo que tutuca, (véase).

9944. **Trutrui**, Juan, indígena de Panguipulli, 1900, de *thùthùy*, interjección de asco o desprecio.

9945. **trutrucar**, triturar trigo u otro grano, de *thù(cun)*, *thùcùn*, hacer frangollo, triturar, duplicado.

9946. **Trutruquén**, una ensenada o estuario al oriente de la isla de Añihué, de *thuthu*, piedra arenisca, *cancagua*, y de *que*, partícula de actualidad=donde hay cancagua.

9947. **truvalahuen**, en Chiloé, una planta muy diminuta semejante a oruga, de *chùva*, oruga, y de *lahuen*, yerba medicinal=yerba oruga.

9948. **Truvul**, fundo de Callecalle, en Valdivia, de *thùvuln*, enturbiar=enturbiamiento.

9949. **Truvunleo**, afluente del Laja, de *thùvùn*, estar turbio y de *leu(vu)*, río=rio turbio.

Digitized by Google

9950. **Truvunlevo**, río tributario izquierdo del Laja, idéntico en todo al anterior=río turbio.

9951. **Truvunquén**, fundo de Florida, en Puchacay, de *thuvùn*, cosa turbia, y de *que*, partícula de actualidad, verbalizante, estar turbio=enturbiamiento.

9952. **Tua**, monte y volcán en la cordillera divisoria entre Antofagasta y Bolivia, del aymará *thua* (*thuaña*)*tos*, =gargajo.

9953. **Tuabun**, una isla en las cercanías de la península de Taitao, de *thùu*, sombra, y de *pun*, noche=sombra de la noche.

9954. **Tuahuencayec**, una isla entre la de Nalcayec y península Sisquelén, de *thuencan*, redondear, y de *yec(u)*, una especie de pato negro=yecu redondeado.

9955. **Tuamapu**, tuhuamapu, isla y canal del archipiélago de Guaitecas, de *thuhue*, círculo, y de *mapu*, tierra=tierra circular.

9956. **Tuba**, Luis, indígena de Chiloé, que acompañó como práctico a Moraleda en 1788, de *thuvùn*=turbio.

9957. **Tubil**, un punto en el curso del río Quilo, en Quetalmahue, de *thuvùln* , enturbiar=enturbiamiento.

9958. **Tubildad**, tuhuildad, una abra y lugarejo entre Quemchi y Huite, de *tuhuiltun*, llevar un regalo para ser correspondido=regalo con derecho al retorno.

9959. **Tubtub**, trufbuf, antigua parcialidad indígena, cerca del Toltén, de *thùvthùvn*, moverse mucho, tumultuar.

9960. **Tubul**, río, ensenada y lugarejo de Arauco, de *thuvùln*, enturbiar=enturbiamiento.

9961. **Tucaichimilla**, Juan de Dios, hijo del cacique de la Imperial, a quien instruyó y ordenó sacerdote el señor Donoso, siendo obispo de Ancud, de

Digitized by Google

tucay, tercera persona de *tucan* (de *tun* y de *ca*) coger, de *chi*, prefijo determinativo y de *milla*, oro=recoge el oro.

9962. **Tucaichipañ**, antiguo cacique de la Imperial, de *tucay*, y *chi*, como en el anterior, y de *pagi* león=coge o caza leones.

9963. **Tucamele**, un paraje de Colloncura en la banda oriental, de *tucan*, coger y de *mùllell* corazón de la madera=corazón de madera cogido.

9964. **Tucapel**, una aldea de Rere en la ribera del Laja, y otra de Lebu con lavaderos de oro, río, promontorio y lugarejo de Cañete, y nombre de guerrero indígena del tiempo de la conquista, de *tucan*, coger, y de *peel*, participio de *pen*, adquirir, adquirido=ganancia cogida.

9965. **tucan**, Tucano, ave trepadora de enorme pico, que mora en la América tropical y vive de plátanos o bananas, del tupí, *tucan=tucano raphantos*.

9966. **Tucapén**, por Tucapel, ortografía usada por escritores antiguos, más en contacto con los indígenas, de *tucan*, coger, y de *pen*, adquirir, adquisición, lucro= lucro cogido, lo que comprueba la etimología de *tucapeel*, porque el infinitivo y el participio pasado se substituyen el uno al otro.

9967. **Tucapué**, lugar de colonización en Imperial, de *tucan*, coger, y de *pun*, llegar lejos, y de *hue*, efecto del verbo, *tucapuhue*=ida o llegada lejos a coger.

9968. **Tuco**, reducción indígena, como a seis leguas al oriente de Temuco, de *tùcun*=sementera.

9969. **Tucol**, Irene, indígena de Chacao, 1879, *thùcol(u)*, participio presente, de *thùcon*, ovillarse=la que se hace ovillo.

9970. **Tucua**, nombre indígena del canal de S. Diego,

Digitized by Google

al sur del golfo de Penas, de *tùcun*, meter, introducir y de *hue*, efecto del verbo=introducción.

9971. **Tuckle**, arroyo al S. O., de Toconce, en Antofagasta, del aymará, *thokhlla*=trampa para cazar zorros.

9472. **Tucui**, lugarejo de Linares, de *tùcuy*, 3.ª persona de *tùcun*, sembrar, o de *tudcuù*, padrastro de los dedos =padrastro.

9973. **Tucul**, María, indígena de Rilán, 1903, de *tùculn*, introducir o sembrar=sementera.

9974. **Tucumán**, fundo de los Angeles, y un río cerca del volcán Laja, *tùcun*, enterrar, y de *man(que)*, cóndor= cóndor enterrado. Nada tiene que ver este Tucumán con el argentino, porque este viene de *Tucmán*, que en Cachalquí significaba palma.

9975. **Tucupué**, paraje en la isla de Trampué, de *tùcun*, introducir, y de *pue*, vientre=introducido en el vientre.

9976. **Tucúquere**, un buho grande con garzotas en la cabeza, *bubo magellanicus*, vocablo onomatopéyico como el nombre de todas las aves que cantan o gritan; o de *tucùn*, acusar, y de *uqr* (vocablo registrado por el P. Valdivia) buho=buho acusado (de mal agüero); halaga, no obstante, la etimología quichua, de *tucuc* buho, y de *qqueri(ri)*, agallones=buho con agallones.

9977. **Tudquen**, río de la cordillera de Chillán, de *tùdquen*, chorrear=chorro.

9978. **Tuepa**, lugarejo de Chonchi en Castro, que está por *Teupa*, véase.

9979. **Tufilco**, distrito de la subdelegación de Damas en Osorno, de *thùvuln*, enturbiar, y *co*, agua=agua enturbiada.

9980. **Tuga**, tugar, tuca, tucar, en Chiloé, juego en

Digitized by Google

que uno con los ojos vendados trata de coger a otro, de *tucan*, coger, agarrar.

9981. **Tugal**, un fundo en el departamento de Traiguén, de *tucaln*, hacer coger, o cosechar=productivo, cosechero.

9982. **Tugnau**, una punta al norte de la isla Butachauques, de *thunan*, coger a dos manos, y de *hue*, efecto del verbo=puñado a dos manos.

9983. **Tuilcafiel**, cacique contemporáneo de Imperial, de *thùilcan*, regalar, y de *vùl*, vasija=vasija regalada.

9984. **Tuina**, un paraje en el camino del Inca, al oriente de Calama, del quichua *tuyna*, de *thuyy*, servir la comida, y de la partícula instrumental *na*=instrumento para servir comida, plato o fuente.

9985. **Tujuta**, arroyo de Chapa en Tarapacá, del aymara *thukhutha*, apagar el fuego con agua.

9986. **Tula**, una garza blanca llamada *garceta, ardea thula*, o *candidissima*. Tula o *trula* se llama también el cisne de cuello y cabeza negra de Chiloé.

9987. **Tulahuén**, un lugar de Coquimbo, de *thùlla*, una garza blanca, la garceta, y de *huen*, asociación de dos individuos, o dos series de individuos, especie de *dual*= dos garzas, macho y hembra.

9988. **Tulahuencito**, fundo de San Rafael, en Ovalle, diminutivo español del anterior.

9989. **Tulapalca**, un cerro en Arica, del aymará *thokhlla*, trampa para cazar zorros, y de *pallca*, encrucijada=trampa de la encrucijada.

9990. **Tulco**, fundo de Llico en Vichuquén, de *thùlcùu* (del *thùl(que)*, pellejo y de *cúu*, mano)=padrastro de los dedos.

9991. **Tulcomara**, personaje del «Arauco Domado»,

Digitized by Google

pag. 364 v. 2. de *thurcu*, el pájaro llamado *diucón* y de *marie(puantu)*, sapo encantador=turco sapo.

9992. **Tulur**, un paraje al sur de San Pedro de Atacama, del aymará *ttullur*=nuez de la garganta.

9993. **Tumán**, una caleta y lugarejo de Matanzas, en San Fernando, de *tuman*, (de *tun*, coger, y de *ma* transitivo), tomar, contener.

9994. **tumantón**, persona sin agilidad, de movimientos lentos y torpes, de *thumautún* o *thumaghntún*, amontonar=amontonado.

9995. **Tumayán**, un río andino que corre al oriente y al sur de Mendoza, de *thumau*, montón, y de *llann*, escurrirse=se escurre amontonado.

9996. **Tumbes**, lugarejo de Taltal, serrijón a manera de península, que cierra por el norte la bahía de Talcahuano; en el Perú, en el límite con el Ecuador hay un río, y un pueblo en la costa, y en Colombia, un pueblo con el mismo nombre escrito Tumbez; vocablo, a lo que parece, de formación española.

9997. **Tumisa**, un volcán al sureste del salar de Atacama, del aymará *tumi*, cuchillo sin mango, y de *isa*, (yauri), cobre duro=cuchillo de cobre duro.

9998. **Tumuñán**, un arroyo de Laja, de *tumu*, pata de animal, y de *ñam(cu)* aguilucho=patas de aguilucho.

9999. **Tuna**, fundo de Chocalán, en Melipilla, y otros cuatro más, de *thuna* puñado a dos manos, almuerza, *Tunas*, un fundo de Casablanca y un mineral de Vallenar, plural de *Tuna*, nombre de una planta nopálea y de su fruto, originaria de Méjico, y Antillas, *opuntia vulgaris*, del español, *tuna*, tomado del árabe *tin*, y en hebreo *teena*, higo, higuera; pero en muchas partes de España se llama la planta chumbera, y el fruto, higo chumbo.

Digitized by Google

10000. **Tunca**, una quebrada y fundo de Graneros, y otro de Illapel, y un lugarejo en Petorca con la forma de *Tunga*, de *tuncan*, (de tun, coger, y de *ca*, partícula factiva), recoger=cosechar.

10001. **tunco**, tunga, tunjo, pestarejo, parte carnosa del cogote, de *thùncon*, arrollar, envolver=rollo, envoltura.

10002. **Tunconabala**, nombre de individuo indígena, de *tunco*, por *cunco*, racimo o muchedumbre y de *nahuel*, tigre=muchedumbre de tigres, con terminación española femenina.

10003. **Tunduco**, tuduque, un ratón grande de la cordillera de *thùnthùmn*, temblar y del afijo verbal, *cù*=temblar, tembleque.

10004. **Tuniche**, fundo de Graneros en Rancagua, de *tunien*, tener cogido, y de *che*, hombre=tener cogidos hombres.

10005. **Tunqueli**, Pascual, indígena de Chiloé, de *thùncùn*, helarse; y de *li(l)*, peñasco=peñasco helado,

10006. **Tunquen**, riachuelo, valle, aldea y playa donde desagua el Llampaico en Casablanca, de *tun*, coger y de la partícula de actualidad, *que*=donde se recoge.

10007. **Tunquiñanco**, cacique del partido de Concepción, de *thùncùn*, helarse, y de *ñamcu*, aguilucho=aguilucho helado.

10008. **Tunuyan**, un río en la región de Mendoza, *tunuyanes*, los habitantes de sus márgenes de *thùnùn*, machacar, y de *llan*, escurrirse=se escurre machacando.

10009. **Tupa**, Trupa, arbusto lobeleáceo con flores rojas o moradas, cuya leche produce inflamaciones cutáneas, vómito, diarrea y enajenación mental, que se llama vul-

Digitized by Google

garmente veneno y tabaco del diablo, de *thùpav(cùn)*, dar papirotes, *tupa purpúrea* o *polifila*.

10010. **Tupac** Yupanqui, Inca del Perú, que en 1425 conquistó parte de Chile, con un ejército de cincuenta mil hombres, comandados por el General (Huillca) Sinchiruca, de *tupac*, participio activo de *tupay*, recibir con honra, y de *yupanca*, participio pasivo futuro de *yupay*, apreciar=el que honra ha de ser apreciado.

10011. **Tupañan**, cacique, dueño del lugar donde se fundó Temuco, de *thopa*, pinta, y de *ñam(cù)*, aguilucho= aguilucho pintado.

10012. **Tupo**, topo, alfiler metálico con una lámina circular en lugar de cabeza, que usan las mujeres indígenas como prendedor de sus *chamales*, de origen quichua, *tupu* que significa lo mismo.

10013. **Tupucutran**, enfermedades de la piel, úlceras, o sarampion, de *tùpun*, azotar, y de *cùthan*, enfermedad= enfermedad azote.

10014. **Tupungato**, un monte volcánico de la cordillera al noreste de Santiago, alto 6,770 m., del quichua, *tupu*, medida, y de *catu*, sobra=sobra de medida, o del aymará, *tuponocatha*, medir muchas medidas.

10015. **Tuquepel**, un riachuelo en Chaurahue, 10.ª subdelegación de Ancud, de *tuquen*, coger y de *pel(e)*, barro=barro recogido.

10016. **Tuqui**, dos fundos de Sotaquí, en Ovalle, de *thoqui*, hacha de pedernal, insignia de los que gobernaban en guerra.

10017. **Turaupe**, un paraje cerca de Angol, de *thùrn*, igualar, y de *avpù(mn)*, acabar, el fin=fin o confín igualado.

Digitized by Google

10018. **Turcahuenu**, nombre de varón indígena, de *thurcu*, un pájaro, y de *huenu*, arriba=turca de arriba.

10019. **Turculpi**, un cacique pehuenche, 1770, de *thurcu*, el turco, ave, y de *lùpi*, pluma=pluma de turco.

10020. **Turegüeli**, Juan, indígena de Cahuachi, 1913, de *thureu*, el churrete, ave, y de *huele*, fatalidad=churrete fatídico.

10021. **Tureopillán**, cacique de Imperial, en cuya casa se hospedó Pineda, de *thureu*, el churrete, ave, y de *pillañ*, volcán=churrete del volcán.

10022. **Tureolipi**, guerrero indígena de Pulén, socio de Ancanamón, de *thureu*, churrete, ave, y de *lùpi*, pluma =pluma de churrete.

10023. **Tureopangui**, antiguo cacique de Talcamávida, de *thureu*, el churrete, y de *pagi*, león=león churrete.

10024. **Tureu**, Juana, y otras muchas personas indígenas de Cahuachi, de *thureu*, *chureu*, nombre de un ave de la familia de los pajarillos, *upucerthia*, el chureto o churrete, vocablo onomatopéyico.

10025. **Tureucan**, Ana, indígena de Choen, 1840, de *thureu*, churrete, y de *can*(*iu*), penacho=penacho de churrete.

10026. **Tureucun**, José, indígena de Quehue, 1876, de *thureu*, el churrete, y de *cun*, ir (P. Valdivia, Febrés *un*)=ida del churrete.

10027. **Tureucuna**, María, indígena de Quetalmahue, 2.ª subdelegación de Ancud, 1910, de *thureu*, el churrete, ave, y de *cùna*, paja cortadera=churrete de la paja cortadera.

10028. **Tureuná**, Ambrosio, indígena de Apiao, 1908,

Digitized by Google

de *thureu*, el churrete, ave, y de *na(huel)*, tigre=tigre churrete.

10029. **Tureulicán**, uno de los caciques que asistieron al parlamento de Quillén en 1641, de *thureu*, el churrete, ave, y de *lican*, cuarzo o cristal de roca=churrete de cuarzo.

10030. **Tureulpi**, antiguo guerrero indígena de Ilicura, idéntico en todo a *Tureolipi*, véase.

10031. **Tureupil**, Juan, indígena de Temuco, 1910, de *thureu*, churrete, ave, y de *pil(co)*, gaznate=gaznate de churrete.

10032. **Tureuman**, Antonio, indígena de Chelín, 1839, de *thureu*, churrete, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor churrete.

10033. **Tureuquina**, un cacique de Angol en 1590, de *thureu*, el churrete, y de *cùga*, linaje=linaje de churretes.

10034. **Turi**, un paraje en el camino del Inca, al este de Calama, del aymará *thuriña*, tenerse en pie una pared=pared firme.

10035. **Turicuna**, arroyo al suroeste de Toconce, en Antofagasta, del quichua *turi*, hermano de una mujer, y de *cuna*, desinencia de plural=los hermanos.

10036. **Turitama**, arroyo afluente del Machuca, en Antofagasta, del aymará *thuri(ña)*, estar firme, pared, y de *thama(ña)*, andar a tientas=pared, andada a obscuras.

10037. **Turuel**, Teruel, Antonio, indígena de Alao, 1860, de *thùrùel*, participio pasado de *thùrn* o *thurùn*, ser igual o parejo=igualado, emparejado.

10038. **Turuman**, Alejandrina, indígena de Quicaví, 1909, de *thurùmn*, ajustar, emparejar, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor emparejado.

Digitized by Google

10039. **tusa**, la corta de crines o cabellos, del latín *tonsus;* pero en el Ecuador se dice *tusa* al corazón de la espiga del maíz y del mismo modo en Asturias, *coronta* en Chile y Perú, *marlo* en otros países hispanoamericanos, *dùcon* en araucano y, creo, que *zura* en castellano.

10040. **tutaco**, en Chiloé, baile de zapateo, de *thùthùr-cùn*, crujir=*yapepuùllin*, zapatear haciendo ruido.

10041. **Tutil**, una punta en la parte sur del estuario de Castro, de *tuteln*, acertar.

10042. **tuto** (hacer), invitación a los niños de pecho a dormir, de *thùthùmn*, arreglar, ajustar un negocio.

10043. **tutuca**, tutucar, tutuquear, en el sur, *azuzar* al perro para que acometa, de *tutucan* o *totocan*, de *to, to,* o *tutu,* vocablo para animar los perros, onomatopéyico de los primeros amagos para ladrar del perro, y por ende, común a todas las lenguas (figura en los diccionarios vascos, chibchas araucanos, etc.), y de la partícula factiva *ca*, *tuturan*=hacer *toto* a los perros.

10044. **tutuca**, en la frontera, una corneta larga, de *tutuca* o *thuthuca*, la espinilla o canilla de la pierna, y la trompeta, de donde viene el derivado *tutun, tutuca*, porque se saca de la tibia del enemigo vencido.

10045. **tutuco**, una yerba perenne de hojas grandes y flores amarillas, *senecio otites*, de *tutuca*, masculinizado, porque tal vez de sus tallos se hacían flautas. Tutuco, un pequeño roedor de los valles andinos de la Patagonia. *Tutucales* son las excavaciones que hace dicho roedor en grandes extensiones de terreno, y en este caso es vocablo onomatopéyico, y a la vez de *tùcun*, repetido *tù*(*cun*) *tùcun*, meter repetidas veces adentro.

10046. **Tutucura**, fundo de Pencahue, en Talca, de

Digitized by Google

thuthu, una piedra arenisca, la *cancagua*, y de *cura*, piedra=piedra cancagua.

10047. **tutuma**, postema, calabaza, vaso, jícara, del chayma, dialecto caribe de Cumaná, *tutum*=vaso, jícara.

10048. **Tutuquén**, aldea de Curicó, sobre la margen derecha del río Teno, y paraje de Añihue, de *thuthu*, piedra arenisca, *cancagua*, y de la partícula de actualidad *que*=lugar donde hay cancagua.

10049. **tuturaco**, en Coquimbo, la flor de la totora usada como mecha para encender las velas en las procesiones, del quichua *ttotora*, la totora, y *ac(chi) tea*=tea de la totora.

10050. **tuturuto**, alcahuete, aturdido, de *thùthùmn*, acomodar, y de *rùtù*, manta=manta acomodada.

10051. **Tutuven**, Tutubon, río y fundo de Coronel, en Cauquenes, y fundo de Curanipe, en Chanco, de *thuthu*, *cancagua*, piedra arenisca, y de *huen*, haber aún, idéntico más o menos a *que* donde hay *cancagua*=tutuquén.

U

Tanto la *u* igual a la *u* española, como la *ù* semejante a la *ù* francesa o *ü* alemana, propiamente del araucano, se cambian en *o*, y ésta en *u* y llevan algunas veces antes una *gh* o una *y*, cuando principian dicción.

10052. **Ubalevi**, un general o toqui aracano, en 1781, *ùpagù(upagn)*, comer a bocados, y de *levi*, 3.ª persona de *levn*, correr velozmente=comió a bocados velozmente.

10053. **Ucaquén**, paraje de Colchagua, de *ùcan*, tiempo de calor o carestía, y de la partícula de actualidad, *que* =donde hace calor o hay carestía.

10054. **Uco**, un fundo de Mendoza, que fué de los Jesuítas, de *ùùvco*, de *ùùvn*, brotar, y de *co*, agua=manantial de agua.

Digitized by Google

10055. **Ucué**, fundo de San José, en Valdivia, de *ùcun*, detenerse, morar, y de *hue*, efecto del verbo=detención, morada.

10056. **Ucuchacho**, aldea y parroquia del departamento de Arequipa, en el Perú, del quichua, *uku*, cuerpo animado, y de *chhacchuy*, regar, riego=riego del cuerpo, baño.

10057. **Ucún**, lugarejo de Llico, en Vichuquén, de *ùcun*, detenerse, morar=detención, paradero.

10058. **Ucuquén**, fundo de San Fernando de *ùcun*, detenerse, y de *que*, infijo de actualidad=detención.

10059. **Ucuquer**, lavadero de oro, en Petorca, y un fundo en Llaillay, de *ùcun*, morar, y de *uqr*, que es el final de *Tucuquere*, buho=morada de buho, como rucanuco.

10060. **Ucus**, riachuelo y fundo de San José, en Valdivia, de *un*, irse, y de *cud(uñ)*, un boqui o bejuco=boqui ido.

10061. **Uchaquelén**, Catalina, indígena de Matao, 1773, de *uchan*, derramar, y de *cùlen*, rabo, cola=cola extendida.

10062. **uchicaura**, adorno de la boca de la manta, que consiste en una cinta generalmente roja, de *huachin*, cordoncillo o cinta cosida al rededor de la manta, y de la partícula factiva *ca*, *huachiñcan*, coser estas cintas, y de *ca*, partícula factiva, *huachi(n)ca(d)ura* o *embochinca(d)ura*, como escribe el señor Román.

10063. **Uchumien**, un cerro y lugarejo de Vicuña, de *uchun*, derramarse, y de *miaun*, andar=ir derramándose o extendiéndose.

10064. **uchún**, *utrun*, sartas de mazorcas de maíz, de *uthun*, derramarse=derrame, extensión.

Digitized by Google

10065. **uchunmán**, *uthunman*, la ceremonia indígena de derramar grandes cantidades de chicha en la sepultura del cadáver que entierran, de *uchun*, *uthun*, *utun*, derramarse, y de la partícula transitiva, *ñma*, *ma*=derrame.

10066. **Uchusma**, estación del ferrocarril de Tacna a la Paz, del aymará *hucchus(a)*, delgado, y de *uma*, agua= agua delgada.

10067. **Udaleví**, un guerrero indígena de Purén, 1661, de *ùdan*, partir, dividir, y de *levi*, 3.ª persona de *levn*, correr velozmente=dividió velozmente.

10068. **Udanleuvu**, río afluente occidental del Valdivia, de *ùdan*, dividir, y de *leuvu*, río=río dividido.

10069. **Udemañ**, nombre de varón indígena, de *ùdù(m)*, encías, y de *mañ(que)*, cóndor=encías de cóndor.

10070. **Udemilla**, nombre de mujer indígena, de *ùdù(m)*, encías, y de *milla*, oro=encías de oro.

10071. **Uitral**, buitral, huitral, en Chiloé, ternero de menos de un año, de *uùthal(u)*, participio de *uùthan*, ponerse en pie=el que apenas puede estar en pie.

10072. **Uitrín**, buitrín, huitrín, mazorcas de maíz atadas unas con otras, con sus propias hojas, para guardarlas colgadas en varas; guiso que se hace de dicho maíz, sartas o cuelgas de otros frutos, de *utùn*, *uthùn* (*hua*)= atados de espigas de maiz u otros frutos.

10073. **¡Ujujuy!** en Chiloé, interjección de admiración, de *ui ui*, o algo así, *ui ui*, según el P. Havestadt, es interjección de desesperación.

10074. **Ulgo**, ullgo, planta, cuyas raíces en infusión son un buen contraveneno, *libertia elegans?* de *ullùún*= engullir.

10075. **Ule**, Manuel, indígena de Caulín, en Chiloé,

Digitized by Google

1845, de *uly*, tercera persona de *uln*, vender=vendió, comerciante, o bien de *ùule*=mañana, *cras*, en latín.

10076. **Uleman**, Dámaso, indígena de Chacao, 1846, de *ùlin*, castear los animales, y de *mañ(que)*, cóndor=cóndor castizo.

10077. **ulero**, rollo, rodillo cilíndrico para extender la masa, de *ullon*, arrollar, con la desinencia española *ero*= arrolladero.

10078. **Ulimávida**, fundo de Coronel, en Cauquenes, de *ulo*, y de *mahuida*, monte=monte de renuevos de quila.

10079. **ulive**, el halcón, *harpagon bidentatus*, de *ùlive*, de *ùlin*, castear, y de *voe* o *ve*, afijo de derivado verbal activo=casteador.

10080. **ulmen**, prócer, hombre rico o principal, de *hùlmen*, *ulmen*, persona principal, tal vez de *ulmeyen*, vender, celebrar ferias; pero no cacique o jefe, que éste se dice *lonco*

10081. **ulmo** o *muermo*, nombre de un árbol eucrifiáceo de madera elástica, hojas pecioladas y lustrosas, y de flores blancas, de las provincias australes, *eucriphia cordifolia*, de *gùlgù*, que es el verbo, *gùlngulguln*, duplicación de *gùln*, amontonarse=estar muy amontonado. *Gulgu*, se pronuncia *ñulñu*, y de aquí *ñuno*, que es el nombre indígena de una yerba iridia, el *sisyrinchium*.

10082. **Ulpeo**, riachuelo afluente derecho del Lontué, de *ulpun*, enjuagarse la boca, y de *hue*, efecto del verbo= enjuague de la boca.

10083. **Ulpillán**, un antiguo cacique de Marehuano, de *uln*, enajenar, irse, y de *pilláñ*, trueno=trueno ido.

10084. **Ulpo**, harina de trigo o maíz tostados, desleí-

Digitized by Google

da en agua para beber y comer a la vez=de *ulpu*, enjuague de la boca.

10085. **Ulu**, sabañón, vocablo registrado por el P. Valdivia, de *ulo*=tallo, retoño.

10086. **Ullo**, nombre indígena del Salto, paraje cercano a Santiago, de *ullo*, un árbol según Febrés, tal vez *ulo*, retoño de la quila, o de *ullón*, arrollar.

10087. **Ullucu**, una planta quenopodiácea originaria del Perú, cultivada también en Quito, por sus raíces tuberosas, algo babosas, pero comestibles, *basella tuberosa*, del quichua, *ullucu*, una raíz comestible.

10088. **Umbado**, lugarejo de la comuna de Ovalle, de *ùmn*, desaparecer, y de la partícula verbal *pa*, aféresis, de *cùpán*, venir, y de *hue*, efecto del verbo, *ùmpao*=vino a desaparecer.

10089. **Umita**, bollo de maíz tierno triturado, con sal o con azúcar, de *uminta*, del quichua, *huminta*, que significa lo mismo.

10090. **Umpa**, en Chiloé, bolsa de piel de cordero o cabrito para llevar harina tostada para hacer ulpo, de *ùmn*, desaparecer, y de *pa*, venir=algo en que viene a desaparecer, o se guarda alguna cosa.

10091. **Umpani**, Paillalabe, José, elector de la 7.ª subdelegación de Ancud, de *ùmn*, desaparecer, y de *pagi*, león=león desaparecido; de *paylla*, tranquilo, y de *levi*, voló=voló tranquilo.

10092. **Umpay**, María y otros, indígenas de Cahuachi y Quicaví, *ùmn*, desaparecer, y de *pay*, vino=vino desaparecido.

10093. **Umpé**, gases benéficos que se desarrollan en las minas, de *vuñapué*, de *vuñán*, podrirse, y de *pué*, vientre=vientre podrido, veneno.

Digitized by Google

10094. **Una,** araña venenosa, llamada vulgarmente araña de *poto colorado*, de *ùna*, *latrodectus formidabilis*.

10095. **Unalafquén,** Ignacio, indígena del sur del Cautín, 1760, de *ùna*, la araña venenosa, y de *lavquén*, laguna = laguna de la araña venenosa.

10096. **Unavilu,** cacique de Purén, que fué generalísimo de las huestes indígenas en la guerras de las conquistas europeas, de *ùna*, la araña venenosa, y de *vilu*, serpiente = serpiente araña.

10097. **Unco,** aldea de Santa Cruz, en Curicó, de *ùnco*, poste, columna, amparo, refugio.

10098. **Uncoguyen,** una reducción de pehuenches en territorio argentino, de *ùnco*, refugio, y de *ghùyùn*, encenderse = incendio del refugio.

10099. **Unecaulo,** hijo del cacique Nitimanque, de *une*, primero, y de *caylu*, corona = primera corona.

10100. **Uuelef,** un antiguo cacique de Villarrica, de *une*, primero, y de *lev(i)*, corrió = corrió el primero.

10101. **Unicahuín,** Andrés, indígena de Quelén, 1752, de *ùni*, camarón colorado que sirve de cebo para pescar, y de *cahuín*, reunión = convite de camarones.

10102. **Unicavén,** río tributario del Perquilauquén, *une*, primero, y de *caveñ*, espino = primer espino.

10103. **Unicumel,** Eulalia, indígena de Queler, 1760, de *ùni*, camarón, y de *cùmeln*, componer = camarón compuesto.

10104. **Unihue,** fundo de Duao en Talca y otro, de Sauzal en Cauquenes, y una estación de ferrocarril en Talcamávida, de *ùni*, camaroncito colorado, y de *hue*, lugar de = lugar de camarones, cangrejera.

10105. **Unipillán,** guerrero indígena del ejército de

Digitized by Google

Caupolicán, de *une*, primero, principal, y de *pillañ*, trueno=primer trueno.

10106. **Uniquen**, caserío de Quilaco, en Mulchén, de *ùni*, camarón, y de *que*, partícula verbalizante de actualidad=lugar donde hay camarones.

10107. **Unita**, fundo de San José, en Valdivia, de *ùni*, cangrejo, y de *tha(un)*, juntar=reunión de cangrejos.

10108. **Unodquín**, lugar de la cordillera, al oriente del volcán Callaqui, de *uñol(ncùn)*, hacer volver, restituir.

10109. **Unopillán**, antiguo cacique araucano que tuvo dieciocho mujeres, de *uñon*, volver, repetir, y de *pillañn*, tronar=trueno repetido.

10110. **Unovilu**, cacique de una parcialidad de Purén, de *uñon*, regresar, y de *vilu*, culebra=culebra regresada.

10111. **Unquelemo**, paraje de Arauco, de *ùnco*, poste, refugio, y de *lemu*, bosque=bosque de refugio.

10112. **Unquén**, María y otros indígenas de Cahuachi, de *ùncùn* o *ùmcùmn*, armar casas (de *ùnco*, poste) o dar con que cubrirse.

10113. **Unqueñ**, Levinanco, indígena elector de Quenac, 1915, de *unqueñ*, auxilio de casa o vestido, como *unquen*, *levinanco*, voló el aguilucho, como *Leviñamcu*, véase.

10114. **uña**, la araña negra con una pinta roja en el abdomen, muy venenosa, de *ùña*, *latrodectus formidabilis*, lo mismo que *una*.

10115. **uñen**, en Chiloé, la ovada de los peces, de *ùñùn*, por *ghùnùn*, pájaros, insectos.

10116. **uñi**, un arbusto mirtáceo de frutos fragantes y sabrosos, *myrtus ùni*, de *ùñi* por *ghùñi*, la murta, o murtilla.

Digitized by Google

10117. **uñoperquén**, una yerba campanulácea, de flores azulejas casi blancas, de *uñon*, volver, repetir, y de *percùn*, peerse=ventosidad repetida, porque los indígenas y campesinos la usan contra el flato. *Wahlenbergia linarioides.*

10118. **Uñupuel**, fundo de Santa Bárbara, en **Laja**, de *uñon*, volver, regresar, y de *pueln*, fastidiar=vuelve a fastidiar, fastidio repetido.

10119. **Upelafquén**, fundo de San José de Valdivia, de *upen*, olvidarse, y de *lavquen*, laguna=laguna olvidada, o del olvido, el *Lethe* de los griegos.

10120. **Upeo**, aldea de Curicó, de *upen*, olvidarse, y de *hue*, efecto del verbo=olvido.

10121. **Upil**, Carmen, indígena de Quinterquén, 1902, de *ùpùl*, zarcillos de plata=zarcillos.

10122. **upilgueru**, cadillos, amores secos, abrojos, de *ùpùl*, zarcillos, y de *gùrù*, zorra=zarcillos de zorra.

10123. **Upraco**, fundo de Colina, en Santiago, de *upra*, acaso (de *un*, irse, y de *pran*, subir=va subiendo), y de *co*, agua=agua del acaso.

10124. **Upulguru**, planta medicinal en las dolencias de estómago, de *ùpùl*, y de *gùrù*, lo mismo que *upilguru*, véase.

10125. **Uraco**, fundo de Vichuquén, de *uruan*, evaporarse, y de *co*, agua=agua evaporada. *Uraco*, perforado, agujero, es de cepa española, del latín *foracum*.

10126. **Urrelafquén**, un lago en el interior de las pampas argentinas, de *ùren*, estar mojado, y de *lavquén*, lago=lago mojado o lleno de agua.

10127. **Urilemo**, antiguo cacique de Arauco, *ùren*, remojarse, y de *lemu*, bosque=bosque remojado.

10128. **uriñé**, *uriñ*, nombre indígena de la foca o lobo

Digitized by Google

marino, *ontaria porcina*, de *ùriñe*=lobo marino, de *ùrin*, engendrar los animales.

10129. **urque**, en Chiloé, una especie de patata rugosa y de mala calidad, de *ùrcùn*, cansarse, fastidiar=fastidio, cansancio.

10130. **urubu**, una especie de buitre, el gallinazo, o *jote*, que en araucano es *quelùy*, del *tupi*, *urubú*, que significa esto mismo, *vultur urubu*.

10131. **Urul**, un paraje en San José de Valdivia, de *uriul*, un pato, de *uyùln*, *uruln*, aturdir de un golpe o puñete=aturdimiento.

10132. **urupa**, en Chiloé, una bolsa de piel de cordero o cabrito, para llevar harina tostada para hacer *ulpo*, lo mismo que *umpa*, de *ùllpùd*, el *ulpo*.

10133. **Uscana**, sierra de la subdelegación de Tarapacá, del quichua *uscay*, mendiga, y de *na*, partícula de instrumento=mendicidad.

10134. **usillo**, un arbusto, *cyclolepis genestoides*, de *hmychùlln*, chorrear=chorro.

10135. **Uspallata**, un paraje en el camino de Mendoza a la cordillera y el paso de la cordillera adonde conduce dicho camino, del quichua, *uchpa*, *uspha*, ceniza, y de *llacta*, lugar, paraje=lugar de ceniza.

10136. **Utaflame**, Utablame, antiguo cacique de Elicura, que fue *Toqui* o General en jefe de los ejércitos araucanos, de *ùthavn*, encajar, y de *lame*, la foca, o lobo marino=lobo marino encajado.

10137. **Utaipangui**, una mujer indígena de Chillán, 1693, de *uùthay*, 3.ª persona de *uùthan*, ponerse en pie, y de *pagi*, león=levantóse el león.

10138. **Utarupa**, un canal entre la isla de Luz al oeste y la de Humos, que comunica con el canal de Cha-

Digitized by Google

cabuco, de *ùùthan*, viajar, y de *rùpù*, camino=camino de viaje.

10139. **utave**, en Chiloé, la *gavilla* o manojo de mies, de *ùthavn*, encajar, apretar=manojo apretado.

10140. **Ute**, María, indígena de Chacao, 1912, de *uthe*, frío.

10141. **utempe**, un pez, el mugil o lisa, *mugil lisa*, de *uthempe*=la lisa.

10142. **utiu**, o *ghùnthiu*, o *ùnthiu*, como escribe Hernández, la flor del *quintral* o liga, con que tiñen de negro, *ùthiu*.

10143. **utiv**, tenazas o pinzas de dos conchitas de almeja para arrancarse las barbas, de *ùthiv*, conchitas de *dollùm*, una almeja.

10144. **utral**, en Chiloé, la urdimbre dispuesta para comenzar a tejer, de *ùùthaln*, levantar el telar, o disponer lo necesario para tejer.

10145. **utrún**, lo mismo que *huitrin*, (véase), mazorcas de maíz crudo o tostado o cocido, atadas entre sí con sus propias hojas para guardarlas colgadas, ristras de maíz, sartas de ají, cuelgas de cebollas, de *utùn*, atados de mazorcas de maíz, que se guardan colgados en una vara, o de *uthun*, derramarse, esto es, colgar, estar pendiente.

10146. **Utulpaye**, Diego, indígena de Calbuco, 1728, de *uthul* o *vudul*, montón, y de *pagi* (que se pronuncia *pañi*, y de aquí *paye*), león=montón de leones.

10147. **Uùnpel**, Juana, indígena de Ríobueno, 1730, de *uùn*, aurora, y de *pel(on)*, luz=luz de la aurora, o como *huempel*, véase.

10148. **Uyuni**, una estación del ferrocarril de Antofagasta a Oruro en territorio boliviano, del aymará, *huyuni(ña)*, ir a calentar o abrigar.

Digitized by Google

V

La *v* en araucano tiene un sonido labial aspirado, medio entre el de la *p* y el de la *f*, como la *p* semítica, por esto se la pronuncia unas veces como *f*, y otras como *p* o *b*, o se la sustituye a las articulaciones *hua, hue, hui*.

10149. **vaeme, vaime,** en Chiloé y Valdivia, unos bollos de masa de papas, que se cuecen en agua, algo así como *pantrucas*, de *vaimùn*, hacer hervir.

10150. **Vailahuén,** un arbusto tubulífloro de la cordillera, *haplapappus baylahuen*, de *vain*, hervir, y de *lahuen*, yerba medicinal=yerba hervida, porque se usa hervida para curar llagas de bestias.

10151. **Vaipihuenu,** un cacique de Dongoll (Gorbea), en 1850, de *veypin*, (de *vey esto*, y de *pin*, decir), conceder, y de *huenu*, arriba=comedido de arriba.

10152. **Vaitucán,** carne cocida con caldo, como *cazuela*, de *vain*, hervir y de las partículas factiva *tu*, y *ca*= bien hervido.

10153. **valdun,** en Chiloé, mancha de renuevos, terreno cubierto de quilas, de *huellon*, (de *hueln*, renovar), renuevo, la *hue*, convertida en *va* y *ll*, pronunciada *ld*= renuevos.

10154. **Valil,** Dominga, indígena de Calbuco, 1761, de *valn* o *valin*, valer, (de *val*, encargar, achacar): *valil(u)*, participio presente de *valin*, valer=la que *vale*.

10155. **Valpire,** huaipire, un río de la cordillera, de *huall*, al rededor, y de *pire*, nieve=al rededor de la nieve.

10156. **Vallapani,** un paraje en Ahuí, 1.ª subdelegación de Ancud, de *huala*, una especie de pato, y de *pagi*, león=pato león.

Digitized by Google

10157. **Vallereuco**, fundo de Temuco, de *hualle*, gualle, especie de roble chileno, y de *reuco*, (de *reu*, olas y *co*, aguas)=olas de agua del gualle.

10158. **Vanacancha**, un cerro de Atacama, del quichua, *huanay*, corregirse, y de *cancha*, corral=corral de corrección o de amansar.

10159. **Vancunto**, riachuelo tributario del Laja?, de *panc(o)*, piedras grandes de río, y del afijo de colectividad *ntu*=pedregal.

10160. **Vaniculu**, río afluente oriental del Valdivia, de *vanen*, es pesado, y de *cùllu*, canasto=canasto pesado.

10161. **Vanigelai**, Luisa, indígena de Quicaví, 1842, de *vanen*, pesar, y de *gelay*, (de *gen*, ser y de la negación la) no es=no es pesada.

10162. **Vari**, ave de rapiña, *circus cinereus*, de *huerin*, delinquir, hacer mal=delincuente, malvado.

10163. **Varillasmó**, un morro al oeste de punta Godoy en Carelmapu, vocablo híbrido del español, *varillas*, y de *mó*, en, lugar de=lugar de varillas.

10164. **Varralhue**, en Chiloé, una vara con que se afianza el tejido en el telar, del español, *varal*, y de *hue*, instrumento=instrumento de varal.

10165. **Vatro**, una planta tifácea, de cuyas hojas se hacen esteras y sillas, *typha angustifolia*, de *vathu*, la *enea*, o *espadaña*.

10166. **Vatuco**, nombre de diversas corrientes de agua y lugares de Chile, de *vathu*, el *vatro*, y de *co*, agua=agua de vatro.

10167. **Vauda**, en Chiloé y Valdivia, una ave seminocturna; considerada como de mal agüero por los indígenas, y llamada vulgarmente *huairao*, (véase). Voz onomatopéyica, de *huaghda* o *huauda, ardea naevia*.

Digitized by Google

10168. **Vautro**, un arbusto tubulífloro de la especie *bacckaris*, vulgarmente *chilquilla*, de *vauthu*=romerillo.

10169. **Vautucán**, en el sur, un guiso de carne con caldo, el hervido=*vaitucán*, véase.

10170. **Vauvan**, árbol de Valdivia al sur, muy semejante al laurel, *laurelia serrata*, de *huauhuan*.

10171. **Vedoque**, en Chiloé, el ombligo, de *vùdo*, *vdo*, ombligo, con la partícula exornativa *que*.

10172. **Veichalabquen**, indígena de Purén, que sirvió al P. Luis Valdivia de mensajero para Chiloé, de *hueychan*, batallar, y de *lavquen*, mar=batalla del mar.

10173. **Veinó!** no lo decía yo? no es así? no es esto? eso es, así es, de *veyno*, (cam)?, de *vey*, este, y de *no*, adverbio negativo, que afecta a todas las partes de la oración, como el latín *non* y *ne*.

10174. **Velahué**, una punta al sur de Queilén en Castro, de *hueran*, ser malo, y de *hue*, efecto del verbo= maldad.

10175. **Velanchi**, Javiera, indígena de Liñua, 1790, de *hueran*, ser malo, y de *che*, hombre, persona=persona mala.

10176. **velai**, velei, no es así, así es, reminencias del vulgo argentino y chileno de las expresiones araucanas *veylay*, no es eso, y *veyley*, eso es.

10177. **Velco**, fundo y lugarejo de Sauzal en Cauquenes, de *vùl*, vasija, recipiente, y de *co*, agua=recipiente de agua, zanjón sin agua.

10178. **Velguante**, un *cavi*, o parcialidad indígena en la isla de Chiloé, en 1558, de *huelecuù*, mano izquierda, y de *antù*, sol=a la izquierda del sol, o al sudeste.

10179. **Vellapangui**, Martín, indígena de Curaco, 1850, de *hueda* malo, y *pagi*, león=león malo.

Digitized by Google

10180. **Velluga,** otro nombre indígena del volcán Antuco, o Antoco y de la sierra, que sigue al sur llamada por corrupción *Sierra velluda*, de *hueyun*, derramar y de la partícula factiva *ca*, (confundida la *y* con la *ll*) derramar =derrames.

10181. **Venache**, Juan, indígena de Temuco, 1910, de *vuùna(mun)*, nervios de los pies, y de *che*, hombre= hombres de pies nerviosos.

10182. **Veralca**, en las provincias meridionales, sobrecama de piel de guanaco, extraído del vientre de la madre, después de matarla, de *hueralcan*, (de *huera*, malo, de *l* nota transitiva, y *ca* particula factiva), vejar, maltratar, hacer daño=vejamen, daño.

10183. **Veri**, en Chiloé, lana sucia, suciedad del cuerpo humano, agua de la primera cocción de los guisantes, de *huerin*, ofender, desagradar=desagradable.

10184. **Verquinco**, virquenco, arroyo afluente del Ninhue, fundo de S. Carlos, de *vircùn*, frío, y de *co*, agua =agua fria.

10185. **Veu**, planta de las provincias del sur, que también se llama *ceu, deu,* arbusto de dos metros de altura con hojas aovadas-lanceoladas, racimos de flores y frutos venenosos. Sirve para curtir y teñir de negro, *coriaria ruscifolia*, *deun* acabarse, terminarse. Es lo mismo que el huique del norte.

10186. **Veuquer**, paraje de Colchagua, de *hueuquel(u)* participio, de *hueuquen*, ganar (de *hueun* y de que)=el que gana.

10187. **Vicuña**, un cuadrúpedo de la familia de las *auchenias, auchenia vicunna;* pero menor que el guanaco, de lana finísima, oriunda de Atacama y de la altiplanicie

Digitized by Google

de Bolivia, del quichua *huykuña*, hikuña, que en aymará se dice *huari*, villa, cabecera del departamento de Elqui.

10188. **Vicuñorco**, un portezuelo limítrofe entre Antofagasta y Argentina, del quichua, *huykuña*, vicuña y de *urku*, macho=vicuña macho.

10189. **Vichato**, un cacique del valle de Aconcagua, de *huychatun*, llevar, casarse raptando la mujer=casamiento.

10190. **Vichiclen**, vichiculen, vichinclen, fundo de Llayllay en Quillota, de *huythi*, cuchara y de *cùlen*, cola =cola o mango de cuchara; pero es muy verosímil la etimología de *piche* y de *clen*=pequeña cola.

10191. **Vicho**, cacique de Rautén, que en 1643, vendió lo que ahora es hacienda de Rautén, de *pichu(ñ)*=plumas.

10192. **Vichoco**, hombre inhábil para moverse, de de *huychovcién*=ser inhábil, o impotente; en el sentido de corriente; viene de *huithun*, corriente, y de *co*, agua=corriente de agua.

10193. **Vichiquinamávida**, lugarejo y aguas medicinales de Yerbasbuenas en Linares, del francés Vichy y de *quinámavida* (véase)=Vichy Quinamávida.

10194. **Vichuquén**, fundo de Paredones, departamento y villa cabecera del mismo en la provincia de Curicó, de *huychun*, y de la partícula de actualidad *que*, estar separado, lejos=lejanía.

10195. **vidalay**, un baile indígena, en el que parejas de enamorados tomados de las manos forman una rueda, y danzan al són de flautas, cantando a la vez: *uùdalay*, de *uùdalay(u)*, que es la primera persona dual negativa, de *uùdaun*, separarse, de *uudan*, apartar,=no nos separamos.

Digitized by Google

10196. **Vidico**, fundo de S. Nicolás en S. Carlos del Ñuble, de *vùdù*, perdiz, y de *co*, agua=agua de la perdiz.

10197. **Vidihue**, fundo de S. Nicolás en S. Carlos, de *vùdù*, perdiz, y de *hue*, lugar de=lugar de perdices.

10198. **vidoquin**, en Chiloé, una especie de patatas, de *pùthun*, ser mucho, abundar, y de la partícula *cú*= abundancia, rendidora.

10199. **vila**, en Chiloé, una especie de patatas, de *villa*, escasez, carestía, hambruna=poco rendidora.

10200. **Vilama**, un río de Atacama, en Antofagasta, del quichua, *huillamuy*, ir a avisar=anuncio, aviso.

10201. **Vilcun**, monte y cabo cónico en el continente frente a la isla de Talcan, y un fundo de Ancud, de *villcun*=lagarto, lagartija.

10202. **Vilcuya**, estación del ferrocarril trasandino, de *villcuñ*=lagartija.

10203. **Vileu**, el *machi*, o curandero supersticioso, de *vileu*, de *vilu*, culebra.

10204. **Vilinango**, antiguo cacique de Villarrica, de *huyli*, uñas, y de *ñamcu*, aguilucho=uñas de aguilucho.

10205. **Vilos**, puerto del departamento de Petorca, plural español, de *vilo*, *vilu*=las culebras.

10206. **Vilotregua**, un río en el departamento de La Laja, de *vilu*, culebra y de *thehua*, perro=perro culebra, o largo como culebra.

10207. **vilivichuna**, en Chiloé, una especie de patata, de *huylli*, sur, y de *hùychunn*, entresacar=selección del sur, escogidas meridionales.

10208. **Vilpitayen**, una cuesta en Panguipulli, de *huilpùd*, *huidpùd*, cosa desparramada, y de *thayghen*, *thayen*, cascada=cascada desparramada o arrastrada.

Digitized by Google

10209. **vilque,** una tinaja de barro de boca ancha, de *vùl*, vasija, y de *co*, agua=vasija de agua.

10210. **Vilquen,** fundo de Cauquenes, de *virquen*= cosa fría.

10211. **Vilu,** en Chiloé, una especie de patata, y una caleta al sur del puerto de Queilén, de *vilu*=culebra.

10212. **Vilucahuín,** río afluente norte del Valdivia, de *vilu*, culebra, y de *cahuiñ*, reunión=reunión de culebras.

10213. **Viluco,** lugarejo de Maipo, otro de Rengo y otro de Estrella, en San Fernando, de *vilu*, culebra, y de *co*, agua=agua de la culebra.

10214. **Vilucura,** antiguo fortín y actual aldea y boquete de la cordillera en La Laja, de *vilu*, culebra, y de *cura*, piedra=piedra de la culebra.

10215. **Vilumilla,** cacique de Maquegua, caudillo araucano, en 1724, de *vilu*, culebra, y de *milla*, oro=culebra de oro.

10216. **Vilupulli,** lugarejo de Chonchi, en Castro, de *vilu*, culebra, y de *pulli*, tierra, cerro=cerro de culebras.

10217. **Villacura,** el cauce del Duqueco, fundo de Laja, de *villa*, escasez, y de *cura*, piedra=escasez de piedras.

10218. **villagai,** un pez comestible del mar de Valparaíso, de *villagey*, tercera persona de *villagen* (de *villa* y de *gen*), haber carestía, escasez=hay escasez o hambre.

10219. **Villapué,** un lugarejo de Chonchi, de *villa*, esterilidad, y de *pue*, vientre=esterilidad de vientre.

10220. **Villavoro,** fundo de Huerta, en Loncomilla, de *villa*, escasez, y de *voru*, hueso=escasez de huesos.

10221. **Villineo,** un guerrero indígena socio de Michi-

Digitized by Google

malongo, de *huyllin*, nutria, y de *nehuen*, fuerza=fuerza de nutria.

10222. **Villén**, un paraje en la provincia de Valdivia, de (*huill*)*huillùn*, chorrear=lugar acuoso.

10223. **villomes**, en Chiloé, una especie de papas pequeñas y despreciables, de *vùlùmn*, juntar, amontonar= montones.

10224. **Villopulli**, *vilopulli*, un lugarejo y astillero al norte de Chonchi, en Castro, lo mismo que *vilupulli*, véase.

10225. **Villuco**, fundo de Hualqui, en Concepción, y otro en la Rinconada de Laja, en el remate del valle del Duqueco, donde hubo un fuerte y población=de *vilu*, culebra, y de *co*, agua=agua de la culebra.

10226. **Villucura**, antiguo fortín y lugarejo de Santa Bárbara, en Laja, de *vilu*, culebra, y de *cura*, piedra= piedra de la culebra.

10227. **Villuma**, paraje donde se asentó Algarrobito, aldea de la Serena, de *vùlùman*, futuro de infinitivo, y de *vùlùmn*, juntar, haber, de juntarse=junta, reunión.

10228. **Vinani**, una quebrada de Palca, en Tacna, del aymará, *phinaña*, amontonar papas=montón de papas.

10229. **Vinchinclen**, un paraje en la provincia de Santiago, de *vùn*, fruta, y de *thùnclen* o *thùnculclen*, estar duro, crudo=fruta cruda o verde.

10230. **vinchuca**, una chinche alada muy fastidiosa, *reduvius infestans*, de *huim*, acostumbrado, aquerenciado, y de *chùcan*, estar separado=querencia separada.

10231. **Vinque**, fundo de Cauquenes, en la ribera sur del Maule, de *vùnn*, fructificar, y de la partícula de actualidad *que*=fructífero.

Digitized by Google

10232. **Viñam**, una quebrada de Palca, en Tacna, del aymará *viñayana*, perpetuo=muy larga

10233. **Vipinco**, lugarejo de Lumaco, de *huypùn*, cimbrar, y de *co*, agua=agua cimbrada.

10234. **Viracocha**, un genio o semidiós en el Perú, y nombre dado a los europeos por los indígenas peruanos, como el *huinca* de los araucanos, del quichua y aymará *huira*, grasa, y de *cocha*, mar=grasa, espuma del mar.

10235. **viravira**, yerba tubiflora, pectoral, febrífuga y sudorífera, llamada yerba de la vida, de *huira*, de *huirón*, desollar=cortezas.

10236. **Virgüen**, virhuen, virhuin, virquen, comarca al oriente de Angol, en las faldas de los Andes, cerca de las fuentes del río Caraupe, de *vircùn*, *virquen*=frío, fresco.

10237. **Virleo**, la entrada de la ensenada de Chadmo, de *vir*(*cùn*), frío, y de *leu*(*vu*), río=río frío.

10238. **Virquen**, virquin, aldea al noreste de San Carlos y fundo de Coronel en Cauquenes, de *vircùn*=frío.

10239. **Virquenco**, riachuelo de San Carlos en el Ñuble, de *virquen*, frío, y de *co*, agua=agua fría.

10240. **Virulemu**, fundo de Cobquecura en Itata, de *huyrun*, descortezar, y de *lemu*, bosque=bosque descortezado.

10241. **virrunchas**, las criadillas de toro o carnero, de *huydùn*, hacer vasijas de greda, y *cha*(*cu*), tetilla de los sesos=vasija de tetilla de sesos.

10242. **viscachas**, vizcachas, un mineral de Vallenar, del quichúa *huskacha*, un conejo pardo de cola larga muy abundante en la Argentina, *lagotis criniger*, *lagostomas tridaclylas*.

Digitized by Google

10243. **Vitacura,** un cacique del valle del Mapocho en 1541, y un fundo en Providencia al oriente de Santiago, de *vuta*, grande, y de *cura*, piedra=piedra grande.

10244. **Vitalauquén,** un lago de Valdivia, que puede ser el *Mallolauquén*, o Villarrica, de *vuta*, grande, y de *lauquen*, lago=lago grande.

10245. **Vito**, Pedro, indígena de Chelín, 1873, de *vithun, vitun,* humear=humo.

10246. **Vitulev,** un individuo indígena de Quidico, en 1773, de *vitun*, humo, y de *lev(i)*, voló=voló el humo.

10247. **viuca,** un pajarillo muy común y conocido en Chile, la diuca, *fringilla diuca*, vocablo onomatopéyico, como el del jilguero, *riu, siu.*

10248. **Viucamadi,** Ignacio, indígena de Quinchao, 1720, de *viuca*, la diuca, ave, y de *madi*, melosa=diuca de la melosa, o color de melosa.

10249. **vochan,** vochen, cañas de maíz, de *vochañ* o *vocheñ*, de *vuthagen*, ser grande.

10250. **vochivochi,** una planta trepadora de Chiloé, de hojas y fruta muy semejantes a las de arrayán, pero sus flores son tubulares de color purpurino muy encendido, de *voth* o *vothù* repetido para darle más fuerza, interjección de exclamación=¡ay, carambal *mitraria coccinea.*

10251. **voicán,** voicana, una especie de papas, de *voigueana*, adjetivo español formado de *Voyghe,* una isla donde se cultivan dichas papas.

10252. **Voigue,** una isla de las menores del grupo de Chauques, y un árbol magnoláceo, cuya corteza es medicinal contra el escorbuto, y tónico estimulante, de *voyghe*, árbol sagrado de los araucanos=el canelo, *drimys chilensis.*

Digitized by Google

10253. **Voigueruca**, laguna de Vichuquén, de *voyghe*, el canelo, árbol, y de *ruca*, casa=casa de canelo; véase boyeruca.

10254. **Voipire**, lugar de colonización en Villarrica, de *poin*, hincharse, y de *pire*, granizo=granizo hinchado.

10255. **vollen**, una planta rosácea, cuya infusión se usa como febrífuga, *kangueneckia oblonga*, de *dullùn*, elegir, pronunciada la *d* como *v*, como en *viuca*, por *diuca*= selección, selecto.

10256. **voqui**, planta trepadora, cuyos ramos, a manera de cuerdas, se emplean para atar, y su fruto azucarado se llama cóguil, *coghùl*, de *voqui*=mimbre, *bejuco*.

10257. **Voquilemo**, un paraje en la jurisdicción de Angol, de *voqui*, y de *lemu*, bosque=bosque de *boquis*.

10258. **voquitraro**, arbusto trepador fitolacáceo, *Ercilla volubilis*, de *voqui*, y *tharu*, el traro=*boqui* del traro.

10259. **Vorahue**, paraje de Ríobueno, de *voru* o *vora*, como escribe Havestadt, y de *hue*, lugar de=osario.

10260. **vori**, y en Ñuble *gori*, un ratoncito campestre con rabo, a manera de trompeta, de *porùmn*, ensuciar, o de *voru*, hueso, o de *gurù*, zorro.

10261. **Vorudahue**, un bajo al noroeste de Elded en la isla de Tabón, de *voru*, hueso, y de *dahue*, (de *dan*, servirse de), empleo, uso=uso de huesos.

10262. **votri**, una planta rastrera de hojas carnosas, llamada vulgarmente *medallita*, y además *habaslahuen* y *itallahuen*, *pinchavoqui*, *uvchin* venerar, *sarmentum repens*, de *vochùdn*, chupar.

10263 **Voyenco**, paraje de Lautaro, de *voyghe*, canelo, y de *co*, agua=agua de canelo.

10264. **vrailahuen**, lo mismo que *vailahuen* (véase), sin que sea dable discernir cuál de las dos sea la verda-

Digitized by Google

dera ortografía del vocablo, de *pray*, 3.ª persona, de *pran*, subir, y de *lahuen*, yerba=subió la yerba.

10265. **vroque**, nombre genérico de los abrojos, cadillos o amores secos, *Acœnæ*, de *broquiñ*=cadillos.

10266. **Vucalemo**, idéntico en todo a *Bucálemo* (véase), de *vuca*, grande en extensión, voz que trae el P. Valdivia, mientras que a *vuta* le da el significado de grande en duración, esto es, de viejo o marido.

10267. **Vucapura**, indígena de Maduc, entre los cuncos, de *vuca*, grande, y de *purapuran*, jugar al ocho= gran jugador del ocho.

10268. **Vuchaguru**, indígena de Ríobueno, 1722, de *vucha(vùcha)*, en lugar de *vutha*, y éste en lugar de *vuta*, viejo, y de *gùrù*, zorro=zorro viejo.

10269. **Vuchalav**, antiguo cacique de Repocura, de *vucha*, viejo, y de *lav(quen)*, mar=viejo mar.

10270. **Vuchaquinchao**, otro nombre del lugarejo Quinchao en la isla del mismo nombre, de *vucha*, viejo, y de *Quinchao* (véase)=viejo Quinchao.

10271. **vuchen**, en Chiloé, hijo ilegítimo, papas y cereales que nacen espontáneamente en los rastrojos, de *vulchen*, lo mismo que *vuchen*, *vucheñ*=rastrojo, esto es, lo que quedó y lo que nació de ello en los campos cosechados, de *vothùmn*, tener hijos.

10272. **vudu**, *fusu*, la perdiz chilena, *nothura perdicaria*, de *vùdù*=la perdiz.

10273. **Vuenchimai**, Elvira, indígena de Curaco de Vélez, 1771, de *huen(thu)*, varón, fuerte, y de *chimay*, tiene bubas=tiene fuertes bubas.

10274. **Vuniguri**, Beatriz, indígena de Calbuco, 1761, de *vuna* o *vuña*, podrido, y de *gùrù*, zorra=zorra podrida.

10275. **vuña**, cosa podrida, aplicado generalmente a

Digitized by Google

la patata y también a una mazamorra de patatas podridas, de *vuña, vuna,* podrido.

10276. **Vuril,** un cacique de los alrededores del lago Puyehue, de *vuri,* espaldas, y de *il(e),* hinchazón=hinchazón de las espaldas, giboso.

10277. **Vuriloche,** Bariloche, paso de la cordillera al norte del monte Tronador, en la provincia de Llanquihue, de *vuri,* espaldas o detrás, y de *ilon,* comer carne, y de *che,* hombre=detrás del hombre que come carne.

10278. **Vurimahuida,** lugar de Cuncos, de *vuri,* espaldas, y de *mahuida,* montaña=a espaldas de la montaña.

10279. **vuta,** en Chiloé, el jefe o presidente de aquelarre, o conciliábulo de brujos, de *vuta*=el grande o el viejo.

10280. **Vutacura,** cacique de los alrededores de Santiago, en 1541, de *vuta,* grande, y de *cura,* piedra=piedra grande.

10281. **vutahuilliches,** de *vuta,* grande, y de *huylliche,* gente del sur=grandes huilliches, esto es, desde Toltén hasta Magallanes.

10282. **Vutalemo,** sinónimo de Bucalemo, de *vuta,* grande, y de *lemu,* bosque=bosque grande.

10283. **vutamacho,** en Chiloé, el *invunche* o *ivunche* (véase), de *vuta,* alto, grande, y del español *macho*=macho grande.

10284. **Vutalauquén,** otro nombre del lago Riñihue, de donde nace el Valdivia, de *vuta,* grande, y de *lav-(quen),* lago=lago grande.

10285. **Vutalón,** una hondonada en Neuquén, de *vuta,* grande, y de *lom.* profundidad=grande hondonada.

10286. **Vutamahuida,** una montaña en el departa-

Digitized by Google

mento de Traiguén, de *vuta*, grande, y de *mahuida*, montaña=montaña grande.

10287. **Vutamallín**, un subparaje de Truftruf, cerca de Temuco, de *vuta*, grande, y de *mallín* (*maullín*), laguna, pantano=gran pantano o ciénaga.

10288. **Vutamapu**, provincias o regiones en que estaba dividido el territorio de Chile antes de la conquista europea, que eran cuatro, como en el Perú incaico, que tenía cuatro provincias con el nombre de *suyu*, de *ùùthan*, viajar, caminar, y de *mapu*, región=región que es necesario recorrer viajando, región de viaje.

10289. **vuti** (sufrir), en Chiloé, sentir laxitud, flojedad o desmayo, de *uyàtun*, irse la cabeza, desmayarse.

Y

La *y* en araucano como consonante figura al principio de pocos vocablos, en la mayor parte de los que aquí se anotan está en lugar de la *d*, de la *ch*, de la *ll* y alguna vez también de *r* y de *ñ*.

10290. **Yabricocha**, una sierra minera en Tarapacá, del aymará, *yauri*, cobre, y de *cocha, cota*, laguna=laguna de cobre.

10291. **Yabricoya**, un mineral de Iquique, en Tarapacá, del aymará, *yauri*, cobre, y de *kcoya*, mina=mina de cobre.

10292. **yaca**, una planta liliácea de Méjico, del mejicano, *yacatl*, punta.

10293. **Yacaf**, el canal de Moraleda, entre el continente y la isla de la Magdalena, de *davcan*, con metatesis de la *f*, golpear con maza o garrote=golpe de maza.

10294. **Yacal**, un fundo de Molina en Lontué, sustan-

Digitized by Google

tivo en colectivo en *al* español, de *yag* (*yagal*, *yacal*) un arbusto llamado *siete camisas* o *corontillo*, *escallonia pulverulenta*=corontillar.

10295. **Yacohiue**, un paraje de Tenaun, 10.ª subdelegación de Ancud, de *lla*(*ñn*), perderse, y de *coihue*, un árbol, (véase)=coihue perdido.

10296. **Yacumán**, Beatríz, indígena de Castro, 1730, de *llancùn*, perderse, y de *mañ*(*que*) cóndor=cóndor perdido.

10297. **Yachimán**, Yaichiman, Domingo, indígena de Castro, 1730, de *yanchiñn*, tener calofríos, y *mañ*(*que*), cóndor=cóndor calofriado.

10298. **Yael**, Feliciana, indígena de Tac, 1901, de *yael*, comida, participio, futuro de *in*, comer, *yael*, comida.

10299. **Yagchi**, otro nombre indígena de la patagua, *tricuspidaria dependens*, de *llagh*, pedazo, y de (*ge*)*chi*, partícula adverbializante, que equivale a *mente*, español= despedazadamente=de hojas partidas por tenerlas aserradas.

10300. **Yaguepe**, lugarejo sobre la ribera austral del estuario de Reloncaví, de *llaghn*, distribuir, *llaghpeum*, que es el gerundio con interposición de *pe*=distribución, partición.

10301. **Yahuecha**, punta en el continente frente a la punta de Calbuco, de *ya*(*vu*), fuerte, y de *hueychán*, combatir=fuerte combate.

10302. **Yahmoquira**, paraje en la ribera del lago Riñihue, de *llañman*, perderse, y de *cùda*(*u*) trabajo=trabajo perdido.

10303. **Yahueñ**, una punta y un bajo al poniente de la isla Tac, de *llahueñ*=la frutilla silvestre, *fragaria chilensis*.

Digitized by Google

10304. **Yahuilma,** en Chiloé, la cotorra o *catita,* lorito, de *yahuilma, yelcu*=la catita o caturra.

10305. **Yaicha,** una punta y lugarejo en la costa oriental de la isla de Puluque, de *llañn,* sumergirse, y de *tha*(*yghen*), torrente=torrente sumergido, bien como *llaicha,* (véase).

10306. **yaichilhue,** una planta bromeliácea del norte, un *chupón, tillandsia humilis,* de *yanchiln* (transitivo de *yanchin,* afiebrarse) causar fiebre y de *hue,* instrumento= causador de fiiebre.

10307. **Yaichimán,** Domingo, indígena, de Castro, 1737, de *yanchín,* calofriarse, y *mañ*(*que*), cóndor=cóndor calofriado.

10308. **Yailma,** nombre de mujer indígena, de *yahuilma,* (véase)=cotorra.

10309. **Yaima,** en lugar de *Llaima,* por el macizo, volcán y villa del departamento de Temuco, de *yayma,* acequia, canal; pero esta ortografía es errónea, y errónea la denominación.

10310. **Yaiquel,** Yaiguel, Anselmo, indígena de Queilen, 1852, de *llañcüel,* participio de *llañcün,* perderse= perdido.

10311. **Yaiquetaque,** antiguo guerrero de Mariquina, de *llañcün,* perderse, sumergirse, y de *thagi* balsa= balsa sumergida.

10312. **Yaiquetorque,** un antiguo guerrero indígena de Maquegua, de *yarquén* y *yauquén,* lechuza, y de *thorcún,* mollejas de ave=mollejas de lechuza.

10313. **Yaiyai,** por *Llaillai,* Ignacio, indígena de Alao, 1782, de *llañllañn,* verbo repetido para indicar intensidad, perderse todo=pérdida total.

10314. **Yal,** Yall, una punta y canal entre la isla de

Digitized by Google

Lemuy y la de Chiloé, y un ave cantora, de *yall*=la prole del varón o del macho.

10315. **Yalac**, una caleta en la bahía de Quellón frente a la isla de Coldita, de *yalalcùn*, hacer ruido=ruidoso.

10316. **Yalad**, estuario y riachuelo al sur de Quellón, de *yalaln*, y del frecuentativo *tu*=ruido repetido.

10317. **Yalala**, un caserío de Sama en Tacna, del aymará *llakhlla*(*ña*) acobardarse, tener miedo, y de *yaa*, negocio=negocio temido.

10318. **Yali**, riachuelo costanero tributario del Rapel, en el departamento de Rancagua, de *Yali*, el zancudo, *culex*, *yali*, es contracción de *yalali*, hace ruido.

10319. **Yampaico**, erróneo, aldea de Casablanca, de *llampaicón*, brillar=brillo, resplandor.

10320. **Yampulli**, surgidero en el estuario Changua, de *Yamn*, temer, y de *puùlli*, tierra=tierra temida.

10321. **Yana**, Serafín, indígena de Queilen, 1870, de *yana*, indígena que habla español, del quichua y aymará, *yana*, criado.

10322. **yanacona**, criados, y soldados negros o indígenas traídos por los españoles al principio, y después tomados de entre los araucanos, del quichua *yana*, negro, y del afijo de plural *cuna*, *yanacuna*=los sirvientes, porque algunos eran negros, o cobrizos americanos los más.

10323. **Yanaguara**, un pueblo cerca de Arequipa, en el Perú, del quichua, *yana*, criado, negro, sucio, y de *huara*, calzoncillos=calzoncillos sucios.

10324. **Yanca**, la capa arcillosa entre el filón de la mina, y la roca, la salbanda, del quichua, *llanka*, greda, arcilla.

10325. **Yancapani**, Juan, indígena de Huar, 1880, de *llanca*(*tu*) gargantilla o collar, y de *pagi* león=collar de león.

Digitized by Google

10326. **Yancavore**, María, indígena, de Chelín, 1773, de *llanca(tu)* collar, y de *voru, vora,* hueso=collar de hueso.

10327. **Yanco**, riachuelo, afluente del Pudeto en Caipulli, 6.ª subdelegación de Ancud, de *llann*, perderse, sumirse, y de *co*, agua=agua sumida.

10328. **Yancol**, un paraje en la cordillera de Antofagasta, del quichua, *yacolla*, manta fina.

10329. **Yanculepi**, Francisco, indígena de Rauco, 1880, de *ñamcu*, aguilucho, y de *lùpi*, pluma=pluma de aguilucho.

10330. **Yancuman**, Beatriz, indígena de Castro, 1730, de *ñamcu*, aguilucho, y de *mañ(que)* cóndor=aguilucho.

10331. **Yanchilmapu**, Juan, indígena de Carahue, 1720, de *yanchiln*, (transitivo de *yanchin*, tener calofrío) causar calofríos, y de *mapu*, región=pais de calofríos.

10332. **Yanequeo**, mujer de *Huechuntureu*, y mejor Janequeo, viuda de *Hueputun*, que acaudilló las huestes araucanas, de *cani(u)*, penacho, y de *queu(pù)* pedernal negro de que se hacían lancetas para sangrar=penacho de pedernal.

30333. **Yanes**, un puerto y subdelegación de Arauco, de *ranàn*, jaiva o cangrejo, *cáncer*, en plural, español= los cangrejos, sino es apellido español.

10334. **Yanga**, entre mineros del norte, mineral de baja ley, del quichua *yanka*, cosa de poco valor, baladí.

10335. **Yanlito**, fundo de Yumbel, en Rere, de *llann* perderse, y de *llitu*, principio=comienzo perdido.

10336. **Yanquelin**, Andrés, indígena de Panguipulli, 1902, de *llancùlen*, estar perdido, (de *llancún y len*)=perdición o escurrimiento.

10337. **Yanteles**, monte nevado sobre el golfo de An-

Digitized by Google

cud, de *ñamn*, acabarse, y *thelún*, regoldar, eructar=regueldos o erupciones acabadas, volcán apagado.

10338. **Yaña**, Serafina, indígena de Chelin, 1913, de *ñañùg*=suegra.

10339. **Yañi**, antigua reducción, y actual fundo de Arauco, de *llallùg*=araña.

10340. **Yapa**, ribete, aldeaba, del quichua y aymará, *yapa*, *yapana*, de *yapay*, *yapaña*, añadir=añadidura.

10341. **Yapa**, Bonifacio, indígena de Chaulinec, 1850, de *Yapagh*=alforja, talega.

10242. **Yapié**, antigua reducción indígena de Arauco, de *yapin*, alarmar, animar, y de *hue*, efecto del verbo= alarma.

10343. **Yáquil**, sierra y caserío de Placilla en San Fernando, y un arbusto espinoso, *rámneo*, cuya corteza es purgante, y la infusión de sus raíces detersiva, como el quillay, de *yáquil*, *yagùl*=áspero; *colletia espinosa*, vulgarmente *junco marino*, crucero.

10346. **Yaranguen**, yarenguen, un morro en el límite norte de Valparaíso, de *yalalcùn*, hacer ruido o estruendo.

10344. **Yaras**, lugarejo de Sama en Tacna, del aymará *haraña*, soltar, descomponer=suelto, descompuesto.

10345. **Yaraví**, canto popular melancólico de los indígenas del Perú y Bolivia, de *yarahuy*, *harahuy*, en quichua y aymará.

10347. **Yarina**, una sierra en 19°25 al norte de Tarapacá, del aymará *hariña*, lavar=lavatorio.

10348. **Yaron**, un monte en la costa de Antofagasta, del aymará, *yarun(taña)*, mezclar unas cosas con otras= mezcla confusa.

10349. **yarquen**, la lechuza, *strix flamea*, de *yarquen* =lechuza.

Digitized by Google

10350. **Yate**, un monte al sur de la boca del Reloncaví, de *yate(hue)*, la corvina, un pez, si no es un nombre de persona.

10351. **Yatec**, una punta que cierra por el sur la bahía de Quellón, de *llañn*, sumergirse, y de *tùcun*), sementera=sementera sumergida o perdida, como Llaitec o Llaytec.

10352. **yatehue**, nombre araucano de la corvina, *micropogon lineatus*, de *yatehue*=la corvina.

10353. **Yatev**, Francisco, indígena de Quehue, 1882, de *yatehue*, (*yateve*, *yatev*)=corvina.

10354. **Yatoca**, antiguo guerrero indígena de Mariquina, de *datun* (*d* como *j* francesa), perseguir, y de la partícula factiva *ca*=hacer perseguir.

10355. **Yauca**, José, indígena de Huildad, 1868, de *yavn*, estar apartado, y de la partícula factiva *ca*, *yavcan*, apartar.

10356. **Yaugüe**, Miguel, indígena de Calbuco, 1790, de *yavùn*, ser fuerte, y de *hue*, efecto del verbo, *yav(ù)hue* =fortaleza.

10357. **Yauli**, lugarejo de Pisagua, del aymará *yauri* =el cobre.

10358. **Yaupilauquen**, un cacique de Curanilahue en 1640, de *thahuaù*, sonido, de *pi*, sonó, y de *lavquen*, mar =ruido del mar. *Yaupilav*, con la misma etimología y significado, y que puede ser el mismo que el anterior, cacique que asiste al parlamento de Quillén en 1641.

10359. **Yauquil**, un paraje sobre la ribera norte de la bahía de Quellón, de *yavcùln*, dejar a un lado, separar= separación.

10360. **Yauroco**, lugarejo de Tarata, en Tacna, del aymará *yauri*, cobre, y de *occa*, lugar sin salida=lugar de cobre sin salida.

Digitized by Google

10361. **Yauruga**, un boquete o paso de la cordillera en la provincia de Santiago==de *yav*, apartado, y de *ruca*, casa=apartado, lejos de la casa.

10362. **Yaururo**, un fundo en la comuna de Ligua, de *yav*, apartado a un lado, y de *lulum*, o *rurum*, ruido o estruendo del mar, voz onomatopéyica, como el *runrun*, español=estruendo apartado, o lejano. Quinquimo (véase), es otro paraje de Ligua, que significa lo contrario de éste, es decir, ruido o estruendo del mar.

10363. **Yauvilo**, uno de los guerreros indígenas que formaron parte en las campañas de Caupolicán, 1557. Punta en la costa oriental de la isla de Chiloé, de *yavn*, apartar, y de *vilu*, culebra=culebra apartada.

10364. **Yavulemo**, nombre de varón indígena, de *yavu*, fuerte, y de *lemu*, bosque=bosque fuerte.

10365. **Yebcun**, Catalina, indígena de Meulín, 1850, de *llùvcùn*, relampaguear=relámpago.

10366. **Yecalichao**, una isla del archipiélago de Guaitecas, de *llecan*, temer, miedo, y de *rithan*, estar duro como pisoneado, y de *hue*, efecto del verbo=endurecimiento temible.

10367. **Yeco**, lugarejo de Casablanca. *Yecos*, fundo de Cobquecura en Itata, de *llecùm*=almáciga.

10368. **Yecudahue**, un riachuelo al sudeste de Nacimiento, tributario del Tavolevo, de *llecùm*, almáciga, y de *dahue*, quinua=siembra de quinua.

10369. **Yedihuen**, cacique antiguo de Collihuaca en Nahuelhuapi, de *gùdihue*=tapón.

10370 **Yefi**, Rupayán, Manuel, indígena elector de Valdivia, 1915, de *llùvn*, *lùvn*, arder, y de *rupay*, pasó, y de *antù*, sol=pasó el sol que ardió.

Digitized by Google

10371. **Yeguemanti**, Francisco, indígena de Calbuco, 1790, de *llecùm*, almáciga, y de *antù*, sol=almáciga al sol.

10372. **Yeguirí**, guerrero indígena de Caupolicán, caído en Millapoa, de *ye(cu)*, el yeco, y *gùrù*, zorro=zorro *yeco*, esto es, negro.

10373. **Yeilbún**, otro nombre indígena de *ñocha*, (véase), *bromelia Laudbeckii*, de *reypun*, revolver=revoltijo.

10374. **yeilcultrun**, mozo ayudante de *machi*, de *yeilu* por *yelu*, participio presente, de *yen*, llevar, y de *culthun*, tambor que usan los muchis=porta tambor.

10375. **Yelco**, Ignacia, indígena de Chaulinec, 1762, de *yelcu*, cotorra, o *catita*.

10376. **Yelcho**, una punta al norte de la isla de Cailín enfrente de la isla de Laite, un río y una punta al norte del monte de Chaitén, de *yeln*, llevar o traer para otro, y de *thor*, espuma=porta espuma.

10377. **Yelcun**, Victorino, indígena de Butachauques, 1839, de *yeln*, llevar o traer a otro algo, y de *cùn*, partícula expletiva, que no modifica la significación del verbo, *yelcùn*=transportación o acarreo.

10378. **yelhuapi**, una reducción en la Imperial, de *yeln*, llevar o traer, y de *huapi*, isla, o espacio de terreno desmontado=isla proporcionada y traída.

10379. **Yeli**, río y monte al norte del río Palena, de *yely*, tercera persona, de *yeln*, traer=trae o trajo.

10380. **Yelves**, aldea de Maipo, al oeste de Buín, de *yeln*, llevar o traer, y de *hue*, efecto del verbo en plural, español=transportes, acarreos.

10381. **yelloy**, una yerba poligálea del Perú, donde se llama *Masca*, buscar, y en Chile *Quelenquelén*, de *yen*, llevar, y de *lloy*, herida=herida llevada.

10382. **Yemeigué**, nombre de mujer indígena, de

Digitized by Google

gemey, tercera persona, de *gemén,* ir y de *gen ser*=es ida.

10383. **Yemo,** una riachuelo al sur de Quechereguas en Angol, de *dùmùmn,* hundir (la *d* se pronuncia como *j* francesa)=hundimiento.

10384. **Yencouma,** una punta y un islote en el extremo de la isla de Chiloé, de *genco,* (de *gen* y de *co*) dueño del agua, que era un sapo grande, que, según creian, les conservaba el agua, y de *uma(ugh),* sueño=sueño del dueño del agua, o dormidero.

10385. **Yencul,** Naguil, Juan de la Cruz, elector de la 12.ª subdelegación de Ancud, de *gùnculu,* participio de *gùncun,* remilgarse=el que se remilga y de *nagùhln,* abajar.

10386. **Yeneco,** un fundo de la comuna de Lebu, de *yene,* ballena, y de *co,* agua=agua de la ballena.

10387. **Yenechico,** un arroyo que entra al mar al norte de la boca del Toltén, de *yene,* ballena, de *echi(un),* onomatopéyico, estornudar, y *co,* agua=agua de estornudo de ballena.

10388. **Yenequina,** Francisco, indígena de Cucao, 1870, de *yene,* ballena, y de *cùga,* apellido, linaje=linaje de ballena, o que tiene ballena por apellido.

10389. **Yepo,** aldea de Linares, de *llepu*=un cesto de *voqui,* o quila, que sirve para medir cereales.

10390. **Yepun,** Juan de Butachauques, 1780, de *yepun* =pasar a llevar.

10391. **Yepusque,** una caleta en el archipiélago de Chonos, de *yen,* llevar, y de *pudn,* extenderse y de la partícula de actualidad *que, yepudquen*=llevan extensión.

10392. **Yercumávida,** un paraje y montaña de la cordillera del Ñuble o Biobío, de *yelcu,* cotorra, y de *mahuida,* monte=monte de la cotorra.

Digitized by Google

10393. **Yeucan**, Juan de Dios, 1880, de *lleghn*, brotar, y de la partícula factiva, *ca*=hacer brotar.

10394. **Yeyenante**, Francisco, indígena de Calbuco, 1790, de *ghùyùn*, encender, y de *antú*, sol=sol ardiente.

10395. **Yihuechozoi**, un río en la provincia de Cautín, de *yihue* en lugar de *ihue* (de *in*, beber y comer, y de *hue*, instrumento) vaso y plato, y de *chodog*, agujero, cavidad =cavidad de vaso.

10396. **Yoachipán**, indígena contemporáneo de Quente, de *ñuán*, desvariar, enloquecerse, y de *thipán*, salir= salir travieso, impúdico.

10397. **Yoaquín**, guerrero del capitán Quintoreme, cacique de Renchuchén, de *duamcùn*, recordar, pensar= recuerdo, pensamiento.

10398. **Yoca**, en Chiloé, el peje sapo, *gobiesox*, pez abdominal de gran cabeza y enorme boca, de *yocù(rcùn)*, forcejear para soltarse. El señor Román identifica este pez como la gibia.

10399. **yoco**, en Chiloé, regalo que se hacen los vecinos cuando matan cerdo que consiste en chicharrones, sopaipillas, etc., de *llogo* o *logo*, un canastito de voqui o quila muy tupido=el canastito.

10400. **yoconto**, en Chiloé, un sombrero de lana fabricado en la misma isla, de *llogo*, canasto tupido, y *tu*- cosa propia=como canasto.

10401. **Yoicallaco**, un fundo de Freirina, de *lloica*, (véase), la loica, y de *llaco*, charco de agua tibia=charco de la loica.

10402. **yol**, una espuerta de correas, cuerdas o *colius*, para transportar fruta, de *llolle*, enrejado de colihues para pescar=nasa.

Digitized by Google

10403. **Yoncabén**, fundo de Llico en Vichuquén, de *yom*, más, y de *cavén*, espino=más espinos, espinal.

10404. **Yope**, fundo de Paredones en Vichuquén, de *yupe*, el erizo de mar, *echinus*.

10405. **Yorusca**, arroyo tributario de la quebrada de Camarones, entre Arica y Tarapacá, del quichua *yurusca*, participio de *yuruy*, (de yuru, junquillo), enjunquillar= enjunquillado.

10406. **Yóvilo**, fundo de Lontué, de *yo(vù)*, atrevido, y de *vilu*, culebra=culebra atrevida.

10407. **Yoyahue**, fundo de Quillón, en Puchacay, de *lloyùn*, aparragarse, estar pegado al suelo, y de *hue*, efecto del verbo=aparragamiento.

10408. **Yoyelhue**, Toyelhue, río afluente del Toltén, de *lloyùln*, transitivo, de *lloyùn*, estar pegada a la tierra, pegar a la tierra, y de *hue*, efecto del verbo=inclinación al suelo, o de *thuyuln*, amontonar, y de *hue*=amontonamiento.

10409. **yuca**, planta euforbiácea de la América tropical, cuya raiz tuberosa alcanza al peso de cincuenta libras, de la cual se extrae una fécula alimenticia llamada *mandioca*, *casava*, *pan de la tierra*, y ésta es la *yuca* amarga, *manihot utilissima*, la otra es dulce y se usa cocida como patatas=*manihot aipi*, véase *yucca*.

10410. **Yucañamo**, lugarejo en la ribera del riachuelo Chadmo, cerca de Queilén, de *llúcan*, miedo, y de *ñamùmn*, perder=pérdida del miedo.

10411. **yucca**, y más correcto *yucat*, una planta alocinea arborescente, también de la América tropical y de Africa, que se cultiva en la zona templada como planta de adorno, *yucca aloinea*, o *gloriosa*, del mejicano *yucatl*=hacienda.

Digitized by Google

10412. **yuli**, diversas especies de pejerreyes, *atherina*, de *yuli*=pejerrey.

10413. **Yulipán**, Pedro, indígena de Valdivia, 1912, de *yuli*, pejerrey, y de *pagi*, león=león pejerrey.

10414. **Yumbel**, villa capital del departamento de Rere, en Concepción, de *dùmn* o *llùmn*, hundirse, y de *pel(e)*, barro=barrizal que se hunde (1).

10415. **Yumbes**, un mineral y caserío de Paposo, en Taltal, de *dùmn* o *llùmn*, hundirse, y de *hue*, efecto del verbo, *dùmhues*, en plural español=hundimientos.

10416. **Yumuco**, fundo de Ninhue, en Itata, de *dùmùmn*, hundirse, y de *co*, agua=agua hundida.

10417. **Yunai**, fundo de Molina, en Lontué, de *ùnay*, o *ghùnay*, tercera persona de *ghùñan* o *ùnan*, morder= mordió.

10418. **Yuncani**, lugarejo de Palca en Tacna, del quichua y aymará, *lluncana*, lluncaña, (de *lluncay*, y de *na*, *ña*), instrumento de bruñir o alisar=bruñidor, cepillo.

10419. **yunco**, una especie de pato, *procellarida*, *pelecanoides*, de *llùmn*, sumergirse, y de *co*, agua=sumersión en el agua.

10420. **Yunchel**, Juan de Dios, indígena de Huar, 1880, de *llumn*, esconderse, y de *chel*, (de *cheln*, hacerse hombre), espantajo=espantajo escondido.

10421. **yunga**, (café de Yungas), y en el Perú y Ecuador, habitante, animal o producto de *yungas* o *yunca*, del quichua y aymará, *yunca*, valle caliente o templado del interior, y los habitantes y productos de esas regiones.

---

(1) Una etimología más poética y suficientemente verosímil sería *uún-pel* (véase), resplandor de la aurora.

Digitized by Google

10422. **Yuneyahui**, Domingo, de Ichoac, 1723, de *une*, primero, y de *llahui*, llave=primera llave.

10423. **Yungay**, villa, capital del departamento del mismo nombre en Ñuble, y barrio de Santiago, del quichua, *yunca*, valle templado, y de *y*, afijo posesivo de 1.ª persona, *mío*=mi valle templado.

10424. **Yupehue**, antigua reducción de indígenas, de cerca de la Imperial, de *yupe*, erizo de mar, y de *hue*, lugar de=lugar de erizos. *Yupe*, se deriva de *yu*, punta, espina, y de *pen*, poseer=tiene espinas.

10425. **Yupeque**, bosques y riscos de las márgenes del Tirúa, donde se ocultó el Iltmo. don Francisco José Marán, oriundo del Perú, obispo de Concepción, después de escapar de las manos del cacique Andalicán, que lo hizo prisionero junto con su comitiva, lo despojó de cuanto llevaba consigo e intentó ultimarlo; de *yupeque(n)*= Yupehue, (véase), lugar de erizos marinos.

10426. **Yupilán**, Miguel, indígena de Valdivia, 1916, de *yupe*, erizo de mar, y de *lan*, morir=muerte del erizo o erizo muerto.

10427. **yuta**, entre rateros reincidentes, en la Sección de Seguridad, y en la provincia del norte la babosa, molusco, de *uàthan*, pasear, paseo, viaje, la *uà* o *u* inicial se pronuncia precedida de *y*, como *yune*, por *une*=el paseo.

10428. **Yurapil**, terrenos a tres leguas del camino de Valparaíso a Santiago, comprados por don Juan Bautista Pastene en 1549, de *gùda(ln)*, precisar, forzar, y de *pil(eln)*, persuadir=persuación por fuerza. *Acuidal*, llamábanse estos terrenos también, cuya etimología se identifica con la presente, (véase).

10429. **Yutuy**, lugarejo de la parroquia de Rilán en Castro, de *yutuy*, 3.ª persona de *yutun*, de *yu*, nariz, pun-

Digitized by Google

ta, filo, y de *tu*, partícula formativa de verbos activos, aguzar, afilar=aguzó o afiló.

10430. **Yuyos**, fundo de la Huerta en Vichuquén, del quichua, *yuyu*, yerba comestible, *brassica napus*, hortaliza *yuyo*, en Chile se aplica exclusivamente al nabo silvestre.

Z

La *z*, que no existe en araucano, sustituye en estas dicciones, la *ch*, *d*, *s*, *th* y *gh*.

10431. **Zaihuén**, fundo de la comuna de Talcahuano, de *thaighen*, o *taihuen*, o *taiuen*=vertiente, torrente, catarata.

10432. **zamacueca**, *zambacueca*, baile popular en Chile, pero tal vez de origen peruano, como samacueca en todo, del quichua, *samakucuy*, inspirar material y moralmente.

10433. **Zangallán**, una punta en el canal de Chacao, *chañ*(*chañ*), planta rastrera, y de *calla*, brote, mata, *chañcallan*, haber matas de *chañchañ*, lo mismo que *Sangalán*, (véase).

10434. **Zanhuacalil**, un cacique de Lavapié en Arauco, hostil a los misioneros Jesuítas en tiempo de la conquista europea, de *thanhue*, (de *thann*, caer, y de *hue*), caída, y de *calil*, carne humana, y *veretrum*=caída de la carne.

10435. **Zapal**, fundo de Chépica en Santa Cruz de Curicó, de *chapad*, pantano.

10436. **Zapallar**, mineral de San Antonio en Copiapó, y otros varios lugares en diversos puntos; zapallar es un

Digitized by Google

nombre colectivo español en *ar* de *zapallo*, (véase), al que corresponde en araucano, *pencahue*.

10437. **zapallo**, nombre de varias especies de cucurbitácias americanas, del quichua, *sapallu*=calabaza de la tierra, de *sapay*, único, singular, que en aymará es *sapaqui*.

10438. **Zapiche**, un mineral de la Higuera en la Serena, de *dapin*, regalar, y de *che*, hombre=regalo de hombre.

10439. **Zapiga**, cantón sanitario y estación de ferrocarril en Pisagua, del quichua, *sappikuy*, arraigar= arraigo.

10440. **Zapote**, un árbol de la América tropical a manera de níspero, de fruto gustoso, *achras sapota*, del mejicano *tzapotl*.

10441. **Zarco**, en Chiloé, el miope, del español *zarco*, el de ojos azules, que a su vez viene del árabe *zarca*, azul claro.

10442. **Zemita**, fundo de S. Fabián en S. Carlos, de *thùmitun*, *dumiñtun*, oscurecerse=oscurecimiento, sino es el español acemita con aféresis de la *a; acemita*, es pan hecho de *acemite*, que es harina con un poco de afrecho menudo y viene del árabe, *asemid*.

10443. **Zucurco**, nombre vulgar de una planta ortosperma del norte de la familia *Molinum*, que es un arbusto de hojas tiesas partidas en tres o cinco partes, generalmente espinosas, flores amarillas y fruto con cuatro alas, llamada ademas *dichillo, yerba negra*, del quichua *Shucu*, carrizo de techo y de *urcu*, monte=carrizo para techar, del monte.

10444. **Zumeles**, Chumeles, Zumeles, Umeles, botas del cuero de las piernas de caballo, que usan los arauca-

Digitized by Google

nos de Chile y de la Argentina, y se las calzan bien remojadas o recien sacadas íntegras del animal, para que tomen la forma de la pierna, de *dùmel*, participio de *dùmn* sumergirse, *dùmeles* plural español=sumergidos.

X

10445. **Xaltehua**, un golfo cerca de la boca occidental del Estrecho de Magallanes, entre las penínsulas de Muñoz Gamero y la de Córdoba, de *chall(hua)*, pez, y de *thehua*, perro=pez perro. La *x* que está en lugar de *ch*, proviene de que esta letra tuvo antiguamente el sonido de *ch* en castellano, y lo conserva hasta hoy en catalan, bable, gallego y portugués.

IV. G. 430

FIN

Digitized by Google

CORRECCIONES Y ENMIENDAS

N.°	DICE	DEBE DECIR
5385.	clavo.	clava.
5488.	*quenpù*	*queupù.*
5491.	*quenpu*	*queupù.*
5526.	matrona	matronas.
5551.	*munchùn*	*mùnchùn.*
5688.	*quenpù*	*queupù.*
5725.	de *mayu* y de *temu*	de *mallun*, cosecha de papa, y de *thùrmùn*, arreglar=arreglo de la cosechas de papas o maíz.
5789.	*mùlln*	*mùllu.*
5844.	brazado	brazada.
5862.	cancahue	Caucahue.
5891.	*can(in)*	*can(iu).*
5901.	(la *d*=*j* francesa)	bórrese.
6197.	*hueyro*	*hueyco.*
6302.	*nùrin*	*naulin* por *naghùln*, abajar=cóndor derribado.
6364.	*ge(y)*	*ge*, ojos=ojos de aguilucho.
6368.	*rerùn*	*nerùn.*
6525.	apetitos	apetitoso.
6606.	de *ùllcùn*	de *ùcuy*, detúvose, y de *ùmtu*=detúvose el valiente.
6654.	del quichua *pakuyok*	del aymará *pakoña.*
6869.	*pay(ka)*	*paylla.*
7074.	de *pùnaln*	de *pùnarcùn.*

Digitized by Google

N.º	DICE	DEBE DECIR
7138.	de *pùthoncùn*	de *pen*, descubrir, y de *thorcùm*, molleja de ave=mollejas descubiertas.
7263.	pichintún	pichintún, de *pichin*, ser pequeño.
7352.	de Turata	Tarata.
7412.	*pulun*	*pilun*.
7421.	Pillalco	pilladco.
7443.	maguria	maguaria.
7509.	*punoel*	*pùnoel*.
7537.	de *pillcuda* y de *hue*	*pincùllhue*, flauta.
7571.	Pistala	Piscala, del aymará *phisca*, cinco, y de *alaa*, pospopoción, sobre=sobre cinco.
7575.	*pitajaza*	*pitajaya*, del quichua, *pitahaya*.
7579.	*pùthé*	*pùthemn*.
7711.	pifiiquiento	pofiiquinto.
7746.	*lipay*	*lipag*.
7867.	*pulli*	*puùlli*.
7921.	*pullum*	*pullun*.
7925.	puma	de *punman*, alojar, y de *hue*=ajojamiento.
7959.	de *puñ* y de *cùde*	de *poncùn*, hincharse, y de *idùn*, lastimarse=herida hinchada.
8016.	parcialidades	ocho parcialidades.
8101.	como *puyuquen*	como *pulluquen*.
8154.	*gleyaun*	*cùllùyaun*.
8161.	de *cùlcum*, rueda de pelo	de *cùlcauùn*, enjuagarse la boca.
8346.	de *cùchùn*, estar mojado	*cùnchùn*, estrujar=avestruz estrujado.
8347.	*cùchitun*	*cùchùtun*.
8376.	guanaco silvestre	guanaco doméstico.
8504.	de *culle*	de *cùlleñ*, lágrima=bosque que lagrimea.
8564.	de *gùnthiu*	*gùnchùn*, desgranarse de por sí, y de *hue*=desgranamiento espontáneo.
8737.	Ragnaucu	Ragfiancu.
8743.	*dannùll*	*dauùll*.
8784.	de *rùlon*	de *ra(gi)*, medio, y de *lliùñ*, catarata=media catarata.
8942.	*rùnuùln*	*rùmùln*.
8957.	renohueles	renohuelenes.
9095.	de *rarin*	de *din*, conseguir= adquisición de casa.

Digitized by Google

N.º	DICE	DEBE DECIR
9096.	de *allvùn*	de *rùpun*, labrar madera, casa de madera labrada.
9190.	de *haydù*	de *huydù*.
9230.	del quichua, *surana*, alacena	del aymará, *sururama*, rescoldo.
9231.	de *chùlùn*	de *thor*, espuma, y de *uùco, uco*, manantial =manantial de espuma,
9287.	y de *hur*	y de *hue*.
9478.	de *thunthùnùn*	de *dellen*; repetido, adormecerse algún miembro.
9522.	de *tallaln*	de *tellaln*.
9524.	de *con(iu)*	de *can(iu)*.
9535.	de *thùgùmlen*	de *thùthùmlen*.
9604.	fantasma de la hija del titicama	fantasma de gato montés.
9638.	de *thoghi* y *co*	de *thol*, frente, y *ilcoin*, alisar, brufiir= de superficie lisa, llana.
9841.	.....	de *thùer*=círculo, recodo.
9851.	de *thi(li)*	de *thi(hue)*, laurel=espesura de laureles.
9907.	*thophùmn*	*thopùmn*.
9975.	paraje en la isla.	paraje en el lugar de.
10072.	*ullùùn*	*ùlgùmn, ùrcùn*.
10093.	benéficos	veneficos.
10099.	de *une* y de *caylu*	de *ùni*, camarón, y de *caulu*, participio de *caun*, estar mojado=camarón que está mojado.
10100.	Uulef	Unelef.
10192.	huychocin	huychovclen.
10221.	de *nehuen*	de *nehueñ*, red=red de nutria.
10242.	huskacha	huiskacha.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

THIS BOOK IS DUE ON THE LAST DATE STAMPED BELOW

AN INITIAL FINE OF 25 CENTS
WILL BE ASSESSED FOR FAILURE TO RETURN THIS BOOK ON THE DATE DUE. THE PENALTY WILL INCREASE TO 50 CENTS ON THE FOURTH DAY AND TO $1.00 ON THE SEVENTH DAY OVERDUE.

AUG 21 1944

3Mar'59CS

IN STACKS

FEB 17 1959

REC'D LD

MAR 23 1959

7Apr'59AJ

IN STACKS

MAR 24 1959

REC'D LD

MAY 30 1959

28May'61EE

REC'D LD

MAY 29 1961

OCT 27 1982 10

RET'D AUG 10 1982

LIBRARY USE ONLY

OCT 09 1987

CIRCULATION DEPT.

RECEIVED BY

OCT 09 1987

CIRCULATION DEPT.

LD 21-100m-12,'43(8796s)

Digitized by Google

GENERAL LIBRARY - U.C. BERKELEY

B000564687

M186482

786z
V162
9
v. 2

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

Digitized by Google